E

Eau. s.f. ماء ma, pl. مياه, n. m. (ماه - o. i. a)

Eau-de-vie, عراقي âraki, n. m. (عَرَقَ.)

L'eau-de-vie, espèce d'anisette que distillent les Juifs, ماء حياة mah'ia, litt.: eau de vie.

L'eau de fleur d'orange, ماء زهر ma zahr.

L'eau-forte, ماء ذهب ma dehb.

Sueur, عرق ârok', n. m. (عَرَقَ.)

Qui est en sueur, عرقان eurk'an, adj. rég. (عَرَقَ.)

L'eau des fruits, ماء.

Eaux, jets d'eau artificiels ~~[illegible]~~, فوّارات fouwârat, n. f. pl. (و - فَارَ.) — cascades naturelles شراشر cherâcheur, n. pl. m. (شَرْشَرَ.)

Passer l'eau, قطع الواد K't'â loued.

Faire provision d'eau à une fontaine, عمّر الماء âmmeur el ma, rr (عَمَرَ.)

Id. استقى estega-i, x (سَقَى.)

Chez les arabes ce sont ordinairement les femmes qui font la provision d'eau pour le ménage.

Lâcher de l'eau, pisser, طيّر الماء t'iyeur el ma, rr (طَارَ - ي.) — قطع مشحاط K't'â mech-h'ât', (قَطَعَ a). — استبال estebâl-a, x (بَالَ - و.)

Ébahi (s') | v. pr. | S'étonner, être surpris, تبهّت tebehhet, v (بَهَت.) — تحيّر tah'iieur, v (حار - ي.)

Ébahi. | adj. | Surpris, étonné, مبهوت meubhout, adj. v. reg. (بَهَت.) — متبهّت metbahhet, adj. v. reg. v (بَهَت.) — متحيّر metah'iieur, adj. v. reg. v. (حار - ي.)

Ébarber. | v. a. | Rogner, شفّر cheffeur, av. acc. tr (شَفَر.)

Ébat. | s. m. | Passe-temps, لعب lâb, n. m. (لَعِب.) — نزاهة nzaha, n. f. (نَزَه.)

Ébattre (s'). | v. pr. | لعب lâb, (لَعِب a.) — تنزّه tenezzah, v (نَزَه.) — تبسّط tebessot', v (بَسَط.) — تبحبح tebah'bah', tr (بَحْبَح.) Spéc. à Alger, تفحّص tefah'h'as', v (فَحَص.)

Ébauhi. | adj. | voir ébahi.

Ébauche. | s. f. | Ouvrage commencé, [x] رسوم rsoûm, n. m. (رَسَم.)

[x] رسم reasm; pl.

Premier essai, تجريبة teudjriba, n. f. tr (جَرِب ا) Pl. تجارب.

Ébaucher. v.a. Faire une ébauche, رسم, rseum, av. acc. (رَسَمَ o.) — جرّب djerreub, av. acc. ٢٢ (جَرَبَ.)

Ébène. s.m. Bois noir, يابنوس iabnous, rég. ابنوس ebnous, n.m.

Ébénier. s.m. شجرة اليابنوس cheudjret el iabnous, n.f.; pl. شجور, (شَجَرَ.)

Ébéniste. s.m. نجّار neddjar, pl. نجّارين, adj. (نَجَرَ.) Les Indigènes appellent indifféremment neddjar, le menuisier et tout ouvrier en bois.

Éblouir. v.a. Troubler momentanément l'usage de la vue, شلوش cheulouech, av. acc. des yeux, (شَلْوَشَ.) — غيّب البصر r'iyeub el beus'r, ٢٢ (غَابَ - ى.)

Être ébloui, تشلوش techelouech, ٢٢.

— غاب بصره r'âb beus'rhou.

Surprendre l'esprit par quelque chose de vif, de brillant, de spécieux, دهّش العقل deh-hech el âk'eul, ٢٢ (دَهِشَ.) — غيّب العقل r'iyeub el âk'eul, ٢٢ (غَابَ - ى.)

Tenter, séduire, غوى r'oua-i, av. acc. de la p. en ب de la ch. (غَوَى - ى.)

Tromper, donner le change, غرّ r'eurr, av.

av. acc. (غَرَّ o.)

Eblouissant. adj. Qui éblouit, يشلوش النظر
ichelouech ennd'eur, aor. (تْشَلْوَشْ.)

Eblouissement. s.m. Trouble momentané de la vue,
تشلويش النظر techelouich ennd'eur,
n. m.

Eborgner. v.a. Rendre q.q. borgne, عوّره من عينه
âwoueurhou men âïnhou, ٢٢ (عَارَ - و.)

Ebouillir. v.n. Diminuer à force de bouillir,
نقص من كثرة الغليان
nk'os' men keutsorat el r'lian, (نَقَصَ).

Eboulement. s.m. — d'une construction, ريبة rîba,
n. f. (رَابَ - ى.) — d'une voute,
d'un plafond, etc, نيخة nîkha, n.
f. (نَاخَ - ى.) — de terre par
suite de pluie, سيخة sîkha, n.
f. (سَاخَ - ى.) — ردخ rdîkh,
n. m. (رَدَخَ). — de pierres qui
roulent تكركيب tgeurguib, n. m.
(كَرْكَبَ.)

Ebouler (S'). v.pr. D'après les acceptions du mot éboulement,
راب râb-i. — ناخ nâkh-i. —
— ساخ sâkh-i. — ارتدخ ~~rdeukh~~. —
ertédeukh, VIII.—

— تكركب tgueurgeub , ״.
Faire ébouler, ريّب riyeub , av. acc.
״ (راب - ى.) — نيّخ niyeukh , av. acc.
״ (ناخ - ى.) — سيّخ siyeukh , av. acc.
״ (ساخ - ى.)

Eboulis. s.m. — d'une construction, قريش grich , n. m. (قرش.)

Ebourgeonnement. s.m. زبير zbīr , n. m. (زبر).

Ebourgeonner. v.a. زبر zbeur , av. acc. (زبر o.)

Ebouriffé. adj. Qui a les cheveux en désordre, مخبّل mekhebbeul , adj. v. rég. ״ (خبل.)
Personne — شعره مخبّل .
En parlant d'une personne qui paraît troublée, agitée, مخبّل في عقله mekhebbeul fi āk'lhou.

Ebranchement. s.m. قطع اعراف الشجور k'otéu aārāf ech-chedjour, n. m. (قطع.)

Ebrancher. v.a. Couper les branches d'un arbre, قطع k'tā , av. acc. des branches, (قطع a). ✕
✕ قلّم k'olleum av. acc. ״ (قلم.)

Ebranlement. s.m. Mouvement causé par une secousse ou des secousses, هزّان heuzzān , n. m. (هزّ.)
— تزعزيع tzāzieu , n. m. (زعزع.)

Ebranler. v.a. Donner des secousses, هزّ heuzz ,

av. acc. (هَزَّ i.) Deh. رَجّ reuddj, av. acc. (رَجَّ o.)

Donner de fortes secousses, زعزع zâzâ, av. acc. (زَعْزَعَ .)

Donner des secousses en tirant, en rongeant, قربع geurbâ, av. acc. (قَرْبَعَ .)

Emouvoir, toucher le coeur, خشّع Khech-châ, av. acc. II (خَشَّعَ .) فشّ feuch-ch, av. acc. (فَشَّ a).

Il m'a ébranlé par son discours, خشّعني بكلامه .

S'ébranler. v. pr. Branler, s'agiter, انهزّ enheuzz, VII (هَزَّ .) Deh. ارتجّ erteuddj, VIII (رَجَّ .) — تزعزع tzâzâ, II.

Commencer à se mouvoir, t. militaire, تحرّك tah'rreuk, V (حَرَكَ .)

Ébrécher. v. a. — un couteau, etc., شعّر châar, av. acc. II (شَعَّرَ). — فرّم ferreum, av. acc. II (فَرَّمَ .)

S' ——. v. pr. تشعّر techâar, V.
تفرّم tefeurreum, V.

Ébréché.	adj.	مشعّر mchäar, adj. v. rég. ٢٣.
		مفرّم mfeurreum, adj. v. rég. ٢٢.
Ébrasement.	s. m.	Élargissement توسيع tousieu, n. m. ٢٢ (وَسِعَ.)
Ébraser.	v. a.	Élargir, وسّع oussä, av. acc. ٢٢ (وَسِعَ.)
Ébrouement.	s. m.	Sorte de ronflement d'un cheval qui a peur,
		نفر neufr, n. m. (نَفَرَ.)
		شخر cheukhr, n. m. (شَخَرَ.)
Ébrouer (s').	v. pr.	Souffler par frayeur, en parlant d'un cheval, نفر nfeur, (نَفَرَ o. i). — شخر chekheur, (شَخَرَ i.)
		En parlant de certains animaux domestiques,
		تنخّم tenekhkheum, v (نَخَمَ).
Ébruiter.	v. a.	Rendre public, divulguer, شيّع chiyä, av. acc. ٢٢ (شَاعَ - ی.) — شنّع chennä, av. acc. ٢٢ (شَنَعَ.) — بشّع bech-chä, av. acc. ٢٢ (بَشَعَ.)
S'ébruiter.	v. pr.	Se répandre dans le public, شاع chaä-i, (شَاعَ - ی.) — تقلقل tekeulk'eul, ٢٢ (قَلْقَلَ.)
Ébruité.	adj.	شايع chayä, adj. v. rég. (شَاعَ - ی.)
Ébullition.	s. f.	Mouvement d'un liquide qui bout, غليان

r'élian , n. m. (غلى .)

Écaille. s. f. En général et à l'état naturel, قشرة K'euchra, n. f.; pl. قشور, (قشر.) Écaille de tortue préparée, باغة bâr'a, n. f. (باغ).

Écaillé. adj. Couvert d'écailles, بالقشور belK'chour, inv.

Écaillement. s. m. Action d'écailler, تقشير teuk'chîr, n. m. ٢. (قشر.)

Écailler. v. a. Arracher l'écaille d'un poisson, etc., قشّر K'och-cheur, av. acc. ٢ (قشر.) — كرّط Keurreut', av. acc. ٢ (كرط.)

S'écailler. v. pr. Tomber par écailles, par parcelles, تقشّر tK'och-cheur, (قشر.)

Écailleux adj. Qui a des écailles, بالقشور belK'chour.

Écale. s. f. Coque, écorce, قشرة K'euchra, n. f.; pl. قشور, (قشر.)

Écaler. v. a. قشّر K'euch-cheur, av. acc. ٢ (قشر.)

S'écaler. v. pr. تقشّر teK'euch-cheur, v.

Écarbouiller. v. a. Écraser, écacher la tête, la cervelle, فدّخ feuddeukh, av. acc. ٢ (فدخ.)

Écarlate. s. f. Couleur ~~[illegible]~~ rouge et fort vive du Kermès,

قرمزي K'eurmzi , n. m. (قرمز .)

adj. Qui est rouge d'écarlate, عكري ãkri, adj. (عَكَر .)

Écarquiller. v. a. —— les yeux, بلّط عينيه beulleut' ãïnih, II (بَلَط .)

—— les jambes, شرّع رجليه cheurrã redjlih, II (شَرَع .)

Écarisseur. s. سلّاخ seullãkh, adj. & reg. (سَلَخ .)

Écart. s. m. Action de quitter la direction qu'on suivait pour se jeter tout-à-coup de côté, تجنيب teudjnib, n. m. II (جَنَب .)

Faire un écart (cheval), ارتحل العود erth'al el ãoud, VIII (رَحَل .)

À l'écart, à part, على جهة ãla djiha.

à l'écart (parler à q. q.) تكلّم معه بالمخالية tekelleum mãh bel mekhãliya.

Mettre à l'écart, خلّى على جهة kheulla-i ãla djiha, av. acc. II (خلا - q.)

Se mettre à l'écart de, تجنّب من tedjenneub men, V (جَنَب .)

Se mettre à l'écart, seul dans un lieu, استخلا وحده esteukhla-a ouah'dhou, X (خلا - q.)

Prendre q. q. à l'écart, خالى فلان khãla foulan,

٢٢٢ (خَلاَ - و.) - اختلى مع فلان -
eukhtela - a mā foulan , ٧٢٢٢.

Écarté.	adj.	Éloigné, solitaire, (lieu) خالي Khāli, adj. v. reg. (خَلاَ - و.) — مطرّف metéurreuf, adj. v. reg. ٢٢ (طَرَفَ.)
Écartèlement.	s. m.	فرق المفاصل feurk' el mfās'ol, n. m. (فَرَقَ.)
Écarteler.	v. a.	—— و. و. فرقه على اربعة feurk'hou āla arbā, (فَرَقَ ٥). — طوبقه على اربعة t'oubk'hou āla arbā, (طَبَقَ.)
Écarter.	v. a.	Séparer, فرق freuk', av. acc. (فَرَقَ ٥.) — شرّع cherrā, av. acc. ٢٢ (شَرَعَ.) Écarter les jambes, شرّع رجليه Disperser, dissiper les nuages, غيّض riyeud', av. acc. ٢٢ (غَاضَ - ى.) Disperser, ~~jeter~~ jeter de côté et d'autre, شتّت cheutteut, av. acc. ٢٢ (شَتَّ.) Éloigner, بعّد bāad, av. acc. ٢٢ (بَعِدَ.) Mettre à part, خلّي على جهه Kheulla-i āla djiha, av. acc. ٢٢ (خَلاَ a.)

Ecarter sa cheveux, فركت شعره feurkeut charhou, (فَرْكَتَ.)

S' ——. v. pr. Se détourner du devoir, خرج على الحق Khereudj âla el h'aK'K', (خَرَجَ ٥.) —

أخطى الحق ekheta-i el h'aK'K', (خَطَأَ).

— تعمّد على الحق tâmmeud âla el h'aK'K', v (عمد.)

Ne plus se joindre, افترق efteuk', viii (فرق.)

S'éloigner de, se mettre à l'écart de, ——

بعّد من baâd men, ii (بَعِدَ) ——

تجنّب من tedjenneub men, v (جَنَبَ.)

تنجّى من teneddja-a men, v (نَجَا ٥).

S'écarter de son chemin انقلب على الطريق entleuf âla et't'rîK', vii (تَلِفَ.)

توعّر على الطريق toueddeur âla et't'rîK', v (وَعَرَ).

On dit aussi, en employant le mot طريق comme sujet, انتلفت له الطريق,

توعّرت له الطريق.

S'écarter, s'éloigner, se mettre à l'écart de q.q. انفرد منه enfreud menhou, vii (فَرَدَ.)

Ecervelé. adj. Sans jugement, sans prudence, مخربط

meKherbot', adj. v. reg. (خربط.)

— aliéné مختل في عقله meukhteull fi äKlhou, adj. v. reg. vrrr (خلّ.)

Étourdi, évaporé, مزقوع meuzgoueü, adj. v. reg. (زقع.)

— مسقول mesK'oul, adj. v. reg. (سقل.) — مدميط meudmiyeut', adj. v. reg. (دميط.)

Echafaudage. s.m. — pour bâtir, سرير srîr, pl. سراير, n. m. (سرّ.)

Echafauder. v.a. — pour bâtir, نصب سرير للبنا n'seub srîr lebena, (نصب ه.)

Echalas. s.m. Perche mince fiche en terre, ركيزة rKiza, n. f.; pl. ركايز, (ركز.)

Echalasser. v.a. Garnir une vigne d'échalas, ركّز reukKeuz, av. acc. rr (ركز ه.)

Echalote. s.f. Plante, بصل صغير bs'ol s'rîr, n.m.

Echange. s.m. Troc d'une chose contre une autre, تبديل teubdîl, n. m. rr (بدل.)

Dét. مدايشة mdäïcha, n. f. rrr (دايش - ى.)

— d'un immeuble contre un autre, معاوضة

mâaouïd'a, n. f. ٣٣٣ (عَاضَ - و.)
En échange de, بعوض fi aoud'.

Echanger. v. a. — une chose contre une autre, بدّل الشي بالشي
beddeul ech-chi bech-chi, ٢٢ (بَدَلَ.)
Deh. ايش هذا مع هذا ? Daïch hada mâ hada,
٣٣٣ (عَاشَ - ى.)

Echanson. s. m. ساقي sâk'i, pl. سُقاة, adj.
(سَقَى i.)

Echantillon. s. m. — d'étoffe, عينة aïna, pl. عينات,
n. f. (عَانَ - ى.)
— de denrées, عرض ard', pl. عروض,
n. m. (عَرَضَ.)

Echappatoire. s. f. Défaite, subterfuge, حيلة h'ila,
n. f. (حَالَ - و.)

Echappé. adj. Cheval —, مطلوق met'loûk', adj.
v. rég. (طَلَقَ.)

Echapper. v. n. Sortir de, خرج من khereudj men, (خَرَجَ o.)
سلك من sleuk men, (سَلَكَ i. o.)
S'esquiver, se sauver, هرب harob (هَرَبَ a).
S'échapper d'un lien, انطلق entélok',
(طَلَقَ.)
— des mains de q.q., d'un lacet, etc, فلت من
fleut men, (فَلَتَ.)
Se soustraire à un danger, سلك من sleuk

Slack men, (سَلَكَ i. o.)
Cette parole m'est échappée,
هذه الكلمة وقعت مني سلوة , (وَقَعَ a.)
Échapper de la mémoire راح من البال , (رَاحَ o.)
La patience m'échappe, عدم صبري
âdeum s'ebri , (عَدِمَ a).

S' ——— . v. pr. S'emporter inconsidérément, خاق
Khâk'-i .

Écharde. s. f. Épine, petit éclat de bois, شوكة
chouka , n. f. ; pl. شوك , (شَاكَ o.)

Échardonner. v. a. نحى الشوك nah'h'a ech-chouk, ٢٢
(نَحَى i.) Deh. قلع الشوك glâ
ech-chouk , (قَلَعَ a.)

Écharpe. s. f. Bandage pour soutenir le bras, ملزم
meulzeum , pl. ملازم , n. m. (لَزِمَ.)
Deh. علاقة eulâga , n. f. ; pl.
علايق , (عَلَقَ.)
En écharpe , soutenu par une ——— ,
معلّق mâllok' , adj. v. reg. (عَلَقَ.)

Écharper. v. a. Faire une large blessure surtout en
mordant , Deh. هشم hacheum , (هَشَمَ i.)
Tailler en pièces, كفّت keuffeut ,
act. accél. ٢٢ (كَفَتَ.)

Echasses.	s. f. pl.	Longs morceaux de bois, عكّازة eukkâza, n. f.; pl. عكاكز, (عكز.)
Echauboulure.	s. f.	حصف h'as'of. n. m. (حَصَفَ.)
Echaudé.	s. m.	Pâtisserie, لقمة lok'ma, n. f. (لقم.)
Echauder.	v. a.	Mouiller avec de l'eau chaude et bouillante, ملط mlot', av. acc. (مَلَطَ.)
		Deh. زلط zlot', av. acc. (زَلَطَ.)
Echauffant.	adj.	Aliment —, حارّ h'arr, adj. v. reg., (حرّ.)
		(quant au sang), حامي h'âmi, adj. v. rég. (حَمِيَ.)
Echauffement.	s. m.	Action d'échauffer, تسخين teuskhîn, n. m. 11 (سَخَنَ.)
		Etat de ce qui est échauffé, حرارة h'arâra, n. f. (حرّ.)
Echauffer.	v. a.	Rendre plus chaud, donner de la chaleur, سخّن seukh-kheun, av. acc. 11 (سَخَنَ o.)
		دفّى deuffa-i, av. acc. 11 (دَفِئَ).
		Echauffer une chambre, دفّى البيت.
S'——.	v. pr.	Devenir chaud, prendre de la chaleur, سخن skheun, (سَخَنَ o.)
		S'animer, se mettre en colère, سخن skheun, (سَخَنَ o.) — حمى h'ama-a, (حَمِيَ).

S'échauffer au jeu, حمى في اللعب.

Echauffure. s.f. حصف h'as'af, n.m. (حَصَفَ.)

Echéance. s.f. Terme de paiement, وقت الدفع ouokt eddefâ, n.m. (وَقَتَ.)

(1) Rég. تيجال. — (1) تيجال tidjâl, n.m. — اجل adjeul, n.m. (أَجَلَ).

Venir à échéance, طاح التيجال وقع التيجال (طاح - ى. = وَقَعَ).

Echec. s.m. Perte, خسارة Khesâra, n.f.; pl. خساير, (خَسِرَ.)

Tenir en —, عطّل ât't'eul, av. acc. rr (عَطِلَ). — شغّل cheur'r'eul, av. acc. rr (شَغَلَ.)

Défaite, perte considérable de troupes, هزيمة hezîma, n.f. (هَزَمَ). — كسرة Keusra, n.f. (كَسَرَ.)

Jeu d'—, سطرنج st'reundj, n.m.

Echelle. s.f. — de bois, سلّوم selloûm, pl. سلالم, n.m. (سَلَمَ.)

Faire la courte échelle à q.q. زدع له zdâ lhou, (زدع).

Division de degrés, قياس K'iâs, n.m. (قاس - ى.) —

543

Échelon.	s. m.	Chacun des pas, des degrés de l'échelle, درجة Deurdja, n. f.; pl. دروج, (درّج).
Écheniller.	v. a.	Ôter les chenilles, نحّى الدود nah'h'a-i eddoûd, ٢٢ (نحّى i.) Deh. قلع الدود glâ eddoûd, (قلع a.)
Écheveau.	s. m.	— de fil, جسكار feuskar, pl. جساكر, n. m.
Échevelé.	adj.	Qui a les cheveux en désordre, شعرو مخبّل charhou mekheubbeul, adj. v. reg. ٢٢ (خبّل.) Qui a les cheveux déployés, شعرو محلول charhou mah'loûl, adj. v. reg. (حلّ.) Qui a les cheveux flottants, شعرو مطلوق charhou met'loûk', adj. v. reg. (طلق.)
Échine.	s. f.	Épine du dos, voir Dorsal.
Échiner.	v. a.	Rompre, casser l'échine, كسّر السنسول Kesseur esseunsoûl, ٢٢ (كسّر.)
Échiquier.	s. m.	Damier, سفرة السطرنج seufret esst'reundj, n. f. (سفر.)
Écho.	s. m.	Répétition distincte du son réfléchi par un corps, منابية mounabiya, n. f. — نباء nba, n. m. (نبا - و.)
Échoir.	v. n.	Arriver par cas fortuit, وقع oukâ, (وقع a).

صار s'ar-i.

—, en parlant du terme d'une créance, طاح التّيجال t'āh' ettidjal, (ي. - طاح) — وفى - وصل التّيجال oufa — ous'eul ettidjal, (وَفَى i — وَصَل i.)

Tomber en partage à q.q. نابه كذا nābhou-o keda, (ناب - و.)

Échouer. v.n. Toucher le fond de la mer sur du sable, حرّث h'arreuts, rr (حَرَّث.)

Donner contre un écueil, تكسّر tekesseur, v (كَسَّر.)

Ne pas réussir, خاب khāb-i. — ما صحّ منه ma s'ah'h' menhou, (صَحّ a).

Éclabousser. v.a. Faire jaillir de la boue sur q.q. طرّش t'eurreuch, rr (طَرَش.) — Deh. شوّه chouwah, rr (شَاه - و.)

Le cheval m'a —, طرّشني العود بالغرفة

شوّهني العود بالغرفة

Éclaboussure. s.f. تطريش teut'rich, n.m. rr (طَرَش.)

تشويه teuchouih, n.m. rr (شَاه - و.)

Éclair. s.m. Lueur subite et presque sans durée,

— برق breuk', pl. بروق, n. m. (بَرَق .)

Eclairage. s. m. تضوية teud'ouiya, n. f. ٢٢ (ضَاءَ - و.)

Eclaircir. v. a. Rendre moins épais, en parlant des liquides, etc., صفّى s'euffa-i, av. acc. ٢٢ (صَفَا - و.)

Diminuer le nombre, نقّص من العدد neuk'k'os' men el âdeud, ٢٢ (نَقَص.)

— une couleur, en diminuer le foncé, فتّح اللون ftah'elloun, (فَتَح a.)

Rendre clair, intelligible, صرّح s'eurrah', av. acc. ٢٢ (صَرَح.) — ظهّر d'ahhar, av. acc. ٢٢ (ظَهَر.) — بيّن biyeun, av. acc. ٢٢ (بَانَ - ى.)

Eclaircir un doute, le résoudre, نحّى الشكّ nah'h'a-i ech-cheukk, ٢٢ (نَحَى i.) Deh. قلع الشكّ glâ ech-cheukk, (قَلَع a.)

Eclaircir une difficulté, فسّر الشي feusseur ech-chi, ٢٢ (فَسَر.)

Eclaircir q. q., l'instruire d'une vérité, فهّمه في حقيقة الشي feh-hemhou fi h'ak'ik'at ech-chi, ٢٢ (فَهِمَ.) — بيّن له حقيقة الشي biyeun lhou h'ak'ik'at ech-chi, ٢٢ (بَانَ - ى.)

S'—. v. pr. Devenir clair, صفا s'fa-a, (صَفَا - و.)

Le temps s'est éclairci, صحى الحال — صفا الحال

s'ah'a-a el h'âl, (صحا o.).

S'instruire d'une chose, بحث على الشي

bah'ts âla ech-chi , (بحث a.).

Eclaircissement. s. m. Explication d'une chose obscure ,

تفسير teufsir , n. m. ٢٢ (فسر.)

بيان bayân , n. m. (ى - بان.)

تصريح teus'rîh' , n. m. (صرح.)

Eclairé. adj. Instruit , clairvoyant , عاقل

âak'eul , f. عاقلة , pl. com. عقّال ,

adj. (عقل). — فاهم fâhem ,

adj. v. reg. (فهم.)

Eclairer. v. a. Jeter , répandre de la clarté , ضوّى

d'ouwa-i , av. acc. ٢٢ (و - ضاء.)

Instruire , donner de l'intelligence ,

فهّم feh-hem , av. acc. ٢٢ (فهم.)

Epier la conduite de q. q. وقّب عليه

ouk'k'eub âlih , ٢٢ (وقب.)

Donner, apporter de la lumière à q. q.

ضوّى له d'ouwa-i lhou , ٢٢ (و- ضاء.)

v. n. Etinceler , briller , ضوى d'oua-i,

(و - ضاء.) — شعل châl , (شعل a.).

برق breuk' , (برق o.)

v. imp. Faire des éclairs , برق brok' ,

(برق o.)

Eclaireur. s.m. Soldat qui va à la découverte, شوّاف chouwâf, pl. شوّافة, adj. (و - شاف.) — رقّاب, reug-gâb, pl. رقّابة, adj. (رقب.) — قلاوزي
Mieux خبير Khe-bir; رقّاص
K'laouzi, pl. قلاوزيّة, adj. (mot étranger.)

Eclat. s.m. — de bois, شلخة cheulkha, pl. شلخات, n.f. (شلخ.)
Lueur brillante, ضوء d'oû, n.m. (ضاء - و.)
Splendeur, gloire, بها bha, n.m. (بها - و). —
Scandale, grand bruit, كشفة Keuchfa, n.f. (كشف.) — فضيحة fd'îh'a, n.f. (فضح.).
Rire aux éclats, تبلّق بالضحك theullok' bed'd'ah'K, v (بلق). — Deh. تفرقع بالضحك tk'eurk'â bed'd'ah'K, rr (فرقع.) — فسخ بالضحك fseukh bed'd'ah'K, (فسخ.)

Eclatant. adj. Magnifique, illustre, باهي bâhi, adj. v. reg. (بها - و). Deh. مشهّر mchah-har, adj. v. reg. rr (شهر.)
Qui brille, لامع lâmâ, adj. v. reg. (لمع). — ساطع satâ, adj. v. reg.

~~[illegible]~~ (سطع).

Eclater. v.n. Se rompre, se briser avec éclat, تفرقع tfeurk'ā, rr (فرقع.)
Avoir de l'éclat, briller, لمع lmā, (لمع a). — سطع s'da, (سطع a).
Faire un grand bruit, تفرقع tk'eurk'ā, rr (فرقع.)
S'emporter en injures, blâmer avec force, غضب r'd'ob, av. على de la p. (غضب a). — تغشّش tr'euch-cheuch, av. على de la p. (غشّ.) — استغاظ ester'ad'-a, av. على de la p. x (غاظ i). —
Devenir public, ظهر d'ahr, (ظهر a.) — شاع chaā-i.
Montrer son ressentiment, ظهّر غشّه d'ah-har r'euch-chhou, rr (ظهر.)

Eclipse. s.f. — de soleil, كسوف الشمس ksouf ech-cheums, n.m. (كسف i).
— de lune, خسوف القمر khesouf elk'meur, n.m. (خسف i).
— de soleil ou de lune, فسوخ

		Fsoûkh, n. m. (فَسْخ a.)
Eclipser.	v. a.	Intercepter la lumière d'un astre, كسف Kseuf, av. acc. (كَسَفَ i.) — خسف Kheseuf, av. acc. (خَسَفَ i.) — فسخ fseukh, av. acc. (فَسَخَ a.)
—		Obscurcir, faire disparaître, حرّق derrok', av. acc. II (حَرَقَ.) — غيّب r'iyeub, II, av. acc. (غَابَ - ى.)
		Surpasser, effacer, جاز djâz-o, av. acc. (جَازَ - و.) Deh. فات fât-o, av. acc. (فَاتَ - و.)
S' ——.	v. pr.	Souffrir l'éclipse, خسف Kheseuf, (خَسَفَ i.) — كسف Kseuf, (كَسَفَ i.) انكسف enkseuf, VII. — فسخ fseukh, (فَسَخَ a.)
—		S'absenter, disparaître, غاب r'ab-i.
Eclisse.	s. f.	Ais fort mince pour soutenir les os fracturés, جبيرة djebîra, n. f.; pl. جباير, (جَبَرَ.)
Eclopé.	adj.	Boiteux, estropié, qui marche avec peine, ساقط من رجليه sâK'at' men redjlîh, adj. v. reg. (سَقَطَ.)
Eclisser.	v. a.	Mettre des éclisses le long d'un membre rompu,

		جبّر Djeubbeur, av. acc. ٢٢ (جَبَرَ.)
Eclore.	v.n.	Sortir de la coque, ڢقص fk'os', (ڢقَص).
		S'épanouir (fleurs), ڢتح ftah', (ڢتح).
		Faire éclore, ڢقّص fek'k'os', av. acc. ٢٢. — ڢتّح fettah', av. acc. ٢٢.
		Commencer à paraître (jour), بدا يبان - يظهر bda ībān - id'har, (بَانَ - a. وَبَدَا - ظَهَرَ.)
		Eclore, (desseins, projets,). ظهر d'ahr, (ظهر).
Eclosion.	s.f.	Sortie des petits hors de l'œuf, ڢقص feuks', n.m. (ڢقص). — كسر keusr, n.m. (كسر).
Ecluse.	s.f.	سدّ seudd, pl. سدود, n.m. (سَدّ.)
Ecole.	s.f.	Lieu où l'on enseigne, (école musulmane), مسيد msīd, pl. مسايد, n.m. (سَاد - و.)
		Ecole juive, مدراش meudrāch, pl.

pl. مدارش , n. m. (دَرَشَ.)
Secte, doctrine, جماعة djemaā, n. f. (جَمَعَ.) — مذهب medheb, n. m. (ذَهَبَ.) pl. جماعات — مذاهب.
Manière d'un écrivain, d'un poète, d'un peintre, صنعة s'naā, n. f. (صَنَعَ.)
Faute, غلطة r'elt'a, pl. غلطات, n. f. (غلط).

Écolier. s. Qui prend des leçons à l'école, تلميذ teulmid, pl. تلاميذ, n. m. (تَلْمَذَ). Deh. قندوز geundouz, pl. قناديز, n. m. (قندز).
Homme peu habile, غشيم r'chîm, pl. غُشْمَاء, adj. (غشم).

Éconduire. v. a. Éloigner q. q. avec ménagement, بعّده bāadhou, II (بعد). — خرّج kheurreudj, av. acc. II (خرج). Deh. روّح rouwah', av. acc. II (راح - و.)

Économe. adj. Ménager, qui épargne la dépense, شفّاق cheuffāk', adj. reg. (شَفِقَ.) — مستحفظ على النفقة meusth'afod' āla ennafak'a, adj. v. reg. X (حَفِظَ.)
s. Régisseur de la dépense, مدبّر المصروف moudeub-beur

el mes'rouf , adj. v. reg. ?? (حرب.)

Economie. s.f. Ordre dans la dépense d'une maison, شفقة cheufk'a, n.f. (شفق). — حفظ h'ifd', n. m. (حفظ). — تدبير المصروف teudbir el mes'rouf, n.m. ?? (دبر.)

Vivre avec économie, نفق بالمقدار nfok' bel meuk'dar, (نفق)

Epargne, ce qui est mis en réserve, توفير toufir, n.m. ?? (وفر.)

Qui fait des épargnes, وفّار ouffar, adj. reg. — Deh. دسّاس deussâs, adj. reg. (دسّ.) — قانط k'aneut', adj. v. reg. (قنط).

Economie politique, تدبير المملكة teudbir el memlaka, n.m.

Economie domestique, تدبير الدار teudbir éddar, n.m.

Economie rurale, تدبير الفلاحة teudbir el flah'a, n.m.

Economie végétale, ~~تدبير~~ تركيب النبات,

~~teudbir~~ teurkib en nebat.

harmonie des parties, des qualités du corps, تركيب teurkib, n. m. II (ركب.)
— نظام ndâm, n. m. (نظم.)

Economiser. v. a. Dispenser, administrer avec économie, دبّر debbeur, av. acc. II (دبر.)
Epargner, mettre en réserve, وفّر ouffeur, av. acc. II (وفر.) — Deh. دسّ deuss, av. acc. (دسّ.)

Ecorce. s. f. Enveloppe qui recouvre le tronc, les branches d'un végétal, قشرة K'euchra, n. f.; pl. قشور, (قشر.) Deh. جلفة djeul-fa
Superficie, وجه oudjh., n. m. (وجه.)

Ecorcer. v. a. Ôter l'écorce, قشّر K'euch-cheur, av. acc. II (قشر.)

Ecorché. adj. A qui on a enlevé la peau, مسلوخ meuslouk'h, adj. v. reg. (سلخ.)

Ecorcher. v. a. Ôter la peau d'un animal, سلخ sleukh, av. acc. (سلخ a.)
Faire une écorchure, سلخ sleukh, (سلخ a.)
Enlever une partie de l'écorce d'un arbre, جرح djerah', av. acc. (جرح.)
La selle a écorché le dos du cheval,

سلخ — دبر السرج ظهر العود

Sleukh — debeur esseurdj d'ahr el aoud, (سلخ a. — دبر).

On emploie le verbe دبر lorsque la peau "est entamée", et le verbe سلخ lorsque le poil est enlevé, sans que la peau soit entamée.

Faire une impression désagréable, زغّب Zeur'r'eub, av. acc. rr (زَغَبَ).

Écorcherie. s.f. مسلخ meusleukh, pl. مسالخ, n. m. (سَلَخَ.)

Écorcheur. s.m. — de bêtes, سلّاخ seullâkh, adj. reg. (سَلَخَ.)

Écorchure. s.f. Enlèvement ou déchirure de la peau, سلخة seulkha, n. f. (سَلَخَ.)

Écorner. v.a. Rompre les cornes, كسّر القرون Keusseur el K'roûn, rr (كَسَرَ.)
Diminuer, نقّص neuk'k'os, av. acc. rr (نَقَصَ.)

Écornifler. v.a. Manger aux dépens d'autrui, طفّل t'offeul, av. على de la p. aux dépens de qui l'on mange, rr (طَفَلَ.) — سنبت seunbeut', av.

علي de la p. (سَنْبَطَ.)

Ecornifflerie. s.f. تطفيل teut'fil, n. m. ٢٢ (طفل.) — تسنبيط tseunbît', n. m. (سنبط).

Ecornifleur. s. يطفّل it'euffeul, aor. — يسنبط iseunbeut', aor. — طُفيلي t'oufili, adj. rég.

Ecosser. v.a. Tirer de la cosse, قشّر K'och-cheur, av. acc. ٢٢ (قَشَرَ.) — بصّص fos's'eus', av. acc. ٢٢ (بَصَّ.)

Ecot. s.m. Quote-part de dépense, مناب mnâb, n.m.; pl. منابات, (و-نابَ.) — حصّة h'as's'a, pl. حصّات, n. f. (حَصَّ.)

Ecouer. v.a. Couper la queue à un animal, قطع ذيله K't'â dîlhou, (قَطَعَ a.)

Ecoulement. s.m. Mouvement de ce qui s'écoule, سيلان silân, n.m. — سيالة siala, n.f. (سَالَ-i.) — جريان djeuriân, n.m. (جَرَى-i.)

Vente, débit, نفاذ nfâd, n. m. (نَفِذَ.)

Ecouler. v.a. Couler d'un lieu dans un autre, سال sâl-i, (سَالَ - ى.) — جرى djera-i, (جَرَى i.)

faire écouler, جرّى djeurra-i, av. acc. ٢٢. — سيّل siyeul, av. acc. ٢٢.

Faire écouler la foule, فرّغ feurreur', av. acc. ٢٢ (فَرَغَ.)

Le temps est écoulé,
مضى - راح - مشى الحال
md'a-a — râh'o — mcha-i el h'âl,
(مشى i — و-راح = مضى).

v.a. Débiter, vendre, exporter des marchandises, نفّذ neffeud,
av. acc. ?? (نفذ).

S' ——. v. pr. —— (foule), فرغ freur',
(فرغ.)
se débiter, se vendre, نفذ nfeud,
(نفذ.)
—— (foule, argent,) خلّص Khelas',
(خلص.) — صفا s'fa-a, (و-صفا.)

Écourter. v.a. Couper court, قطع قصير K't'a K's'îr, (قطع a.)
Couper la queue et les oreilles, قطع K't'â, av. acc. de la queue et des oreilles (قطّع-a.)
Deh. قرمط geurmot', av. acc.
(قرمط.)

Écoute. s.f. Lieu où l'on écoute, موضع للتصنيت moud'â letteus'nît, n. m. (وضع.)
Être aux écoutes, وقّب ouk'K'eub,
av. على de la p. ?? (وقب.)

Écouter. v.a. Ouïr, سمع smā, av. acc. (سَمِعَ a.)
Prêter l'oreille à, صنّت s'ennent, av. ل, II (صَنَت.) — تصنّت ts'onnent, av. ل, V.
Donner audience à q.q. سمع smā, av. acc. (سَمِعَ a.)
Écouter les conseils de q.q. سمع منه الكلام smā menhou el Klam.
Prendre une chose en considération, تصنّت لهذا ts'onnent lhada, V.

S' ——. v.pr. Prendre un soin puéril de sa santé, سايس نفسه saïs neufshou, III (سَايَس q.). — سعّف نفسه sāaf neufshou, II (سَعَف.)

Écouteur. s. Qui écoute, prête l'oreille, مصنّت ms'onnent, adj. v. reg. II (صَنَت.)

Écouvillon. s.m. سَبُنْجَة sboundja, pl. سَبُنْجَات, n. f. (mot étranger.)

Écouvillonner. v.a. مسح msah', av. acc. (مَسَح.) — سَبُنْجَا sboundja-a.

Écrasé. adj. Trop aplati, trop court, مفطّر mefet't'eur, adj. v. reg. II (فَطَر.)
مقرّص mk'eurreus', adj. v. reg. II (قَرَص.)
Nez —— نيف مفطّر - مقرّص.

Ecraser. v.a. Aplatir et briser par le poids, et principalement avec les pieds

عَفَّس âffeus, av. acc. II

(عَفَس.) Deh. Ecraser en frappant, هرس hereus,

av. acc. (هَرَس o.)

Ecraser un objet qui n'a pas beaucoup de consistance, comme un oignon, une pomme, etc,

جرشخ feurtcheukh, av. acc.

(جَرْشَخ.) — قرّص K'orreus',

av. acc. (قَرَص.)

Ecraser un objet mou, comme une figue, etc, دلك dleuk,

av. acc. (دَلَك.) — عصّد

âs's'eud, av. acc. II (عصد.)

— عبّز âbbeuz, av. acc. II (عَبَز.)

fatiguer par un poids très-lourd,

ثقّل teuk'k'eul, av. على de

la p. (ثَقَل.)

Détruire entièrement, قرض K'reud',

av. acc. (قَرَض i.) — هلك جملة

heleuk djemla, av. acc. (هَلَك.)

Surpasser q.q. dans quelque chose, جاز ع

djâzhou fi , (جَازَ -و.) — جازه فى
fâzhou fi , (فَازَ -و.) — فاته فى fâthou
fi , (فَاتَ -و.) — سبقه فى seubK'hou
fi , (سَبَقَ .)

Ecrémer. v.a. نحّى الفرارة nah'h'a-i el frâra , tt
(نَحَّى i.) — Peh. قلع الفرارة glâ
el frâra , (قَلَعَ a.)

Ecrevisse. s.f. سطران seut'rân , n. m. (سَطَرَ .)
Signe du zodiaque , برج السطران bordj
esseut'rân , n. m.

Ecrier (s'). v.pr. faire un grand cri , صاح s'âh'-i . —
عيّط âilleut' , tt (عَاطَ -ى.)

Ecrin. s.m. Coffret , فنيق fnîk' , pl. فنايق ,
n. m. (فَنَقَ)

Ecrire. v.a. former des lettres , كتب Kteub , av.
acc. (كَتَبَ o.)
Composer un ouvrage , صنّف s'eunneuf ,
av. acc. tt (صنف). — ألّف elleuf ,
av. acc. tt (أَلَفَ). Dans le premier cas,
l'auteur fait ~~[illegible]~~
les textes , dans le second cas , le commentaire ,
l'amplification des textes .

Ecrit. s.m. Ce qui est écrit , مكتوب mektoub , pl.

pl. مكاتب, n. m. (كتب.)

Acte, écrit en général, كتيبة Ktība, n. f.; pl. كتايب, (كَتَبَ.)

Livre, كتاب Ktāb, pl. كتوب; rég. كُتُب,

Écriteau. s.m. n. m. (كَتَبَ.)

| كتابة Ktāba, n. f.; pl. كتايب, (كَتَبَ.)

Écritoire. s.f. دواية Douaya, pl. دوايات, n. f. (دوى.).

Écriture. s.f. Caractères écrits, كتابة Ktāba, n. f.; pl. كتايب. —

Manière de former les lettres, خطّ Kheut't'; pl. خطوط, n. m. (خَطَّ.)

Écrivain. s.m. Maître à écrire, calligraphe, خطّاط Kheut't'āt', adj. rég. (خَطَّ.)

Celui qui écrits des lettres, des mémoires, etc, كاتب Kateub, pl. كُتّاب, adj. (كَتَبَ.)

Auteur, مُصَنِّف mousseunnif, adj. v. rég. II (صَنَفَ.) — مؤلِّف mouellif, adj. v. rég. II (ألف.)

voir la différence entre les deux, au mot écrire.

Écrouelles. s. f. pl. خنازر Khenâzeur, n. pl. m. (خنزر.)

Écroulement. s. m. Éboulement, ريبة riba, n. f. (راب - ى.) سيخة sîKha, n. f. (ساخ - ى.)

Écrouelleux. s. attaqué d'écrouelles, مخنزر meKhenzeur, adj. v. reg. (خنزر.)

Écrouler (s'). v. pr. Tomber en s'affaisant, راب rab-i. — ساخ sâKh-i. — طاح t'âh-i. — ارتدخ eurtedeuKh, v III (ردخ.)

Écroulé. adj. Détruit, مردوخ merdouKh, adj. v. reg. (ردخ.) — رايب raïb, adj. v. reg. (راب - ى.)

Écrouter. v. a. Ôter la croute, قشّر K'euch-cheur, av. acc. II (قشر.)

Écru. adj. Qui n'a pas été lavé, خام Khâm, invar. (خام).

Écueil. s. m. Rochers, صخرة s'euKhra, pl. صخرات, n. f. (صخر.) — صفاحة sfâh'a, pl. صفاحات, n. f. (صفح.)

Écuelle. s. f. — de terre, طاسة t'âsa, pl. طواس, n. f. (طاس).

— de bois, قصعة gues'âa, n. f.; pl. قصوع, (قصع.). Petite écuelle, كشكولة KeuchKoula, pl. كشاكل, n. f. (كشكل). —

Écuelle de bois de la forme d'un bol, dans laquelle les arabes mettent de l'eau, du lait aigre, قدحة gueud-h'a; pl. قدح guedah,

		— de bois, un peu moins grande que la قصعة, جفنة djeufna, n. f.; pl. جفون, (جَفَنَ).
Écumant.	adj.	Qui écume, مرغون mreur'ouen, adj. v. reg. (رَغَا-و).
Écume.	s. f.	Espèce de mousse sur les liquides, bave, رغوة reur'oua, n. f.; pl. رغاوى, (رَغَا-و).
Écumer.	v. n.	Jeter de l'écume, رغون reur'ouen, (رَغَا-و).
		Ôter l'écume, نحّى = قلع الرغوة nah'h'a-i = glâ erreur'oua, (نَحَّى i. — قَلَعَ a.)
Écumeux.	adj.	Qui jette de l'écume, مرغون mereur'ouen, adj. v. reg. (رَغَا-و).
Écumoire. c'est la passoire	s. f.	~~Ustensile de cuisine, servant spécialement chez les indigènes, pour apprêter le Kouskoussou, كسكاس Keuskâs, pl. كساكس.~~
Écurer.	v. a.	Nettoyer, نقّى neuk'k'a-i, av. acc. (نَقَّى a.)
Écureur.	s.	نقّاي nek'k'ail, adj. reg.
Écurie.	s. f.	(Alger) مخزن meukhzeun, pl.

Deh. Écurie dépendante de l'habitation, c. a. d. une chambre divisée en deux compartiments, l'un pour les gens, l'autre pour les animaux, دايني da-ï-nine.

مخازن , n. m. (خزن).
(Const.) خربة Kheurba , pl. خربات ,
n. f. (خَرِبَ) — en Abakara, رواء roua , pl. اروايا
arouia et روايا , n. m. (روى).
Deh. مربط meurbot' , pl. مرابط ,
n. m. (رَبَطَ) — مرتع meurtā , pl.
مراتع , n. m. (رَتَعَ)

Écureuil. s. m. جارة الخيل fart el Khil , pl. جارات الخيل ,
n. f. (جار - خال - ى)

Écuyer. s. m. Celui qui monte bien à cheval, جارس
fāreus , pl. جرسان , adj. (جَرَسَ)
Celui qui a l'intendance des écuries, سايس
sāïs , pl. سُيّاس souillās , adj. (ساس - و)

Éden. s. m. Paradis terrestre, جنّة Djeunna , n. f.
(جَنَّ)

Édenté. adj. Qui n'a plus de dents, جرّوع ferroum,
adj. rég. (جَرَعَ)
Deh. اسنانه مقلوعين snānhou meug-lou-āïn , (قَلَعَ) adj. v.

Édenter. v. a. User, rompre les dents, جرّع ferreum,
av. acc. ++ (جَرَعَ) — كسّر Kesseur ,
av. acc. ++ (كَسَرَ)

Édification. s. f. Action de bâtir, بناء bna , n. m.

		bena, n. m. (بَنَا)
Edifice.	s.m.	Bâtiment, بنيان beniān, n.m. (بَنَا). Pl. بنيانات.
Edifier.	v.a.	Construire, élever un monument, بنى bna_i, av. acc. (بَنَا).
		Porter à la vertu, رشّد للخير, reuch-cheud lelKhir, av. acc. II (رَشَدَ.)
Edit.	s.m.	Loi, ordonnance, امر سلطان ameur soult'ān, pl. اوامر, n. m. (أَمَرَ.)
Education.	s.f.	Action d'éduquer, تربية teurbiya, n. f. II (رَبَا).
Eduquer.	v.a.	Elever, instruire les enfants, ربّى reubba_i, av. acc. II.
Efaufiler.	v.a.	Tirer l'un après l'autre les fils d'un tissu, نسّل nesseul, av. acc. II. (نَسَلَ.)
		— pour faire de la charpie, سنسس seunseur, av. acc. (سَنْسَرَ.)
Effaçable.	adj.	Qui peut être effacé, يمتحى imt-h'a, aor. VIII (محى.)
Effacer.	v.a.	Faire disparaître l'image, l'empreinte, محى mah'a_i, av. acc. (محى).

Rayer, raturer, ضرب d'rob, av. على, (ضَرَبَ o.) — شطب chet'eub, av. acc. (شَطَبَ o.)

Effacer de la mémoire, زوّل الشي من البال zoueul ech-chi men el bâl, ٢٢ (زَالَ - و.)

S' —— . v. pr. Ne pas rester visible, امتحى emth'a-a, ٧٢٢٢ (مَحَى ى.) Deh. انفسخ enfseukh, ٧٢٢ (فَسَخَ.)

Se mettre en arrière, توخّر toukh-kheur, ٧ (أخر); rég. تَأَخَّرَ.

Effarer. v. a. Causer à q.q. un trouble, une agitation violente; lui faire perdre contenance, غيّب - وذّر - تلّف عقله r'iyeub — oueddeur — telleuf lhou âk'lhou, ٢٢ (غَابَ - ى = وَذَرَ = تَلِفَ).

Effaré. adj. Troublé, عقله غايب âk'lhou r'âïb, adj. v. rég. (غَابَ - ى.)

Effarouché. adj. Épouvanté, effrayé, مخلوع mekhlouêu, adj. v. rég. (خَلَعَ.)

Effaroucher. v. a. Épouvanter, effrayer, خلع khelâ, av. acc. (خَلَعَ.) — خوّف khouweuf, av. acc. ٢٢ (خَافَ - و.)

Rebuter, donner de l'éloignement, هرّب harreub, ٢٢ (هَرَبَ). — فزع fzâ, (فزع.)

~~Cette locution s'emploie~~,
~~bassement ...~~.

S' ———.	v. pr.	S'épouvanter, انخلع enkhelā, vrr (خلع.)
Effectif.	adj.	Réel, حقيقي h'aK'īK'i, adj. reg. (حقّ.)
Effectivement.	adv.	بالتحقيق bettah'K'īK'.
Effectuer.	v. a.	Mettre à exécution, وفّى ouffa-i, av. acc. ٢٢ (وفى). — كمّل Kemmeul, av. acc. ٢٢ (كمل.)
		Effectuer sa promesse, كمّل وعده - وفّى.
S' ———.	v. pr.	Se réaliser, تحقّق tah'K'K'euK', v (حقّ.)
Efféminé.	adj.	Qui annonce la faiblesse des femmes, alg. نسواني nsouāni, adj. reg. (نسى a). — مفشّش mfeuch-cheuch, adj. v. reg. ٢٢ (فشّ.) Deh. مخنّث mekhenneuts, adj. v. reg. ٢٢ (خنث.)
Efféminer.	v. a.	Amollir, rendre faible, ارخى erkha-i, av. acc. ١٧ (رخى a). — Deh. خنّث Khenneuts, av. acc. ٢٢ (خنث.)
Effet.	s. m.	Résultat d'une cause, فعل fāl,

pl. افعال , n. m. (فَعَل .)
Exécution , عمل âmeul , pl. اعمال ,
n. m. (عَمَل .)
Faire effet , impression , أثّر في القلب
attseur fel K'olb , rr (أثّر .)
Pour cet effet , à cet effet , في خاطر ذلك
fi Khat'eur dalika . — في اجل ذلك fi adjeul
dalika . — Et plus rég. لاجل ذلك liadjel dalika.
Effets , meubles , hardes , اثاث البيت
atat el bit , n. m. (اثّ — بات) . —
حوايج البيت h'aouaïdj el bit , (و - حَاجَ .)
قشّ البيت K'euch.ch el bit , (قشّ .)

Effeuiller. v. a. Dépouiller de feuilles , قطع الاوراق K't'euf el ourâK' , (قَطَعَ i.) نحّى nah'ha - i, av. acc. - Deh. قلّع av. acc.

S' ———— . v. pr. S'en dépouiller , سقّط الاوراق seuK'K'ot' el ourâK' , rr (سَقَط .)

Efficace. adj. Qui produit un effet , فعّال fâal , adj. rég. (فَعَل .)
Qui est utile , qui fait du bien ; remède — , نافع nâfa , adj. v. rég. (نَفَعَ .)

Efficacité. s. f. Force , vertu , قوّة K'ouwa , n. f. (قوى .)

Efficient. adj. Qui produit un certain effet , يسبّب iseubbeub ,

aor. rr (سَبّ.)

Effigie. s. f. Figure, représentation d'une personne, صورة s'oura, pl. صورات, n. f. (و-صَارَ.)

Effilé. adj. Grand et mince, طويل رقيق t'ouïl rK'īK', f. طويلة رقيقة, pl. com. طوال رقاق, adj. (و-طَالَ-رَقَّ)

Effiler. v. a. Défaire un tissu fil à fil, نسّل neusseul, av. acc. rr (نَسَلَ.) — سنسر seunseur, av. acc. (سَنْسَرَ.)

S' ——. v. pr. S'en aller par fil, تنسّل tneusseul, v. — تسنسر tseun-seur, rr.

Effiloquer. v. a. نسّل neusseul, av. acc. rr (نَسَلَ.)

Effilure. s. f. Fils ôtés d'un tissu, تنسيل teunsīl, n. m. rr. (نَسَلَ.) — تسنسير tseunsīr, n. m. rr, (سَنْسَرَ.)

Efflanquer. v. a. Rendre un cheval maigre, au point d'avoir les flancs creux et abattus, Ver. هزّل hezzeul, av. acc.

rr (هزل .)

Efflanqué. adj. Qui a les flancs creux ; maigre, هزيل hezil, f. هزيلة, pl. com. هزال, adj. (هزل .)

Grand et maigre, مسبوك mesboûkt, adj. v. reg. (سَبَكَ .)

Spéc. cheval ——, شاحب chah'eb, pl. شحب cheh'b, adj. (شَحَبَ).

Effleurer. v. a. Ôter les fleurs, نحّى النوار nah'h'a ennouâr, rr (نحى i .) — Deh. قلع النوار glâ ennouâr, (قلع a .)

N'enlever que la superficie, حكّ h'eukk, av. acc. (حكّ .) — سحج sah'dj, av. acc. (سحج .)

Raser, toucher à peine, مسّ meuss, av. acc. (مسّ .) — ~~[illegible]~~ — Deh. استقّف estheff, av. ب, x (قفّ .)

Efforcer (s'). v. pr. s'efforcer à, employer toute sa force, pour soulever, porter quelque chose de lourd, طحر t'ah'r, (طحر .)

عيّ يطحر على ذيك الحجرة âïya it'h'ar âla dîk el h'adjra, il s'efforça en vain à soulever cette pierre.

— اجتهد في edjthed fi, vrrr (جهد .)

S'efforcer de, mettre en usage toute son industrie, اجتهد في edjthed fi, v.rrr. — بذل جهده في bdeul djhedhou fi, (بذل.)
— استحال esthăl-a, av. على, x (حال - و.)

Effort. s.m. جهد djehd, n. m. — مجهود medjhoud, n. m. (جهد.)
Faire tous ses efforts, عمل كل جهده.

Effraction. s.f. fracture, rupture, كسر Keusr, n. m. (كسر.)

Effrayant. adj. Qui effraie, يفزع ifezză, aor. rr (فزع.)

Effrayer. v.a. Donner de la frayeur, épouvanter, خوّف Khouweuf, av. acc. rr (خاف - و.) — خلع — رعب — فجّع — فزّع, Kkelă — răb — feddjă — ferră; av. acc. (خلع رعب — فجع — فزع.)

S' ———. v. pr. S'épouvanter de, خلع من — فزع من — فجع من, Khelă men — fză men — fdjă men.

Effrayé. adj. مخلوع mekhlouĕu, adj. v. rég.

(خَلَعَ .) — مجوع meufdjoueu, adj. ver. reg. (فَجَعَ .)

Effrené. adj: Sans frein, كيف العود بلا لجام Kif el âoud bla ldjam, litt.: comme le cheval sans bride.
— هايج haïdj, adj. v. reg. (هَاجَ - ى.)
— مطلوق met'louk', adj. v. reg. (طَلَقَ.)
— سايب saïb, adj. v. reg. (سَابَ - ى.)

Effroi. s. m. Frayeur, épouvante, خلع Khelâ, n. m. (خَلَعَ.) — فجع fdjâ, n. m. (فَجَعَ.) — روع roueu, n. m. (رَاعَ - و.)

Effronté. adj. Qui a franchi toutes les bornes de la modération et de la pudeur, سفيه sefih, f. سفيهة, pl. com. سُفَهَا ; adj. (سَفِهَ.)
Insolent, قبيح K'bih', f. قبيحة, pl. com. قباح, adj. (قَبُحَ.)
Impudent, جسوري dsouri, adj. reg. (جَسَرَ.) — قليل حيا K'lil h'aia, f. قليلة حيا, pl. com. قُلال حيا ; adj. (قَلَّ.)
En parlant d'un effronté, باع الحيا و شرى الكشفة il a vendu la pudeur et acheté la honte.

Effrontément. adv. بلا حيا bla h'aia. — بالجسارة beddsara.

Effronterie.	s. f.	قباحة K'bah'a, n. f. (قبح.)
		جسارة dsara, n. f. (جسر.)
		قلّة حيا K'ellet h'aia, n. f. (قلّ.)
Effroyable.	adj.	Qui cause de l'effroi, يخلع ikhlā, aor. (خلع).
Effroyablement.	adv.	بالجزع belhezā.
Effusion.	s. f.	Epanchement, تبديد teubdid, n. m. II (بدّ.) — Deh. تدفيق teudfig, n. m. II (دفق.)
Egal.	adj.	Semblable, pareil, متساوى metsaoui, adj. v. reg. VI (سوى.) — مساوى msaoui, adj. v. reg. III, (سوى.) — متقارن metgareun, adj. v. reg. VI (قرن.) — متعادل mtaadel, adj. v. reg. VI (عدل.)
		Les hommes sont égaux devant la loi, الناس متساويين قدّام الشريعة
		Invariable, toujours de même, معدّل mâddeul, adj. v. reg. II (عدل.)
		Uni, aplati, مستوى mestoui, adj. v. reg. VIII (سوى.)
		Indifférent, سوا سوا soua soua —

شي واحد chi ouāh'ad. — كيف كيف Kif-Kif, invar.

Tout lui est égal,

الكل عنده { شي واحد / سوا سوا / كيف كيف }

Cela m'est égal, je ne m'en embarrasse pas, peu m'importe, ما عليّ ma āliya. — ما علينا شي ma ālina che. — ما عندي حاجة فيه ma āndi h'adja fih.

s. Égal, قرين Krin, f. قرينة, pl. com. قراين, adj. pris subst. (قرن.) à l'égal de, autant que, على قدّ āla K'odd. — مثل mtseul.

Également. adv. D'une manière égale, على حدّ السوى āla h'add essaoua. — بالمساوية belmousāouiya. Autant, pareillement, قدّه K'oddhou. — كذلك Kedalik.

Égaler. v.a. Rendre égal, عادل بين āadeul bin, ٣٢٢ (عدل.) — ساوى بين sāoua-i bin, ٣٢٢ (سوى.)

Être égal à; être au même degré, ساوى sāoua-i, av. acc. ٣٢٢ (سوى.) — قارن gāreun, av. acc. ٣٢٢ (قرن.) — عادل

āadeul , av. acc. III (عدل.)
Comparer q.q. à, شبّهه ب chebbah-hou bi , II (شبه.) — مثّله ب meutteulhou bi, II (مثل.)
Atteindre, وصل ous'eul, av. الى, (وصل).
Rendre uni, ساوى sāoua-i, av. acc. III (سوى.)

S' ———. v.pr. Se rendre égal à, تشبّه ب techeubbah bi, V (شبه.) — تمثّل ب temeuttseul bi, V. (مثل.)

Egalisation. s.f. مساوية mousaouïya, n.f., III, (سوى.)

Egaliser. v.a. Rendre égal ; rendre uni, ساوى sāoua-i, av. acc. II (سوى.) وطّى out't'a-i, av. acc. II (وطء.)

Egalité. s.f. مساوية mousaouïya, n.f. III, (سوى.)

Egard. s.m. Considération, ménagement pour, اعتبار في aātibar fi, n.m. VIII, (عبر.) — حساب في h'sab fi,

n. m. (حَسِبَ.)
Marquer de déférence, مراعاة moraâa, n. f. ٣٣٣ (رعى). — مدارية mdâriya, n. f. (دارا).
Avoir des égards pour q. q. حاسنه h'âseunhou, ٣٣٣ (حَسُنَ.) — كارمه Kâreumhou, ٣٣٣ (كَرُمَ.) — لاحظه lâh'ad'hou, ٣٣٣ (لَحَظَ.) — دارى dâra-i av. acc. de la pers. ٣٣٣ (دارا). — راعى raâa-i, av. acc. de la p. ٣٣٣ (رعى).
Par égard pour vous, في خاطرك fi Khât'reuk.
À l'égard de, quant à, امّا amma.
À cet égard, sous ce rapport, من جهة هذا الشي men djiha had ech-chi. — من قِبَل ذَلِكَ men K'ibal dalika. —

Égaré. adj. Perdu, متلوف metlouf, adj. v. reg. (تَلَفَ.)

Égarement. s. m. Erreur, غلط r'lat', n. m. (غَلَطَ.)
Désordre, déréglements des mœurs, فساد fsâd, n. m. (فَسَدَ.)
Aliénation d'esprit, اختلال العقل iKhtilâl el âK'eul, n. m. ٣٣٣ (خَلَّ.)

Égarer. v. a. Détourner q. q. du droit chemin, تلّفه على الطريق

telleufhou âla et't'rîk', rr (تلف.)
وڨّدره على الطريق oueddeurhou âla et't'rîk', (وڨّد.)
Égarer la raison, l'esprit, تلّف العقل telleuf el âk'eul, rr.
Perdre pour le moment, تلّف telleuf, av. acc. rr (تلف.) — ~~وڨّد oueddeur~~, av. acc. rr.

S'égarer. v. pr. S'écarter de son chemin, انتلف على الطريق entleuf âla et't'rîk', vrr. — توڨّد على الطريق teoueddeur âla et't'rîk', v. (وڨّد.)
ou bien tournez en donnant pour sujet le chemin, انتلفتْ عليه الطريق
توڨّدتْ عليه الطريق
litt.: le chemin s'est perdu pour lui.
Se tromper, errer, زلّ zeull, (زلّ.) — انغرّ enr'eurr, vrr (غرّ.)
Se plonger dans des désordres, des dérèglements انهمك في الفساد enhemeuk fel fsad, vrr (همك.)
Se perdre pour le moment (chose) انتلف

entlaef, VII. — توقّر, teoueddeur, v.

Egayer. v. a. Réjouir, rendre gai, شرح cherah', av. acc. (شرح.) — نزّه nezzah, av. acc. II (نزه.) — وسّع له خاطره ouss'ā lhou khāt'rhou, II (وسع.) — سلّى seulla-i, av. acc. II (سلو.).

S' ——. v. pr. Devenir gai, dire des choses gaies,
انشرح encherah', VII (شرح.)
تنزّه tenezzah, V (نزه.).
تبحبح tebah'bah', II (بحبح.)

S'égayer sur q. q., le plaisanter, مزح به mzah' bih, (مزح ه.)

Egide. s. f. Défense, حماية h'amāya, n. f. (حمى.).

Eglantier. s. m. Espèce de rosier sauvage, شجيرة النسري chedjiret enneusri, pl. شجيرات, n. f. (شجر.)

Eglantine. s. f. Fleur de l'églantier, نسري neusri, n. coll. m. (نسر.)

Eglise. s. f. Temple chrétien, كنيسة Knisa, pl. كنايس, n. f. (كنس.)

Egoïser. v. n. Parler trop de soi, تفضّل على الناس tefed'd'ol āla

ennās , v (فضل .)

Egoïsme. s. m. تفضيل الذات teufd'il eddat, n. m.[rr] (فضل .)

Egoïste. s. m. عزيز على روحه āziz āla rouh'hou, pl. عزاز, adj. (عزّ .)
ما تحبّ الا نفسه ma īh'abb illa nefshou, litt.: il n'aime que lui, (حبّ .)

Egorger. v. a. Couper la gorge, ذبح dbah', av. acc. (ذبح a.)

Egorgé. adj. مذبوح meudbouh', adj. v. rég. (ذبح .)

Egorgeur. s. ذبّاح Debbāh', adj. rég. (ذبح .)

Egosiller (s'). v. pr. Crier à s'en faire mal au gosier, عيّط حتّى تبحبح āïieut' h'atta tbah'bah', rr (عاط — ي ‖ بحبح .).

Dch. بحّ من العياط bah'h' men el euyāt, (بحّ).

Egout. s. m. Conduit pour les eaux de la pluie, مجاز الماء medjāz el ma, n. m.; pl. مجازات mdjazāt, (جاز - و.)

— Dellys, ميزاب mizāb, pl. ميازيب, n. m. (أَزَبَ).

Conduit des eaux et des immondices d'une ville, خندق Kheundok', pl. خنادق Khenadok', n. m. (خندق). — مهجر mahdjeur, pl. مهاجر, n. m. (هَجَرَ.)

Réceptacle d'immondices, مزبلة mzeubla, pl. مزبلات, n. f. (زَبَلَ.) — بلّاعة bellāā, pl. بلّاعات, n. f. (بَلَعَ.)

Egoutter. v. n. et s'—, v. pr., tomber goutte à goutte, قطر K't'eur, (قَطَرَ.)

Faire égoutter, قطّر K'ott'eur, av. acc. II (قَطَرَ.)

Egratigner. v. a. Déchirer légèrement la peau avec les ongles, etc, (خبّش Khebbeuch, av. acc. II ~~خبش~~.)

— خبش Kheubeuch, av. acc. (altération de ~~خبش~~. خَرْبَشَ.)

Egratignure. s. f. خبشة Kheubcha, pl. خبشات, n. f.

— تخبيشة teukkbīcha, pl. تخبيشات, n. f. ~~(خبش)~~ altération de خربش.

Egrener. v. a. Faire sortir la graine des plantes; détacher le grain de la grappe, فرّك feurreuk, av. acc. II (فَرَكَ.)×

Egruger. v. a. Mettre en poudre, درس dreus, av. acc.

× Mascara, s'égrener, en parlant du blé et de l'orge sur pied, مرمز mermeuz. L'époque de l'égrènement وقت التمرميز est indiqué comme époque de paiement dans les transactions. Pour bien connaître l'acception de مرمز, il faut savoir 1° que l'on dit سبّل sebbeul lorsque les céréales épient, 2° عمّر ammeur lorsque le grain se fournit, 3° مرمز lorsqu'avant d'être mûr, le grain est tendre et s'égrène par le frottement dans les mains.

		(حَرِّش .) . Et mieux, سحق sah'k', av. acc. (سَحَق .)
		Deh. دقّ dok'k', av. acc. (دَقّ o.)
Égypte.		Contrée d'af. مصر mas'eur, n. f. (مصر).
Égyptien.	s. adj.	Qui est d'Égypte, مصري meus'ri, f. مصريّة, pl. m. مصريين, pl. f. مصريات ; et pl. com. مصاري ms'âra ; adj.
Éhonté.	adj.	قليل الحيا k'lîl el h'aia, f. قليلة, pl. com. قلال, adj. (قلّ — حَيّ.)
		— جسوري dsoûri, adj. reg. (جَسَر.)
Éjaculation.	s. f.	خروج المني kheroûdj el mni, n. m. (خَرَج — مَنَى.)
Élaborer.	v. a.	— le sang, les humeurs, وجّد ouddjeud, av. acc. rr (وَجَد.)
		— دبّر debbeur, av. acc. rr (دَبَر.)
Élaguer.	v. a.	Ébrancher, نقّي nek'k'a-i, av. acc. rr (نقى). — زبر zbeur, av. acc. (زبر.) — قلم k'elleum, av. acc. rr (قَلَم.)
Élagueur.	s.	زبّار zeubbâr, adj. reg. (زبر.)

Elan. s. m. Mouvement subit et rapide avec effort, نطّة not't'a, pl. نطّات, n. f. (نطّ.) — قفزة K'eufza, pl. قفزات, n. f. (قفز.)

Elancement. s. m. Impression d'une douleur subite et passagère, نغزة neur'za, pl. نغزات, n. f. (نغز.)

Elancer. v. n. Produire des élancements, تشاك tchâk-o, av. acc. (تشاك - و.) - Deh. نغز nr'euz, av. acc. (نَغَز.)

S' —— . v. pr. Se jeter en avant subitement et avec impétuosité, حمل على h'amel âla, (حَمَل.) — هجم على hedjeum âla, (هَجَم o.) — صدع على zdom âla, (صَدَع.)

Elancé. adj. Haut et mince, طويل رقيق t'ouïl rk'ïk', f. طويلة رقيقة, pl. com. طوال رقاق, adj. (رَقّ " و - طَال.)

Elargir. v. a. Rendre plus large, وسّع oussâ, av. acc. II (وَسِع.) — عرّض ârreud', av. acc. II (عَرَض.)

Mettre en liberté, اطلق et'lok', av. acc. IV (طَلَق.) — سرّح serrah', av. acc. (سَرَح.)

S' —— . v. pr. Devenir plus large, توسّع touessâ, V (وَسِع.) — وسع ousâ, (وَسِع).

Elargissement. s. m. Augmentation en largeur, توسيع tousieu,

n. m. ٢٢ (وَسِعَ .)
Mise en liberté, إطلاق من الحبس
it'lak' men el h'abs, n. m. ١٧ (طَلَقَ.)
— تسريح teusrih', n. m. ٢٢ (سَرَحَ.)

Élargissure. s. f. Largeur ajoutée, وصلة ouesla, pl. وصلات, n. f. (وَصَلَ.)

Élasticité. s. f. ليانة liyana, n. f. (لَانَ - ى.)

Élastique. adj. Qui a de l'élasticité, ليّن liyeun, adj. rég. (لَانَ - ى.)
— يكنّش ikeuch-ch, aor. (كَنَّشَ).
Ce cuir est —, هذا الجلد يكنّش.

Électeur. s. m. Celui qui élit, صاحب الاختيار s'ah'ab el ikhtiar, pl. اصحاب, adj. (صَحِبَ - خَارَ - ى.)

Élection. s. f. Action d'élire, اختيار ikhtiar, n. m. ٧٢٢٢ (خَارَ - ى.)

Électricité. s. f. Propriété d'attraction, جذبة djeubda, pl. جبذات, n. f. (جَذَبَ.)

Électrique. adj. Qui attire, يجذب idjdeub, aor. (جَذَبَ o.)

Électriser. v. a. Développer la faculté électrique, اطلق قوة التي تجذب et'lok' kouwa ellati tedjbeud, ١٧ (طَلَقَ.)

Animer, enflammer, هيّج haiiedj, av. acc. ٢٢ (هاج - ى.)

Elégamment. adv. بالظرافة bed'd'rafa.

Elégance. s.f. ظرافة d'rafa, n. f. (ظَرف.)

Elégance du discours, ظرافة الكلام.

فصاحة الكلام fs'āh'atel Klam, n. f. (فَصح.)

Elégant. adj. ظريف d'rīf, f. ظريفة, pl. com. ظراف, adj. (ظَرف.)

Taille —, مربوع القدّ meurboueu el K'odd, adj. (رَبَع - قَدّ.) — قدّ مواسط K'odd mouāseut', (وسط.) — Qui a une taille —, مقدود mek'doud, adj. v. rég. (قَدّ.)

Style —, كلام ظريف. — كلام فصيح Klam fas'īh', (فَصح.)

Eléments. s.m.pl. Principes d'un art, d'une science, قواعد K'ouāād, n. pl. de قاعدة, (قَعَد.) — اصول as'oul, n. pl. de اصل, (أَصل.)

Elémentaire. adj. Qui contient les éléments, أصلى as'li, adj. rég. (أَصَل.)

Eléphant. s.m. Quadrupède, فيل fil, pl. افيال, n. m. (فَيَل.) —

Eléphantiasis. s. f. ——— des Arabes. Affection caractérisée principalement par une intumescence plus ou moins volumineuse et plus ou moins dure de la peau et des tissus cellulaires adipeux sous-jacents, مرض فوق اليزيد meurd' Kfoum el iazîd. (مرض - وفاع - ازاد).

Elévation. s. f. Action d'élever, تعلية tâliya, n. f. ٢٢ (علا - ٩.). Ses effets, علو aûlou, n. m.
Haut degré de puissance, de fortune, إرتفاع irtifaâ, n. m. ٧٢٢٢ (رفع.) رفعة, rfâa, n. f. — قدر K'odr, n. m. (قدر.)

Elève. s. m. Celui qu'on a instruit, تلميذ teulmîd, pl. تلاميذ, n. m. (تلمذ). —

Elever. v. a. Hausser, mettre plus haut; donner plus d'élévation; au propre et au figuré, علّى âlla-i, av. acc. ٢٢ (علا - ٩.) — رفع rfâ, av. acc. (رفع ٥.)
Construire, بنى bna-i, av. acc. (بنا ١). — شيّد chiyeud, av. acc.

٢٢ (عَنتَاعَ - ى.) . Dans le langage vulgaire, ce dernier verbe signifie achever une construction, l'embellir, lui donner le dernier coup de main à l'extérieur.

Nourrir, faire croître, ربّى rebba-i, av. acc. ٢٢, (و- رَبَّا).

Elever des enfans dans la mollesse, ربّى اولاده في الجشوش.

Etre élevé dans la mollesse, تربّى في الجشوش treubba-a fel fchouch, v.

Elever des enfans d'après son caractère, ربّى اولاده على طبيعته.

Instruire, donner de l'éducation, former, أدّب addeub, av. acc. ٢٢ (أَدَبَ.)

S' ——. v. pr. Avec les significations ci-dessus, au propre et au figuré, تعلّى tâlla-a, v. — ارتفع ertfâ, vııı.

S' —— contre, قام على K'âm ala, (قَامَ - و.) — ناض على nâd'âla, (و- نَاضَ).

S'énorgueillir, تكبّر tkeubbeur, v. — تنمّر treumreud ; du mot نُمْرُوذ.

Survenir, naître, قام K'âm-o.

Elevé. adj. Haut, au propre et au figuré, عالي âali, adj. v. rég. (عَلَا - و).

mur élevé, حيط عالي. — Position élevée, مقام عالي,

Bien élevé, bien éduqué, اديب adib, f. اديبة, pl. com. أُدَبَاء odaba, adj. (أَدَبَ.)

Elider. v.a. t. de gram. حذف h'adeuf, av. acc. (حَذَفَ i.)

S' ——. v.pr. انحذف enh'adeuf, VII.

Eligible. adj. Qui peut être élu, متخيّر metKhiyeur, adj. v. reg. V (خار — ى.)

Elimé. adj. Usé, râpé, en parlant d'un vêtement de laine, مجروع medjroud, adj. v. reg. (جرع.)

Elimer (S'). v.pr. S'user, se râper à force d'être porté, en parlant d'un vêtement de laine, جرع djereud, (جَرَعَ.) — انجرع endjereud, VII.

Eliminer. v.a. Mettre dehors, خرّج من Kherreudj men, II (خَرَجَ.)
Ôter de, نحّى من nah'h'a-i, av. acc. II (نَحَى i.) — Deh. قلع من gla men, av. acc. (قَلَعَ a.)

Elire. v.a. Choisir, nommer par élection, خيّر Khiyeur, av. acc. II (خار — ى.) — اختار ekhtar-a, av. acc. VIII.

Elision. s. f. حذف h'adf, n. m. (حَذَفَ.)

Elite. s. f. Ce qu'il y a de mieux, de meilleur, المخيّرين elmoukhiyirin, adj. v. pl. ٢٢ (ع - خار.) — المختارين elmokhtârin, adj. v. pl. ٧٣٣٣.

Elle. pr. f. هي hia ; pl. rég. هنّ hounna ; ~~el vulg.~~ pl. vulg. هم houm ou هما houma.

Ellipse. s. f. Mot sous-entendu, nécessaire pour rendre la construction pleine, كلمة مقدّرة kilma mk'euddera, n. f. (كلم — قدر.)

Elliptique. adj. مقدّر mk'euddeur, adj. v. rég. ٢٢ (قدر.)

Elocution. s. f. Manière de s'exprimer, لفظ lofd', n. m. (لفظ.)

Eloge. s. m. Louange, شكر choukr, n. m. (شكر.) — مدح meudh', n. m. (مدح.)

Faire l'éloge de q. q. شكره cheukrhou. — مدحه meudh'hou ; (شكر = مدح).

Eloigné. adj. Qui est au loin, dans le lointain, بعيد baïd, f. بعيدة, pl. com. بعاد, adj. (بعد).

Eloignement. s. m. Distance, بعد beud, n. m. (بعد). Action d'éloigner, تبعيد tebaïd, n. m. ٢٢. Antipathie, aversion, كره keurh, n. m.

Avoir de l'éloignement, de l'aversion pour,
كره Krah, av. acc. (كَرِهَ).
Deh. نفر قلبه من nfeur queulb-hou men, (نَفَرَ.)
Absence, غياب r'iab, n. m. (غَابَ_ی.)

Eloigner. v. a. Écarter, بعّد bâad, av. acc. ٢٢, (بَعَدَ.)
Retarder, différer, وخّر oukh-kheur, pour أخّر, av. acc. ٢٢ (أخر.)
Indisposer, aliéner les cœurs,
كرّه الناس على keurrah ennâs âla, ٢٢, (كَرِهَ.) — Deh. نفّر القلوب على neffeur el k'oloûb âla, ٢٢ (نَفَرَ.)

S' —. v. pr. S'absenter de, غاب على r'âb-i ala, (غَابَ - ی.) — تغرّب من ter'eurreub men, v (غَرَبَ.)
S'écarter de, بعّد على bâad âla, ٢٢, (بَعَدَ.)
Manquer à, قصّر في k'eus's'eur fi, ٢٢ (قَصَرَ.)
Concevoir de la répugnance pour,
كره Krah, av. acc. (كَرِهَ.) -
Deh. نفر قلبه من nfeur k'eulbhou men,

(. نفر)
Paraître éloigné, ظهر بعيد d'har baïd,
(. ظهر)

Eloquemment. adv. بالفصاحة belfs'âh'a.

Eloquence. s.f. Art de bien dire, فصاحة fs'âh'a, n.f.
(. فصح) — بيان الكلام bayân el klam,
n. m. (. ع - بان)

Eloquent. adj. Doué, rempli d'éloquence, فصيح fes'îh',
f. فصيحة, pl. com. فُصّاح, et فُصحا,
adj. (. فصح) — بليغ في الكلام balîr' fel klam,
f. بليغة, pl. com. بُلَغا; et vulg. بالغين في الكلام
bâlr'în fel klam, adj. (. بلغ)

Elu. s.m. Choisi comme le meilleur, مصطفى moust'afa,
adj. v. reg. litt., VIII (. و - صفا)
— مخيّر mekhiyeur, adj. v. reg. II, (. ى - خار)
— مختار mokhtâr, adj. v. reg. VIII.

Eluder. v.c. Eviter adroitement, تجنّب على tedjenneub
âla, v (. جنب) — تهرّب من
tahreub men, v (. هرب)

Email. s.m. تزجيج teuzdjîdj, n. m. (. زجّ).

Emailler. v.c. Travailler en émail, زجّج zeuddjeudj,
av. acc. II (. زجّ)
Orner de fleurs, زيّن بالنوار ziyeun bennouar,

		av. acc. ٢٢ (زَانَ - ى.)
Emanation.	s.f.	Odeur, exhalaison, ريحة rih'a, n.f.; pl. روايح raouaïh', (رَاحَ - و.)
Emancipation.	s.f.	Action d'émanciper, ترشيد teurchid, n.m. ٢٢ (رَشَدَ .)
Emanciper.	v.a.	Rendre un mineur maître de sa fortune, رشّد rech-cheud, av. acc. ٢٢ (رَشَدَ .)
S'——.	v.pr.	Prendre trop de liberté, تجسّر على الناس tdeusseur âla ennâs, v (جَسَرَ .)
"		— تقبّح على الناس tek'ubbah' âla ennâs, v (قَبُحَ .)
Emaner.	v.n.	Découler de, صدر من s'deur men, (صَدَرَ). — صدق من s'dok' men, (صَدَقَ). — خرج من Khereudj men, (خَرَجَ .)
		S'élever de, طلع من t'lâ men, (طَلَعَ a.)
Emargement.	s.m.	Action de mettre en marge, تقييد في الطرّة teud'yid fet't'ourra, n.m. ٢٢ (قَاعَ - ى.)
Emarger.	v.a.	Couper la marge, شفّر cheffeur, av. acc. ٢٢ (شَفَرَ .)
		Porter en marge, قيّد في الطرّة K'iyeud fet't'ourra, av. acc. ٢٢ (قَاعَ - ى.)

Emballage. s.m. Action d'emballer, ترزيم السلعة teurzîm esslâa, n. m. ۲۲ (رزم.)
Toil d'——, قلع K'lâ, n. m. (قلع.)
Emballer. v.a. Empaqueter, رزّم rezzeum, av. acc. ۲۲ (رزم.)
Embarcation. s.f. Petite chaloupe, فلوكة flouka, n. f.; pl. فلايك, (فلك.)
Embargo. s.m. Défense faite aux vaisseaux de sortir d'un port, منع المراكب من خروج المرسى mnâ lmrâkeub men Khouroûdj el mersa, n. m. (منع.)
Embarquement. s.m. Action de s'embarquer, طلوع الى المركب t'loueû lelmerkeub, n. m. (طلع.)
—— de marchandises, وسق السلعة ousok' esslâa, n. m. (وسق.)
Embarquer. v.a. —— des hommes, ركّب, rekkeub, av. acc. ۲۲, (ركب.)
—— des marchandises, وسق ousok', av. acc. (وسق.)
Engager q. q. dans une affaire, شبّكه في الدعوة cheubbeukhou feddâoua, ۲۲ (شبك.)
S'——. v.pr. Entrer dans un vaisseau, ركب المركب, rkeub el meurkeub, (ركب.)
S'engager dans une méchante affaire, تشبّك في

tcheubbeuk fi , v. (شبك.)

Embarras. s.m. Obstacle , عطلة âtla , n. f. (عطل.)
— منع mnâ , n. m. (منع.) — ردة
rodda , n. f. (ردّ.)
Confusion de choses, تخليط teukhlit',
n. m. rr (خلط.) — تخلويض teukhlouïd',
n. m. rr [illegible] altn. de la rac. خاض - q.
Irrésolution , trouble d'esprit , حيرة
h'ira , n. f. (حار - ى.) — خبلة
Kheubla , n. f. (خبل.) — تشويش
teuch-ouich , n. m. rr (شاش - q.)
Peine causé par une multitude d'affaires,
غلبة r'eulba , n. f. (غلب.) —
رجّة reuddja , n. f. (رجّ.)
Affaire fâcheuse , حصلة h'as'la , n.
f. (حصل.) — وحلة ouah'la ,
n. f. (وحل.)
Je suis dans un grand embarras,
راني(1) حصلة كبيرة — وحلة كبيرة
Mettre q. q. dans l'embarras, حصّله
h'as's'eul-hou , rr (حصل.)

(1) composé de را et du pronom ني. Dans le langage usuel le mot را, suivi des pronoms aff. se conjugue comme le présent du verbe être : je suis, tu es, etc. — Dans la langue reg. ce mot n'est pas admis. On le remplace par la particule إنّ suivie des pronoms affixes.

Embarrassant. adj. Qui cause de l'embarras , محيّر
mh'aiyeur , aor. rr (حار - ى.) — يعذّب

iâddeub , aor. ٢٢ (عَذَبَ.) — يوحّل
iouech'h'el , aor. ٢٢ (وحَلَ.)

Embarrassé. adj. Gêné, dans sa position de fortune, مضيّق
md'iyeuk', adj. v. reg. ٢٢ (ضَاقَ - ى.)
Gêné dans ses habits, tournez : habit étroit pour un tel, لباس ضيّق على فلان lbâs d'iyeuk' âla foulân, adj. reg. (ضَاقَ - ى.)
Irrésolu, en peine, متحيّر meth'aiyeur, adj. v. reg. ٧ (حَارَ - ى.) — معذّب
mâddeub, av. ~~acc.~~ v. reg. ٢٢ (عَذَبَ.)

Embarrasser. v.a. —— le chemin, عطّل الطريق ât't'eul et't'rîk', ٢٢ (عَطَلَ.) — عرّض الطريق âreud' et't'rîk', (عَرَضَ.)
Empêcher la liberté des mouvements, mettre q.q. à l'étroit, ضيّق d'iyeuk', av. على de la p., ٢٢ (ضَاقَ - ى.)
Mettre en peine, donner de l'irrésolution, حيّر h'aiyeur, av. acc. de la p., ٢٢ (حَارَ - ى.)
شوّش العقل chouweuch el âk'eul, ٢٢ (شَاشَ - و.)
Être embarrassé, incertain, تحيّر tah'aiyeur, ٧ (حَارَ - ى.)
Rendre obscur, embrouillé, خلّط khellot', av. acc. ٢٢ (خَلَطَ.) — خبّل kheubbeul,

av. acc. II (خَبَلَ.) — خلوض

Kheloued', av. acc. [illegible]) alt.ion de la rac. خَاضَ q...

S' ——. v. pr. S'inquiéter de, خَمَّمْ فِ Khemmeum fi ; rég. خَمَّنَ ; II (خَمَن.)

Se troubler, تخَبَّلْ عقله tekhebbeul âk'lhou, v (خَبَلَ.)

S'emplir, تعَمَّرْ tammeur, v (عَمَرَ.) — امتلا emtla-a, VIII, (مَلَأَ.)

Eprouver de la gêne dans sa position de fortune, تضَيَّقْ حاله tdiyeuk' h'alhou, v (ضَاقَ - ي.)

S'entortiller, s'empêtrer dans, تشَبَّكْ فِ tchebbeuk fi, v (شَبَكَ.) — توَعَّرْ فِ touâ'âr fi, v (وَعَرَ.)

Embaucher. v. a. Engager, enrôler par adresse, au moyen d'un appât quelconque, غوى بالحيلة r'oua-i bel h'ila, av. acc., (غوى - ي.)

Embaumement. s. m. تكويفير tkoufir, n. m. (كوفر.)

Embaumer. v. a. —— un corps mort, كوفر Koufeur, av. acc. (كوفر.)

Parfumer, remplir de bonne odeur, بَخَّرْ

beukk-kheur , av. acc. ГГ (بخّر.)

. . . v.n. Embaumer, en parlant des fleurs, اطلق الريحة et'lok' errih'a , IV (طلق.)

Embellir. v.a. Rendre beau, orner, زيّن ziyeun, av. acc. ГГ (زان - ى.)

v.n. Devenir plus beau, زيان ziān, av. يزيان, (زان - ى.) — تشبّب tcheubbeub, V (شبّ.)

S' ——. v.pr. تزيّن tziyeun, V (زان - ى.) — تشبّب tcheubbeub, V (شبّ.)

Embellissement. s.m. Action d'embellir, تزيين teuziin, n. m. ГГ (زان - ى.)

Embesogné. adj. Occupé à une besogne, à une affaire, مشغول mech-r'oul, adj. v. reg. (شغل.)

Emblaver. v.a. Ensemencer un champ de blé, زرعه بالقمح zerāhou bel k'mah', (زرع.)

Emblée (d'). Tout d'un coup, فرد مرّة feurd merra. — من الاوّل مرّة men el ouwel merra.

Emblême. s.m. Symbole, دليل dlīl, pl. دلايل, n. m. (دلّ.) — إشارة ichāra, pl. اشارات, n. f. IV (شار - و.)

~~Enchasser~~ Emboiter. v.a. Enchasser une chose dans une autre, ركّب rekkeub, av. acc. ГГ (ركب.) — عشّق

ăch-chok', av. acc. II (عشق.)

S' ——. v. pr. تركّب treukkeub, v. —
تعشّق tach-chok', v.

Embonpoint. n.m. ăilaw smāna, n. f. (سمن.)
حرزة h'eurza, n. f. (حرز.)
Donner de l' ——, حرزه
Prendre de l' ——, انحرز, VII.
Qui a de l' ——, محروز, adj. v. reg.

Embouché. adj. Personne mal ——, سحيه sefih, f. سحيهة, pl. سفهاء, adj. (سفه.)

Emboucher. v.a. —— un instrument à vent, ضرب d'rob, av. acc. (ضرب i).
ضرب البوق d'rob el bouk', il emboucha la trompette, il donna du corps. ~~Emploie aussi pour les cors, les instruments de musique à corde.~~
—— q.q., l'instruire de ce qu'il a à dire, علّمه بما يقول ăllĕ ălleumhou bima ick'oul, II (علم.)

S' ——. Se jeter dans, (rivière) صبّ في s'obb fi, (صبّ o.)

Embouchure. s. f. — d'une rivière, d'un fleuve, فُمّ foumm, pl. فواه fouam, n. m. (فوه.) — راس râs, pl. رؤوس, n. m. (رأس.)
— ~~[illegible]~~
Entrée; ouverture; partie d'un instrument à ~~[illegible]~~ vent qu'on met dans la bouche, فُمّ foumm, pl. فواه, n. m. (فوه).

Embourber. v. a. Mettre dans un bourbier, غرّسه في الطين r'eurreushou fet't'in, ٢٢ (غرس.) — حصّله في الطين h'as's'olhou fet't'in, ٢٢, (حصل.) — وحّل ouah'h'al, av. av. de la p. ٢٢ (وحل.)
Engager quelqu'un dans une mauvaise affaire, حصّله في h'as's'olhou fi, ٢٢ (حصل.)
وحّله في ouah'h'alhou fi, ٢٢ (وحل.)
Vch. ورّطه في euerreut'hou fi, ٢٢ (ورط.)

S' ——. v. pr. Au propre, غرس في الطين r'reus fet't'in, (غرس.) — حصل في الطين h'as'ol fet't'in, (حصل.)
Au figuré, حصل في h'as'ol fi, (حصل.)
— توحّل في touah'h'el fi, ٧, (وحل.)

Embourser. v. a. Mettre de l'argent dans une bourse, حطّ الدراهم في الكيس h'ot't' eddrâham fel Kîs,

(حَطّ o.)

Embranchement. s.m. Point de rencontre de deux chemins, مفرق الطرقان meufrok' ett'eurk'an, pl. مفارق, n. m. (طَرَق - فَرَق.)

Embrancher (S'). v. pr. Se joindre avec, اجتمع مع edjtmâ mâ, ٧٢٢ (جَمَع.)

Embrasement. s.m. Feu violent et répandu, حريقة h'ariga, n. f.; pl. حرايق, (حَرَق.)
Désordre dans un état, فتنة feutna, n. f. (فَتَن.)

Embraser. v.a. Mettre en feu, اعطى النار في aat'a-i ennar fi, ١٧ (عطى - و.) — شعل châl, av. acc. (شَعَل.) ~~[illegible]~~
— حرق h'areuk', av. acc. (حَرَق i.o.)
Dét. قدى gueda-i, av. acc. (قَدَى i.).

S' ——. v. pr. Prendre feu, شعل châl, (شَعَل.)
— انحرق enh'areuk', ٧٢٢ (حَرَق.)

Embrassade. s.f. تعنيقة tânik'a, pl. تعنيقات, n. f. ٢٢ (عَنَق.)

Embrassement. s.m. تعنيق tânik', n. m. ٢٢ (عَنَق.)

Embrasser. v.a. Serrer entre ses bras en signe d'amitié, عنّق ânnok', av. acc. ٢٢ (عَنَق.)
Dét. ضمّ d'omm, av. acc. (ضَمّ o.)

571

Donner un ou des baisers, باس bas-o, av. acc. de la p. (بَاسَ - و.) — قبّل K'ebbeul, av. acc. de la p. ٢٢ (قَبَلَ.)
Deh. حبّ h'abb, av. acc. de la p. (حَبَّ.)
Embrasser une carrière, un état, تبّع tebbâ, ٢٢ (تَبِعَ.). Embrasser l'état militaire, تبّع طريق الحرب.
Contenir, renfermer, وعى, rfeud, en parlant d'un vase etc, (وَعَى.)
Contenir, comprendre, en parlant de l'étendue d'une propriété et de ce qui fait corps avec elle, اشتمل على echtemeul âla, ٧٢٢٢, (شَمِلَ.) — احتوى على ah'toua-a âla, ٧٢٢٢ (حَوَى.)
Embrasser un parti, تعصّب ب tâs's'eub bi, ٧ (عَصَبَ.) —

S' —— . v. pr. Se presser dans les bras l'un de l'autre, تعانق taânok', ٧٢ (عَنَقَ.)

Embrasure. s. f. Ouverture pour le canon, طاقة المدفع t'âk'a lelmedfâ, pl. طواق, n. f. (طَاقَ - و.)

Embrocher. v. a. Mettre à la broche, سفّد seffeud, av. acc. ٢٢ (سَفَدَ.)

Embrouillement. s.m. Etat de trouble, de désordre, de confusion, تخبيل teukhbil, n. m. ٢٢ (خَبَلَ.) — تخلويض teukhlouid', n. m. ٢٢ (خَلْوَضَ (1).) — تخليط teukhlit', n. m. ٢٢ (خَلَطَ.)

(1) alt. de la rac. خَاضَ -9.

Embrouiller. v.a. Mettre de la confusion, de l'obscurité, خبّل khebbeul, av. acc. ٢٢ (خَبَلَ.) خلّط khellot', av. acc. ٢٢ (خَلَطَ.) شبّك chebbeuk, av. acc. ٢٢ (شَبَكَ.) خلوض kheloued', av. acc. (خَلْوَضَ (1).)

(1) alt. de la rac. خَاضَ -9.

S' ——— . v.pr. Devenir embrouillé, تخلّط tekhelleut, v (خَلَطَ.) — تخبّل tekhebbeul, v; (خَبَلَ.) — تشبّك tchebbeuk, v, (شَبَكَ.)

Perdre le fil de ses pensées, de son discours, تخبّل في الكلام tekhebbeul fel klam, v.

Embruiné. adj. Gâté, brulé par la bruine, (blé) مضروب medroub, adj. v. rég. (ضَرَبَ.)

Embrumé. adj. Chargé de brouillard, مضبّب mdeubbeub, adj. v. rég. ٢٢ (ضَبَّ.)

Embrunir. v.a. Rendre brun, زوّق بلون اسمر zouweuk' bloun smeur, av. acc. ٢٢ (زَاقَ -9 = سَمَرَ.)

Embryon. s.m. علقة âleK'a, pl. علق, n. f.

(عَلَق.) — جنين djenin , n. m. ; pl. أَجِنَّة , (جَنّ.)

Embûche. s. f. Entreprise secrète pour nuire, كيد Kid, n. m. (كَادَ-ى) Dresser des embûches à كاد ل ; — Piège, appât, فخّة feukh-kha, n. f. ; pl. فخخ fekhoukh, (فَخّ.)

Embuscade. s. f. كمين Kmin, pl. كماين, n. m. (كَمَن.)

Tendre une — à q. q. كمّن له Kemmeun lhou, II. — ربّط له, rebbot'lhou, II (رَبَط.)

Qui est en embuscade, متكمّن metkemmeun, adj. v. reg. V.

Embusquer (s'). v. pr. كمن Kmeun, (كَمَن o.) — تكمّن tkemmeun, V.

Emender. v. a. Corriger, اصلح es'lah', av. acc. IV (صَلَح.)

Emeraude. s. f. Pierre précieuse verte, زمرّدة zmeurrda, n. f. d'un. ; n. coll. m. زمرّد zemerreud, ~~zemerreud~~

Emersion. s. f. Apparition d'une planète en sortant de l'ombre qui l'éclipsait, ظهور d'hour, n. m. (ظَهَر.)

Emerveiller. v. a. Donner de l'admiration, عجّب addjeub,

II, av. acc. de la p. II (عجب)

S' ——— . v. pr. avoir de l'admiration pour, ——— de, استعجب estadjeub fi, X (عجب.)

S'étonner de, تعجّب من taddjeub men, v. — استعجب من .

Émétique. adj. Tartre émétique, طرطر المقيّي t'eurt'eur el mk'iyi, n. m. (طرطر — قاء - ى.)

Émettre. v. a. Exprimer, ظهّر d'ahhar, av. acc. II (ظهر.).

Produire, خرّج Kherreudj, av. acc. II, (خرج.)

Mettre en circulation, جرّى djerra-i, av. acc. II (جرى-i.)

Émeute. s. f. Sédition, فتنة feutna, pl. فتنات, n. f. (فتن.) — قيامة K'iama, pl. قيامات, n. f. (قام - و.)

Émeutier. s. فتناجي feutnadji, pl. فتناجيّة, adj. (فتن.)

Émietter. v. a. Mettre en miettes, فتّت fetteut, av. acc. II (فتّ.)

Émigrant. adj. Qui émigre, متغرّب metr'eurreub, adj. v. reg. V (غرب.)

573

Emigration. s.f. تغريب teur'rîb, n. m. ٢٢, (غرب.)
Emigré. s. Qui a quitté son pays pour éviter la persécution, مهاجر mahâdjeur, adj. v. reg. ٣٣٣ (هجر.)
Emigrer. v.n. Abandonner son pays pour se fixer dans un autre, تغرّب من tr'eurreub men, v. (غرب.).
Fuir de son pays pour échapper à la persécution, هجر من hadjeur men, (هجر ٥.)
Emincer. v.a. — la viande, شلّح chellah', av. acc. ٢٢ (شلح.)
— le pain, صنّف seunneuf, av. acc. ٢٢ (صنف.)
— un fruit, برّج berreudj, av. acc. ٢٢, (برج.)
Eminemment. adv. Au plus haut degré, للغاية lelr'aya.
Eminent. adj. Haut, élevé, عالى âali, adj. v. reg. (علا ٩.)
Lieu —, مضرب عالى.
Emploi —, وظيف عالى
homme éminent (par sa position sociale), رجل قدره عالى.
Eminence. s.f. Petite élévation, كدية Koudia, pl. كديات, n. f. (كدا ٩). — كويّب Kouïyeuf, n. m.;

Emir. s.m. Chef, prince, أمير emir, pl. أمرا omra, adj. (أمر.)
أمير المؤمنين emir el moumenin, prince des croyants, titre que prit le Khalife Omar, et après lui, les autres Khalifes légitimes ou non.

Emissaire. s.m. Agent secret, بيّاع biyā, adj. v. rég. (باع - ى.)

Emission. s.f. Action de faire passer, تجويز tedjouiz, n. m. ۲۲ (جاز - و.)

Emmagasiner. v.a. Mettre en magasin, خزن Khezeun, av. acc. (خزن ٥.)

Emmaillotement. s.m. تقميط teug-mit', n. m. ۲۲ (قمط.)

Emmailloter. v.a. قمّط gueummeut', av. acc. ۲۲ (قمط.)

Emmanchement. s.m. Jointure des membres تركيب المفاصل teurkib el mfas'ol, n. m. ۲۲ (ركب.)

Emmancher. v.a. Mettre un manche, ركّب القبضة, reukkeub el gueubd'a, ۲۲ (ركب.)
—— une affaire, قعّد الدعوة K'aād eddāoua, ۲۲ (قعد.)
Ajuster, ركّب, rekkeub, av. acc. ۲۲, (ركب.) — قعّد K'aād, av. acc. ۲۲ (قعد.)

579

S'emmancher. v. pr. S'ajuster, s'arranger, تركّب treukKeub, v. — تقعّد tK'aâd, v (قعد.)

Emmêlé. adj. Brouillé, confus, مخبّل mekhebbeul, adj. v. reg. ٢٢ (خبل.)

Emménager. v. n. Ranger des meubles dans un nouveau logement, سقّم الفش seuggeum el K'euch-ch ; alter. de la X de (و- قام.) — قعّد الفش K'aâd el K'euch-ch, ٢٢ (قعد.) — رتّب الفش retteub el K'euch-ch, ٢٢ (رتب.)

Emmener. v. a. ادّى edda-i, av. acc. ٢٢ (أدى.)

Emmenotter. v. a. Mettre des fers ou des menottes aux mains, حدّد يدّيه h'addeud ieddih, ٢٢ (حدّ.) — كتّف يدّيه Keutteuf ieddih, ٢٢ (كتف.)

Emmieller. v. a. Enduire de miel, دهن بالعسل dehen bel âs'el, av. acc. (دهن.) Mettre du miel dans une liqueur, خلّط بالعسل Khellot' bel âs'el, av. acc. ٢٢ (خلط.)

Emmuseler. v. a. Mettre une muselière, كمّم Kemmeum, av. acc. ٢٢ (كمّ.)

Emoi. s. m. Emotion, inquiétude, هول houl, s. m. (هال - و.)

Emollient. adj. Remède, دوا ليّن doua liyeun, adj. reg.

٢٢ (لَانَ - ى.)

Emoluments. s. m. pl. Appointemens d'une place, راتب rateub, pl. رواتب, n. m. (رتب.) — شهرية chahriya, pl. شهريات, n. f. (شهر.)

Emondage. s. m. Action d'émonder un arbre, تلقيم teulk'im, n. m. ٢٢ (لقم.)

Emonder. v. a. — un arbre, زبّر zbeur, av. acc. (زبر.) — قلّم K'olleum, av. acc. ٢٢ (قلم.) — فرّع frâ, av. acc. (فرع.) Nettoyer des grains, نقّى neuk'k'a-i, av. acc. ٢٢ (نقى).

Emondeur. s. — d'arbres, زبّار zebbar, adj. rej. (زبر.)

Emotion. s. f. Agitation dans l'âme causée par les passions, حسرة h'asra, pl. حسرات, n. f. (حسر.)

Emotionner. v. a. Causer de l'émotion à q. q. أثّر في قلبه atteur fi K'eulbhou, ٢٢ (أثر.)

Emoucher. v. a. Chasser les mouches, نشّ الذّبّان neuch-ch eddebban, (o. نشّ.)

Emouchoir. s. m. Instrument pour émoucher, منشّة meneuch-cha, pl. منشّات, n. f. (نشّ.)

Emoudre. v. a. Aiguiser sur une meule, رحى rah'a-i,

av. acc. (رحى , i).

Emouleur. s. Celui qui aiguise sur la meule, رحّاي rah'h'aï, adj. rég. (رحى).

Emousser. v.a. Rendre moins tranchant, moins aigu,
دبّز deubbeuz, av. acc. ٢٢ (دبز .) —
حفّى h'affa-i, av. acc. ٢٢ (حفى). —
عدّم äddeum, av. acc. ٢٢ (عدم .)
Ôter la force, ضعّف d'aäf, av. acc. ٢٢ (ضعف .)

S' ——. v.pr. Devenir moins tranchant, moins aigu, تدبّز tdeubbeuz, v (دبز .) — حفى h'afa-a. (حفى a).
Au fig. ضعف d'äf, (ضعف .)

Emoustiller. v.a. Donner de la gaieté, نزّه nezzah, av. acc. ٢٢ (نزه .)

Emouvoir. v.a. Mettre en mouvement, faire mouvoir, حرّك h'arreuk, av. acc. ٢٢ (حرك .)
Exciter, حرّك h'arreuk, [illegible], av. acc. Exciter la colère, حرّك الغضب.
Agiter, disposer à la révolte, y exciter, نوّض nouwweud', av. acc. de la p. ٢٢ (ناض - و .) —
قيّم K'iyeum, rég. قوّم, av. acc. de la p. ٢٢ (قام - و .)

Émouvoir la compassion, le cœur de q. q. ترّوع rouwâ, av. acc. de la p. ٢٢ (رَاعَ - و.) — رقّق له قلبه reuk'k'euk'lhou k'eulbhou, ٢٢ (رَقّ.) —

S' ——. v. pr. Se sentir ému de, تروّع من trouwâ men, ٧ (رَاعَ - و.) — شفق قلبه على chefok' k'olbhou âla, (شَفِقَ.)

Empailler. v. a. Remplir de paille, احشى التبن في h'acha-i ettebeun fi, ١٧ (حَشَا - و.) — عمّر التبن في âmmeur ettebeun fi, ٢٢ (عَمَرَ.) — Deh. دقّ التبن في dok'k' ettebeun fi, (دَقّ ه.)

Empalement. s. m. تخزويق teukhzouik', n. m. (خَزَقَ.)

Empaler. v. a. خوزق Khouzeuk', av. acc. ~~[illegible]~~ et قوزق K'ouzeuk', par alt. ~~[illegible]~~ ~~[illegible]~~ de la racine خزق.

Empan. s. m. Espace entre les extrémités du pouce et du petit doigt écartés, شبر chebeur, n. m.; pl. اشبار, (شَبَرَ.)
Espace entre les extrémités du pouce et de l'index écartés, فمّ الكلب foumm el Keulb, pl. فواه الكلب, n. m.; litt.: museau de chien, (فَاه - و = كَلِبَ.)

Empaqueter. v. a. Mettre en paquet, رزّم reuzzeum,

av. acc. II (عَزِز .)

Mettre en paquet quelque chose de peu volumineux et de précieux, notamment de l'argent, Deh.

صَرّ s'orr, av. acc. (صَرَّ o.)

Envelopper soigneusement, لمّ leumm, av. acc. (لَمَّ .)

Entasser, fouler, عشّد ăs'éud, av. acc. II (عَشَد .) Nous étions empaquetés dans le navire, كنّا معشّدين في المركب.

Emparer (s'). v. pr. S'— par force du bien d'autrui, غصب r's'ob, av. acc. (غَصَبَ .)

Se saisir de, حكم h'akeum, av. acc. (حَكَمَ .) — خذا Kheda, pour أَخَذَ ; aor. ياخذ yakheud, av. acc. (أَخَذَ .)

مسك mseuk, av. acc. (مَسَكَ i.)

Se mettre en possession de, تملّك ب temelleuk bi, v (مَلَكَ .) — Deh. استولى estoula-a, av. acc. x (وَلِيَ .)

خذا Kheda, pour أَخَذَ, (أَخَذَ o.)

Asservir, dominer, تسلّط على tseulleut' ăla, v (سلط .)

S'emparer de l'esprit de q. q. ملك عقله mleuk ăk'lhou, (مَلَكَ i.)

Se rendre maître de q. q. ou de quelque chose, le garder en sa possession, تمكّن ب temekkeun bi, v (مكن.)

Le sommeil s'est emparé de lui, غلبه النعس r'eulbhou ennas, (غلب.)

Empâtement. s.m. تعجين tadjin, n. m. II (عجن.)

Empâter. v.a. Rendre pâteux, عجّن âddjeun, av. acc. II (عجن.)

Empaumer. v.a. Se rendre maître de l'esprit de q. q., ملك عقله mleuk âk'lhou, (ملك i.)

— سحره sah'arhou, (سحر a.)

Empaumer une affaire, la bien prendre, la bien conduire, دبّر على الدعوة debbeur âla eddâoua, II (دبر.)

Empêchement. s.m. Opposition, obstacle, علة ât'la, n. f. (علل.) — مانع man'â, pl. موانع, n. m. (منع.)

Empêcher. v.a. Apporter de l'obstacle, منع من mnâ men, (منع.) ✗

S'——. v.pr. S'abstenir de, امتنع من emtenâ men, VIII.

Empeigne. s.f. Dessus du soulier, وجه الصباط oudjh.

— ✗ Empêcher. منع pris neutralement. Ainsi, en parlant d'un gibier que l'on a manqué, on dit : menâ, c.à.d. il n'a pas été atteint ; il a été sauf.

— A la seconde forme, ce verbe signifie sauver, délivrer. Il m'a sauvé de ses mains : mennâ-ni men ieddik.

— En parlant d'une personne ou d'un animal que l'on a touché, blessé, mais qui s'est ensauvé تمكّن mekkeun, avec accusatif.

577

es's'obbât', pl. وجوه, n. m. (وَجَهَ.)

Empereur. s. m. Souverain d'un empire, سلطان soult'ân, pl. سلاطين, n. m. (سَلُطَ.)

Empeser. v. a. Mettre de l'empois, نشّى nech-cha-i, av. acc. ٢٢ (نَشَا).

Empesé. adj. Où l'on a mis de l'empois, منشّى meneuch-chi, adj. v. ug. ٢٢, (نَشَا).

Guindé, lourd; ثقيل tK'îl, f. ثقيلة, pl. com. ثقال, adj. (ثَقُلَ.)

Empester. v. a. Empuanter le lieu où l'on passe, فوّح fouwah', av. acc. ٢٢, (فَاحَ - و.)

Dem. نتّن netteun, av. acc. ٢٢ (نَتَنَ.)

Empêtrer. v. a. Engager, embarrasser le pied, les jambes, كتّف Ketteuf, av. acc. ٢٢ (كَتَفَ.)

Dem. عقّل âgueul, av. acc. (عَقَلَ.)

عرقل ârgueul, av. acc. (عَرْقَلَ.)

——— q. q. dans une mauvaise affaire, حصّل h'as's'ol, av. acc. de la p. en ق. de la chose, ٢٢ (حَصَلَ.) — وعّر ouââr, av. acc. de la p. en ق. de la ch., ٢٢ (وَعَرَ.)

S'———. v. pr. تكتّف tKetteuf, v. — توعّر touââr,

v.

Empêtré.	adj.	Embarrassé, موعّر mouaâr, adj. v. reg. ٢٢ (وَعَرَ.)
Emphase.	s.f.	Pompe affectée, تفخيم teufkhim, n.m. ٢٢ (فَخُمَ.)
Emphatique.	adj.	مفخّم mfeukh-kheum, adj. v. reg. ٢٢ (فَخُمَ.)
Emphatiquement.	adv.	بالتفخيم betteufkhim.
Empierrer.	v.a.	Garnir de cailloux, فرّش بالحجر feurreuch bel h'adjeur, av. acc. ٢٢ (فَرَشَ.)
Empiétant.	adj.	Qui aime à empiéter, متعدّي mtâddi, adj. v. reg. ٧ (عَدَا - و.) — متعمّد mtâmmeud, adj. v. reg. ٧ (عَمَدَ.)
Empiètement.	s.m.	Action d'empiéter, تعدية tâdiya, n.f. ٢٢ (عَدَا - و.)
Empiéter.	v.a.	Usurper sur le terrain d'autrui, تعدّى على ارض غيره tâdda-a âla ard' r'irhou, ٧ (عَدَا - و.) Entreprendre sur les droits de q. q. تعدّى عليه tâdda âlih.
Empiffrer.	v.a.	Faire manger excessivement, شبّعه حتّى ما صاب باين يزيد chebbâhou h'atta ma s'âb baïn izîd, litt.: Il l'a rassasié au

point qu'il n'a plus trouvé où il pût ajouter, ٢٢ (شبع.)

S' ——. v. pr. Manger beaucoup, devenir extrêmement replet, انتفخ من الماكلة entefeukh men el makla, ٧٢٢٢ (نفخ.)

Empilement. s. m. تستيف teustif, n. m. ٢٢ (ستف.)

Empiler. v. a. Action d'empiler, ستّف seutteuf, av. acc. ٢٢ (ستف.)

Empire. s. m. Puissance, autorité, قدرة K'eudra, n. f. (قدر.) — حكم h'eukm, n. m. (حكم.)

Domination, monarchie, سلطنة seult'na, n. f. (سلط.)

Étendue d'un pays, مملكة meumlaka, n. f.; pl. ممالك, (ملك.)

Empirer. v. n. Devenir pire, اشتدّ echteudd, ٧٢٢٢, (شدّ.) — قوى K'oua-a, (قوى.)

Sa maladie empira,

اشتدّ مرضه

قوى عليه المرض

v. a. Faire devenir pire, قوّى K'ouwa-i, av. على de la p. et acc. de la ch. ٢٢ (قوى.)

— شدّد cheddeud, av. على de la p. et acc. de

la ch. ٢٢ (شَقَّ .)

Emplacement. s.m. Place, موضع moud'a, pl. مواضع, n. m. (وَضَعَ .)

Emplacement extérieur d'une maison de campagne mauresque, entouré d'un mur, طابية t'abia, n. f. ; pl. طوابي t'ouâbi, (وَطَبَّا).

Emplâtre. s.m. لصقة leus'K'a, n. f. ; pl. لصاق ls'âKi, (لَصَقَ .)

Emplette. s. f. Achat, شرية cheuria, pl. شريات, n. f. (شَرَى - i .) Dch. تسويقة tesouiKa, × n. f. ; pl. تسويقات, (وسَاقَ).

Emplir. v. a. Rendre plein, عمّر âmmeur, av. acc. ٢٢ (عَمَرَ .) — ملا mla-a, av. acc. (مَلَأَ).

S' ——. v. pr. تعمّر taâmmeur, v. — امتلا emtela-a, v ٢٢٢.

Emploi. s.m. Usage, عمل âmeul, n. m. (عَمَلَ)

Occupation, travail, خدمة Kheudma, n. f. (خَدَمَ .)

Charge, office, fonction, موضع moud'â, pl. مواضع, n. m. (وَضَعَ .)

— مضرب meud'reub, pl. مضارب, n. m.

(ضرب.) — وظيف oud'if , pl. وظايف ,
n. m. (وظف.)

Emploi d'un mot, d'une expression, استعمال
estaâmel , n. m. x (عمل.) — وضع
oud'â , n. m. (وضع.)

Employé. s. m. Qui a un emploi, صاحب وظيف s'ah'ab oud'if,
pl. اصحاب , adj. (صحب.)
—— du gouvernement, في خدمة البايلك
fi Kheudmet el baïlek , litt.: (qui) est au service
du gouvernement).

Employer. v. a. Donner de l'emploi, de l'occupation, خدّم
Kheuddeum , av. acc. II , (خدم.)
Employer des ouvriers, خدّم الخدّامين .
Donner un emploi, une place à q.q. اعطاه وظيفة
aât'âh oud'ifa , IV (عطى - q.)
Faire figurer une somme dans un compte,
دخّل العدد في الحساب deukh-kheul el âdeud fel
h'asâb , II (دخل.)
Se servir de, استعمل estâmeul , av.
acc. x (عمل.)
Faire usage d'un mot, d'une expression, استعمل
estâmeul , av. acc. x .
Employer son temps, son argent à ,

صرف ماله و اوقاته في s'rof mâlhou ou ouk'âthou fi, (صَرَفَ i.)

S' ——. v. pr. S'occuper à, اشتغل في echtr'eul fi, v r r r, (شَغَلَ.)

Agir pour, بذل جهده في bdeul djehdhou fi, (بَذَلَ.)

Emplumer. v. a. Garnir de plumes, غطّى بالريش r'eut't'a-i berrîch, av. acc. r r (غَطَّى و).

Empoigner. v. a. Prendre et serrer avec le poing, قبض k'bod', av. acc. (قَبَضَ i.)

Prendre, saisir, شدّ cheudd, av. acc. (شَدَّ). — مسك mseuk, av. acc. (مَسَكَ). — حكم h'akeum, av. acc. (حَكَمَ). — كمش kmeuch, av. acc. (كَمَشَ o.)

S' ——. v. pr. تقابض tgâbod', v r. — تحاكم tah'akeum, v r.

Empocher. v. a. حطّ في المكتوب h'ott' fel-mektoub, av. acc. (حَطَّ o.)

Dch. ادار في الجيب dar-i fel djîb, av. acc. ١٧ (دَارَ - و).

Empois. s. m. نشا neha, n. m. (نَشَا).

Empoisonnement. s. m. سقيان sok'ian, n. m. (سَقَى i.)

Empoisonner. v.a. Donner du poison à dessein de faire mourir, سقى بالسمّ sK'a-i besseumm, av. acc. (سَقَى i.)

—— une source, اطلق السمّ في tlok' esseumm fi, IV (طَلَق.)

—— des armes, des flèches, سقى بالسمّ sK'a besseumm.

= = Dch. donner du poison, رهّج rahhadj, av. acc. (رَهَج.)

S' ——. v.pr. Se faire mourir par le poison, سقى روحه sK'a-i rouh'hou.

Empoisonné. adj. Qui a pris du poison; infecté de poison, مسموم meusmoum, adj. v. reg. (سَمّ.) Et quà on a donné un breuvage empoisonné, مسقى بالسمّ mesK'i besseumm, adj. v. reg. (سَقَى i.)

Empoisonneur. s. Qui empoisonne à dessein de donner la mort, ساقى بالسمّ sāK'i besseumm, adj. v. reg. (سَقَى i.)

Empoisser. v.a. Enduire de poix, زفّت zeuffeut, av. acc. II (زفت).

Emporté. adj. Violent, colère, fougueux, حامق h'amok', adj. v. reg. (حَمِق.) — نوّاض

nouwâd', adj. reg. (نَاخَ – g. Ce dernier mot s'emploie spécialement en parlant d'un cheval fougueux. quand on l'applique à q.q., il faut ~~toujours~~ le faire suivre de ces mots: كالعود، comme le cheval.

Emportement. s.m. Colère, حماقة h'amâka, n.f. (حَمُقَ.) — غضب r'eud'b, n.m. (غَضَبَ.) — غيظ r'îd', n.m. (غَاظَ – ع.)

Emportement d'une passion, هيجان hîdjan, n.m. (هَاجَ – ع.)

Emporter. v.a. Porter hors d'un lieu, أدّى édda-i, av. acc. rr (أَدَّى.)

Entraîner, enlever, حمل h'ameul, (حَمَلَ i.) — أدّى édda-i, rr.

La rivière l'a emporté, أدّاه الواد — حمل به الواد.

Attirer après soi, سحب sah'ab, av. acc. (سَحَبَ a.) — جرّ djeurr, av. acc. (جَرَّ o.)

Arracher avec violence, جبذ djebeud, pour ~~جبذ~~ جَذَبَ, av. acc. (جَذَبَ).

Dét. قلع glâ, av. acc. (قَلَعَ a.)

— نتر nteur, av. acc. (نَتَر o.)
Faire disparaître, زوّل zouwel, av. acc. II (زَال - ُو.)
Effacer, محى mah'a-i, av. acc. (محى i).
Gagner, obtenir, نال nāl-a, av. (نال-و).
Jeter l'âme dans un excès, هيّج النفس haïiedj enneufs, II (هَاج - ي.)
Avoir le dessus sur, غلب r'leub, av. acc. (غَلَبَ i.)

S' ——. v. pr. Se fâcher violemment, حمق h'amok', (حَمِقَ). — استغاظ estr'ād'-a, X (غَاظَ - ي.) — غضب r'd'ob, (غَضِبَ a.)
—— en parlant d'un cheval, ارتحل erth'al, VIII (رَحَلَ.) — حمل h'ameul, (حَمَلَ).

Pch. جفل dje-feul; ol tah-i -

ناض nād'-o, (ناض.) — هدّ hedd, (هدّ).
—— en parlant d'un cheval qui emporte son cavalier, حمل بِهِ العود h'ameul bih elaoud, litt.: a emporté avec lui (son cavalier) le cheval.
—— en parlant de q. q. que la passion emporte, هاج hādj-i, (هَاجَ - ي.)

Empreindre. v. a. Imprimer une figure sur, طبع على t'bā ala,

(طبع a.)

S' ——. v. pr. —— sur, انطبع على ent'bâ âla, vrr (طبع.)

Empreinte. s. f. —— d'un sceau, طابع t'âbâ, pl. طوابع, n. m. (طبع.) — Ce mot signifie : ce qui fait une empreinte et ~~[illegible] la [illegible] est employé par [illegible] on dirait plus régulièrement طبعة t'âbâ, n. m.~~ l'empreinte elle-même,

Marque, trace, اثر atseur, pl. اثار, n. m. (أثر.)

Empreinte du pas, trace, جرة djerra, n. f. (جر.)

Empressé. adj. Qui se donne beaucoup de mouvement مستعجل mestâdjeul, adj. v. reg. x (عجل.) — مزموك mezmouk, adj. v. reg. x (زمك.) — مغضوب meur'ḍoûb, adj. v. reg. (غضب.) Deh. مضبوط med'boût, adj. v. reg. (ضبط.)

Qui apporte du zèle dans, يبذل جهده في ibdeul djehd-hou fi, aor. (بذل.)

Empressement. s. m. عجلة âdjla, n. f. (عجل.)

Ardeur, zèle, soin, مجهود medjhoud, adj. v. pris subst. (جهد.)

Empresser (s'). v. pr. Se donner beaucoup de mouvement pour, استعجل في estâdjeul fi, x. (عجل.)

— غاول في r'aoul fi, ııı (غال.) —
Agir avec un zèle actif, عمل مجهوده في
amel medjhoudhou fi, (عمل.) —
بذل جهده في bdeul djehdhou fi, (بذل.)

Emprisonnement. s.m. Action par laquelle on est emprisonné, حبس h'abs, n.m. (حَبْس.)
État du prisonnier, حبيس h'abis, s.m.

Emprisonner. v.a. Mettre en prison, حبس h'abeus, av. acc. (حَبَس i.) — سجن sedjeun, av. acc. (سَجَن o.)

Emprunt. s.m. Action d'emprunter; chose empruntée, سلف seulf, n.m. (سَلَف.)

Emprunté. adj. Faux, postiche, déguisé, مستعمل mestâmel, av. v. reg. x (عمل.) — مسلّف mselleuf, adj. v. reg. ıı (سَلَّف.)

Emprunter. v.a. — de l'argent, etc., de q.q. سلّف الدراهم منه seulleuf eddraham mennhou, ıı (سَلَف.)
Emprunter une chose de q.q. pour s'en servir et la rendre en nature, استعار estâar_a, avec av. de la ch. et من de la p. x (عار - ĝ.)

Emprunteur. s. Qui emprunte, يسلّف iselleuf, aor.

٢ (سَلَف). Litt. : ~~[illegible]~~

~~[illegible]~~ مُتَسَلِّف mtasellif, adj. v. rég. V.

Empuantir. v.a. Infecter, répandre une odeur infecte, فَوَّح fouwah', av. acc. ٢ (فاح - و.)

Deh. نَتَّن netteun, av. acc. ٢ (نتن.)

Empuantissement. s.m. فوحة fouh'a, n.f. (فاح - و.) — نتانة ntāna, n.f. — نتان ntān, n.m. (نتن.)

Empyreume. s.m. Qualité désagréable au goût et à l'odorat d'une substance soumise à l'action d'un feu violent, شياط chiāt', n.m. (شاط).

Emulation. s.f. معاندة māanda, n.f. ٣ (عند.)

Emule. s. Concurrent, rival, قرين K'rīn, pl. قران, adj. pris subst. (قرن.)

En. prép. Pour marquer un rapport de lieu et de temps, في fi.

En ville, في البلاد ; rég. في البلد.

En été, في الصيف.

Pour marquer l'état, la disposition d'une personne, ب b.

Il est en bonne santé, ~~[illegible]~~ بخير

583

Il est en colère, هو بالغشّ

Pour indiquer la manière, ب .

En souliers, بالصبابط

Pour indiquer la matière, ب .

En or, بالذهب beddeuhb.

En.. pr. pers. De lui, d'elle, etc., من men.

De lui, منه

D'elle منها

Encadrement. s.m. Action d'encadrer, وضع كوادرو oudâ Kouadrou ; reg. وضع داير oudâ daïr, n. m. (وَضَعَ.)

Encadrer. v.a. Mettre dans un cadre, عمل له كوادرو âmeul lhou Kouadrou, (عمل.) — Reg. وضع داير عليه, (وَضَعَ.)

Encager. v.a. Mettre en cage, حطّ في القفص h'ot't' fel K'feus', av. acc. (حطّ). Det. ادار في القفص dar-i fel K'feus', ١٧ (دار-و).

Encaissement. s.m. —— d'un chemin, تسمير الطريق teusmir et't'rik', n. m. ٢٢ (سمر.)

Encaisser. v.a. Mettre dans une caisse, حطّ في الصندوق h'ot't' fes's'eundouk', av. acc. (حطّ.)

Encan. s.m. Vente publique à l'enchère, دلالة dlâla, pl. دلالات, n. f. (دلّ.)

Vendre un objet à l'encan, باع الشي ع الدلالة,
(بَاعَ - ع.)
Mettre un objet à l'encan دلّل بالشي
Delleul bech-chi, ٢٢ (دَلَّلَ.)
Encanailler (s'). v. pr. Hanter la canaille,
خالط — عاشر السافالية, الاسافيط, السفايط
Khâlot' — âacheur essafaliya, (ou bien)
elasaKit', (ou bien) ezzKaït',
٢٢٢ (خَالَطَ — سَفَطَ.)
Encapuchonner (s'). v. p. Se couvrir la tête d'un
capuchon, لبس القلمونة lbeus
el gueulmoûna, (لَبِسَ.)
Encaquer. v. a. Presser, entasser, عصّد âs's'eud,
av. acc. ٢٢ (عَصَدَ.)
Encastrer. v. a. Enchâsser; joindre, عشّق âch-chok',
٢٢, av. acc. (عَشَقَ.)
Enceindre. v. a. Entourer, enfermer de, حوّط ب
h'aoueut' bi, av. acc. ٢٢ (حَاطَ - و.)
— دوّر ب douwweur bi, av. acc.
٢٢ (دَارَ - و.)
Entourer le jardin d'un mur,
حوّر الجنان بالحيط
Enceinte. adj. femme —, بالجوف beldjouf. —

بالكرش belkeurch. — litt.: avec le ventre.

‖ — حاملة h'âmla, adj. v. reg. (حمل.)

Enceinte. s.f. Circonférence, contour, دايرة dâïra, pl. دواير, n. f. (دار - و.)

Encens. s.m. Résine odorante, لوبان loûbân, n. m.

flatterie, تقزيب teuk'zîb, n. m. ** (قزب.)

Encenser. v.a. Brûler des parfums, بخّر beukhkheur, av. acc. ** (بخر.)

Louer avec flatterie, فخر fekheur, av. ب de la pers. (فخر.) — فخّم feukh-kheum, av. acc. ** (فخم.)

Encensement. s.m. au propre, تبخير teukhîr, n. m. **. — au figuré, تفخيم teufkhîm, n. m. **.

Encenseur. s. Louangeur, شكّار chekkâr, adj. reg. (شكر.) — مدّاح meddâh', adj. reg. (مدح.)

Encensoir. s.m. Cassolette dans laquelle on brûle de l'encens, مبخرة mebkhera, n. f.; pl. مباخر, (بخر.)

Enchaînement. s.m. Suite, liaison d'objets, رباط, rbât',

n. m. (رَبَط .)

Enchaîner. v.a. Attacher avec une chaîne, حدّد haddeud, av. acc. ٢٢ (حَدَّ .)

Deh. قيّد بالحديد guiyeud bel hadîd, av. acc. ٢٢ (قَادَ ـ ى .)

Captiver, lier, سبى sba-î, av. acc. (سَبَى ـِ ي .) — ملك mleuk, av. acc. (مَلَكَ).

Il enchaîne les cœurs, يملك القلوب.

Cette femme l'a ——, هذه المراة سبات له عقله.

Lier, coordonner, ربط rbot', av. acc. (رَبَط ـُ .) — نظّم ned'dom, av. acc. ٢٢ (نَظَمَ .)

S' ——. v. pr. Se lier, en parlant de plusieurs choses qui s'enchaînent, تراابط trâbot', ٧٢ (رَبَط .)

Enchanté. adj. Soumis à quelque enchantement, مسحور mesh'our, adj. v. rég. (سَحَرَ .)

Satisfait, charmé, فرحان feurh'ân, adj. rég. (فَرِحَ .) — مسرور mesrour, adj. v. rég. (سَرَّ .)

Enchantement. s.m. Effet de la magie, سحر seuh'r, n. m. (سَحَرَ .)

Ravissement, غاية السرور r'ayat essrour, n. f. (غنّ — سرّ.)

Enchanter. v. a. Charmer, ensorceler, سحر sah'ar, av. acc. (سَحَرَ a.)
Séduire, سحر sah'ar, av. acc. (سَحَرَ a.)
Ravir en admiration, سلب العقل sleub el ăk'eul, (سَلَبَ o.)

Enchanteur. s. Qui enchante par des paroles; qui sait charmer, séduire, سحّار sah'h'ar, adj. rég. (سَحَرَ.)

Enchâsser. v. a. Mettre, faire tenir dans un métal, dans du bois, etc., ركّب rekkeub, av. acc. II (رَكِبَ.)

Enchère. s. f. Offre d'un prix au dessus du prix offert par un autre, مزايدة mzaïda, n. f. III, (زَادَ.) — زيادة ziada, n. f.
Mettre quelque chose à l'enchère, دلّل بالشي delleul bech-chi, II, (دَلَّ.)

Enchérir. v. a. et n. Mettre enchère sur, زاد على zad ăla, (زَادَ — ي.)
v. a. Augmenter le prix, زاد في zad-i fi.
v. n. Hausser de prix, Devenir plus cher, غلا r'la-a, (غَلَا)

Ajouter à ce qu'un autre a fait, le surpasser en quelque chose soit en bien, soit en mal, زاد على zâd âla, (زاد – ى.)

Enchérissement. s.m. Haussement de prix, غلا r'la, n.m. (غلا).

Enchérisseur. s. Celui qui met une enchère, مزايد mzâïd, adj. v. ٣٣٣, rég. (زاد – ى.)

Enchevêtrer (s'). v.p. توعّر touâar, v, (وعر.)

Enchifrènement. s.m. Embarras dans le nez, causé par un rhume de cerveau, زكام zkâm, n.m. (زكم). — نزلة neuzla, n.f. (نزل.)

Enchifrener. v.a. زكّم zekkeum, av. acc. ٣٣ (زكم.)

Enclave. s.f. Terre enclavée dans l'enceinte d'une autre, ارض داخلة في ارض ard' dâkhla fi ard', n.f. (ارض – دخل.)

Limites, حدّ h'add, pl. حدود, n.m. (حدّ.)

Enclaver. v.a. Enfermer une terre dans une autre, دخّل ارض في ارض deukh-kheul ard' fi ard', ٣٣ (دخل.)

Enclin. adj. Porté de son naturel à, مايل ل maïl l, adj. v. reg. (مال – ى.)

Enclore. v.a. دوّر douweur, ٣٣, (دار – و.)

— حوّط h'aoueut', رر (حاطَ و.)

Enclore un jardin d'un mur, حوّر الجنان بالحيط.

Enclos. s.m. Terrain enfermé dans une clôture, ارض محوّطة ard' mah'oueut'a, n. f. (ارض — حاطَ و.)

Enclouer. v.a. — un canon, enfoncer un clou dans la lumière, سدّ فالية المدفع بالمسمار seudd fâliat el medfa bel mesmar, (سَدَّ). — فلّس المدفع felleus el medfa, رر, (فلس.)

Enclume. s.f. Masse de fer sur laquelle on bat les métaux, زبرة zeubra, pl. زبرات, n. f. (زَبَرَ.)

Encoffrer. v.a. Enfermer dans un coffre, حطّ في الصندوق h'ott' fes's'eundouk', av. acc. (حَطَّ o.)

Encoignure. s.f. Angle formé par deux murs, شوكة choûka, n. f.; pl. شوّك chouwek, (شاكَ و.)

Encolure. s.f. رقبة reuk'ba; pl. رقبات et رقابي, n. f. (رَقَبَ.)

Encombre. s.m. Obstacle, embarras, عطلة ât'la, n. f. (عَطَلَ.)

Encombrement. s.m. Action d'encombrer, تعطيل tât'îl, n. m. رر (عَطَلَ.)

Encombrer. v.a. Obstruer, embarrasser, سدّ seudd, av. acc. (سَدَّ o.) — عطّل ât't'eul, av. acc. رر (عَطَلَ.)

Encontre (à l'). Aller à l'—— de quelque chose, عادَّ الشئ d'adeud ech-chi, ١٢٢, (ضَدَّ.)

Encore. adj. de temps. ما زال ma zâl, litt. : non a cessé. Composé de la particule négative ما, et du verbe و-زال, cesser, disparaître. Il n'est pas encore venu, ما زال ما جاء شئ. Ils sont encore à travailler, ما زالوا يخدموا. De nouveau, avec le verbe زاد zâd-i, ajouter. Donnez-m'en encore, زِدْ أعطيني منه. De plus, avec le même verbe. Il lui a donné encore de l'argent, زاد له الدراهم. Davantage, avec le même verbe. Laisse-le encore croître, خلّيهْ يزيد يكبر. Encore que, و لو oua lou.

Encorné. adj. Qui a des cornes, بالقرون belk'roun; litt. : avec des cornes.

Encouragement. s. m. تقوية القلب teuk'ouijet el k'olb, n. f. ١٢ (قوى).

Encourager. v. a. Animer, ranimer le courage, قوّى القلب K'ouwa el k'olb, ١٢, (قوى.) — زعّم Zââm, av. acc. ١٢ (زعم.) — شجّع cheddjâ, av. acc. ١٢, (شجع.)
Favoriser les progrès; exciter, حرّص على

587

h'arreus' âla , ٢٢ (خَرَصَ .)

Encourir. v.a. Attirer quelque chose sur soi, جلب هذا لروحه Djeleub hada brouh'hou, (جَلَبَ .)
Mériter, subir, لزم lzeum, (لَزِمَ .)
— . وجب oudjeub, (وَجَبَ .)
Si vous faites cela vous encourez l'amende,
اذا عملت هذا تلزمك ~~العمل~~ الخطية
" " توجب عليك الخطية

Encrasser. v.a. Rendre crasseux, وسّخ ousseukh, av. acc. ٢٢, (وَسِخَ .)

S' ——— . v.pr. Devenir crasseux, توسّخ touesseukh, v, (وَسِخَ .)

Encre. s.f. Liqueur noire pour écrire, حبر h'abeur, n. m. (حَبَرَ .) — Deh. مداد mdâd, n. m. (مَدَّ .)

Encrier. s.m. Vase où l'on met l'encre, دواية douaya, pl. دوايات, n. f. (دوى .) — . محبرة mah'bra, pl. محبرات, n. f. (حَبَرَ .)
Ce dernier mot est surtout employé par les Israëlites.

Endetter. v.a. Charger q. q. de dettes, l'engager dans des dettes, لزّمه بالدين lezzeumhou beddin, ٢٢, (لَزِمَ)
رتّب عليه الدين retteub âlih eddin. ٢٢, (رَتَبَ .)
طلّع عليه الدين tellâ âlih eddin, ٢٢, (طَلَعَ .)

S' ——— . v. pr. Faire des dettes, en contracter,
عمل الدين âmeul eddin, (عَمَل).
ترتّب عليه الدين treutteub âlih eddin, v, (رتب.)
طلع عليه الدين tlâ âlih eddin, (طلع.)

Endetté. adj. عليه ديون âlih doyoun ; litt. : sur lui dettes. ——— مديان median, adj. v. rég. (دان – ى.) Plur. : مديون.

Endiabler. v. n. Faire ——— quelqu'un, le tourmenter, عذّب âddeub, av. acc. rr, (عذب.)

Endimancher (s'). v. pr. Mettre ses beaux habits, زيّن ziyeun, rr, (زان – ى.) — Deh. شهّر chah-har, rr (شهر.)

Endoctriner. v. a. Instruire, وعظ ouâd', av. acc. de la p. (وعظ i.)

Endolorir. v. a. Rendre douloureux, وجّع oueddjâ, av. acc. rr (وجع.)

Endommagement. s. m. ضرورة d'roura, n. f. (ضرّ.)

Endommager. v. a. Causer du dommage à quelque chose, ضرّ d'orr, av. acc. (ضرّ o.) —

Endormant. adj. Qui endort, ينعّس inaâs, av. rr, (نعس.)

Endormeur. s. m. Enjôleur, نوعري nouâri, pl. نوعريّة, adj. (نعر)

Endormi. adj. Sans énergie ; lent, مرخي meurkhi, adj. v. rég. (رخي).
Qui a envie de dormir, نعسان nâsan, adj. rég. (نَعَسَ.)
Qui est déjà endormi, راقد râk'eud, adj. v. rég. (رَقَدَ.)

Endormir. v.a. Faire dormir, رقّد rek'k'od, av. acc. rr, (رَقَدَ.) - (نعّس)
Ennuyer fort, صبّط على s'eummot'âla, rr. ~~[illegible]~~ altᵐ de la rac. سمط.
Amuser pour tromper, pour empêcher d'agir, غفّل r'euffeul, av. acc. de la p. et على de la chose, rr, (غفل.)
Engourdir, خذل khedeul, av. acc. (خَذَلَ i.)

S' ——— . v. pr. Commencer p^r dormir, نعس nâs, (نَعَسَ).
Manquer de vigilance, غفل r'feul, av. على de la ch. (غفل.)

Endroit. s.m. Lieu, place, مضرب meud'reub, pl. مضارب, n. m. (ضَرَبَ.) — موضع moud'â, pl. مواضع, n. m. (وَضَعَ.)
Partie, point, côté, جهة djiha, pl. جهات, n. f. (وَجَهَ.)

L'opposé de l'envers, وجه oudjh,
n. m. (وَجْه.)

Enduire. v.a. Couvrir d'un enduit de chaux, de plâtre, لبّس lebbeus, av. acc. ٢٢, (لَبِسَ.)
— d'une couleur, طلى t'la-i, av. acc. (طَلَا).
— d'huile, d'un corps gras, دهن dehen, av. acc. (دَهَنَ ٥.)

Enduit. s.m. — de plâtre, تلبيس teulbîs, n. m. ٢٢, (لَبِسَ.)
— de couleur, طليان t'eulian, n. m. (طَلَا).

Endurant. adj. Qui souffre aisément les injures; patient, صابر s'âbeur, adj. v. rej. (صَبَرَ.)

Endurcir. v.a. Rendre dur du bois et toute autre corps capable de se dessécher, يبّس ibbeus, av. acc. ٢٢ (يَبِسَ.)
Rendre dur du pierre, etc., قصّح K'es's'ah', av. acc. ٢٢ (قَصَحَ.)
Rendre fort, robuste, صحّح s'ah'h'ah', av. acc. ٢٢ (صَحَّ.)
Rendre impitoyable, insensible, قصّح K'es's'ah', av. acc. ٢٢, (قَصَحَ.)

/_Deh. قسّى gueussa_i , av. acc. ۲۲ (قسا).
~~[illegible]~~ Accoutumer à la peine, à la fatigue,
ولّف بالتعب - على التعب oulleuf betteub _ âla etteub,
۲۲ , (ولف.)

S' ——— . v.pr. Devenir dur, يبس ibeus , (يَبِسَ).
— قصح K's'ah , (قَصَحَ.)
Devenir dur, insensible, قصح K's'ah ,
(قَصَحَ.) _Deh. قسا guesa_ (قسا).
S'endurcir à la peine, aux souffrances, au crime, au vice, etc,
ضمى d'ma_i , av. على , (ضَمَى i.)
والف ouâleuf , av. ب , ۲۲۲ , (ولف.)
استانس estaneus , av. على , et ب , x (أنس.)

Endurcissement. s.m. قصوحة K's'ouh'a , n.f. (قَصَحَ.)
Deh. قساوة guesâoua , n.f. (قسا).

Endurer. v.a. Souffrir ; ~~[illegible]~~ Supporter avec patience,
حمل h'ameul , av. acc. (حَمَلَ.)
صبر s'beur , av. على , (صَبَرَ).
Souffrir le mal, قاسى المرض gâsa_i el meurd',
۲۲۲ , (قسا).

Energie. s.f. Puissance ; fermeté, vigueur, قوّة ~~[illegible]~~ K'ouwa,
n.f. (قوى).

Energique. adj. Qui a de l'énergie, قوّى K'ouwi ,

adj. reg. (قوي.)

Energiquement. adv. بالقوّة belk'ouwa.

Energumène. s. Possédé du démon ; enthousiaste avec folie, مجنون medjnoun, adj. v. reg. (جنّ.)

Enervation. s.f. Faiblesse, découragement, ضعف d'euf, n.m. (ضعف.) — تراخي trakhi, n. m. (رخى).

Enerver. v.a. Affaiblir. — amollir, ضعّف d'aaf, av. acc. ٢٢ (ضعف.)
ارخى erkha-i, av. acc. (رخى).

S' ——. v.pr. ضعف d'af, (ضعف.) —
تراخى trakha, v٢ (رخى.)

Enervé. adj. مرخي meurkhi, adj. v. reg. (رخى.) Deh. باقي bagui, adj. v. reg. (بقى)

En face de. loc. prép. قبالة K'bala.
En face de moi, قبالتي.

Enfance. s.f. Première partie de la vie humaine, صغر s'reur, n. m. (صغر.)

Enfant. s.+ Garçon, fille en bas age.
Enfant garçon, طفل t'feul, pl. اطفال, (طفل.) — ولد ouleud, pl. اولاد,

+ Mascara : garçon, fille jusqu'à 4 ou 5 ans : غريان r'our-yané ; pl. des deux genres غراوين r'e-ra-ouine.

(وَلَدَ .) Der. إجنشير itchir,
pl. إجاشرة itchach-ra, (جَنَّشَ .)
– مكروس mekrous, pl. مكاربس mkaris,
(كَرَسَ .)
Enfant, fille, طفلة t'ofla, pl. طفلات,
(طَفَلَ .) – بنت bent, pl. بنات,
(و-بنا .) – اجنشيرة itchira, pl.
إجاشرة itchachra, (جَنَّشَ .)
مكروسه mekrousa, pl. مكروسات,
(كَرَسَ .)
Bon enfant, ولد باب الله ouleud bâb ollah.
Faire l'enfant, صغّر روحه s'eur'r'eur rouh'hou,
٢٢ (صَغُرَ .) – تمعدن tmâdeun, (عَدَنَ).

Enfantement. s.m. ولادة oulada, n.f. (وَلَدَ .)
زيادة ziada, n.f. (زَادَ - ى .)
Être dans les douleurs de l'enfantement, تضرّع ted'errâ, v. (ضَرَعَ .)

Enfanter. v.a. Mettre un enfant au monde, ولد ouleud, (وَلَدَ .) – زيّد ziyeud,
٢٢ (زَادَ - ى .) Voir accoucher.

Enfantillage. s.m. Manières enfantines, شغل الصغار cher'eul es's'râr, n. m. (صَغُرَ - شَغَلَ .)

Enfantin. adj. D'enfant, متاع الصغار mtaâ es's'r'ar; et rég. صغاري s'r'âri, adj. rel. (صغر.)

Enfariner (s'). v. pr. Se couvrir de farine, انطلي بالدقيق ent'ela-a beddek'ik', VII (طلا).

Enfer. s. m. Lieu de supplice des damnés, جهنّم djehenneum, n. m.

Enfermer. v. a. Mettre dans un lieu que l'on ferme; Serrer dans un lieu que l'on ferme,

غلق r'lok', (غلق.)

اصلح s'lah', IV (صلح.)

Const. سكّر sekkeur, II (سكر.)

Orléans. Miliana, بلّع bellâ, II, (بلع.)

Je l'ai enfermé dans ma chambre,

غلقت عليه – اصلحت عليه – سكّرت عليه – بلّعت عليه

في بيتي

Mettre dans une maison de force, حبس h'abeus, av. acc. (حبس.) — سجن sedjeun, av. acc. (سجن.)

Clore un lieu de, دوّره ب douwer-hou bi, II (دار – و.)

Cacher, خبّى khebba-i, av. acc. II. (خبى).

S' —— .	v. pr.	Tirer la porte sur soi, غلق الباب على روحه r'lok' el bab âla rouh'hou.
		Se retirer pour ne voir personne, اختلى eukh-tela-a, VIII (خلا. و).
Enfermé.	adj.	—— dans un lieu, مغلوق عليه meur'louk' âlih, adj. v. reg. (غلق.)
Enferrer.	v. a.	Percer d'un fer, شكّ tcheukk, av. acc. en ب de l'instrument, (شك.)
		Deh. نغز enr'euz, av. acc. en ب de l'instrument, (نغز.)
S' —— .	v. pr.	Se nuire à soi-même, ضرّ روحه d'orr rouh'hou, (ضرّ).
Enfilade.	s. f.	Longue suite de, صفّ s'euff, pl. صفوف, n. m. (صفّ.)
Enfiler.	v. a.	Passer un fil par un trou, جوّز الخيط في Djouweuz el Khit' fi, II (جاز. و.)
		Enfiler des perles, les grains d'un chapelet, ركّب rekkeub, av. acc. II (ركب.)
		Prendre un chemin, une route, خذا Kheda, pour أخذ, av. acc. (أخذ ٥.)
Enfin.	adv.	Après tout, bref, en un mot, والحاصل ou el h'âs'ol. — والأخر ou el okheur. — غايته r'aïthou, de غاية en dal'aff. ٥.

Enflammer. v.a. Mettre en feu, embraser, شعل chăl, av. acc. (شَعَلَ.) — حرق h'arok', av. acc. (حَرَقَ.)
Dch. قدى gueda-i, av. acc. (قَدَى.).
Echauffer, donner de la chaleur, سخّن seukh-kheun, av. acc. II, (سَخَنَ.)
Exiter, viriter les passions هيّج النفس hăiidj enneufs, II (هَاجَ - ي.)
Encourager, animer, قوّى قلبه Kouwa Kolbhou, II (قَوِىَ.) — زعّم zăăm, av. acc. de la pers., II (زَعَمَ.)
Rendre amoureux, عشّق ăch-chok' av. acc. II (عَشِقَ.)

S' ——. v. pr. S'embraser, انحرق enh'arok', VII (حَرَقَ.)
Devenir éperdument amoureux, تملّك بحبّ tmelleuk bi h'eubb, V (مَلَكَ.)
Il s'est —— d'une telle, تملّك بحبّ فلانة.

Enfler. v.a. Remplir de vent, de fluide, نسّف nesseuf, av. acc. II (نَسَفَ.)
Dch. نفّخ neffeukh, av. acc. II, (نَفَخَ.)
Enorgueillir, rendre vain, نفّخ

neffeukh , av. acc. ٢٢, (نَفَخَ .)
Enfler le courage, قوّى القلب K'ouwa el K'olb, ٢٢ (قَوَى .)
Enfler la dépense, زاد على المصروف zâd-i ala el mes'rouf, (زَادَ - ى.)

S' —— . v. pr. Devenir plus gros par l'intensité du vent, d'un fluide, انتفخ entefeukh, ٧٢٢٢. Deh. انتسف enteseuf, ٧٢٢٢.
—— par une cause de maladie, etc., انتفخ entefeukh, ٧٢٢٢. Deh. تورّم touerreum, ٧, (وَرَمَ .)
Se grossir, انتفخ entefeukh, ٧٢٢٢.

Enflé. adj. منفوخ menfoûkh, adj. v. reg. (نَفَخَ .)
Enflure. s. f. Tumeur, grosseur, نفخ neufkh, n. m. (نَفَخَ .) — ورم ourkum, pl. اورام, n. m. (وَرَمَ .)
Orgueil, نفخة neufkha, n. m.

Enfoncé. adj. —— dans, profondément occupé, غارق في r'âreuk' fi, adj. v. reg. (غَرَقَ .)

Enfoncement. s. m. Partie la plus reculée, la plus éloignée dans un lieu enfoncé, قاع Kaâ, pl. قيعان, n. m. (قَاعَ - ى.)

Enfoncer. v.a. Faire pénétrer bien avant, دخّله الداخل
deukh-kheul-hou eddakheul, ٢٢, (دَخَل.)
Enfoncer une chose dans l'eau, غطّسه في الماء
r'eut'eushou fel ma, ٢٢, (غَطَس.)
غرّقه في الماء r'eurrok'hou fel ma, ٢٢,
(غَرَق.) — غوّصه في الماء r'oueus'hou
fel mā, ٢٢ (غَاص - و.)
Deh. غدّره في الماء r'eudder-hou fel mā,
٢٢, (غَدَر.)
Briser en pesant, en poussant;
~~briser~~ enfoncer une porte, خلع الباب Khelā
el bāb, (خَلَع).
Enfoncer une chose pointue en terre, etc,
رشقه في rchok'hou fi, (رَشَق.)
Deh. دقّه في deugg-hou fi, (دَقّ.)
— l'ennemi, كسر Kseur, av. acc.
(كَسَر i.)
v.n. Aller au fond, entrer dans, غرق في
r'rok' fi, (غَرَق.) — غطس في
r't'eus fi, (غَطَس.) — غاص في r'ās'
fi, (غَاص - و.) — Deh. غدر في
r'deur fi, (غَدَر.)
S' ——. v. pr. Pénétrer bien avant دخل الداخل,

dKheul eddākheul, (دخل o.)
Se livrer entièrement à, انهمك في
enhemeuk fi, v ?? (همك .)
Aller au fond, غرق r'roK' — Deh. غدر
r'deur.

Enfonceur. s.m. —— de portes ouvertes, بشّار fech-chār,
adj. reg. (فشر .) — هزّاط hazzāt',
adj. reg. (هزط .)

Enforcir. v.a. Rendre plus fort, قوّى K'ouwa_i, av.
acc. ?? (قوى .)
v.n. Devenir plus fort, (تقوّى tK'ouwa_a,
v (قوى .)

Enformer. v.a. Mettre sur la forme, حطّه على القالب
h'ot't'hou āla el K'āleub, (حطّ o.)

Enfouir. v.a. Cacher une chose en terre, خزنه في الارض
Kheuznhou fel ard', (خزن .) دفنه في الارض
deufnhou fel ard', (دفن i.)
Cacher parmi, خبّى في وسط Kheubba_i fi ouost',
av. acc. ?? (خبى).

s' ——. v.pr. Se cacher, se blottir dans, تخبّى في
tekhebba_a fi, v.

Enfouisseur. s. خزّان Khezzān, adj. reg. (خزن .)

Enfourcher. v.a. —— un cheval, ركب على العود, rkeub āla el āoud,

(رَكِبَ.)

Enfourner. v.a. Mettre dans un four pour faire cuire, حطّ ـ رمى ﰲ الكوشة h'ott' – rmai fel Koucha, av. acc. (حطّ – رَمَى.)

Enfreindre. v.a. Transgresser, violer, contrevenir à,
خان Khân-o, av. acc. (خَانَ ـ و.)
نقض nk'od', av. acc. (نَقَضَ.)
خالف Khâleuf, av. acc. (خَلَفَ.)
Il a — le traité,
خان ـ نقض ـ خالف العهد.

Enfuir (s'). v.pr. fuir, هرب hareub, (هَرَبَ.)
S'enfuir, déguerpir (Mascara)
شرد che-reud —
Der. تلع tlâ, (تَلَعَ).
S'écouler, en parlant du temps, etc.,
مضى mda-a, (مضى).

Enfumer. v.a. Noircir par la fumée, كحّل بالدخان Kah'k'al beddoukhân, av. acc. ٢٢, (كَحَلَ.)
Incommoder par la fumée, دخّن deukh-kheun, av. acc. ٢٢ (دَخَنَ.)

Engagé. s.m. Lié par un engagement, ملزوم ب melzoum bi, adj. v. reg. (لَزِمَ.)
مربوط ب merbout' bi, adj. v. reg. (رَبَطَ).

Engageant. adj. Qui attire, qui engage, تجلب
idjleub, aor. (جَلَبَ.)
Il a des manières —, ظرافته تجلب الناس عنده

Engagement. s.m. ~~Engag.~~ Action d'engager, رهن, rehn, n. m. (رَهَن.)
Promesse, عهد ăhd, pl. عهود, n. m. (عَهَد.)
Combat, وقيعة ouk'iăa, pl. وقيعات, n. f. (وَقَع.)

Engager. v.a. Mettre, donner en gage pour assurer, رهن, rehen, (رَهَن.)
Il a — sa montre à un tel pour vingt francs,
رهن ساعته عند فلان في عشرين فرانك
Engager sa foi, sa parole, لزّم روحه ب
lezzeum rouh'hou bi, ꞉꞉ (لَزَم.)
Lier, لزّم lezzeum, av. acc. de la p. ꞉꞉ (لَزَم.) — ربط rbot', av. acc. de la p. (رَبَط).
Faire entrer dans, دخّله في deKh-Kheul hou fi, ꞉꞉ (دَخَل.)
Déterminer par la ~~pers~~ persuasion à faire quelque chose, حمله على h'ameulhou āla, (حَمَل).
وصّله إلى ous's'eulhou l, ꞉꞉, (وَصَل.)

ميّله ل miyilhou l, ٢٢ (مَالَ .ى)
Déf. وصّى oucha-i, av. acc. de la p. et ل de la ch. (وَصَّى .)
Inviter à une fête, etc, عرضه ل ărdhou l, (عَرَضَ .)
Imposer l'obligation de..; forcer, لزّمه ب lezzeumhou bi, ٢٢ (لَزِمَ.)
— كلّفه ب Kelleufhou bi, ٢٢ (كَلِفَ.)
Commencer, provoquer, شرع cherâ, av. acc. (شَرَعَ.) — بدا bda-a, av. acc. (بَدَا.ى).
Enrôler dans, كتبه في Kteubhou fi, (كَتَبَ).
Impliquer dans, خلّطه في Khellot'hou fi, ٢٢ (خَلَطَ.) — شبّكه في chebbeukhou fi, ٢٢ (شَبَكَ.) — حصّله في h'as's'eulhou fi, ٢٢ (حَصَلَ.)
Donner pour assurance, ضمن d'meun, av. acc. (ضَمَنَ.)

S' —. v. pr. S'obliger à لزّم روحه ب lezzeum rouh'hou bi.

Promettre, وعد ouăd, av. acc. de la p. (وَعَدَ .)

595

S'enrôler dans, انكتب في enkteub fi, VII, (كَتَب.)

S'endetter, عمل الدين âmeul eddin, (عَمَل.)

× حصل في h'as'ol fi (حَصَل.) S'embarrasser dans une mauvaise affaire, انشبك في enchebeuk fi, VII. ×

S'empêtrer dans, توعّر في touâar fi, V (وَعَر.)

S'avancer trop, تقدّم بالزّاف tk'eddeum bezzaf, V (قَدَم.)

Engagiste. s.m. Celui qui tient un domaine par engagement, مول الرهينة moul errehina, pl. موالين, adj. (ولى — رَهَن.) Litt.: مُرْتَهِن adj. v. rég. VIII (رَهَن.)

Engainer. v.a. Mettre dans une gaine, ردّ في الغلاف rodd fel r'laf, av. acc. (رَدّ.)

Engaver. v.a. زقّ zokk', av. acc. (زَقّ).

Engeance. s.f. Race, جنس djeuns, pl. جنوس, n. m. (جَنَس.)

Terme de mépris en parlant des personnes, طايفة t'aïfa, pl. طوايف, n. f. (طَاف. و.).

Engeancer. v.a. Embarrasser de q. q. حصّل h'as's'ol, II, (حَصَل.) Il nous a — de cet homme, حصّلنا مع هذا الرجل

Engelure. s. f. جليد djelid, n. m. (جلد).
Deh. صِرّ çorr, n. m. (صَرّ.)
Engendrer. v. a. Produire son semblable, ولد ouleud, av. acc. (وَلَدَ.)
Produire, être cause, سبّب sebbeub, av. acc. ٢٢ (سبّب.) — ولد ouleud, av. acc. — أحدث ah'deuts, av. acc. ١٧ (حَدَثَ.)
S' ——. v. pr. Être engendré, من تولّد touelleud, ٧ (وَلَدَ.)
Engerber. v. a. Mettre en gerbe, قتّت guettent, av. acc. ٢٢ (قَتَّ.)
Entasser l'un sur l'autre, كدّس Keddeus, av. acc. ٢٢ (كَدَسَ.) — عرّم ârreum, av. acc. ٢٢ (عَرَمَ.)
Engin. s. m. Machine, instrument آلة ala, pl. آلات, n. f. (أَآلَ و.)
Englober. v. a. ضمّ t'omm, av. acc. (ضَمَّ ه.)
لمّ leumm, av. acc. (لَمَّ).
جمّع djemmâ, av. acc. ٢٢, (جَمَعَ.)
Engloutir. v. a. Au prop. et au fig. بلع blâ, av. acc. (بَلَعَ a.)
S' ——. v. pr. انبلع enblâ, ٧٢٢.

Engluer.	v.a.	Enduire de glu, طلى بالعلك t'la-i beleulk, av. acc. (طلا-ي).
S' ——.	v.pr.	Se prendre à la glu, انحكم بالعلك entakeum bel eulk, vrr, (حكم.)
Engorgement.	s.m.	سدّان seuddan, n.m. (سدّ.)
Engorger.	v.a.	Boucher le passage, سدّ seudd, av. acc. (سدّ o.)
S' ——.	v.pr.	انسدّ enseudd, vrr.
Engouement.	s.m.	Entêtement, عناد eunad, n.m. (عند.)
Engouer (S').	v.pr.	S'entêter de, تعنّد ب tânneud bi, v, (عند.)
Engouffrer (S').	v.pr.	Se précipiter et se perdre dans un gouffre, en parlant des eaux, غار في r'ar fi, (غار-و.) — تغمّق في tr'eummok' fi, v, (غمق.)
Engouler.	v.a.	Prendre tout d'un coup avec la gueule, حكم الشي بفمّه كالملهوف h'akeum ech-chi bfoummhou Kelmelhouf, (حكم). On peut aussi employer le verbe, خطف Khet'euf, (خطف.)
Engourdir.	v.a.	Faire éprouver un engourdissement, قسّح gues's'ah', av. acc. tt (قسح.) خدل Khedeul, av. acc. (خدل i.)

Engourdir l'esprit, نعّس العقل
nââs el âk'eul, II (نعس.)
Engourdir le courage, برّد القلب
berreud el k'olb, II (برد.) —
ردّل القلب reddeul el k'olb, II
(ردل.)

S' —— . v. pr. تقصّح tques's'ah', V (قصح.)
انخذل enkhedeul, VII, (خذل.)
au fig. برد breud, (برد o.)
— فشل fcheul, (فشل a.) —
خنجر h'andjeur, (خنجر.)

Engourdi. adj. مقصّح mgues's'ah', av. v. rég. II,
(قصح.) — مخذول moukhdoul, adj.
v. rég. (خذل.)

Engourdissement. s. m. تقصيح tok's'îh', n. m. II (قصح.)
تخنجير tah'ndjir, n. m. (خنجر.)
فشل feuchl, n. m. (فشل.)
خذل kheudl, n. m. (خذل.)

Engrais. s. m. Pâturages où l'on met les bestiaux
pour les engraisser, مرعى meurâa,
pl. مراعي, n. m. (رعى).
fumiers, زبل zebeul, n. m. (زبل).

Engraissement. s. m. Action d'engraisser les animaux, تعليف

597

tâlif, n. m. ٢٢, (عَلَفَ.)

تقريس teugrîs, n. m. ٢٢ (قَرَسَ.)

— de la terre, تزبيل teuzbîl, n. m. ٢٢ (زَبَلَ.)

Engraisser. v. a. Rendre gras (personne), سمّن semmeun, av. acc. ٢٢ (سَمُنَ.)

(animaux,) قرّس greus, av. acc. (قَرَسَ.)

(terres), زبّل zebbeul, av. acc. ٢٢, (زَبَلَ.)

Salir de graisse, سبّك sebbeuk, av. acc. ٢٢ (سَبَكَ.)

v. n. Devenir gras, سمن smeun, (سَمَنَ.)

— قرس greus, (قَرَسَ.)

Engraver (s'). v. pr. S'engager dans le sable, etc., (bateau) حرّث h'arreuth, ٢٢ (حَرَثَ.)

Engrenage. s. m. Disposition des roues qui s'engrènent, تعشيق tachîk', n. m. ٢٢ (عَشَقَ.)

Engrener (s'). v. pr. Entrer l'une dans l'autre en parlant des dents des roues, تعشّق tach-chok', v, (عَشَقَ.)

Engrener. v. a. Commencer une affaire, شرع cherâ, av. في, (شَرَعَ.)

Nourrir de grain, علّف بالشعير alleuf bech-châïr, av. acc. ٢٢ (عَلَفَ.)

Engrenure. s. f. تعشيق tachik', n. m. ٢٢ (عشق.)

Engrosser. v. a. Rendre une femme enceinte, حمّل h'ammeul, ٢٢ (حَمَل.) رفّد, reffeud, ٢٢ (رَفَد.)
Il l'a — رفّد لها الجوف - حمّل لها.

Engrumeler (S'). v. pr. Se mettre en grumeaux, تكبّد tkebbeud, v (كَبَد.)

Enhardir. v. a. Rendre hardi, encourager q. q. ū, جسّره على desseurhou āla, ٢٢, (جسر.)

S' —. v. pr. تجسّر على tdesseur āla, v.

Enigme. s. f. معجزة meūdjiza, pl. معجزات, n. f. (عَجَز.) — لغز leuр'z, pl. لغوز, n. m. (لَغَز.)

Enivrant. adj. Qui enivre, يسكّر iseukkeur, aor. ٢٢ (سَكَر.)

Enivrement. s. m. سكرة seukra, n. f. (سَكَر.)

Enivrer. v. a. Rendre ivre en parlant des liqueurs fermentées; — au figuré, سكّر sekkeur, av. acc. ٢٢ (سَكَر.)
Rendre ivre, en parlant du hachich, feuille du chanvre que l'on fume, سطّل

seut't'eul, av. acc. (سَطَل.)

S' ——— . v. pr. سكر skeur, (سَكَر a.) — سطل st'eul, (سَطَل i.)

Enjambée. s. f. Pas, خطوة khetoua, pl. خطوات, n. f. (خَطَا-و).

Enjamber. v. a. Franchir en ouvrant les jambes plus qu'à l'ordinaire, خالف khâleuf, av. acc. ٣٣٣ (خَلَف.)

Enjaveler. v. a. Mettre en javelle des blés, etc, مرّس meurreus, av. acc. ٢٢, (مَرَس.)

Enjeu. s. m. Mise d'argent au jeu, مطاولة mt'aoula, n. f. ٣٣٣ (طَال-و.)

خطار khet'ar, n. m. (خَطَر.)

Dép. رهن rehn, n. m. (رَهَن.)

Enjoindre. v. a. Ordonner, commander expressément, أمر ameur, av. على de la p. et ب de la chose, (أَمَر.)

En parlant de la religion, فرض freud', av. على de la p. et ب de la ch. (فَرَض.)

Enjôler. v. a. Tromper, engager par des paroles flatteuses, لعب في عقله lâb fi âklhou, (لَعَب.) — دخل تحت راسه dkheul tah't rashou, (دَخَل o.) — تحايل عليه

		tah'aïl âlih, ٧٢ (حال - و.)
Enjôleur.	s.	Trompeur, خدّاع Kheddaâ, adj. reg. (خدع.)
Enjolivement.	s.m.	تزيين teuzîn, n. m. ٢٢ (زان - ى.) تتحيف teuthîf, n. m. ٢٢ (تحف.)
Enjoliver.	v.a	زيّن ziyeun, av. acc. ٢٢ (زان - ى.) تحّف teh'h'euf, av. acc. ٢٢ (تحف.)
Enjolivure.	s.f.	تزيينة tezîina, n. f. ٢٢, (زان - ى.)
Enjoué.	adj.	مشروح meuchroûh', adj. v. reg. (شرح.)
Enjouement.	s.m.	Gaieté habituelle et douce de l'esprit, بشاشة bechâcha, n. f. (بشّ.)
Enlacement.	s.m.	تشبيك techbîk, n. m. ٢٢, (شبك.) — تلوية teulouiya, n. f. ٢٢ (لوى.) — تعنيق tânîk', n. m. ٢٢ (عنق.)
Enlacer.	v.a.	Mêler, passer l'un dans l'autre des lacets, شبّك chebbeuk, av. acc. ٢٢ (شبك.) Enlacer des branches, certaines choses longues et flexibles, لوّى

louwa-i , av. acc. ٢٢ (لَوَى .)
Serrer , étreindre , عنّق ânnok' , av. acc. ٢٢ (عَنَق .)

S' ——— . v. pr. Passer l'un dans l'autre , en parlant des branches , des racines , etc. , التوى eltoua-a , v ٢٢٢ . — تلوّى tlouwa-a , v (لَوَى .)

Enlaidir. v. a. Rendre laid , alg. زعّق zaâk' , av. acc. ٢٢ (زَعَق .) Deh. شيّن chiyeun , av. acc. ٢٢ (شَان — ي .)

v. n. Le devenir , زعق zâk' , (زَعَق) . شيان chiân , aor. يشيان ichiân , (شَان — ي .)

Enlèvement. s. m. خطفة kheut'fa , pl. خطفات , n. f. (خَطَف .)

Enlever. v. a. Lever en haut , رفد rfeud , av. acc. (رَفَد .) — رفع rfâ , av. acc. (رَفَع .).

Emporter , ôter , أدّى edda-i , av. acc. ٢٢ (أَدَى .) — نحّى nah'h'a-i av. acc. ٢٢ (نَحَى ي .) Deh. قلع glâ , av. acc. (قَلَع a.)

Emmener par force , ravir , خطف

Khetóf, av. acc. (خَطَف.).
Deh. هبز hebeuz, av. acc.
(هَبَز.)
Emporter, prendre par force, نهب neheb, av. acc. (نَهَب.)
faire disparaître, زوّل zouweul, av. acc. ٢٢ (زَالْ - و.) — نحّى
nah'h'a-i, av. acc. (نَحَى i.)
Deh. قلع glâ, av. acc. (قَلَع a.)
Transporter q.q. d'admiration سلب عقله sleub âk'lhou, (سَلَبْ o.)

S' —— . v. pr. de détacher, تنحّى tnah'h'a-a, v (نَحَى i.) Deh. تقلّع tguellâ, v.

Enluminer. v. a. Coloriser, لوّن loueun, av. acc. ٢٢ (لَانْ - و.) — زوّق
rendre le visage rouge حمّر الوجه h'ammeureloudj, ٢٢ (حَمَر.)
zouweuk', av. acc. ٢٢ (زَافْ - و.)

Enluminure. s. f. تلوين teulouîn, n. m. ٢٢, (لَانْ - و.)

Ennemi. s. et adj. عدو âdou, f. عدوة âdoua, pl. عديان eudian, adj. (عَدَا - و.)

adj. Qui est opposé ou forme un contraste, abs. مضادّ med'd'âdd, adj. reg.

(ضَخَّ .) Avec un compl. مع ضاعّ .

Ennoblir. v.a. Rendre illustre, éclatant, شرّف cherreuf, av. acc. ٢٢ (شَرِفَ .) — عظّم ăd'd'om, av. acc. ٢٢ (عَظُمَ .)

Ennui. s.m. Déplaisir de l'esprit, تنوية tenouiya, n. f. ٢٢ (نوى - i .)

Dégoût, ملّان mellān, n. m. (مَلَّ .)

Souci, chagrin, همّ heumm, pl. هموم, n. m. (هَمَّ .) — غمّ r'eumm, pl. غموم, n. m. (غَمَّ .)

Ennuyant. adj. Qui ennuie, يضيّق الخاطر id'iyeuk' el Khat'eur, ٢٢ (ضاق - ى .)

Qui casse la tête, qui importune, يصدّع الراس is'eddă erras, ٢٢, aor. (صدع .)

Ennuyer. v.a. Causer de l'ennui à q.q. ضيّق له خاطره d'iyeuk' lhou Khat'rhou, ٢٢ (ضاق .) — صدّع له راسه s'eddă lhou rashou, ٢٢ (صدع .) — صمّط عليه s'emmot' ălih,

(1) alt.on de ضمّ. ٢٢ (ضمّ(1) .) — نوّى nouwa-i, av. acc. de la p. ٢٢ (نوى .) — نكّد nekkeud, av. acc. de la p. ٢٢ (نَكَدَ .)

S' ——— . v.pr. Éprouver de l'ennui, ضاق خاطره d'ăK'

Khât'rhou , (ﺧﺎﻕ - ﺱ.)
Se lasser de , avoir du dégoût pour une chose , ﻣﻞّ ﻣﻦ meull men , (ﻣﻞّ).

Ennuyé. adj. Qui a de l'ennui, ~~…~~
ﻣﻨﻜّﺪ menekkeud , adj. v. rég. ٢٢ (ﻧﻜّﺪ.) — ﻣﻨﻮّﻱ mnououi , adj. v. rég. ٢٢ (ﻧﻮﻯ ﺇ.)

Ennuyeux. adj. Qui ennuie habituellement, se dit des pers. et des choses, ﺳﺎﻣﻂ s'âmot' , adj. v. rég. (ﺳﻤﻂ.)
En parlant d'un travail, d'une conversation, d'une lecture, etc.,
ﻣﺼﺪّﻉ ms'eddâ , adj. v. rég. ٢٢ (ﺻﺪﻉ.)

Énoncé. s. m. Chose énoncée ; contenu d'un acte, d'un jugement, ﻣﻀﻤﻮﻥ med'moun , adj. v. pris subst. , (ﺿﻤﻦ.) Pl. ﻣﻀﺎﻣﻴﻦ.

Énoncer. v. a. Exprimer sa pensée, ﺷﺮﺡ cherah' , av. acc. (ﺷﺮﺡ a.)
ﺑﻴّﻦ biyeun , av. acc. ٢٢ (ﺑﺎﻥ - ﺱ.)
ﻇﻬّﺮ d'ahhar , av. acc. ٢٢ (ﻇﻬﺮ).

S' ——— . v. pr. S'exprimer, bien parler, تكلّم tkelleum, v (كلم.)
Il s'énonce en termes éloquents, يتكلّم بكلام فصيح
Être énoncé clairement, تبيّن tbiyeun, v (بان - ى.)

Énonciatif. adj. Qui énonce, خبري Kheubri, adj. rel. (خبر.). (Litt.)

Énonciation. s.f. Action d'énoncer; expression de la pensée, تبيين tebyîn, n. m. ״ (بان - ى.) — تفسير teufsir, n. m. ״ (فسر.)
Manière de s'exprimer, لفظ lofd', n. m. (لفظ.)

Énorgueillir. v. a. Rendre orgueilleux, كبّر نفسه Kebbeur nefshou, ~~.......~~ ״, (كبر.)

S' ——— . v. pr. Devenir orgueilleux, تكبّر tkebbeur, v (كبر.) — تنفّخ tneffeukh, v, (نفخ.)

Énorme. adj. عظيم âd'îm, f. عظيمة, pl. com. عظام, adj. (عظم.)

Énormément. adj. فوق الحدّ fouk' el h'add.

Énormité. s.f. Grandeur, grosseur excessives, كبر

Koubr, n. m. (كبر.) —
عُظم eud'm, n. m. (عَظم.)

Enquérir (s'). v. pr. S'informer, faire des recherches, استخبر على esteukh-beur ala, x (خبر.) — فتّش على fetteuch ala, rr (فتش.) — بحث على bah'ts ala, (بحث.) — فحص على fah's' ala, (فحص.)

Enquête. s. f. Recherche, فتوش ftouch, n. m. (فتش.) — بحث bah'ts, n. m. (بحث.) — فحص fah's', n. m. (فحص.) —

Enraciner (s'). v. pr. Prendre racine, (arbre) شدّ cheudd, (شدّ.) — خذا Kheda, rég. أخذ, (أخذ.) — رمى العروق rma-i el arouk', (رمى.)
Cet arbre s'—,
هذه الشجرة شدّت — خذات — رمات العروق
Au propre et au figuré, تأصّل tas's'ol, v (أصل.)

Enragé. adj. Qui a la rage; furieux, violent, مكلوب mekloub, adj. v. rég. (كلب.)

Devenir enragé (chien), كلب Kleub, (كَلَبَ.)

Enrager. v.n. Souffrir d'une douleur violente, توجّع من toueddjâ men, v. (وجع.)

— d'un grand dépit, تغيّر من tr'iyeur men, v (غار - ى.)

Être enragé contre q.q., être dans une grande colère contre lui, تجنّن عليه tedjenneun âlih, v (جَنّ.)

Enrayer. v.a. Empêcher de tourner, d'aller, وقّف ouk'k'euf, av. acc. rr (وَقَفَ.) — عطّل ât't'eul, av. acc. rr (عَطَلَ.)

Enregistrer. v.a. Mettre, porter sur un registre = Transcrire, inscrire, mentionner un acte dans des registres publics, سجّل seddjeul, av. acc. rr (سَجَلَ.) — قيّده في الدفتر K'iyidhou fed-deufteur, rr (فَاعَ - ى.) — زمّمه في الزمام Zemmeumhou fezzmâm, rr (زَمَّ.)

Faire enregistrer un acte, le soumettre à la formalité de l'enregistrement, (alg.) جوّزه djouweuz-hou, rr (جَازَ - و.)

Enrhumer. v.a. Causer un rhume, عمل السعلة âmel esseula,

— du cerveau, عمل النزلة

(عَمَلَ .) — سعّل seucul

av. acc. ٢٢ (سَعَلَ .) — روّح

rouwah', av. acc. ٢٢ (و . راح .)

— du cerveau, زكّم zekkeum,

av. acc. ٢٢ (زَكَمَ .)

S' ——. v. pr. خذاته السعلة ـ النزلة

Khedāthou esseula enneuzla —,

litt.: a pris lui le rhume, (أَخَذَ ٥.)

— تروّح trouah', v. — استروح

esterouah', x.

Enrhumé. adj. بالسعلة besseula, avec le rhume.

— مروّح mrouah', adj. v. rég. ٢٢

(و . راح .) — مزكوم meuzkoum,

adj. v. rég. (زَكَمَ .)

Enrichir. v. a. Rendre riche, اغنى eur'na-i,

av. acc. de la p. ١٧ (غَنِيَ a.).

Orner, en général, زيّن ziyeun,

av. acc. ١٢ (زان - ى .)

Enrichir une langue, زاد في اللغة zad

fellour'a, (زاد - ى .)

S' ——. v. pr. Devenir riche, انغنى enr'ena-a,

vii. — استغنى esteur'na-a, x.

Devenir plus orné, تزيّن tziieun,

v. , (زان - ى.)

Enrôlement.	s.m.	Action d'enrôler, دخول في العسكر dokhoul fel âskeur, n. m. (دخل.)
Enrôler.	v.a.	Ecrire sur le rôle des gens de guerre, كتبه في العسكر Kteubhou fel âskeur, (كتب o.)
S' ——.	v.pr.	Se faire soldat, انكتب في العسكر enkteub fel âskeur, v٢٢.
Enrouement.	s.m.	Etat de celui qui est enroué, بحّة bah'h'a, n. f. (بحّ.) — تبحبيح tbah'bih', n. m. (بحبح.)
Enrouer.	v.a.	Rendre la voix rauque, بحّح bah'h'ah', av. acc. ٢٢ (بحّ.) — بحبح bah'bah', av. acc. (بحبح.)
S' ——.	v.pr.	بحّ bah'h', (بحّ a.) — تبحبح tbah'bah', ٢٢ (بحبح.)
Enroué.	adj.	مبحبح mbah'bah', adj. v. reg. (بحبح.) — مبحوح mebh'ouh', adj. v. reg. (بحّ.)
Enrouiller.	v.a.	Rendre rouillé, صدّع s'euddeud, av. acc. ٢٢ ~~[illegible]~~ alt. de صَدَأ.
S' ——.	v.pr.	Devenir rouillé, تصدّع ts'euddeud, v.
Enroulement.	s.m.	Action d'enrouler, لفّ leuff, n. m. (لفّ.)

Enrouler. v.a. Rouler une chose dans une autre,
لفّ الشي في leuff ech-chi fi,
(o. لفّ)

Ensablement. s.m. Amas de sable, عرمة رمل
eurma rmeul, n.f. (عرمَ.)

Ensabler. v.a. faire échouer sur le sable,
حرّث المركب في الرمل h'arreuts el meurkeub
fermeul, ٢٢ (حرث.)

S' ——. v.pr. حرّث في الرمل h'arreuts fermeul,
٢٢.

Ensacher. v.a. Mettre dans un sac, حطّ الشي في الشكارة
h'ot't' ech-chi fech-chekara, (حطّ).

Ensanglanter. v.a. Couvrir, souiller de sang,
طلّس بالدم t'ellos' beddeum, av.
acc. ٢٢ (طلّس.)
طرّش بالدم t'erreuch beddeum, av.
acc. ٢٢ (طرّش.)
طلي بالدم t'la-i beddeum, av. acc.
(طلى i.).
غرّق بالدم r'eurrok' beddeum, av.
acc. ٢٢ (غرق.)
خضّب بالدم Khed'd'ob beddeum, av.
acc. ٢٢ (خضب.).

Enseigne. s. f. Marque, ~~marque~~, علامة eulama, pl. علامات, n. f. (عَلَمَ.)

Indice, دليل dlil, pl. دلايل, n. m. (دَلَّ.)

Drapeau, راية raya, pl. رايات, n. f. (رَأَى.) — علام eulam, n. m.; pl. علامات, (علم.) — alg. سنجاق seundjak', pl. سناجق, n. m. ( ).

Marcher sous les enseignes de q. q. دخل تحت سنجاق فلان.

Tableau attaché à la porte d'un marchand, علامة eulama, pl. علامات, n. f. (عَلَمَ.)

Porte-enseigne, alg. سنجاق دار seundjak'dar, (mot turc.)

Deh. علّام âllam, pl. علّامين, ~~et~~ et عَلَّامة, adj. (عَلَمَ.)

Enseignement. s. m. تعليم talim, n. m. II (عَلَمَ.)

Enseigner. v. a. Instruire; donner des leçons, علّم alleum, II (عَلَمَ.)

Enseigner à lire à q. q. علّمه القراية.

Indiquer, faire connaître, ورّى ourra-i, alt. de la IV de رَأَى voir.

Enseigner le chemin du vice, ورّى طريق الفساد

ثلاثة يدلّوك على الدوار المراة الكلب والحمار -
Trois objets vous indiquent le chemin du douar (lieu de campement d'une tribu) : une femme, un chien ou un âne.
~~[illegible]~~ (Dicton arabe.)

Ensellé. adj. Ayant le dos enfoncé, ظهره نازل d'ahrhou nâzeul, (نزل.)

Ensemble. adv. L'un avec l'autre, جملة djemla. — سوا سوا soua soua. — Id. سوا soua. — رفاقة, rfâga.
Réunion, جملة djemla, n. f. (جمل.)
Accord, harmonie, موافقة mouâfk'a, n. f. III (وفق.) — إتّفاق ittifâk', n. m. VIII (وفق.)

Ensemencement. s. m. زرع zer'a, n. m. (زرع.)

Ensemencer. v. a. زرع zera, av. acc. (زرع a.)

Ensevelir. v. a. Envelopper un corps mort dans un linceul, كفّن keffeun, av. acc. II (كفن.)
Dérober aux regards, à la connaissance, ستر steur, av. acc. (ستر.)

S' ——. v. pr. Se plonger dans, غرق ب

605

r'rok' fi , (غَرَق a.) — غطس في
r'tos fi , (غَطَس). — Dek. غدر في
r'deur fi , (غدر).
Etre enseveli dans le sommeil, غمر في النوم
r'meur ~~fel~~ fennoum , (غمر .)

Ensevelissement. s.m. Action d'ensevelir , تكفين teukfin, n. m. II (كَفَن .)

Ensevelisseur. s. غسّال r'eussāl , adj. reg. (غسل .) Litt. laveur , parce que celui qui lave le corps mort est chargé ordinairement de l'ensevelir.

Ensorceler. v.a. سحر sah'ar , av. acc. (سَحَر a.)

Ensorceleur. s. سحّار sah'h'ār , adj. reg. (سَحَر .)

Ensorcellement. s.m. سحر seuh'r , n. m. (سَحَر .)

Ensouffrer. v.a. كبرت Kebreut , av. acc. (كبرت).

Ensuite. adv. Après , à la suite de , بعد bādhou. — Après , par suite , ومن بعد ou men bād. — ثمّ tsoumma.

Ensuivre (S'). v. pr. Venir de , procéder , صدر من s'deur men, (صَدَر .) — تنتج من tnetteudj men, v (نتج .)

Entablement. s.m. Saillie d'un mur sous le toit , خرجة Kheurdja , pl. خرجات , n. f. (خَرَج .)

Entaché. adj. Taché , souillé , atteint de , مضروب ب

medřoub bi, adj. v. reg. (ضرب.)

Entaille.	s.f.	Coupure ; incision, حزّة h'ezza, pl. حزّات, n.f. (حزّ.)
Entailler.	v.a.	حزّز h'azzez, av. acc. ٢٢ (حزّ.)
Entaillure.	s.f.	حزّة h'ezza, pl. حزّات, n.f.
Entame.	s.f.	Premier morceau coupé, القطعة الاولانيّة el k'ot'āa el oulāniya, n.f. (قطع.)
Entamer.	v.a.	Faire une incision, شقّ chok'k', av. acc. (شقّ.)
		Ôter une partie d'un tout, قطع من k'tā men, (قطع).
		Commencer une affaire, un discours, شرع في cherā fi, (شرع).
		Rompre, كسر kseur, (كسر.)
		Empiéter, entreprendre sur les droits de q.q. تعدّى عليه tadda-a ālih, v (عدا - q.)
		En parlant d'une personne sur qui on peut prendre quelque avantage dans une discussion, أعجز ādjeuz, av. acc. de la p. ١٧ (عجز.)
Entamé.	adj.	مبدّع mebdi, adj. v. reg. (بدا).
En tant que.	loc. conj.	من حيثُ men h'eitsou.

Entassement. s.m. Amas, تكديس teukdis, n. m. rr (كَدَّس.)

Entassé adj. Mis en tas, مكدّس mekeddeus, adj. v. reg. rr (كَدَّس.)

Accumulé, مجمّع medjemmâ, adj. v. reg. rr (جَمَّع.)

Entasser. v.a. Mettre en tas, كدّس keddeus, av. acc. rr (كَدَّس.)

Lorsqu'il s'agit d'un gros tas, عرّم ârreum, av. acc. rr (عَرَّم.)

Accumuler, جمّع djemmâ, av. acc. rr (جَمَّع.)

En parlant de plusieurs personnes extrême-ment pressées dans quelques endroit, عصّد â's's'eud, rr (عَصَّد.) av. acc.

Ente. s.f. Greffe, تلقيمة telk'ima, pl. تلقيمات, n. f. rr (لَقَّم.)

Entement. s.m. تلقيم teulk'im, n. m. rr (لَقَّم.)

Entendement. s.m. فهامة fehâma, n. f. (فَهِم.)

Entendeur. s.m. فاهم fahem, adj. v. reg. (فَهِم.)

و الفاهم يفهم ou el fahem iefhem, que l'entendeur comprenne! expression vulgaire

analogue à cette loc. prov. française :
à bon entendeur salut, c. à. d. que
celui qui entend ce que je dis en
fasse son profit.

Entendre. v.a. Recevoir les sons par l'organe de
l'ouïe, سمع simā, av. acc.
(سَمِعَ.)
Prêter l'oreille, écouter, صنّت
s'onnent, av. ل de la p. ٢٢ (صَنَّت.)
Comprendre, saisir le sens,
فهم fehem, av. acc. (فَهِمَ.)
Connaître parfaitement la pratique
de, عرف ب âreuf bi, (عَرَفَ.)
Juger, s'aviser, ظهر d'ahar
lhou, (ظَهَرَ.)
Faites cela comme vous l'entendrez?
اعمل هذا كما يظهر لك

v.n. Consentir à, رضي ب rd'a-a bi,
(رَضِيَ).
Entendre dur, سمعه ثقيل
semāhou tK'il, litt. : son ouïe
lourde.
avoir intention de faire quelque chose,

607

		K'ṣ'od, av. acc. (قصد o.) — نوى nouo-i, av. acc.
S' ——— .	v. pr.	Se comprendre, en parlant de plusieurs personnes, فهموا لبعضهم بعض fehmou lbăd'houm băd', (فهم.) — تفاهموا tfăhmou, vɪ (فهم.)
		Pouvoir être facilement compris, en parlant des choses, انفهم enfehem, vɪɪ.
		Être d'accord, d'intelligence ensemble, توافق على touăfok' ăla, vɪ (وفق q.)
		Agir de concert avec q.q. اتّفق معه ettefok' măh, vɪɪɪ.
		Se connaître en quelque chose, عرف ب ăreuf bi, (عرف.)
Entendu.	adj.	Intelligent, capable, فاهم fahem, adj. v. reg. (فهم.) Den. حاذق h'adeug, f. حاذقة, pl. com. حذّاق, (حذق.)
		Bien ordonné, bien assorti, fait avec ordre, avec art, منظّم mned'd'om, adj. v. reg. ɪɪ (نظم.)
		Ouï, مسموع mesmôueu, adj. v. reg. (سمع.)
		Conçu, مفهوم mefhoum, adj. v. reg.

Bien entendu, sans doute, adv.
معلوم mâloum.
Bien entendu que, à condition que, conj. بالشرط bech-cheurt. —
Litt. بشرط ان.
Bien entendu que vous le ferez,
vulg. بالشرط تعمله
Litt. بشرط ان تعمله

Entente. s.f. Sens dans lequel on comprend un mot, معنى mâna, pl. معاني, n.f. (عَنَى).
Intelligence dans la distribution, en terme d'arts, تاويل taouîl, n.m. II (أَالَ - و.)

Enter. v.a. Greffer, لقّم lok'k'eum, av. acc. II (لَقَمَ.)

Entérinement. s.m. موافقة mouafk'a, n.f. III (وَفَقَ.)

Entériner. v.a. Ratifier légalement un acte, وافق على ouafok' âla, III, (وَفَقَ).

Enterrement. s.m. Inhumation, دفينة dfina, n.f.; pl. دفاين, (دَفَنَ.)

608

funérailles, جنازة djenâza, n. f.; pl. جنائز, (جنز.)

Enterrer. v. a. Mettre en terre, enfouir, خزن khezeun, av. acc. (خزن.) — خبّى في الارض khebba-i fel ard', av. acc. II (خبى.).
Inhumer, دفن dfeun, av. acc. (دفن i.)

Enterri. adj. مخزون meukhzoun, adj. v. reg. (خزن.) — مدفون medfoun, adj. v. reg. (دفن.)

Entêté. adj. Opiniâtre, معاند maândi, adj. v. reg. III (عند). Reg. مُعانِد.
En parlant d'une mule et de tout autre animal, حرّان h'arrân, adj. reg. (حرن.)

Entêtement. s. m. عناد eunâd, n. m. (عند.)
حرنة h'eurna, n. f. (حرن.)

Entêter. v. a. Remplir la tête de vapeurs, l'étourdir, دوّخ doueukh, av. acc. II (داخ -و.)
Enfler d'orgueil, نفخ nefeukh, av. acc. (نفخ o.)
Préoccuper q. q. de, شغل باله ب cher'eul bâlhou bi, II (شغل.)

S' ——. v. p. Prendre de l'opiniatreté, عند âneud,

(عَنَّ i.)
s'entêter de, s'engouer de, لصق ب
ls'ok' bi, (لَصَقَ a.)

Enthousiasme. s.m. Transport, exaltation de l'âme, هيجان النفس hidjan — enneufs, n. m. (هَاجَ - s.)
Admiration vive et passionnée, عجب âdjeub, n. m. (عَجِبَ.)

Enthousiasmer. v.a. Inspirer une vive admiration أعجب adjeub, av. acc. de la p.[17] (عَجِبَ.)
on fait suivre ce verbe de كثير ou ياسر beaucoup.

s' —— . v. pr. —— de, استعجب في estâdjeub fi, x (عَجِبَ.) — استغرب في ester'reub fi, x (غَرَبَ.)

Enthousiaste. s. Admirarateur outré, مستعجب mestâdjeub, adj. v. reg. x (عَجِبَ.)
— مستغرب mester'reub, adj. v. reg. x (غَرَبَ.)
Visionnaire, fanatique, مجذوب medjdoub, adj. v. reg. (جَذَبَ.)

Entiché. adj. Qui commence à se gâter, en parlant des fruits. خامج Khâmeudj,

adj. v. reg. (خمج .)

Opiniâtrément attaché à , لاصق - ب

lâs'ok' - bi , adj. v. reg. (لصق .)

Enticher. v.a. Faire adopter une opinion par q.q. ,

لصقه برايه les's'ok'hou biraïa-hou, ΙΙ

(لصق .) — علقه برايه ãllok'hou

biraïa-hou, ΙΙ (علق .)

S' ———. v.p. ——— de l'opinion de q.q. لصق برايه

ls'ok' biraiouh . — تعلق برايه

tãllok' biraïa-hou, V , (علق .)

Entier. adj. Complet , كامل Kâmeul , adj. v. reg.

(كمل .)

Entier , qui a toutes ses parties , qui

n'a rien de changé , de gâté , — صحيح

s'ah'ih' , f. صحيحة , pl. com. صحاح ,

adj. (صح .)

Opiniâtre , معاندي mãandi , adj.

reg. ΙΙΙ (عند). Reg. معاند .

Qui n'est pas hongre , فحل fah'l ,

pl. فحولة feh'oula , adj. (فحل .)

Entièrement. adv. Tout-à-fait بالكلية belkoulliya .

et الكل - bel Koul s'emploie avec une propo^on négataire

Entonner. v.a. Verser une liqueur dans un tonneau ,

صب في s'obb fi , av. acc. (صب .)

— كُبّ في Koubb fi , av. acc.
(كَبّ o.) — فرّغ في ferreur' fi , av. acc. ٢٢ (فرّغ.)
— une chanson , بذا يغنّي bda ir'eunni , (بذا . ٩ — غنى).

Entonnoir. s.m. لمبوط lembout' , pl. لمابط , n.m. — Deh. محقن ~~meth'gueun~~ meth'gueun , pl. محاقن , n.m. (حَقَن.)

Entorse. s.f. Violente extension et relâchement des nerfs , فعص feus' , n.m. Se faire une — انفعص enfeus' , v٢٢ (فَعَص.)
Je me suis fait une — au pied .
انفعصت من رجلي

Entortillement. s.m. تلوية telouiya , n.f. ٢٢ (لوى).

Entortiller. v.a. Envelopper en tortillant, لوّى louwa-i , av. acc. ٢٢ (لوى). Envelopper dans du papier , rouler en cornet , قرطس K'eurt'eus , av. acc. (قرطس.)

S' — . v.pr. S'attacher à , en faisant plusieurs

610

tors, تلوّى tlouwa-a, v. — التوى eltoua-a, VIII (لوى.)
Le serpent s'est — autour de ma jambe, تلوّى الحنش على رجلي.

Entourage. s.m. دايرة dāira, n. f.; pl. دواير, (دار-و.)

Entourer. v.a. Environner, ceindre, دوّر douwer, av. acc. et ب de ce avec quoi l'on entoure, II (دار-و.) — حوّط h'aouwet', av. acc. et ب, II (حاط-و.)
Former la société habituelle de q. q. دار معه dar-o māh, (دار-و.)
S'empresser autour de q. q. دار بيه dar bih.
Entourer d'un linge, لفّ leuff, av. acc. (لفّ o.)

S' —. v.pr. Réunir, rassembler autour de soi, جمّع عنده djemmā āndhou, II (جمع.)

Entours. s.m.pl. Environ, circuit, دواير douaïr, n. pl. de داير (دار-و.) — حوايط h'aouaït', n. pl. de حايط, (حاط-و.)

Entr'accuser (S'). v.pr. S'accuser l'un l'autre, تهّموا بعضهم بعض tehmoū bād'houm bād', (تهم.) — رماو الجريمة على بعضهم بعض rmaou ldjerima āla

bad'houm bad', (أتى i.)
Plus rég. تلاطموا, VI (لطم.)

Entr'aider (s'). v. pr. S'aider réciproquement, تعاونوا taaounou, VI (عَانَ - و.)

Entrailles. s. f. pl. Intestins, boyaux, viscères,
دوارة douwâra, n. f. (دَارَ.)
مصارن ms'âreun, n. m. pl. (مَصَن.)
احشا ah'cha, n. m. pl. (حَشَا - و).

Entr'aimer (s'). v. pr. تحابّوا tah'âbbou, VI (حَبّ.)

Entrainement. s. m. Force qui entraine, جذبة djeudba, pl. جذبات, n. f. (جَذَب.)
Dans le langage vulgaire on prononce ~~[illegible]~~, djebda.

Entrainer. v. a. Trainer avec soi, جرّ djeurr, av. acc. (جَرّ o.) — Ceh. سحب sah'ab, av. acc. (سَحَب.).
Emmener, conduire avec une sorte de violence, ادّى edda-i, av. acc. II (أدى.)
Entrainer à, porter à, حمل على h'ameul âla, (حَمَل i.) —
وصّل إلى ous's'eul l, II (وَصَل.)

M

Entrant. s.m. داخل dākheul, adj. v. reg. pris subst. (دخل.)

Les — et les sortants, الداخلين والخارجين

Entr'appeler (s') v.pr. S'appeler l'un l'autre, تعايطوا taaït'ou, vr (عاط - ى.)

Entraver. v.a. Mettre des entraves à un cheval, etc.,

عطّل āt't'eul, av. acc. ٢٢ (عطل.)

Deh. شكّل chekkeul, av. acc. ٢٢ (شكل.)

عقل āgueul, av. acc. (عقل.)

— un cheval, شكّل العود.

— un chameau, عقل البعير.

au fig. entraver des opérations, la marche des affaires, عطّل āt't'eul, av. acc. ٢٢ (عطل.)

Entr'avertir (s'). v.pr. اعلموا بعضهم بعض ālmou bād'houm bād', ١٧ (علم.) — نبّهوا على بعضهم nebbhou āla bād'houm, ٢٢ (نبه.)

Entraves. s.f.pl. Liens mis aux pieds des chevaux, etc.,

عطّال āt't'āl, pl. عطاطل, n.m. (عطل.) — رباط, rbāt', pl. رباطات, n.m. (ربط.)

Deh. قيد guid, pl. قيود, n.m. (قاد - ى.) — شكال chekāl, pl. شكالات,

n. m. (تشكل .)

Empêchement, obstacle, منع men'â, n. m. (منع .)

Entre. adv. Dans l'espace qui sépare deux choses l'une de l'autre, بين bin.

Entre nous, بيني و بينك.

Entre-bâiller. v.a. Entr'ouvrir légèrement, شقق cheuk'k'euk', av. acc. ٢٢ (شق .)

Entre-baiser (s'). v.pr. Se baiser l'un de l'autre, تباوسوا tbâousou, v٢ (و. باس .)

Deh. تحابّوا tah'abbou, v٢ (حبّ .)

Entre-choquer (s'). v.pr. Se choquer l'un l'autre, تلاطموا tlât'mou, v٢ (لطم .)

دحموا بعضهم بعض deh'emou bad'houm bad', (دحم .)

Entre-connaître (s'). v.pr. تعارفوا tâarfou, v٢ (عرف .)

Entre-détruire (s'). v.pr. تهالكوا tehâlkou, v٢ (هلك .)

Entre-dévorer (s'). كلاوا بعضهم Klaou bâd'houm; reg. اكلوا . — هذا كلا هذا hada kla hada, (أكل ٥.)

Entre-donner (s'). تعاداوا thâdaou, v٢. (عدا).

Entrée. s.f. Action d'entrer, دخول dKhoul,

n. m. (دَخَلَ.)
Lieu par où l'on entre, مدخل meudkheul,
pl. مداخل, n. m. (دَخَلَ.)
Occasion, ouverture, باب bâb, n. f.
(بَابَ - و.)
Commencement, إبتداء ibtida, n. m.
vIII (بَدَأَ - ي.)
—— d'une rue, d'un chemin, etc, راس ras,
n. m. (رَأَسَ.)

Entre-fâcher (s'). تخايفوا tkhaïk'ou, vr (خَافَ - ي.)
Entrefaites. loc. ad. Sur ces ——, عند ذلك ând dalika.
— في هذا الحال fi had el h'âl.
Entre-frapper (s'). تضاربوا tdârbou, vr (ضَرَبَ.)
Entr'égorger (s'). تذابحوا tdâbh'ou, vr (ذَبَحَ.)
Entre-heurter (s'). تعاثروا taâtsrou, vr (عَثَرَ.)
Entrelacement. s. m. تعنيق tânîk', n. m. II (عَنَقَ.)
تشبيك teuchbîk, n. m. II (شَبَكَ.)
تخبيل teukhbîl, n. m. II, (خَبَلَ.)
Entrelacer. v. a. Enlacer l'un dans l'autre, عنّق ânnok',
av. acc. II (عَنَقَ.) — شبّك chebbeuk,
av. acc. II (شبك.) — خبّل khebbeul,
av. acc. II (خَبَلَ.)
S' ——. v. pr. تعانقوا tâank'ou, vr. — تشابكوا

tchābKou , vr. — تخابلوا tKhāblou, vr.

~~À la place de ce dernier verbe, le [illegible] qu'on me permette de citer un couplet d'une chanson algérienne, qui demeura au lecteur au vide de la poésie érotique des Arabes~~

~~يا طبلة يا تخابلوا~~

~~عينيك سود يخبلوا~~

~~نُلّك دريه مكيّة~~

~~[illegible]~~

Entrelarder. v.a. Piquer une viande de lard, رشّق, rech-chok', av. acc. de la viande, et ب du lard, II (رَشَقَ.)

Entremêler. v.a. Mêler parmi, خلّط Khellot', av. acc. II (خَلَطَ.)

Entremetteur. s. Celui qui s'entremet, qui s'emploie pour l'intérêt d'autrui, واسِطة ouāsit'a, m. inv. (وَسط.)

Entremetteur }
Entremetteuse } Qui se mêle d'un commerce illicite, مُلاقي moulāKi, adj. v. reg. III ( ). — قوّاد K'ouwād, adj. reg. (قاد - و.)

Entremettre (s'). — d'une affaire, تواسط [illegible]

613

touăsot' fi , vr (وسط .)

Entremise. s.f. Interposition, médiation, وَاسِطَة ouăsit'a , n. f. (وسط .)

Par l'— de, على واسطة . — على يد .

Entre-nuire (s'). ضرّوا بعضهم بعض d'orrou băd'houm băd', (ضرّ o.)

Entrepas. s.m. تهرويلة tehrouila , n. f. (هرول .)

Entrepercer (s'). جرحوا بعضهم بعض djerh'ou băd'houm băd', (جرح .)

Entreposer. v.a. حطّ h'ot't' , av. acc. (حطّ .)

Entreposeur. s.m. Celui qui a un entrepôt de marchandises, عنده سلعة مودوعة ăndhou slăa moudouăa.

Entrepositaire. s. مولا سلعة مودوعة moula slăa moudouăa, pl. موالين , adj. (ولى — ودع .)

Entrepôt. s.m. Magasin de dépôt, مخزن meukhzeun, pl. مخازن , n. m. (خزن .)

Entre-pousser (s'). تداقعوا tdăfăou , vr (دفع .)
تداحاوا tdah'aou , vr (دحى .)

Entreprenant. adj. Hardi ; téméraire, جسور dsouri, adj. reg. — مجسّر في mdesseur fi, adj. v. reg. rr (جسّر .)

Entreprendre. v.c. Prendre la résolution de faire et commencer à

à la mettre à exécution, عزم على
āzeum āla, (عَزَمَ).
S'engager à, sous condition, تلزّم ب
tlezzeum bi, v (لَزِمَ.) — تكلّف ب
tkelleuf bi, v (كَلَفَ.)
Persécuter, railler q.q. شدّ فيه
cheudd fih, (شَدَّ). — مسك فيه
mseuk fih, (مَسَكَ i.)
Rendre perclus un bras, خدّل kheddeul,
av. acc. rr (خَدَلَ).

v.n. Usurper, attenter à, تعدّى tâdda-a,
av. على de la p. v (عَدَا - q.)

Entrepreneur. s. — de bâtiments, بنّاي bennaï,
adj. reg. (بَنَى i).
— de fournitures, دافع dâfâ,
av. acc. des fournitures, adj. v. reg.
(دَفَعَ.)

Entrepris. adj. Perclus de, مخدول من mekhdoul
men, adj. v. reg. (خَدَلَ.)

Entreprise. s.f. Dessein, مقصود mek'soud, n.m.
(قَصَدَ.)
Usurpation, تعدّية tâdiya,
n.f. rr (عَدَا - q.)

Entreprise. s. f. Violence, جور djour, n. m. (جار - و.)

Entre-quereller (s'). تداوسوا tdaousou, vr (داس - و.)

Entrer. v. n. Passer du dehors au dedans, دخل dkheul, av. acc. ou الى, (دَخَلَ o.) Deh. خشّ Kheuch av. في (خشّ).

Faire entrer, دخّل dekhkheul, av. acc. rr (دَخَلَ.)

Donnez vous la peine d'entrer, تفضّل thed'd'ol, v (فضل.)

Deh. قرّب gueurreub, rr (قرب.)

À quoi l'on répond: وصلت ous'eult, litt.: je suis arrivé. (وَصَلَ.)

Pénétrer, دخل الداخل dkheul eddākheul.

Entrer en condition, se faire domestique, خدم Khedeum, av. عند de la p. (خَدَمَ).

تواجر touādjeur, av. عند de la p. vr (أجر.)

Entrer dans, se mêler d'une chose, d'une affaire, دخّل يده في dekhkheul ieddhou fi, rr.

Entre-regarder (s'). تشاوفوا tchaoufou, vr (شاف - و.)

Deh. تناظروا tnād'rou, vr (نظر.)

Entre-répondre (s'). تجاوبوا tdjaoubou, vr (جاب - و.)

Entre-secourir (s'). تعاونوا tāaounou, vr (عان - و.)

Entreteneur. s. Celui qui entretient une femme, عنده مراة مصانة ândhou mra ms'âna. (صان-و.)

Entretenir. v.a. Fixer et tenir ensemble, شدّ cheudd, av. acc. (شدّ o.) Deh. metteun, متّن, av. acc. ٢٢ (متن.)

Tenir en bon état, اصلح es'lah', av. acc. ١٧ (صلح.)

Faire subsister, rendre durable, conserver حفظ h'afod', av. acc. (حفظ a.)

Fournir les choses nécessaires à l'entretien, نفق على nfok' âla, (نفق a.) — قام ب K'âm-o bi, (قام-و.)

Entretenir ses enfans, نفق على اولاده — قام باولاده.

Parler, converser, entretenir q.q. de —, تكلّم معه على tkelleum mâh âla, ٥, (كلم.) — هدر معه على hadeur mâh âla, (هدر).

Entretenir commerce de lettres avec q.q. كاتبه Kâtbhou, ٣٣ (كتب.)

Faire durer, دوّم douvveum, av. acc. ٢٢ (دام-و.)

S' —. v.pr. Parler, converser avec q.q. هدر معه hadeur mâh, (هدر). تحدّث معه

tah'addeuts māh, v (حدث.)

S'entretenir par lettres, récip. تكاتبوا

tkātbou, vr (كتب.)

Se conserver, انحفظ enh'afod', vrr

(حفظ.) — ضاين d'aïn, (ى-ضان).

Pourvoir à sa subsistance, à ses besoins,

نفق على روحه nfok' āla rouh'hou, (نفق a).

قام بروحه k'ām-o brouh'hou, (و-قام.)

Entretenue. s. femme — par un homme, مصانة msāna,

av. عند de l'homme, pl. مصانات et —

مصاين, adj. v. (و-صان.)

Entretien. s.m. Action d'entretenir et de conserver en bon

état, إصلاح is'lāh', n. m. ١٧ (صلح).

Dépense pour la subsistance, l'habillement,

نفقة nafak'a, n. f. (نفق.)

Conversation, كلام klām, n. m. (كلم.)

— هدرة hadra, n. f. (هدر.)

Id. حديث h'adits, n. m. (حدث.)

L'entretien tomba sur, وقع الكلام ب

Entre-tuer (S'). تقاتلوا tk'ātlou, vr (قتل).

Entrevoir. v.a. Voir imparfaitement, en passant, dans

l'éloignement, خايل khaïl, av. acc.

٢٢٢ (خال - ى.) — لمح lmah', av. acc.

(لمح a.)

J'entrevois un homme dans le lointain,

خايلت رجل على البعد

Entrevue. s. f. ملاقية molâkiya, pl. ملاقيات,
n. f. ٣٣٣ (لقى). — مقابلة mk'âbla,
pl. مقابلات, n. f. ٣٣٣ (قبل.)

Entr'ouïr. v. a. استحسّ بصوت esth'auss b'sôut, av. acc. ×
(حسّ.)

Entr'ouvrir. v. a. شقّق chek'k'euk', av. acc. ٢٢
(شقّ.)

Énumération. s. f. حساب h'asâb, n. m. (حسب.)
تعديد tâdîd, n. m. ٢٢ (عدّ.)

Énumérer. v. a. Dénombrer, حسب h'aseub, av.
acc. (حَسَبَ). Deh. عدّ 'âdd,
av. acc. (عدّ i.)

——— toutes les circonstances d'une action, etc.,
فصّل fess'ol, av. acc. ٢٢ (فصل.)

Envahir. v. a. Prendre de force et injustement, étant en masse غار على
× (غصب). r'âr âla, (غار - و.) — étant seul غصب r's'ob, av. acc. ×
Usurper, تعدّى على tâdda-a âla,
v (عدا - و.)

Envahissement. s. m. غارة r'âra, n. f. (غار - و.)
تعدية tâdiya, n. f. ٢٢ (عدا - و.)

Envaser (S'). v. pr. — S'enfoncer dans la vase, غرق في الطين r'rok' fet't'in, (غَرِقَ .) Deh. غدر في الطين r'dar fettin, (غَدَرَ .)

Envélioter. v. a. — Mettre en petit tas, كدّس keddeus, av. acc. ٢٢ (كَدَسَ .)

Enveloppe. s. f. — Ce qui sert à envelopper, غلاف r'lāf, n. m.; pl. غلافات, (غَلَفَ .)

Enveloppement. s. m. — Action d'envelopper, تغليف teur'lif, n. m. ٢٢ (غَلَفَ .)

Envelopper. v. a. — Couvrir d'une enveloppe, غلّف r'elleuf, av. acc. ٢٢ (غَلَفَ .)
Deh. لفّ leuff, av. acc. et ب de ce qui sert d'enveloppe, (لَفَّ ٥.)
Entourer, environner, دار dar_o, av. ب de la p. (دَارَ _ و.) — حلّق h'allok', av. على de la p. ٢٢ (حَلَقَ .)
Envelopper la vérité, خبّى _ اخفى (ا) الحق Khebba el h'ak'k' _ ekhfa el h'ak'k', (خَبِئَ ٢٢) _ (خَفِيَ ١٧ .)
Embarrasser, ضيّق d'iyeuk', av. على de la p. ٢٢ (ضَاقَ _ ى.)
Comprendre dans, دخّل في deukh-kheul fi,

av. acc. ٢٢ (خَلَ ح .)

S' ———. v. pr. Se couvrir de, se vêtir de, تغطّى ب tr'et't'a-a bi, v (غطا-و).

Envenimer. v. a. Infecter de venin, اطلق فيه السمّ et'lok' fîh esseumm, ١٧ (طَلَقَ). — سمّ seumm, av. acc. (سَمَّ ٥.)

Envenimer un mal, le rendre difficile à guérir, قوّى المرض k'ouwa-i el meurd', ٢٢ (قَوَى .)

S' ———. v. pr. Prendre une qualité venimeuse, انسمّ enseumm, ٧٢٢ (سَمَّ .)

Envers. prép. A l'égard de مع mâ.

Envers. s. m. L'envers d'une étoffe, القفا elk'fa, n. m. (قَفَا-و). — المقلوب elmek'loub, n. m. (قَلَبَ .)

loc. adv. A l'envers, du côté de l'envers, على القفا âla el k'fa.

En sens contraire, بالمقلوب belmek'loub. — بالعكس belâks.

Le dessus dessous, الفوقاني تحتاني elfouk'âni tah'tâni. (تحت - فَاقَ-و.)

Envie (à l'). loc. adv. Avec émulation, بالمعاندة belmâanda.

6A

— بالغيرة belr'ira.

A l'envi l'un de l'autre, بالمعاندة.

بالغيرة في بعضهم بعض.

Envie. s.f. Chagrin, déplaisir qu'on ressent du bien, des succès d'autrui, حسد h'eusd, n.m. (حَسَدَ.)

Porter envie à q.q. حسد h'aseud, av. acc. de la p. et على de la chose, (حَسَدَ i.o.)

Désir, مراد mourâd, n.m. adj. v. pass. IV (رَادَ - و.)

Désir de posséder, شهوة chahoua, pl. شهوات, n.f. (شَهَا - و).

Envie de femme grosse, وحام ouah'aïn, n.m. (وَحَمَ.)

Avoir une envie de femme grosse, توحّم touah'h'am, av. على de la chose qui excite l'envie, V (وَحَمَ.)

Signe dans le corps apporté en naissant, شهوة الوحم chahouat el ouah'm, pl. شهوات, n.f.

Envie de dormir, نعس nâs, n.m. (نَعَسَ.)

Avoir envie de dormir, نعس nâs, (نَعَسَ a.). — Qui a envie de dormir, نعسان

nâsân , adj. rég.

Envie d'apprendre, رغبة في العلم, reur'ba fel eulm, n. f. (رَغِبَ a.)

Prends-le si tu en as envie,

خذه اذا عينك فيه

Khoud hou ida aïneuk fih.

J'ai envie de pisser,

ما ذا بي نطيّر الماء

ma da biïa nt'iyeur el ma.

Résister à une envie, حكم على روحه h'akeum âla rouh'hou, (حَكَمَ u.)

Irriter l'envie de q.q., هيّج شهوته hiïeudj chehoutou, II (هَاجَ - i.)

Donner envie de, faire désirer quelque chose, شهّى chek-ha-i, av. acc. II (شَهَا o.)

Envier. v. a. حسد h'aseud, (حَسَدَ i. o.)

— la fortune des autres, حسد الناس على اموالهم.

Envieux. adj. حسود h'asoud, — حاسد h'aseud; f. حسودة, حاسدة; pl. com. حُسّاد, adj. (حَسَدَ.)

Enviné. adj. Qui sent le vin, مخمور mekhmour,

618

adj. reg. (خمر.)

Environ. prép. et adv. A peu près, presque, نحو nah'oua. — مقدار mek'dar. — تجي idji. — جواية djouaia. — (جاء - و - نحا) (قدر.)

Environnant. adj. Qui environne, داير ساير daïr saïr, adj. v. reg. (دار - و - سار " و.)

Environner. v. a. Entourer, دار ب dar-o bi, (دار - و.)

Ils ont — la ville, داروا بالبلاد.

طاف t'af-o, avec حول h'aoul, autour, (طاف - و.)

Environs. Lieux d'alentour, حوايط h'aouaït', pl. de حايط, (حاط - و.) — نواحي naouah'i, pl. de نحو, (نحا - و).

Envisager. v. a. Regarder fixement au visage, حقق في وجهه h'ak'k'euk' fi oudjh-hou, II (حق.) شاف فيه chaf-o fih, (شاف - و.) Deh. نظر فيه nd'eur fih, (نظر).

Examiner, considérer en esprit, تأمل temmeul, av. في, V (أمل.)

Envisager, en conséquences, نظر العواقب nd'eur el'aouak'ib,

S'—. récip. Se mesurer des yeux, تشاوفوا tchaoufou, VI (شاف.) Deh. تناظروا tnadrou, VI,

(نَظَرَ .)

Envoi. s.m. Action d'envoyer, بعث beuts, n.m. (بَعَثَ .)

Envoisiné. adj. Qui a des voisins, مجاور mdjaour, adj. v. reg. ٣٣٣ (جَارَ - و .)

Envoler (s') v. pr. Prendre son vol, طار t'ar-i, (طَارَ - ى .)

Passer, s'enfuir, disparaître, جاز djâz-o, (جَازَ - و .) - مضى mdâ-a, (مَضَى i.) Deh. فات fât-o, (فَاتَ - و .)

Envoyé. s.m. Personne envoyée de la part d'une autre. - Député, مرسول mersoul, pl. مراسل, adj. (رَسَلَ .)

Envoyer. v.a. Faire partir ou transporter pour un lieu déterminé, رسل rs'eul, av. acc. (رَسَلَ). — بعث bats, av. acc. (بعث)

Il lui a envoyé une lettre, رسل له براه - بعث له براة. Reg. أرسل اليه براة ١٢٧ — بعث اليه براة.

Envoyer chercher q.q. بعث تجيبه bats idjibhou; reg. بجيء به (بَعَثَ جَاءَ - ى .)

Epais. adj. Mur —, عريض ārīd', pl. عراض, adj. (عَرُضَ.)
Drap —, عامر āameur, adj. v. reg. (عَمَرَ.) متين metine.—
En parlant d'un liquide, خاثر Khatseur, adj. v. reg. (خَثَرَ.)
Blé —, مزروع mezrouê; كثير Ktsir, adj. (زَرَعَ — كَثُرَ.)
Forêt —, plantes —, مكدّس mKeddeus, adj. v. reg. II (كَدَسَ.)
Lourd, sans esprit: homme —, خشين Khechīn, f. خشينة, pl. خشان, adj (خَشُنَ.) — غليظ r'līd', f. غليظة, pl. غلاظ, adj. (غَلُظَ.)
Mascara
Gros, grossier, en parlant des pers. et des choses, خشين Khechīn, adj.
Mascara غليظ
Mâchoire —, esprit pesant, عقله ثقيل ~~[illegible]~~ āK'lhou tK'īl, f. ثقيلة, pl. ثقال, adj. (ثَقُلَ.)

خشين الذات × Khechineddat, adj. (ذو - خَشُنَ).

Qui a de l'épaisseur, du volume, une taille très-forte, (personne) مغندر mr'eundeur, adj. v. reg. (غَنْدَرَ.) ×

Epaisseur. s.f. Profondeur d'un corps solide, عرض eūrd',

s. m. (عرض .) — خشانة

Khechāna, n. f. (خشن .)

Epaisseur des ténèbres, فوّة الظلام .

Milieu, ﻭﺳﻂ ouost', n. m. (ﻭﺳﻂ .)

Epaissir. v. a. Rendre épais, en parlant d'un liquide, خثّر Khettseur, av. acc. (خثر .)

v. n. Devenir épais, خثر Khetsar, av. تخثر ikh-tsār, (خثر .)

Epaississement. s. m. Condensation, خثارة Khetsāra, n. f. (خثر .)

Epanchement. s. m. Ecoulement d'un fluide, كبّ Koubb, n. m. (كبّ .)

Epancher. v. a. Verser, كبّ Koubb, av. acc. (كبّ).

صبّ s'obb, av. acc. (صبّ o.)

Epancher son coeur, فتح قلبه ftah' K'olbhou, (فتح).

Epancher les grâces, انعم على الناس enām āla ennās, ١٧ (نعم .)

Epancher son chagrin dans le sein de q. q.

اشتكى همّه الى فلان

Echa-i heummhou lifoulān, (شكا - و).

Epandre. v. a. Eparpiller, زرّع zeurba, av. acc. (زرّع .) — بذّر beddeur, av.

acc. (بَذَرَ .)

Répandre, كبّ koubb, av. acc. (كَبَّ).

— بدّد beddeud, av. acc. II (بَدَّ).

Disperser, فرّق ferrok', av. acc. II (فَرَقَ).

S'———. v. pr. se répandre, تبدّد tbeddeud, V.

Épanouir. v. a. faire entr'ouvrir, فتّح fettah', av. acc. II (فَتَحَ .)

La chaleur épanouit les fleurs, السخانة تفتّح النوار.

Réjouir, شرح cherah', av. acc. (شَرَحَ a.)

S'———. v. pr. فتح ftah', (فَتَحَ .)

se dérider, انشرح encherah', VII.

Épanouissement. s. m. (au propre.) تفتيح teftih', n. m. II.

— فتح feuth', n. m. (فَتَحَ .)

Épargnant. adj. très-économe, شفّاق cheffāk', adj. reg. (شَفَقَ .)

femme ———, أمراة شفّاقة

Épargne. s. f. Parcimonie, شحّة chah'h'a, n. f. (شَحَّ .) Deh. رذالة, rdāla, n. f. (رَذُلَ .)

Ménagement, توفير toufir, n. m. II (وَفَرَ .)

Épargner. v. a. Économiser, ménager, وفّر ouffeur, av. acc. II (وَفَرَ .) Deh. دسّ deuss, av. acc.

(حَرَشَ.)

Ménager quelque chose que ce soit, شَفَق على chefok' âla, (شَفَق a.)

Ménager q. q. شفق عليه . — ~~[illegible]~~.

s'é———. | v. pr. | S'épargner la peine de, ما تعّب شي نفسه على ma tâab chi nefshou âla, ۲۲ (تعّب.)

Éparpillement. | s. m. | تفريق teufrîk', n. m. ۲۲ (فرّق.)

Éparpiller. | v. a. | Disperser, épandre çà et là, فرّق ferrok', av. acc. ۲۲ (فرّق.) — بذّر beddeur, av. acc. ۲۲ (بذّر.) — زربع zeurbâ, av. acc. (زَرْبَع.)

Épars. | adj. | Dispersé çà et là, en désordre, مفرّق mferrok', adj. v. reg. ۲۲ (فَرَّق.) مزربع mzeurbâ, adj. v. reg. (زَرْبَع.) Les cheveux —, شعر مطلوق châr met'loûk', adj. v. reg. (طَلَق.)

Épart. | s. m. | Bone, سمار smâr, n. m. (سَمَر.)

Éparvin. | s. m. | Cheval atteint de l'—, مشوّك mchoueuk, adj. v. reg. (شاك - و.)

Épaté. | adj. | (nez), مفطّر mfet't'eur, adj. v. rég. (فطّر.) — مفرطح mfeurtâh', adj. v. rég. (فَرْطَح.)

Épaule. | s. f. | Partie joignant le cou au bras chez

l'homme, et à la jambe de devant chez les quadrupèdes, كتف Keutf, pl. اكتاف, n. m. (كَتَفَ.)

Articulation qui joint le bras à l'épaule, منكب meunkeub, pl. مناكب, n. m. (نَكَبَ.)

Plier, baisser les épaules, ارخى اكتافه erkha-i ktâfhou, IV (كَتَفَ.)

Prêter l'épaule à q. q. عزّ له zdâ lhou, (عَزَّ.) Deh. قعمز له gâmeuz lhou, (قَعْمَزَ.)

Frapper sur l'épaule de q. q. طبطب على كتفه t'obt'ob âla keutfhou, (طَبْطَبَ.)

Epauler. v. a. Démettre l'épaule, خلع كتفه khelâ keutfhou, (خَلَعَ a.)

Appuyer une arme à feu contre l'épaule, وكّى على كتفه oukka-i âla keutfhou, II (وكا.) av. acc.

Prêter aide, عاون âaoun, av. acc. III (عَانَ - و.) — وقف معه في ouk'euf mâh fi, (وَقَفَ).

Epaulette. s. f. Galon sur l'épaule, كتّافية kettâfia, pl. كتّافيات, n. f. (كَتَفَ.)

Epave. adj. ملقّط mlek'k'ent', adj. v. reg. II (لقط.)

s. Epaves, لقطة lok't'a, pl. لقطات, n. f. (لقط.)

Epée. s.f. سيف sif, pl. سيوف, n. m. (ساف - ى.)

Epeler. v.a. Nommer les lettres d'un mot, en les assemblant par syllabes, هجّى heddja-i, av. acc. II (هجا - و). Faire épeler q.q. هجّى له.

Epellation. s.f. Action, art d'épeler, تهجية tehdjia, n. f. II (هجا - و). — هجاية hedjaïa, n. f.

Eperdu. adj. Troublé, متحيّر methaiyeur, adj. v. reg. V (حار - ى.) — Deh. حيران h'aïrân, adj. reg.

Eperdument. adv. Violemment, بالقوّة belk'ouwa.

Eperon. s.m. Instrument pour piquer le cheval, شابير chabir, pl. شبور, n.m. (شبر.)

Eperonné. adj. مشبّر mchebbeur, adj. v. reg. II (شبر.)

Eperonner. v.a. Piquer de l'éperon, شبّر

622

choubeur , av. acc. (شبر .)
Deh. همز hemeuz , av. acc. (همز).
نغز nr'euz , av. acc. (نغز).

Eperonnier. s.m. Marchands d'éperons , بيّاع الشبور
biyaâ ech-cheboûr , pl. بيّاعين ,
adj. (باع - ى.)
fabricant d' —— , صانع الشبور s'an'a
ech-cheboûr , pl. صنّاع , adj. (صنع.)

Epervier. s.m. Oiseau de proie , باز bâz , pl. بيزان -
بواز — بازات , n. m. (باز -و).
filet pour la pêche , طرّاعة t'erraâ ,
pl. طرّاعات , n. f. (طرع.) mieux طرّاح

Ephémère. adj. غير دايم r'îr daïm , adj. v. rég.
(دام - و.)

Epi. s.m. Epi de blé , etc. , سبولة
sboûla , pl. سبولات , n. d'unité f. ;
سبول , n. coll. m. (سبل).

Epice. s.f. عطريّة ât'riya , pl. عطريّات , n.
f. (عطر.)
Deh. épices , عقاقير âK'âK'ir , n.
m. pl. (عقر).

Epicène. adj. t. de grammaire , مطلق على المذكّر والمونّث
mout'loK' âla el moudeKKeur ou el mouenneuts ,

adj. v. reg. ١٧ (طَلَق.)

Epicé.	adj.	حارّ h'arr , adj. v. reg. (حَرّ.) Mets ——— , ماكلة حارّة .
Epicer.	v.a.	عمل الحرور في âmeul el h'arour fi , (عَمَل).
Epicerie.	s.f.	Toutes sortes d'épices ; (voir épice.)
Epicier.	s.	سكاكري skâkri , adj. reg. (سكر.) Deh. عقّار âk'k'âr , adj. reg. (عقر.)
Epidémie.	s.f.	وباء ouba , n.m. (وَبَأَ.) Deh. تركة teurka , n.f. (تَرَكَ.)
Epiderme.	s.m.	جلدة djeulda , n.f. (جلد.)
Epié.	adj.	Qui est disposé en épi , مسبّل msebbeul , adj. v. reg. ٢٢ (سَبَل.)
Epier.	v.n.	Monter en épi , سبّل sebbeul , ٢٢ (سَبَل.)
Epier.	v.a.	Observer secrètement les actions et les paroles d'autrui , قارع فيه k'âr'â fih , ٢٢٢ (قرع.) – رقّب عليه rek'k'eub âlih , ٢٢ (رَقَب.) – وقّب عليه ouk'k'eub âlih , ٢٢ (وَقَب.)
Epierrer.	v.a.	Ôter les pierres , نحّى الحجر nah'h'a-i el h'adjeur , ٢٢ (نَحَى.) Deh. قلّع

623

glā, av. acc. (فَلَعَ a.)

Epieu. s.m. مزراق meuzrāg, pl. مزارق, n. m. (زَرَقَ.)

Epigastre. s.m. راس المعدة rās el māda, n. m. (رَأَسَ — مَعَدَ.)

Epigraphe. s.f. Inscription, devise, علوان ālouān, n. m. (عَلَا - و.) Plus rég. عنوان ānouān, n. m. (عَنَا-و).

Epilatoire. s.m. طاهرة t'āhra, n. f. (طَهَرَ.)

Epilepsie. s.f. سكينة skīna, n. f. (سَكَنَ.)
Deh. قرينة gué-ri-na.

Epileptique. adj. Sujet à l'épilepsie, مسكون meskoun, adj. v. rég. (سَكَنَ.)

Epiler. v.a. Arracher le poil, نتف الشعر nteuf ech-chār, (نَتَفَ i.)
Le faire tomber, نتّف الشعر netteuf ech-chār, II (نَتَفَ.)

Epilogue. s.m. ختام Khetām, n. m. (خَتَمَ.)
خلاص Khelās', n. m. (خَلَصَ.)

Epiloguer. v.a. Censurer, critiquer, عيّب āïieub, av. acc. II (عَابَ - ى.)

Epilogueur. s.m. عيّاب āïiāb, adj. rég. (عَابَ - ى.)

Epinards. herbe potagère, سَبْنَاخ seubnākh, n. m. (mot étranger.)

Epine. s. f. Arbrisseau à piquants, ou jujubier sauvage (1) سدرة seudra, pl. سدرات, n. f. (سدر.)
Chacun de ces piquants, شوكة chouka, pl. شوكات, n. f. d'unité; شوك chouk, n. m. coll. (شَاكَ - و.)
Epine du dos, voir Dorsal.
Difficultés, embarras, حيرة h'ira, n. f. (حَارَ - ى.) — حصلة h'as'la, n. f. (حَصَلَ.) — غلبة r'culba, n. f. (غَلَبَ.)

Epineux. adj. Qui a des épines, مشوك mchoueuk, adj. v. reg. 22 (شَاكَ - و.)
2. Difficile, en parlant des pers. et des choses, واعر ouaâr, adj. v. reg. (وَعَرَ.) — صعيب s'aïb, f. صعيبة, pl. com. صعاب, adj. (صَعُبَ.)

Epingle. s. f. مشّاك messâk, pl. مساسك — Dem. pl. مساسيك; n. m. (مَسَكَ.)

Epinglier. s. Qui vend des —, بيّاع المساسك, adj. reg. (بَاعَ - ى.)
Qui fait des —, صانع المساسك, adj. v. (صَنَعَ.)

(1) à Mascara, une charge de ces épines, portée par un homme, au bout d'un bâton, s'appelle كمين Kemine; et une charge de mêmes épines portée par une bête de somme, s'appelle شليف chelif. Ces mots sont employés pour la vente qui se fait par charge aux arabes qui veulent clore l'extérieur de leurs gourbis.

Epitaphe.	s.f.	Inscription sur un tombeau de musulman, كتيبة الشواهد Ktibt ech-chouâhed, n. f. (كَتَبَ — شَهَدَ.) Pl. كتايب.
Epithète.	s.f.	Adjectif, نعت nât, pl. نعوت, n. m. (نَعَتَ.)
		Désignation injurieuse, نعت السبّان nât esseubbân, n. m.
Epître.	s.f.	Lettre, برية bria, pl. براوات, n. f. (بَرَأَ).
		Discours en vers, قصيدة K'sîda, n. f. (قَصَدَ.) Pl. قصايد.
Epizootie.	s.f.	وباء ouba, n. m. (وَبَأَ.) — Deh. تركة teurka, n. f. (تَرَكَ.)
Eploré.	adj.	Tout en pleurs, باكي bâki, adj. v. rég. (بَكَى i.) — نوّاح nouwâh', adj. rég. (نَاحَ - و.)
Epluchement.	s.m.	تنقية teunkiya, n. f. ٢٢ (نقى).
Eplucher.	v.a.	Trier, nettoyer, نقّى neuk'k'a-i, av. acc. ٢٢ (نقى).
Eplucheur.	s.	ينقّى ineuk'k'i, aor. ٢٢.
Epluchures.		قشور K'chour, pl. de قشرة, n. f. (قشر.) Deh. جلب dje-leuf.
Epointer.	v.a.	Casser, ôter la pointe, كسّر الراس

Kesseur erras , ٢٢ (كسر .) ———

دبّز Debbeuz , av. acc. ٢٢ (دبز .)

S' ———. v. pr. تكسّر راسه tkesseur rashou , v.

تدبّز tdebbeuz , v.

Eponge. s. f. نشّافة nech-châfa , n. f. ;

pl. نشاشف , (نشف .)

Eponger. v. a. نشّف nech-cheuf , av. acc. ٢٢ ,

(نشف .)

Epoque. s. f. Point fixe dans l'histoire ; date, moment , تاريخ târîkh , pl.

تواريخ touâreukh , en rég. تواريخ ,

n. m. (ارخ .)

Epoudrer. v. a. Ôter la poudre de dessus les hardes, les étoffes, etc., نفض nfod' ,

av. acc. (نفض).

Epouiller. v. a. ——— q. q. فلّى له القمل fla-i lhou el K'meul , (فلى).

S' ———. v. pr. فلّى في القمل fla-i fel K'meul.

Epoumoner. v. a. لهّث القلب leh-het el K'olb , ٢٢

(لهث .)

S' ———. v. pr. لهث lehet , (لهث .)

Epousailles. عرس eûrs , n. m. sing. (عرس).

Epouse. s. f. Unie par mariage , زوجة zoudja ,

pl. زوجات , (زَاجَ .)

Les ~~[illegible]~~ arabes ~~[illegible]~~ ne se servent jamais de l'expression directe pour indiquer la femme ~~[illegible]~~ mariée. Ils la désignent par les mots : دار maison ; عيال domestiques, l'ensemble des personnes composant une maison ; عجوزة âdjouza, vieille. Les deux premiers mots sont ordinairement employés par les citadins, le troisième par les arabes du dehors.

Comment se porte votre épouse ?

كيفانش راهي داركم - عيالك - العجوزة

Epousée. s.f. Celle qui vient d'être, ou qui doit être bientôt épousée, عروسة ârousa,

pl. عرايس , (عَرَسَ .)

Epouser. v.a. Prendre en mariage, تزوّج مع tzouedj mâ, v (زَاجَ - و .)

S' —. v.pr. Se prendre pour mari et femme, تزاوج tzaoûdj, vr.

v.a. Epouser un parti, une opinion, تعصّب tas's'eub, av. مع de la p. et ب de la chose, v (عَصَبَ .)

Epousseter. v.a. نفض nfod', av. acc. (نَفَضَ o.)

Epouvantable. adj. Qui cause de l'épouvante, يرعّب iraâb, aor. ٢٢ (رعب.) يهوّل ihaoueul, aor. ٢٢ (و-هال.) يرجّف ireddjeuf, aor. ٢١ (رجف.)

Epouvantablement. بالترجيف betterdjif. — بالتهويل bettehouil.

Epouvantail. s.m. Objet qui fait peur, خيال Khiâl, n.m.; pl. خيالات, (ى - خال.)

Deh. مشاية mchâya, pl. مشايات, n.f. (مشى i.)

Epouvante. s.f. رعب râb, n.m. — رجفة reudjfa, n.f. — فزع feuzâ, n.m. (رعب — رجف — فزع.)

Epouvanter. v.a. رعّب raâb, av. acc. ٢٢ (رعب.)
رجّف reddjeuf, av. acc. ٢٢ (رجف.)
خلع Khelâ, av. acc. (خلع).
ارهب erheb, av. acc. ١٧ (رهب.)

S' ——. v.pr. ارتعب ertâb, v٢٢٢ (رعب.)
رجف rdjeuf, (رجف).
انخلع enKhelâ, v٢٢ (خلع.)

Epoux. s.m. Uni par mariage, زوج zoudj, pl. ازواج zouadj., (زاج - و.)

Épreindre. v. a. Épreindre le suc ou le jus, عصر âs'eur, av. acc. (عَصَرَ i.)

Éprendre (s') v. pr. ——— d'une femme, تولّع بحبّها touellâ biheubbha, v (وَلِعَ.) —— تملّك بحبّها tmelleuk bi h'eubb-ha, v (مَلَكَ.) Dét. انغرم بها enr'reum bi-ha, v rr (غَرِمَ.)

Quelquefois et surtout dans les contes, on emploie les expressions suivantes :

Il s'est épris de cette femme,

حال ما بينه و بين عقله في هذه المراة h'âl ma binhou ou bîn âk'lhou fi had el mraa, (حَالَ و)

Litt. : s'est changé ce qui est entre lui et entre son esprit au sujet de cette femme.

Elle s'est éprise de cet homme,

حال ما بينها و بين عقلها في هذا الرجل.

Épreintes. إسهال بوجع البطن ishâl boudjâ lbt'on, n. m. (سَهُلَ — وجع — بطن.)

Épris, e adj. Passionné pour, مولّع بحبّ moullâ bi h'eubb, adj. v. reg. rr (وَلِعَ.)

Dét. مغروم بي mer'roûm bi, adj. v. reg. (غَرِمَ.)

Épris d'elle, مولّع بحبّها — مغروم بها.

Epreuve. s. f. Essai, expérience, تجربة teudjriba, n. f.; pl. تجاريب, n. II (جَرَبَ.)

C'est à l'épreuve que vous me connaîtrez, ما تتشكرني حتّى تجرّبني.

Calamité, مصيبة mosîba, n. f.; pl. مصايب, (صَابَ - و.) —— محنة mah'na, n. f.; pl. محاين, (مَحَنَ.)

A l' ——, على التجريب.

Eprouvé. adj. Mis à l'épreuve, مجرّب medjerreub, adj. v. rég. II (جَرَبَ.) x

x سال مجرّب لا تسال طبيب adresse-toi à l'homme éprouvé plutôt qu'au médecin; prov.

Eprouver. v. a. Essayer, جرّب djerreub, av. acc. II (جَرَبَ.)

Connaître par expérience; mettre à l'épreuve, جرّب djerreub, av. acc. II (جَرَبَ.) — اختبر ekhtebeur, av. acc. VIII (خَبَرَ.)

Déh. راز raz-o, av. acc. (راز - و.)

Sentir, استحسّ esth'euss, av. ب, x (حسّ.)

Eprouver de la joie de تحصّل عنده السرور من,

tah's's'ol ândhou essorour men , v
(حَصَلَ .)

Souffrir, être en butte, ابتلى
ebtla-a, av. ب, VIII (بلا - و).

Éprouver des altérations, des changements,
تغيّر tr'iyeur, v (غار - ى.) —
تبدّل tbeddeul, v (بدل .)

Épuisement. s.m. Action d'épuiser les eaux amassées dans quelque endroit, تنشيف teunchif, n.m. II (نشف .)

Perte des forces, ضعف d'eûf, n.m. (ضعف .)

Épuisement des finances, فروغ المال
frour' el mâl, n.m. (فرغ .)

Épuiser. v.a. Tarir, mettre à sec, نشّف nech-cheuf, av. acc. II (نشف .)

Prendre tout, ne rien laisser, افنى
efna-i, av. acc. IV (فنى). X

× مضّى med'd'a-i av. acc. II (مضى).

Spéc. Prendre tout l'argent du trésor public, فرّغ الخزنة ferreur' el Kheuzna, II (فرغ).

Ôter les forces, affaiblir, abattre,
ضعّف d'aâf, av. acc. II (ضعف .) —

Deh. نزّب nezzeuf, av. acc. ٢٢ (نَزَبَ.)

Consommer des provisions, des munitions, خلّص من Khelleus' men, ٢٢ (خَلَصَ.)

Epuiser la matière, tout dire, فرّغ ferreur', av. acc. et من ٢٢ (فَرَغَ.)

S' ——. v. pr. Être tari, نشف ncheuf, (نَشَفَ).

S'affaiblir, perdre sa force, ضعف d'af, (ضَعَبَ.)

S'épuiser le tempérament, مضّى روحه med'd'a-i rouh'hou, ٢٢ (مضى) — افنى روحه efna-i rouh'hou, ١٧ (فَنَى.)

Finir, فنى fna-a, (فَنَى a.) خلص Khelas', (خَلَصَ).

Être épuisé de fatigue, نزب nzeuf, (نَزَبَ.) Deh. قصر gues'eur, (قَصَرَ.)

S'épuiser en efforts inutiles, عيّ aïia-a, av. ق. de la chose, (عَيَّ).

Epuration. s. f. Action d'épurer, تصفية teus'fia, n. f. ٢٢ (صَفَا-و).

Effet de cette action, صفو s'fou, n. m.

Epuratoire. adj. يصفّي i's'effi , aor. II (صَفَا - و.)

Epurement. s.m. تصفية teus'fia , n.f. II (صَفَا - و.)

Epurer. v.a. Rendre pur, plus pur, صفّى s'effa-i, av. acc. II (صَفَا - و.)

S' ——. v.pr. Devenir plus pur, صفا s'fa-a, (صَفَا - و.)

Equarrir. v.a. Tailler en donnant une forme carrée, ربّع rebbā, av. acc. II (رَبَعَ.)

Equarisseur. s.m. سلّاخ sellākh , adj. reg. (سَلَخَ.)

Equerre. s.f. Instrument, مسطرة meustra, n.f.; pl. مساطر, (سَطَرَ.)

Equestre. adj. Statue ——, تصويرة راكبة tes'ouira & rākeuba, adj. v. (رَكِبَ.)

Equilibre. s.m. Etat de repos qui résulte de plusieurs forces qui se contre-balancent exactement, معادلة māadla, n.f. III (عَدَلَ.) موازنة mouāzna, n.f. III (وَزَنَ.) En équilibre, على الميزان ālalmīzān.

Equilibrer. v.a. Mettre en équilibre, عدّل āddeul, av. acc. II (عَدَلَ.)

Equinoxe. s.m. Egalité des jours et des nuits, اعتدال النهار والليل aātidāl ennhār oullīl , n.m. VIII (عَدَلَ.)

Equipage. s.m. Suite de valets, خدّام Khouddām,

pl. m. de خارج adj. v. (خرج.)

Bagage d'un individu, فشّ K'euch-ch, n. m. (فَشَّ.) Deh. اثاث atat, n. m. (أَثَّ.)

Bagages de l'armée, ثقلة teuk'la, n. f. sing. (ثَقُلَ.)

Ceux qui montent un bâtiment, بحرية bah'riya, n. pl. de بحري, (بَحَرَ.)

Chose qui servent à équiper, دوزان douzan, n. m. (alger). —— عدّة eudda, n. f. (عَدَّ.) — جرية djeria, n. f. (جَرَى.)

Equipée. s. f. فلتة feulta, n. f. (فَلَتَ.)

Equipement. s. m. Action d'équipement, تدبير الّي يلزم teudbir elli ielzeum, n. m. ii (دَبَرَ.)

Objets nécessaires pour équiper, alger دوزان douzan, n. m. —— عدّة eudda, n. f. (عَدَّ.) — جرية djeria, n. f. (جَرَى.)

Equipement d'un cheval, عدّة العود — جرية.

Equiper. v. a. Pourvoir de tout ce qui est nécessaire, دبّر له الّي يستحقّ = الّي يلزمه debbeur lhou elli isth'aK'K' = elli ilzeumhou,

٢٢ (جبر.)
Equiper une flotte, عمّر عمارة âmmeur âmâra, ٢٢ (عمر.)

S' —— . v. pr. Se pourvoir des choses nécessaires, قضى اللي يلزمه K'd'â-i elli ilzeumhou, (قضى i).

Equipoller. v. a. ساوى saoua-i, av. acc. ٢٢٢ (سوى.)
عادل âadeul, av. acc. ٢٢٢ (عدل.)

Equipondérance. s. f. موازنة mouâzna, n. f. ٢٢٢ (وزن.)

Equitable. adj. Personne —, عادل âadeul, f. عادلة, pl. com. عُدّال, adj. (عدل.)
Conforme à l'équité, حقّ h'aK'K', n. m. (حقّ.) — صواب s'ouâb, n. m. (صاب - و.) Ces deux mots, faisant les fonctions d'adjectifs, sont invariables. Cela est équitable,
هذا صواب — هذا حقّ.

Equitablement. adv. بالحقّ belh'aK'K'. — بالعدل belâdeul.

Equitation. s. f. Art de monter à cheval, تفرسين tfeursîn, n. m. (فرس.)

Equité. s. f. Droiture, justice, عدل âdeul, n. m. (عدل.) — حقّ h'aK'K', n. m. (حقّ.) — إنصاف ins'âf, n. m. (نصف.)

Equivalent. adj. Qui est de la même valeur,
يساوى isâoui, aor. ٣٣٣ (سَوِى.)
يعاوض iâaoued', aor. ٣٣٣ (عاض - و.)
s. عوض âoud', n. m. (عاض - و.)

Equivaloir. v. n. Etre de même valeur que quelque chose, عادل âadeul, av. acc. ٣٣٣ (عدل.) — ساوى sâoua-i, av. acc. ٣٣٣ (سَوِى.) — عاوض âaoued', av. acc. ٣٣٣ (عاض - و.)

Equivoque. s. Double sens d'une phrase, ~~[illegible]~~ كلام x
x عنده زوج معاني
Klâm âandhou zoudj mâani ~~[illegible]~~, n. m. (كلم - ~~[illegible]~~.)

Equivoque. adj. A double sens, عنده زوج معاني âandhou zoudj mâani - Reg.
ذو معنيين, adj.
Douteux, suspect, مشكوك فيه meckouk fih, adj. v. reg. (شكّ.)

S' ——. v. pr. Dire involontairement un mot pour un autre, سقط فى كلامه sk'ot' fi klâmhou, (سقط.)

Eradication. s. f. Action de déraciner, تقليع teuk'lieû, n. m. ٣٣ (قلع.)

Erafler. v. a. Ecorcher légèrement, شلط chleut', av. acc. (alt. de شلخ i).

Eraflure. s.f. شلطة cheult'a, n. f. (alt. de شلط.)
Erailler. v.a. Séparer les fils d'un tissu, نسّل nesseul, av. acc. ٢٢ (نسل.)
Eraillés. adj. Yeux ——, عيون حمر âioun h'amour, (عان - ى. - حمر.)
Ere. s.f. تاريخ tarikh, pl. تواريخ, n.m. (أرخ.)
Erection. s.m. Action d'établir, نصب neus'b, n.m. (نصب.)
Action des parties qui s'élèvent, قيام K'iam, n.m. (قام - و.)
Ereinter. v.a. Rompre, fouler les reins, كسّر الظهر Kesseur ed'dahr, ٢٢ (كسر.)
Fatiguer excessivement, ثقّل tek'K'eul, av. acc. ٢٢ (ثقل.)
La charge l'——, ثقّله الحمل
Deh. نزّف nezzeuf, av. acc. (نزف.)
S' ——. v.pr. Se rompre les reins, انكسر من الظهر enkseur men ed'dahr, v ٢٢ (كسر.)
Se fatiguer beaucoup, نزف nzeuf, (نزف.) — Deh. قصر gues'eur, (قصر.)
Ereinté. adj. مكسور الظهر meksour ed'dahr, adj. v.

reg. (كَنَّى.)
Très-fatigué, en parlant de pers. et des animaux, نازف nâzeuf;
— قاصر gâs'eur ; adj. v. reg.
Très-fatigué, (par suite de secousses, d'une longue course à cheval) مدقدق medeugdeug, adj. v. reg. (دقدق.)

Ergot. s.m. — de quelques animaux, ظفر d'feur, pl. اظفار, n. m. (ظَفَر.)

Ergoter. v.a. Pointiller, contester mal à propos, قامر K'ameur, av. acc. de la p. ٣٣٣ (قمر.) — Deh. ناقر nâ-gueur, av. acc. de la p. ٣٣٣ (نقر.)

Ergoterie. s.f. مقامرة mk'âmra, n. f. ٣٣٣. — Deh. مناقرة mnâgra, n. f. ٣٣٣.

Ergoteur. s. يناقر inâgueur, aor. ٣٣٣. — يقامر iK'âmeur, aor. ٣٣٣.

Eriger. v.a. Elever, établir, نصب nd'eub, av. acc. (نَصَب o.)

S'——. v. pr. S'ériger en, عمل روحه âmeul rouh'hou, (عمل).

Ermitage. s.m. Habitation d'un ermite, خلوة

Kheuloua , pl. خلاوى , n. f. (خَلَا - و.)

Ermite. s.m. Solitaire , خلوى Kheloui , adj. rég. (خَلَا - و.)

Erotique. adj. عشقى euchki , adj. rég. (عَشَقَ .)

~~Excoriation~~ Erosion. s.f. أكل ekl , n. m. (أَكَلَ .)

Erotomanie. s.f. مرض العشق meurd' el euchk , n. m. (مَرَضَ - عَشَقَ .)

Errant. adj. Vagabond, qui erre , مفلطح mfeultah' , adj. v. rég. (فَلْطَحَ .) — هايم haïm , f. هايمة , pl. com. هُيَّام , adj. (هَامَ - و.) — هامل hâmeul , adj. v. rég. (هَمَلَ .) — سايب saïb , adj. v. rég. (سَابَ - ى.)

Errata. s.m. إصلاح الغلط is'lâh' el r'eult' , n. m. (صَلَحَ - غلط .)

Errements. أثار atsâr , n. m. pl. de أثر (أَثَرَ .)

Errer. v.n. Aller çà et là , à l'aventure , طلفح télfah' , (طَلْفَحَ .) — هام hâm - o , (هَامَ - و.) — همل hemeul , (هَمَلَ .)
Se tromper , غلط r'lot' , (غَلَطَ a.) — زل zeull , (زَلَّ i.)

Erreur. s.f. fausse opinion , غلط r'lât' , n. m.

faute, méprise, غلطة r'olt'a, n. f. (غلط.) — زلّة zeulla, n. f. (زلل.)
Dérèglement, فساد fsad, n. m. (فسد.).

Erroné. adj. فيه الغلاط fîh el r'lât', litt.: dans lui l'erreur,

Erudit. adj. Qui a de l'érudition, عالم âaleum, f. عالمة, pl. علماء eulema, adj. (علم.)
Les indigènes appellent indistinctement عالم l'érudit, le savant, le docte; le mot arabe qui rend la signification exacte de érudit, est مستعرف mousteudreuf, c. à d. d'après l'explication que j'ai puisée dans plusieurs manuscrits, ~~[illegible]~~ celui qui au moyen de la mémoire et de la patience, a acquis des connaissances en littérature, en philologie, en matière historique.

Erudition. s. f. علم eulm, n. m. (علم.)

Eruption. s. f. Evacuation; sortie, خروج Kheroudj,

n. m. (خَرَجَ.)

— d'un volcan هيجان جبل النار, hidjan djebeul ennar, n. m. (ى - هَاجَ.)

Erysipèle. s. m. حمرة h'omra, pl. حمرات, n. f. (حَمَرَ.)

Escadre. s. f. عمارة àmara, pl. عماير, n. f. (عَمَرَ.) — رمادة rmada, pl. رمادات, n. f. (mot étranger.)

Escadron. s. m. Troupe de gens à cheval, قوم goum, pl. قومان, n. m. (قَامَ - و.)

Escalade. s. f. تشبيط teuchbît', n. m. II (شَبَطَ.)

Escalader. v. a. franchir en grimpant, خالف بالتشبيط Khâleuf betteuchbît', III (خَلَفَ.)

Il a — le mur, خالف الحيط بالتشبيط.

Escalier. s. m. درجة deurdja, pl. دروج, n. f. (دَرَجَ.)

Escamotage. s. m. تشلويش teuchlouich, n. m. (شَلْوَشَ.)

Escamoter. v. a. faire disparaître quelque chose par un tour de main, شلوش chelouech, av. acc. (شَلْوَشَ.)

Dérober avec adresse, خطف Khet'of, av. acc. (خَطَفَ i.)

Escamoteur. s. m. شلاوشي chelâouchi, pl. شلاوشية,

adj.

Escarbot. s.m. Insecte du genre des scarabées, خنفوس Kheunfous, pl. خنافس, n. m. —

كل خنفوس عند امّه غزال

Chaque escarbot auprès de sa mère est une gazelle; proverbe qui s'applique à celui qui ne voit le beau que dans ~~celui~~ lui ou les siens. ~~[illegible]~~

Escarboucle. s.f. يافوت iak'out, pl. ياوافيت, n. m.

Escargot. s.m. اغلال ar'lâl, n. m. — Deh. جُغلال djour'lâl, n. m. = Maroc. بَبّوش beb-bouche

Escarmouche. s.f. ملاقية عساكر mlâk'iya âsâkeur, n. f. ٢٢٢ (لقى).

Escarmoucher. v.m تلاقى مع العدو tlâk'a-a mâ lâdou, v٢ (لقى).

Escarpement. s.m. تحدريب tah'drib, n. m. (حَدْرَبَ.)

Escarpé. adj. محدرب mah'dreub, adj. v. rég. (حَدْرَبَ.)

Escarpolette. s.f. جعلولة djâloûla, n. f.; pl. جعالل, (جَعَلَ.)

Escare. s.f. قشرة الجرح k'euchret el djeurh', n. f. (قَشَرَ — جَرَحَ.) Pl. قشور.

633

Esclandre. s.f. Scène bruyante et désagréable avec scandale, فضيحة fdih'a, n.f. (فَضَحَ.)

Esclavage. s.m. عبودية âboudiya, n.f. (عَبَدَ.)

Esclave. s. Qui est privé de liberté, sous la puissance d'un maître, عبد âbd, pl. com. عبيد, n. (عَبَدَ.) — مملوك memlouk, f. مملوكة, pl. com. مماليك, adj. (مَلَكَ.) Esclave chrétien devenu musulman, علج eûldj, f. علجة, pl. m. علوجة, pl. f. علجات, (عَلَجَ.)

Escobar. s.m. خلبوس Khelbous, pl. خلابسيّة, (خَلْبَسَ.)

Escobarder. v.n. تخلبس tekkheulbeus, ٢٢ (تَخَلْبَسَ.)

Escobarderie. s.f. تخلبيس tekkheulbîs, n.m.

Escopette. s.f. قربيلة k'eurbila, pl. قربيلات, n.f.

Escorte. s.f. رفقا rfak'a, adj. pl. de رفيق, (رَفَقَ.) — غفر r'feur, n.m. (غَفَرَ.)

Escorter. v.a. رافق râfok', av. acc. ٢٢٢ (رَفَقَ.) — غفّر r'effeur, av. acc. ٢٢ (غَفَرَ.)

Escouade. s.f. فرقة عسكر feurk'a âskeur, pl. فرقات عسكر, n.f. (فَرَقَ.)

Escourgeon. s.m. قصيل k's'îl, n.m. (قَصَلَ.)

Escrime. s.f. Art de faire des armes, علم الصلب,

eulm es's'olb , n. m. (صَلَبَ - عَلِمَ.)

Escrimer. v.n. Faire des armes, صالب s'aleub, ٣٣٣ (صَلَبَ.)

Escrimeur. s. معلّم في الصلب mâlleum fes's'olb, adj. v. rég. ٢٢ (عَلِمَ.)

Escroc. s. نصّاب neus's'âb, adj. rég. (نَصَبَ.)

Escroquer. v.a. خطف Khet'of, av. acc. (خَطَفَ.)

نصب ns'eub, av. acc. (نَصَبَ ٥.)

Escroquerie. s.f. خطفة Kheut'fa, n. f. (خَطَفَ.)

نصبة neus'ba, n. f. (نَصَبَ.)

Escroqueur. s. خطّاف Kheut't'âf, adj. rég. (خَطَفَ.)

Espace. s.m. Etendue de lieu, حال h'âl, n. m. (حَالَ - و.) — مسافة msâfa, n. f. (سَافَ - و.)

Grand espace, حال بعيد,

مسافة طويلة.

Espace de temps, مدّة moudda, n. f. (مَدَّ.)

Espace vide, فسحة feush'a, n. f. (فَسَحَ.)

Espacement. s.m. فسح feush', n. m. (فَسَحَ.)

Espacer. v.a. —— des arbres, بعّد الشجور على بعضهم بعض, bâad ech-chedjour âla bâd'houm bâd', ٢٢.

(بَعَد .)

Espagne. اسپانيا espānia .

Espagnol. adj. اسپانيول espānioul , f. اسپانيولة , pl. m. اسپانيول , pl. f. اسپانيولات .

Espagnolette. s. f. Fermeture de fenêtre , زمبراك الطاقة zeumbrak et't'āk'a , pl. زمبراكات الطوافي — و

Espèce. s. f. Sorte , طبع t'bā , pl. اطباع , n. m. (طَبَعَ .) — نوع nou'eū , pl. انواع , n. m. (نَاعَ - ؤ .) — صنف s'eunf , pl. اصناف , n. m. (صَنَفَ .)

Espérance. s. f. رجا redja , n. m. (رَجَا - و .)

امل amel , n. m. (أَمَلَ .)

Tromper l'espérance de q. q. خيّب امله .

Remplir l'espérance de q. q. صدّق امله .

Espérer. v. a. ترجّا treuddja-a , av. ى , v. (رَجَا - و .) — ~~أمّل~~ ~~etc~~ ~~(أَمَلَ)~~

v. n. Espérer en , رجا redja-a , av. ى . — ترجّا , av. ى . — ~~أمّل~~.

Espiègle. adj. Enfant espiègle , شيطان chit'ān , f. شيطانة , pl. m. شياطين , pl. f. شيطانات , (شَطَنَ .)

Espièglerie. s. f. تشيطين tchit'īn , n. m.

Espion. s.m. بيّاع biiaā, adj. reg. (بَاعَ - ى.)
جاسوس djāsous, pl. جاسوسين,
(جَسّ.)

Espionnage. s.m. تجسيس tendjsis, n. m. ٢٢ (جَسّ.)

Espionner. v.a. تجسّس tedjesseus, av. على, ٧
(جَسّ.)

Esplanade. s.f. Terrain plat et uni, وطية out'ia,
pl. وطيات, n. f. (وَطِئَ).

Espoir. s.m. Espérance, رجو rdjou, n. m.
(رَجَا - و.)

Esprit. s.m. Substance incorporelle, روح rouh',
pl. ارواح, n. f. (رَاحَ - و.)
Le saint-Esprit, روح القدس rouh'l K'deus.
Ange céleste, ملك meulk, pl. ملائكة,
n. m. (مَلَكَ.)
Esprits, mauvais anges, جنّ djeunn,
pl. جنون, n. m. (جَنّ.)
Vertu, puissance surnaturelle qui opère
dans l'âme, روح rouh', pl. ارواح,
n. f. (رَاحَ - و.)
Revenant, روحانيّة rouh'aniya, pl.
روحانيّات, n. f. (رَاحَ - و.)
Intention, pensée, نية niya, n. f.

635

(نوى .) — بال bal , (بَالَ - و .)

Il lui vint à l'esprit, جاء في باله .

Sens d'une phrase, معنى mana , pl. معاني , n. f. (عنى) .

Ame , نفس neufs , n. f. (نفس .) — روح rouh' , n. f. (رَاحَ - و .)

Rendre l'esprit , طلعت روحه .

Raison , facultés de l'ame , عقل aK'eul , pl. عقول , n. m. (عَقَلَ .)

Qui a de l'esprit , عاقل aaK'eul , f. عاقلة , pl. com. عُقّال , adj.

Bel esprit , art de bien dire , فصاحة fs'ah'a , n. f. (فَصُحَ .)

Qui possède cet art , فصيح fas'ih' , f. فصيحة , pl. com. فُصَحَاء , adj.

Esprit faux , عقل فاسد aK'eul fâseud .

Bon esprit , عقل سليم aK'eul selîm .

Esprit fou , عقل مختلّ aK'eul meukhteull .

Esprit juste , عقل مستقيم aK'eul moustaK'îm .

Esprit solide , عقل رزين aK'eul rzîn .

Esprit superficiel عقل خفيف aK'eul Khefif .

Esprit fort , qui traite de chimères les articles de foi , قليل الدين K'lîl eddîn .

Vivacité d'imagination, ذكاوة العقل
dkaouet el ăk'eul (ذكا و).
Fluide très-subtil, روح rouh'.
Esprit de vin, روح العرقي rouh'el ărak'i.
Esquif. s.m. شقيف chek'if, pl. شقايف, n.m. (شقف.)
Esquille. s.f. Petit éclat d'un os fracturé, شلخة cheulkha, pl شلخات, n.f. (شلخ.)
Esquinancie. s.f. خناقة Khenăga, n.f. (خنق.)
Esquisse. s.f. Ebauche, رسم reusm, n.m. (رسم.) Pl. رسوم.
Esquisser. v.a. رسم rseum, av. acc. (رسم).
Esquiver. v.a. Eviter adroitement un coup, etc., تهرّب من tahrreub men, v (هرب.) امتنع من emtenă men, v (منع.)
S' —. v.pr. Se tirer promptement et subtilement d'un lieu, انسلّ من enseull men, v II (سل.) — تهرّب من tahrreub men, v. — Dch. مرق من mreug men, (مرق o.)
Essai. s.m. Epreuve, تجريبة teudjriba, pl. تجريبات, n.f. II (جرب.)
Essaim. s.m. Volée de jeunes abeilles, فرق نحل feurg nah'l, pl. افراق, n.m. —
قلاب النحل glaf en-nahl; pl. قلايب

636

(قَرْوَف .)

Essayer. v. a. faire un essai sur quelqu'un sur ses qualités, جرّب djerreub, av. acc. ٢٢
(جرَّب .) faire essayer un habit à q. q. قاس عليه اللباس i
Goûter d'une chose, ذاق من dak' men,
(ذَاقَ - q.) un vêtement قاس qas-i — un mets, un instrument, un animal, une rivière à traverser عرض â-rod
Tâcher, s'efforcer de, اجتهد في édjthed fi,
٧٢٢٢ (جَهَدَ .)

S' ——. v. pr. faire l'épreuve de sa force, de son adresse, de son talent, جرّب نفسه djerreub neufshou, ٢٢.

Essayeur. s. m. عيّار âïiâr, adj. reg. (عَارَ - ع.)
—— public, امين السكّة amin essekka,
pl. أمنا السكّة, adj. (سَكَّ - أَمَنَ .)

Essence. s. f. Ce qui constitue la nature d'une chose,
ذات الشي dat ech-chi, n. f. (ذو).
Huile très-subtile, عطر ât'eur, pl.
عطور, n. m. (عَطَرَ .)
Essence de rose —— عطر الورد.

Essentiel. adj. Absolument nécessaire, لازم lazeum,
adj. v. reg. (لَزِمَ .) — لا بد منه la boudd menhou; se décline par le pronom affixe qui suit من.
s. le principal, اصل as'ol, n. m. (أَصَلَ .)

Essentiellement. adj. Par essence, بذاته bdâthou; en faisant suivre des pronoms affixes.

En matière importante, في شي له بال fi chi lahou bâl.

Essor. s.m. إنْطِلاق int'ilâk', n. m. VII (طلق.)

Prendre son essor, انطلق ent'lok', VII.

Donner l'essor, اطلق et'lok', av. acc. IV.

Essorer. v.a. نشر neheur, av. acc. (o نشر.)

Essoriller. v.a. Couper les oreilles à un chat, à un chien, ou à tout autre animal, entièrement, قطّع ودنيه K'ott'a oudnih, II (قطع.)

à moitié, pas en totalité, قرمط ودنيه gueurmot' oudnih, (قرْمَط.)

Couper les cheveux fort courts قرقط الشعر K'eurk'ot' ech-châr, (قَرْقَط.)

Essoufflé. adj. Mis hors d'haleine, ملهوث melhout, adj. v. rég. (لهث.)

Essouffler. v.a. Mettre hors d'haleine, لهّث leh-hets, av. acc. II (لَهَث.)

637

S'essouffler. v. pr. لهث lehets , (لَهَثَ a.)
Essuie-mains. s. m. فوطة fout'a , n. f. ; pl. فوط fout' , (فاط - و).
—— avec frange effiloquée , تنشيفة teunchifa , n. f. ; pl. تناشف , (نَشَفَ.)
Essuyer. v. a. frotter pour ôter l'eau ; sécher, نشّف nech-cheuf , av. acc. II (نَشَفَ.)
frotter pour ôter la poussière , la sueur , l'humidité , etc. , مسح msah' , av. acc. (مَسَحَ a.)
Essuyer des revers de fortune , des malheurs , des désagréments , جرى بـ djera bih , (جَرَى i.) ×
Supporter , souffrir , Peh. قاسى gâsa—i , av. acc. III (قسا - و).
Essuyer les murs , en ôter la poussière , les toiles d'araignée , نخّل nekh-kheul , av. acc. II (نَخَلَ.)

× —— un coup de vent . Nous avons — un coup de vent حكمنا ريح قوي h'akeumnarih' K'oui , (حَكَمَ).

S' —— . v. pr. —— le visage , etc. , مسح وجهه msah' oudjh-hou .
Est. s. m. Orient , شرق cheurk' , n. m. (شَرَقَ.)
Vent d' —— , ريح شرقي rih' cheurk'i , n. m. (راح - و.)
Estacade. s. f. سدّ seudd , pl. سداع , n. m. (سَدَّ.)

Estafette. s.f. سيّار siïār, pl. سيّارة, n. m. (سار – ي.)

Estafilade. s.f. جرحة djeurh'a, pl. جرحات, n. f. (جَرَحَ.)

Estafilader. v.a. جرح djerah', av. acc. (جَرَحَ.)

Estaminet. s.m. Café où l'on fume, قهوة Kahoua, pl. قهاوى ., n. f. (قَهِيَ).

Estampe. s.m. Image imprimée sur du papier, تصويرة teus'ouira, n. f. ; pl. تصاوير, (صار – و.)

Estamper. v.a. faire une empreinte, طبع t'bā, av. acc. (طَبَعَ a.)

Estampille. s.f. Sorte de timbre, طابع t'abā, pl. طوابع, n. m. (طَبَعَ.)

Estimable. adj. Digne d'estime, معتبر mātbeur, adj. v. rég. VIII (عَبَرَ.)

Estimateur. s.m. قوّام K'ouwām, adj. rég. (قَامَ-و.)

Estimation. s.f. تقويم teuk'ouim, n. m. II (قَامَ-و.)
Spéc. — des céréales, des denrées que l'on vend sur un marché, تسعير tesäïr, n. m. II (سَعَرَ.)

Estime. s.f. Opinion favorable que l'on a de q.q.; considération, . اعتبار aātibar,

n. m. VIII (عبر .) — قيمة K'îma,
n. f. (قام - و .) — قدر K'odr,
n. m. (قدر .)
Il a de l'estime pour lui,
عنده اعتبار جيد .
Un tel a beaucoup d'estime pour lui,
له عند فلان قدر وقيمة ;
le pronom du mot له se rapporte à celui qui est l'objet de l'estime.
Il a perdu mon estime,
طاح قدره عندي .
Perdre sa propre estime,
طيّح بروحه - بقدره
Conjecture, تخميم teukhmîm, pour تخمين, n. m. II (خمن .)

Estimer. v. a. Priser, évaluer, قوّم K'ouweum, av. acc. II (قام - و .) — قدّر K'oddeur, av. acc. II (قدر .)
Fixer la valeur des denrées, سعّر sâar, av. acc. II (سعر .)
Faire cas de, اعتبر aâtbeur, av. acc. VIII (عبر .)
Croire, présumer, خمّن Khemmeun,

pour خمّن , ٢٢ (خَمَن .)
— ظنّ d'onn , (ظنّ .)
ل ظهر d'ahar lhou , (ظهر .)

S' ——. v. pr. Avoir une estime réciproque,
اعتبروا بعضهم بعض
aâtbrou bad'houm bâd', vrrr.
Faire cas de soi, اعتبر نفسه.
Se croire, حسب روحه h'aseub
rouh'hou, (حَسَب .)

Estiver. v. n. Passer l'été, صيّف s'iyauf, ٢٢
(صَاف - ى .)

Estocade s. f. Coup de pointe, طعنة t'âna,
pl. طعنات, n. f. (طعن .)

Estocader. v. a. Porter des coups de pointe, طعن
t'ân, av. acc. de la p. (طعن).

Estomac. s. m. معدة mâda, pl. معدات, n.
f. (مَعَد .)
Sa partie extérieure, صدر s'deur,
pl. صدور, n. m. (صَدَر .)

Estomaquer (s'). S'épuiser à force de parler,
ضعّف معدته من كثرة الكلام
d'aâf mâdthou men Keutret el Klâm,
٢٢ (ضعف .)

Estrade. s.f. Élévation sur le sol dans la chambre mauresque, sur laquelle on place le lit, سرير srîr, pl. سراير, n. m. (سرّ.)

— en pierre, دكّانة doukkâna, n. f.; pl. دكاكن, ( ).

Estropié. adj. Privé de l'usage d'un membre, ساقط sâk'at', av. من du membre, f. ساقطة, pl. com. سُقّاط, adj. (سقط.)

عايب âaïb, av. من du membre, f. عايبة, pl. com. عيّاب, adj. (عاب - ى.) Mascara عديم من âdim men.

Estropier. v.a. Ôter à q. q. l'usage d'un membre, سقّط sek'k'ot', av. acc. de la p. en من du membre, II (سقط.)

Altérer, فسّد fesseud, av. acc. II (فسد.)

S' ——. v. pr. تسقّط tseuk'k'ot', av. من du membre, V (سقط.)

Et. conj. و ou.

Le ciel et la terre, السما و الارض.

Et cætera. s. m. الى اخره ila akhirih.

Etable. s. f. Lieu entouré d'une haie sèche où l'on met le gros bétail, مراح mrâh', n. m. ; pl. مراحات, (رَاحَ - 9.)

Id. destiné ordinairement aux moutons, aux chèvres, زريبة zeriba, pl. زريبات ou زرايب, n. f. (زرب.)

Etabler. v. a. Mettre dans l'étable دخّل في المراح deukh-kheul fel mrâh', av. acc. 22 (دَخَلَ.)

Etablir. v. a. Rendre stable, fixer quelque chose, مكّن mekkeun, av. acc. 22 (مَكَنَ.) — قعّد k'âad, av. acc. 22 (قَعَدَ.)

Placer, mettre un camp, un poste, etc, حطّ h'ot't', av. acc. (حَطَّ.)

— une machine, la construire, et la mettre dans l'état où elle doit être pour qu'on puisse l'appliquer à l'usage auquel elle est destinée, نصب nsob, av. acc. (نَصَبَ.)

Etablir q. q., le mettre dans un état

stable avantageux, رتّب retteub,
av. acc. ** (رَتَبَ .)
Établir sa fille, زوّج بنته zouweudj
benthou, ** (زَاجَ - و.)
Établir une colonie, عمّر ammeur,
av. acc. du lieu, ** (عَمَرَ .)
Prouver, ثبّت teubbeut, ** (ثَبَتَ .)
Établir son droit sur, ثبّت حقّه على .
Établir une loi, رتّب قانون, retteub Kânoun.
—— un usage, جرّى عادة djerra âada,
av. في, ** (جَرَى - ى.)
Créer, fonder, poser les bases de, اسّس
asseus, av. acc. ** (أَسَّ .)
Régler, رتّب, retteub, av. acc. **. ——
نظّم ned'd'om, av. acc. ** (نَظَمَ .)
Nommer, instituer, جعل djal,
av. acc. (جَعَلَ). — سمّى semma-i,
av. acc. ** (سَمَا - و). — ولّى ouella-i,
av. acc. ** (ولى).
exposer un fait, بيّن biyeun, av. acc.
** (بَانَ - ى.) — شرح cherah', av.
acc. (شَرَحَ a.)

S' ——. v. pr. se fixer dans un lieu, y former un

توطّن touett'eun, av. q. du lui, v (وطن.) Deh. استقرّ estK'eurr, av. q. du lui, x (قرّ.)
Se marier, ترتّب treutteub, v (رتب.) — تأهّل tachhel, v (أهل.) Deh. استبيت estebyient, x (بات i).
Passer en usage, جرات العادة في djerat el aada fi, (جرى i)

Etablissement. s.m. Action d'établir, ترتيب teurtib, n. m. II (رتب.)
Poste, état, منصب meuns'eub, pl. مناصب, n. m. (نصب.)
Edifice, بنيان bnian, n. m.; pl. بنيانات, (بنا i).
Colonie, عمارة âmara, n. f.; pl. عماير, (عمر.)
Institution, ترتيب teurtib, n. m. II (رتب.)
Commencement, بدو bdou, n. m. — ابتداء ibtida, n. m. VIII (بدأ و).

Etage. s.m. — d'une maison, et de toutes choses disposées par rangs les unes au dessus des autres, طبقة t'eubK'a,

pl. طبقات , n. f. (طَبَق .)
Gens de haut étage, ناس اكابر .
Gens de bas étage, ساقالية .

Etagère. s. f. Tablette, مرفع maufâ, pl. مرافع, n. m. (رَفَع .) Montant avec crans, d'une étagère sans rayons, pour poser des pipes, des armes, etc. alger شطاطل tchatal, pl. شواطل tchouâtol.

Etai s. m. Pièce de bois pour appuyer, pour soutenir, تدعيمة tedaïma, pl. تدعيمات, n. f. II (دَعَم .)

Etaiement. s. m. Action d'étayer, تدعيم tedaïm, n. m. II. (دَعَم .)

Etain. s. m. Métal, قزدير K'ezdir, n. m.

Etal. s. m Boutique, حانوت h'anout, pl. حوانت, n. f. (حنت).

Etalage. s. m. Exposition de marchandises, عرض السلعة ard' esslaa, n. m. ; pl. اعراض, (عَرَض .)

Etaler. v. a. Exposer, au propre et au fig. عرض areud', av. acc. (o. عَرَض .)

Etalé. adj. معروض maroud', adj. v. reg. (عَرَض .)

Etalon. s. m. Cheval entier, فحل fah'l, pl. فحولة, (فَحَل .)
Modèle de poids et de mesures fixé par la loi, اصل وزن وكيل as'ol ouzeun ou Kil,

n. m. (اصل — وزن — ى كال).

Etalonner. v.a. Marquer un poids, une mesure, après la vérification sur l'étalon, ضرب الوزن و الكيل d'rob el ouzeun oul Kil, (ضَرَبْ). Ou bien, طبع (طَبَعْ).

Etalonneur. s.m. Celui qui est chargé de marquer les poids, les mesures, محتسب mahtseub, adj. v. reg. ٧٣٣ (حَسَبْ.)

Etamage. s.m. Action d'étamer, تقزدير tKeuzdir, n. m.

Etamer. v.a. Enduire d'étain, قزدر K'euzdeur, av. acc. (قَزْدَرْ.)

Etameur. s.m. قزادري Kzadri, pl. قزادرية, adj.

Etamine. s.f. Tissu peu serré pour passer au tamis; bluteau, غربال r'eurbal, pl. غرابل, n. m. (غَرْبَلْ.)
Passer par l'étamine, غربل r'eurbeul, av. acc. (غَرْبَلْ.)

Etamure. s.f. Etain pour étamer, قزدير K'euzdir, n. m.

Etancher. v.a. Arrêter l'écoulement d'un liquide, قطع Kt'ā, av. acc. (قَطَعْ a.)

سدّ seudd, av. acc. (سَدَّ).
— le sang, ses larmes, نشّف nech-cheuf, av. acc. ٢٢ (نَشَفَ.)
— la soif de q. q., روّي rouwa-i, acc. de la pers. ٢٢ (رَوَي.) — سقّي sk'a-i, av. acc. de la p. (سَقَي i.) — نحّي له عطشه nah'h'a-i lhou ât'ch-hou, ٢٢ (نَحَي i.) — طفّي له عطشه t'euffa-i lhou ât'ch-hou, ٢٢ (طَفِئَ.)

Étançon. s.m. تدعيمة tedaïma, pl. تدعيمات, n. f. ٢٢ (دعم).

Étançonner. v.a. دعّم dâam, av. acc. ٢٢ (دَعَمَ.)

Étang. s.m. — d'eau douce, غدير r'dir, pl. غداير, n. m. (غَدَرَ.)
— d'eau salé, سبخة seubkha, pl. سبخات, n. f. (سَبَخَ.)

Étape. s.f. Lieu où couche la troupe après une journée de marche, فناق k'nâk', pl. فناقات, n. m. ~~( )~~
Dch. محطّ mah't't', pl. محاطّ, n. m. (حَطَّ.)

État. s.m. Disposition d'un être, حال h'al, pl. احوال, n. m. (حَالَ - و.)

Registre, دفتر deufteur, pl. دفاتر, n. m. (دفتر) — زمام zmām, pl. زمايم, n. m. (زمّ.)
Liste, جريدة djerida, n. f.; pl. جرايد, (جرد.)
Inventaire, état détaillé, قايمة K'aïma, pl. قايمات, n. f. (قام-و.)
Train, dépense, كلفة Keulfa, n. f. (كلف.)
Profession, صناعة s'nāā, n. f.; pl. صنايع, (صنع.)
Empire, دولة doula, n. f.; pl. دول, (دال-و).
Pays, مملكة memlaka, pl. مملكات, n. f. (ملك.)
Gouvernement, حُكم h'oukm, n. m. (حكم.)
Maximes d'état, قواعد الحكم.
Conseillers d'état, ارباب الدولة.
Coup d'état, ربطة.

Etat-major. s. m. كبار العسكر Kbār el āskeur, litt.: les grands d'une armée, (كبر.)

Etau. s. m. Instrument pour serrer, زيّار ziyār,

63

n. m. ; pl. زيارات , (زَارَ - و.)

Etayer. v.a. Soutenir par des étais, دعّم daâm, av. acc.[tr] (دَعَمَ.)

S' ——. v.pr. S'appuyer, توكّى على toukka-a âla, v. (وَكَأَ.)

Eté. s.m. La plus chaude des quatre saisons, صيف s'îf, n. m. (صَافَ - ى.)

D'été, صيفي s'îfi, adj. rel.

Eteignoir. s.m. Instrument pour éteindre la chandelle, بيّاتة biyâta, pl. بيّاتات, n. n. (بَاتَ - ى.)

Eteindre. v.a. —— une chandelle avec l'éteignoir, بيّت biyeut, av. acc. tr (بَاتَ - ى.)

faire cesser l'action du feu, طفّى t'euffa-i, av. acc. tr (طَفِئَ.)

Détruire, exterminer, فرض K'reud', av. acc. (فَرَضَ i.)

S' ——. v.pr. Cesser de brûler, خمد Khemeud, (خَمَدَ.)

s'éteindre, finir de produire de la chaleur, انطفى ent'efa-a, vtr (طَفِئَ.)

Eteint. adj. مطفي meut'fi, adj. v. reg. (طَفِئَ.)

Etendard. s.m. Pavillon, بنديرة bendira, pl. بنديرات,

n. f. (mot étranger.)

Drapeau, سنجاق seundjāk', n. m.; pl. سناجق, (mot étranger.) — Id. علم âlam, n. m.; pl. علامات, (عَلَم.) — راية raya, pl. رايات, n. f. (رأى.)

Étendre. v. a. Déployer dans toute la longueur et la largeur, نشر necheur, av. acc. (نَشَرَ o.)

Déployer dans toute la longueur, comme les bras, les jambes, etc, مدّ meudd, av. acc. (مَدَّ o.) — اطلق et'lok', av. acc. IV (طَلَقَ.) — طوّل t'ouwweul, av. acc. II (طَالَ - و.)

Retirer le bras, etc., après l'avoir étendu, كمّش keummeuch, av. acc. II (كَمَشَ.)

Étendre un homme sur le carreau, رمى على الارض rma âla el ard', av. acc. de la p. (رَمَى.)

Donner plus d'étendue à une chose : — de la cire, etc., جعّد djaâd, av. acc. II (جَعَدَ.).

644

Augmenter, agrandir; donner plus de surface, وسّع oussâ, av. acc. II (وَسِعَ.)

Etendre un sujet, le développer, طوّل في t'ouweul fi, II (طَالَ - و.)

Etendre par terre ou sur quelque chose: — un tapis, etc., فرّش ferreuch, av. acc. et على du lieu, II (فَرَشَ.)

S' ——. v. pr. Se déployer, انتشر entecheur, VIII. — انبسط enbesot', VII (بَسَطَ.)

S'agrandir, توسّع touessâ, V. — عرض aŕad, (عَرَضَ).

Durer, دام dam-o. — ضاين d'aïn, (ضَانَ - و).

Aller jusqu'à, atteindre, وصل إلى ousꞌeul l, (وَصَلَ.)

S'étendre de tout son long, امتدّ emteudd, VIII (مَدَّ.)

S'étendre, étendre les bras comme en s'éveillant, تكسّل tkesseul, V (كَسَلَ.) — تعسّل tâsseul, V (عَسَلَ).

— sur un sujet, طوّل في الكلام t'ouweul fel Klam, II (طَالَ - و.)

Etendu. adj. Vaste, spacieux, واسع ouasʿā, adj. v. reg. (وَسِعَ.)

Etendue. s. f. Vaste superficie, وسع ousā, n. m.; reg. سِعة, (وَسِعَ.)

Longueur, طول t'oul, n. m. (طَالَ - و.)

Largeur, عرض ārd', n. m. (عَرُضَ.)

Durée, مُدّة moudda, n. f. (مَدَّ.)

Longue durée, مدّة طويلة.

—— de pouvoir, etc., وسع ousā; reg. سِعة.

Eternel. l'Eternel, Dieu, الله الازلى ollahou el azli, (اله — أَزَلَ.)

adj. Sans commencement ni fin, ازلى azli, adj. rel. (أزل.)

Qui durera toujours, quoique ayant eu un commencement, دايم daïm, adj. v. reg. (دَامَ - و.)

Eternellement. adv. على الدايم āla eddaïm. — ابدًا abadan.

Eterniser. v. a. Rendre éternel, خلّد Khelleud, av. acc. rr (خَلَدَ.) — ابّد abbeud, av. acc. rr (أَبَدَ.)

Faire durer long-temps, طوّل في touweul fi,

645

av. acc. rr (طال - و.) — دوم douwcum,
av. acc. rr (دام - و.)

S' ——. v.a. Se prolonger, دام dam-o. — طال t'âl-o. — Se perpétuer, تخلّد tekhelleud, v (خلد.)

Éternité. s.f. Durée sans commencement, ni fin, أزل azel, n.m. (أزل.)
Durée qui a un commencement, mais qui n'aura pas de fin, ابد abeud, n.m. (أبد.) — دوام douâm, n.m. (دام - و.)
Temps fort long, مدّة طويلة moudda t'ouila, n.f. (مدّ.).

Éternuer. v.n. عطس âtos, (عطس).
faire ——, عطّس ât't'os, rr.
Compliment à quelqu'un qui éternue:
رحمك الله rah'mek ollah, (رحم - أله.)
Réponse: اجرك الله edjreuk ollah, (أجر.)

Éternueur. s. معطاس mât'âs, adj. rég. (عطس.)

Éternument. s.m. عطسة ât'sa, pl. عطسات, n.f. عطيس

Étêter. v.a. Étêter, Couper la tête d'un arbre, etc., قطّع راس الشجرة K'ot't'â ras ech-cheudjra, rr (قطع.)
Ôter la tête des jeunes plantes, قرمط gueurmeut',

av. acc. (فَرْمَطَ.)

Ethologie. s.m. Traité sur les mœurs, كتاب في علم الاخلاق, Ktab fi ëulm el akhlăk', n. m.
(خَلَقَ — عَلِمَ — كَتَبَ.)

Etincelant. adj. ; لامع lamiă, adj. v. rég. (لمع).
ساطع sât'ă, adj. v. rég. (سَطَعَ.)

Etinceler. v.n. Jeter des éclats de lumière, لمع lmă, (لَمَعَ a.) — سطع st'ă, (سطع).

Etincelle. s.f. Au propre et au fig. شرارة cherāra, n. f. ; pl. شرايـر, (شَرَّ.)

Etincellement. s.m. لمع leumiă, n. m. (لمع.)
سطع st'ă, n. m. (سَطَعَ.)

Etioler (s'). ضعف d'ăf, (ضعف)

Etique. adj. Maigre, ضعيف d'ăif, f. ضعيفة, pl. com. ضعاف, (ضَعَفَ.)
Attaqué d'étisie, مذبال medbal, adj. v. rég. (ذبل). مسلول mesloûl, adj. v. rég. (سَلَّ)

Etiqueter v.a. Mettre une étiquette sur des marchandises, etc., نيشن nicheun, av. acc. (Du mot étranger نيشان). — رشم, rcheum, av. acc. (رَشَمَ.)

Etiquette. s.f. Petit écriteau, علوان ălouăn, pl.

646

pl. علاون , n. m. (علا - 9.)

Etrier. v.a. جعّد Djaâd , av. acc. 22
(جعد .)

Etisie. s.f. مرض الذبول meurd' eddboul , n. m.
مرض السلّ meurd' esseull , n. m. (ذبل — مرض .)

Etoffe. s.m. Tissu en général, قماش K'mach ,
n. m. ; pl. قماشات , (قمش .)
Il y a de l' — dans ce jeune homme,
ينجّم روحه indjeum
rouh'hou , litt. : il peut lui-même , c. à d.
il a des moyens , des dispositions pour réussir.

Etoile. s.f. Astre , نجمة nedjma , n. f. ;
pl. نجوم , (نجم .) — كوكب
Koukeub , pl. كواكب , n. m. (كوكب)
Sort , بخت beukht , n. m. (بخت).
Bonne étoile , بخت مليح beukht mlih'.
Mauvaise — , بخت دوني beukht douni.
Marque blanche sur le front d'un cheval,
غرّة r'ourra , n. f. ; pl. غرر r'oureur,
(غرّ .)

Etoilé. adj. Parsemé d'étoiles , ciel, etc. , مزهّر بالنجوم
mzah-har bennedjoum , adj. v. reg. 24
(زهر .)

fêlé, مشعّر mchaâr, adj. v. rég. ٢٢ (شَعَر.)

Etoiler. v. a. Fêler, شعّر chaâr, av. acc. ٢٢ (شَعَر.)

S' ——. v. pr. Se fêler, تشعّر tchaâr, v.

Etonnamment. adv. بالعجب belâdjeub.

Etonnant. adj. Qui étonne, عجيب âdjib, f. عجيبة, pl. com. عجاب, adj. (عجب).

Etonnement. s. m. Admiration, عجب âdjeub, n. m. (عجب).
[illegible]

Surprise, دهشة dehcha, n. f. (دَهَش.)

Etonner. v. a. Causer de l'étonnement à q. q., en parlant de ce qui plaît, عجّب âdjeub, av. acc. p. ٢٢ (عَجَبَ.)

Surprendre par quelque chose d'inopiné, دهّش deh-hech, av. acc. de la p. ٢٢ (دَهَش.)

S' ——. v. pr. Etre étonné de دهش في dehech fi, (دهش). —— استعجب من × estâdjeub men, ×.

Trouver étrange, استغرب في

× انبلت في

647

ester'reub fi , x , (غَرُبَ.)
Se troubler , s'effrayer , تبلّه
tbellah , v (بَلِهَ.)

Étonné. adj. D'après les acceptions du verbe étonner,
مدهوش medhouch , adj. rég. —
مستعجب mestâdjeub , adj. v. rég. —
مستغرب mester'reub , adj. v. rég. —
متبلّه metbellah , adj. v. rég.

Étouffant. adj. Qui fait qu'on étouffe , يغمّ ir'eumm, aor. (غَمَّ).

Étouffé. adj. مخفي meukhfi , adj. v. rég. (خَفَا).
مطفي meutfi , adj. v. rég. (طَفِيَ.)

Étouffement. s. m. Difficulté de respirer , ضيقة النفس d'ik't-enneufs , .. f. (ضَاقَ - ي.)

Étouffer. v. a. Ôter la respiration en empêchant les poumons de recevoir l'air et de le rejeter alternativement,
غمّ r'eumm , av. acc. (غَمَّ).
La chaleur m'étouffe , غمّتني السخانة .
Étouffer quelqu'un en lui serrant la gorge,
جيّف djiyeuf , av. acc. " (جَافَ - ي.)
Gêner la respiration en parlant de certaines odeurs fortes " عبّق âbbok' , av. acc. de la p. " (عَبِقَ.)

X Eteindre ~~au~~ le charbon moyen d'un étouffoir, ~~[illegible]~~ طبّق بالطّباية t'eubba-i bett'eubbaya, av. acc. ٢٢ (طبّع.)

Etouffer la douleur, اخفى الوجع ekhfa-i el oudjâ, ١٧ (خفى.) — كتم الوجع kteum el oudjâ, (كتم).

Etouffer une affaire dans l'intérêt de q. q. et pour ne pas le compromettre, ستر steur, av. acc. (ستر).

faire cesser, بطّل bet't'ol, av. acc. ٢٢ (بطل). X

v. n. Avoir la respiration empêchée faute d'air, انغمّ enr'eum, ٧٢٢.

Respirer à peine, ضاقت نفسه d'âk'eut neufshou, (ضاق – ى.)

Etouffer de rire, تفلّق بالضحك tfellok' bed'd'ah'k, ٧ (فلق.) — تفرفع بالضحك tk'eurk'â bed'd'ah'k, ٢٢, (فرقع.)

Etouffoir. s. m. Cloche, instrument pour étouffer ~~le~~ charbon, # ~~[illegible]~~ # طبّاقة teubbaya, pl. طبّايات, n. f. (طبق.)

Etoupe. s. f. شطبّة cht'obba, n. f. (شطب).

Etouper. v. a. Boucher avec de l'étoupe, سدّ بالشطبّة sedd bech-cht'obba, (سدّ).

Etoupille. s. f. Mèche, فتيلة ftila, n. f.; pl. فتايل, (فتل.)

648

Etourderie. s. f. Caractère de l'étourdi, خفّة العقل Kheuffat el ăK'eul, n. f. (خفّ .) طياشة العقل t'iachet el ăK'eul, n. f. (ى - طاش .) — طيارة العقل t'iăret el ăK'eul, n. f. (ى - طار .)
Action d'étourdi, فترة feutra, n. f. (فتر .) — غفلة r'eufla, n. f. (غفل .)

Etourdi. adj. Qui agit sans réflexion, مطيار met'yăr, adj. rég. (ى - طار .)
عقله طايش ăK'lhou t'ăïch, adj. rég. (ى - طاش .)
Etourdi par les vapeurs bachiques, متمون metmoun, adj. v. rég. (تمن .)
Dont le cerveau est troublé par un ébranlement, مدوّخ mdoueukh, adj. v. rég. ٢٢ (ى - داخ .)

Etourdiment. adv. بطياشة العقل bt'iăchet el ăK'eul.

Etourdir. v. a. Causer dans le cerveau un ébranlement qui trouble, دوّخ doueukh, av. acc. de la p. ٢٢ (ى - داخ .)
Etre étourdi, داخ dăKh-o.
— les oreilles, صمّم s'emmeum,

av. acc. ٢٢ (صقّ.)

Étourdir par le bruit ; ennuyer, casser la tête,
صدّع الراس s'eddâ erras, ٢٢ (صدع.)

Étonner, surprendre fort, خبّل له عقله
Khebbeul lhou âk'lhou, ٢٢ (خبل.)

Étourdir la douleur, la distraire
سكّن – ربّص – سكّت الوجع
sekkeun – rebbos' – sekkeut eloudjâ,
٢٢ (ربص – سكن – سكت.)

S' ——. v. pr. Chercher à s'arracher à soi-même,
تدوّخ tdoueukh, v.

Étourdissant. adj. يدوّخ idoueukh. — يصمّم is'eummeum
يصدّع الراس is'eddâ erras ; aor. des verbes au mot étourdir.

Étourdissement. s. m. Ébranlement du cerveau, دوخة
doukha, pl. دوخات, n. f. (داخ–و.)
Trouble, au fig. تخبيل العقل teukhbil el âk'eul, n. m. ٢٢ (خبل.)
— par suite d'excès de vin, تمنة
teumna, n. f. (تمن.)

يا سيّد الملاح اهدِني الكاس براح
فهو داوِ الجراح منه بـ تمنة
ô maître des beaux ! présente-moi la coupe

remplie de vin ; lève-toi ! guéris les blessures de celui qui est <u>dans l'étourdissement</u> !
(Depuis les arabes qui ont chanté le vin, il faut boire pour se dégriser.)

Étourneau. s. m. Oiseau, زرزور zeurzour, pl. زرازر, n. m.

Étrange. adj. Contraire à l'ordre commun, à l'expérience, خارج على العادة Khareud ala el aada, adj. v. reg. (خرج.)
— غريب r'rib, f. غريبة, pl. com. غراب, adj. (غرب.)
Trouver étrange, استغرب esteγ'reub, av. ع, ou من de la ch. X (غرب.)

Étrangement. adv. من غير عقل men r'ir aâkeul.

Étranger. adj. Qui n'est pas du pays, de la nation où il se trouve, ou dont on parle, برّاني berrani, adj. reg. (برّ).

s. Qui est d'un autre pays ; qui n'est pas de la même famille, de la société dont on parle, غريب r'rib, f. غريبة, pl. com. غربا r'ourba, adj. (غرب.)
Visiteur, زاير zaïr, f. زايرة, pl. com. زيّار, adj. (و-زار.)

		Péh. خاطر Khât'eur , pl. خُطّار , adj. (خطر .)
	adj.	Qui n'a point de rapport à , خارج على Khâreudj âla , adj. v. rég. (خرج .)
	s.	l'étranger , le pays étranger , برّا beurra , n. m. (برّ)
		Faire venir de l'étranger , جلب من برّا djeleub men beurra , (جلب .)
Étranglement.	s.m.	Action d'étrangler , تجييف teudjiif , n. m. II (جاف). — خنيقة Khenîk'a , n. f. (خنق .)
Étrangler.	v.a.	Ôter la respiration et la vie , en pressant , en bouchant le gosier , جيّف djiyeuf , av. acc. II (جاف). — خنق Khenok' , av. acc. (خنق .)
S' ——— .	v.pr.	S'ôter la respiration , involontairement , انخنق enkhenok' , VII.
Étrape.	s.f.	Petite faucille , منجل meundjeul , pl. مناجل , n. m. (نجل .)
Étraper.	v.a.	حشّ بالمنجل h'euch-ch bel-meundjeul , av. acc. (حشّ).
Être .	s.m.	Ce qui est , كون Koûn , pl. اكوان ,

650

n. m. (كَانَ - و.)

Etre, personne, واحد بن آدم ouah'ed ben adem, n. m. — Rég.: شخص cheukhs', pl. اشخاص, n. m. (شَخَصَ.)

L'existence, الوجود eloudjoud, n. m. (وَجَدَ.)

Etre. — v. subst. Exister, كان Kân - o, (كَانَ - و.)

Ce verbe se rend par les pronoms, lorsqu'il s'agit d'exprimer le présent; et par le ×

× mot را suivi des pronoms affixés, dans le langage vulgaire:
Je suis رانى, rani.
Tu es راك, rak.
Il est راه, rahou, etc.

C'est bien cela, هذا هو hada houa.

Il est malade, هو مريض.

Cela est à toi, هذا لك.

Je suis tout à vous, راني بين يديك.

Il est à la campagne, راه في الجنان.

Soit, je consens, j'accorde, ما عليه.

Ainsi soit-il, امين.

Le verbe كان ~~exprime le~~ précédé d'un autre verbe, sert à exprimer les nuances du passé, du présent et du futur.

Etre. — s. m. pl. — d'une maison, مقاطع الدار mk'at'a eddâr, n. m. pl. (قَطَعَ.)

Etrécir. — v. a. Rendre plus étroit, ضيّق d'iyeuk',

av. acc. ٢٢ (ضاق - ى.)

Etrécissement. s.m. Action d'étrécir, تضييق teudîîk', n. m. ٢٢ (ضاق - ى.)

Etat de ce qui est étréci, ضيق d'îk', n. m. (ضاق - ى.)

Etreindre. v.a. Serrer fortement en liant, حزّم h'azzeum, av. acc. ٢٢ (حزم.)

— حصر h'as'eur, av. acc. (حصر).

Presser fortement entre ses bras, عنّق annok', av. acc. ٢٢ (عنق.) Deh. ضمّ d'omm, av. acc. (ضمّ o.)

Etreinte. s.m. Action de presser q.q. entre ses bras, تعنيق tânîk', n. m. (عنق.)

Etrenne. s.f. Première vente du jour, فتوح ftouh', n. m. (فتح.)

Présent, هدية hadiya, pl. هديات, n. f. (هدى).

Etrenner. v.a. Acheter le premier à un marchand, فتح البيع عليه ftah' el bieu âlih, (فتح.)

Donner des étrennes à q.q. أهدى heda-i, av. acc. de la p. ١٧ (هدى i.)

v.n. En parlant du marchand auquel

651

on achète le premier, استفتح
esteuft'ah', x.

Il m'a étrenné, oسie استفتحت من عنده
esteuftah't men ändhou

Etrier. s.m. Anneau de métal pendant à la selle, ركاب rKab, n.m.; pl. ركابات, (ركب.)

Etrière. s.f. Courroie qui attache l'étrier, قيش الركاب K'ich errKab, pl. قيوش, n.m., (قاش - ى.)

Deh. نسعة الركاب nsäa ~~errKK~~ errKab, pl. نسعات, n.f. (نسع.)

Etrille. s.f. محكّة mah'KKa, pl. محكّات, n.f. (حكّ.)

Etriller. v.a. Frotter le cheval avec l'étrille, حكّ h'eukK, av. ل du cheval, (حكّ).

Etriqué. adj. Qui manque d'ampleur, habit —, ضيّق d'iyeuk', adj. reg. (ضاق - ى.)

Etroit. adj. Qui a peu de largeur, d'extension; borné, ضيّق d'iyeuk', adj. v. reg.
x
(ضاق - ى.)

A l'étroit, adv. في الضيق fed'd'iK'.

Étron. s.m. خرية Kheurya, pl. خريات, n. f. (خرى).
spéc. alger, en termes poli, بركة beurka, pl. بركات, n. f. (برك.)
— لكّوز lekkouz, pl. لكاكز, n. m. (لكز.)

Étronçonner. v.a. Couper la tête à un arbre, قطّع راس الشجرة K'ot't'â ras ech-chadjra, rr (قطع.)

Étrufé. adj. طبّال t'oubbâl, adj. rég. (du mot turc طوبال.)

Étude. s.f. Action d'étudier, تعليم tâlim, n. m. rr (علم.)
Application d'esprit, مطالعة mt'âlâa, n. f. rrr (طلع.)
Affectation, تصنيع tus'nieu, n. m. rr (صنع.)
Soin, application, zèle, جهد djehd, n. m. (جهد.)
Mettre toute son étude à, بذل جهده في bdeul djehdhou fi, (بذل). ×

× Cabinet, مكتب mekteub; pl. مكاتب, n. m. (كتب.)

Étudiant. s.m. طالب t'âleub, pl. طلبة t'oulba, adj. (طلب.)

Etudié. adj. fait avec soin, متقون meutk'oun, adj. v. reg. (تقن.) Deh. مطبوع met'boueu, adj. v. reg. (طبع.)
feint, affecté, مصنّع ms'eunnâ, adj. v. reg. II (صنع.) — منوّع mnouwâ, adj. v. reg. II (ناع - و.)

Etudier. v.a. S'appliquer pour apprendre une science, etc., en général, تعلّم tâlleum, av. acc. V (علم.)
— les sciences, طالع على العلوم t'âlâ âla el eûloum, III (طلع.)
Etudier une science sous q.q.
قرأ في العلم على فلان (قرأ.)
Observer avec soin, اختبر ekhtbeur, av. acc. VIII (خبر.) — تأمّل في tammeul fi, V (أمل.)

S' ——. v.pr. S'—é, s'appliquer, جدّ في djedd fi, (جدّ .ة) — اجتهد في edjthed fi, VIII (جهد.)

Etui. s.m. جعبة djâba, n.f.; pl. جعاب, (جعب.)
—— à aiguilles, جعبة الابار.

Etuve. s.f. Lieu qu'on échauffe pour faire suer,

dans un établissement de bains, وسطة الحمام oust'at el h'ammam, n. f. (وسط.)
— بيت سخونة bit skhouna, n. fr. (سخن. = ى - بات.)

Etuver. v. a. Laver une personne au bain, en la frottant avec une espèce de brosse en laine appelée كاسة Kasa, كيّس Kiyeus, av. acc. ٢٢ (ى - كاس.)

Etuviste. s. m. Qui fait le service des bains, حمّامجي h'ammamdji, pl. حمامجيّة, adj. (حمّ.)

Etymologie. s. f. Origine d'un mot, اصل الكلمة as'ol el Kilma, pl. اصول, n. m. (أصل.)

Etymologique. adj. اصلي as'li, adj. rel. reg. (أصل.)

Etymologiste. adj. عارف باصول الكلمات aareuf bos'oul el Kilmat, adj. v. reg. (عرف.)

Eunuque. s. m. Qui a subi la castration, مخصي meukhs'i, adj. v. reg. (خصى) — مقمي meug-mi, adj. v. reg. ١٧ (قمأ)
Qui a la garde des femmes dans la maison d'un prince ou d'un grand, قايد الدار K'aïd eddar, pl.

653

(و- فاع) , adj. فيّاع الدار

Litt: celui qui dirige la maison. On a vu au mot épouse, que ~~..........~~ le mot maison ~~......~~ est employé pour désigner la femme.

Euphonie. s.f. Ce qui rend la prononciation facile, coulante, سهولة الكلام schoulet el klam, n.f. (سهل - كلم.)

Euphorbe. s.f. Plante, فربيون feurbioun, n.m.

Euphrate. Grand fleuve d'Asie, نهار الفرات nahar el frat, n.m.

Europe. s.f. بلاد الافرنج blad el frandj.

Européen. adj. Qui est d'Europe, افرنجي frandji, pl. افرنجيّة, adj. reg.

Dans le langage usuel, on dit بلاد النصارى blad enns'ara, pays des chrétiens, pour indiquer l'Europe; — رومي roumi (adj. rég.) pour indiquer l'Européen individuellement; et النصارى enns'ara, pour indiquer les Européens en général.

Eux. pr. هُم houm. — Quand on emploie ce pronom isolément dans le langage vulgaire, on le prononce houma هما.

Evacuant. adj. Qui fait évacuer, يصفّي البطن i s'effil bt'on, aor. ٢٢ (صَفَا - و.)
يسهّل - يجرّي الكرش iseh-hel - idjerril Keurch, aor. ٢٢ (سَهَّلَ - جَرَّى i.)

Evacuation. s. f. Action d'évacuer une place, تفريغ teufrir', n. m. ٢٢ (فرّغ.)

Evacuer. v. a. Vider, faire sortir, en parlant de l'effet que font certains remèdes purgatifs, صفّى البطن s'euffa-i el bt'on, ٢٢ (صَفَا - و.) — سهّل - جرّى الكرش sehhel - djerra el Keurch, ٢٢ (سَهَّلَ - جَرَّى i.)

Pris neutr. on emploie les mêmes verbes, à la première forme, en leur donnant pour agent le mot ventre. Ex.:
Ce malade a beaucoup évacué,
هذا المريض جرات - سهلت كرشه برّاف.
Faire sortir de, خرّج من Kherreudj men, avec acc. ٢٢ (خرّج).
Evacuer une salle, un lieu, فرّغ ferreur', av. acc. ٢٢ (فرّغ). — خرج من Khereudj men, (خَرَج.)

Evader (s'). v. pr. هرب hareub, (هَرَب o.)

faire évader q.q. هرّبه harreubhou, ٢٢.

Evaluation. s.f. Estimation, تقويم tek'ouim, n.m. ٢٢ (قوّم - ق.) — تقدير teuk'dir, n.m. ٢٢ (قدر.)

Evaluer. v.a. Estimer une chose selon sa valeur, قوّم k'ouweum, av. acc. ٢٢. — قدّر k'oddeur, av. acc. ٢٢.

Evangile. s.m. l'Evangile, الإنجيل elindjil, n.m. (نجل).

Evanoui. adj. Qui s'est évanoui, مغاشي mr'âchi, adj. v. rég. ٢٢٢ (غشا).

Evanouir (s'). v.pr. Tomber en défaillance, perdre connaissance, تغاشى tr'âcha-a, ٧٢ (غشا).

Disparaître, زال zal-o. — مضى md'a-a, (مضى)

s'éclipser, غاب على العين r'âbâlelâïn, (غاب - ى.) — ذهب على العين deheb âlel âïn, (ذهب).

Evanouissement. s.m. Défaillance, مغاشية mr'âchiy, n.f. ٢٢٢ (غشا).

Revenir de son évanouissement, أفاق على الدنيا fâk' âla eddonia, ١٢, (فاق - ف.)

Evaporation. s.f. Transformation d'un liquide en vapeur,

x Légèreté d'esprit خفّة العقل Kheuffet-el ak'eul, n. f. (خفّ - عقل.)

تفوير tefouir, n. m. ٢٢ (و - فار.)

Disparition d'un corps liquide à l'air, تنشيف teunchif, n. m. ٢٢ (نشف.) x

Evaporé. adj. Dissipé, مطيار met'yar, adj. reg. (ى - طار.) — عقله طايش āk'lhou t'aïch, (ى - طاش.) — عقله هايم āk'lhou hāïm, (و - هام.)

Evaporer. v. a. faire —, résoudre en vapeurs, فوّر foueur, av. acc. ٢٢ (و - فار.)

S' —. v. pr. se résoudre en vapeurs, فار far, (و - فار.) — طار t'ar, (ى - طار.) — (tête), طاش عقله t'ach āk'lhou, (ى - طاش.) — طار عقله t'ar āk'lhou, (ى - طار.)

v. a. soulager son chagrin, اشفى همّه fchaï hemmhou, ١٧, (شفى.) — خفّف همّه Kheffeuf hemmhou, ٢٢ (خفّ.)

Evasement. s. m. Etat de ce qui est évasé à son embouchure, وسع الفم ousā el foumm, n. m. (وسع.) Reg. سعة الفم.

Evasé. adj. فمّه عريض foummhou ārid', litt.: son embouchure large; pl. com. عراض,

adj. (عَرَضَ .)
Nez —— . مبرطح نيفه nifhou —
mbeurt'ah' , adj. v. reg. (بَرْطَحَ .)

Evaser.	v. a.	Agrandir une ouverture , وسّع oussʿâ, av. acc. ٢٢ (وَسِعَ .)
S' ——— .	v. pr.	S'élargir , توسّع tonessâ , v.
Evasif.	adj.	Qui sert à éluder : discours — معوّج maoueudj , av. v. reg. ٢٢ (عاج - و .)
Evasion.	s. f.	Fuite , هربة hearba , pl. هربات , n. f. (هَرَبَ .)
Eveil.	s. m.	تنبيه teunbîh , n. m. ٢٢ (نَبَهَ .) Donner l'éveil à q. q. نبّهه nebbah-hou , — فيّقه fiyik'hou , — فطّنه fet't'eunhou , ٢٢ (نَبَهَ — فَاقَ - و — فَطَنَ .)
Eveillé.	adj.	Ardent , attentif ; qui ne dort pas , فايق faïk' , adj. v. reg. (فَاقَ - و .) فاطن fât'eun , adj. v. reg. (فَطَنَ). Gai , vif , enjoué , مشروح mechrouh' , adj. v. reg. (شَرَحَ .)
Eveiller.	v. a.	Tirer du sommeil , فيّق fiyeuk' , av. acc. de la p. ٢٢ (فَاقَ - و .) — فطّن fet't'eun , av. acc. ٢٢ (فَطَنَ .)

Egayer, شرح الخاطر cherah' lKhat'eur, (شَرَحَ).

S' ———. v. pr. Cesser de dormir, فاق fak'-i. — فطن ft'eun (فَطَنَ).

Evénement. s. m. ~~Faire ce … ~~ Chose qui arrive, تعريضة tarid'a, n. f. ٢٢ (عَرَضَ). — وقيعة ouk'iaa, n. f. (وَقَعَ.)
Evénement malheureux, مُصيبة mous'iba, n. f.; pl. مصايب, (و_ صَابَ.)
Issue, عاقبة aakiba, n. f.; pl. عواقب, (عَقَبَ.) — اخر ekheur, n. m. (أخر.)
A tout événement, quoiqu'il arrive, phrase adv. على كلِّ حال âla koulli hâl.

Event (Tête à l'.) عقل خفيف ak'eul khefif, adj. (خَفَّ.) — عقل طايش ak'eul t'aïch, adj. (طاش _ ى.)
Donner de l'évent, introduire de l'air, نفّس neffeus, av. acc. ٢٢ (نَفَسَ.)

Eventail. s. m. مروحة mrouh'a, n. f.; pl. مراوح, (و_ رَاحَ.)

Eventailliste. s. m. Marchand d' ———, بيّاع مراوح

		biyāā mrāouah', adj. reg. (بَاعَ - ى.)
		fabricant d' —, صانع مراوح s'anīā mrāouah', adj. reg. (صَنَعَ.)
Eventé.	adj.	évaporé, léger, طاير t'aïr, adj. v. reg. (ى. - طَارَ) — طايش t'aïch, adj. v. reg. (طَاشَ - ى.)
		Il a la tête —, عقله طاير.
Eventer.	v.a.	Donner du vent en agitant l'air, روّح rouwah', av. ل de la p. ٢٢ (و. - رَاحَ)
		Eventer le grain, صفّى القمح s'eufa-i el k'mah', ٢٢ (و. - صَفَا.)
		Découvrir, كشف kcheuf, av. acc. (كَشَفَ i.)
S' —.	v. pr.	Se donner de l'air, روّح على روحه rouwah' âla rouh'hou, ٢٢.
		Se gâter à l'air, tournez : l'air l'a gâté, فسّده الهوا fesseudhou el houa, ٢٢ (فَسَدَ.) — خسّره الهوا khesseurhou el houa, ٢٢ (خَسِرَ.)
Eventoir.	s.m.	voir éventail.
Eventrer.	v.a.	Fendre le ventre à q.q. بعجه badjhou, (بَعَجَ.) — فقره feuk'rhou,

(شَقَّ o.) — بطنه شق cheuk'k' beut'nhou, (فَقَعَ .) — بطنه له فجى fdja-i lhou beut'nhou, (فَجَى i.)

Éventuel. adj. fondé sur un événement incertain, معرّض marreud', adj. v. rég. (عَرَضَ.)

Éventuellement. adv. بالتعريضة bettarid'a,

Évêque. s. m. باپّاس الكبير pappas el Kbir. Rég. اسقف, pl. اساقفة, (سَقَفَ.)

Éversif. adj. Qui renverse, qui détruit, تخرّب ikhereub, (خَرَبَ o.)

Éversion. s. f. خراب Kherâb, n. m. (خَرَبَ.)

Évertuer (s'). v. pr. s'efforcer, اجتهد في edjthed fi, vIII (جَهَدَ.)

Éviction. s. f. منازعة mnâzâa, n. f. III (نَزَعَ.) Rég. درك dreuk, n. m. Garantie en cas d'——, رجوع بالدرك, n. m. (درك.)

Évidemment. adv. Assurément, معلوم mâloum. D'une manière évidente, بالبيان.

Évidence. s. f. Certitude manifeste, تحقيق tah'k'ik', n. m. II (حَقَّ.) Qualité de ce qui est évident, بيان

657

bayān, n. m. (بَانَ - ى.) — ظهور d'ouhour, n. m. (ظَهَرَ.)

Démontrer clairement, mettre en évidence, بيّن biyaun, av. acc. ᵢᵢ (بَانَ - ى.)
ظهّر d'ahhar, av. acc. ᵢᵢ (ظَهَرَ.)

Être en ——, paraître, se montrer, ظهر d'ahar, (ظَهَرَ).

Evident. adj. Visible, clair, manifeste, ظاهر d'ahar, adj. v. reg. (ظَهَرَ.) — باين bāïn, adj. v. reg. (بَانَ - ى.)
Être ou devenir ——, تبيّن tbiyaun, v.

Evider. v.a. Faire sortir l'empois du linge, نحّى النشا nah'h'a-i enncha, ᵢᵢ (نَحَى i.)
Deh. قلع النشا glā enncha, (قَلَعَ a.)
Echancrer, فوّر K'ouwwer, av. acc. ᵢᵢ (فَارَ - و.)

Evier. s.m. Conduit par où s'écoulent les eaux d'une cuisine, مجيريّة mdjiriya, n. f.; pl. مجارى, (جَرَى i.)

Evincer. v.a. Renvoyer q.q. de, خرّجه من Kherredjhou men, ᵢᵢ (خَرَجَ.)

Evitable. adj. Qui peut être évité par q.q. يستحذر منه الانسان

i

— isth'adeur mennhou el indan, aor.
x (حَذَرَ). مُتجنّب metdjenneub, adj. v. rég.

Eviter. v. a. v. t. Esquiver, fuir ce qui peut nuire,
هرب من hareub men, (هَرَبَ).
Eviter de —, se garantir de, حْذَرْ من
h'adeur men. — استحذر من esth'adeur
men, x (حَذَرَ). — حرز من روحه
h'areuz rouh'hou men, (حَرَزَ). —
اجتنب من edjtneubmen, v ٣٣٣,
(جَنَبَ).
Eviter un coup qu'on vous porte,
بعّد على الضربة baâd âla ed'deurba,
٢٢ (بَعَدَ). Deh. تحايد على الضربة
tah'âïd âla ed'deurba, v٢ (حَادَ).

S' —. v. pr. تجنّب tedjenneub, v (جَنَبَ).
تهرّب taharreub, v (هَرَبَ).
Cette chose peut s'éviter,
هذه الحاجة يتجم الانسان يتجنّب منها
Litt.: cette chose peut l'homme il évite elle.

S' —. v. récip. تجانبوا tedjanbou, v٢.
تهاربوا taharbou, v٢.

Evolution. s. f. Mouvement de troupes, حركة العسكر
h'arkat el âskeur, n. f. (حَرَكَ).

Evoquer.	v.a.	Appeler, دعى daa-i, av. على, (دعى).
		Faire apparaître, حضّر h'ad'd'eur, av. acc. ٢٢ (حضر.)
		Evoquer une cause à, رفع دعوته الى rfâ dâouthou ila, (رفع).
Evulsion.	s.f.	Action d'arracher, تقليع teuk'lieu, n. m. ٤٢ (قلع a.)
Ex.	prép.	Se rend par le verbe كان - و.
		Ex-cadi, قاضي كان K'ad'i Kân.
Exact.	adj.	Qui a de l'exactitude, ponctuel dans ses actions, مضبوط med'bout', adj. v. reg. (ضبط.) — مواظب mouâd'ob, adj. v. reg. ٢٢٢, (وظب.)
		Exact à, dans, مضبوط في — مواظب في — محكوم في mah'Koum fi, adj. v. reg. (حكم.)
		fait avec exactitude; précis, مضبوط med'bout', adj. v. reg.
		C'est l'exacte vérité, هذا هو الحق.
Exactement.	adv.	Avec exactitude, بالمواظبة belmouâd'ba. Remplir ses devoirs ——.
Exactitude.	s.f.	Attention ponctuelle à faire ce qu'on doit, مواظبة mouâd'ba, n. f. ٢٢٢.

(وَظَبَ.)

Précision, justesse, ضبط d'obt', n. m. (ضَبَطَ.)

Exacteur. s. m. ظالم d'âleum, pl. ظُلَّام, adj. (ظَلَمَ.)

Exaction. s. f. ظلم d'olm, n. m. (ظَلَمَ.)

Exagérateur. adj. Qui exagère, يبالغ ع ibâleur' fi, aor. ٣٣٣ (بَلَغَ.) — يعظّم iad'd'om, av. acc. aor. ٢٢ (عَظَمَ.)

Exagération. s. f. Discours, expression qui exagère, مبالغة mobâlar'a, n. f. ٣٣٣ (بَلَغَ.)

Exagéré. adj. Où il y a de l'exagération, فيه الزايد fih ezzaïd, (زاع - ى.) — مبالغ mbâleur', adj. v. rég. ٣٣٣ (بَلَغَ.)

Exagérer. v. a. —— les choses par le discours,
[illegible] ac. بالغ ع bâleur', ٣٣٣ (بَلَغَ.)
زاع ع zad-i fi, (زاع - ى.)
كثّر ع kettseur fi, ٢٢ (كَثَرَ.)
عظّم ad'd'om, av. acc. ٢٢ (عَظَمَ.)

Exaltation. s.f. Elévation, au figuré, إرتفاع
irtifaâ, n.m. VIII (رفع.)
Fougue d'imagination, هيجان
hidjan, n.m. (هاج - ى.)

Exalté. adj. Ardent, exagéré, هائج haïdj,
av. v. rég. (هاج - ى.)

Exalter. v.a. Louer, vanter à l'excès, عظّم
âd'd'om, av. acc. II (عظم.) —
فخّم fekhkheum, av. acc. II (فخم.)
Echauffer, حمّى h'amma-i,
av. acc. II (حمى.)
Animer à l'excès, jeter dans une
sorte de transport, هيّج hiiedj,
av. acc. II (هاج - ى.)

S' ——. v.pr. s'enthousiasmer, تهيّج tahiiedj,
V.

Examen. s.m. Recherche, تفتيش teuftich, n.m.
II (فتش.) — بحث bah'ts,
n.m. (بحث.) — فحص fah's',
n.m. (فحص.)
Epreuve pour juger de la capacité,
اعتراض aâtirad', n.m. VIII (عرض.)

Examinateur. s. Qui examine, بحّاث bah'h'ats, adj. v. rég. (بحث.) — فحّاص fah'h'as', adj. v. rég. (فحص.)
Qui a la commission d'examiner une ou plusieurs personnes, pour savoir si elles ont l'instruction, les capacités nécessaires, يعترض iâtreud', av. ل de la p. qu'on examine, aor. ٧٢٢٢ (عَرَضَ.)

Examiner. v.a. Rechercher exactement ; faire l'examen, فتّش fetteuch, av. على, ٢٢ (فتّش.) — بحث bah'ats, av. في ou على de la ch. (بَحَثَ.) فحص fah'as', av. في ou على de la ch. (فَحَصَ.)
Interroger pour s'assurer des progrès, de la capacité de q. q. اعترض aâtreud', av. ل de la p. ٧٢٢٢ (عَرَضَ.)
Examiner avec un grand soin, éplucher, دقّق deuk'k'euk', av. في de la chose, ٢٢ (دَقَّ.) — حرّر h'arreur, av. في de la chose, ٢٢ (حَرَّ.)

Considérer attentivement, تأمّل tammeul, av. ع de la ch. V (أمل.)
تنظّر tned'd'eur, av. ع de la ch. V (نظر.)

S' ——. v. pr. Faire son examen de conscience, تحاسب مع روحه tah'âsub mâ rouh'hou, VI (حسب.)

Exaspération. s. f. État d'une personne exaspérée, حماقة h'amâk'a, n. f. (حمق.)

Exaspérer. v. a. Aigrir, irriter à l'excès, حمّق h'ammok', av. acc. de la p. II (حمق.)
غشّش r'euch-cheuch. — غيّظ r'iyeut'. — غضّب r'eud'd'ob. — غيّر r'iyeur; av. acc. de la p. II (غشّ — غاظ - ى — غضب — غار - ى.)

S' ——. v. pr. S'irriter excessivement, حمق h'amok', (حمق). تغشّش tr'euch-cheuch, V. — استغاظ ester'âd', X. — تغيّر tr'iyeur, V.

Exaucement. s. m. إجابة idjaba, n. f. IV (جاب - و.)

Exaucer. v. a. سمع smâ, av. acc. de la ch. (سمع).
قبل k'beul, av. acc. (قبل).
استجاب estdjâb, av. ل ou من de la p.

x (جَابَ - و.)

Excavation.	s. f.	Creux, حجرة h'cufra, pl. حجرات, n. f. (حَجَرَ.) — غار r'ar, pl. غيران, n. m. (غَارَ - و.)
Excaver.	v. a.	Creuser, حجّر h'affeur, av. acc. II (حَجَرَ.) — غوّر r'ouweur, av. acc. II (غَارَ - و.)
Excédant.	adj.	Qui excède, زايد zaïd, av. v. rég. (زَادَ - ى.) Deh. فاضل fad'ol, adj. v. rég. (فَضَلَ.)
~	s. m.	زيادة ziada, n. f. — فضلة feud'la, n. f.
	adj.	Qui fatigue, importune à l'excès, ساطو samot', adj. v. rég. (سَطَا.) ثقيل tk'il, f. ثقيلة, pl. com. ثقال, adj. (ثَقُلَ.)
Excéder.	v. a.	Outrepasser; aller au delà: outrepasser son pouvoir, etc. تعدّى tadda-a, av. على, v (عَدَا - و.) Dépasser un chiffre, زاد zad-i, av. على, (زَادَ - ى.

La dépense excède la recette,
المصروب يزيد على المقبوض

× عيّى aiya-i, av. acc. (عيّ.) — fatiguer à l'excès, en parlant de la marche,
تعّب taâb, av. acc. ٢٢ (تعِبَ.) ×
Dét. نزّب nezzeuf, av. acc. ٢٢ (نزَبَ.)
قصّر gueus's'eur, av. acc. ٢٢ (قصرَ.)
— de paroles, سطّا seummot', av. acc. de la p.^re (سطَا.)
Importuner, fatiguer q.q. صدّع له راسه
s'eddâ lhou râshou, ٢٢ (صَدَعَ.)
هوّسه haoueushou, ٢٢ (هاسَ - و.)
Excéder q.q. de coups, اهلكه بالضرب
ehleukhou bed'd'orb, ١٧ (هَلكَ.)
Excéder q.q. de coups de bâton, قتله بالعصا
K'eutlhou belâs'a, (قتَلَ.) اهلكه بالعصا.

S' ———. v. pr. faire quelque chose jusqu'à l'excès, l'extrême fatigue, اهلك نفسه في
chleuk neufshou fi.

Excellemment. adv. بالفضل belfeud'l.

Excellence. s.f. Degré éminent de perfection, فضل
feud'l, n. m. (فَضلَ.) — غاية
r'aya, n. f. (غيّ.)
Titre d'honneur, حضرة h'ad'ra, n. f.

(حَضَرَ.)

Votre —— حضرتك h'adeurtek.

Excellent. adj. D'une bonté, d'une perfection supérieure, en parlant des pers.

Deh. en parlant des pers. et des choses فايق

فاضل fad'il, adj. v. reg. (فضل.)

En parlant des pers. et des choses,

مليح mlih', f. مليحة, pl. com. ملاح, adj. (ملح.) — طيّب t'iyeub, adj. reg. (طاب - ى.)

En faisant suivre un des adjectifs, de l'un des adverbes, بزّاف bezzaf, ou ياسر yaseur. — جيّد djiyeud, adj. reg. (جاء - و.) — عظيم âd'îm, f. عظيمة, pl. com. عظام, adj. (عظم.)

Excellentissime. adj. عظيم بالغاية âd'îm belr'aya.

Exceller. v.n. L'emporter sur q.q. dans, فاق fak'-o, av. acc. de la p. et على de la chose, (فاق - و.)

جاز djaz-o. — Deh. فات fat-o. — فاز faz-o; av. acc. de la p. et ... de la chose.

Excentrique. | adj. | Personne ——, متخالب على الناس, metKhâleuf âla ennâs, adj. v. rg. VI (خلف.)

Excepté. | adv. | À la réserve de, hormis, إلّا illa. — غير r'ïr. — خِلاف Khilâf.

Excepter. | v.a. | Ne pas comprendre dans, خلّى على جيهة Khella-i âla djiha, av. acc. II (خلا-و.) — بقّى beK'K'a-i, av. acc. II ( ). — استثنى esteutsna-a, av. acc. X (ثنى). Deh. استولى estoula-a, av. acc. X (ولى).

Exception. | s.f. | إستثنا istitsna, n. m. X ( ). A l'exception de, من غير men r'ïr. — من خِلاف men Khilâf. Sans exception, بالكلّ belKoull. — كلّهم Koullhoum.

Excès. | s.m. | Excédant d'une quantité sur une autre, زيادة ziada, n. f. (زاد - ى.) Ce qui passe les bornes, تعدية tâdiya, n. f. II (عدا-و.) Débauche, dérèglement, فساد fsad, n. m. (فسد.)

violence, vexations, ظلم d'olm, n. m. (ظلم.)
à l'excès, adv. outre mesure, بالزيادة bezziâda. — بالكثرة belkouftsra.

Excessif. adj. Violent, شديد chedîd, f. شديدة, pl. com. شداد, adj. (شدّ.) — قوي K'oui, adj. rég. (قوي.)
Qui excède les bornes, خارج على الحدّ Khâreudj âla el h'add, adj. v. rég. (خرج.)

Excessivement. adv. بالقوة belk'ouwa. — فوق الحدّ fouk' el h'add.

Exciper. v. n. — de, احتجّ على ah'teudj âla, VIII (حجّ.)
Exciper contre q. q. de quelque chose, ادّعى eddâ-i, av. على de la p. et acc. de la chose, VIII (دعا -ي.)
Il excipe à mon encontre de sa libération, يدّعي على الخلاص.

Excitateur. s. m. Qui excite des troubles, فتناجي feutnâdji, pl. فتناجيّة, adj.

(قتن .) — خلاّط Khellât, adj. rég. (خلط .)

Excitatif. adj. Propre à exciter, تحرّك ik'arreuk, aor. ٢٢ (حَرَكَ .) — يهيّج ihaïiedj, aor. ٢٢ (هَاجَ — ى .)

Excitation. s. f. Action d'exciter, تحريك tah'rik, n. m. ٢٢ (حَرَكَ .)

Exciter. v. a. Provoquer, faire naître, حرّك h'arreuk, av. acc. ٢٢ (حَرَكَ .) — هيّج haïiedj, av. acc. ٢٢ (هَاجَ - ى .)

—— l'appétit, حلّ المعدة h'ell el mâda, (حَلَّ ٥ .)

Exciter au combat, زعّم الناس للقِتال zâam ennas lelK'ital, ٢٢ (زَعَمَ .)

Exciter le peuple contre, قيّم الناس على K'iyem ennâs âla ; rég. قوّم, ٢٢ (قَامَ — و .)

Faire naître, causer, سبّب sebbeub, av. acc. ٢٢ (سَبَّ .)

Exciter q. q. à, ou contre, حرّشه على h'arreuch-hou âla, ٢٢ (حَرَشَ .) حرّضه على h'arreud'hou âla, ٢٢ (حَرَضَ .)

Deh. نشّش nech-cheuch, ٢٢ (نَشَّ .)
au lieu de nech-cheuche, c'est نشّت nech-cheut.

Il a —— ses chiens contre moi,
نشّش كلابه عليّ .

—— q.q. à l'étude, à remplir un devoir, une obligation, à terminer une affaire, حرّص h'arreus', av. acc. de la p. et على de la ch. ττ, (حرص.)

Exciter la jalousie de q.q. غيّره riyirhou, ττ (غار – ي.)

S' ——. v.pr. S'encourager à, زعّم روحه ل zăăm rouh'hou l, ττ (زعم.)

Exclamation. s.f. Cri, عيطة āït'a, pl. عيطات, n. f. (عاط – ي.)

Exclure. v.a. Empêcher d'être admis, منع mnā, av. acc. de la p. et من de la chose, (منع a.)

Priver de حرم h'areum, av. acc. de la p. et من de la chose, (حرم i.)

Expulser, repousser, طرّد t'eurreud, av. acc. de la p. et من de la société, ττ (طرد.) Deh. ترّس ×

× terreus, av. acc. ττ, (ترّس).

N'être pas compatible avec, ضادّ

d'âdeud , av. acc. ٢٢ (ضدّ .)

S' ——— . v. pr. Se repousser , تضادد tdâdod , ٧١ (ضدّ .)

Exclus. adj. Empêché , ممنوع memnouâ , adj. v. rég. (منع .) — ,
Repoussé , مطرود mt'erreud , adj. v. rég. ٢٢ (طرد .)

Exclusif. adj. Qui fait exclure , مانع لغيره mânâ lir'eïrih , adj. v. rég. (منع .)

Exclusion. s. f. Action d'empêcher , منع mnâ , n. m. (منع .)
Renvoi , تطريد teut'rîd , n. m. ٢٢ (طرد .)
A l'exclusion de , adv. دون doun.
a l'exclusion des autres , دون غيره doun r'îrhou.

Exclusivement. adj. ——— à دون doun.
الى ila. Depuis le premier jusqu'au dernier ——— , من الاول الى الاخر .
Il y a cette différence entre la particule الى et la particule حتى , que الى signifie jusqu'à un certain terme <u>exclusivement</u> , et حتى jusqu'à un certain terme <u>inclusivement</u>.

Ainsi اكلتُ السمكة حتّى راسها
veut dire, j'ai mangé le poisson
jusqu'à la tête inclusivement,
tandis que الى راسها, veut dire, jusqu'à
la tête exclusivement. (v. de
Sacy, gram. ar. t. 1, p. 479.)
Cet exemple s'applique aussi bien à
l'arabe parlé qu'à l'arabe écrit.

Excomunication. s. f. حروم h'aroum, n. m. (حَرَمَ.)

Excomunié. adj. محروم mah'roum, adj. v. rég. (حَرَمَ.)

Excominier. v. a. حرم h'areum, av. acc. (حَرَمَ i.)

Excoriation. s. f. Écorchure, سلخة seulkha, pl. سلخات, n. f. (سَلَخَ.)

Excorier. v. a. Écorcher, سلخ sleukh, av. acc. (سَلَخَ a.)

Excortication. s. f. تقشير teuk'chir, n. m. II (قشر.)

Excréation. s. f. بزق beuzk', n. m. (بَزَقَ.)

Excrément. s. m. — de l'homme, خرى khera, n. f. (خَرِىءَ). — زمر zmeur,

n. m. (زمر). نجس ndjeus , n. m.
(نجس.) Le premier mot signifie merde.
aussi il n'est jamais employé par une personne
bien élevée.

—— de cheval , روث , routs , n. m.
(راث - و).

—— des animaux de l'espèce bovine , زبل
zbeul , n. m. (زبل).

—— des animaux de l'espèce ovine , بعر
bar , n. m. (بعر).

—— en général , نجس ndjeus.

Excroissance. s. f. —— de chair , كردوعة Kerdoùa ,
n. f. ; pl. كراديع , (كَرْدَعَ.)

Excursion. s. f. Promenade , تحويسة tah'ouisa ,
pl. تحويسات , n. f. (حَاسَ - و.)
Irruption , غازية r'azïa , n. f. ;
pl. غوازي , (غَزَا - و).

Excusable. adj. معذور mâdour , adj. v. reg. (عَذَرَ.)
مسامح msâmah' , adj. v. reg. ٢٢٣
(سَمَحَ.)

Excuse. s. f. Raison pour se disculper , عذر
âdeur , n. m. (عَذَرَ.) Pl. عذور.

Excuser. v. a. Disculper q. q. عذر âdeur, (عَذَرَ i.)

Il l'a ___ auprès du roi, (السلطان) عذره عند.

Admettre sa excuse, قبل عذره

K'beul âdrhou, (قَبِلَ a.)

Avoir de l'indulgence pour, سامح

sâmah', av. acc. ııı (سَمَحَ.)

Dispenser de, حرّره من h'arreurhou

men, ıı (حَرَّ.)

Excusez-moi, اسمح لي

esmah'li, (سمح).

S' ___. v. pr. Se justifier auprès de q. q. استعذر عنده

estâdeur ândhou, x (عَذَرَ.)

___ sur, استعذر, av. ب de

la chose, x.

Se dispenser de, تحرّر من tah'rreur

men, v (حَرَّ.)

Exécrable. adj. Horrible, مكروه mekrouh,

adj. v. reg. (كَرِهَ.)

Très-mauvais, رذيل rdîl,

f. رذيلة, pl. com. رذال,

adj. (رَذُلَ.) Deh. شنين chin, adj. reg. (شَنَانَ-i.)

Exécrablement.	adv.	بالكراهة bekkraha. — بالرذالة berdala.
Exécration.	s.f.	Horreur extrême, كراهة kraha, n. f. (كَرِهَ.) — رذالة rdala, n. f. (رَذُلَ.)
		Imprécation, لعنة lana, n. f. (لَعَنَ.)
Exécrer.	v.a.	كره krah, av. acc. (كَرِهَ a.)
		رذل rdeul, av. acc. (رَذُلَ.)
Exécutable.	adj.	ينعمل inâmeul, aor. VII (عَمَلَ.)
Exécuter.	v.a.	Mettre à effet, عمل âmel, av. acc. (عَمَلَ). — قضى K'da-i, av. acc. (قضى).
		Exécuter un ordre, نفّذ الامر neffeud elameur, II (نَفَذَ.)
		Exécuter une promesse, وفّى - نجّز - كمّل وعده ouffa-i — neddjeuz — kemmeul ouadhou; II (وَفَى - نَجَزَ - كَمَلَ.)
		Faire mourir, قتل k'teul, av. acc. (قَتَلَ o.)
		Saisir les biens d'un débiteur pour les faire vendre, ثقّف teuk'k'of, av. acc. du biens II (ثَقَفَ.)

— ضبط d'bot', av. acc. des biens, (ضَبَط i:o.)

ترّك terreuk, av. acc. de la pers., ٢٢ (تَرَّكَ.)

S'——. v. pr. —— soi-même, vendre ses biens pour payer ses dettes, ترّك روحه terreuk rouh'hou, ٢٢.

Exécuteur. s. —— testamentaire, وصى ouas'i, adj. rég. (وَصَى i).

—— des hautes œuvres, سيّاف siïaf, adj. rég. (س. — سَاف)

Exécutif. adj. (pouvoir), qui fait exécuter les lois, ينفّذ — ينجّز الاحكام ineffeud — ineddjeuz elah'kam, aor. ٢٢.

Exécution. s. f. Action d'exécuter, عمل ameul, n. m. (عَمَل.) — قضيان k'od'ian, n. m. (قَضَى i.)

— d'un ordre, تنفيذ الامر — تنجيز الامر tenfid el ameur — teundjiz el ameur; n. m. ٢٢.

— d'une promesse, تكميل الوعد teukmil el ouâd, n. m. ٢٢

667

وبا الوعد oufa el ouâd, n. m. (وفى i).

Peine de mort, قتل Kéutl, n. m. (قتل.)

Exécutoire. adj. Qui donne pouvoir de procéder à une exécution judiciaire ; qui doit être exécuté d'après son contenu, واجب العمل به ouadjeub el âmeul bik, adj. v. rég. (وجب.)

Exemplaire. s. m. Copie, نسخة neuskha, pl. نسخات, n. f. d'unité ; n. coll. نسخ, (نسخ.)

adj. Qui peut servir d'exemple, معتبر mâtbeur, adj. v. rég. ٧٣٣, (عبر.)

Exemplairement. adv. بوجه معتبر boudjh mâtbeur.

Exemple. s. m. Exemple qui sert d'avertissement aux autres, عبرة âïbra, n. f. (عبر.)

عبرة لمن يعتبر c'est un exemple pour celui qui s'instruit par des exemples.

Exemple à imiter, مثل mtseul, pl. امثال, n. m. (مثل.)

Faire un exemple sur, مثل ب metteul bih, ٣٣.

Suivre l'exemple de q. q., faire comme lui, عمل كيفه amel Kifhou, (عمل).

عانده aandhou , ٣٣٣ (عَنَدَ.)

— تبّع طريقه tebbâ t'rik'hou ,

٣٣ (تَبَعَ.)

Citer un exemple à q. q. متّل له

metteul lhou , ٣٣.

Exemple d'écriture , قاعدة خطّ

K'aâïda Kheutt' , n. f. ; pl.

قواعد , (قَعَدَ.)

Par exemple , adv. مثلًا matsalan

— بالمثل belmtseul. — زعما ;

Zâma.

Chose pareille , مثل mtseul ,

pl. امثال , n. m.

Exempt. adj. Qui n'est pas sujet à , ما عليه

ma âlîh . Exempt de blame ,

ما عليه لوم ma âlîh loum ; litt. :

non sur lui blame.

Garanti , préservé , qui n'éprouve

pas ou n'a pas éprouvé , بارى من

bâri men , adj. v. rég. (بَرَأَ).

خاطى من Khât'i men ., adj. v. rég.

(خَطَأَ). — سالم من saleum men,

668

adj. v. rég. (سَلِمَ.)

Dispensé d'un service, d'une obligation, etc., مُحَرَّرٌ مِن mahr'reur men, adj. v. rég. II (حَرَّ.)

Exempter. v. a. Rendre exempt, dispenser, بَرَّأ berra_i, av. acc. de la p. et مِن de la chose, II (بَرَأَ). — حَرَّرَ h'arreur, av. acc. de la p. et مِن de la chose, II (حَرَّ.)

Exemption. s. f. Privilège qui exempte, تَبْرِئَة teubriya, n. f. II (بَرَأَ). — تَحْرِير tah'rir, n. m. II (حَرَّ.)

Exéquatur. s. m. مُوَافَقَة mouafk'a, pl. مُوَافَقَات, n. f. III (وَفِقَ.)

Exercer. v. a. — un art, une profession, خَدَمَ صَنْعَتُه Khedeum s'naâthou, (خَدَمَ).

Mettre en mouvement, en activité, حَرَّك h'arreuk, av. acc. II (حَرَكَ.)

Dresser, former q. q. ũ, وَلَّعْهُ بِ ouelleufhou bi, II (وَلِعَ.)

Instruire q. q. ũ عَلَّمَهُ بِ âlleumhou bi, II (عَلِمَ.)

Pratiquer, mettre en pratique,
عمل âmeul, av. acc. (عمل.)
— استعمل estâmeul, av. acc.
x (عمل.)
Exercer le pouvoir, la puissance,
مضى الحكم med'd'a-i el h'eukm,
٢٢ (مضى).
Le souverain exerce le pouvoir
sur ses sujets, يمضي الملك الحكم على الرعية
—— son droit, تصرّف في حقّه
ts'eurreuf fi h'ak'k'hou, v (صرف.)
—— l'hospitalité, كارم الضيف
K'âreum ed'd'if, ٢٢٢ (كرم.)
—— sa cruauté sur, ظهّر قسوة قلبه في
d'ahhar K'sôuh'at K'olbhou fi, ٢٢
(ظهر.)
—— une charge, تولّى وظيفة
touella-a oud'ifa, v (ولى.)
—— la patience de q.q. جرّب صبره
Djorreub s'eubrhou, ٢٢ (جرب.)

S'——. v. pr. Prendre de l'exercice, تحرّك
tah'rreuk, v.

669

		s'appliquer à, جتهد في edjthed fi, VIII (جهد.) — جدّ في djeudd fi, (جدّ.). حطّ باله في h'ot't' bâlhou fi, (حطّ.)
Exercice.	s.m.	Action par laquelle on s'exerce : exercice du corps, etc. تحريك tah'rîk, n. m. II (حرك.)
		Pratique, habitude, عمل ameul, n. m. (عمل.)
		Fonction d'une charge, خدمة بوظيفة Kheudma boudîfa, n. f. (خدم.)
		Peine, fatigue, تعب teub, n. m. (تعب.)
		Action de s'exercer au maniement des armes, تعليم الحرب tâlim el h'arb, n. m. II (علم.)
Exhalaison.	s.f.	ريحة rîh'a, n. f.; pl. روايح, (روح - ٩.). Bonne —, ريحة مليحة. Mauvaise —, فوحة fouh'a, n. f. (فاح - ٩.)
Exhalation.	s.f.	Opération pour faire évaporer, تبوير tefouîr, n. m. II (فار - ٩.)

Exhaler. v.a. Répandre une odeur,
اطلق ريحة tlok' rih'a,
خرج منه ريحة — (. طلق) ١٧
Kheredj menhou rih'a, (خَرَج o.)
—— une mauvaise odeur, فاح
fâh'-o, (فاح -و.)

S' —— v.pr. —— en parlant d'odeurs agréables,
عبّق âbbok', ٢٢ (عَبَق.)
—— en parlant surtout d'une mauvaise odeur (parce qu'il s'emploie aussi en parlant d'une bonne odeur.)
فاح fah'-o.
—— en parlant d'une odeur quelconque, et en faisant suivre pour empêcher toute équivoque, de l'adjectif bon ou mauvais,
اراح râh'-i, ١٧. (راح -و.)

Exhaussement. s.m. Élévation, تعلية tâliya, pl. تعليات, n.f. ٢٢ (علا -و.)

Exhausser. v.a. Elever plus haut, علّى âllâ-i, av. acc. ٢٢ (علا -و.)

Exhérédation. s.f. منع من الارث mnâ men irt'o, n.m.

670

(مَنَعَ .)

Exhéréder. v.a. — q.q. منعه من الورث mnâhou men el irts, (منع a.)

Exhiber. v.a. Représenter, montrer, عرض âreud', av. acc. (عَرَضَ .) — ورّى ouerra-i, av. acc. II; alt. de (رأى .)

Exhibition. s.f. عرض ârd', n.m. (عَرَضَ .) تورية touriya, n.f. II (رأى .)

Exhortation. s.f. Discours pour exhorter; sermon, وعظ ouâd', n.m. (وعظ .)

Exhorter. v.a. Exciter, porter par ses discours, au bien, à la piété, وعظ ouâd', av. acc. de la pers. et على de la chose, (وعظ i.)

Engager q.q. à رغّبه على reur'r'eubhou âla, II (رغب .)

— q.q. au combat, رجّله على القتال reddjeulhou âla el K'itâl, II (رجل .)

— زعّمه على القتال zaâmhou âla el K'itâl, II (زعم .) — شجّعه على القتال cheddjâhou âla el K'itâl, II (شجع .)

— q.q. à la mort, شجّعه على الموت
cheddjâhou âla el mout.

S' ——. v.pr. s'exhorter à, رجّل روحه على
reddjeul rouh'hou âla, II.

Exhumation. s.f. تخريج الميّت من القبر
teukhrîdj el miyeut men K'beur,
n. m. II (خرج.)

Exhumer. v.a. Déterrer un corps mort,
خرّج الميّت من القبر
Kherreudj el miyeut men el K'beur,
II (خرج.)

Exigeant. adj. Qui exige trop, يطلب الكثير
it'lob el Ktsîr, aor. (طلب).

Exigence. s.f. Besoin, حاجة h'adja, n.f.;
pl. حوائج, (حاج - g.)
Selon l'— du cas, وقت الحاجة به

Exiger. v.a. Demander par droit ou par force;
astreindre à; obliger,
لزّم lezzeum, av. acc. de
la p. et ب de la chose, II
(لزم.) — كلّف Kelleuf,
av. acc. de la p. et ب de la chose,

671

		٢٢ (كَلِفَ.)
		Avoir besoin, احتاج ah'tadj-a,
		av. الى de la chose, v ٢٢٢ (حَاجَ-ق.)
S'——.	v. pr.	انبغى طلب enber'a-i t'olb, v٢٢
		(بَغَى i.)
		Cela ne s'exige pas, هذا ما ينبغي طلبه
		ou bien : هذا ما يوالم نتي طلبه.
Exigibilité.	s. f.	حلول h'aloul, n. m. (حَلَّ.)
		—— d'une dette, حلول الدين.
Exigible.	adj.	Qui peut être exigé, محلول mah'loul,
		adj. v. reg. (حَلَّ.)
		Être ——, en parlant d'une dette,
		t'ah'-i tidjâlhou-adjelhou طاح تيجاله - اجله
		(طَاحَ - ى.)
Exigu.	adj.	En petite quantité, قليل K'lil,
		f. قليلة, pl. com. قلال, adj.
		(قَلَّ.)
		Étroit, logement ——, ضيّق d'iyeuk',
		adj. reg. (ضَاقَ - ى.)
Exiguïté.	s. f.	قلّة K'olla, n. f. (قَلَّ.) ——
		ضيق d'îk', n. m. (ضَاقَ - ى.)
Exil.	s. m.	Bannissement, نفيان nfian, n. m.

Exilé.	adj.	منفي meunfi, adj. v. rég. (نَفَى i).
Exiler.	v. a.	Envoyer en exil; bannir; éloigner, reléguer, نفى nfa-i, av. acc. (نَفَى i).
S' —— .	v. pr.	Se retirer, انتفى entfa-a, vIII.
		S'éloigner de ~~son~~ pays, تغرّب من بلاده tr'eurreub men bladhou, v. (غرب.)
Existant.	adj.	Qui existe, كاين Kaïn, adj. v. rég. (كان - و.) — موجود moudjoud, adj. v. rég. (وَجَدَ.)
Existence.	s. f.	Etat de ce qui existe, كون Koûn, n. m. (كان - و.) — وجود oudjoud, n. m. (وَجَدَ.)
		Vie, عيشة äïcha, n. f. (عاش - ى.)
		Manière de vivre, معيشة maïcha, n. f. (عاش - ى.)

678

— قسميّة K'osmiya, n. f. (قسم.)
Position d'un homme dans le monde, مرتبة meurtba, n. f. (رتب.)

Exister. v. n. Etre, كان Kan-o.
Subsister, se rend aussi par la préposition عند suivie des pronoms affixes;
Cette maison existe depuis cent ans, هذه الدار عندها ماية سنة
Vivre, عاش aâch-i. Il a — long-temps, عاش مدّة طويلة.

S'exonérer. v. pr. — de, تبرّى من tberra-a men, v (برأ).

Exorbitamment. adv. بالقوّة belk'ouwa. — فوق الحدّ fouk'el h'add.

Exorbitant. adj. Excessif, خارج الحدّ Khâreudj el h'add, adj. v. reg. (خرج.)
Dépenses — قوي K'oui, adj. reg. (قوى). — حامي h'âmi, adj. v. reg. (حمى.) — سخون sKhoun, adj. reg. (سخن.)

Exorciser. v. a. Chasser les démons par l'exorcisme, عزّم على الجنون âzzeum âla el djenoun, " (عزم.) — حكم في الجنون h'akeum fel djenoun,

Exorcisme. s. m. تعزيم tazîm, n. m. II (عزم.)

Exostose. s. f. كردوعة العظم Kerdoûʿat el ad'om, n. f.; pl. كرادع, (كردع.)

Exotique. adj. مجلوب من برّا medjloûb men berra, adj. v. rég. (جلب.)

Expansibilité. s. f. faculté de s'étendre, إمتداد imtidâd, n. m. VIII (مدّ.)

Expansible. adj. Capable d'expansion, يمتدّ imteudd, aor. VIII (مدّ.)

Expansif. adj. Qui se dilate, ينبسط ienbsot', VII (بسط.)

Expansion. s. f. Etat d'un corps qui s'étend, se dilate, امتداد imtidâd, n. m. VIII (مدّ.) — بسط beust', n. m. (بسط.)
Epanchement de ses sentiments, تفريغ القلب teufrîr' el K'olb, n. m. II (فرغ.)

Expatriation. s. f. Action de s'expatrier, تغريب من بلاده teur'rîb men bladhou, n. m. II (غرب.)

		Etat d'une personne qui est expatriée, غربة r'eurba, n. f. (غَرَبَ.)
Expatrier.	v. a.	—— q. q. غرّبه من بلاده r'eurreubhou men bladhou, II (غَرَبَ.)
S' ——.	v. pr.	تغرّب من بلاده ter'eurreub men bladhou, ou تغرّب على بلاده, V (غَرَبَ.)
Expectant.	adj.	متنظّر metned'd'eurl, adj. v. rég. V (نَظَرَ.) — منتظر mountadir, adj. v. rég. VIII.
Expectative.	s. m.	إنتظار intid'âr, n. m. VIII.
Expectorant.	adj.	Remède ——, دوا يقطع البلغم doua ik't'â el beulr'eum, acc. (قَطَعَ.).
Expectoration.	s. f.	تنخيم teunkhîm, n. m. II (نَخَمَ).
Expectorer.	v. a.	تنخّم tnekhkheum, V (نَخَمَ.)
Expédient.	s. m.	Moyen, طريق t'rîk', n. f.; pl. طروق (طَرَقَ.)
Expédier.	v. a.	Faire une chose promptement, خفّف kheffeuf, av. acc. II (خَفَّ.) —— عجّل âddjeul, av. ب, II (عَجَلَ.) نجّز neddjeuz, av. acc. II (نَجَزَ.) حرص h'aros', av. على (حَرَصَ.)
		En parlant des personnes, terminer les

les affaires qui les regardent,

سلّك selleuk, av. acc. de la p. ٢٢ (سَلَّكَ.)

Envoyer, faire partir, بعث bats, av. acc. de la ch. et إلى de la p. (بَعَثَ.). — ارسل rseul, av. acc. de la chose, et إلى de la p. ١٧ (رَسَلَ.).

faire la copie littérale d'un acte, نقّله nek'k'eulhou, ٢٢ (نَقَلَ.) — نسخ من العقد nseukh men el ak'od, (نَسَخَ.).

Expéditeur. s. m. نقّال السلعة nek'k'al esslaa, adj. reg. (نَقَلَ.)

Expéditif. adj. (homme) شاطر chat'eur, f. شاطرة, pl. com. شُطّار, adj. (شَطَرَ.) — حرّاص h'arras', adj. reg. (حَرَصَ.)

Expédition. s. f. Action d'expédier, تخفيف teukhfif, n. m. ٢٢ (خَفَّ.)

تعجيل tadjil, n. m. ٢٢ (عَجَلَ.)

Célérité, diligence, خفّة kheuffa,

674

n. f. (خَفَّ.) — عجلة ădjla,
n. f. (عَجَلَ.) — مغاولة mr'ăoula,
n. f. ııı (غَالَ - و.)
Entreprise de guerre, coup de main à la guerre, غازية r'azia, n. f.; pl. غوازى, (غَزَا - و).
Sortie des soldats formant l'expédition, خرجة Kheurdja, n. f. (خَرَجَ).
homme d'——, hardi, actif, عزّام ăzzam, adj. rég. (عَزَمَ.)
Envoi de marchandises, بعوث baouts, n. m. (بَعَثَ.) — رسالة, rsâla, n. f. (رَسَلَ.)
Copie d'un acte, نسخة neuskha, pl. نسخات, n. d'unité; n. coll. نسخ nseukh, (نَسَخَ.)

Expéditionnaire. s. — Commis copiste, نسّاخ nessâkh, adj. rég. (نَسَخَ.)

Expérience. s. f. — Epreuve, تجريبة teudjriba, n. f.; pl. تجارب, (جَرَبَ.)
Connaissance acquise par l'usage, خبرة Kheubra, n. f. (خَبَرَ.)

Sans expérience, غشيم r'chim, f. غشيمة, pl. com. غشما, adj. (غشم.)

Expérimenté.	adj.	Éprouvé, instruit par l'expérience, مجرّب في الامور médjerreub fel omour, adj. v. rég. ٢٢ (جرب.) مخدوم في الامور mekhdoum fel omour, adj. v. rég. (خدم.)
Expérimenter.	v.a.	Éprouver, جرّب djerreub, av. acc. ٢٢ (جرب.)
Expert.	s.m.	Nommé pour faire un examen, واحد من بيبان المعارف ouâ'h'ad men biban el mâareuf, pl. بيبان المعارف, (عرف. باب.)
Expert.	adj.	Habile dans, معلّم في mâlleum fi, adj. v. rég. ٢٢ (علم.) والع في oualâ fi, adj. v. rég. (ولع.) — مخدوم في mekhdoum fi, adj. v. rég. (خدم.) — مجرّب في médjerreub fi, adj. v. rég. ٢٢ (جرب.)
Expertise.	s.f.	Examen, كشفة
Expertiser.	v.a.	Procéder à une opération à une visite de lieux, كشف على

Kcheufāla , (كشف .)

Expiation.	s. f.	Action d'expier ; sacrifice expiatoire, كفّارة Keffāra , n. f. — تكفير teukfīr , n. m. ,, (كَفَرَ .)
Expier.	v. a.	Réparer un crime envers Dieu , كفّر Keffeur , av. acc. de la chose , ,, (كَفَرَ .)
Expirant.	adj.	Près d'expirer : homme — , يلقف ilk'of , aor. (لَقَفَ .) — يخرّج في الروح ikherreudj ferrouh' , aor. ,, (خَرَجَ .)
Expiration.	s. f.	Fin d'un temps , d'un terme accordé , وفا oufa , n. m. ( ). — تمام tmām , n. m. (تَمَّ .) — خلاص Khelās' , n. m. (خَلَصَ .)
Expirer.	v. n.	Rendre le dernier soupir , خرجت روحه Kheurdjet rouh'hou , (خَرَجَ). Etre à la fin , au bout du terme , وفى oufa-a , (وَفَى i). — خلص Khelas' , (خَلَصَ .) — تمّ teumm , (تَمَّ i .)
Explétif.	adj.	زايد zāïd , pl. زوايد , adj. (زَادَ - ى .)
Explicable.	adj.	Qui peut être expliqué , يتفسّر

itfesseur , aor. v (فسر.)

Explication. s.f. Interprétation, تفسير teufsir, pl. تفاسير, n. m. rr (فسر.)

Explicite. adj. Clair, précis, ظاهر d'âhar, adj. v. rég. (ظهر.) — باين bâïn, adj. v. rég. (بان — ى.)

Explicitement. adv. En termes formels, بكلام ظاهر bKlam d'âhar.

Expliquer. v.a. Donner l'intelligence d'une chose, l'éclaircir, فسّر fesseur, av. acc. rr (فسر.)
Exposer, développer, عبّر âbbeur, av. acc. rr (عبر.)
Démontrer, بيّن biyeun, av. acc. de la chose, rr (بان - ى.)
Dire à q.q. la cause, les raisons d'une chose, فهّمه في feh-hem-hou fi, rr (فهم.) — عرّفه ب ârreufhou bi, rr (عرف.) صرّح له ب séurrah' lhou bi, rr (صرح.)

S' ——. v. pr. Faire connaître sa pensée relativement à, ظهّر ما في روحه على d'ahhar ma-

fi routh'hou âla, " (ظَهَر.)
Avoir une éclaircissement avec q. q.
تكلّم معه قبالة tkelleum mâh k'bâla, v (كلّم.)
Se rendre compte, فهم fehem, av. acc. de la ch. (فهم.)
S'interpréter, تفسّر tfesseur, v (فسر.)

Exploit. s.m. Action de guerre mémorable, فعل fâl, pl. افعال, n. m. (فعل.)
Acte d'huissier, كاغط الشرع Kar'eut ech-cherâ, pl. كواغط, n. m. (كغط).

Exploitable. adj. Qui peut être cultivé, مستحرث meust-h'areuts, adj. v. rég. X (حرث.)

Exploitant. s. Personne qui exploite une entreprise, des terres, etc., متصرّف mets'erreuf, adj. v. rég. V (صرف.)

Exploitation. s.f. Action d'exploiter des terres, etc., تصرّف teserrouf, n. m. V (صرف.)

Exploiter. v.a. Faire valoir, cultiver, تصرّف في ts'eurreuf fi, v (صرف.)

Exploiteur. s.m. Qui fait exploiter des terres, etc., متصرّف

mets'erreuf , adj. v. rég. v.
(صَرِفَ .)

Explorateur. adj. Qui se livre à des recherches, بحّاث bah'h'âts , adj. régu. (بَحَثَ .) — فحّاص fah'h'âs' , adj. rég. (فَحَصَ .)

Exploration. s. f. Action d'explorer, بحث bah'ts, n. m. (بَحَثَ .) — فحص fah's', n. m. (فَحَصَ .)

Explorer. v. a. بحث على bahats âla , (بَحَثَ). حوّس على h'aoueus âla , ++ (حَاسَ - و .)

Explosion. s. f. طلقة t'eulk'a , n. f. (طَلَقَ).
طيرة t'ira , n. f. (طَارَ - ى .)

Exportation. s. f. Action d'exporter, تنفيذ السلعة على برّا teunfîd esslâa âla berra , n. m. ++ (نَفَذَ .)

Exporter. v. a. نفّذ السلعة على برّا neffeud esslâa âla berra , ++ (نَفَذَ .)

Exposant. adj. عارض âareud' , adj. v. rég. (عَرَضَ .)

Exposé. s. m. Récit, حكاية h'akaya , pl.

677

حكايات , n. f. (حَكَى .ن)

Ce qui est déduit dans une requête, مطلوب met'loub, n. m. (طَلَبَ .)

معروض maroûd', n. m. (عَرَضَ .)

Explication, développement, تبيين teubiin, n. m. II. — تفسير teufsir, n. m. II (فَسَرَ .)

Exposer. v. a. Mettre en vue, عرض âreud', av. acc. de la chose, (عَرَضَ o.) — ورّى (ouerra_i, av. acc. de la ch. IV 2e (رَأَى .)

Faire subir la peine de l'exposition. Chez les Musulmans on promène le criminel par la ville, monté sur un âne. Il est précédé d'un crieur qui fait entendre ces mots : celui qui fera comme cet homme, ~~sera traité de~~ la sorte ~~chose~~. طوّف t'ouweuf, av. acc. de la p. II (طَافَ _ و.)

Placer, tourner une chose vers, devant, ~~[illegible]~~ عرض الشئ على âreud' ech-chi âla, (عَرَضَ o.)

Raconter, faire connaître à q. q. un récit, sa situation, etc., حكى h'aka

× Expliquer, développer, عرض âreud', av. acc. de la ch. — شرح cherah', av. acc. de la ch. — بيّن biyeun, avec acc. de la ch. ٢٢. (عَرَضَ ٥ — شَرَحَ a. ع. — بَانَ)

h'akaï, av. ل de la p. et acc. de la chose, (أحكا).
Rendre public, ظهّر d'ahhar, av. acc. ٢٢ (ظَهَرَ.)
Mettre en péril, عرضه للهلاك âreud'hou lel helâk, (عَرَضَ ٥.)
— un enfant, ترك tereuk, av. acc. (تَرَكَ). ×

S' ———. v. pr. Se mettre en péril, en danger, خاطر بنفسه في Khâteur bnefshou fi, ٢٢٢ (خَطَرَ.) — عرض نفسه ل âreud'nefshou l, (عَرَضَ ٥.)

Exposition. s. f. Action d'exposer, عرض ârd', n. m. (عَرَضَ.) — تورية touriya, n. f. ٢٢ de (رأى.)
Peine qui consiste chez les Musulmans à promener le criminel par la ville, تطويف teut'ouif, n. m. ٢٢ (طاف - و.)
Situation. طلة t'olla, n. f. (طَلَّ). — مضرب med'reub, pl. مضارب, n. m. (ضَرَبَ.)

Récit, narré, حكاية h'akaya, pl. حكايات, n. f. (حكى i.)

Explication, بيان bayan, n. m. (بان - ى.)

Abandonnement d'un enfant, ترك teurk, n. m. (ترك.)

Exprès. s. m. Messager, مرسول mersoul, pl. مراسل, adj. (رسل.)

adj. formel, très-précis, معيّن maïyeun, adj. v. rég. ?? (عان - ى.)

adv. À dessein, بالقصد belk'os'd. — بالعمد belâmeud. — بالعني belâni. — بالذمّة beddeumma.

Pour, en considération de q. q. في خاطر فلان fi khât'eur foulân.

Expressément. adv. بكلام معيّن bklam maïyeun.

Expressif. adj. (Discours), كلام فصيح klâm fas'ih', adj. (فصح.)

Expression. s. f. Action d'exprimer le jus en pressant, عصر âs'r, n. m. (عصر.)

Mot, parole, terme, لفظ lofd', pl. الفاظ, n. m. (لفظ.)

		Choix et arrangement des termes, عبارة âibara, n. f. (عبّر.)
		Ce qui peint, fait sentir, بيان bayân, n. m. (بان - ى.)
Exprimable.	adj.	Qu'on peut exprimer, يتبيّن itbiyeun, aor. v (بان - ى.)
Exprimer.	v. a.	Tirer le jus en pressant, عصر âs'eur, av. acc. (عَصَر i.)
		Énoncer, بيّن biyeun, av. acc. de la chose, II (بان - ى.) — شرح cherah', av. acc. (شَرَح a.)
		Représenter, dénoter, وصف ous'euf, av. acc. (وَصَف i.) — بيّن biyeun, av. acc. II.
S' ——.	v. pr.	S'énoncer, تكلّم tkelleum, V (كَلَم.)
		Être énoncé, تبيّن tbiyeun, V (بان - ى.)
Ex-professo.	adv.	Avec toute l'attention possible, برد البال brodd el bâl. (بَرَّد - بال - و.)
Expropriation.	s. f.	ماخذة الملك makhdat el meulk, n. f. (أَخَذ.) — ضبط الملك d'obt' el meulk, n. m. (ضَبَط.)

Exproprier. v.a. Priver q.q. d'une propriété immobilière, خذا ملكو Kheda melkhou ; rég. أَخَذَ. (أَخَذَ). — ضبط ملكو d'bot'melkhou, (ضَبَطَ).

Expugnable. adj. Que l'on peut prendre de vive force, يتّخذ بالسيف ittekheud bessif, aor. VIII (أَخَذَ.)

Expulser. v.a. Chasser avec violence, déposséder q.q. طرّد t'erreud, av. acc. II (طَرَدَ.)

خرّجه من الملك Kherreudjhou men el meulk, V (خَرَجَ.)

Expulsion. s.f. — تطريد teud'rid, n.m. II (طَرَدَ.)

تخريج teukhridj, n.m. II (خَرَجَ.)

Exquis. adj. Excellent, qui flatte les sens de la manière la plus agréable, عظيم âd'îm, f. عظيمة, pl. com. عظام, adj. (عَظُمَ.) — بنين bnîn, f. بنينة, pl. com. بنان, adj. (بَنَّ.) — لذيذ ldîd, f. لذيذة, pl. com. لذاذ, adj. (لَذَّ.)

Fait, travaillé dans la plus grande perfection, خالص Khâlos', adj. v. rég.

— عظيم âdim, adj. (عَظُمَ - خَلُصَ.)

Exsiccation.	s.f.	Action de dessécher, تنشيف teunchif, n.m. II (نشف.) — تيبيس tibîs, n.m. II (يَبِسَ.)
Exsuccion.	s.f.	Action de sucer, مصّان mos'ân, n.m. (مَصَّ.)
Exsudation.	s.f.	Action de suer, عرق ârok', n.m. (عَرِقَ.)
Exsuder.	v.n.	Sortir comme la sueur, رشّح rchah', (رَشَحَ.) — Deh. نزّ neuzz, (نَزَّ i.)
Extase.	s.f.	Ravissement, دهشة dehcha, n.f. (دَهِشَ.)
Extasié.	adj.	مدهوش medhouch, adj. v. rég. (دَهِشَ.)
Extasier (s').	v. pr.	دهش في dehech fi, (دَهِشَ). استعجب في estâdjeub fi, x (عَجِبَ.)
Extenseur.	adj.	باسط bâseut', adj. v. rég. (بَسَطَ.)
Extensibilité.	s.f.	بسط beust', n.m. (بَسَطَ.)
Extensible.	adj.	ينبسط inbseut', aor. VII (بَسَطَ.)

Extension. s.f. Etendue, توسيع tousieu, n. m. ٢٢ (وَسِعَ.)
Action de ce qui s'étend, مدّ meudd, n. m. (مَدَّ.)
Augmentation, زيادة ziadâ, n. f. (زاد - ى.)
Terme de chirurgie, تجبير tedjbir, n. m. ٢٢ (جَبَرَ.)

Exténuation. s.f. Affaiblissement, ضعف d'âf, n. m. (ضَعُفَ.)

Exténué. adj. مجدول medjdoul, adj. v. rég. (جَدَلَ.)
Deh. قاصر gâs'eur, adj. v. rég. (قَصَرَ.)

Exténuer. v.a. Affaiblir, ضعّف d'aâf, av. acc. ٢٢ (ضَعُفَ.) — جدل djedeul, av. acc. (جَدَلَ.)
Deh. قصّر gueus's'eur, av. acc. ٢٢ (قَصَرَ.) — نزّف nezzeuf, av. acc. ٢٢ (نَزَفَ.)
Diminuer la gravité, قلّل K'eulleul, av. acc. ٢٢ (قَلَّ.)

Extérieur. adj. Qui est au dehors, خارج Khâreudj, adj. v. rég. (خَرَجَ.)

Qui concerne un pays étranger, برّاني berrâni, adj. ug. (برّ).

s.m. Ce qui se voit au dehors, وجه oudjh, n. m. — ظاهر d'ahar, n. m. (ظهر - وجه.)
L'extérieur d'un édifice, وجه البنيان.
À l'extérieur, adv. من برّا men berra. — على برّا âla berra.
مزيّن من برّا و اش حاله من داخل
litt.: bien paré à l'extérieur, mais quel est son état au dedans! proverbe qui s'applique à une personne qui cache sa vices sous de belles apparences.

Extérieurement. adv. من برّا men berra.

Exterminateur. adj. Qui extermine, يقرض ik'reud', aor. (قرض.) — يدمّر idemmeur, aor. II (دمر.)

Extermination. s.f. Destruction entière, تدمير teudmir, n. m. II (دمر.)

Exterminer. v.a. Faire périr entièrement, قرض

681

K'rod', av. acc. (فَرَضَ .) — حمّر

demmeur, av. acc. II (حَمَرَ .) —

اعطي فيه السبيل aât'a-i fih essebil,

IV (عطى - o.) Deh. نقّر neg-gueur.

Externe. adj. Qui est au dehors, qui en vient,

برّاني berrâni, adj. rég. (بَرّ).

Extinction. s.f. Etat du feu qui s'éteint, خموع

Khemoud, n. m. (خَمَدَ .)

Etat du feu qui est éteint, طفيان

t'efian, n. m. (طَفِئَ .)

Cessation, خلاص Khelâs', n. m.

(خَلَصَ .)

Extinction d'une race, انقراض inK'irâd',

n. m. VII (فَرَضَ .)

Extirpation. s.f. Arrachement, تقليع teuk'lieu, n.

m. II (قلع .)

Extirper. v.a. Déraciner, enlever, arracher,

نحّى nah'h'a-i, av. acc. II (نحى i.)

قلّع K'ellâ, av. acc. II (قلع .)

Extorquer. v.a. Obtenir par force, par menace,

زوّر zouweur, av. على de la p.

et acc. de la ch. II (زار - o.)

سلب sleub, av. acc. de la p. en ou de la chose, (سَلَبَ o.)
— نهب neheb, av. acc. de la p. en ou de la chose, (نَهَبَ.)

Extorsion. s. f. Action d'obtenir par force, تزوير teuzouir, n. m. ٢٢ (و-زَارَ)
— سلب seulb, n. m. (سَلَبَ.)
— نهب nehb, n. m. (نَهَبَ.)
Exaction violente, concussion, جور djour, n. m. (و-جَارَ.)
ظلم d'olm, n. m. (ظَلَمَ.)

Extra. s. m. شي زايد chi zaïd, pl. اشياء زيادة achia ziada, n. m. (ا-زَادَ ا-شَاءَ).

Extraction. s. f. Action de tirer, d'extraire, جبذ djeub, n. m. (جَبَذَ.)
تخريج teukhridj, n. m. ٢٢ (خَرَجَ.)
Origine, naissance, اصل as'ol, n. m. (أَصَلَ.)

Extraire. v. a. faire l'extraction de, جبذ

Djebeud, av. acc. et من du lieu. (جبّد).

— خرّج Kherreudj, av. acc. de la chose, et من du lieu, II (خَرَجَ.)

Distiller, قطّر K'eut't'eur, av. acc. de la chose, II (قَطَرَ.)

Faire un extrait, un abrégé, اختصر ekhts'eur, av. acc. VIII (خَصَرَ.)

Extraire d'un livre des passages, نقّل الشي من كتاب nekk'eul ech-chi men ktab, II (نَقَلَ.)

Extrait. s.m. Terme de chimie, روح rouh', n. f. (راح - و.)

Ce qu'on tire d'un registre, d'un livre, etc., تقييد teuk'iid, n. m. II (قاد - ى.)

Sommaire, abrégé, مختصر mekht'seur, n. m. ; adj. v. VIII (خَصَرَ.)

Extra-muros. loc. adv. في الفحص fel fah's'. — خارج باب البلاد Khareudj bab el blad, adj. v. reg. (خَرَجَ.)

Extraordinaire. adj. Qui n'est pas selon l'usage, خارج على العادة Khareudj âla el âada,

adj. v. reg. (خَرَجَ.)
Qui n'arrive pas ordinairement, غريب r'rīb, f. غريبة, pl. com. غراب, adj. (غَرُبَ.)
Singulier, étonnant, عجيب adjīb, f. عجيبة, pl. com. عجاب, adj. (عَجِبَ.)
(ambassadeur, envoyé, courrier,) مخصوص mekhs'ous', adj. v. reg. (خَصَّ.)

Extraordinairement. adv. A l'occasion de quelque affaire particulière على امر مخصوص āla ameur mekhs'ous'.
Extrêmement, بالقوة belk'ouwa.
Contre l'ordinaire, l'usage, بخلاف العادة bkhelāf el āada.

Extravagance. s.f. Folie, هبال hebāl, n.m. (هَبَلَ.)

Extravagant. adj. Fou, مجنون medjnoun, adj. v. reg. (جَنَّ.)
Contraire à la raison, خارج على العقل khareudj āla el āk'eul, adj. v. reg.

Extravaguer.	v. n.	خرب Kherbeuf, (خَرَبَ).
		اختلّ في عقله ekhteull fi ăk'lhou, vm, (خَلّ.) — تخلّى من عقله tekhella-a men ăk'lhou, v (خَلاَ - ٥.)
Extravasation.	s. f.	فيضان fid'an, n. m. (فَاضَ - ٥.)
Extravaser (S').	v. pr.	فاض fad'-i.
Extrême.	adj.	Poussé au dernier point, للغاية lelr'aya, inv. (غَيّ.)
		Excessif, qui ne garde aucune mesure, خارج على الطريق Khareudj ala et't'rik', adj. v. reg. (خَرَجَ.)
	s. m.	l'opposé, ضدّ d'odd, n. m. (ضَدَّ.)
		à l'—, loc. adv. للغاية lelr'âya.
Extrêmement.	adv.	Au dernier point, للغاية lelr'âya.
Extremis (in).	loc. adv.	عند الموت ănd el mout. — عند المماة ănd el memat.
Extrémité.	s. f.	Bout, طرف t'eurf, pl. اطراف, n. m. (طَرَفَ.)
		Le dernier moment d'une affaire, de la vie, اخر ăkhir, adj. (أخر.)
		— d'une affaire, اخر الامر.

Il est à l' ——— , هو على اخر الروح.
Excès , غاية ɣaya , n. f.
(غيّ.)
Violence , excès de , شدّة
chedda , n. f. (شدّ.)
Le pire état où l'on puisse
être réduit , misère , اشدّ الضيق —
غاية الضيق.

Extrinsèque.	adj.	Qui vient de dehors , برّاني berrâni , adj. rég. (برّ.).
Exubérance.	s. f.	Surabondance , زيادة ziâda , n. f. (زاد — ى.) — كثرة Koutsra , n. f. (كثر.)
Exubérant.	adj.	Superflu , زايد zaïd , adj. v. rég. (زاد — ى.)
Exultation.	s. f.	شطيح من الفرح chet'îh' men el feurh' , n. m. (شطح — فرح.)
Exulter.	v. n.	شطح من الفرح chet'ah' men el feurh' , (شطح.)
Ex-voto.	s. m.	Offrande promise par un vœu , وعدة ouâda , n. f. ;

(وَعَد.) ، وعٰدی

F

Fable. s.f. Aventure fausse divulguée, خرافة Kherāfa, n. f. ; pl. خرايف, (خرف .) — محجية mah'djiya, pl. محجيات, n. f. ×

× حجا - و.

Chose feinte, inventée pour instruire, مثل mtseul, pl. امثال, n. m. (مثل .)

Fabricant. s. Qui tient une fabrique de, صانع s'ānâ, f. صانعة, pl. com. صنّاع, adj. (صنع .) — عامل ăameul, adj. v. rég. (عمل).

Fabricateur. s. صانع s'ānâ, pl. صنّاع, adj. (صنع).

Fabrication. s.f. Action de fabriquer, عمل āmeul, n. m. (عمل). — صنع s'n'â, n. m. (صنع .)

Fabrique. s.f. Maison où l'on fabrique, دار العمل Dār el āmeul, n. f. ; pl. ديار العمل, (دار - و = عمل .)

Fabriquer. s.m. Faire, خدم Khedeum, av. acc. (خدم). — عمل āmeul, av. acc. (عمل a.) — صنع s'nâ, av. acc. (صنع a.)

		— de la fausse monnaie, ضرب سكّة حراميّة d'rob sekka haramiya, (ضَرَبَ).
		Faire fabriquer, خدّم Kheddeum, av. acc. II (خَدَمَ.)
		Inventer, forger, بدع bdâ, av. acc. (بَدَعَ).
fabuleux.	adj.	Inventé, feint, مبدوع mebdouêu, adj. v. reg. (بَدَعَ). — مصنوع mes'nouêu, adj. v. reg. (صَنَعَ.)
fabuliste.	s.m.	صاحب الامثال s'ah'ab el amtsal, pl. اصحاب الامثال , adj. (صَحِبَ), (مَثَلَ.)
façade.	s.f.	face, وجه oudjh, pl. وجوه, n. m. (وَجَهَ.)
face.	s.f.	face d'une pièce de monnaie; visage; superficie des corps, وجه oudjh, pl. وجوه, n. m. (وَجَهَ.)
		Etat des affaires, حال h'al, pl. احوال, n. m. (حَالَ - و.)

En parlant des divers points de vue sous lesquels une chose, une affaire peut être considérée, جهة djiha, pl. جهات, n. f. (وَجَهَ.)
faire face, être tourné vers, قابل K'âbeul, av. acc. ٣٣٣ (قبل.)

الي تحبّه قابله
elli tah'bbhou K'ablhou,
faites face à celui que vous aimez. (Prov.)

faire face, être état de satisfaire à ses obligations, à des charges, قام بما عليه K'âm bima âlêh, litt.: il se tient debout avec ce qui est à sa charge; (و-قام.)
face à face, adv. l'un devant l'autre, متقابلين metK'âblin, adj. v. ٧٢ (قبل.) — وجه بوجه oudjh boudjh.
En face de, vis-à-vis de, قبالة Kbâla. Deh. قبال Kbâl.
Qui est en face, qui fait face, vis-à-vis, مقابل mK'âbeul, av. v. rég. ٣٣٣ (قبل.)

Sa maison est en face de la mienne,
دارُه مقابلة دارى .

facétie. s.f. Plaisanterie, مضحكة med'h'aka,
pl. مضحكات , n. f. (ضَحَكَ.)
— تكحكيح tkah'kih', n. m.
(كَحْكَح.)

facétieusement. adv. بالتكحكيح betlekah'kih'.

facétieux. adj. (~~[illegible]~~ personne). كحكحي Kah'khi,
f. كحكحيّة , pl. com. كحكحيّة ,
adj. (كَحْكَح.)

facette. s.f. ركنة , reukna, n. f. ; pl.
ركاني , (رَكَن.)
Taillé à ——, مركّن mrekkeun,
adj. v. reg. ٢٢.

facetter. v.a. ركّن rekkeun, av. acc. ٢٢
(رَكَن.)

fâcher. v.a. Causer du déplaisir à q.q.
نوّى nouwoua-i, av. acc. ٢٢
(نوى.) — غمّ r'eumm,
av. acc. (غَمَّ ه.)
Mécontenter, غشّش r'euch-cheuch,
av. acc. de la p. ٢٢ (غشّ.)
Courroucer, خيّق Khiyeuk',

(خاق.)
av. acc. ٢٢. — حمّق h'ammoK',
av. acc. ٢٢ (حمق.) — غيّظ r'iyeud',
av. acc. ٢٢ (غاظ.) — غضّب
r'eud'd'eub, av. acc. ٢٢. ~~[illegible]~~
~~[illegible]~~ (غضب.).

Se —. v. pr. Prendre du chagrin, تغبّن tr'eubbeun,
v (غبن.) — تنوّى tnouwa-a,
v (نوى.) — تنكّد tneKKeud,
v (نكد.) — انغمّ من enr'eumm men,
v ٢٢ (غمّ.)
Se mettre en colère, تغشّش tr'euch-cheuch,
av. من de la chose, v (غشّ.) —
تغيّر tr'iyeur, av. من de la chose,
v (غار - ى.) — استغاظ estr'ad'-a,
av. من de la chose, (غاظ.). خاق
Khâk'-i. — غضب r'd'ob, (غضب).
v. récip. Prendre mutuellement de l'humeur,
تخايفوا tKhaïKou, v٢ (خاف - ى.)

Fâché. adj. مغشّش mr'euch-cheuch, adj. v. rég.
٢٢ (غشّ.)

Fâcherie. s. f. Déplaisir, chagrin, غبينة
r'bîna, n. f. (غبن.)

facheux. — adj. Qui cause du déplaisir, ينوّي inouwoui, aor. ٢٢ (نوى.) — يغبّن ir'ebbeun, aor. ٢٢ (غبن.) ينكّد inekkeud, aor. ٢٢ (نكد.)
s.m. homme importun, سامط samot', adj. v. reg. (سمط.) — يصدّع الراس is'eddâ erras, aor. ٢٢ (صدع.)

facile. — adj. Qui donne peu de peine, ساهل sahel, adj. v. reg. (سهل.) (caractère) ليّن liyeun, adj. v. reg. (لان - ى.)

facilement. — adv. بالسهالة bessehala. — بالسهولة bessehoula.

facilité. — s.f. Manière de dire, de faire, etc., sans peine et sans efforts, سهالة sehala, n. f. — سهولة sehoula, n. f. (سهل.)
Disposition à la bonté, à l'indulgence, ليانة liana, n. f. (لان - ى.).
facilité de cœur, ليانة القلب.
Donner des facilités à q. q. pour

payer, وسّع oussâ, av. acc. de la pers. ٢٢ (وسع.) — مهل mehel, av. على de la p. (مهل.)

faciliter. v.a. Rendre facile, aisé, سهّل sehhel, av. ل de la pers. et في de la chose, ٢٢ (سهل.) — هوّن hawwoueun, av. ل de la p. et في de la chose, ٢٢ (هان - و.)

façon. s.f. Manière dont une chose est faite, صنعة s'naâ, n. f. (صنع).
Travail de celui qui a fait un ouvrage, خدمة Kheudma, n. f. (خدم.)
Prix de la façon, حقّ الخدمة h'aK'K'el Kheudma, n. m. (حقّ.)
أجرة oudjra, n. f. (أجر.)
Air, mine, صفة sifa, n. f. (وصف.) — هيّة hiya, n. f. (هيأ.)
Sorte, manière d'agir, طبع t'bâ, pl. طبوع, n. m. (طبع.)
Dét. زيّ zi, (زيّ). À la façon de ~~[illegible]~~ على زيّ.
Invention, composition, تصنيف teus'nif, n. m. ٢٢ (صنف.)

Manière contraintes, cérémonie, كلفة Koulfa, n. f.; pl. كلفات, (كَلِفَ.) — تكليف teklif, pl. تكاليف, n. m. 22.

Sans cérémonie, من غير تكليف.

De façon que, loc. conj., de manière que, حتّى h'atta.

Marche de façon que tu l'atteignes, امش حتّى تلحقه.

En aucune façon بالكل belkoull. — ابدًا abadan.

façonner. v. a. faire, donner la façon صنع s'nâ, av. acc. (صَنَعَ a.)

Orner, embellir, زيّن ziyeun, av. acc. 22 (زانَ — ي.)

Labourer, perfectionner par la culture, خدم khedeum, av. acc. (خَدَمَ).

Cultiver l'esprit, le cœur; rendre meilleur, أدّب addeub, av. acc. de la p. 22 (أَدَبَ.)

Accoutumer q. q. à, ولّع على

689

oulleufhou âla , ٢ (وَلِفَ .)

في ولعه oullāhou fi , ٢ (وَلَعَ .)

Se ——— v. pr. s'accoutumer à , والف oualeuf,
av. acc. ٣ . — في تولّع touellâ fi,
٧ (وَلَعَ .)

Façonnier. adj. Qui fait des façons , صاحب كُلفة
s'âh'ab Koulfa , f. صاحبة كلفة , pl.
اصحاب كلفة , adj. (كَلَفَ _ صَحِبَ .)

Fac-simile. s. m. Imitation d'une écriture , تشبيه الخطّ
teuchbih el Kheut't , n. m. ٢ (شَبَهَ .)

Factage. s. m. Droit qui revient au facteur des messageries,
حمالة h'amâla , n. f. (حَمَلَ .)

Facteur. s. m. faiseur, صانع s'ânâ , pl. صُنّاع
s'ounnâa , adj. (صَنَعَ .)
Agent d'un marchand, وكيل oukil,
pl. وكلا oukla , adj. (وَكَلَ .)
Celui qui porte les lettres, فرّاق البراوات
ferrâk' el braouat , adj. reg. (فَرَقَ .)

Factice. adj. Produit par l'art ; qui n'est pas naturel,
مصنوع mes'noûeu , adj. v. reg. (صَنَعَ .)
مستعمل mestâmel , adj. v. reg. x
(عَمَلَ .)

Factieux. adj. Séditieux , فتناجي feutnâdji , pl.

فتناجية [illegible] , adj. (فتن .) —
صاحب فتنة sah'ab feutna , f.
صاحبة فتنة , pl. اصحاب فتنة ; adj.
(صحب .)

Faction.	s. f.	Guet, عسّة âssa, n. f. (عسّ .) Parti séditieux dans un état, فرقة من اهل الفتنة feurk'a men ehl el feutna, pl. فرقات, n. f. (فرق .)
Factionnaire.	s. m.	عسّاس âssâs, adj. rég. (عسّ .)
Factum.	s. m.	Mémoire d'une partie plaidante, كتيبة مفصّلة على الخصام Ktiba mfeus's'ela âla el Khis'am, n. f. ; pl. كتايب, (كتب .)
Facture.	s. f.	—— de marchandises vendues, قايمة K'aïma, pl. قايمات, n. f. (قام - و .)
Facturer.	v. a.	Faire la facture, كتب القايمة Kteub el K'aïma, (كتب).
Facultatif	adj.	Qui laisse la faculté, بالاختيار,

		Litt. : avec le choix, le libre arbitre,
		n. m. VIII (خار - ع.)
faculté.	s. f.	Puissance physique ou morale,
		قدرة K'odra, n. f. (قدر.)
		Puissance, vertu naturelle, قوّة
		K'ouwa, n. f. (قوى.)
		Propriété naturelle des plantes,
		خصوص Khes'ous', n. m. — خصوصيّة
		Khes'ous'iya, n. f. (خصّ.)
		Cette herbe a la faculté de purger,
		هذا الحشيش خصوصه التسهيل .
fadaise.	s. f.	كلام الريح Klam errih', n. m.
		(كلم — راح - و.) — كلام بلا معنى
		Klam bla mana, (كلم — عنى).
fade.	adj.	Qui manque de saveur, ساط
		Samot', adj. v. reg. (سمط.)
		— مسّوس messous, adj. v. reg.
		(مسّ.) messous spéc. qui n'a pas de sel.
fadeur.	s. f.	Qualité de ce qui est fade, سماطة
		Smat'a, n. f. (سمط.) —
		مساسة msasa, n. f. (مسّ.)
fagot.	s. m.	Faisceau de menu bois, de branchages,

حزمة حطب h'ezma h'at'ob, pl. حزمات حطب, n. f. d'unité; n. coll. حزم حطب h'azeum h'at'ob, (حَطَب — حَزَم.)

fagoter. v. a. Mettre en fagots, حزم h'azeum, av. acc. (حَزَمَ i.)

faible. adj. l'opposé de fort, ضعيف surtout sous le rapport de la santé d'aïf, f. ضعيفة, pl. com. ضعاف, adj. (ضَعُفَ.) ×

qui n'est pas fort au moral re-hif رهيف ×

Tabac —— رطب, rt'ob, adj. (رَطَبَ.)

Café —— خفيف Khefîf, f. خفيفة, pl. com. خفاف, adj. (خَفَّ.)

Style ——, كلام بارد Klam bareud, adj. v. ug. (بَرَدَ.)

faiblement. adv. بالضعف bed'd'âf.

faiblesse. s. f. Débilité, ضعف d'af, n. m. (ضَعُفَ).

Manque, défectuosité des choses morales, نقصان nok's'an, n. m. (نَقَصَ.)

Évanouissement, مغاشية
mr'âchiya, n. f. ٣٣٣ (غشا ـ و).

faiblir. v. n. Perdre de sa force de son courage, خلّى من قوته Khella men K'outhou, ٢٢ (خلا ـ و.) — نقصت قوته nek's'eut K'outhou, (نقص.) — قلّ عزمه K'ell eûzmhou, (قلّ.)

faïence. s. f. زلّايج zellaïdj, n. m. (زلج).

faïencier. s. Qui vend de la faïence, بيّاع الزلّايج biyaâ ezzellaïdj, adj. v. ug. (باع ـ ى)

failli. s. m. Celui qui a fait faillite, فالس fâleus, pl. com. فلّاس, adj. (فلس.)

faillibilité. s. f. Sujétion à l'erreur, كون تحت الغلط Koun tah't el r'olt', n. m. (كان ـ و ـ غلط ـ تحت.)

faillible. adj. تحت الغلط tah't el r'olt', inv.

faillir. v. n. Faire une faute, une erreur, زلّ zeull, (زلّ i.) — غلط r'lot', (غلط a.)
Finir, manquer, خلص Khelas', (خلص). — نقص nK'os',

(نفَص o.)
Manquer à exécuter, à faire,
اخطى ekhta-i, IV. (خَطَأَ).
Faire faillite, فلس fleus,
(فَلس.)
Être sur le point de, شوية اخر
chouya akheur, exp. vulg. —
Litt. كاع a.
Il était sur le point de tomber,
شوية اخر كان يطيح.
Litt.: كاع يقع.

faillite.	s.f.	فلاس flas, n. m. (فَلس.)
faim.	s.m.	Besoin de manger, جوع

djoueu, n. m. (جَاعَ - و.)
Déh. خوى khoua, n. m.
(خَوَى).
Avoir faim, جاع djaa-o,
(جَاعَ - و.) Déh. خوى khoua
(خَوَى.)
J'ai faim, جعت — خويت
djeut'. khouit.
Qui a faim, جيعان

djiaân , adj. rég. (جَاعَ ـ و.) —
Dér. خويان Khouyân , adj. rég.
(خَوَى.)
Mourir de — , مات بالشرّ
mat bech-cheurr , (مَاتَ ـ و.)

faineant. | adj. | Qui ne veut rien faire , qui reste oisif , معجاز madjâz , adj. v. rég. (عَجَزَ.) — حاير h'aïr, adj. v. rég. (حَارَ ـ ى.)

fainéanter. | v. n. | تعجّز taddjeuz , v (عَجَزَ.) Dér. تمكسى tmeuksour , (forme usol. de la racine كَسَى.)

fainéantise. | s. f. | عجز âdjeuz , n. m. (عَجَزَ.) حيارة h'iâra , n. f. (حَارَ ـ ى.) Dér. تمكسيى tmeuksîr , n. m.

faire. | v. a. | Créer , former , en parlant de Dieu, خلق Khelok' , av. acc. (خَلَقَ.) Mettre au monde , ولد ouleud , (وَلَدَ) . av. acc. ~~[illegible]~~ commettre , pratiquer , opérer, exécuter , واسى ouasa-i , ٣٣٣ (وـأسا). عمل âmel , av. acc. (عَمَلَ). — فعل fal ,

av. acc. (فَعَل a.)
fabriquer, composer, صنع
sna', av. acc. (صَنَع).
faire un tour de promenade, حوّس شوية
h'aouess chouya, ٢٢ (حَاس - و.)
Arranger, mettre en ordre;
faire une chambre, un lit, اصلح
es'lah', av. acc. ١٧ (صَلَح.)
former, habituer q.q. à
وَلّفه في ouelleufhou fi, ٢٢
(وَلَف.)
Avoir à faire de, احتاج الى
ah'tadj-a, av. الى, ٧٢٢٢,
(حَاج - و.)
Ne faire que, دايم daïm,
adj. v. ag. de دام - و.
Il ne fait que dormir, دايم يرقد.
Il ne fait que de sortir, il
vient de sortir, ذالوقت خرج
Delouok't Khereudj, (خَرَج).
Contrefaire, faire semblant de,
عمل بروحه âmeul brouh'hou,

Il fait le malade, يعمل روحه مريض .
faire, publier, répandre, قال
× جعل djâl, (جَعَل). K'al-o. — × on le faisait mort,
جعلوه ميتًا — Rég. قالوا بأنّه مات. قالوا بالي مات
Causer, attirer à q. q. quelque chose,
سبّب sebbeub, av. ل de la p. et
acc. de la chose, ٢٢ (سَبَّبَ.) —
جلب djeleub, av. ل de la p. et
acc. de la chose, (جَلَبَ i.)
Cela lui a fait grand plaisir,
تحصّل له من ذلك غاية السرور .
faire de la peine à q. q. كسر له خاطره
Kseur lhou Khât'rhou, (كَسَرَ i.) —
وجّع له قلبه ouddjâ lhou K'eulbhou,
٢٢ (وَجَعَ.)
faire suer, عرّق ârrok', av. acc. ٢٢ (عَرَّقَ.)
faire dormir, رقّد reuk'k'eud, av. acc. ٢٢
(رَقَدَ.) — نعّس nââs, av. acc. ٢٢
(نَعَسَ.)
faire rire, ضحّك d'ah'h'ak, av.
acc. ٢٢ (ضَحَكَ.)
faire faire un pantalon à un tailleur,

سروال
وصّى الخيّاط يعمل سروال
ous'l'a-i el Khiyât' iâmel serouâl,
۲۲ (وَصَّى).
faire de l'eau, lâcher de l'eau,
pisser, طيّر الما t'iyeur el ma,
۲۲ (طَارَ - ى.) — قطع مشحاط
K't'â mech-h'ât', (قَطَعَ). —
استبال estebâl-a, x (بَالَ - و.)
faire sa besoin, عمل شغله
âmeul cheur'lhou, (عَمِلَ).
Prendre, recueillir, جمع djema,
av. acc. (جَمَعَ a.) — لمّ
leumm, av. acc. (لَمَّ o.)
faire eau, avoir une voie d'eau,
انثقب المركب entsek'eub el merkeub,
۷۲۲ (ثَقَبَ.) — Dch. انخرق المركب
enkherok' el merkeub, ۷۲۲,
(خَرَقَ.)
Etre séant, convenir, صلح
s'lah' (صَلَحَ). — لاق lâk'-i.
Il fait chaud aujourd'hui,
الحال سخون اليوم el h'âl skhoun

el ioum. — السخانة اليوم essekhana
el ioum.

Demander un prix de quelque chose, طلب في t'lob fi (طَلَبَ o.)

Combien faites-vous ce livre, قدّاش تطلب في هذا الكتاب.

Dit. et rég. كم هذا الكتاب.

Qu'est-ce que cela me fait? اش عندي فيه (1).

Cela ne me fait rien, ما عندي حاجة فيه.

C'en est fait, tout est fini, خلص
Khelas', (خَلَصَ).

Faire bon pour q.q. ضمنه d'eumnhou, (ضَمِنَ).

Employer, destiner à un usage, خصّصه ب Khes's'eus'hou bi, ״
(خَصَّ.)

User de: Qu'en faites-vous? اش تعمل به (..).

Peindre, صوّر s'oueur, av. acc. ״ (صَارَ - و.)

Evaluer, قدّر K'oddeur, av. acc. ״ (قَدَرَ.)

Faire attention à, حطّ باله في h'ot't' balhou fi, (حَطَّ).

(1) Litt.: أيّ شيء عندي فيه

(..) Litt.: ما تعمل به

faire attention, prendre garde à,
رد بالك علي rodd balhou ala,
(ردّ). Deh. أدار بالك على
dar-i balhou ala, ١٧ (دار - و).
v.n. Agir, travailler, عمل âmel,
(عَمَل). — خدم Khedeum,
(خَدَم.)
faire en sorte, tâcher, s'efforcer de,
بذل جهده في bdeul djehdhou fi,
(بَذَل). — اجتهد في edjthed fi,
٧٣٣ (جَهَد).
Avoir fort à faire, صعب عليه الشي
s'âb âlih ech-chi, (صَعب.)
v.pr. Se faire, avoir lieu, صار s'ar-i.
s'habituer à, توالف ب touelleuf
bi, ٧ (وَلِف.)
se bonifier, رجع مليح rdjâ mlih',
(رَجَع).
se faire fort pour q.q., répondre de lui,
riais d'eumnhou, (ضَمِن).
Devenir, صار s'ar-i.
Embrasser un état, عمل âmel.

(عَمَلَ a.) Il s'est fait menuisier, عمل نجّار.

faire à soi. Il s'est fait des pratiques, جلب عنده مشتريّة, (جَلَبَ).

Se faire justice de q.q. خلف الثار منه Kheleuf ettsar menhou, (خَلَفَ).

Être fait, انعمل enameul, VII, (عَمَلَ.) Cela peut se faire, هذا ينعمل.

Commettre les uns envers les autres, عملوا لبعضهم بعض amlou lbad'houm bad', (عَمَلَ a).

Se prescrire, تلزّم ب tleuzzeum bi, v. (لَزِمَ.) فرض على نفسه frod'âla nefshou, (فَرَضَ).

faire. s.m. Manière d'exécuter, de faire, عمل âmel, n. m. (عَمَلَ).

faisable. adj. Qui peut se faire, ينعمل inâmeul, aor. VII (عَمَلَ).

Qui est permis, جايز djaïz, adj. v. rég. (جَازَ.)

Être permis, جاز djaz-o.

faisan. s.m. Oiseau, سردوك الخلا serdouk el khela,

n. m.

faisceau. s.m. Amas de certaines choses réunies suivant leur longueur et liées ensemble, حزمة h'euzma, pl. حزمات, n. f. d'unité; n. coll. حزم, (حَزَمَ.)
Mettre en faisceau, حزم h'azeum, av. acc. (حَزَمَ).

faiseur. s. Qui fait, عامل äameul, f. عاملة, pl. com. عُمّال, adj. (عَمَلَ.) — صانع s'anâ, f. صانعة, pl. com. صُنّاع, adj. (صَنَعَ.)

fait. s.m. Action, عمل ameul, pl. اعمال, n. m. (عَمَل.) — فعل fâl, pl. افعال, n. m. (فَعَل.)
Chose faite, عملة amla, pl. عملات, n. f. (عَمَل.)
Sur le fait, en flagrant délit, بعملته bameulthou.
Événement, وقيعة ouk'iaa,

n. f. ; pl. وقايع , (وَقَعَ .)
Venez au fait, والحاصل ouelh'âs'ol.
Voies de fait, coups, ضرب d'orb, n.
n. (ضَرَبَ .)
Qui est au fait de, bien instruit de,
عارف ب âarouf bi, adj. v. rég.
(عَرَفَ .) Mettre q.q. au fait,
l'instruire de, عرّفه ب ârroufhou
bi, ;" (عَرَفَ .)
Prendre fait et cause pour q.q., le
soutenir, le protéger, حمى عليه
h'ama âlih, rrr, (حَمَا i)
De fait, en effet, adv. وبالحقيقة
oufelh'akîk'a.
En fait de, en matière de, من جهة
men djiht.
Si fait, oui, adv. نعم naâm.
Tout-à-fait, entièrement, adv. بالكلية
~~belk~~ belkoulliya.
Cela est de mon fait, هذا صار مني
hada s'ar menni.
Il est sur de son fait, عنده التحقيق بهذا الشي.

Ce qui est propre et convenable
à quelqu'un, لاق به lak' bih,
(لاق - ى.) — صلح به s'lah' bih.
Dire à q.q. son fait, لامه على افعاله
lamhou âla afâalhou, (لام - و.)

fait. adj. homme —, dans l'âge mûr,
راجل كامل radjeul Kameul, adj.
v. reg. (كمل.)
Cuit, mûr, طايب t'aïb, adj.
v. reg. (طاب - ى.)
habitué à, متولّف ب metouelleuf bi,
adj. v. rég. v (ولف.)
D'une taille bien proportionnée, bien
fait, مربوع القدّ merbouâ el K'odd,
adj. v. reg. (ربع.) — مقدود
mek'doud, adj. v. rég. (قدّ.)

faite. s.m. Sommet, راس râs, pl. رووس,
n. m. (رأس.)
Le plus haut point, غاية r'aya,
pl. غايات, n. f. (غيّ.)

fait exprès. s.m. بالعني belâni. — بالقصد belk'os'd. —
بالذمّة beddemma. Cela est un —,

هذا الشئ بالحق .

faix.	s.m.	fardeau, charge, حمل h'ameul, pl. احمال ahmāl, n. m. (حَمَلَ.)
fakir.	s.m.	فقير fak'ir, pl. فُقَراء fok'ara, adj. (فَقُرَ.)
falaca.	s.f.	Barre de bois pour contenir les pieds de l'individu auquel on donne la bastonnade, فلقة falak'a, pl. فلقات, n. f. (فَلَقَ.)
falaise.	s.f.	كدر Kdeur, pl. اكدار, n. m. (كَدَرَ.)
fallacieusement.	adv.	بالغشّ belr'euch-ch.
fallacieux.	adj.	trompeur, غشّاش r'euch-châche, adj. rég. (غَشَّ.)
falloir.	v. imp.	être de nécessité, de devoir, لزم lzeum, (لَزِمَ a.) Il faut que, لا بد من la boud men. — لازم lâzeum. — يستحقّ isth'ak'k'. Il faut mourir, لا بد من الموت. Comme il faut, كما يلزم — كما يستحق. — كما ينبغي. Manquer, être pauvre de, خصّ Kheus's', (خَصَّ).

Il faut, il est besoin, يلزم ilzeum.

Tout ce qu'il lui faut, كلّ ما يلزمه.

Il ne lui faut plus rien, ما كان ما خصّه.

Peu s'en est fallu qu'il ne l'ait tué,

شوية اخر كان يقتله.

Il s'en faut beaucoup qu'il ne l'atteigne,

(.) Litt. ليلحقه — يبنهم فرق كبير باش يلحقه (.)

Il s'en faut beaucoup que la somme y soit,

باقي بزّاف من العدد — خصّ بزّاف من العدد.

(..) Litt. ما تحبّ عندك — Que vous faut-il? اش تحبّ عندك (..).

Combien vous faut-il? قدّاش تسال لك. Rég. كَمْ

Faites cela comme il faut, convenablement?

اعمل هذا كما يستحقّ — اعمل هذا بالطبع.

اعمل هذا كما ينبغي — اعمل هذا كما يلزم.

Falot. s.m. فنار fnâr, n.m.; pl. فنارات, ~~[illegible]~~ alt. de منار, (و. نَار.)

Falourde. s.f. حزمة حطب h'eüzma h'at'ob, n.f.; pl. حزم حطب, (حَزَمَ — حَطَبَ.)

Falsificateur. s.m. Celui qui falsifie des marchandises, des matières d'or ou d'argent غشّال deur'r'âl, adj. reg. ~~[illegible]~~ (altération de غشّ). — غشّاش r'euch-châch, adj. reg.

(غَشَّ.)

— de titre, يزوّر العقود izouweur el aK'oud, aor. ٢٢ (زار - و.)

falsification. s.f. — de marchandise, دغل dr'eul, n.m. (de دَغَل.) — غشّ r'euch-ch, n.m. (غَشّ.)

— d'acte, تزوير tezouir, n.m. ٢٢.

falsifier. v.a. Contrefaire pour tromper, زوّر zouweur, av. acc. ٢٢ (زار - و.)

Altérer par un mauvais mélange, دغل dr'eul, av. acc. (de دَغَل). — غشّ r'euch-ch, av. acc. (غَشّ.) Mascara غشّش chemeut.

falsifié. adj. Contrefait, مزوّر mzouweur, adj. v. reg. ٢٢ (زار - و.)

Altéré par un mauvais mélange, مدغول medr'oul, adj. v. reg. (de دَغَل). — مغشوش meur'chouch, adj. v. reg. (غَشّ.)

famé. adj. مشنوع mechnoueu, adj. v. reg. (شَنَع.)

Bien —, مشنوع بالخير.

Mal —, مشنوع بالشرّ.

famélique. adj. ملهوف melhouf, adj. v. reg. (لَهَف.)

fameux. adj. Renommé, مشهور mech-hour, adj.

v. rég. (شقر.)

familiariser. v. a. Rendre familier, accoutumer à, ولّفه ب ouelleufhou bi, II (ولف.)

Se ——. v. pr. S'accoutumer à, توّلف ب touelleuf bi, V (ولف.)

Se familiariser avec q.q. توانس معه touâneus mâh, VI (أنس.)

familiarité. s. f. Manière libre et familière qui résulte de l'habitude de vivre dans l'intimité avec quelqu'un, جسارة dsâra, n. f. (جسر.)

Avoir de la —— avoir q.q. تجسّر معه tdeusseur mâh, V (جسر.)

Se permettre des —— avec q.q. تجسّر عليه tdesseur âlih.

familier. adj. Qui en use librement avec q.q. متجسّر معه metdesseur mâh, adj. v. rég. V (جسر.) — مطلوق معه met'louk' mâh, adj. v. rég. (طلق.)

Devenu facile par l'usage ساهل sahel, av. sic de la p.; adj. v.

reg. (سهل .)
A quoi l'on est accoutumé, متولّف ب
metouelleuf bi, adj. v. reg. v (ولف .)
Ce chemin m'est ——, انا متولّف بهذه الطريق,
litt. : moi familier avec ce chemin.

familièrement. adv. بالجسارة beddsara.

famille. s.f. Toutes les personnes d'un même sang, اهل
ehl, n. m. (أهل).
Toutes les personnes d'une même maison,
(père, mère, enfants et domestiques)
عيال äial, n. m. (ى ـ عال .)
Maison, دار dar, n. f. ; pl. ديار,
(دار ـ و .) Enfant de bonne maison,
ولد من دار كبيرة .

famine. s.f. Disette, شرّ cheurr, n. m. (شرّ .)

fanal. s.m. فنار fnar, pl. فنارات, n. m.
pour فنار (و ـ نار .)

fanatique. adj. Aliéné d'esprit qui se croit inspiré,
مجذوب medjdoub, adj. v. reg. (جذب .)
Extravagant, cruel même, par un zèle
religieux, غيّور على الدين riyour ala
eddin, adj. v. reg. (ى ـ غار .)

fanatiser. v.c. غيّره على الدين riyirhou ala eddin, "

(غَارَ - ى.)

fanatisme. s. m. Zèle religieux outré, غيرة على الدين r'ira āla eddin, n. f. (غَارَ - ى.)

fanègue de Mascara, mésure de capacité pour les céréales, de 4 hect. 80 lit., ربع مخازني roboï melkhazni, pl. ربعية مخازنية - Cette mesure contient 24 فرض gord, pl. فراض - ce qu'on appelle mezoura ou moudd est le gord.

faner. v. a. Flétrir, ذبّل debbeul, av. acc. rr (ذَبَلَ.)

se ——. v. pr. se flétrir, ذبال dbal, pour ذبل, (ذَبَلَ).

fané. adj. Flétri, مذبال meudbal, adj. reg. (ذَبَلَ.)

fanfare. s. f. Concert de trompettes, etc., نوبة nouba, n. f. (نَابَ - و.)
Sonner des fanfares, ضرب النوبة.

fanfaron. adj. Qui affecte une bravoure qu'il n'a pas; qui se loue avec excès,
هزّاط h'azzāt', adj. reg. (هَزط.)
فشّار fech-chār, adj. reg. (فَشَرَ.)

fanfaronnade. s. f. فشر feuchr, n. m. (فَشَرَ.)

fange. s. f. Boue, bourbe, غرقة r'eurk'a, n. f. (غَرِقَ.) — طين t'īn, n. m. (طَانَ - ى.)

fangeux. adj. Plein de fange; فيه الغرقة fih el r'eurk'a.

fantaisie.	s. f.	Esprit, pensée, بال bal, n. m. (بَالَ - و.)
		Il lui vint en fantaisie, جاء في باله.
		Deh. خطر في باله.
		Désir, goût, كيف Kif, n. m.
		À ma fantaisie, على كيفي.
		Volonté, غرض r'aurd', n. m. (غَرَضَ.)
fantasque.	adj.	Capricieux, bizarre, موسوس mousweus, adj. v. reg. (وَسْوَسَ.)
fantassin.	s. m.	Soldat à pied, ترّاس terrâs, pl. ترارسة, adj. (تَرَسَ.)
fantastique.	adj.	Chimérique, خيالي Khiâli, adj. rel. formé du mot خيال, (خَالَ - ى.)
fantôme.	s. m.	Vaine image, خيال Khiâl, pl. خيالات, n. m. (خَالَ - ى.)
faquin.	s. m.	Élégant, qui prend de grands airs, مغندر mr'endeur, adj. v. rég. (غَنْدَرَ.)
		Deh. متشبّح mchebbah, adj. v. reg. ؟؟ (شَبَحَ.)
farce.	s. f.	Aliment, حشو h'achou, n. m. (حَشَا - و).
		Scène, aventure bouffonnes, plaisanterie

		en paroles, تمسخيرة tmeusKhira, pl. تمسخيرات, n. f. (سَخِرَ.)
farceur.	s. m.	Bouffon, plaisant, مساخري msăKhri, pl. مساخرية, adj. (سَخِرَ.)
farcir.	v. a.	Remplir de farce, أحشى h'acha-i, av. acc. IV (حَشَا - و).
se ——— .	v. pr.	se remplir l'estomac avec excès, أحشى روحه h'acha-i rouh'hou, (حَشَا - و).
fard.	s. m.	Composition cosmétique pour peindre la peau et imiter les couleurs naturelles, حمّاير h'ammaïr, n. m. (حَمَرَ.) Deh. حميمش h'amimeuch, n. m. (حَمَشَ.)
		Dissimulation, صناعة s'naā, n. f. (صَنَعَ.)
fardeau.	s. m.	حمل h'ameul, pl. احمال, n. m. (حَمَلَ.)
farder.	v. a.	Mettre du fard, حمّر h'ammeur, II (حَمَرَ.) Elle farde son visage, تحمّر وجهها بالحمّاير.

701

Donner un faux lustre, déguiser, زوّق
zouwouk', av. acc. ؟؟ (زاق - و.)
farder un discours, زوّق الكلام.

farfadet. s.m. Lutin, جنّ djenn, pl. جنون,
n. m. (جنّ.)

farfouiller. v.n. كمّر kemmar, av. acc. ؟؟ (كمر.)

faribole. s.f. كلام الريح klam errih', n. m. —
كلام الهوا klam el houa, n. m. —
(كلم - و-راح = هوى.)

farine. s.f. Farine brute. ~~[illegible]~~ دقيق dk'ik',
n. m. (دقّ.)
Fleur de farine de froment, سميد
smid, n. m. (سمد.)

fariner. v.a. Saupoudrer de farine, دردره بالدقيق
deurdeurhou beddk'ik', (دردر.)

farinier. s.m. بيّاع دقيق biyaâ dk'ik', adj. rég.
(باع - د.)

farouche. adj. Sauvage, وحشي ouah'chi, adj.
rég. (وحش.)
Rude, intraitable, insociable,
برهوش beurhouch, f. برهوشة,
pl. com. براهش, adj. (برهش.)

Fascicule. s.m. Ce qu'on peut porter d'herbes sous le bras, ذرع حشيش Drâ h'achich, pl. اذروع حشيش, n. m. (ذرع — حشّ.)

Fascination. s.f. سحر seuh'r, n. m. (سَحَر.)

Fascine. s.f. ربطة شطبة, reubt'a chot'ba, pl. ربطات شطبة, n. f. (شطب — ربط.)
Dér. سرق شطبة seurg chot'ba, pl. سراق سطبة, n. m. (شطب — سرق.)

Fasciner. v.a. Ensorceler, سحر sah'ar, av. acc. (سحر.)
Eblouir, charmer, شلوش النظر chelouech enndéur, (شلوش.)
— سحر sah'ar, av. acc. (سحر.)

Fashionable. s. مغندر mr'eundeur, adj. v. rég. (غندر.) Dér. مشبّح mchebbah, adj. v. rég. " (شبح.)

Fasoukh. n.m. De l'arabe, فاسوخ, n. m.
Terre blanche que les droguistes israélites vendent par morceaux de la forme d'une amande, et qui pilée et jetée au feu, a la vertu de faire cesser les ensorcellements,

ou de la éviter, (فسخ .) Voir terre.

faste. s. m. Vaine ostentation, فامة fama, n. f. (mot étranger). — Deh. شنا chena, n. m. (شنأ).

fastes. s. m. pl. Registres historiques, توارخ touarikh, pl. m. de تاريخ, (أرخ .)

fastidieusement. adv. بالسماطة bessmat'a.

fastidieux. adj. Qui cause de l'ennui, du dégoût, ساسط samot', adj. v. reg. (سمط .) مسّوس messous, adj. reg. (مسّ .) باسل basel, adj. v. reg. (بسل .)

fastueusement. adv. بالفامة belfama. Deh. بالشنا bech-chena.

fastueux. adj. مولا فامة moula fama ; f. مولاة فامة, pl. m. موالين فامة, adj. (ولى —). Deh. مولا شنا moula chena, adj.

fat. adj. m. Impertinent et vain, جسوري dsouri, adj. reg. (جسر .)

fatal. adj. Marqué par le destin, مقدّر mk'eddeur, adj. v. reg. ٢٢ (قدر .) مكتوب mektoub, adj. v. reg. (كتب .) — محتوم mah'toum, adj. v. reg. (حتم .)

الرزق مكتوب و الاجل محتوم
و لا بد لكل إنسان من شرب المنوم

Le pain quotidien de l'homme est écrit, le terme de sa vie est fixé : il faut que chacun boive de la liqueur du sommeil éternel.

funeste, malheureux, منحوس menhous, adj. v. rég. (نحس.) — مكحوس mekhous, adj. v. rég. (كحس.)

fatalement. adv. Par fatalité, بالتقدير betteuk'dir.

fatalité. s.f. Destinée inévitable, تقدير tok'dir, n. m. ٢٢ (قدر.)

fathimites. s. m. pl. الخلفا الفاطميين el khoulfa el fat'miyin, (خلف — فطم.)

fatiguant. adj. Qui fatigue, رزين rzin, f. رزينة, pl. com. رزان, adj. (رزن.) — ثقيل tk'il, f. ثقيلة, pl. ثقال, adj. (ثقل.)

Ennuyeux, importun, qui vous casse la tête, يصدّع الراس is'eddâ erras, aor. ٢٢ (صدع.)

fatigue.	s.f.	عيّ âiya , n.m. (عَيّ.) تعب teub , n.m. (تَعَبَ.)
fatigué.	adj.	Las , عيّان âyiân , adj. rég. (عَيّ.) — متعوب meteûoub , adj. v. rég. (تَعَبَ.) Der. تعبان tâbân , adj. rég.
fatiguer.	v.a.	Causer de la fatigue , de la lassitude , عيّى âiya_i , av. acc. " (عَيّ.) تعّب taâb , av. acc. " (تَعَبَ.) Ennuyer , importuner , صدّع راسه sèddâ râshou , " (صَدَعَ.) — هوّس haouess , av. acc. de la p. " (هَاسَ - و.)
	v.n.	Eprouver de la fatigue , se lasser , عيى âiya_a , (عَيّ.) — تعب teub , (تَعَبَ.)
fatras.	s.m.	Amas de choses inutiles , تخليطة teukhlît'a , pl. تخليطات , n.f. " (خلط.)
fatuité.	s.f.	Sotte impertinence , جسارة dsâra , n.f. (جسر.)
faubourg.	s.m.	Partie d'une ville au-delà de ses portes , رباض rbad' , pl. رباضات , n.m.

(بَقَّ .)

fauchage. s.m. حشّان heuch-chan, n.m. (حَشَّ .)

fauchaison. s.f. وقت الحشّان ouok't el h'euch-chan, n.m. (حَشَّ — وَقَتَ .)

fauchard. s.m. منجل meundjeul, pl. مناجل, s.m. (نَجَلَ .)

fauchée. s.f. حشّة h'euch-cha, pl. حشّات, n.f. (حَشَّ .)

faucher. v.a. Couper de l'herbe, etc, حشّ h'euch-ch, av. acc. (حَشَّ o.)

faucheur. s.m. Celui qui fauche, حشّاش (·) h'ach-chach, adj. rég. (حَشَّ .)

faucille. s.f. منجل meundjeul, pl. مناجل, n.m. (نَجَلَ .)

faucon. s.m. Oiseau de proie, طير الحرّ t'ir el héurr, pl. طيور الحرّ, n.m, (طَارَ - ى = حَرَّ .) Mascar باز baz pl. bizane

faufiler. v.a. Coudre à longs points, شلّق chelleug, av. acc. rr (شَلَقَ .)

se ——. v.pr. Se lier avec, تخلّط مع tekhellot' mā, v (خَلَطَ .)

(·) on voit dans la trad. du Kamous par M. Kazimirski que notre mot assassin viendrait du pluriel de حشّاش (حشّاشين h'ach-chachin) Peut-être vient-il également de عسّاسين assāsin pl. de عسّاس celui qui fait le guet, qui veille, qui épie.

S'insinuer dans, دخّل روحه في dekhkheul rouh'hou fi, ٢٢ (دخل.)
Se glisser, se couler dans une foule, dans un lieu, انسلّ enseull, ٧٢٢ (سلّ.)

faussaire. s.m. Auteur de fausses écritures, زوّار الخطّ zouwar el kheut't', adj. rég. (و- زار.)

fausse-couche. s.f. طرح t'eurh', n.m. (طرح.)

faussement. adv. Contre la vérité, بالكذب belkdeub.

fausse-monnaie. s.f. سكّة حراميّة sekka h'aramiya, n.f. (حرم - سكّ.) دراهم نحس

fausser. v.a. Faire plier, faire courber un corps solide, عوّج aoueudj, ٢٢ (و- عاج)
Gâter, détériorer, فسّد fesseud, av. acc. ٢٢ (فسد.)
Violer, خالف khaleuf, av. acc. ٣٢٢ (خلف.) — خان khan-o, av. acc. (و - خان.)

fausset. s.m. Voix aiguë, صوت عالي ورقيق s'out aali ou rkik', n.m. (و- صات = و- علا = رقّ.)

fausseté. s.f. Qualité de ce qui est faux; chose fausse,

كذب Kdeub, n. m. (كَذَبَ.)
زور zour, n. m. (و- زَارَ.)
— كذبة Keudba, pl. كذبات,
n. d'unité fem.
Duplicité, hypocrisie, تخت
toukhts, n. m. (تخت). —
تخلبيس tekhelbis, n. m. (خَلْبَسَ.)

faute. s. f. Péché, manquement contre le devoir, la religion, ذنب deunb, pl. ذنوب, n. m. (ذَنَبَ.)
Erreur, غلطة r'oult'a, pl. غلطات, n. f. (غَلَطَ.) —
زلّة zeulla, pl. زلّات, n. f. (زَلَّ.)
Disette, manque, نقص nok's', n. m. (نَقَصَ.) — عدم âdeum, n. m. (عَدِمَ.) — قلّة K'oulla, n. f. (قَلَّ.)
Sans faute, adv., immanquablement, من كل بد men koull bodd.

fauteuil. s. m. كرسي Koursi, pl. كراسي, Krâsa, n. m. (كرس).

fautif. adj. Sujet à faillir, تحت الغلط tah't el r'alt', inv. —

Rempli de fautes, مغلوط فيه meur'lout' fih, adj. v. rég. (غلط.)

fauve. adj. Qui tire sur le roux, مزعفر mzâfeur, adj. v. rég. (زعفر.)

faux. s. f. Instrument pour faucher, منجل meundjel, pl. مناجل, n. m. (نجل.)

faux. s. m. Ce qui est contraire à la vérité, كذب Kdeub, n. m. (كذب.)

Signature, écrit contrefait ou altéré, زور zour, n. m. (زار - و.)

faire un faux, altérer un écrit, زوّر zouwweur, av. acc. II (زار - و.)

faire un faux témoignage, شهد بالزور chehed bezzour, (شهد.)

à faux, adv. en vain, في الباطل fel bat'ol.

faux. adj. Contraire au vrai, كذّاب keddâb, adj. rég. (كذب.) — كذب, Kdeub, n. m. inv.

fausse nouvelle, خبر كذب.

Picci, témoignage —, مزوّر
mzoueur, adj. v. rég. ²² (زار - ز.)
faux témoignage, شهادة مزوّرة.
et avec le nom, شهادة الزور.
feint, contrefait, مصنّع
ms'ennâ, adj. v. rég. ²² (صنع.)
fausse-monnaie, سكّة حراميّة.
faire de la fausse monnaie خدم سكّة حراميّة,
(خدم). — Dch خدم تسكّات.
fausse-clefs, مفتاح حرامي.
faux, perfide (homme) مولا زوج وجوه
moula zoudj oudjouh, adj. (ولى.)
faux-bond, faire ——,
manquer à sa promesse, خالف الوعد
Khâleuf el ouâd, ²²² (خلف.)
s.m. faux-coup, ضربة خالطيّة d'eurba
Khalt'uja, pour ضربة خاطيّة,
pl. rég. (ضرب - خطى).
s.m. faux-emploi, مصروف الكذب mes'rouf
el Kdeub, pl. مصاريف الكذب,
n. m. (صرف - كذب.)
s.m. faux-feu, faire ——, en parlant

d'une arme à feu, بطل bt'ol, (بَطَلَ).

s.m. faux-frère, خاين Khâïn, pl. خُنَّان, adj. que l'on fait précéder du mot frère, (خَانَ - و.)

s.m. faux-pas, عثرة âtra, pl. عثرات, n. f. (عَثَرَ.)

s.m. faux-prophète, نبى كذّاب nebi Keddab, pl. انبياء كذّابين anbiya Keddabîn, (كَذَبَ - و - نَبَأ.).

s.m. faux-témoin, شاهد زور chahed zour. — شاهد مزوّر chahed mzoueur, pl. شهود زور, — شهود مزوّرين, (شَهِدَ - زَارَ - و.)

s.m. faux-frais, مصروف رقيق mes'rouf rK'iK', pl. مصاريف رقاق, (صَرَفَ - رَقَّ).

s.m. faux-monnayeur, صانع سكّة حراميّة; s'ânâ sekka h'aramiya, pl. صُنَّاع سكّة حراميّة, adj. (صَنَعَ - سَكَّ - حَرَمَ).

faux cheveux, شعر عيريّة char âïriya, n. m. (شَعَرَ - عَارَ - s.)

fausse-dent, سنّة مركّبة senna mrekkeba, pl. اسنان مركبين, (سَنَّ - رَكَبَ).

Accuser q. q. à faux, رمى عليه الجريمة
rma-i âlih el djerima, (رَمَى. i.)
À faux, qui est fondé sur une chose qu'on suppose vraie et qui ne l'est pas, بلا اصل bla as'ol.
Vain, trompeur, illusoire, غدّار reddar, adj. reg. (غدر.)

faveur. s.f. — مزيّة – خصلة

Grâce, bienfait, نِعمة nieuma, n.f.; pl. نعم, (نَعِمَ.)
— فضل feud'l, pl. افضال, n.m. (فَضَلَ.)
Entrée de — قبول K'boul, n.m. (قَبِلَ.)
Marque d'amour de la part d'une femme, قبول K'boul, n.m.
Accorder ses faveurs à un homme, en parlant d'une femme, جاءت عليه بالوصال djadet âlih bel ouis'âl, (جاء.-و.)
Bonnes grâces, قبول K'boul, n.m. (قَبِلَ.)
Crédit, puissance, قدر K'deur, n.m. (قَدَرَ.) — عزّ

euzz, n. m. (عَزّ).
Protection, الكتاف Ktāf, pl. de كتف, (كَتَفَ.)
Il a obtenu cet emploi par faveur,
تولّى هذا المنصب بالاكتاف.
Accorder à q. q. ses faveurs, répandre sur lui ses bienfaits, en parlant d'un grand personnage qui fait du bien à un inférieur, ~~[illegible]~~, انعم عليه enām ālih, av. ب de la chose, ١٧ (نعم.)
A la faveur de, loc. prép. par le moyen, par l'aide de, بواسطة, biouāsitā.
En faveur de q. q. à sa considération, في خاطر فلان fi Khāt'eur foulan. —— في وجه فلان fi oudjh foulan.
Au profit de q. q. ل. Il décida en faveur d'un tel, حكم لفلان.
En faveur de quelque chose, بسبب, bisbeub. —— في خاطر fi Khāt'eur.

favorable. adj. Qui est propre à faciliter, à faire réussir, موافق mouāfok', adj. v. rég. ٣٣٣ (وفق).
Indulgent, bienveillant, محسن

		mohseun, adj. v. reg. ١٧ (حسن.)
		Avantageux, ناجع nâafâ,
		adj. v. reg. (نجع.)
favorablement.	adv.	Avec bienveillance, d'une manière
		favorable, بالإحسان belih'san.
favori.	s.	Chéri, préféré, معزوز
		mâzouz, adj. v. reg. (عزّ.)
		— عزيز âziz, f. عزيزة,
		pl. com. عزاز, adj.
		Son favori, معزوزه — عزيزه.
favoriser.	v. a.	Traiter favorablement, قبل
		K'beul, av. acc. (قَبَل a.)
		Il est favorisé du roi, مقبول عند السلطان.
		Aider, ساعد sâad, av.
		acc. de la p. et في de la chose,
		٣٣٣ (سَعَد.)
		Être favorable à une opinion,
		وافق ouafok', av. على de la
		chose, ٣٣٣ (وَفِق.) — مال الى
		mabil, (مَال - ى.)
		favoriser q. q. de, lui accorder,
		كرمه ب Keurmhou bi, —

(كَرَعَ) . — تبقّل عليه ب thfed'deul âlèh bi , v (فَضَلَ .)

fébrifuge.	s. m. adj.	Qui chasse la fièvre, دافع للحمّى dâfa lelhoumma, adj. v. reg. (دفع – حمّ).
fébrile.	adj.	Dépendant de la fièvre, حُمّي hoummi, adj. rel. reg. (حَمَّ).
fécale.	adj.	Matière —, نجس ndjeus, n. m. (نَجُسَ .)
fèces.	s. f. pl.	sédiment, ثفل tsfeul, n. m. (ثفل) — تلوة teuloua, n. f. (تلا-و).
fécond.	adj.	(par la génération), ولّاد oullad, adj. reg. (وَلَدَ .) Deh. ضنّاي d'ennail, adj. reg. (ضَنَى). femme —, امراة ولّادة . — امراة ضنّاية . Fertile, terre —, كريم Krim, f. كريمة, pl. com. كرام, adj. (كَرُمَ .) ولا تزرع الزرع الّا في ارض الكريمة Ne répandez votre semence que dans un terrain fertile, c: à d. ne faites de bien qu'à celui qui le mérite.

		fertile, en parlant des arbres fruitiers, مغلال meur'lal, adj. reg. (غَلّ.)
fécondant.	adj.	Qui rend fertile, يلقّح ilek'K'ah', aor. II (لَقَح.)
fécondation.	s.f.	Action de féconder, تلقيح teulK'ih', n.m. II (لَقَح.)
		Résultat de cette action, لقاح lK'āh', n.m. (لَقَح.)
féconder.	v.a.	Rendre fécond, fertile, لقّح leuk'K'ah', av. acc. II (لَقَح.)
fécondité.	s.f.	(par la génération), ولادة oulada, n.f. (وَلَدَ.) – Den. ضنا d'na, n.m. (ضَنَأَ.)
		——— de la terre, كرامة Krāma, n.f. (كَرُمَ.)
fécule.	s.f.	دقيق dK'īK', n.m. (دَقّ.)
féculence.	s.f.	ثفل tsfeul, n.m. (ثَفِلَ.)
féculent.	adj.	ثافل tsāfeul, adj. v. reg.
fédération.	s.f.	Union, alliance, إتّفاق ittifāK', n.m. VIII (وَفِقَ.) – Litt. إتّحاد itt'ih'ād, n.m. VIII (وَحَدَ.)
fédéré.	s.m.	من المتّفقين men el metteufK'in,

en faisant précéder de عهد un , c. à d. un membre des fédérés. — من المتعاهدين men el mtaahdin. — Pl. متعاهدين — متفقين ; adj. v. VIII وفق, et VI عهد.

fée. s. f. Divinité imaginaire, جنّية djenniya, pl. جنّيات, n. f. (جنّ.)

féerie. s. f. Enchantement, سحر seuh'r, n. m. (سَحر.)

feindre. v. a. Simuler, عمل روحه âmeul rouh'hou, (عَمَل).

feindre une maladie, عمل روحه مريض

feindre de partir, عمل روحه رايح.

Inventer, controuver, صنع s'nâ, av. ac. (صَنَع). — تبدّع في tbeddâ fi, v (بَدَع.)

v. n. Dissimuler à l'égard de q. q. تبدّع عليه tbeddâ alih.

Dissimuler ce que l'on pense, اخفى ما في قلبه ekhfa-i ma fi k'olbhou, IV (خفى).

Boiter, عرج âreudj, (عَرَج o.)

se ———. v. pr. Se supposer, عمل روحه âmeul rouh'hou.

feinte. s.f. Artifice, حيلة h'ila,
pl. حيلات, n. f. (حال q.)

fêlé. adj. En parlant d'un vase qui est
fendu, مشعّر mchaâr, adj.
v. rég. ٢٢ (شعر.) مشقوق
Personne un peu folle, مخربط
mkheurbot', adj. v. rég. (خربط.)

fêler. v.a. شعّر chaâr, av. acc. ٢٢
(شعر.)

se ——. v.pr. تشعّر tchaâr, v.

félicitation. s.f. Compliment, تهنية tehniya,
pl. تهنيات, n. f. ٢٢ (هنأ.)

félicité. s.f. Bonheur, bien-être, سعادة
saâda, n. f. (سعد.) —
هناء hena, n. m. (هنأ.)

féliciter. v.a. Complimenter q. q. sur, هنّأ على
hennah âla, ٢٢ (هنأ.)
— بارك الله على bareuk lhou âla,
٢٢٢ (برك.)

se ——. v.pr. S'applaudir de, فرح ل
frah' l, (فرح a.) —
استبشر ب esteubcheur b, x

(بَنَى .)

félonie. s.f. Trahison, خيانة Khiâna, n.f. (خَانَ - و.)

félouque. s.f. Petit bâtiment, فلوكة flouka, n.f.; pl. فلايك, (فَلَكَ .)

fêlure. s.f. Fente, تشعيرة teuchâïra, pl. تشعيرات, n.f. ٢٢ (شَعَرَ .)

femelle. s.f. أنثى ountsa, pl. اناث, (أنث .)

feminin. adj. مؤنّث mouenneuts, adj. v. reg. ٢٢ (أَنَثَ .)

s.m. Le genre féminin, المؤنّث.

feminiser. v.a. أنّث enneuts, av. acc. ٢٢ (أَنَثَ .)

femme. voir épouse. s.f. امراة (مرا) mra, pl. نساء nsa, n. (مَرَأَ . _ نسا - و).

Les femmes d'un pacha ou d'un particulier musulman, الحريم el h'arîm, (حَرَمَ .)

femme mariée, امراة مزوّجة mra mzouedja.

femme mariée par rapport à une autre femme légitime du même mari, co-femme, ضرّة d'orra, pl. ضراير. Ce mot

est surtout employé par les arabes du dehors. Aussi, quand le mari dit ضرّتي dorrti, ma femme, il laisse à entendre qu'il en a deux, ou trois, ou quatre qui est le nombre des femmes qu'un musulman peut épouser. ——
Quand la femme dit ضرّتي, cela signifie ma co-~~[illegible]~~ épouse.
habillemens, ornemens, vêtemens de ——, voir au mot habillement.

femmelette. s. f. homme efféminé, رجل كالمراة radjel kelmraa, pl. رجال كالنساء.

fémur. s. m. Os de la cuisse, قصبة الفخذ K'os'bat el fakhd, n. f. (قصب - فخذ.) — كربة Kourba, n. f. (كرب.)

fenaison. s. f. saison où l'on coupe les foins, وقت حشّان الحشيش ouokt h'ech-chan el h'achich, n. m. (حشّ - وقت -) Action de les couper, حشّان h'ech-chan, n. m. (حشّ.)

fendeur. s. m. Qui fend du bois, يفلق الحطب

		ifelloK' el h'at'ob , av. ٢٢ (فَلَق.)
Fendre.	v.a.	Diviser, séparer en long, فلّق fellok',
		av. acc. ٢٢ (فَلَق.) Deh. فرّع
		ferrâ , av. acc. ٢٢ (فَرَع.) — ~~[illegible]~~ فشّت feuch-cheut
		fendre du bois, فلّق — فرّع الحطب.
		faire une ouverture dans, شقّق cheuk'k'euk',
		av. acc. ٢٢ (شَقّ.)
	v.n.	la tête me fend, يوجّعني راسي.
		iouddjâni râsi , ٢٢ (وَجَع.)
		Le cœur me fend, يوجعني قلبي.
		iouddjâni K'olbi.
&		Être fendu, séparé en long. تفلّق
		tfellok' , v (فَلَق.)
Se ———.	v. pr.	S'entr'ouvrir, انشقّ encheuk'k',
		vii (شَقّ.)
	v.a.	Fendre la tête, en parlant d'un grand
		bruit, صدّع الراس s'edda errâs,
		٢٢ (صَدَع.)
		Fendre le cœur, causer une vive affliction,
		وجّع قلبه ouddjâ K'olbhou , ٢٢ (وَجَع.)
Fenêtre.	s.f.	Toute ouverture pour donner passage au jour,
		طاقة t'âK'a , n.f. ; pl. طواق ,

(طاق - g.)
fenêtre, sa fermeture en bois et verres, دفّة deuffa, n. f.; pl. دفوف dfouf, (دفّ.)

Fenouil. s. m. Plante aromatique, بسباس beusbâs, n. m.

Fenouillet. s. m. Espèce de pomme, جربي djeurbi, n. m. (جَرب.)

Fente. s. f. Petite ouverture en long, شقّة cheuk'k'a, pl. شقّات, n. f., ou شقايق, (شقّ.)
Gerçures, شقايق, n. m. pl.

Fenugrec. s. m. Plante, حُلبة h'oulba, n. f. (حلب.) Les arabes en font une tisane pour guérir la maladie causée par la peur.

Fer. s. m. Métal, حديد h'adîd, n. m. (حدّ.)
C'est battre un fer froid تضرب في حديد بارد ted'rob fi h'adîd bârid, c. à d. c'est faire des efforts inutiles.
Les coups ne font rien sur le fer froid,

ماينفع الضرب في الحديد البارد , c. à d.
c'est un homme qui a pris son pli, qu'on ne peut plus changer, ou bien, c'est faire des efforts inutiles.

Tête de fer, homme opiniâtre, راس قاصح
ras K'as'ah'.

homme de fer, robuste, صحيح
s'ah'ih', pl. صحاح, adj. (صَحّ.) —
مقدر ~~ooo~~ meuk'deur, pl. مقدرين,
adj. v. reg. ١٧ (قَدَرَ.)

Chaines, menottes, سلاسل حديد
slaseul h'adid, pl. de سلسلة, (سَلّ.)
— حدايد h'adaïd, pl. de حديد, (حَدّ.)

Captivité, يُسر yousr, n. m. (أَسر.)

fer de cheval, صفيحة s'fih'a, n. f.;
pl. صفايح, (صَفَحَ.)

فاين مشاوا دراهمك يا الحمار مشاوا في الصفيحة و المسمار
Où est-allé ton argent, ô muletier? ~~ooo~~ ~~ooooooo~~. il a été employé en fers et en clous.
Proverbe qui s'applique à l'individu qui a perdu sa fortune en fausses spéculations.

fer pour repasser, حديد, pl. حدايد.

fer-blanc, حلية h'alia, n. f. (حلى).

ferblantier, حلياجى h'aliadji, pl. حلياجية, adj.

férié. adj. Jours ——, ايام بطالة iyam bt'ala, (بطل - يوم).

férir. v.a. Sans coup ——, sans en venir aux mains, بلا مضاربة bla md'arba.

ferler. v.a. Plier les voiles, طوى t'oua-i, av. acc. (طوى i.)

fermage. s.m. Revenu, loyer d'une ferme, كرا Kra, n. m. (كرا o).

ferme. s.f. Bail, location d'un bien, كرية Keuria, pl. كريات, n. f. (كرا o).

Vaste domaine rural loué à ferme, حوش h'aouch, pl. احواش, n. m. (حاش - و.)

Garçon de ——, ou fermier ayant droit au cinquième des fruits, خماس Khemmâs, pl. خماسة, adj. m. (خمس.)

713

Ferme. adj. Compacte, dur, قاصح K'as'ah', adj. v. rég. (قَصُحَ.)
Qui tient fixement, محكوم mah'Koum, adj. v. rég. (حَكَمَ.) Deh. ممتّن memetteun, adj. v. rég. II (مَتَنَ.)
Assuré, ثابت tsâbeut, adj. v. rég. (ثَبَتَ.)
Robuste, fort, قوىّ K'oui, adj. rég. (قَوِىَ.) — صحيح s'ah'ih', f. صحيحة, pl. com. صحاح, adj. (صَحَّ.) Deh. مجهد medjhed, adj. v. rég. (جَهَدَ.)
Constant, inébranlable, ثابت tsâbet, adj. v. rég. (ثَبَتَ.) — Deh. ممتّن memetteun, adj. v. rég. II (مَتَنَ.)
Droit et solide (esprit), رزين rzîn, adj. (رَزَنَ.)
Énergique (style), بليغ balîr', adj. (بَلَغَ.)
Solide, par opposition à mou, يابس yâbeus, adj. v. rég. (يَبِسَ.)
adv. Fermement, fortement, بالشدّة bech-cheudd. — بالضبط bed'd'ot'.

ferme! interj. courage! شدّ
chedd, imp. (شدّ.).

fermement. adv. Avec force, avec vigueur, بالقوة
belk'ouwa.
Avec constance, invariablement,
بالثبات bettsebât. — بالضبط
bed'd'obt'.

ferment. s.m. Levain, خميرة Khemira, n. f.;
pl. خماير, (خمر.)
Ce qui fait naitre, سبّة seubba,
pl. اسباب, (سبّ.)
ferment de haine, سبّة عداوة.

fermentation. s.f. (au propre), خمران Kheumrân,
n. m. (خمر.)
(au figuré), هيجان hidjan,
n. m. (هاج - ع.)

fermenter. v.a. Etre, entrer en fermentation,
خمر Khemeur, (خمر.)
S'agiter, s'émouvoir, هاج hadj-i;

fermer. v.a. Appliquer sur une ouverture un
corps destiné à la boucher, pour
qu'on ne pénètre pas dans l'intérieur,

714

غلق r'loK', av. acc. (غَلَق i.)
— Mascara, à Médeah, Milianah, Orléansville, بلّع
bellā, av. acc. ٢٢ (بَلَّع.)
Dans la province de l'Est, سكّر seKKeur,
av. acc. ٢٢ (سَكَّر.) — فجل K'feul,
av. acc. (فَجَل i.)
Fermez la porte ! اغلقْ الباب.
Fermer un magasin, après l'avoir mis
en ordre, اصلح s'lah', av. acc. ١٧,
(صَلَح). Il a fermé son magasin, أصلح حانوته.
Fermer tout ce qui s'ouvre, comme un
livre, etc, غلق r'loK', av. acc.
(غَلَق i.)
Fermer les yeux, غمّض عينيه r'emmod'
âïnih, ٢٢ (غَمَض.)
Fermer la bouche à q.q., le réduire au silence,
سدّ له فمه seudd lhou foummhou,
(سَدّ o.) — سكّته seKKeuthou, ٢٢
(سَكَت.)
Fermer ses habits, en signe de respect,
devant q.q., ضمّ t'omm, av. acc.
(ضَمّ o.) — لمّ leum, av. acc. (لَمّ).

		Plier, fermer une lettre, طوى t'oua-i, av. acc. (طَوَى i.)
		Lier, ربط, rbot', av. acc. (رَبَطَ o.)
		Boucher, clore, سدّ seudd, av. acc. (سَدَّ o.)
		Fermer le chemin à q.q., lui ôter les moyens de succès, سدّ له الباب. — سدّ عليه الطريق.
	v.n.	Id. انغلق enr'loK', v.
		انقفل enK'feul, vrr.
de ———.	v.pr.	تغلّق tr'elloK', v.
		تسكّر tsekKeur, v.
		تبلّع tebellâ, v. (En parlant d'une fleur),
		تغمّض tr'eummod', v. (En parlant d'une plaie), غلق r'loK'. — انضمّ entomm, vrr.
Fermeté.	s.f.	Etat d'un corps ferme, solide, compacte, ثبات tsebat, n.m. (ثَبَتَ.) — Den. متانة mtâna, n.f. (مَتُنَ.)

Assurance, courage, قوّة القلب K'ouwat el K'olb, n. f. (قوى – قلب.)
résolution invariable, عزم azeum, n. m. (عزم.)

fermeture. s. f. Ce qui sert à fermer, غلاق r'lak', n. m. (غلق.) Pl. غلاقات r'lak'at — قفل k'feul, pl. اقفال, n. m. (قفل.)
Action, moment de fermer, غليق r'lik', n. m. (غلق.) — تسكير teuskir, n. m. II (سكر.) — تبليع teulieu, n. m. II (بلع.)

fermier. s. Qui tient à ferme, مكاري mkari, adj. v. reg. III (كرى.) — مكتري meuktari, adj. v. reg. VIII.
Deh. كرّاي Kerrail, adj. reg.
fermier qui a le cinquième des produits, خمّاس Khemmâs, pl. خماسة, (خمس.)

fermoir. s. m. Mécanique pour fermer, غلاق r'lak', n. m.; pl. غلاقات, (غلق.)

féroce. adj. Bête —, وحشي ouah'chi, adj.

reg. (وَحَشَ .)
homme —, قاصح K'âs'ah',
adj. v. reg. (قَصَحَ .) — قاسي
gâsi, adj. v. reg. ( ).
C'est un homme — رجل قلبه قاصح
litt. : homme cœur de lui dur.
Les animaux féroces, الوحوش
el ouh'ouche.

férocité. s. f. قصوحة K's'ouh'a, n. f.
(قَصَحَ .) — Deh. قساوة
guesâoua, n. f. (قَسَا-و).

ferrage. s. m. Action de ferrer un cheval,
تسمير teusmir, n. m. 22
(سَمَرَ .) — تصفيح teus'fih',
n. m. 22 (صَفَحَ .)

ferraille. s. f. Morceaux de vieux fer,
حدايد قدم h'adaïd K'deum,
(حَدَّ — قَدُمَ .)

ferrailler. v. n. Faire du bruit en frappant les
épées les unes contre les autres,
صالب s'âleub, 222 (صَلَبَ .)
Disputer, داوس dâous, 222

Ferrailleur. s.m. Qui aime à se battre, معاوسي mdâousi, adj. v. rég. ٢٢٢ (عاوس - و.)

Ferrant. adj. Maréchal ——, سمّار semmâr, adj. rég. (سمر.)

Ferrement. s.m. Instrument de fer en général, الة حديد elet h'adîd, n. f. ; pl. الات حديد, (حدّ - و - ءال.)

Ferrer. v.a. Garnir de fer, سمّر seummeur, av. acc. ٢٢ (سمر.)
—— un cheval, سمّر seummeur, av. acc. ٢٢. —— صفّح s'euffah', av. acc. ٢٢ (صفح.)

Ferré. adj. Cheval ——, مسمّر msemmeur, adj. v. rég. ٢٢ (سمر.) — مصفّح ms'effah', adj. v. rég. ٢٢ (صفح.) cheval qui n'est pas ferré, عود حافي âoud h'âfi, adj. v. rég. (حفا - و).

Ferreur. s.m. Celui qui ferre, سمّار semmâr, adj. rég.

Ferronière. s.f. Bijou que les femmes mettent sur le front comme parure, زرّوف zerrouf, pl. زراريف, n. m. (زرف).

Ferrugineux. adj. De la nature du fer, حديدي h'adîdi, adj. rel. formé du mot حديد fer.

Ferrure. s. f. Garniture en fer, حديد h'adîd, pl. حدايد, n. m. (حَدَّ.)

Action, manière de ferrer un cheval, تسمير teusmîr, n. m. II (سَمَر.)

Fertile. adj. terre —, كريم krîm, f. كريمة, pl. com. كرام, adj. (كَرُمَ.) — حرّ h'arr, adj. reg. (حَرَّ.)

En parlant des arbres fruitiers, مغلال meur'lâl, adj. reg. (غَلَّ.)

Année abondante en fruits, عام مغلال.

Année fertile en céréales, عام النعمة âam enneâma, (نعم.)

Fertilisation. s. f. Action de fertiliser la terre, تطييب teut'yib, n. m. II (طاب _ ي.)

fertiliser.	v.a.	Rendre fertile les terres, طيّب t'yieub, av. acc. ٢٢ (طاب — ع.)
fertilité.	s.f.	—— de la terre, كراوة Krama, n. f. (كَرُمَ.)
férule.	s.f.	Chez les musulmans, baguette, bâton avec lequel on donne la bastonnade aux élèves, عصا ăs'a, pl. عصي eus'i, n. m. (عَصَا_و).
		Être sous la férule de q. q. كان تحت حكمه.
fervent.	adj.	Plein de ferveur, (homme) en matière de religion, تاقي t'âki, adj. v. reg. (تقى.)
		ديّن diyeun, adj. reg. (دان — ع.)
ferveur.	s.f.	Zèle ardent pour les choses de piété, جهد في العبادة djehd fel aïbâda, n. m. (جَهَدَ — عَبَدَ.)
fesse.	s.f.	L'une des deux parties charnues du derrière, en parlant de l'homme, etc. ورك oueurk, pl. اوراك, n. m. (وَرَكَ.)
fesse-cahier.	s.m.	نسّاخ nessâkh', adj. reg. (نَسَخَ.)
fesse-Mathieu.	s.m.	Usurier, مارداجي mârdâdji, pl. مارداجيّة, adj. (mot étranger). Litt. مُربي, adj. v. reg. ١٧, (رَبَا_ي).

fesser. v.a. —— q.q. ضربه بالسوط على زمكته

fessier. s.m. Les fesses, زمكة ; zmeumka, alt. de زمكة ; pl. زمانك, n.f. (زمك.) — كفل Kfeul, pl. كفول, n.m. (كفل.)

fessu. adj. عريض الكفول ârid' el Kfoul, f. عريضة, pl. com. عراض, adj. (عرض.)

festin. s.m. Repas somptueux, وليمة oulima, n.f.; pl. وليمات, et ولايم, (ولم.)
Grand festin de joie, où il y a beaucoup de personnes, عرس مهرجان eurs mahradjan, n.m. (~~[illegible]~~ عرس — هرج.)

festival. s.m. Solennité, réjouissance, فرح feurh', n.m. (فرح.)

fête. s.f. Solennité religieuse, عيد aïd, pl. اعياد, n.m. (عاد - ع.)
Célébrer une fête, عمل العيد.
Souhaiter la fête à q.q. en ——

718

l'embrassant sur les épaules ou sur la tête, à la manière Musulmane, قبّل عليه Kebbeul âlih, II (قبل.) Deh. غافره r'afrhou, III (غفر.)

Compliment à q.q. à l'occasion d'une fête religieuse: (les Musulmans n'ont pas de fête de saint patronal, comme chez les Chrétiens) عيدك مبارك aïdeuk mbareuk.

réponse: يبارك فيك ibareuk fik.

Réjouissance publique avec foire, موسم mouseum, pl. مواسم, n. m. (وَسَمَ.)

Réjouissance particulière, فرح feurh', pl. افراح, n. m. (فَرِحَ.)

Noce, عرس eurs, pl. اعراس, n. m. (عَرَسَ.)

Soirée particulière, où l'on chante, joue de la guitare, fume, boit, تقصيرة tok'sira, n. f.; pl. تقاصر, n. II (قصر.)

fête de nuit (intérieure) où il y a ~~[illegible]~~ des danseuses, نبيتة nbita,

pl. نبايت, n. f. (نـ بات.)
Le mot نبيتة est une altération
de مبيتة lieu où l'on passe la
nuit.
Fête, réjouissance publique à
la ville ou à la campagne,
نزاهة nzâha, n. f.;
pl. نزايه nzaïh, (نزه.)
fête en l'honneur d'un marabout,
حضرة h'ad'ra, n. f.;
pl. حضار, (حضر.)
Dans cette fête on joue du tambourin,
et on danse.
fête des nègres ~~...~~ (danse avec
accompagnement de grosse caisse et
de ~~...~~ grandes castagnettes en fer.)
دردبة derdba, n. f.;
pl. دراب, (دردب.)
fête des cabanes, chez les Juifs,
عيد العشوشة aïd el âchoucha,
pl. اعياد.

fêter. v. a. Chômer, célébrer une fête,

عيّد áïeud, II (عاد.)
Bien accueillir q. qn, lui faire un bon accueil, فرح به frah' bih, (فرح.) — كارمه Karmhou, III (كرم.) — باشر به bâcheur bih, III (بشر.) — قبله Keublhou, (قبل.) — مرحب به meurh'ab bih, (رحب.) — قدّر به K'eddeur bi, II (قدر.) — جرى به djera-i bih, (جرى.)

fetfa. s.m. Du mot arabe, فتوى fetoua, n. f.; pl. فتاوى, (فتا - و).

fêté. adj. Bien reçu, bien accueilli, مكروم mekroum, adj. v. rég. (كرم.) — مقبول mek'boul, adj. v. rég. (قبل.)

fétide. adj. فايح faïah', adj. v. rég. (و.- فاح.)
Deh. ناتن nateun, adj. v. rég. (نتن.)

fétidité. s.f. فوحة fouh'a, n. f. (و.- فاح.)
Deh. نتانة ntâna, n. f. (نتن.)

fétoyer. v.a. voir fêter.

fêtu. s.m. Brin de paille, تبنة teubna, n. f. (تبن.)

Feu. s.m. Elément, نار nār, n. f.
(نَارَ - g.)
Feu fait avec des combustibles, نار
nār, pl. نيران, n. f. (نَارَ - g.)
Mettre le feu à, اعطى النار في
aāt'a-i ennār fi, ١٧ (عطَى - g.)
Prendre feu, خذات النار في
Khedat ennār fi, rég. أخذت النار في,
(أَخَذَ).
Prendre feu, au fig. s'animer,
se mettre en colère, se déchaîner
contre q.q. تغشّش حتّى طارت النار من وجهه
(g. وَجَه = g. نَارَ = ى - طَار — غَشّ)
... Mourir à petit, languir, خلّى
Khella-i, ٢٢ (خلَا - g.) — نقص
nk'os', (نَقَصَ) Deh. قصّر
gues'eur, (قصَرَ). — بقي
bqa-a, (بَقِيَ).
N'avoir ni feu ni lieu, être vagabond,
ما عنده لا بيت ولا حديث ولا بطّة بالزّيت
litt.: non à lui maison, ni entretien, ni
bouteille d'huile.

Le feu lui monta au visage, طارت النار من عينيه.
feu d'artifice, محرقة mah'rk'a, n. f.;
pl. محارق, (حَرَقَ.)
Incendie d'une maison, حراق h'arāk', n. f.; pl. حراقات, (حَرَقَ.)
Incendie, feu mis aux broussailles, aux récoltes, aux plantes, حريقة h'ariga, pl. حرايق, (حَرَقَ.)
Au feu! النار النار ennār ennār.
famille, دار dār, pl. ديار, n. f. (دَارَ - و.) — بيت bīt, pl. بيوت, n. f. (بَاتَ - ى.)
Lueur des flambeaux, des torches, ضوء d'ou, n. m. (ضَاءَ - و).
Coup d'arme à feu, طلق t'eulk', n. m. (طَلَقَ.) — ضرب d'orb, n. m. (ضَرَبَ.)
faire feu avec une arme à feu, ضرب d'rob, (ضَرَبَ.) — اطلق et'lok', ١٧ (طَلَقَ.)
ضرب - اطلق المدفع - المكحلة
feu de peloton, طارقة t'arāk'a, n. f.; pl. طوارق, (طَرَقَ.)
feu du ciel, سحقة sih'ak'a, n.

n. f. ; pl. سواحِق , (سَحَق.)
Litt. صاعقة , pl. صواعِق , n. f.
(صَعَق.)
feu, remède brûlant, cautère, كي Ki, n. m. appliquer le feu à q.q. كوى Koua-i, av. acc.
Au fig. chaleur, ardeur, نار nar. — Parler avec feu en colère, سخن في الكلام sKheun fel Klam. Brillant, éclat, ضياء d'ia, n. m. (ضاء-و).
Quand on demande du feu pour allumer sa pipe ou son feu, عافية âafia, n. f. (عفا-و).
Feu de joie dans la campagne, عنصلة ans'la, pl. عنصلات, n. f. (عنصل). —
Ce feu se fait en été, le soir, à la campagne. Les assistants sautent à travers la flamme. Les arabes prétendent que cet exercice a pour

721

résultat d'empêcher les puces de le tourmenter pendant la nuit.

Feu. adj. Défunt, décédé, مرحوم merh'oum, adj. v. rég. (رَحِمَ). Cette désignation ne s'applique qu'aux musulmans.

Défunt votre père, مرحوم باباك.

Feuillage. s.m. Feuilles d'un arbre, ورق شجرة oureuk' chedjra, pl. اوراق شجور, n. m. (وَرَق — شَجَر.)

Feuillaison. s.f. Premier développement annuel des feuilles, خروج الاوراق Kheroudj elourāk', n. m. (خَرَج — وَرَق.)

Feuille. s.f. —— d'une plante, d'un arbre, ورقة ourk'a, pl. ورقات, n. f. d'unité; coll. ورق oureuk', pl. اوراق ourāk'.

Trembler comme la feuille, ارتعد كالورقة ertād Kelourk'a, ٧٣٣ (رَعَدَ.)

—— de papier, ورقة كاغط ourk'a Kār'eut, pl. ورق كاغط.

—— d'or, d'argent, صبيحة فضة - ذهب

s'fih'a fed'da — dehb, n. f. ;
pl. صفايح , (صَفَحَ .)

Feuillé.	adj.	Pourvu de feuilles, مكسي بالاوراق, mek'si bel ourāk', adj. v. rég. (كَسِيَ .)
Feuiller.	v. n.	Pousser des feuilles, se garnir de feuilles, خرّج الورق Kherredj el ourok', rr (خَرَجَ .)
Feuillet.	s. m.	—— d'un livre, ورقة ourk'a, pl. ورقات, n. f. d'unité ; coll. ورق, pl. اوراق, (وَرَقَ .)
Feuilleter,	v. a.	Tourner des feuilles de papier, machinalement, sans attention, قلب في الورق K'leub fel ourok', (قَلَبَ .) feuilleter dans le but de faire une recherche dans un livre, قلّب في الورق K'elleub fel ourok', rr (وَرَقَ .)
Feuillette.	s. f.	Tonneau, بتّية bettiya, n. f. ; pl. بتاتي, (بَتَّ .)
Feuillu.	adj.	كثير الاوراق Ktsīr el ourāk',

f. et pl. com. كثيرة , ~~[illegible]~~
adj. (كَثُرَ .)

Feutre. s.m. Etoffe faite de poil ou de laine foulée, لبد leubd, n. m. (لَبَدَ .)
Dev. بدّة bedda, n. f. — بداع bdād, n. m. (بَدَّ .)

Feutrer. v. a. لبد lbeud, av. acc. (لَبَدَ).

Feutrier. s. m. صانع اللبد s'ānā el leubd, pl. صنّاع اللبد, adj. (صَنَعَ .)

Fève. s.f. Légume, فولة foula, pl. فولات, n. f. d'unité ; coll. m. فول foul, (ف - وَالَ).

Février. s.m. mois de ——, فورار fourār, n. m.

Fez. Ville, فاس fās, n. f. (فَاسَ).

Fi. Interj. اخ eukh.

Fiançailles. s.f.pl. Promesse de mariage devant un ministre de la religion, خطبة Kheut'ba, n. f. (خَطَبَ .)

Fiancé. s. Fiancé à, مخطوب ل mekht'oub fi, adj. v. irg. (خَطَبَ .)

Fiancer. v.a. Fiancer sa fille à, اعطى بنته ل

aata-i benthou li, ١٧ (عطى-٩.)
Il a fiancé son fils à la fille d'un tel, خطب بنت فلان لولده
Khet'ob bent foulan loulidhou, (خَطَبَ o.)
Litt.: il a demandé en mariage la fille d'un tel pour son fils.
Se fiancer à la fille d'un tel, خطب بنت فلان.

fiat. interj. Soit, ما عليه ma âlîh.

fibre. s.f. filets déliés dans la chair, dans les plantes, خيط Khît', pl. خيوط, n. m. (ع-خاط.)

fibreux. adj. بالخيوط belkhiout'.

ficeler. v.a. — un paquet, ربطه بالحبيلة, rebt'hou bel h'abîla, (ربط o.)

ficelle. s.f. حبيلة h'abîla, n. f. (حَبَلَ.) — سپاولو spaoulou, n. m. (mot étranger.)

fiche. s.f. Petite pointe de fer, مسمار mesmâr, pl. مسامر et rég. مسامير, n. m. (سَمَرَ.)
Marque de jeu, رشمة, reuchma, pl. رشمات, n. f. (رَشَمَ.)

ficher. v.a. faire entrer par la pointe dans,

		في (شنق) rchok' fi, av. acc. de la chose que l'on fait entrer, (شَنَق).
se ——.	v. pr.	se moquer, تمسخر tmeuskheur, (سَخِرَ.)
fictif.	adj.	Qui n'existe que par supposition, موجود بالاسم وفقط moudjoud belaseum fak'ot', adj. v. rég. (وَجَدَ.)
		— كذب kdeub, inv. (كَذَبَ.)
fiction.	s. f.	Mensonge, كذبة keudba, pl. كذبات, n. f. (كَذَبَ.)
fictivement.	adv.	Par fiction, بالكذب belkdeub.
fidejusseur.	s. f.	Qui cautionne, ضامن d'amen, adj. v. rég. (ضَمِنَ.)
fidéjussion.	s. f.	Cautionnement, ضمانة d'mãna, n. f. (ضَمِنَ.)
fidele.	adj.	Vrai croyant, مؤمن moumeun, adj. v. rég. (أَمِنَ.)
		Loyal, qui garde sa foi, qui conserve fidèlement ce qui lui a été confié, qui a de la probité, صدوقي s'douk'i, adj. v. rég. (صَدَقَ.) — امين amin, f. امينة, pl. com. أُمَنَا,
	Deh.	مؤمن mou-mane

× Épouse ———, امراة صافية – تافية imra s'afia – tâkiya, adj. reg. (صفا – و = تفى .)		adj. (أمن .)
		Conforme à la vérité, صحيح s'ah'îh', f. صحيحة, pl. com. صحاح, adj. (صح .) —
		مضبوط med'boût, adj. v. reg. (ضبط .)
		fidèle à ses engagemens, à ses promesses, صاحب وفا s'âh'ab oufa, f. صاحبة وفا, pl. com. اصحاب وفا, adj. (وفى – صحب .) ×
fidèlement.	adv.	Avec probité, بالصدق bes's'oudk'.
fidélité.	s.f.	attachement, constance, vérité, exactitude, probité, صدق s'oudk', n. m. (صدق .)
fieffé.	adj.	fripon ——— باش حرامي bâche h'arami, litt.: chef fripon. — باش est un mot turc qui signifie tête, chef, premier, et qui sert à former des noms de charges, d'emplois; p. ex. باش كاتب secrétaire en chef.
		Le mot fieffé peut encore se

rendu par l'adj. كبير Kbir , f. كبيرة , pl. com. كبار , (كَبُرَ .)

fripon — حرامي كبير .

fiel. s. m. Liqueur jaunâtre contenue dans une vésicule, مرار mrâr , n. m. (مَرَّ .)

vésicule qui contient le fiel, مرارة mrâra , n. f.

haine, aigreur, حقد ḥeuk'd, n. m. (حَقَدَ .) — فروصة K'rouṣ'a, n. f. (فَرَصَ .)

fiente. s. a. En général, dans le langage commun, خرا Khera , n. m. (خَرِيَ).

— de bœuf, زبل zbeul , n. m. (زَبَلَ .)

— de mouton, بعر , bar , n. m. (بَعَرَ .)

— de cheval, روث , routs , n. m. (رَاثَ - و .)

— d'oiseau, زق zeugg, n. m. (زَقَّ)

— d'homme, نجس nedjeus , n. m. (نَجَسَ .)

fienter. v. a. D'après les acceptions du mot fiente, خرى Khera-a , (خَرِيَ a) . — زبّل zebbeul , ״ . — بعر bar , (بَعَرَ a .) — روّث rouweuts , ״ . — زق zeugg , (زَقَّ).

— نجّس neddjeus, ٢٢.

Fier (se).	v. pr.	Avoir de la confiance en, أمن به amen bih, (أَمِنَ). — ثاق به tsâk'-i bih ; ce verbe paraît être une altération de la racine وثق. ainsi, régul. on dirait وثق به (وَثَقَ i.) — فرأ فيه الامان k'ra fih el aman, (فَرَأَ). Se fier sur, en, اتّكل على etteKeul âla, VIII (وكل.)
Fier.	adj.	Hautain, altier, نفخي neufkhi, adj. rég. (نَفَخَ.) Orgueilleux, متكبّر metkebbeur, Noble, élevé, عظيم âd'im, f. عظيمة, pl. com. عظام, adj. (عَظَمَ.)
Fier-à-bras.	s. m.	Fanfaron, هزّاط hazzât', adj. rég. (هَزَطَ.)
Fièrement.	adv.	D'une manière hautaine et altière, بالنفخة benneufkha. — avec orgueil, بالتكبّر betteKebbour.
Fierté.	s. f.	Vanité hautaine, نفخة

725

neufkha, n. f. (نفخ.) —
تكبّر tkebbour, n. m. v (كبر.)
كبر koubr, n. m.

fièvre. s. f. Maladie, حُمّى houmma, n. f. (حمّ.)

fièvre précédée de frisson, بروده broûda, n. f. (برد.)

fièvre continue, حُمّى دايمة hoummadaïma.

fièvre quotidienne, حمّى نهاريّة hounmanhâriya.

fièvre tierce, حُمّى ثلثيّة houmma teultiya.

fièvre cérébrale ~~gagnée~~ que l'on gagne en restant exposé long-temps nu-tête, à un grand soleil, بغلة boK'la. Gagner cette fièvre, تبغّل tbeK'K'eul, v (بغل.)

Gagner la fièvre, خذاته الحمّى Khedat-hou el h'oumma, litt. a pris lui la fièvre. Rég. أخذته الحمّى, (أخذ).

Avoir un accès de fièvre, جاته الحُمّى Djât hou el houmma, litt. est venue à lui la fièvre, (جاء - ء.)

Avoir la fièvre, عنده الحُمّى ändhou el houmma, litt. chez lui la fièvre.

Inquiétude, émotion violente, قلق K'lak', n. m. (قلق .)

fiévreux. adj. Qui cause la fièvre, يجيب الحمى idjib el homma, litt. il apporte la fièvre. Le verbe جاب i, employé seulement dans le langage vulgaire, est pour جاء ب venir avec.

يسبّب الحمّى isebbeub el h'oumma, aor. ٢٢ (سبّب .)

fifre. s.m. Instrument, جوّاق djouwâk', pl. جواوق, n. m. (و - جاق .)

figement. s.m. تجميد teudjmid, n. m. ٢٢ (جمد .)

Spéc. en parlant du sang, تكبيد teukbîd, n. m. ٢٢ (كبد .)

figer. v.a. Congeler, épaissir, condenser, جمّد djemmeud, av. acc. ٢٢ (جمد .)

—— le sang, كبّد Kebbeud, av. acc. ٢٢ (كبد .)

Se ——. v.pr. جمد djemeud, (جمد ٥ .)

— تكبّد tkebbeud, v (كبد.)

fignoler. v.n. — تفنطز tfent'euz, (mot étranger.)

figue. s.f. — fruit, كرموس Keurmoûs, n. m. coll. (كرمس) — à Constantine تين tin, n. m. coll. (تان).

à Mascara حبالي habali figues à moitié sèches, tombées naturellement de l'arbre, par suite de maturité. Ce sont les plus grosses et celles qui sont sans crevasses.

figue précoce ou figue-fleur, باكور bakour, n. m. coll. (بكر.) =//(Deh. بخسيس beukhsîs, n. m. coll. (بخس.)

figue qui se récolte après la figue-fleur, ou figue de la seconde récolte, كرموس الخضري Kermous el Khedri.)

figue que porte le figuier à raquette, ou figue de Barbarie, كرموس الصّارى Kermoûs es's'ara, x C'est par erreur que l'on écrit avec l'article كرموس النصارى ou que l'on traduit ces mots par figues des Chrétiens. Cette erreur provient de ce que les indigènes, pour éviter la rencontre des deux sons S S', en raison de l'article prononcent par euphonie Kermous en s'ara, mais en appuyant légèrement sur l'n et en escamotant pour ainsi dire ce son.

x ou bien كرموس صارى Kermoûs s'ara.

figuier. — Pour le nom d'unité au singulier, faire suivre de la terminaison ة, et au pluriel de la terminaison ات.

figuier.	s.m.	arbre, كرمة Keurma, pl. كرمات, n. d'unité f.; coll. m. كرم Kreum, (كَرُمَ.)
		figuier de barbarie, شجرة كرموس صارى chedjra Karmous s'ara, n. f.; pl. سجور, (شَجَرَ.)
		Tronc d'un figuier de barbarie, عرصة ârs'a, pl. عرصات, n. f. d'unité; coll. عرص, (عَرَصَ.)
		feuille du figuier de barbarie, ظلفة d'eulfa, pl. ظلفات, n. d'unité f.; coll. ظلف d'leuf, (ظَلَفَ.)
figuratif.	adj.	Qui est la figure de, مثل mtseul, inv. (مَثَلَ.)
figurativement.	adv.	D'une manière figurée, بالتصوير bettsouïr.
figure.	s.f.	forme extérieure, image, تصويرة tes'ouira, n. f.; pl. تصاوير, n. rr (و - صَارَ.) — صورة s'oura, pl. صُوَر, n. f.
		figure allégorique, إشارة ichara,

n. f. , pl. إشارات , n. ١٧ (و-شار.)
Visage , وجه oudjh , pl. وجوه ,
n. m. (وجه.)
figure de mots , تصوير الكلام teus'ouir el
Klam , n. m. —— إشارة في الكلام
ichara fel Klam , n. f.

figuré. adj. Représenté , مصوّر ms'oueur , adj.
v. rég. ٢٢ (و-صار.)

figurément. adv. Dans le sens figuré , بالإشارة belichara.

figurer. v. a. Représenter la forme , صوّر s'oueur ,
av. acc. ٢٢ (و-صار.)
Représenter par un symbole , اشار على
achar âla , aor. يشير , ١٧ (و-شار.)
v. n. Avoir de la convenance, de la symétrie avec,
ناسب nâseub , av. acc. , ٣٢٢ (نسب.)

Se ——. v. pr. S'imaginer , صوّر في عقله s'oueur fi âk'lhou,
٢٢ . —— تمثّل tmetteul , ٧
(مثل.)

fil. s. m. Brin long et délié de chanvre, de lin,
de soie, etc. خيط Khît' , pl. خيوط ,
deh. خيطان , n. m. (خاط - ى.)
fil de métal , تال tsal , pl. تيلان ,

n. m. (نال) — Deh. سلك
seulk , n. m. (سَلَكَ .)
fil de perles, collier, خيط الجوهر
Khit' el djouheur, pl. خيوط الجوهر ,
n. m.
fil, tranchant, قطع K'eut'a ,
n. m. (قَطَعَ .) ôter le fil à
un rasoir, à un couteau, رطّب الموس @
ret't'ob el mous , ,, (رَطَبَ .)
Deh. سنّ الموس seunnel mous , (سَنَّ).
Courant d'eau, مجرى الماء medjra-
lma , pl. مجارى , n. m.
(جَرَى - i.) — مسيل الماء msil
el ma , pl. مسايل الماء , n. m.
(سَالَ - ى.)
Suite des choses, liaison entre les
idées, les choses, رباط rbât',
n. m. (رَبَطَ .) — ترتيب teurtib,
n. m. ,, (رَتَبَ .)
fil du discours, رباط الكلام .
Donner du fil à retordre, de l'embarras
à q.q. وعّره ouaârhou , ,,

728

(وعر .)

finesse cousue de fil blanc, حيلة ما تسلك شي hila ma tesleuk chi, n. f. (سلك - و - حال .)

fils de la Vierge, لعاب الشمس lâab ech-cheums, n. pl. m. de لعب, (لعب - شمس).

filage. s.m. Manière de filer, غزيل r'zîl, n. m. (غزل .)

filament. s.m. Petite fibre, خيط Khît', pl. خيوط, n. m. (خاط - ى .)

filandière. s. f. Qui file par métier, غزّالة r'ezzâla, adj. rég. (غزل .)

filandres. s.f.pl. Filets de la viande, des fruits, خيط Khît', pl. خيوط, n. m. (خاط - ى .)

filandreux. adj. بالخيوط belkhiout'.

filasse. s. f. شطّبة chetobba, n. f. (شطب .)

filassier. s. Qui façonne de la filasse, يمشط الشطّبة imchot' ech-chet'obba, aor. (مشط .)

file. s. f. Suite, rangée, صفّ s'eff, pl. صفوف, n. m. (صفّ .)

à la file, واحد بعد واحد ouah'ad

bad ouâh'ad.

Se ranger en file, تصفّ ts'euff, v (صَفَّ.)

filer. v. a. faire du fil, غزل r'zeul, av. acc. (غَزَلَ i.)

Lâcher peu à peu, ارخى erkha-i, av. acc. ١٧ (رَخِيَ.) — ارخف erkheuf, av. acc. ١٧ (رَخَفَ.)

filer des jours, جوّز إيام Djoueuz iyâm, ٢٢ (و - جَازَ.)

Aller l'un après l'autre, مشى = سار الواحد بعد الواحد mcha-i = sar-i el ouâh'ad bâd el ouâh'ad, (سَارَ - ى = مَشَى - i.)

faire filer, مشّى mech-cha-i, av. acc. ٢٢. — سيّر siyeur, av. acc. ٢٢. En faisant suivre de الواحد بعد الواحد.

filer une intrigue, la conduire lentement et avec art, دبّر الامر بالصنعة debbeur el ameur bes's'nâa, ٢٢ (دَبَرَ.)

729

v. n. Couler comme l'huile, عمل الخيط amel el Khit', (عَمَلَ).
Se retirer sans bruit, انسلّ enseull, vii (سَلَّ.)

filet. s. m. Petit fil, fil délié, خيط Khit', pl. خيوط, n. m. (خَاطَ - ي.)
Ligament sous la langue, عرق اللسان eurk' ellesan, pl. عروق, n. m. (عَرَقَ.)
fibre, خيط Khit', pl. خيوط, n. m. (خَاطَ - ي.)
Ligne, trait, خطّ Kheut't', pl. خطوط, n. m. (خَطَّ.) — شرطة ×

× cheurt'a, pl. شرطات, n. f. (شرط.)

Petite quantité, quelques gouttes, قليل K'lil, (قَلَّ.) — ~~[illegible]~~ شوية chouya, (شَاءَ ي).
Un filet de vinaigre, كبّة خلّ Keubba Kheull, n. f. (كَبَّ.)
Un filet de voix, حسّ قليل h'euss K'lil, (قَلَّ - حَسَّ.)
Rets, شبكة cheubka, pl. شباك, n. f. (شَبَكَ.)

		Piéges, embûches, مصيدة ms'ïda, n. f.; pl. مصايد, (صاد - ی.)
fileur, fileuse.	s.	Qui file, غزّال r'ezzâl, adj. reg. (غزل.)
filial.	adj.	Qui est du devoir du fils envers ses parens, واجب على الولد لوالديه ouâdjeub âla el ouleud louâldîh, adj. v. reg. (وجب.)
		Amour filial, حنانة الولد إلى والديه h'anânat el ouleud louâldîh, n. f. (حن.)
filialement.	adv.	مثل الولد mtseul el ouleud.
filiation.	s. f.	Descendance des enfants, par rapport aux aïeux, سلالة slâla, n. f. (سل.)
		Acte de filiation, عقد التوصيل âk'od ettous'îl. Chez les arabes ~~musulmans~~, cet acte dressé par le cadi, indique quels sont les héritiers d'une personne décédée. — (عقد — وصل.)

Enchaînement, رباط, rbât', n. m. (رَبَط.) — سلسلة seulsla, n. f. (سَلْسَل.)

fille. s. f. Enfant, personne du sexe féminin, par rapport à son père et à sa mère; بنت bent, pl. بنات, (بَنَا i'.).
Jeune fille, طفلة t'ofla, pl. طفلات, (طَفَل.)
Vierge, عاتق âatok', pl. عواتق, (عَتَق.) Deh. مكروسة mekrousa, pl. مكاريس, (كَرَس.) — صبية s'biya, pl. صبيات, (صَبَا و.).
fille de joie, prostituée, قحبة K'ah'ba, pl. قحاب, (قَحَب.) — عطّاية ât't'aya, pl. عطّايات, (عَطَا و.)
Ces deux expressions sont populaires. —
مومسة moumisa, pl. مومسات; altération de مؤنسة, adj. v. ١٧ (أَنَس.)
— فاسدة fasda, adj. v. rég. (فَسَدَ.)
— فاجرة fadjra, adj. v. rég. (فَجَرَ.)
Petite-fille, fille du fils, بنت الابن bent-el-ibn. Petite-fille, fille de la fille,

بنت البنات .

fillette. s. f. Petite, jeune fille, بنيتة bnita, pl. بنيتات ; dimin. du mot بنت fille.

filou. s. m. Voleur adroit, سرّاق serrâk', adj. rég. (سَرَقَ .) — خطّاف Khettaf, adj. rég. (خطف) Deh. خاين Khaïn, pl. خُيّان, adj. (خَانَ - و .)

filouter. v. a. Voler avec adresse, سرق sreuk', av. acc. (سَرَقَ o.) Deh. خوّن Khouwen, av. acc. (خَانَ - و.) Escroquer, خطف Khet'of, av. acc. (خَطِفَ).

filouterie. s. f. Action de filou, سرقة seurk'a, n. f. (سَرَقَ .) Deh. خيانة Khiâna, n. f. (خَانَ - و.) — خطفة Kheut'fa, n. f. (خَطِفَ .)

fils. s. m. Enfant mâle, par rapport à son père et à sa mère, ولد ouleud, pl. اولاد, (وَلَدَ .) — ابن ben, pl. ابناء et بنين ; rég.

731

Petit-fils, fils du fils, ولد الولد ouleud el ouleud. — ابن الابن ben el ebn.

Filtration.	s. f.	تصفية tesṣ'fiya, n. f. II (صفا و.).
Filtrer.	v. a.	Clarifier, صفّى ṣ'effa-i, av. acc. II (صفا و.)
	v. n.	Transsuder, transpirer, رشح, rchah', (رشح.) — سال sal-i.
Filure.	s. f.	غزل r'euzl, n. m. (غزل.)
Fin.	s. f.	Terme, ce qui termine, خلاص Khelâs', n. m. (خلص.) — اخر oKheur, n. m. (أخر). — تمام tmam, n. m. (تمّ.) — ختام Khetam, n. m. (ختم.) — نهاية nihâya, n. f. (نهى). Complément, كمال Kmal, n. m. (كمل.) But, قصد K'os'd, n. m. (قصد.) — نهاية nihâya, n. f. (نهى). Mort, وفاة oufat, n. f. (وفى). ممات memât, n. m. (مات-و.) — موت mout, n. f. (مات-و.)

À la fin, adv., enfin, ڢ الاخر
fel okheur.
Mettre fin, terminer, كمّل
Kemmeul, av. acc. rr (كمل.)
Fin courant, ڢ اخر هذا الشهر
fi okheur had ech-chahr.
Tirer à sa fin, être près de mourir,
وصل الى الموت ous'eul lelmout,

fin. adj. Délié, menu, mince, (فيڧ
f. فيڧة, pl. com. (ڧاڧ,
adj. (رقّ.)
En parlant d'une étoffe fine et
moelleuse, مسحون mesh'oun,
adj. v. reg. (سحن.)
Rusé, adroit, حيلي h'eïli,
adj. reg. (حال -و.)
Fin contre fin n'est pas bon à faire
doublure; prov. الحيلي مع الحيلي ما يتلاڧاوش
el h'eïli mâ lh'eïli ma itlâk'aouche.
Délicat, en parlant de l'esprit,
رفيع rfiâ, ×; adj. (رفع.)
× f. رفيعة, pl. com. رفاع

final. adj. qui finit, qui termine,

الاخراني elokhrâni, adj. rg. (أخر.)
Le compte —, الحساب الاخراني —
أخِر akhir, adj.;
f. اخِرة, sans pl. (اخر).

finale.	s. f.	Dernière syllabe d'un mot, اخر âkheur, pl. اواخر, n. m. — اواخر الكلم désinences des mots, ou lettres finales subissant un changement par suite de la déclinaison.
finalement.	adv.	في الاخر felokheur. — والحاصل ouelh'âs'ol. — النِهاية ennihâya.
finance.	s. f.	Argent comptant, دراهم قبض drâham K'obd'. — Les finances, le trésor public, الخزنة el Kheuzna, n. f. (خزن.)
financer.	v. a.	Payer, débourser, دفع dfâ, av. acc. (دَفَعَ a). — صرف s'reuf, av. acc. (صَرَفَ).
finasser.	v. n.	تحيّل tah'aïïel, av. على, v (و. حَالَ.)
finasserie.	s. f.	حيلة h'eïla, n. f. (و. حَالَ.)
finasseur.	s.	Qui finasse, حيلي h'eïli, adj.

rg. (حال - و.)

finaud.	adj.	حيلي heïli, adj. rg. (حال - و.)
finement.	adv.	Ingénieusement, بالظرافة beddrafa, (ظرف.) — باللطافة belletafa.
finesse.	s. f.	Qualité de ce qui est fin, رقة reukk'a, n. f. (رق.) Délicatesse d'esprit, d'exécution, ظرافة d'rafa, n. f. (ظرف.) — لطافة lt'afa, n. f. (لطف.) Ruse, حيلة heïla, n. f. (حال - و.)
fini.	adj.	Achevé, parfait, خالص Khaleus', adj. v. rg. (خلص.)
finir.	v. a.	Achever, terminer, خلّص Khelleus', av. acc. ++ (خلص.) — كمّل Kemmeul, av. acc. ++ (كمل.) — تمّم temmeum, av. acc. ++ (تمّ.) Finir de, خلّص من Khelleus' men. Il a fini de parler, خلّص من كلامه.
	v. n.	Prendre fin, خلص Khelas, (خلص a.) — انتهى entha-a,

733

v۲۲۲ (نَعِيَ.)

Mourir, خلص اجله Khelas adjlhou.

— وفا اجله oufa-a adjlhou, (وَفِيَ أَجَل)

Finisseur. s.m. Qui donne le fini à certains ouvrages, كمّال Kemmal, adj. rég. (كَمَلَ.)

Fiole. s.f. Petite bouteille de verre, سبولة sboula, n. f.; pl. سبايل sbaïl, (سَبَلَ.) — فارورة K'aroura, n. f.; pl. فوارير, (فَرَّ.)

Firmament. s.m. Le ciel, سما sma, n. m.; pl. سماوات, (سَمَا - و.)

Firman. s.m. Ordre du grand-seigneur, فرمان ferman, n. m.; pl. فرمانات, (mot turc.)

Fisc. s.m. بيت المال bit el mal, n. f.; administration chargée de recueillir les successions vacantes, et de percevoir les revenus des biens des absents.

بايلك baïlek, les indigènes entendent par ce mot, le gouvernement, l'administration, l'ensemble des agents chargés

de recueillir les droits du fisc.

fissure. s. f. شقّة chek'k'a, n. f.;
pl. شقايق, (شقّ.)

fistule. s. f. Ulcère, خروج Kheroudj,
n. m. (خرج.)

fixation. s. f. Détermination, تعيين tâyin,
n. m. ۲۲ (عَانَ - ى.)

fixe. adj. Qui ne varie pas, ne change
pas d'état, de situation, متبّت
mtebbeut, adj. v. reg. ۲۲ (ثَبت.)
Certain, arrêté, متبّت
mtebbeut, adj. v. reg. ۲۲. Deh.
ممتّن memetteun, adj. v.
reg. ۲۲ (مَتن.)
Déterminé, معيّن mâïyeun,
adj. v. reg. ۲۲ (عَانَ - ى.)

fixer. v. a. Rendre fixe, invariable,
ثبّت tebbeut, av. acc. ۲۲
(ثَبت.) Deh. متّن metteun,
av. acc. ۲۲; (مَتن.)
Déterminer, عيّن âïeun,
av. acc. ۲۲ (عَانَ - ى.)

734

Regarder avec attention ; fixer ses regards sur q. q. ou quelque chose, حقّق في h'ak'k'ak' fi, II (حقّ.) — تنظّر في tned'd'eur fi, v (نظر.)

fixer q. q. d'un air en colère, خزر فيه Khezeur fih, (خزر.)

Se — . v. pr. S'arrêter à, اعتمد على aâtmeud âla, VIII (عمد.)

Etablir sa résidence à, استقرّ في esteK'eurr fi, X (قرّ.)

Fixité. s. f. Etat des choses qui ne varient point, ثبات tsebat, n. m. (ثبت.)

Flacon. s. m. Petite bouteille, سبولة sboula, n. f. ; pl. سبايل, (سبل.) — قارورة K'aroûra, n. f. ; pl. قوارير, (قرّ.) — قطيع K't'ieû, pl. قطعان, n. m. (قطع.)

Flacon d'argent ou de verre, à goulot étroit et long, avec bouchon percé de plusieurs trous, dans lequel on met ordinairement de l'eau de fleur d'oranger. C'est avec ce flacon que les jeunes musulmans, aux jours de fête, aspergent dans la rue, leurs coréligionnaires

pour obtenir quelques sous, مرنش
mreuch, pl. امرانش mrâch,
n. m. (رَنَّش.)

flagellation. s. f. Punition par le fouet, الجلد
el djeuld, n. m. (جَلَدَ.)

fageller. v. a. fouetter avec une lanière de cuir,
جلد djeleud, av. acc. (جَلَدَ o.)

flageoler. v. n. en parlant des jambes, ارتعد
ertâd, vııı (رَعَدَ.)

flageolet. s. m. Petite flûte, زمّارة zemmâra,
n. f.; pl. زمامير, (زمر).

flagorner. v. a. flatter q. q. كذّب له k'ezzeub lhou,
ıı (كَذَبَ.) Deh. ملّغ له
meulleur' lhou, ıı (مَلَغَ.)

flagornerie. s. f. تكذيب teuk'zîb, n. m. ıı (كَذَبَ.)
Deh. تمليغ teumlîr', n. m. ıı
(مَلَغَ.)

flagorneur. s. كذّاب k'euzzâb, adj. rég. (كَذَبَ.)
ملّاغ mellâr', adj. rég. (مَلَغَ.)

flagrant. adj. Évident, ظاهر d'âhar, adj.
v. reg. (ظَهَرَ.) — باين baïn,
adj. v. rég. (بَانَ - ى.)

En flagrant délit, sur le fait, بعملته bâmelthou.
Il a été surpris en flagrant délit de vol, حكموه بسرقته.

flair. s.m. Odorat, شَمّ cheumm, n. m. (شَمّ.)
flairer. v.a. Sentir par l'odorat, شَمّ cheumm, av. acc. (شَمّ o.)
flaireur. s.m. — de table, un parasite, طُفيلي t'oufîli, pl. طُفيلية, adj. (طَفَل.)
flambant. adj. Qui flambe, لاهب laheb, adj. v. ag. (لَهَب.)
flambart. s.m. مَرعوبة مشعولة meràouba mechâoula; مرعوبة موقودة meràouba mouk'ouda, n. f.; pl. مرعوب مشعول, (رَعَب; شَعَل.)
flambeau. s.m. Torche, مشعلة mechâla, n. f.; pl. مشاعل, (شَعَل.) Dch. شاعِلة chaâila, n. f.; pl. شاعيل, (شَعَل.) Chandelier, شاندال chandal, pl. شناذل, (mot étranger).
Celui qui éclaire, au fig. مصباح mes'bâh', pl. مصابح, n. m. (صَبَح.)

		Le flambeau de la science, مصباح العلم.
flambé.	adj.	C'est un homme flambé, رجل مزلوط radjel mezlout'. — رجل جالس radjel djâleus.
		C'est une affaire —, دعوة راحت dâoua râh'at.
		(رجل — زلط — جلس — راح - o.)
flamber.	v. a.	Passer sur ou par le feu, شوّط chouweut', av. acc. ٢٢ (شاط - o.)
	v. n.	Jeter de la flamme, شعل
(× لهب .)		châl, (شعل o.) — لهب leheb, ×
flamberge.	s. f.	سيف sif, pl. سيوف, n. m. (شاف - s.)
flamboyant.	adj.	Qui flamboie, ساطع sat'a, adj. v. rég. (سطع.)
flamboyer.	v. n.	Jeter un grand éclat, briller, سطع st'a, (سطع a.) — برق breuk', (برق o.)
flamme.	s. f.	Partie lumineuse du feu, لهبة lehba, n. f.; pl. لهيب, (لهب.)
		Les flammes de l'enfer, لهيب جهنم.

Amour, نار العشق nar el euchk', n. f. (عشق — و- نار.)

Lancette, نشتر neuchteur, pl. نشاتر, n. m. (نشتر.)

flammèche.	s. f.	شرارة cherara, n. f.; pl. شرايرة, (شرّ.)
flammerole.	s. f.	Feu follet, لهبة في السما lehba fessma, n. f.; pl. لهيب, (لهب.)
flanc.	s. m.	— d'un homme ou d'un animal; côté de certaines choses, جنب djeunb, pl. اجناب, n. m. (جنب.) De flanc, على جنب ala djeunb. Se battre les flancs, تعذّب في الباطل taddeub fel bat'ol, v (عذب.)
flandre.	s. f.	Pays, بلاد الفلامنق blad el flaming.
flanelle.	s. f.	Etoffe, سوسدي sousdi, n. m.
flâner.	v. n.	بخل bkheul, (بخل). — تمحتك tmch'teuk, (حتك.) Deh. استهوك estheouek, x (هوك).
flaneur.	adj.	بخلي boukhli, adj. reg. (بخل.) Deh. مستهوك mestheouek, adj. v. reg. x (هوك.) voir plutôt مستهون mes-teh-voune.

flanquer. v. a. Fortifier avec, حصّن ب h'as'seun, av. acc. II (حَصَن.)
Lancer, jeter brusquement, (رمى) rma, av. acc. pers. (رَمَى i.)
~~[illegible]~~
~~[illegible]~~

Se ——. v. pr. Se flanquer contre, ارتمى على ertema-a âla, VIII (رَمَى).
Se flanquer dans, ارتمى في.

flaque. s. f. —— d'eau, قلتة gueulta, n. f.; pl. قلت gueleut, (قلت.)
غدير

flaquer. v. a. Jeter avec force un liquide contre q. q., طرّشه ب terreuch-hou bi, II (طَرَش.)

flasque. adj. Mou et faible, etc. مرخى meurkhi, adj. v. rég. (أرخى.)

flatter. v. a. Louer pour séduire, قزّب K'ezzeub, av. ل de la p. II (قَزَب.) — Dict. ملّغ melleur', av. ل de la p. II (مَلَغ.)
Complaire, approuver, traiter avec beaucoup d'égards, de ménagement, دارى dara-i, av. acc. de la p. III,

(ورى —) . — وارى ouara-i , avec acc. de la p. ʳʳʳ (ورى)

Caresser , traiter avec trop de ménagement, فشفش fech-cheuch , av. acc. ʳʳ (فَشَّ.)

Id. دلّل delleul , av. acc. ʳʳ (دَلّ.)

— خنّث Khenneuts , av. acc. ʳʳ (خَنَث.)

Flatter de la main , en frappant légèrement sur l'épaule , طبطب لهو téubt'eub lhou , (طَبْطَب.)

Flatter de la main, sur la tête, le dos, مسّح عليه messah' âlih , ʳʳ (مَسَح.)

Délecter les sens , لذّذ leddeud , av. acc. ʳʳ (لَذّ.)

Faire espérer , منّى menna-i , av. acc. de la pers. et ة. de la chose , ʳʳ (مَنَى) . — طمّع t'emmâ , av. acc. de la p. et ة. de la chose , ʳʳ (طَمَع.)

Peindre en beau , زوّق zouweuk' , av. acc. ʳʳ (زَاق - و.)

Tromper q.q. en lui déguisant la vérité , كايده Kaiedhou , ʳʳʳ (كَادَ - ى.)

Se —— . v. pr. Aimer à croire , espérer , ظنّ d'onn , (ظَنّ o.) — ترجّا treuddjâ-a ,

v. (رجا - و.)

Flatterie.	s.f.	Louange fausse, donnée par intérêt personnel, تغزيب teuk'zib, n. m. rr (قزب.) — Deh. تمليغ teumlir', n. m. rr (ملغ.)
Flatteur.	adj.	Qui flatte, يقزّب ik'ezzeub, aor. rr — موارى mouâri, adj. v. rég. rrr. — Deh. يملّغ imelleur, ~~[illegible]~~ aor. rr. Agréable aux sens, لذيذ ldîd, f. لذيذة, pl. com. لذاذ, adj. (لذّ.)
Flatuosité.	s.f.	Vent qui sort d'un corps, ريح rih', n. m. (راح - و.)
Fléau.	s.m.	Pour battre les grains, مدقّة mdeugga, pl. مدقّات, n. f. (دقّ.) Verge transversale d'une balance, ذراع الميزان drâ el mizân, pl. ذروع, n. m. (ذرع - وزن.) Barre de fer mobile devant une porte, servant à la fermer, ذرع الباب

Drâ el bab , pl. دروع , n.m.
Châtiment du ciel , مصيبة modîba,
n.f. ; pl. مصايب , (و. صَابَ.) —
بليّة bliya , pl. بليات , n.f.
(و. بلا.) .

flèche. s.f. Trait qui se lance avec l'arc ou
l'arbalète , سهم sehm , pl. سهام,
n.m. (سَهَمَ.) — نبل nbeul , pl.
نبال , n.m. (نَبَلَ.) — نشّاب
nech-châb , pl. نشاشب , n.m. (نَشَبَ.)

fléchir. v.a. Ployer , ~~[illegible]~~, ثنّى tenna-i ,
av. acc. rr (ثَنَى i.)
Courber , حنى h'ana-i , av. acc.
(قوّس ~~[illegible]~~ K'ouweus , av. acc. rr (~~[illegible]~~ و. قاس.)
fléchir les genoux , برك breuk , abs.
(بَرَكَ o.)
Incliner le corps en faisant la prière,
de manière que les paumes des mains touchent
les genoux , ركع rkâ , abs ,
(رَكَعَ a.)
Émouvoir , attendrir , toucher de
pitié , خشّع له قلبه Khech-châ lhou K'elbhou ,
rr (خَشَعَ.) — حنّن له قلبه

h'anneun lhou K'elbhou , II (حَنَّ .)

— لَيَّن له قلبه liyeun lhou K'elbhou,

II (ى - لَانَ .)

— fléchir la colère de q.q. , سكّنه

seKKeunhou , II (سَكَن .) — ربّصه

rebbos'hou , II (رَبَص .) — زوّل له الغيظ

zouweul lhou el r'id' , II (و - زَالَ .)

Se laisser fléchir , لان قلبه lân K'elbhou,

(ى - لَانَ .)

v.n. Ployer , céder , se courber , طاوع

t'âouâ , III (و - طَاعَ .) — انحنى

enh'ana-a , VII (حَنَى i.) — انثنى

entsena-a , VII (ثَنَى i.)

Se soumettre , s'abaisser , خضع له

Khed'â lhou , (خَضَعَ a.) — بايع له

bâyâ lhou , III (ى - بَاعَ .)

Se départir de sa sévérité , de sa rigueur , de sa fermeté , ارتخى

ertKha-a , VIII (رَخِيَ .)

Flegmatique. adj. Pituiteux , بالبلغم belbelr'eum . —

— بلغمى belr'mi , adj. rel. (بلغم)

Flegmatique. adj. froid , بارد bâreud , adj. v. reg.

(ى بَرَدَ .)

Flegme. s.m. Pituite, بلغم belr'eum, s.m.
au fig., froideur, برودة brouda, n.f. (برج.)

Flétrir. v.a. Faner, ذبّل debbeul, av. acc. ٢٢ (ذبل.)
Déshonorer, فضح fd'ah', av. acc. de la p. (فَضَحَ o.) — طيّح قدره t'iyah' K'eudrhou, ٢٢ (طاح - s.) — هتك حرمة heteuk héurmth, (هَتَكَ i.) —
Flétrir l'âme, l'abattre, كسر القلب Kseur el K'olb, (كَسَرَ i.)

Se ——. v.pr. Se faner, ذبل dbal, (ذَبَلَ o.)
Se déshonorer, طيّح بروحه t'iyah' brouh'hou, ٢٢ (طاح - s.)

Flétri. adj. Déshonoré, مفضوح mefd'ouh', adj. v. reg. (فَضَحَ.)
Fané, مذبال medbāl, adj. reg. —
Reg. ذابل, adj. v. reg. (ذبل.)

Flétrissant. adj. Qui déshonore, يفضح ifd'ah', aor. (فَضَحَ.)

Flétrissure. s.f. Déshonneur, فضيحة fdīh'a, n.f. (فَضَحَ.)

Fleur. s.f. Fleur en général, نوارة nouāra, pl. نوارات,

n. f. d'unité ; coll. نوار nouwar,
pl. نواوير , (نار - و.)
fleur d'oranger, de citronnier, زهرة zahra,
pl. زهرات , n. f. d'unité ; coll. زهر zahr,
pl. ازهار , (زهر.)
L'eau de fleur d'orange, ماء زهر
ma zahr, n. m.
fleur de Jérusalem, پوسلة pousla,
n. f. (mot étranger.)
Guirlande de fleurs dont les Mauresques
parent leurs têtes, سالف النوار, sâleuf
ennouwar, pl. سوالف النوّار, n. m.
(سلف.)
Au fig. fleur de l'âge, غُزر الصغر
r'ouzr es's'r'eur, n. m. (صغر - غزر.)
Ornement du style, زينة zîna, n.
f. (زان - ى.)
A fleur, au niveau, مساوي
msâoui, adj. v. rég. ١٢٢ (سوى.)
— على وجه âla oudjh.

Fleuraison. s. f. تنوير tenouir, n. m. ٢٢ (نار - و.)
— des orangers et des citroniers, تزهير
teuzhir, n. m. ٢٢ (زهر.)

Fleurer.	v. n.	Exhaler une odeur, أطلق ريحة t'lok' rih'a, ١٧ (طلق.) Cela fleure bon, هذا يطلق ريحة مليحة
Fleuri.	adj.	Qui est en fleur, منوّر mnouweur, adj. v. rég. ٢٢ (نار - و.) En parlant des orangers et des citronniers, مزهّر mzahhar, adj. v. rég. ٢٢ (زهر.)
Fleurir.	v. n.	Pousser des fleurs, نوّر nouweur, ٢٢ (نار - و.) En parlant des orangers et des citronniers, زهّر zahhar, ٢٢ (زهر.)
Fleurissant.	adj.	Qui pousse des fleurs, ينوّر inouweur, aor. ٢٢. — يزهّر izahhar, aor. ٢٢ (زهر.)
Fleuriste.	s.	Cultivateur de fleurs, غارس النوّار r'areus ennouwar, adj. v. rég. (غرس.)
Fleuron.	s. m.	Petite fleur, زهرة zahra, n. f. (زهر.)
Fleuve.	s. f.	Grande rivière, واد كبير oued kbir, pl. ويدان كبار, n. m. (ودى - كبر.) — نهر nahr, pl. انهار, n. m. (نهر.) En parlant de quelques grands fleuves, tels

que le Nil, etc., نحر.

Le fleuve du Nil, نحر النيل.

Flexibilité.	s. f.	ليانة liâna, n. f. (لان - ى.)
Flexible.	adj.	Souple, qui se plie aisément, لين liyeun, adj. reg. (لان - ى.) مطاوع mt'aouâ, adj. v. reg. ııı, (طاع - و.)
Flexion.	s. f.	Action de fléchir, تثنية teutsnia, n. f. ıı (ثنى ى.) — ~~تقويس teuk'ouis~~, ~~[illegible]~~ تقويس teuk'ouis, n. m. ıı (قاس - و.)
Flibustier.	s. m.	ضرّاب مراكب d'errâb mrâkeub, adj. reg. (ضرب.)
Flocon.	s. m.	Petite touffe de choses légères, ليقة liga, pl. ليقات, n. f. (لاق - ى.) — de laine, ليقة صوف. ou bien, صوفة soufa.
Floraison.	s. f.	وقت التنوير ouok't ettenouir, n. m. (وقت — نار - و.) وقت التزهير ouok't ettezhir, en parlant de l'époque où fleurissent les orangers et les citronniers.
Florès.		faire ——, prospérer, obtenir des

succès, ربح و فلح ibah' ou flah',
(رَبَحَ — فَلَحَ .)

Florissant. adj. Pays, ville ——, عامر âameur, adj. v. reg. (عَمَرَ .)
ville ——, مدينة عامرة .
Qui est en santé brillante, parfaite, زاهي zahi, adj. v. reg. (زَهَا - و .)
— معزّز mazzeuz, adj. v. reg. ٢٢ (عَزَّ .)

Flot. s.m. Vague, موجة moudja, pl. موجات, n. f. d'unité; coll. موج moudj, pl. امواج, n. m. (مَاجَ - و .)
à flot, على وجه الماء .
Petite houppe de laine ou de soie pendante à une calotte, etc, شرّابة cherraba, pl. شرّابات, n. f. (شَرِبَ .)
Deh. نوّاشة nouwacha, n. f.; pl. نواويش naouaouich, (نَاشَ - و .)

Flottant. adj. Qui va sur l'eau, عايم على وجه الماء âaïm âla oudjh el ma, adj. v. reg. (عَامَ - و .)
— متماوج على وجه الماء metmaouedj âla oudjh el ma, adj. v. reg. ٧٢ (مَاجَ - و .)
Ample, mobile, ondoyant, متماوج,

adj. v. rég. vr.
Irrésolu, indécis. esprit —, هايم
haïm, adj. v. rég. (هام - g.) —
متماوج metmaouedj, adj. v. rég. vr. —
متردّد metreddeud, adj. v. rég. v
(ردّ.)

flotte. s.f. Vaisseaux réunis, عمارة âmara, n. f.; pl. عماير, (عمر.) —
رمادة rmada, pl. رمادات, n. f. (mot étranger.)

flottement. s.m. Ondulation, تماوج tmaoudj, n. m. vr (ماج - g.)

flotter. v.n. Surnager, (1) عام على وجه الماء âam âla oudjh el ma, (عام - g.) —
تماوج على وجه الماء tmaouedj âla oudjh elma, vr (ماج - g.)
Etre dans l'indécision, هام ham-o.
— تماوج tmaouedj, av. على de la chose, vr (ماج - g.) — تردّد treuddeud, av. في de la chose, v (ردّ.)

(1) ou bien على ظهر الما

flotille. s.f. Petite flotte, عمارة صغيرة âmara s'ira, n. f.; pl. عماير صغار; —
رمادة صغيرة rmada s'ira, pl. رمادات صغار.

Fluctuation.	s. f.	Variation, mouvement, ترجريج treudjridj, n. m. (رجْرج.)
Fluctueux.	adj.	مرجرج mreudjreudj, adj. v. reg. (رجْرج.)
Fluer.	v. n.	Couler, سال sal-i. — جرى djera-i.
Fluet.	adj.	رقيق rk'ik', f. رقيقة, pl. com. رقاق, adj. (رقّ.)
Flueurs.	s. f. pl.	حيضة h'eïd'a, n. f. (حاض - ى.)
Fluide.	adj.	سايل saïl, adj. v. reg. (سال - ى.)
Fluidité.	s. f.	سيالة siala, n. f. (سال - ى.)
Flûte.	s. f.	Instrument de musique, petite —, جوّاق djouwak', pl. جواوق, n. m. (جاق - و.) Dch. grande flute en roseau, قصبة gueus'ba, n. f.; pl. قصب gues'ob, (قصب.)
Flûtée.	adj.	Voix —, صوت رقيق s'out rk'ik, n. m. (صات - و = رقّ.)
Flûtiste.	s. m.	جواوقي djouaouk'i, pl. جواوقيّة, adj. rel. — Dch. قصّاب gueus's'ab, pl. قصاصبة gues'as'ba, adj. ✗
Flux.	s. m.	Mouvement d'élévation de la mer,

✗ Mascara: قصّاصبي gues-sas-bi, pl. gues-sas-bi-ya. — Le flûtiste est un musicien ambulant, et vit de son talent, en allant dans les douars, ou aux ouâdas ou fêtes patronales.

مدّ meudd, n. m. (مَدَّ .) —

ملأ mlou, n. m. (مَلَا - و.)

Le flux et le reflux, مدّ و جزر البحر ;
ou bien, البحر المالح و البحر الهربان ,
(هَرَبَ - جَزَرَ - بَحَرَ .)

Écoulement, سيلان silan, n. m.
(سَالَ - ي.) — جريان djerian,
n. m. (جَرَى - ي.)

Flux de sang, سيلان الدمّ .

Flux de ventre, إسهال البطن .

Fluxion. s. f. نزول nzoul, n. m. (نَزَلَ.)

Fœtus. s. m. Embryon, جنين djenin, pl.
اجنّة, n. m. (جَنَّ.)

Foi. s. f. Vertu théologale إيمان iman,
n. m. ١٧ (أَمِنَ.)

Croyance religieuse, إيمان iman,
n. m. — اعتقاد aatik'ad, n.
m. ٧٢٢٢ (عَقَدَ.)

Probité, bonne foi, صدق s'oudk'
n. m. (صَدَقَ.)

De bonne foi, en bonne foi, à parler
franchement, بالنية ~~[illegible]~~ benniya.

Qui est de bonne foi, qui ne cherche —

pas à tromper, صاجي s'afi, adj. v. reg. (صَفَا - و.) — صدوقي s'doûKi, adj. reg. (صَدَقَ.)

Foi, assurance, parole, كلمة Kilma, n. f. (كَلَمَ.) — وعد ouad, n. m. (وَعَدَ.)

Engager sa foi à q.q. اعطا كلمة aat'âh Kilma, ١٧ (عَطَا - و) — عاهده âahadhou, ٢٢٢ (عَهِدَ.)

Garder sa foi, حفظ العهد h'afod' el âhad, (حَفِظَ).

Violer sa foi, خان العهد Khân el âhad, (خَانَ - و.) — نقض العهد nK'od' el âhad, (نَقَضَ).

Croyance, امان amân, n. m. (أَمِنَ.) — ثيقة tiK'a, n. f.; reg. ثِقة (وَثِقَ.)

homme digne de croyance, de foi, رجل ثيقة, pl. رجال ثيقات.

Ajouter foi, croire; ajouter foi à, صدّق s'eddoK', av. acc. ٢٢ (صَدَقَ.)

faire foi, attester, شهد على chehed âla, (شَهِدَ a.)

Ma foi, par ma foi, expression adverbiale pour affirmer,

وراسك ouraseuk, litt. par ta tête.

وحق ربي ou h'ak'k' rebbi, litt. par la réalité de Dieu, c.à.d. aussi vrai que Dieu existe.

والله العظيم ou ollah el ad'im, litt. par Dieu le grand.

والله ou ollah, par le Dieu (unique).

On affirme également par les personnes qui vous sont chères. Ex.:

وراس بابا ou ras baba, par la tête de mon père.

وراس ولدي ou ras oulidi, par la tête de mon fils.

Foie. s.m. Viscère, كبدة keubda, n. f.; pl. اكباد, (كبد.)

Foin. s.m. herbe coupée et séchée, قرط gourt', n. m. (قرط.) — حشيش يابس h'achich iabeus, n.m. (حش — يبس.)

Faire les foins, قرّط gueurreut', tr (قرط.)

Mettre du foin dans ses bottes,
وفّر الدراهم oufffeur eddraham, ٢٢
(وفر .) — Dém. دسّ الدراهم deuss
eddraham, (دسّ).
à Alger chez les Israélites, عملهم âmel
houm, litt. il les a faites (ses affaires).
(عمل).

foire. s. f. Grand marché public à époque fixe,
avec réjouissance, موسم mouseum,
pl. مواسم, n. m. (وسم.)
Marché à jour fixe, سوق souk',
pl. اسواق, n. m. (ساق - و.)
Dévoiement, جري djeri, n. m.
(جري - ي.) — إسهال ishal, n.
m. ١٧ (سهل.)

fois. s. m. Nom qui désigne le nombre des actions,
مرّة merra, n. f.; duel, مرّتين
meurtéin, pl. مرّات, مرير, مراير,
(مرّ). Mascara خطرة creutra. voir (autre)
Une fois, مرّة. — En une seule fois,
جرع مرّة. — Plusieurs fois, مراير جملة —
De fois à autre, بعض المرّات. —

Toutes les fois que, كلما Koullama.
à la fois, ensemble, en même temps, جملة Djemla. — سوا سوا soua soua. Deh. سوا soua.

foireux. s. Qui a le cours de ventre, كرشه جارية Keurch-hou djâria, litt. : son ventre relâché.

foison (à). بالزاف bezzaf, (زاف - v.)
بالكثرة belKoutsra.
بالقوة bel K'ouwa.
ياسر yaseur.
كثير Ktsir.

foisonner. v.n. abonder, كثر Ktseur, (كثر.)

folâtre. adj. D'une gaieté badine, زهواني Zahouâni, adj. rel. (زها - v.)

folâtrer. v.n. Jouer, لعب lâb, (لعب.)
s'amuser تنزه tnezzah, v (نزه.)
— Deh. تطرح tet'eurrah', v (طرح.)

folie. s.f. Démence, هبال hbâl, n. m. (هبل.)
Imprudence, faute de jugement, قلة عقل.

K'ullet âK'ul , n. f. (قلّ — عَقَلَ .)
Passion excessive , غرام r'ram , n. m. (غَرِمَ .) ×
Propos gais , خلاعة Khilaâ , n. f. (خَلَعَ .)
Excès , écarts de conduite , هبال hbāl , n. m. (هَبَلَ .)
A la folie , éperdument بالهبال .
Il aime cette femme à la folie , هبل عليها hebeul âliha , (هَبَلَ .)

× Poudre pour donner la folie , pour rendre fou , هبّالة habbāla. (هَبَلَ .) cette poudre se vend chez les droguistes israélites et provient de petits morceaux de terre rouge de la forme d'une noix . Pilée et jetée au feu, elle a la vertu , d'après les charlatans arabes , de rendre fou , de jeter un sort. Voir terre.

Folio. s. m. Page , صفحة s'eufha , pl. صفحات , n. f. (صَفَحَ .)

Follement. adv. بالهبال belhbāl .

Follet. adj. Un peu fou ; badin , زهواني zahouâni , adj. rég. (زَهَا - و .)
Poil follet , زغب zr'eub , n. m. (زَغَبَ .)
Esprit follet , جنّ djeunn , pl. جنون , n. m. (جَنَّ .)
Feu follet , نار طايرة في السماء nar t'aïra fessma , (نار - و = طار - ى = سما - و).

Follicule. s. f. Enveloppe de grains. قشر الحبّ K'cheur

el h'abb, pl. فنور الحبّ, n. m. (فَنَرَ.)

fomentation. s. f. Remède, تكميد tekmid, n. m. ٢٢ (كَمَدَ.)

fomenter. v. a. Appliquer une fomentation, كمّد kemmeud, ٢٢ (كَمَدَ.)

Il lui a —— la plaie, كمّد له الجرح.

Entretenir, شغّل cher'r'eul, av. acc. ٢٢ (شَغَلَ.)

foncé. adj. Riche, غانى r'âni, adj. rég. (غنى) — مولا مال moula mâl, litt.: possesseur de biens, (وَلِيَ — مَالَ -و.)

En parlant d'une couleur, مغلوق meur'louk', adj. v. rég. (غَلَقَ.)

foncer. v. a. Rembrunir, سمّر semmeur, av. acc. ٢٢ (سَمَرَ.)

v. n. Fournir des fonds, دفع مال dfâ mal, (دَفَعَ.)

foncet. s. m. Grand bateau de rivière, صال s'al, pl. صيلان, n. m. (صال).

Foncier.	adj.	Qui concerne le fonds d'un terre, متاع الارض mtaâ el ard' ; Reg. ارضي ardi, adj. rel. reg. (ارض.)
Foncièrement.	adv.	في الاصل fel as'ol.
Fonction.	s. f.	Action propre à chaque organe, حركة h'arka, pl. [illegible] حركات, n. f. (حرك.)
		Action pour s'acquitter du devoir d'une charge, خدمة Kheudma, n. f. (خدم.)
Fonctionnaire.	s. m.	صاحب وظيفة s'ah'ab oud'ifa ; صاحب منصب s'ah'ab mens'eub ; — pl. اصحاب وظايف as'h'ab oud'aïf ; اصحاب مناصب as'h'ab mnas'ob ; — adj. (صحب — وظف — نصب.)
Fonctionner.	v. n.	Marcher, t. de méd. تحرك tah'arreuk, v (حرك.)
		Opérer, خدم Khedeum, (خدم).
Fond.	s. m.	L'endroit le plus bas ~~[illegible]~~, قاع Kaâ, pl. قيعان, n. m. (قاع).
		Le fond du verre, قاع الكاس
		" de la rivière, قاع الواد
		" de l'impasse, قاع الزنقة.

au fig. l'essentiel, la base,
أصل as'ol, n. m. (أصل.)
Ce qu'il y a de plus intérieur, de plus intime, de plus secret dans le cœur, dans l'esprit, etc, باطن bat'eun, n. m. (بطن.) —
صميم s'mim, n. m. (صمّ.)
Du fond du cœur, من صميم القلب
au fond du cœur, في باطن القلب.
Terrain considéré par rapport à sa solidité, موضع moud'â, pl. مواضع mouad'â, (وضع.)
fond d'une etoffe, سما sma, n. m. (سمو.)
faire fond sur, compter sur, اتّكل على ettekeul âla, v III (وكل.)
Couler à fond, ruiner, غرّق r'eurrok', av. acc. II (غرق.)
Couler à fond, épuiser en discutant, فرّغ من ferreur' men, (فرغ.)
خلّص من Khelleus men, II (خلص.)
Dans le fond, dans l'endroit le

plus caché, ﻭﺳﻂ ﻓﻲ fi ouost'.

Dans le fond des broussailles, ﻓﻲ ﻭﺳﻂ ﺍﻟﻐﺎﺑﺔ

Dans le fond, dans la réalité, réellement, ﻓﻲ ﺍﻟﺤﻘﻴﻘﺔ fel h'akik'a.

De fond en comble, ﻣﻦ ﻓﻮﻕ ﻟﺘﺤﺖ men fouk' ltah't'. — ﺳﺎﻓﻞ ﻋﻠﻰ ﺁﻓﻞ sâfil âle âfil.

Ils ont détruit la ville de fond en comble, ﺧﺮﺑﻮﺍ ﺍﻟﻤﺪﻳﻨﺔ ﺳﺎﻓﻞ ﻋﻠﻰ ﺁﻓﻞ.

fondamental. adj. Qui sert de fondement, ﺃﺳﺎﺳﻲ asâsi, adj. rel. rég. (ﺃﺳّ.)

Premier, primitif, principal, essentiel, capital, ﺃﺻﻠﻲ as'li, adj. rel. rég. (ﺃﺻﻞ.)

fondant. adj. Qui se fond en jus dans la bouche, ﺫﺍﺋﺐ daïb, adj. v. rég. (ﺫﺍﺏ-ﻭ.)

fondateur. s. ﻓﺎﺗﺢ fâtah', adj. v. rég. (ﻓﺘﺢ.)

ﺑﺎﺩﻉ bâdâ, adj. v. rég. (ﺑﺪﻉ.)

ﻣﺆﺳّﺲ mâsseus, adj. v. rég. ** (ﺃﺳّ.)

fondation. s. f. Action de fonder, ﺗﺄﺳﻴﺲ tâsîs, n. m. ** (ﺃﺳّ.)

Base fondement d'un édifice, ﺃﺳﺎﺱ

asas , n. m. (أَسّ .)
Etablissement , commencement ,
بدو bdou , n. m. (و. بَدَا .)
ابتداء ibtida , n. m. VIII .
Legs pieux , وقف ouok'f ,
pl. اوقاف , n. m. (وَقَفَ .) —
حبس h'abous , pl. احباس , n.
m. (حَبَسَ .)

foudé. adj. — de pouvoir , de procuration d'un tel , وكيل على oukil , f. وكيلة ,
pl. com. وكلاء ; adj. ——
متوكّل على metoukkeul ala , adj.
v. rég. V (وَكَلَ .)

(1) Litt. : لي طريق لِأقول لك

Je suis fondé à vous dire, عندي طريق باش نقول لك(1).
Discours bien fondé , كلام له أصل .

fondement. s. m. — d'un bâtiment , اساس asas ,
n. m. (أَسّ .)
Principal appui , ~~xxxx~~ ; base , ~~xxxx~~ , قاعدة k'aäida , n. f. ;
pl. قواعد , (قَعَدَ .)
Cause, motif , principe , أصل
as'ol , pl. اصول , n. m. (أَصَلَ .)

748

l'anus, مقعد mek'âd, pl. مقاعد, n. m. (قعد.)

fonder. v.a. Jeter les fondemens d'un édifice, أسّس asseus, av. acc. II (أسّ.)
حطّ الاساس h'ot't' ellsâs, (حطّ o.)
وضع الاساس oud'â ellsâs, (وضع).
fonder un empire, فتح مملكة ftah' memlaka, (فتح).
Instituer, donner des fonds pour un établissement, جعل djâl, (جعل a.)
Il a fondé un hopital, جعل دار للمرضا.
fonder q.q. de procuration, وكّله oukkeulhou, II (وكل).
Appuyer sur des raisons, بنى على bna-i âla, (بنى i).

se ——. v.pr. S'appuyer sur q.q. اتّكل على ettekeulâl, VIII (وكل.)
S'appuyer sur quelque chose, تسنّد على tsennaid âla, V (سند.)

fonderie. s.f. Bâtiment où se fondent les métaux, دار الفراغة Dar el frâr'a, pl. ديار, n. f. (دار -و = فرغ.)

Art de les fondre, فراغة frar'a, n. f. (فرغ).

Fondeur. s. m. Qui fond les métaux, فرّاغ ferrâr', adj. rég. (فرغ.)

Fondre. v. a. — des métaux, سبك sbeuk, av. acc. (سَبَك o.)

— des choses grasses et tout ce qui n'est pas du métal, ذوّب doueub, av. acc. ıı (ذاب - و.)

Mêler avec, خلّط مع khellot' mâ, av. acc. ıı (خلط.)

Insérer dans, دخّل في dekhkheul fi, av. acc. ıı (دخل.)

Unir les couleurs, مزج mzeudj, av. acc. (مزج).

v. n. Se liquéfier, ذاب dab-o.

Diminuer d'embonpoint, ضعف d'af, (ضعف o). — شيان chiân, (شان.)

Dét. هزل hezeul, (هزل).

Tomber impétueusement sur, attaquer, حمل على h'ameul âla, (حمل i.) هجم على hedjeum âla, (هجم o.)

749

foudre sur, en parlant d'un oiseau de proie, غوّص على r'ouous' âla, II (غاص - g.)

fondre en larmes, سالت عيونه بالدموع sâlet âyounhou beddomouâ, (سال - s.)

Litt. : ont coulé ses yeux de larmes.

se ——— . v. pr. se confondre avec, تخلّط مع tkhellot' mâ, v (خلط.)

s'unir, en parlant des couleurs, امتزج emtezeudj, VIII (مزج.)

Fondrière : s. f. Ouverture à la surface de la terre, شقّة في الارض cheuk'k'a fel ard', n. f. ; pl. (شقاق, (شقّ.)

Bourbier, مضرب غرفة med'rob r'eurk'a, pl. مضارب غرفة, n. m. (غرق - ضرب.)

Terrain marécageux, مرجة meurdja, n. f. ; pl. مرج, (مرج.)

Terrain tendre consistant en terre rougeâtre qui n'est ni sablonneuse ni boueuse, dans lequel on enfonce en marchant. Cette sorte de fondrière est surtout occasionnée par le débordement d'une rivière, دهسة dehsa,

pl. دهسات , n. f. (دهس.)

fonds. s. m. Sol d'une terre, ارض ard', pl. اراضين, n. f. (أرض.)

Propriété d'un droit réel ou incorporel, أصل as'ol, pl. أصول, n. m. (أصل). Par exemple : le droit au capital ~~de la rente~~ d'une rente, etc. Ainsi une personne peut avoir droit aux arrérages d'une rente, sans avoir la disposition du capital. Dans les actes des Cadis, quand on donne pouvoir à une personne de toucher les arrérages d'une rente, et que l'on veut préciser qu'elle n'a pas le droit de disposer du capital, on a soin d'ajouter, عدى تفويت الاصل à l'exception de la disposition du fonds.

Immeuble libre dont on peut disposer par opposition aux biens habous qui sont inaliénables, ملك melk, pl. املاك, n. m. (ملك.)

Somme d'argent, دراهم draham, n. m. pl. (درهم.)

bien meuble, objets mobiliers dans la plus grande acception, مال mâl, pl. اموال, n. m. (مَالَ - و.)
Capital d'un bien, راس المال, raselmâl, pl. رؤس الاموال, n. m. (مَالَ - رَأَسَ - و.)
Marchandise d'une boutique, سلايع slâiâ, pl. de سلعة, n. f. (سَلَعَ.)
au fig. Abondance, كثرة Keutsra, n. f. (كَثُرَ.)

Fonger. v. n. En parlant du papier qui n'est pas collé, رعش râch, (رَعَشَ). — خرف Kherok', (خَرَفَ).

Fongible. adj. qui se mesure, يتكيّل itkiyeul, aor. v (كَالَ - ي.)
qui se pèse, يتّزن iettezeun, aor. viii (وزن.)

Fontaine. s. f. naturelle ou de main d'homme, عين âin, pl. عيون, n. f. (عَانَ - ي.)
fontaine avec bassin et jet d'eau, فوّارة fouwara, pl. فوّارات, n. f. (فَارَ - و.)
(Médéah) fontaine avec bassin, فلّوش

Kéllouch, pl. فلالش, n. m. (فلش.)

Petite fontaine dans la galerie des maisons mauresques, pour se laver, faire ses ablutions, سبّالة sebbala, pl. سبّالات, n. f. (سبل.)

Grande jarre pour conserver l'eau, قسط الماء K'ost' el ma, pl. قساط, n. m. (قسط.)

fonte. s. f. Action de fondre des métaux, تفريغ teufrir', n. m. (فرغ.)
سبك seubk, n. m. (سبك.)
——— des graisses, etc., تذويب tedouib, n. m. tt (ذاب - و.)
action de se fondre, ذوبان douban, n. m. (ذاب - و.)
Métaux fondus dont le cuivre fait la principale partie, فراغ frar', n. m. (فرغ.)

fonte. s. f. ——— de pistolets, قبر K'bear, n. m.; pl. قبورات K'bourat, (قبر.)

for. s.m. for intérieur, conscience, ذمّة deumma, n.f. (ذمّ.) — ضمير d'mir, n.m. (ضمر.)

forage. s.m. action de forer, ثقب teuk'b, n.m. (ثقب.)

forain. adj. Du dehors, qui n'est pas du lieu, برّاني berrani, adj. rég. (برّ).

forban. s.m. Pirate, écumeur de mer, زبنطوط zbent'out', inv. mot étranger.
ضرّاب مراكب d'errab mrâkeub, adj. rég. (ركب — ضرب.)

forçat. s.m. Galérien, مجرم medjreum, adj. rég. (جرم.)

force. s.f. faculté naturelle d'agir avec vigueur, قوّة k'ouwa, n.f. (قوى.)
Au dessus de mes forces, فوق طاقتي fouk' t'âk'ti, (و - طاق.)
Avoir la force de, قدر على k'deur âla, (قدر.)
De toutes mes forces, بكلّ جهدي bikoull djehdi. — على قد ما نقدر âla k'odma nek'deur.
Puissance, قوّة k'ouwa, n.f. —

قدرة K'eudra, n. f. (قَدَرَ.)
Contrainte, violence exercée, غصب r'eus'b, n. m. (غَصَبَ.) — جبر Djeubr, n. m. (جَبَرَ.) — قهر K'ahr, n. m. (قَهَرَ.)
Impétuosité, شدّة chedda, n. f. (شَدَّ.) La force du vent, شدّة الريح. — La force de l'eau, جوعة الماء, (جوع.)
Solidité, pouvoir de résister, قوّة K'ouwa, n. f. (قوى.) — صحّة s'ah'h'a, n. f. (صَحَّ.) — Deh. متانة mtana, n. f. (مَتَنَ.)
Energie, courage, قوّة القلب K'ouwat el K'eulb, n. f.
Force majeure, événement qu'il n'est pas au pouvoir de l'homme d'empêcher, تقدير teuk'dir, n. m. II (قَدَرَ.)
Cela est arrivé par ——, هذا صار بالتقدير.
Maison de force, prison, حبس h'abs, pl. احباس, n. m. (حَبَسَ.)

— سجن sdjeun, pl. سجون,
n. m. (سَجَنَ.)
forces, troupes, عساكر asâkeur,
pl. de عسكر. — جنود djenoud,
pl. de جند. — n. m.
Des forces considérables, عرض قوى aard'i
K'oui, (عَرَضَ — قَوِيَ.)
La force du sang, mouvement secret
de la nature entre parens, حنانة الدم
h'anânat eddeumm, n. f. (حَنَّ.)
force, adv. beaucoup, كثير Ktsir.
A force de, من كثرة men Keutsret.
De force, par force, بالسيف bessif. —
بالزور bezzour. — بالجبر beldjeubr.
بالغصب belr'osb.
A toute force, absolument, من كل بد
men Koull bodd.
Avec force, بالقوة belK'ouwa.
Rire de toutes ses forces, تقرقع بالضحك
tK'erK'â bed'd'ah'K, v. (قرقع.)
Il faut à toute force que je fasse cela,
بالسيف على نعمل هذا الشي
A la force du poignet, بالذراع beddrâ.

Avoir la force de de contenir, de résister à un emportement, à une passion, حكم روحه h'akeum rouh'hou, (حكم).

forcé. adj. Contraint, gêné, qui n'a pas sa mouvemens libre, محصور mah's'our, adj. v. rég. (حصر.) Détourné, faux, معكوس mâkous, adj. v. rég. (عكس.) Outré, خارج Kharedj, adj. v. rég. (خرج.)

forcément. adv. Par contrainte, بالسيف bessif. بالزور bezzour. — بالغصب bel r'eus'b. — بالجبر beldjeubr.

forcené. adj. hors de sens, furieux, مجنون medjnoun, adj. v. rég. (جن.) مكلوب mekloub, adj. v. rég. (كلب.)

forceps. s. m. كلالب Klâleub, pl. m. de كلاب; rég. كلاليب, (كلب.)

forcer. v. a. Contraindre q. q. c, غصبه على r'eus'bhou âla, (غصب i.)

753

× fausser une clef, une machine, عكس âkeus, av. acc. (عَكَسَ i.)
Rompre avec bris, كسّر kesseur, av. acc. (كَسَّرَ.)

لزّمه ب lezzeumhou b, " (لَزِمَ.)
كلّفه ب kelleufhou b, " (كَلَّفَ.)
forcer une porte, une serrure, خلع khelâ, av. acc. (خَلَعَ). ×
Prendre par force, خذ بالسيف khedâ bessif, pour اخذ بالسيف, av. acc. (أَخَذَ).
forcer une femme, زوّر عليها zouweur âliha, " (زَارَ - و.) — سيّف عليها siyeuf âliha, " (سَابَ - ى.) — دخل عليها بالسيف dkheul âliha bessif, (دَخَلَ o.)

Se ——. v. pr. Se faire violence, se forcer à, عمل الشي من فوق قلبه âmeul ech-chi men fouk' k'eulbhou, (عَمَلَ).

forcat s. f. pl. مقصّ كبير mk'os's' kbîr, pl. مقاصّ كبار mk'âss' kbâr, (قَصَّ - كَبُرَ.)

forclore. v. a. —— q. q. d'un droit, le terme étant passé, منعه من الشي لفوت حقّه menâhou men ech-chi lifout h'ak'k'hou, (مَنَعَ a.)

forclusion. s. f. Exclusion, منع mnâ, n. m.

(مَنَعَ .)

Forer.	v.a.	Percer, ثقب tsek'eub, av. acc. (ثَقَبَ). — برنن beurneun, av. acc. (برن).
Forestier.	adj.	Qui a rapport aux forêts, مخصوص بالغيب mekhs'oûs' bel r'iyeub, adj. v. rég. (خَصَّ — غَابَ - ى.)
Foret.	s.m.	Instrument pour percer, مثقب meutsk'eub, pl. مثاقب, n.m. (ثَقَبَ). — برنينة beurnîna, n. f. ; pl. برانن, (برن).
Forêt.	s.f.	Bois, غابة r'âba, n. f. ; pl. غيب, (غَابَ - ى.)
Forfaire.	v.n.	—— à, خان Khân - o, av. acc.
Forfait.	s.m.	Grand crime, ذنب عظيم deunb âd'îm, pl. ذنوب عظام, n.m. (ذنب — عَظَمَ). Traité, marché à ——, بتّ beutt, n.m. — مبتوت mebtout, adj. v. rég. (بَتَّ .) Vente à ——, بيعة بتّ — بيعة مبتوتة.

forfaiture.	s.f.	Prévarication, خيانة Khiāna, pl. خيانات, n. f. (خَانَ - و.)
forfanterie.	s.f.	بشر feuchr, n. m. (بَشِرَ.)
forge.	s.f.	Atelier où l'on forge, حانوت الحدّاد h'anout el h'addād, pl. حوانت الحدّادين, n. f. (حنت - حنت - حَدَّ.)
forger.	v.a.	Battre sur l'enclume un métal, طرّق - ضرب - دقّ - صنع الحديد t'errok' — d'rob — dok'k' — s'nā el h'adīd, (طرق - ضَرَبَ - دَقَّ .o - صَنَعَ a.)
		Controuver, صنع s'nā, av. acc. (صَنَعَ a.)
se ——.	v.pr.	Se créer, s'imaginer, تصوّر ts'oueur, v (صَارَ - و.)
		Il s'est —— cela dans la tête, تصوّر الشي في عقله.
forgeron.	s.m.	حدّاد h'addād, adj. rég. (حَدَّ.)
forgeur.	s.m.	Ouvrier qui forge, حدّاد h'addād, adj. rég. (حَدَّ.)
		Qui controuve, كذّاب Keddāb, adj. rég. (كَذَبَ.)
formaliser (se).	v.pr.	Se —— de, تغوّش من tr'oueuch men, v (غَاشَ - و.)
formalité.	s.f.	Manière de procéder en justice, فصل الخصام

fous'l el khis'aïm , pl. فصول الخصام ,
n. m. (فَصَلَ - خصم .)

—— dans les actes civils, etc. ,
عادة aäda , n. f. ; pl. عوايد ,
(عَادَ - و.)

format. s. m. Dimension d'un livre, قدر الكتاب
K'odr el ktab , n. m. (قَدَرَ .)

formation. s. f. Action de donner l'être et la
forme , تكوين tekouïn , n. m.
[illegible] (كَانَ - و.) — صنع s'enaä ,
n. m. (صَنَعَ .)

forme. s. f. Configuration des corps , صورة
s'oura , n. f. ; pl. صُوَر ,
(صَارَ - و.)

Moule , قالب k'âleub , pl. قوالب ,
n. m. (قَلَبَ .)

Manière dont une chose est constituée ,
طبع t'bä , pl. طبوع , n. m.
(طَبَعَ .)

Manière d'agir ou de se conduire ,
de procéder conformément à certaines règles
établies , قاعدة kaäïda , n. f. ;

pl. فواعد , (فعد .)

loc. adv. En forme, selon les lois, بالفواعد bel K'ouaād.

En forme de, على وجه āla oudjh.

Pour la forme, pour se conformer à l'usage, pour sauver les apparences, للعادة lelaāda.

~~Formel.~~ En bonne forme, valable, parfait, صحيح s'ah'ih', f. صحيحة, pl. com. صحاح, adj. (صَحَّ :)

Acte en bonne forme, en due forme, صحيح عقد.

formel. adj. Exprès, précis, معيّن mäïieun, adj. v. rég. II (عَانَ - ع.)

formellement. adv. بالتبيين bettebiin.

former. v.a. Donner l'être et la forme, صوّر s'oueur, av. acc. II (صَارَ - و.) — صنع s'nā, av. acc. (صَنَعَ a.) — كوّن Kouvreun, av. acc. II (كَانَ - و.)

Produire quelque chose de nouveau, بدع bdā, av. acc. (بَدَعَ).

figurer, façonner, صنع s'nā, av. acc. (صَنَعَ a.) — صوّر s'oueur, av. acc.

٢٢ (صَارَ - ق.)

Faire, disposer, عمل âmeul, av. acc. (عَمَلَ). — رتّب retteub, av. acc. ٢٢ (رَتَبَ).

Instruire, علّم âlleum, av. acc. ٢٢ (عَلِمَ).

Concevoir dans l'esprit, نوى noua-i, av. acc. (نَوَى-i.)

Contracter un engagement, un traité, en parlant de plusieurs pers. entr'elles, تعاقدوا tâak'dou, av. على de la chose, VI (عَقَدَ.)

Contracter une liaison avec, تعقّل مع tâk'k'eul mâ, V (عَقَلَ.) — ربط المعرفة مع rbot' el mârifa mâ, (رَبَطَ).

Machiner contre q.q. ربط الربطة عليه rbot' errebt'a âlih.

Être l'auteur, la cause, سبّب sebbeub, av. acc. ٢٢ (سَبَبَ.)

habituer q.q. à, ولّفه oulleufhou, doubl. transitif, ٢٢

(وَلِفَ .)

Se ——— . v. pr. Prendre, recevoir la forme, تصوّر tsoueur, v (صَارَ - ٥ .) — تكوّن tkoueun, v (كَانَ - ٥ .)

S'instruire, تعلّم talleum, v (عَلِمَ .)

Se former sur un modèle, امتثل ب emtetsel bi, v ııı (مَثَلَ .) — افتدى ب ek'teda-a bi, v ııı (فدا .)

Se former une idée, تصوّر الشيء بعقله .

formidable. adj. A redouter, يفزّع ifezzâ, aor. ıı (فَزَعَ .)

formier. s. m. Qui fait et vend des formes de soulier, فوالبي K'ouâlbi, pl. فوالبيّة, adj. v. (قَلَبَ .)

formulaire. s. m. Livre de formules d'actes, كتاب الوثايق Ktâb el ouatsâïk', pl. كتوب الوثايق, n. m. (كَتَبَ — وَثَقَ .)

formule. s. f. Forme prescrite, صورة s'oura, pl. صورات, n. f. (صَارَ - ٥ .)

— d'un serment, قاعدة اليمين K'aâïdat-el-imin, pl. قواعد اليمين, n. f. (قعد .)

formule d'usage, phrase ——
préliminaire d'une lettre, تمجيد
temdjid, n. m. ss (مجد.)

formuler. v.a. —— un acte, etc., كتب
Kteub, ar. ac. (كتب o.)

fornicateur. s. زاني Zani, adj. v. reg.
(زنى i).

fornication. s.f. زنا Zena, n. m. (زنى i).

forniquer. v.n. زنى Zna-i.

fort. s.m. forteresse, برج bordj, pl.
ابراج, n. m. (برج).
Endroit le plus fort d'une chose,
le milieu, وسط ouost', n. m.
(وسط.)
Le fort d'une forêt, وسط الغابة.
Le moment où une chose est à son
plus haut degré, à son plus haut
point, وقت شدة ouok't chedda.
Le fort de l'été, وقت شدة الصيف.
(وقت — شدّ — صاف — ى.)
Ce en quoi on excelle, شطارة
chet'ara, n. f. (شطر.)

757

fort. adj. Robuste, قوى K'oui, adj. reg. (قَوِيَ i.) Deh. مجهد medjhed, adj. reg. (جَهَدَ.)

Grand et épais de taille, كامل Kâmeul, adj. v. reg. (كَمُلَ.) Deh. وافي ouâfi, adj. v. reg. (وفى).

Épais en matière, capable de résister, خشين Khechîn, f. خشينة, pl. com. خشان, adj. (خَشُنَ.) Deh. غليظ r'lid', f. غليظة, pl. com. غلاظ, adj. (غَلُظَ.)

Touffu, مغلّق mr'ellok', adj. v. reg. II (غَلَقَ.)

Bien fortifié, محصّن mah's's'eun, adj. v. reg. II (حَصَنَ.)

Rude, difficile, pénible, صعيب s'âïb, f. صعيبة, pl. com. صعاب, adj. (صَعُبَ.) — موعّر mouâar, adj. v. reg. II (وَعَرَ.)

Puissant, قوى K'oui, adj. reg. (قَوِيَ i.)

fort (tabac), قطاع K'at'â, adj. v.

reg. (قَطَعَ.)
Piquant, حارّ h'arr, adj. v.
reg. (حَرَّ.)
Violent, impétueux, شديد
chedid, f. شديدة, pl. com. شداد,
adj. (شَدَّ.) — قوِيّ K'oui,
adj. reg. (قَوِيَ.)
Grand, extrême, عظيم âd'im,
f. عظيمة, pl. com. عظام,
adj. (عَظُمَ.)
Dur, offensant, قاصح K'âs'ah',
adj. v. reg. (قَصَحَ.) Den. قاسي
gâsi, adj. v. reg. (قسا و).
habile, شاطر chat'eur, f.
شاطرة, pl. com. شُطّار,
adj. (شَطَرَ.) Den. حاذق h'adeug,
f. حاذقة, pl. com. حُذّاق,
adj. (حَذِقَ.)
fort, robuste, solide, en parlant
des pers. et des choses, صحيح s'ah'ih',
f. صحيحة, pl. com. صحاح, adj.
(صَحَّ.)

Se faire fort de, s'engager à, تلزّم ب
tlezzeum bi, v (لَزِمَ.) — استلزم ب
estelzeum bi, x (لَزِمَ.)
A plus forte raison, بفضلاً fod'lan.
— ~~[illegible]~~
~~[illegible]~~
Il va à Médéah en un jour, à plus forte raison à Blidah,
يمشي للمديّة ع نهار بفضلاً ~~[illegible]~~ للبليدة

fort. adv. Avec force, بالقوّة belK'ouwa.

fortement. adv. بالقوّة belK'ouwa.

forteresse. s.f. Place fortifiée, حصن ~~[illegible]~~ h'eus'n, pl. حصون, n. m. (حَصُنَ.)

fortifiant. adj. Qui augmente les forces, يقوّي iK'ououi, aor. II (قوي i.)

fortification. s.f. Ouvrage construit pour fortifier une place, une ville, سور sour, pl. اسوار, n. m. (سَارَ - و.)

fortifier. v.a. Rendre plus fort, plus robuste, قوّى K'ouwa-i, av. acc. II (قوي i.) — صحّح s'ah'h'ah', av. acc. II (صَحَّ.)
Entourer de fortifications, حصّن

h'as's'eun , av. acc. II (حَصَن.)

se ——. v. pr. Devenir plus fort, تقوّى tk'ouwa-a, V (قوى.)

Se fortifier dans un poste, s'y retrancher, تحصّن في tah's's'eun fi, V (حَصَن.)

Fortuit. adj. Arrivé par hasard, مقدّر mk'eddeur, adj. v. reg. II (قدر). — مكتوب من عند الله mektoub men ānd allah, adj. v. reg. (كتب.) — سابق في علم الله sābok' fi eūlm allah, adj. v. reg. (سبق.)

Fortuitement. adv. بالتقدير betteuk'dir.

بالمصادفة belms'ādfa.

Fortune. s.f. Destin, hasard soit heureux, soit malheureux, بخت beukht, n.m. (بخت). — حظّ h'ad'd', n.m. (حظّ.) Il faut avoir soin de préciser ces mots au moyen de l'adjectif heureux ou malheureux.

Bonheur; fortune favorable, بخت beukht, n.m. — سعد sād,

n. m. (سَعَدَ.)

Part de fortune dévolue à chaque individu, نصيب ns'îb, n. m. (نَصَبَ.)

A la fortune d'un tel, على نصيب فُلان.

fortune de mer, t. de mar., les accidents de la mer, فرتونة البحر fortounat el bah'r, n. f. (mot étranger.)

Condition, حال h'âl, pl. احوال, n. m. (حَالَ - و.)

Biens meubles, valeurs mobilières, مال mâl, pl. اموال amouâl, n. m. (مَالَ - و.)

Bonnes grâces, faveurs de q. q. قبول K'boul, n. m. (قَبِلَ.)

Bonne fortune, bonheur imprévu, خير من عند الله Khîr men ând ollah, n. m. (خَارَ - ى.)

fortuné. adj. heureux, سعيد sâïd, f. سعيدة, pl. com. سعاد, adj. (سَعَدَ.)

fosse. s. f. Trou dans la terre, حفرة h'oufra, n. f.; pl. حفر h'afour, (حَفَرَ.)

Trou dans lequel on enterre, قبر K'bour,

n. m. ; pl. قبور et قبورات ,
(قبر.)
Basse fosse, cachot obscur et profond, دهليز dehliz, pl. دهاليز dehaleuz, n. m. (دهلز.)

fossé. s. m. fosse prolongée, حفير h'afir, pl. حفاير, n. m. (حَفَر.)

fossette. s. f. Creux au menton, aux joues, باقية ام الحسن bak'iya omm el h'asen, n. f. (Godet du rossignol). Pl. بواقي ام الحسن, (بقى - أمّ - حَسَن.)

fossile. adj. معدني madni, adj. rel. (عَدَن.)

fossoyage. s. m. action de fossoyer, حفر h'afr, n. m. (حَفَر.)

fossoyer. v. a. faire des fosses, حفر h'afar, av. acc. (حَفَر ه.)

fossoyeur. s. m. حفّار h'affar, adj. rég. (حَفَر.)

fou. adj. Qui est tombé en démence, مهبول mahboul, f. مهبولة, pl. com. مهابل, adj. (هبل.)
Simple, crédule, imprudent, نيّة niya, inv. (نوى.)

760

Folles dépenses, إسراف israf, n. m. ١٧ (سرف.)

Gai, badin, مشروح mechrouh', adj. v. reg. (شرح.) — زهواني zahouâni, adj. v. reg. (زها - و.)

Le fou, au jeu d'échecs, الفيل elfîl, n. m. (فَالَ ى).

Devenir fou, هبل habeul, (هَبَلَ a.)

Rendre fou, هبّل habbeul, av. acc. ٢٢.

Être fou, devenir fou d'amour pour une femme, انغرم عليها enr'reum âliha, ٧٢٢ (غَرِمَ.) — انسلب في جرّتها enseleub fi djerretha, ٧٢٢ (سَلَبَ.) — هبل عليها habeul âliha.

Rendre fou d'amour. cette femme l'a rendu fou, هذه الامراة سلبته من عقله, (سَلَبَ).

Foudre. s. f. et m. Fluide électrique enflammé, سحاقة sih'ak'a, pl. سحاقات, n. f. (سَحَقَ.)
x altér. de صاعقة, pl. صواعق, (صعق).

Foudroyant. adj. Effrayant, يفزّع ifezzâ, aor. ٢٢ (فَزِعَ.)

Terrible, مثل الرعد mtsel erraâd, litt.

pareille au tonnerre, niv. (مَثَل – رَعَد .)

Regarder q.q. avec un aspect foudroyant, شاف فيه بالخزرة . (شاف – و.)

Foudroyer. v.a. frapper de la foudre, سحق sah'ak', av. acc. (سَحَقَ). Alt^on de صعق s'ăk', av. acc. (صَعَق a.)

Ruiner, renverser ce qui est édifié, خرب Khereub, av. acc. (خَرَّبَ).

Confondre, terrasser, en parlant de Dieu, سخط skheut', (سَخَط).

Que Dieu vous confonde! سخط الله عليك.

Fouet. s.m. — en corde, قرباج K'eurbadj, pl. قرابج K'rabeudj, n. m. (قربج .)

— à long manche, شطرب cheut'reub pl. شطارب, n. m. (شَطْرَب).

— d'une seule lanière, سوط saut', pl. اسواط, n. m. (ساط – و.)

Fouetter. v.a. Donner des coups de fouet, جلد

djeleud, av. acc. (جلد o.) —

سوّط souvent, av. acc. ٢٢ (ساط 9.)

v. n. frapper contre, en parlant de la pluie, de la grêle, du vent, ضرب على d'rob âla, (ضَرَبَ 4.)

fougère. s. f. Plante فرسيوان feursiouan, n. m.

fougue. s. f. Mouvement violent; ardeur de jeunesse, هيجان hidjan, n. m. (هاج - 5.)

fougueux. adj. (homme), دمّه سخون Demmhou skhoun, litt. son sang chaud, adj. (سَخُنَ.)

(cheval), نوّاض nouwad', adj. reg. (ناضَ - 9.)

fouille. s. f. Action de fouiller la terre, حفر h'eufr, n. m. (حَفَرَ).

fouille-merde. s. m. ابو جعران boudjeuran, litt.: le père de la fiente, (جَعَرَ.) Reg. جُعَل, pl. جعلان, n. m. (جَعَلَ.)

fouiller. v. a. Creuser pour chercher, حفر h'afeur, av. acc. (حَفَرَ o.)

Chercher avec soin, فتّش fetteuch, av. acc. ٢٢ (فَتَّشَ.)

au fig. rechercher, بحث bah'ats, av. على acc.

de la chose, (نحث.)
fouiller avec le museau, en parlant de certains animaux, كمّر Kemmeur, av. acc. ٢٢ (كمر.)

v. n. Chercher quelque chose, en remuant, en déplaçant les objets qui peuvent le cacher, قلّب K'elleub, av. acc. du lieu où l'on cherche, ٢٢, (قلب.)

Fouine. s. f. زردي Zeurdi, pl. زرادي Zrâda, n. m. (زرد).
Dét. سبسب Seub-seub

Foulard. s. m. Mouchoir, cravate de foulard, محرمة mah'rma, n. f.; pl. محارم, (حرم.)
Dét. منديل meundîl, pl. مناديل, n. m. (ندل.)

Foule. s. f. Presse, multitude de personnes, غاشي r'âchi, n. m. (غشو).
foule compacte, غاشي فوق .
— qui se presse dans un espace étroit, زحم zeh'm, n. m. (زحم.)
foule de choses, جملة اشيا djeumlat

761

achia, n. f. (جعل.)

Action de donner un certain apprêt aux étoffes, تقصير teuk's'îr, n. m. ṛṛ (قصر.)

En foule, loc. adv. en grand nombre, كثير ktsîr.

foulez. v. a. Presser une chose qui cède, عفس âfeus, av. acc. (عفس.)

Marcher sur, عفس على âfeus âla, — Pet. عقب على âgueub âla, (عقب).

Les chevaux les foulèrent ~~aux pieds~~, عقبوا الخيل عليهم

fouler le linge aux pieds pour le laver, ركل rkeul, av. acc. (ركل).

fouler le blé, l'orge, etc., au moyen de bêtes de somme que l'on fait marcher sur les épis, درس dreus, av. acc. (درس.)

Opprimer, surcharger d'impôts, ثقّل teK'K'eul, av. على de la p. ṛṛ (ثقل.)

— كثّر Ketteur, av. على de la p. ṛṛ, (كثر.)

Donner un apprêt aux étoffes, قصّر K'os's'eur, av. acc. ṛṛ (قصر.)

+ av. acc. (ملص.)		Donner une entorde, fouler un nerf, فعص fâs', av. acc. (فَعَص.) — ملوص meulmeuz ×
Se ——— .	v. pr.	Se donner une entorde, انفعص من oufâs' men, VII (فَعَص.)
		ملص من tmeulmeuz men, II.
Foulure.	s. f.	فعص feus', n. m. (فَعَص.)
		ملمز tmelmiz, n. m. (ملص.)
Four.	s. m.	——— à cuire le pain, كوشة Koûcha, n. f.; pl. كوش Kouch, (كاش - و.) ×
× four de bains maures, فرناق fernâK', masc. n. m. (فرنق.)		four à cuire la chaux, la brique, etc., فرن feurn, pl. افران, n. m. (فَرَن.)
Fourbe.	adj.	qui trompe, غرار r'errar, adj. reg. (غَرَّ.) — خداع Kheddaâ, adj. reg. (خَدَع.) — غدار r'eddar, adj. reg. (غَدَر.)
Fourberie.	s. f.	غر r'eurr, n. m. (غَرَّ.)
		— خديعة Khediaa, n. f. (خَدَع.)
Fourber.	v. a.	Tromper avec adresse, غر r'eurr, av. acc. (غَرَّ.) — خدع

Khedâ , av. acc. (خَدَعَ). — غدر
r'deur , av. acc. (غَدَرَ).

fourbir. v.a. Nettoyer, rendre poli et luisant, صقّل s'ek'k'eul , av. acc. (صَقَلَ .)

fourbisseur. s.m. صقّال s'ek'k'âl , adj. rég. (صَقَلَ .)

fourbissure. s.f. Action de fourbir, تصقيل teus'k'îl , n. m. (صَقَلَ .)

fourbu. adj. ساقط من رجليه sâk'at' men redjlîh , f. ساقطة , pl. com. سُقّاط , adj. (سَقَطَ.) — عايب من رجليه âaïb men redjlîh , f. عايبة , pl. عُيّاب , adj. (عَابَ-ي.)

fourbure. s.f. سقط sok't' , n. m. (سَقَطَ .)

fourche s.f. Instrument de fer ou de bois, à deux ou trois branches pointues et à manche, مدرى medra , pl. مدارى , n. m. (دَرَا-ي)

fourcher. v.n. Se séparer en branches par l'extrémité, انفرق enfrok' , v. (فَرَقَ .)

fourchette. s.f. Petite fourche pour prendre les mets, شوكة chouka , n. f. ; pl. شوك , (شَاكَ-و.) — كُرفو garfou , pl. كُرفوات , n. m. (mot étranger.)

fourchon. s.m. Branche de fourche ou de fourchette ,

		اصبع s'bā, pl. صوابع, n. m. (صَبَعَ.)
fourchu.	adj.	En fourche, مفروق mefroûk', adj. v. reg. (فَرَقَ.)
fourchure.	s. f.	Endroit où une chose commence à fourcher, مفرق mefrok', pl. مفارق, n. m. (فَرَقَ.)
fourgon.	s. m.	Instrument pour remuer le feu dans le four, حرّاك h'arrāk, pl. حوارك, n. m. (حَرَكَ.) Litt. محراك, n. m. Charrette pour les bagages, كرّوسة Kerroûsa, pl. كرارس, n. f. (mot étranger.)
fourgonner.	v. n.	Remuer avec le fourgon du four, حرّك h'arreuk, av. acc. ءء (حَرَكَ.)
fourmi. fourmi rouge عود النمل â-oud-en-ne-meul.	s. f.	Insecte, نملة nemla, n. f.; pl. نمل nmeul, (نَمَلَ.)
fourmilière.	s. f.	Réunion de fourmis qui vivent en société, عريمة النمل eurîmat el nmeul, pl. عريمات النمل, n. f.

(عَرَوَ.) — كدّوس النمل Keddous ~~el~~ ennmeul, pl. كداوس, n. m. (كَدَسَ.)
L'intérieur de la fourmilière, مدينة النمل medinat-~~el~~ ennmeul, n. f.; pl. مداين, (مَدَنَ.)
Trous de la fourmilière, غار r'ar, pl. غيران, n. m. (غَارَ).

fourmillement. s. m. Picotement, تنميل tenmil, n. m. II (نَمَلَ.).

fourmiller. v. n. Abonder, تغالى a, VI (غَلَى).
Le monde fourmille dans la rue, الناس تتغالى في الزنقة.
Picoter entre cuir et chair, نمّل nemmeul, II (نَمَلَ.)
La main me fourmille, نمّلت يدّي.

fournaise. s. f. Feu ardent, زهدر zehdeur, pl. زهادر, n. m. (زَهْدَرَ.)
Deh. سامر النار sameur ennâr, pl. سوامر النار, n. m. (سَمَرَ.)

fourneau. s. m. Four pour fondre les métaux, فرن feurn, pl. افران, n. m. (فَرَنَ.)

Vaisseau propre à contenir du feu ;
وجاق oudjak', n. m. ; pl.
وجاقات , (وَجَقَ .) — كانون
Kanoun , pl. كوانن , et reg.
كوانين , n. m. (كَنَّ .)
fourneau en terre portatif, نافخ
nafeukh , pl. نوافخ , n. m.
(نَفَخَ .)

Fournée. s. f. Contenu d'un four à pain ,
رمية remia , pl. رميات ,
n. f. (رَمَى .)

Fourni. adj. Touffu , مغلّق mr'ellok' ,
adj. v. reg. II (غَلَقَ ب .)
Garni , عامر aameur , adj.
v. reg. (عَمَرَ .)
Boutique —— , حانوت عامرة .

Fournier. s. Qui tient un four à pain , كوّاش
Kouwach , adj. reg. — on dit aussi
au pl. كواوشة Kouaoucha , (كاشَ - و .)

Fourniment. s. m. Equipement , عدّة eudda , pl.
عدّات , n. f. (عَدَّ .)

Fournir. v. a. Pourvoir de ce qui est nécessaire ,

دفع Dfâ , av. acc. (دَفَعَ).
fournir des vivres à l'armée, دفع المؤنة الى العسكر.
fournir à q.q. les moyens de, عاونه على
âaounhou âla , ٣٣ (عَانَ - و.)
v.n. fournir à la dépense de, aux frais de,
(صرف من عنده على S'rof men ândhou âla,
(صَرَفَ.)
suffire à, كفى ل Kfa-i , (كَفِيَ.).

Fournissement. s.m. fonds mis par chaque associé, مناب من راس المال
mnâb men râs el mal , n. m. ; pl.
منابات , (و - نَابَ.)

Fournisseur. s. دافع dâfâ , av. acc. de la chose, et ل de la pers., adj. v. rg. (دَفَعَ.)

Fourniture. s.f. Quantité nécessaire d'une chose fournie, دفعة Dfaâ , pl. دفعات , n. f. (دَفَعَ.)

Fourrage. s.m. foin, قُرط gourt' , n. m. (قرط.)

Fourrager. v.n. Couper, amasser du fourrage, قرّط gueurrent' , ٢٢ (قرط.) —
جمّع - ضمّ - لمّ القرط Djemmâ—t'omm — lemm el gourt' , (جَمَعَ - ضَمَّ ه. — لَمَّ).

fourré. s.m. Assemblage épais d'arbrisseaux. غلق r'olk', n. m. (غَلَق .)

fourré. adj. Rempli de bois, مغلّق بالغيب mr'ellok' bel r'ijeub, adj. v. rég. ٢٢ (غَلَق .)

fourreau. s.m. Gaine, étui, غلاف r'laf, n. m. ; pl. غلافات, (غَلَف .) — غمد r'eumd, pl. اغماد, n. m. (غَمَد .) — جُوا djoua, pl. أجاوى, n. m. (جَوَى .)

fourrer. v.a. Mettre dans ou parmi, حطّ h'ott', av. acc. de la chose, et ع du lieu, (حَطّ).
Introduire, دخّل dekh-kheul, av. acc. et ع du lieu, ٢٢ (دَخَل).
faire entrer q. q. dans une affaire, دخّله ع الدعوة — شبّكه ع الدعوة chebbeukkhou feddaoua, ٢٢ (شَبَك .)
fourrer son nez partout, [illegible]
دخّل زوجه ع كل شي

Garni de fourrures, بطّن bet't'eun, av. acc. ٢٢ (بَطن.)

Se ——. v.pr. S'insinuer dans, دخّل روحه ب .
Se vêtir d'habits bien chauds, دفّى روحه deffa-i rouh'hou, ٢٢ (دفى a).

Fourré. adj. Garni de fourrures, مبطّن ب mbet't'eun bi, adj. v. reg. ٢٢ (بطن.)
Couvert, caché, مغطّي mr'et't'i, adj. v. reg. ٢٢ (غطا-و).

Fourrière. s.f. Lieu où l'on enferme les chevaux, le bétail, فندق feundok', pl. فنادق, n. m. (فندق).
Mettre un cheval en ——, حطّ العود في الفندق.
Maître de fourrière, فنادقي fnadk'i, pl. فنادقيّة, adj. rel.

Fourrure. s.f. Vêtement doublé ou garni de fourrures, ثوب مبطّن tsoub mbet't'eun, pl. أثواب مبطّنين, n. m. (بطن = و ثاب.)

Fourvoiement. s.m. إتلاف tlaf, n. m. ١٧ (تلف.)

Fourvoyer. v.a. Détourner q.q. du chemin, l'égarer, تلّفه على الطريق telleufhou ala et't'rik', ٢٢ (تلف.) — توّهه على الطريق

ouddeurhou ala et't'rîk', II (وذر). — هملّه على الطريق hammelhou âla et't'rîk', II (همل.)

Pop. توّحه على الطريق touwah-hou âla et't'rîk', II (و - تاه.)

Jeter dans l'erreur, tromper, غرّ r'eurr, av. acc. (غرّ).

de ———. v. pr. S'égarer, انتلف entleuf, VIII, — توذّر toueddeur, V. — همل hameul, (همل).

Foyer. s. m. Âtre, lieu où l'on fait le feu, وجاق oudjâk', n. m.; pl. وجاقات, (وجق.) — كانون Kanoûn, pl. كوانن; en rég. كوانين, n. m. (كنّ.) Pop. منصب النار mens'eub ennâr, pl. مناصب, n. m. (نصب.) Siège principal, مضرب med'reub, pl. مضارب, n. m. (ضرب). Demeure, patrie, بلاد blad, pl. de بلد, n. f. (بلد.)

— وطن out'eun, pl. اوطان, n.m. (وطن.)

fracas. s.m. Grand bruit d'une chose qui se rompt, تفرقيع tk'eurk'ieu, n.m. (فرقع.)

fracasser. v.a. Briser en pièces, كسّر kesseur, av.acc. ** (كسر.)

Rompre en plusieurs endroits; fracasser la tête à q.q. فدّخ له راسه feddeukh lhou râshou, ** (فدخ.)

fraction. s.f. Action de rompre, de diviser, كسرة keusra, n.f. (كسر.)

T. d'arith., كسور ksour, n.m.

fractionnaire. adj. Nombre —, كسري keusri, adj. rel. (كسر.)

fracture. s.f. Rupture avec effort, كسر keusr, n.m. (كسر.)

fracturé. adj. Cassé, مكسّر mkesseur, adj. v. rég. ** (كسر.) — مكسور meksour, adj. v. rég. (Tête), مفدّخ mfeddeukh, adj. v. rég. ** (فدخ.)

fracturer. v.a. كسّر kesseur, av. acc. ** (كسر.)

fragile. adj. Facile à se briser, à rompre, ساهل للتكسير

hechiche هشيش sahel lettekssir, adj. v. reg.
(سهل .)

Dér. مواقع للتكسير maouâki lettekssir, adj. v. reg. ٣٣٣ (أوقي).

Aisé à se détruire ; de peu de durée : santé —— , ضعيف d'aïf , f. ضعيفة , pl. com. ضعاف , adj. (ضعف .)

fragilité. s. f. Disposition à se briser, سهالة التكسير schalat-ettekssir , n. f. (سهل .)

Disposition à succomber, ضعف d'euf , n. m. (ضعف .)

fragment. s. m. Morceau, " طرف t'eurf , pl. اطراف , n. m. (طرف .)

قطعة , n. f. ; pl. قطع , (قطع .)

Morceau d'un livre , ou petit cahier de quelques feuilles que l'on coud avec d'autres cahiers du même format, lorsqu'on relie un volume, كراس Kourrâs , pl. كراريس , n. m. (كرس .)

Partie d'un livre , جزو djeuzou ,

767

pl. اجزا , n. m. (جَزَأَ).

fraîchement.	adv.	Avec fraîcheur, au frais, على البروده âla lbrouda.
		Récemment ; il est tout récemment arrivé, ماهُ شي بالزّاف ملّي جاء mahouchi bezzaf melli dja.
		Reg. ما له زمان من اليوم الذى جاء جيه
fraîcheur.	s. f.	frais agréable, بروده brouda, n. f. (بَرَعَ.)
		Éclat, vivacité du teint, عكوره âkoura, n. f. (عكر.)
		fraîcheur des plantes, طراوة t'raoua, n. f. (طرا-و.). —
		Maladie causée par l'humidité froide, بروده brouda, n. f. (بَرَعَ.)
fraîchir.	v. n.	Devenir plus frais en parlant du vent, برع الريح breud errih', (بَرَعَ.)
frais.	adj.	Médiocrement froid, بارع bareud, adj. v. reg. (بَرَعَ.)
		Coloré, éclatant, ~~[illegible]~~, qui a un bon visage, un air de vigueur, de santé, مزيان mzian, adj. reg. (زَانَ - ى.)

Récent, طري tri, adj. reg. (طَرُا-و). Pain —, خُبز طري,

Dispos, qui n'est pas fatigué, مرتاح mertah', adj. v. reg. viii (رَاحَ-و.) — مريّح mriyah', adj. v. reg. ii (رَاحَ-و.) Reg. مروّح.

Non sali, طري t'ri, adj. reg. (طَرُا-و).

humide, منديّ mneddi, adj. v. reg. ii (نَدَا-و).

s. m. froid agréable, بروده brouda, n. f. (بَرُدَ.)

Frais. s. m. pl. Dépense, مصروف meus'rouf, pl. مصاريف, n. m. (صَرَفَ.)

Cela est à ma frais, هذا عليّ

Les frais sont à ma charge المصاريف عليّ

fraise. s. m. fruit du fraisier, توت القاع tout-el-K'aâ, n. m. (تات-و = قاع-ي.)

framboise. s. f. توت العلّايق tout-el aïllaïk', n. m. (تات-و = عَلِقَ.)

franc. s. m. Pièce de monnaie, فرانك frank, n. m.; pl. فرنكات frankat. Au marc le —, على قد حقّه ala K'odd h'aK'K'hou. Voir monnaie.

franc. adj. Libre, dégagé, délivré, مطلوق met'louK', adj. v. rég. (طلق.) Sincère, loyal, candide, صدوقي s'douK'i, adj. rég. (صدق.) Terre —, arbre —, حرّ h'eurr, adj. rég. (حرّ.) Entier, complet, كامل Kameul, adj. v. rég. (كمل.) Qui a les qualités requises, صحيح s'ah'ih', f. صحيحة, pl. com. صحاح, adj. (صحّ.) Sans mélange, pur, صافي s'âfi, adj. v. rég. (صفا - و.) Vrai, véritable, خالص Khâlos', adj. v. rég. (خلص.) En ce sens, il se joint à toute sorte de termes injurieux, pour donner plus d'énergie plus de force à leur signification; Un franc mauvais sujet, حرامي خالص,

Exempt de , محرّر من mah'rrour men, adj. v. reg. ** (حرّر.) — خالص من Khâlos' men, adj. v. reg. — سالم من sâleum men, adj. v. reg. (سلم.)

franc, franque. s. Nom donné aux Européens par les Orientaux, probablement parce que du temps des croisades, les français ont été les plus considérables des croisés, فرنجي frandji, f. فرنجيّة ; coll. فرنج , adj.

français. s. et adj. فرنسيس fransîs, f. فرنسيسة , pl. m. فرانسيس , pl. f. فرانسيسات .
Reg. فرنساوي fransâoui, adj. reg.
La langue française, الفرنسيسة
اللغة الفرنساوية
Les français, الفرانسيس
الفرنساويين
Les français sont égaux devant la

769

loi, reg. ساير الفرنساوية مستوون قدّام الشريعة

France.	s. f.	مملكة فرنسا memlaka fransa.
Franchement.	adv.	Sincèrement, librement, قبالة K'bâla. — بالصفاوة bes's'faoua.
Franchir.	v. a.	Passer en sautant par dessus quelque chose, قفز على K'feuz âla, (قفز — نطّ على not't' âla, (نطّ o.) — خالف Khâleuf, av. acc. ٣٣٢, (خلف.) — تخطّى tekhet't'a-a, av. acc. ٧ (خطئ). Passer, traverser vigoureusement, — hardiment, des endroits difficiles, de grands espaces, قطع K't'â, av. acc. (قطع a.) franchir les limites, تعدّى الحدّ tâdda-a el h'add, ٧ (عدا-٩.) franchir les obstacles, نفذ nfeud, (نفذ i.)
Franchise.	s. f.	Exemption, تحرير tah'rir, n. m. ٢٢ (حرّ.) Sincérité, candeur, صدق s'oudk', n. m. (صدق). صفوة القلب

s'fouat el K'eulb , n. f.
(قلب ـ و ـ صَفَا).

Franciser. v. a. صيّر فرنساوي s'iyeur frensâoui,
av. acc. ** (ى ـ صَارَ .)

se ——— . v. pr. صار فرنساوي s'ar frensâoui,
(ى ـ صَارَ .)

Frange. s. f. Tissu d'où pendent les filets,
alg. فرنجيطة frendjit'a, (du mot frange).
pl. فرنجيطات , n. f.
Peh. هدب hedeub, pl. اهداب,
n. m. (هَدَبَ .)

Frappant. adj. Qui fait une vive impression,
يجي في العقل idji fel âK'eul,
aor. (ى ـ جَاءَ .)
يؤثّر في العقل iat't'seur
fel âK'eul , aor. ** (أَثَّرَ .)

Frappé. adj. Marqué, مضروب med'roub,
adj. v. rg. (ضَرَبَ .)
Bien fait, جيّد djiyeud,
adj. rg. (و ـ جَاءَ .)

Frapper. v. a. Donner un ou plusieurs coups, ..
ضرب d'rob , av. acc. (ضَرَبَ i. o.)

frapper à la porte, دق في الباب dok'k' fel bab, (دقّ o.) — دقدق في الباب dok'dok' fel bab, (دَقْدَقَ.)

On frappe à la porte, يدقّوا في الباب.

frapper légèrement sur l'épaule, en signe d'amitié, طبطب له على ظهره t'obt'ob lhou âla d'ahr hou, (طَبْطَبَ.)

frapper des mains, applaudir q.q. صفّق له s'effok'lhou, II (صَفَقَ.)

frapper monnaie, ضرب السكّة

former, صوّر s'oueur, av. acc. II (صَارَ - q.)

frapper juste, atteindre le but, قاس K'as-i, av. acc.

faire impression sur, أثّر في قلبه attseur fi K'eulbhou, II (أَثَرَ.)

Étonner, ravir, charmer, دهّش Deh-hech, av. acc. II (دهش.)

se ——. v. récip. se donner des coups mutuellement, تضاربوا td'arbou, VI (ضَرَبَ.)

frappeur. s. Qui frappe, ضرّاب d'errab, adj. rég. (ضَرَبَ.)

fraternel. adj. De frère, de sœur, مخاوي mkhaoui, adj. reg. (أخا-و).
Litt. أخوى, adj. reg.

fraternellement. adv. بالمخاوية belmkhaouiya.

fraterniser. v.n. تخاوى tkhaoua-a, vr (أخا-و).

fraternité. s.f. مخاوية mkhaouiya, n. f. (أخا-و).

fratricide. s.f. Meurtre, قتل الاخ kºetl el akh, n. m. (قتل).
Meurtrier de son frère, قاتل خوه kºâteul khouh, reg. قاتل اخاه, adj. v. reg. (قتل).

fraude. s.f. Mauvaise foi, tromperie, غشّ r'euch-ch, n.m. (غشّ.) — غل d'reul, n.m. (pour غل).

frauder. v.a. Tromper, décevoir, غشّ r'euch-ch, av. acc. (غشّ o.)
غل ~~...~~ d'reul, av. acc. (pour غل.)

fraudeur. s. غشّاش r'ech-chach, adj. reg. (غشّ.) — غال der'r'al,

adj. reg. (زغل.)

Frauduleusement. adv. بالغشّ bel'r'euch. — بالدغل beddr'eul.

Frauduleux. adj. Enclin à la fraude, غشّاش r'ech-chach, adj. reg. — دغّال der'r'âl, adj. reg. (زغل.)

Fait avec fraude, مغشوش meur'chouch, adj. v. reg. (غشّ.) — مدغول medr'oul, adj. v. reg. (زغل.)

Frayé. adj. Rendu praticable, en état d'être fréquenté, خدّام kheddam, adj. reg. (خدم.)

Frayer. v.a. ——— un chemin, عمل طريق âmel t'rik', (عَمَل). — فتح الطريق ftah' et't'rik', (فتح a.)

Frotter, toucher légèrement, حكّ heukk, av. acc. (حكّ o.)

v.n. Se convenir, vivre d'accord, توافق touâfok', vr (وفق.) — تخاوى tkhâoua-a, vr (أخا-و).

Frayer avec, faire société, خالط khâlot', av. acc. ٣٣٢ (خلط).

Se ———. v.pr. Se frayer un passage, فتح لنفسه طريق

ftah' lnefshou t'rîk', (فتح a.)
de préparer les moyens de
parvenir, قعد تشغله K'âad
cheurl'hou, rr (قعد.)

frayeur. s.f. Crainte vive; épouvante,
خوف Khouf, n. m. (خاف و.)
— خولع Khoulâ, n. m. (خلع).

fredaine. s.f. Folie de jeunesse, هبال الصغر
hebal es's'r'eur, n. m. (هبل —
صغر.)

fredonnement. s.m. Action de fredonner, تدندين
tdeundîn, n. m. (دندن.)

fredonner. v.n. Faire des fredons, دندن
deundeun, (دندن.)

frégate. s.f. Navire de guerre, فرقاطة
feurgât'a, n. f.; pl. فراقط,
(mot étranger.)

frein. s.m. Mors, partie de la bride
qui passe dans la bouche du cheval,
فاس اللجام fâs elledjam,
pl. فيسان اللجام, n. m. (فأس
لجم.) — لزمة leuz-ma.

frelater.	v. a.	falsifier, غشّ r'ench-ch, av. acc. (غَشَّ .) — غغل dr'eul, av. acc. (pour وَغَلَ).
		Altérer, déguiser, غيّر ŕiyeur, av. acc. rr (غَارَ — ى.)
frêle.	adj.	fragile, mince, رهيب rehif, f. رهيبة, pl. com. رهاب, adj. (رَهَبَ .)
		faible, ضعيف d'aïf, f. ضعيفة, pl. ضعاف, adj. (ضَعُفَ .)
frelon.	s. m.	Grosse mouche ressemblant à la guêpe, بوزنزل bouzaunzeul, n. m. — Rég. (ابو زنزل .
freluche.	s. f.	Petite houppe de soie, شرّابة حرير cherraba h'arir, n. f.; pl. شرارب, et rég. شراريب, (شَرَبَ .)
freluquet.	s. m.	homme léger, frivole, sans mérite, مطيار met'iar, adj. rég. (طار — ى.)
frémir.	v. n.	Trembler d'agitation, ارتعد ertaad, vrrr (رَعَدَ .) — ارتجّ ertaudj, vrrr (رَجَّ .) — ارتجف

ertedjeuf, vrrr (رجف.)
Commencer à bouillir, en parlant d'un liquide, ارتج ertendj, vrrr.

frémissant. adj. Qui frémit, يرتعد irtâd, aor. vrrr (رعد.)

frémissement. s.m. Agitation légère d'un corps, رجف reudjf, n. m. (رجف.)

frêne. s.m. Grand arbre, صلّ s'eull, ou bien so-leul. n. m. (صلّ.) دردار deur-dar

frénésie. s.f. Aliénation d'esprit, accompagnée de fureur, سلب العقل seulb el âk'eul, n. m. (سلب — عقل.)
Emportement, غيظ r'îd', n. m. (غاظ — ع.)

frénétique. adj. Atteint de frénésie, furieux, مسلوب العقل mesloub el âk'eul, adj. v. reg. (سلب.) — مجنون medjnoun; مكلوب mekloub, adj. v. reg. (جنّ — كلب.)

fréquemment. adv. Souvent, دايم dāïm. — في كلّ وقت fi Koull ouok't.

fréquence. s.f. كثرة Keuthra, n. f. (كثر.)

fréquent. adj. Qui arrive souvent, يوقع ساعة على ساعة iouk'ā saā ala saā, aor. وقع. — دايم يصير dāïm is'ir, aor. صار — ى.

fréquentation. s.f. Communication fréquente avec q. q. معاشرة māachra, n. f. ٣٣٣ (عشر.) Liaisons, connaissances, معارف māarif, pl. de معرفة, (عرف.)

fréquenté. adj. Où il va beaucoup de monde, مقصود mek's'oud, adj. v. rég. (قصد.)

fréquenter. v.a. Avoir un fréquent commerce avec, عاشر āacheur, av. acc. ٣٣٣ (عشر.) — خالط Khālot', av. acc. ٣٣٣ (خلط.) fréquenter un endroit, قصد K's'od, av. acc. (قصد.)

de —. v. récip. Avoir ensemble un fréquent commerce, تعاشروا taāchrou, ٧٢. — تخالطوا tKhālt'ou, ٧٢.

Frère. s.m. اخو Khou, et sans autre pronom affixe* ou d'une manière indéterminée, اخ akh ; pl. اخوان Khouan ; خاوة Khaoua, (أخا - و).

*que celui de la 1re personne, au vocatif ;

fresque. s.f. Peinture sur la muraille, زواق في الحيط zouak' fel h'it', n.m. (زاق - و.)

fret. s.m. Louage d'un bâtiment, كرا مركب, Kra meurkeub, n.m. (كرا - و ركب.)

Cargaison, وسق ousk', pl. اوساق, n.m. (وسق.)

fréter. v.a. Donner à q.q. un bâtiment à louage, اكرى له مركب Kera-i lhou meurkeub, ١٧ (كرا - و). Rég. اكرى منه مركبا

Prendre de q.q. un bâtiment à louage, اكرى عليه مركب. (1)

Charger, équiper un bâtiment, وسق ousok', av. acc. (وسق).

—, عمّر ammeur, av. acc. ٢٢

(1) Litt. : اكترى منه مركبا

774

(عَمَرَ .)

Fréteur.	s.m.	Celui qui loue un navire, كارى مركب Kari merkeub, adj. v. reg. (1) (كْرَا - و .). Celui qui le prend à louage, مكارى mkari, adj. v. reg. ııı. litt.: مكترى
(1) Rég.: مُكْرِى مركبًا		
Frétillant.	adj.	Remuant, vif, يتحرّك ith'arrek, aor. v (حَرَكَ .)
Frétiller.	v. n.	S'agiter, تحرّك tah'rreuk, v (حَرَكَ .)
Fretin.	s.m.	Menu poisson, حوت صغير h'out s'r'ir, n. m. (حَاتَ - و = صَغُرَ .)
Friabilité.	s.f.	هشاشة hechacha, n. f. (هَشَّ .)
Friable.	adj.	Qui peut aisément se réduire en poudre, هشيش hechich, f. هشيشة, pl. com. هشاش, adj. (هَشَّ .)
Friand.	adj.	Qui aime les bons morceaux, ملحّح mlah'h'ah', adj. v. rég. ıı (لَحَّ .). —— يحبّ الطبيخ المليح ih'abb et't'bikh el mlih', aor. حَبَّ = طبخ - ملح. Deh. يحبّ النوال المليح ih'abb ennoual el mlih'. (نَالَ - و .) Délicat au gout, لذيذ ldid, f.

لخذيذة , pl. com. لذاذ ,
adj. (لَذَّ .) — بنين brîn,
f. بنينة , pl. com. بنان ,
adj. (بَنَّ .)

friandise. s. f. Amour des bons morceaux,
لحة lak'h'a , n. f. (لَحَّ .)
— حبّ الطبيخ المليح h'eubb et't'bîkh
el mlîh'. — Deh حبّ النوال المليح
heubb ennouâl el mlîh' ; n. m.
Sucreries, حلاوات h'alâouat,
n. pl. f. (حلا — و .)

fricassée. s. f. — de mouton, avec légumes
et force condiments, شطيطحة
chtît'h'a , n. f. (شَطَحَ .)
Viande fricassée avec du riz,
ضولمة d'oulma , n. f. (mot étranger.)

fricasser. v. a. Faire cuire, طيّب t'iyeub,
av. acc. II (طاب — ي .)

friche. s. f. Terre inculte, بور bour,
Mascara عاطل â-thil
n. m. (بار — و) . Terre en —,
ارض بور .

fricoter. v. a. Manger avec plaisir, avec avidité,

التعطف في الماكلة elt-hef fel mākla, VIII,
(لَطَفَ.)

friction.	s. f.	frottement que l'on fait sur quelque partie du corps, دليك dlik, n. m. (دَلَكَ.)
frictionner.	v. a.	faire des frictions, دلك dleuk, av. acc. (دَلَكَ).
frileux.	adj.	fort sensible au froid, بردان beurdān, adj. rég. (بَرَدَ.) — مستبرد mesteubreud, adj. v. rég. X (بَرَدَ.)
frimas.	s. m.	Brouillard froid et épais, ضباب d'bāb, n. m. (ضَبَّ.)
		Gelée, جليد djelid, n. m. (جَلَدَ.)
frime.	s. f.	semblant, mine, وجه oudjh, n. m. (وَجَهَ.)
fringant.	adj.	(cheval), مطروب met'roub, adj. v. rég. (طَرِبَ.)
		Qui a des mouvements rapides et fréquents, خفيف Khefif, f. خفيفة, pl. com. خفاف, adj. (خَفَّ.)
friper.	v. a.	Chiffonner, عنفج ănfeudj, av. acc. (عنفج). — كرفس Kerfeus, av.

acc. (كَرْفَس.)

friperie. s.f. Vieilles hardes, حوايج قدم h'aouaïdj K'deum, n. pl. m. (حَاجَ - و = قَدُمَ.)

fripier. s. Qui fait le commerce des vieux habits, چلّقچي tchelloK'dji, pl. چلّقچيّة, adj. (mot turc.)

fripon. s. Voleur adroit, خطّاف Khet't'af, adj. reg. (خَطَفَ.) — نصّاب nes's'âb, adj. reg. (نَصَبَ.)

Coquin, حرامي h'arâmi, adj. reg. (حَرُمَ.)

Qui trompe avec finesse; fourbe, محتال mah'tâl, adj. v. reg. vrrr (حَالَ - و.) — خلبوس Khelbous, f. خلبوسة, pl. com. خلابسيّة, adj. (خَلْبَسَ.)

friponner. v.a. Dérober adroitement, escroquer, نصب ns'eub, av. على de la p. et acc. de la chose, (نَصَبَ a.) — خطف Khet'euf, av. الـ de la p. et acc. de la ch. (خَطِفَ).

friponnerie. s.f. نصبة neus'ba, n. f. (نَصَبَ.) —
خطفة Kheut'fa, n. f. (خَطَفَ.)

frire. v.a. et n. قلى K'la-i, av. acc.
Être frit, انقلى enk'la-a, VII.

frit. adj. مقلي meuk'li, adj. v. rég. (قَلَى.)

frisé. adj. Crêpé, مكركد mkeurkeud, adj. v. rég. (كَرْكَدَ.)

friser. v.a. Crêper, anneler, boucler les cheveux, ضفر الشعر d'feur ech-char, (ضَفَرَ.)
Effleurer, سحج sah'adj, av. acc. (سَحَجَ.) — حكّ heukk av. acc. (حَكَّ).
مسّ meuss, av. acc. (مَسَّ o.) —
مسح msah', av. acc. (مَسَحَ.)
v.n. Être frisé, تكركد tkerkeud, II (كركد).

frisson. s.f. Tremblement causé par le froid البرد رعدة, râdat el beurd, n. f. (رَعَدَ.) — تقفقيف tk'ofk'if, n. m. (قَفْقَفَ.)
Frisson de fièvre, بروده brouda, n. f. (بَرَدَ.)

frissonnement. s.m. Léger frisson, رعدة râda, n. f. (رَعَدَ.)

frissonner.	v. n.	Avoir le frisson, ارتعد بالبرد ertad belbeurd, vrrr (رعد.) — فقفق بالبرد K'eufK'euf belbeurd, (فَقْفَقَ.)
		Avoir le frisson de fièvre, ارتعد بالبرودة ertad bel brouda.
		Trembler de peur, ارتعد من الخوف, ertad men el Khouf.
friture.	s. f.	Action et manière de frire, قليان K'elian, n. m. (قَلَى i.)
		Poisson frit, حوت مقلي h'out mek'li,
frivole.	adj.	(homme) خفيف العقل Khefif el âK'eul, f. خفيفة, pl. خفاف, adj. (خَفَّ.)
		(chose), باطل bât'ol, adj. v. reg. (بَطَلَ.)
frivolité.	s. f.	Caractère de ce qui est frivole, خفّة Kheuffa, n. f. (خَفَّ.)
froid.	s. m.	L'opposé de la chaleur, برد beurd, n. m. (بَرَدَ.)
		Grand froid, accompagné de pluie

777

fine, Deh. قرة gueurra, n. f. (قر.)
Avoir froid, gagner du froid, برع
breud, (برع o.) - Deh. خنجر
h'andjeur, (خنجر.)
Qui a froid, qui ressent le froid,
برعان beurdan, adj. rég. (برع.)
Deh. مخنجر mah'ndjeur, adj. v. reg.
(خنجر.)
Il fait froid, الحال بارع el h'al bareud,
Grand sérieux, زكيم zkim, n. m.
(زكم.)

froid. adj. Privé de chaleur, بارع bareud,
adj. v. reg. (برع.)
Tranquille, sans émotion, sans expression,
بارع bareud, adj. v. reg.
Sérieux, réservé (homme), زكمي zeukmi,
adj. rég. (زكم.)
Battre froid à q. q. حط فيه العين
h'ott fih el aïn, (حط). —
شاف فيه بعين النفس chaf fih baïn ennoks',
(و - شاف.)
à froid, adv., sans mettre au feu, على البارع.

froidement. adv. En exposition froide, في البرد
fel beurd.
Sans émotion, بالبرودة
belbrouda.

froideur. s.f. Qualité de ce qui est froid,
برودة, n. f. (بَرَدَ.)
froid accueil, برودة brouda,
n. f.

froidir. v. n. برد breud, (بَرَدَ).

froidure. s.f. برد beurd, n. m.

froissement. s.m. Action de froisser, voir froisser,
تمرقيد tmeurguid, n. m. —
تمرميد tmeurmid, n. m. —
تعنفيج taunfidj, n. m. —
تكرفيس tkeurfis, n. m.

froisser. v. a. دقدق deug-deug, av. acc.
meurtrir, (دَقْدَقَ.) — مرقد
merqueud, av. acc. (مَرْقَدَ.)
مرمد mermeud, av. acc. (مَرْمَدَ.)
Chiffonner, عنفج aunfeudj,
av. acc. (عَنْفَجَ.) — كرفس
Kerfeus, av. acc. (كَرْفَسَ.)
Blesser, heurter, choquer,

en parlant d'intérêts, d'opinions, etc., مرقد merguend, av. acc. — مرمد mermend, av. acc.

froissure.	s. f.	Impression qui reste à la partie froissée, أثر التعفيج atseur ettanfidj, n. m. (أثر).
frôlement.	s. m.	حكّان h'eukkân, n. m. (حكّ.)
frôler.	v. a.	حكّ h'eukk, av. acc. (حكّ). مسح msah', av. acc. (مسح.) سحج sah'adj, av. acc. (سحج).
fromage.	s. m.	جبن djebeun, n. m. (جبن.)
froment.	s. m.	Blé, قمح k'mah', n. m. (قمح.) froment concassé, برغل beurr'eul, n. m. (برغل). froment encore tendre et grillé légèrement au four, مرمز القمح mermeuz el k'mah', n. m. (رمز — قمح.)
froncement.	s. m.	Action de froncer les sourcils, تعبيس tabîs, n. m. II (عبس.)
froncer.	v. a.	froncer le sourcil, عبّس وجهه abbeus oudjh-hou, II (عبس.) — جعّد وجهه djaâd oudjh-hou, II (جعد.)

		Plisser une étoffe, كمّش
		Kemmeuch, ad. acc. ٢٢ (كَمّش.)
froncis.	s. m.	كمّشة Keumcha, pl. كمشات,
		n. f. (كَمّش.)
fronde.	s. f. Pour lancer des pierres,	مقلاع
		meuglā, pl. مقالع, n. m.
		(قَلَعَ.)
fronder.	v. a.	Lancer des pierres avec une fronde, رمى الحجر بالمقلاع
		rma el h'adjeur bel meuglā,
		(رَمَى ي.)
		Blâmer, critiquer, عايب
		âaïb, av. acc. ٢٢٢ (عَاب - ي.)
frondeur.	s. m.	ضرّاب المقلاع d'erraāb el meuglā, adj. nj. (ضَرَبَ.)
front.	s. m.	Haut visage, جبين
		Djebīn, pl. جباين, n. m. (جَبَن.) — جبهة
		djeub-ha, pl. جبهات,
		n. f. (جَبَه.)
		Devant, face, وجه
		oudjh, pl. وجوه, n. m.
		(وَجَه.)

779

Effronterie, insolence, قباحة
Kbāh'a, n. f. (قَبُحَ.)
Il n'aura pas le front de demander cela,
ما عنده وجه باش يطلب[(1)] هذا الشي.
De front, av., pardevant, من قدّام
men k'oddam.
De front, côte à côte, في صفّ واحد
fi s'euff ouah'ad.

frontière. s. f. Limite d'un Etat, حدود المملكة
h'adoud el memlaka, n. f. (حَدَّ ـ مَلَكَ.)

frontispice. s. m. Face de bâtiment, وجه oudjh,
pl. وجوه, n. m. (وَجَهَ.)
Titre d'un livre, أوّل الكتاب oueul el
ktab, n. m. (كَتَبَ = و ـ أآل.)

frottage s. m. Action de celui qui frotte, مسح
meush', n. m. (مَسَحَ.)

frottement. s. m. حكّان h'eukkan, n. m. (حَكَّ.)

frotter. v. a. Toucher en passant et repassant dessus,
حكّ h'eukk, av. acc. (حَكَّ o.)
Frotter pour polir, nettoyer, مسح msah',
av. acc. (مَسَحَ a.)
Frotter le linge en le lavant, عرك
areuk, av. acc. (عَرَكَ).

(1) Litt.: ليطلب

frotter les hommes au bain avec les mains, دلك dleuk, av. acc. (دَلَّكَ).
frotter les hommes au bain, avec une brosse douce, كيّس Kiyeus, av. acc. II (ع - كاس.)
Enduire, oindre un corps de, دهنه ب dehen-hou b, (دَهَنَ o).
Battre, frapper, ضرب d'rob, av. acc. (ضَرَبَ).

se — . v. pr. se — contre q. q. انحك مع enh'ackk mā, VII (حَكَّ.)
Se frotter les mains, حك يدّيه h'ackk iddih, (حَكَّ o.)
Se frotter à q. q., avoir affaire à lui, نشبه nech-bhou, (نَشِبَ.)

frotteur. s. m. Celui qui frotte les planchers, مسّاح messāh', adj. reg. (مَسَحَ.)
Celui qui frotte les hommes au bain,

		طيّاب t'iyab , adj. rég. (طاب - ى.)
frottoir.	s.m.	Linge pour se frotter, s'essuyer, بوطة fout'a, n. f. ; pl. بوط, (باط - و.)
		frottoir de bain, كاسة Kasa, n. f. ; pl. كواسي Kouasi, (كاس - ى.)
fructifier.	v. n.	Rapporter du fruit, اعطى الغلّة aât'a-i el r'olla, IV (عطا - ى.)
		Produire du bénéfice, اعطى بايدة aât'a-i faïda.
		faire produire du bénéfice, بيّد fiyeud, av. acc. de la pers. II (باد - ى.)
fructueusement.	adv.	Utilement, بالبايدة belfaïda.
fructueux.	adj.	Qui produit du fruit, يعطى الغلّة iât'i el r'olla, aor. IV (عطا - و)
		Qui produit du bénéfice à q. q. يبيّده ifiyidhou, aor. II (باد - ى.)
frugal.	adj.	Qui vit de peu, قنوع K'nouâï, adj. rég. (قنع .)
		Peu abondant (Repas), عبيب âfif, f. عبيبة, pl. com. عباب, adj. (عبّ .)

frugalement. adv. Avec frugalité, بالقناعة belk'naâ.

frugalité. s.f. Tempérance, قناعة k'naâ, n.f. (قنع.)
Qualité de ce qui est frugal, عفّة euffa, n.f. (عفّ.)

frugivore. adj. Qui se nourrit de végétaux, عايش من الحشايش âaïch men el h'achaïch, adj. v. reg. (عاش — ع.)

fruit. s.m. Production de la terre en général, غلّة r'olla, pl. غلّات, n.f. (غلّ.)
Production des arbres fruitiers, فاكهة fâkiha, n.f.; pl. فواكه, (فكه.)
Utilité, منفعة manfaâ, n.f.; pl. منافع, (نفع.)
Profit, فايدة faïda, n.f.; pl. فوايد, (فاد - ى.)
Retirer un profit de استفاد من estefad-i men, X.

781

Enfant qu'une femme porte dans son sein, حمل k'aml, n. m. (حَمَلَ.)
Celui à qui elle a donné le jour, ولد ouleud, n. m. (وَلَدَ.)

fruitier. adj. Qui fournit du fruit, (arbre), : مغلال meur'lâl, adj. v. rég. (غَلَّ.)
ثامر tsâmeur, adj. v. rég. (ثَمَرَ.)

fruitier. s. Qui vend des fruits, فكاي fekkaïl ; rég. فكاه, adj. rég. (فَكِهَ.)
Qui vend des légumes et des fruits nouveaux, خضار Khed'd'âr, adj. v. rég. (خَضَرَ.)

frustrer. v. a. Priver q. q. de son dû, de ce qu'il croyait avoir, غشش r'euchch, av. acc. de la p. (غَشَّ).
Tromper, décevoir, خيّب Khiyeub, av. acc. de la p., ṯṯ (خَابَ - ي.) :
—— l'espérance de q. q. خيّب امله.

fugitif. adj. Qui est en fuite, هربان heurbân, adj. v. rég. (هَرَبَ.)
Onde ——, ما جاري ma djâri, adj. v. rég. (جَرَى - ي.)

fuir. v. a. Éviter, se soustraire à, se dérober à,

tahrreub men, v (هَرَّبَ.) —

تجنّب من tedjenneub men, (جَنَّبَ.)

Échapper à quelqu'un, هرب له

harob lhou, (هَرَبَ o.) —

مشى له mcha-i lhou, (مَشَى i.)

v.n. Courir pour se sauver, هرب

harob, (هَرَبَ o.)

Passer, s'écouler rapidement,

مشى mcha-i. — مضى

md'a-a.

Couler par une fêlure, رشح

rchah', (رَشَحَ a.) — قطر

K't'eur, (قَطَرَ).

L'eau fuit du vase رشح - قطر الماء من البقالة

Laisser couler le liquide,

سال sâl-i. — رشح rchah'. —

قطر K't'eur.

Le vase fuit, البقالة ترشح، تقطر، تسيل.

v.p. Se fuir soi-même, chercher

à éviter l'ennui, les remords, etc.

بعّد من نفسه bâad men nefshou,

٢٢ (بَعَّدَ.)

782

Fuite.	s. f.	Action de fuir, هربة harba, n. f. (هَرَب.) — هروب haroub, n. m. (هَرَب.)
		Prendre la fuite, هرب harob, (هَرَبَ o.)
		Mettre en fuite, هرّب harroub, av. acc. II (هَرَب.)
		Prendre la fuite, essuyer une défaite, être en déroute, en parlant d'une armée, تشتّت tchettout, V (شَتّ.)
		Mettre en déroute, شتّت chettout, av. acc. II (شَتّ.)
Fulminer.	v. n.	S'emporter, invectiver contre q. q. استغاظ عليه estr'ad̲ âlih, X (غاظ-i)
		Faire explosion, au propre et au figuré, شعل chal, (شَعَل.)
Fumage.	s. m.	Action d'exposer à la fumée, تدخين tedKhin, n. m. II (دَخَن.)
Fumant.	adj.	Qui jette de la fumée, يدخّن idekh-Kheun, aor. II (دَخَن.) — يعمل الدخّان iameul eddoukh-Khan, aor. (عَمَل).
Fumée.	s. f.	Vapeur épaisse des corps qui brûlent, دخّان doukh-Khan, n. m. (دَخَن.)

Vapeurs de l'estomac qui s'élèvent au cerveau, بُخار boukhâr, n. m. (بخر.)

fumer. v. a. Exposer à la fumée, دخّن dekh-kheun, av. acc. ٢٢ (دخن.)

User du tabac en fumée, شرب الدُّخّان chereub eddoukh-khan, (شرب).

fumer la terre, زبّل الارض zebbeul el ard', ٢٢ (زبل.)

v. n. Jeter de la fumée, دخّن dekh-kheun, ٢٢ (دخن.)

fumeron. s. m. Charbon qui n'est pas assez cuit et qui fume, مرعوبة mereûouba, n. f.; pl. مرعوب mereûoub, (رعب.)

fumet. s. m. Odeur agréable, ريحة مليحة, rih'a mlih'a, n. f. (راح-٩.)

fumeur. s. m. Qui fume habituellement du tabac, شرّاب الدُّخّان cherrâb eddoukh-khân, adj. reg. (شرب - دخن.) — دُخاخني

783

Doukhâkh-ni, pl. دخاخنيّة, adj. (دخن.)

fumeur de Kif ou de feuilles de chanvre, حشايشي h'achâïchi, pl. حشايشيّة, adj. (حشّش.)

On va voir par les vers qui suivent, émanant d'un fumeur de Kif, que ces sortes de fumeurs[x] ont quelquefois l'esprit satirique.

x ne se ravalent pas et

الحشايشي سلطان والدخاخني وزيره

مولا الشنيفة طحّان تحلّها ويعطيها لغيره

Le fumeur de Kif est un sultan dont le fumeur de tabac n'est que le ministre. Quant au priseur, c'est un c..., parce qu'il ouvre sa tabatière et qu'il la présente à tout le monde.

Fumeux. adj. Qui envoie des vapeurs à la tête, يدوّخ idoueukh, aor. 2 (داخ - و.)

Fumier. s. m. زبل zbeul, n. m. (زبل.)

Endroit où l'on jette le fumier, (ordures) (Alger) زوبية zoubia, pl. زوابي zouabi, n. f. (زبا - ى).

Deh. مزبلة mzebla, n. f.; pl. مزابل,

		(زبل .)
fumigation.	s.f.	Action de répandre dans un lieu la fumée d'une substance odorante, تبخير teubkhîr, n. m. rr (بخر .)
fumiger.	v.a.	Exposer aux vapeurs d'un corps qui brûle, دخّن dekh-kheun, av. acc. rr (دخن .)
fumure.	s.f.	Action de fumer les terres, تزبيل tezbîl, n. m. rr (زبل .)
funèbre.	adj.	Qui a rapport aux funérailles, جنايزي djenaïzi, adj. rel. (جنز .)
funérailles.	s.f.pl.	جنازة djenâza, n. f. ; pl. جنايز, (جنز .)
funéraire.	adj.	Qui concerne les dépenses des funérailles, مخصوص بالجنازة meukhs'oûs' bel djenâza, adj. v. rég. (خصّ .)
funeste.	adj.	Sinistre, مشوم mchoûm, adj. v. rég. (شأم -9.) Qui menace d'un malheur,

منحوس menh'oûs, adj. v. rég.
(نحس.) — مكحوس mekh'oûs, adj.
v. rég. (كحس.)

Fur (à) et à mesure. loc. adv. الاوّل بالاوّل elaoueul bel aoueul. —
شي بعد شي chi bâd chi.

Furet. s. m. Petit animal, نمس neums, pl.
نموسة, n. m. (نمس.)
Homme curieux qui s'enquiert de tout,
وقّاب oukk'ab, adj. v. rég. (وقب.)

Fureter. v. a. Fouiller, chercher, فتّش fettach,
rr (فتش.)

Fureteur. s. m. Homme curieux qui cherche partout avec
soin, فتّاش fettâch, adj. rég.
(فتش.)

Fureur. s. f. Frénésie, هياجة hiadja, n. f.
(هاج - ى.)
Colère violente, غضب r'eud'b, n. m.
(غضب.)

Furibond. adj. مسلوب mesloûb, adj. v. rég.
(سلب.) — مجنون medjnoun, adj.
v. rég. (جنّ.) — مكلوب mekloûb,
adj. v. rég. (كلب.)

furie. s. f. Mouvement violent ; impétuosité, هياجة hiadja, n. f. (هاج ـ s.) femme méchante emportée à l'excès, طاغية t'âriya, adj. v. rég. (طغا).

furieux. adj. En furie, transporté de fureur, هائج haïdj, adj. v. rég. (هاج ـ s.) — مكلوب mekloub, adj. v. rég. (كلب.) — غضبان r'edban, adj. v. rég. (غضب.)
Violent, قوي K'oui, adj. rég. (قوى.) — شديد chedid, f. شديدة, pl. com. شداد, adj. (شد.)

furoncle. s. f. دملة deumla, n. f. ; دمالر dmâli, (دمل.)

furtif. adj. fait en cachette, à la dérobée, بالتخبانية betteukhbâniya. — Deh. بالجحد beldjah'd.

furtivement. adv. بالسرقة besseurk'a. — بالتخبانية betteukhbâniya. Deh. بالجحد beldjah'd.

fuseau. s. m. Pour filer la laine ou la soie, مغزل meur'zeul, pl. مغازل, n. m. (غَزَلَ.)
Pour tordre le fil, مشكلة mechekla, n. f.; pl. مشاكل, (شَكَلَ.) — مبرم mebreum, pl. مبارم, n. m. (بَرَمَ.)

fusée. s. f. Pièce de feu d'artifice, محرقة mah'rk'a, n. f.; pl. محارق, (حَرَقَ.)

fusibilité. s. f. ذوبان doubañ, n. m. (ذَابَ - و.)

fuser. v. n. S'étendre, se répandre, انتشى entecheur, v ررر (نَشَى.)

fusible. adj. Qui peut se fondre, يذوب idoub, aor. (ذَابَ - و.)

fusil. s. m. Briquet, زناد znad, n. m.; pl. زنادات, (زَنَدَ.)
Arme à feu, مكحلة mkah'la, n. f.; pl. مكاحل, (كَحَلَ.)
fusil à deux coups, مكحلة بزوج جعاب.
Bois de —, فنداق K'endaK', pl. فناديق, n. m. Deh. سريّر srir, pl. سرابر, n. m. (سَرَّ)
fabricant de —, فنداقجي K'endaK'dji, pl. فنداقجيّة, adj. (فندق).
fusil long, comme en ont certains Kabyles بندق ben-doq pl. بنادق benadiq.

fusilier. s.m. fantassin armé d'un fusil, مكحلي
mkah'li, pl. مكحلية, adj.
rel. (كحل.)

fusillade. s.f. طارقة t'arak'a, n.f.; pl.
طوارق, (طرق.)

fusiller. v.a. Tuer à coups de fusil, نيشن
nicheun, av. acc. (نشن.)
v.pr. de —, Se tirer des coups de fusil,
بالمكحلة تطارحوا tet'ard'ou bel mekh'ala,
vr. (طرح.) — Deh. تداقوا بالمكحلة
tedaggou ~~bel mek~~ belmkah'la, vr
(دق.)

fusion. s.f. des métaux, سبك seubk, n.m.
(سبك.)
des corps gras, ذوب doub, n.m.
(ذاب - و.)
Alliance, réunion, mélange,
مخالطة mkhâlt'a, n.f. ccc (خلط.)

fustigation. s.f. Action de fustiger, تسويط
tesouit', n.m. rr (ساط - و.)

fustiger. v.a. Battre à coups de fouet, سوّط
souent', av. acc. rr (ساط - و.)

Fût.	s. m.	d'un canon, قريطة K'errit'a, n. f.; pl. قوارط, (قرط.)
		de colonne, قاع العرصة Kaâ lârs'a, pl. قيعان العرص, n. m. (قاع - s = عرص.)
Futaie.	s. f.	forêt de grands arbres, غابة شجور كبار r'âba che-djour Kbâr, n. f.; pl. غيب r'iyeub, (غاب - s.)
Futaille.	s. f.	Tonneau, بتية bettia, n. f.; pl. بتاتي, (بت).
Futaine.	s. f.	Etoffe, بافتة bâfta, n. f. mot étranger.
Futé.	adj.	fin, rusé, حيلي h'eïli, adj. rég. (حال).
Futile.	adj.	frivole, باطل bât'ol, adj. v. rég. (بطل.)
Futilité.	s. f.	Chose inutile, شي باطل chi bât'ol, n. m. (شيء أشياء - بطل.)
Futur.	adj.	Qui est à venir, ماجي madji, adj. v. rég. (جاء - s.) — Rég. آتي ati, adj. ver. rég. (أتى.)
	s. m.	t. d. gramm. المستقبل elmousteuk'beul, adj. v. X (قبل.)

Celui, [elle] qui va se marier, عروس
ârous, f. عروسة, pl. com. عرايس,
adj. (عَرَسَ.)

Fuyard. adj. هربان heurban, adj. rég.
(هَرَبَ.)

787

G

Gabarre. s. f. Bateau, ڨابارّة gabarra, pl. ڨابارّات, n. f. (du mot gabarre.)

Gabeloux. s. m. مكّاس mekkas, adj. reg. (مَكَسَ.)

Gabion. s. m. Sorte de panier, قفّة k'ouffa, n. f.; pl. قفف, (قَفَّ.) Dch. ~~سعفة~~ سعبة s'afa, pl. ~~سعفات~~ سعبات, n. f. (~~سعف~~ سَعَبَ.)

Gâche. s. f. D'une serrure, عين aïn, pl. عيون, n. f. (عَانَ - ي.)

Gâcher. v. a. — du plâtre, أطبى t'fa-i, av. acc. ١٢ (طَبِيَ.) — خلّط بالماء khellot' bel ma.., av. acc. ١١ (خَلَطَ.)
Gâter par maladresse, بسّد fessed, av. acc. ١١ (فَسَدَ.) — كرفس kerfeus, av. acc. (كَرْفَسَ.) — مرقد merqued, av. acc. (مَرْقَدَ.)

Gâchette. s. f. — d'un fusil, فرّاس k'erras', pl. فوارس, n. m. (فَرَسَ.)

Gâcheur. s. m. Maçon qui gâche le plâtre; manœuvre servant les maçons, عجّان addjan, adj. reg. (عَجَنَ.)

Gâcheux. adj. Bourbeux, فيه غرقة fih r'eurk'a, dans lui bourbe, (غَرَقَ.)

Gachis.	s.m.	Boue, غرفة r'eurk'a, n. f. (غرق.) Au prop. et au fig. وحلة ouah'la, n. f. (وحل.)
Gadoue.	s.f.	خرا Khera, n. m. (خرئ).
Gaffe.	s.f.	t. de mar., غانچو r'antchou, pl. غانچوات, n. m. (mot étranger.)
Gage.	s.m.	Ce qu'on livre pour sureté d'une dette, etc., رهينة rehina, n. f.; pl. رهاين, (رهن.) — ثِقة tsik'a, pl. ثقات, n. f. (وثق.) Mettre en gage un ~~objet~~ chez une personne pour sureté de, رهن الشي عند فلان في (رهن). Prêter sur —, سلف بالرهينة selleuf berrehina, ﺗ (سلف.) Salaire de domestique, etc., أجرة oudjra, pl. اجرات, n. f. (أجر.) — حقّ h'akk', pl. حقوق, n. m. (حقّ.)
Gager.	v.a.	Donner des gages à q.q. رتّب له أجرة retteub lhou oudjra, ﺗ (رتب.)
	v.n.	Parier avec q.q. تخاطر معه tkhât'eur mâh, av. على de ce qui est l'objet du

pari, vr (خطر .)
Deh. تراهن معه على trâhen mâh âla, vr (رهن .)

Gageur. s. Qui gage, qui a l'habitude de gager, مخاطري mkhat'ri, adj. reg. (خطر .)
Deh. مراهني mrâhni, adj. reg. (رهن .)

Gageure. s.f. Promesse que se font les gageurs, مخاطرة mkhat'ra, n. f. ııı (خطر .)
Deh. مراهنة mrâhna, n. f. ııı (رهن .)

Gagnant. adj. Qui gagne, رابح râbah', adj. v. rég. (ربح .)

Gagne-denier. s.m. Portefaix, etc., حمّال h'ammâl, adj. rég. (حمل .)

Gagne-pain. s.m. Ce qui fait gagner la vie à q.q., حرفة h'irfa, n. f.; pl. حرف, (حرف .) — باب الرزق bâb erreuzk', pl. بيابان الرزق, n. m. (باب — رزق).

Gagner. v.a. Faire un gain; obtenir; acquérir, ربح ~~râbah~~ rbah', av. acc. (ربح a.)
Réaliser un gain, un bénéfice par son travail manuel ou intellectuel, صوّر s'aouer, av. acc. ıı (صار — و.)
Mériter, نال nâl-a, (نال — و.)

~~Quand [illegible] a reçu, [illegible] devant le~~
~~[illegible]~~ it.

Qu'avez-vous gagné à cela? (1) اش صحّ لك من هذا
Gagner la bataille, غلب r'leub,
av. acc. (غَلَبَ .)
Gagner sa vie en travaillant, عاش من خدمتة
âach-i men Khedeumthou, (ى - عَاشَ .)
Se rendre q. q. favorable, le ranger de son côté, ميّله من جهتة miyilhou men djihthou, rr (مَالَ i).
Gagner le coeur de q. q. ملك قلبه mleuk K'eulbhou, (مَلَكَ .)
Gagner un juge, le corrompre, رشى rcha-i, av. acc. (رَشَا ~~[illegible]~~ .)
Prendre un mal, مرض ب mreud' b, (مَرِضَ .) — انعدى من المرض enâda-a men el meurd', vrr (عَدَا - q.)
Il a gagné la fièvre, خذاته الحمّى Khedathou el h'oumma, (أَخَذَ .)
Fuir, هرب hareub, (هَرَبَ o.)
Gagner quelque chose sur q. q., par un marché, ou toute autre relation, ربح معه rbah' mah, (رَبِحَ).

(1) Litt.: ما صحّ لك

Faire des progrès, تقدّم
tk'eddeum, v (قدم.)
Le feu gagne la chambre, وصلت النار الى البيت.
Mériter, استاهل estehel, av. acc. x
(أهل.) — استحق esth'ak'k', av.
acc. x (حق.)
Arriver à وصل الى ous'eul l, (وصل).
Gagner q. q. de vitesse, سبقه seubk'hou,
(سبق o.) Deh. جاته fathou – o,
(و – جات.)

Gaie. adj. Joyeux, مشروح mechrouh', adj. v.
reg. (شرح.) — مسرور mesrour,
adj. v. rég. (سرّ.) — فرحان feurh'an,
adj. rég. (فرح.)
Qui réjouit, مشروح mechrouh',
adj. v. reg.

Gaieté. s. f. Joie, فرح feurh', n. m. (فرح.)
Belle humeur, كيف Kif, n. m.
(ى – كاف.)
Avec gaieté, بالفرح belfeurh'. — بالكيف
belKif.

Gaillard. adj. Joyeux avec démonstration; un peu
évaporé, زهواني zahouâni, adj. rég.

(زها - و.)

		Qui est entre deux vins, بالنشوة beunchoua, (نَشَا - و.) — نوشوان nechouan, f. نشوانة, pl. com. نشاوى, adj. (نَشَا - و.)
		Sain et dispos, صحيح sah'ih', f. صحيحة, pl. صحاح, adj. (صَحَّ.) — قادر K'adeur, adj. v. irg. (قَدَرَ.)
Gaillardement.	adv.	Joyeusement, بالفرح belfarh'.
Gaillardise.	s. f.	Gaieté, كيف Kif, n. m. (ى-كَافَ.)
Gain.	s. m.	Profit, lucre, فايدة faïda, n. f.; pl. فوايد, (ى - فَادَ.) — ربح rbah', n. m. (رَبِحَ.) Victoire, heureux succès, نصر neus'r, n. m. (نَصَرَ.) — غلب r'oulb, n. m. (غَلَبَ.)
Gaine.	s. f.	D'un instrument tranchant, غمد r'eumd, pl. اغماد, n. m. (غَمَدَ.) — جوا djoua, pl. اجاوى, n. m. (جَوَى). De tout autre objet qu'un instrument tranchant, غلاف r'laf, pl. غلافات, n. m. (غَلَفَ.)

790

Gaînier.	s.	Qui fait des gaînes, صانع اغماد s'anâ ar'mâd, pl. صُنَّاع, adj. (صنع.)
Gala.	s.m.	Fête, festin, وليمة oulîma, n.f.; pl. ولايم, (ولم.)
Galamment.	adv.	D'une manière galante, بالظرافة bed'd'râfa.
Galanga.	s.m.	Plante, خنجلان Kheundjlan, n.m. S'emploie pour la médecine et la cuisine.
Galant.	adj.	Qui a de la probité, civil, de bonne compagnie, آدمي adami, adj. ng. (أدم.) — اديب adîb, f. اديبة, pl. com. أدبا, (أدب.) Qui cherche à plaire, ظريف d'rif, f. ظريفة, pl. com. ظراف, adj. (ظرف.) Agréable, de bon goût, ظريف d'rif.
Galant.	s.m.	Amant, amoureux, عاشق aacheuk', pl. عُشَّاق, adj. (عشق.)
Galanterie.	s.f.	Agrément, politesse dans l'esprit et dans les manières, ظرافة d'râfa, n.f. (ظرف.) — حلاوة h'alâoua, n.f. (حلا - و.)
Gale.	s.f.	Maladie de la peau, جرب djereub, n.m.

Galère. s. f. Bâtiment de mer, غليوطة r'liouta, n. f. ; pl. غلايط (mot étranger.) au fig. fam., état, travail pénible, عذاب eudab, n. m. (عَذَبَ.)

Vogue la galère! risquons, ~~[illegible]~~ يصير ما يصير is'ir ma is'ir.

Galerie. s. f. Pièce d'un bâtiment où l'on peut se promener à couvert, صحين s'eh'in, pl. صحان, n. m. (صَحَنَ.)

Dans les maisons mauresques il y a ordinairement deux galeries ; celle du rez de chaussée صحين السفلاني s'eh'in ess'flani, comprenant l'espace depuis le mur des chambres jusqu'aux colonnes qui entourent la cour appelée وسط الدار ouost' eddar, et la galerie du premier صحين الفوقاني s'eh'in el fouk'ani, comprenant l'espace depuis le mur des chambres à la balustrade دربوز derbouz, sur laquelle on s'appuie pour regarder dans la cour.

Galérien. s. m. Condamné aux galères, مجرم medjreum, adj. v. rég. (جَرَمَ.)

Galette.	s. f.	Sorte de gâteau plat, حنونة h'anouna, n. f. (حَنّ.) Dch. قُرصة gours'a, n. f. (قَرَص.)
Galeux.	adj.	Qui a la ~~gale~~ gale, مجراب medjrâb, adj. rég. (جَرَب.) Litt.: اجرب, f. جرباء, pl. جُرب et جربان.
Galimatias.	s. m.	Mélange confus de mots, كلام مخلّط Klam mekhelleut', n. m. (كَلَم - خَلَط.)
Galiote.	s. f.	Sorte de petite galère, غليوطة r'liout'a, n. f.; pl. غلايط, (Du mot galiote.)
Galle.	s. f.	Noix de —, عفصة âfs'a, n. f. (عَفَص.)
Galoche.	s. f.	Chaussure à semelle de bois, قبقاب K'oubK'ab, pl. قباقيب, rég. قباقيب, n. m. (قَبْقَب.) Les Indigènes ne font usage de cette chaussure qu'aux bains.
Galon.	s. m.	d'or ou d'argent, قالون gâloun, pl. قوالن, n. m. (Du mot galon.) De soie ou de fil, شريط cherit', pl. شرطان, n. m. (شَرَط.) Masc. سنتة Seun-ta. Signe du grade d'un sous-officier, حاشية h'âchia, n. f.; pl. حواشي, (حَشَى).
Galonner.	v. a.	Orner de galons, عمل القالون âmeul el gâloun,

(عَمَل). — حطّ القالون hôt't' el galoun, (حَطّ o.)

Galop. s.m. Allure d'un cheval qui court, ترابيع trabieû, n. m. — مرابعة mrâbâa, n. f. ٣٣٣ (رَبَع.) — Deh. تدنية tudnia, n. f. ٢٢ ( ). — تطريح teut'rih', n. m. ٢٢ (طَرَح.) — جرى djeri, n. m. (جَرَى i.)

Galoper. v.a. Mettre un cheval au galop, جرّى العود djerra-i el âoud, ٢٢ (جَرَّى i.)

v.n. Aller au galop, رابع rabâ, ٣٣٣ (رَبَع.) Deh. دنّى denna-i, (ودنّا). — طرّح t'errah', ٢٢ (طَرَح.) — جرى djera-i, (جَرَى i.)

Galopin. s.m. Polisson, صابوري s'âbouri, adj. rej. (صَبَرَ.)

Galuchat. s.m. Peau de chien de mer, جلد الشقفاط djeuld ech-chek'ât', n. m. (شَقَف - جَلَد.)

Gambade. s.f. Saut, نطّة neut't'a, pl. نطّات, n. f. (نَطّ.) — قفزة K'eufza, pl. قفزات, n. f. (قَفَز.)

Gambader. v.n. Faire des gambades, نطّ neut't', (نَطّ o.) — قفز K'feuz, (قَفَز.)

Gambiller. v.n. Remuer les jambes de côté et d'autre, هز ركايبه heuzz rkaïbhou, (هز o.)

Gamelle. s.f. Grande jatte de bois, قصعة ques'aa, pl. قصعات, n. d'unité f. ; coll. قصع, (قصع.)

Gamin. s.f. Petit garçon qui polissonne, صابوري s'abouri, adj. reg. (صبر.)

Ganache. s.f. Mâchoire inférieure du cheval, حنك h'ank, pl. حنوك, n. m. (حنك.)
Vieux radoteur, vieille ganache, مخروف mekhrouf, adj. v. reg. (خرف.)

Ganga-oiseau قطا guetha, coll. — قطاية guethaya, n. d'un.

Gangrène. s.f. Corruption par la gangrène, مالة قرينة mala grina, n. f. — Le mot مالة formé de mal, et ~~gangrène~~ قرينة de gangrène.

Gangrener (se). v.pr. Se corrompre par la gangrène, ضربته مالة قرينة d'eurbathou mala grina, (ضرب). — عدم adeum, (عدم).
Deh. عطب ât'eub, (عطب a.)

Gangrené. adj. Attaqué par la gangrène, معدوم madoum, adj. v. reg. (عدم.)
Deh. معطوب mât'oub, adj. v. reg. (عطب.)

Ganse. s.f. Cordonnet de soie, etc., قايطان kâït'an, pl. قياطن, n. m. — Deh. قيطان

K'ît'ân , pl. قياطين , n. m. (قَطَنَ.)

Gants.	s. m. pl.	ببغابير اليدين tchek'atcheur el ieddîn, Jeter le gant, défier q. q. au combat, طلبه للقتال t'eulbhou lelk'ital, (طَلَبَ o.)
Garance.	s. f.	Plante, فوة foua, n. f. Couleur de —, ديدي dîdi, adj. (ديد_ i).
Garant.	s.	Caution, ضامن d'âmeun, f. ضامنة, pl. com. ضمّان, adj. (ضَمَنَ.) Se porter — de q. q. ضمنه d'omnhou, (ضَمَنَ a.)
Garantie.	s. f.	Engagement par lequel on garantit, ضمانة d'mâna, n. f. (ضَمَنَ.)
Garantir.	v. a.	Se rendre garant de, répondre, ضمن d'meun, av. acc. (ضَمَنَ a.) Affirmer, حقّق h'ak'k'euk', av. acc. ۲۲ (حقّ.) Préserver de, حفظ من h'afed' men, (حَفِظَ). — صان من s'ân men, (صَانَ - و.) Se —, se promettre mutuellement avec assurance, ضمنوا بعضهم بعض ب

d'emnou bad'houm bad' bi, (ضَمِنَ a.)
Se préserver de, انحفظ من enh'afod' men, v. II (حَفِظَ .)

Garçon. s.m. Enfant mâle, ولد ouleud, pl. اولاد, n. m. (وَلَدَ .) — صبي s'bi, pl. صُبيان, (صَبَا .)
Célibataire, عازب âazeub, pl. عُزّاب, adj. (عَزَبَ .)
Celui qui travaille sous un maître et qui connaît son état, صانع s'ânâ, pl. صُنّاع, adj. (صَنَعَ .)
Celui qui sert le public dans un café, un restaurant, ببراق tcherâk', pl. ببراقجيّة, (mot turc.) — خديم Khedîm, pl. خُدّام, (خَدَمَ .)

Garce. s.f. Prostituée, قحبة K'ah'ba, pl. قحاب, n. f. (قَحَبَ .)

Garçonnière. s.f. ببكبباكة tcheuk-tchâka, adj. rég. (تَنَكَ .)

Garde. s.f. Guet, عسّة âssa, n. f. (عَسَّ .)
Ceux qui font le guet, عسّة âssa, n. f.; pl. عسس, (عَسَّ .)
Corps de garde, بيت العسّة bit el âssa,

pl. بيوت , n. f. (ى - بَاتَ .)
Protection, حمية h'amia, n. f.
(حَمَا i). — حراسة h'arāsa,
n. f. (حَرَس .)
Que Dieu l'ait en sa garde, حفظه الله.
Prendre garde, ردّ باله, rodd bâlhou,
(رَدَّ). Dev. ادار باله dâr bâlhou,
IV (دار - q.) voir attention.
Prendre garde à, ردّ باله على
rodd bâlhou âla. — Dev. ادار باله على
Prendre garde de, ردّ باله من
ادار باله من
Être sur ses gardes, كان على حذر من
Kān âla h'adeur men, (و - كَانَ .)
Se mettre sur ses gardes, خذا حذره من
Kheda h'adrhou men, (أَخَذَ).
[illegible]
استحذر من estah'deur men, x (حَذَرَ .)
تحذّر من tah'ddeur men, v (حَذَرَ .)
Mettre q.q. en garde contre, حذّره من
h'adderhou men, II (حَذَرَ .)
Se donner garde, éviter, se précautionner,

قرأ حسابه من Kra-a h'asabhou men, (قَرَأَ a.)

Je n'ai garde de, que Dieu me préserve de, حشا الله h'acha ollah, (حَشِيَ a. — أَلَّهَ.)

Que Dieu me garde de faire cela! حشا الله نعمل هذا.

Garde d'une épée, d'un poignard, يد yeud, pl. يدّين, n. f. (يدى).

Id. قبضة gueubd'a, n. f.; pl. قباض, (قَبَضَ.)

Garde. s. m. homme armé destiné à faire la garde auprès de q. q. u. عسّاس âssâs, pl. reg. (عَسَّ.); coll. عسّة âssa, n. f.

Celui à qui l'on commet le soin d'une chose, ناظر على nâd'eur âla, pl. نُظَّار, adj. (نَظَرَ.)

وقّاف على ouk'k'âf âla, adj. reg. (وَقَفَ.)

Garde-champêtre. s. m. Préposé à la conservation des produits de la terre, حرّاس الغلّة h'arrâs el r'oulla, adj. reg. (حَرَسَ.)

Mascara, محرز mahreuz, pl. محارز maharîz.

Garde-chasse. s. m. حرّاس الصيد h'arrâs es's'îd.

Garde-du-corps. s. m. عسّاس السلطان âssâs essoult'ân, adj. reg.

Garde-forestier. s. m. حرّاس الغيب h'arrâs el r'ijeub, adj. reg.

Garde-fous. s.m. دربوز Deurbouz, pl. درابز, n. m. (دَرْبَزَ.)

Garde-magasins. s.m. عسّاس الحوانت âssâs el h'aouâneut, adj. rég.

Garde-malade. s.f. خديمة المريض Khedimet el mrid', pl. خُدّام المرضا, adj. (خَدَمَ.)

Garde-manger. s.m. Lieu où l'on garde la viande, etc., بيت العولة bit el âoula, pl. بيوت العولة, n. f. (ع.-بَات.)

Garde-meubles. s.m. Lieu où l'on met les meubles, خزانة اثاث البيت Khezana atat el bit, pl. خزانات, n. f. (خَزَنَ.)

Garde-robes. s.f. Lieu où l'on serre les hardes, صندوق الحوايج s'endouk' el haouaïdj, pl. صناديق, n. m. (صَنْدَقَ).

Garder. v.a. Conserver, حفظ h'afod', av. acc. (حَفِظَ a.) — حرز h'areuz, av. acc. (حَرَزَ).

Réserver, mettre en réserve, خبّي Khebba-i, av. acc. " (خبا).

Veiller à la sûreté, à la conservation, عسّ على eass âla, (عَسَّ.)

Défendre, protéger, حمى على h'amai

āla , (حَمَى i.)
Prendre garde, ردّ باله rodd balhou,
(ردّ). Den. ادار باله Dar balhou, ١٧
(دار - و.)
Maintenir, حفظ h'afod', av. acc.
(حَفَظَ a.)
Gardez cela pour vous, خلّيه عندك
Khellih ändek, ٢٢ (خَلَا - و.)
Rester dans, قعد في K'äd fi, (قَعَدَ o.).
Garder un malade, استحفظ بالمريض
estah'fod' bel mrid', x (حَفَظَ).
Garder un troupeau, رعى بالغنم räa-a
belr'eneum, (رَعَى a.)
Préserver d'un mal, حفظ من h'afod' men.
Dieu nous garde d'un pareil malheur,
الله لا يقدّر, ollah la ik'eddeur, ٢٢ (قَدَرَ.)
الله لا يبلي ollah la ibli, (بَلَى i.)
Garder le silence, سكت skeut (سَكَتَ).
— شدّ فمّه cheudd foummhou, (شَدَّ).
La garder bonne : je te la garde bonne,
خذ منّي على ما يجيك Khoud menni āla maidjik,
(أَخَذَ — جَاءَ - ى.)
Se garder. v. pr. Se préserver, se défier, تحذّر من

tah'ddeur men, v (حَذَرَ.)

تحفّظ من tah'affod' men, v (حَفِظَ).
de conserver, انحفظ enh'afod',
vrr (حَفِظَ.)

Gardeur. s.m. d'animaux, راعي, raaï, pl.
رعيان, adj. (رَعَى a.)

Gardien. s. Qui garde, عسّاس âssâs, adj.
rég. (عسّ.) — وقّاف oukk'af,
adj. rég. (وَقَفَ.) —

Gare. interj. بالك balek, litt.:
ton attention, (بَال—و).
Dans le langage usuel, on a fait de
ce mot et du pronom affixé, un verbe
à l'impératif : fém. sing. بالكي
balki; pl. com. بالكوا balkou.

Garer (se). v.pr. Se détourner, se mettre à l'écart,
بعّد من baâd men, ᴵᴵ (بَعَدَ.)
تحايد من tah'aied men, vr (حَادَ).
Se préserver de, تجنّب من
tedjenneub men, v (جَنَبَ.)

Gargariser (se). v.pr. Se laver la bouche et la gorge avec
un liquide, شلّل فُمّه بالما
chelleul foummhou bel-ma, ᴵᴵ (شَلَّ.)

— غسل وجهه بالماء r'seul ouudjhou bel ma, (غَسَلَ).

Gargote. s.f. Lieu où l'on mange à bas prix, حانوت طبّاخ h'anout tebbakh, pl. حوانت طبّاخين, n. f. (حنت — طبخ).

Gargotier. s. Qui tient une gargote, طبّاخ tebbakh, adj. reg. (طَبَخَ.) حمّاس hammas (Mascara)

Gargouillement. s.m. Bruit que fait quelquefois l'eau dans la gorge, dans l'estomac, et dans les entrailles, تبقبيق tbok'bik', n. m. (بَقْبَقَ.)

Gargouiller. v.n. Barboter dans l'eau, خوّض في الماء khououd' fel ma, " (خاض - و.)

Garnement. s.m. Libertin, vaurien, حرامي h'arami, adj. reg. (حَرُمَ.)

Gargoulette. s.f. Vase pour faire rafraîchir l'eau ;

—— avec des petits trous dans le cou, à travers lesquels passe l'eau, بقباقة bok'bak'a, pl. بقباقات, n. f. (بَقْبَقَ.)

—— sans trous dans le cou, قلّة k'olla, n. f. ; pl. قُلَل, (قَلَّ.)

—— peu élevée et évasée, بُقالة bougala, n. f ; pl. بواقل, (بَقَلَ.)

Gargousse. s.f. قرطوس K'ourt'ous, pl. قراطس, n. m. (قرطس.)

Garni. adj. Meublé, مسبّن msebbeun, adj. rég. ῤῤ (سبن.) — مكسي meuksi, adj. v. rég. (كسا). مفرّش meferreuch, adj. v. rég. ῤῤ (فرش.) Deh. مفروش mefrouch, adj. v. rég.
Orné, مزيّن mziyeun, adj. v. reg. ῤῤ (زان - ى.)
Bien garni, bien rempli (bourse, magasin, etc.) معمّر mâmmeur, adj. v. rég. ῤῤ (عمر.)

Garnir. v.a. Pourvoir de tout ce qui est nécessaire pour la nourriture, l'entretien d'une maison, etc, عوّل âoueul av. acc. ῤῤ (عال - و.)
Garnir une boutique, عمّر âmmeur, av. acc. ῤῤ (عمر.)
Orner, زيّن ziyeun, av. acc. ῤῤ (زان - ى.) — حرّج h'arreudj, av. + [+ acc. ῤῤ (حرج.)]
Meubler une maison, سبّن sebbeun, av. acc. ῤῤ (سبن.)

797

— (اكسى Ksa-i , av. acc. ١٧ (كسا و.)
— (فرّش ferreuch , av. acc. ٢٢ (فرش.)
Remplir , occuper un certain espace ,
عمّر aâmmeur , av. acc. ٢٢ (عَمَر.)

Se ——. v. pr. Se munir contre , تحذّر من tah'addeur men , v (حَذِر.) — تحفّظ من tah'affod' men , v (حَفِظ.)
Se remplir , تعمّر tâmmeur , v (عَمَر.)

Garnison. s. f. Soldats mis dans une place pour y faire un séjour de quelque durée , نوبة nouba , n. f. ; pl. نوّب nouweub , (و-ناب).

Garniture. s. f. Ce qui est mis pour garnir ou pour orner , حرج h'ardj , n. m. (حَرَج.)
—— de souliers , كوسالة Kousala , pl. كوسالات , n. f. (كسل).
Assortiment complet , عدّة eudda , n. f. (عَدّ.)

Garrot. s. m. d'un cheval , راس الكتف râs el Keutf , pl. روّس الاكتاف , n. m. (رَأس — كَتَف.)

Garotter. v. a. Lier , attacher fortement soit les mains devant ou derrière , soit les pieds , ربط rbot' , av. acc. (رَبَط , ٥.) — كتّف

Ketteuf, av. acc. ٢٢ (كَتَفَ.)

— Deh. قَيِّد guiyeud, av. acc. ٢٢ (قَاعَ — ى.)

Gascon. adj. hâbleur, fanfaron, فشّار fech-char, adj. reg. (فَشَرَ.) — هزّاط hazzât', adj. reg. (هَزَطَ.) Deh. دفّار Deffar, adj. reg. (دَفَرَ.)

Gasconnade. s. f. Vanterie outrée, فشر fechr, n. m. (فَشَرَ.)

Gasconner. v. n. Dire des gasconnades, فشر fcheur, (فَشَرَ). — هزط hazzeut', ٢٢ (هَزَطَ.) Deh. دفر dfeur, (دَفَرَ.)

Gaspillage. s. f. Action de gaspiller, إسراف, israf, n. m. ١٧ (سَرَفَ.) — تبذير tebdir, n. m. ٢٢ (بَذَرَ.)

Gaspiller. av. a. Dissiper la fortune, اسرف المال, esreuf el mal, ١٧ (سَرَفَ.) — بذّر المال beddeur el mal, ٢٢ (بَذَرَ.) ضيّع المال d'iyâ el mal, ٢١ (ضَاعَ — ى.)

Gaspilleur. s. Qui gaspille, مهبهب mehb-heb, adj. s. reg. (هَبْهَبَ.)

— مُسْرِف mousrif , adj. v. rég. ١٧ (سَرَفَ.) — مُبَذِّر moubedder , adj. v. rég. ٢٢ (بَذَّرَ.)

Gaster. s.m. Le bas-ventre, l'estomac, معدة mâda , n. f. (مَعَدَ.)

Gastronome. s.m. Amateur de la bonne chère, gourmand, ملحّح mlah'h'ah' , adj. v. rég. ٢٢ (لَحَّ.) — مُكراش moukrâch , adj. v. rég. (كَرَش.) — وكّال oukkâl , adj. rég. (أَكَل.)

Gâteau. s.m. Espèce de pain rond et plat ; espèce de pâtisserie ronde et plate, Deh. قرص gours' , pl. اقراص , n. m. (قَرَصَ.) Gâteau feuilleté au miel et aux amandes, بقلاوة beuk'lâoua , n. f. (بَقَل.) Pain de miel, شهدة chehda , n. f. ; pl. شهد chehd , (شهد.) Gâteau fait à l'occasion d'un accouchement, طُمِّينة toummîna , n. f. (طَمَن.) Gâteau qu'on fait au temps de la fête qui vient après ramadan appelée âïd esser'ir, مقروطة mek'routa , n. f. ; pl. مقروط mek'rout' , (قَرَطَ.)

Gâter. v.a. Endommager, خسّر khesseur , av. acc.

٢٢ (خَسِيَ .)
Mettre en mauvais état, فسّد fesseud, av. acc. ٢٢ (فَسَدَ .)
Salir, وسّخ ousseukh, av. acc. ٢٢ (وَسِخَ .) — مرقد merguend, av. acc. (مَرْقَدَ .) Deh. شوّه chouwah, av. acc. ٢٢ (و- شَاهَ .)
Corrompre, au prop. et au fig. فسّد fessed, av. acc. ٢٢.
Gâter par trop d'indulgence, caresser trop, فشّش fech-cheuch, av. acc. ٢٢ (فَشَّ .) Deh. خنّث Khenneuts av. acc. ٢٢ (خَنَثَ .) – دلّل delleul, av. x

x acc. ٢٢ (دَلَّ .)

Se ——, v. pr. Perdre ses bonnes qualités, خسى Kheseur, (خَسِيَ). — فسد fseud, (فَسَدَ .)
Se corrompre#, = (eau, viande, etc.,) تعفّن taffeun, v (عَفِنَ .) فاح fah', (و- فَاحَ .) Deh. نتن nteun, (نَتَنَ).
(fruits) خمج Khemeudj, (خَمِجَ).
(oeufs) مرج mreudj, (مَرِجَ .)
Se gâter, ou être gaté, être détérioré,

en général, فسد fseud, (فَسَدَ).

تفسّد tfessed, v (فسد.)

Gâté. adj. Pourri, corrompu, d'après les acceptions ci-dessus, فاسد fased, معفّن mâffen, فايح faïah', نانن nâten, خامج Khâmedj, مارج mâredj } adj. v. reg.

(enfant), مفشّش mfech-chech, — مخنّث mKhennets, — مدلّل mdellel, — adj. v. reg.

Gauche. s.f. Le côté gauche, شمال chemâl, n. m. (شَمل.) Der. يسار isar, n. m. (يَسر.)

A gauche, du côté gauche, على الشمال - على اليسار.

A gauche, de travers, à contre-sens, بالمقلوب belmek'loub. — بالعواج belâouâdj.

Gauche. adj. Opposé à droit, شمال chemâl, invar., n. m. — يسار isar, f. يُسْرَى,

La main gauche, يد الشمال. اليد اليُسْرَى.

Maladroit, غشيم r'chim, f. غشيمة

, pl. com. غشما rouchma, (غشم.)
Mal fait, mal tourné, معوج mâoueudj, av. v. rég. ٢٢ (عاج - و.)

Gauchement. adv. D'une manière maladroite, بالخشانة belkhechâna.

Gaucher. adj. Qui se sert habituellement de la main gauche, شلي chelli, adj. rég. (شل.) — يسري iesri, adj. rég. (يسر.)
Deh. جلاطي djelât'i, adj. rég. (جلط.)

Gaucherie. s.f. غشومية r'choûmia, n. f. (غشم.)

Gauchir. v.n. Détourner le corps pour éviter le coup, بعّد على الضربة bâad âla ed'd'eurba, ٢٢ (بعد).
Deh. تحايد على الضربة tah'aied âla eddeurba, ٧٢ (حاد - ى.)

Gaufre. s.f. Pâtisserie, سفنج sfeundj, n. m. (سفنج) — خفاف Khefaf, n. m. (خف.)
Rayon de miel, شهد قرصة

		gours'a chehd , n. f. ; pl. قرص شهد , (قرص — شهد .)
Gaufrer.	v. a.	Empreindre, طبع t'ba, av. acc. (طَبَعَ a.)
Gaule.	s. f.	Longue perche, قصبة guens'ba, n. f. ; pl. قصب , (قصب .)
Gauler.	v. a.	نفض بالقصبة nfod' bel guens'ba, (نَفَضَ o.)
Gausser (se).	v. p.	تمسخر tmeskheur, av. على de la p. (سَخِرَ .) — Deh. كلخ kelleukh, av. على de la p. ?? (كَلَخَ .)
Gausseur.	adj.	Menteur, moqueur, مساخري msākhri, adj. reg. (سَخِرَ .)
Gaz.	s. m.	Fluide aériforme, روح rouh', n. m. (راح — و .)
Gaze.	s. f.	Tissu fin, ﭽنبير tcheunbir, n. m. — برنجق breuntchok', n. m. (mots étrangers.)
Gazelle.	s. f.	غزالة r'zāla, pl. غزالات , n. f. d'unité ; coll. غزال r'zāl et غزلان , (غزل .)
Gazette.	s. f.	Feuille volante contenant des nouvelles, كاغط الخبر kār'ut' el khebeur, pl.

pl. كواغط الاخبار , n. m. (كغط _ خبر.)
Personne curieuse et bavarde,
خابارجي Khabardji , adj. reg. (خبر.)

Gazeux.	adj.	Qui est de la nature du gaz, روحي rouh'i , adj. reg. rel. (راح - و.)
Gazon.	s. m.	herbe, حشيش اخضر h'achich khed'eur, n. m. (خضر — حش.)
Gazonner.	v. a.	Revêtir de gazon, فرّش بالحشيش ferreuch bel h'achich , ؟؟ (فرش.)
Gazouillement.	s. m.	Ramage des oiseaux, تبجغيط tbedjrit' , n. m. (بجغط.) تغريد teur'rid, n. m. ؟؟ (غرد.)
Gazouiller.	v. n.	بجغط bedjr'eut' , (بجغط.) غرّد r'erreud, ؟؟ (غرد.)
Geai.	s. m.	Oiseau, مالاش malache , n. m. (ملش). = Mascara شرّافراق cher-raq-raq
Géant.	s.	D'une taille colossale, عفريت afrit, pl. عفارت , n. m. (عفر.)
Gelée. (blanche)	s. f.	Grand froid qui glace, جليد djelid , n. m. (جلد.) Sus des fruits cuits avec le sucre, رُبّ roubb , n. m. (ربّ.)
Geler.	v. a.	Glacer, durcir par le froid, جمّد

djemmeud , av. acc. ۲۲ (جَمَعَ .)

v. n. Avoir froid , برع breud , (بَرِعَ).

قرس من البرد Deh. خنجر h'andjeur , (خَنْجَرَ .)

v. pr. Se geler , جمع djemeud , (جَمَعَ).

Gélivure ou Gélissure , s. f. Gerçure , شقّة chek'k'a , n. f. ; pl. شقايق , (شَقَّ .)

Géminé . adj. Réitéré , مكرّر mkerreur , adj. v. reg. ۲۲ (كَرَّ .)

Gémir . v. n. Soupirer et pleurer , ناح nah'-o , (نَاحَ -و .) — غرّع r'erreud , ۲۲ (غَرَعَ .) En parlant d'un malade qui souffre beaucoup , نازع naza , ۲۲۲ (نَزَعَ .) Gémir , pleurer sur , بكى على bka-i âla , (بَكَى -ى .)

Gémissant . adj. Qui gémit , d'après les acceptions ci-dessus , ينوح inouh'. — يغرّع ir'erreud. — ينازع inaza. — يبكي على ibki âla ; — aor.

Gémissement . s. m. Plainte douloureuse , نواح nouah' , n. m. (نَاحَ -و .) — نزاع nzaâ , n. m. (نَزَعَ .)

Gemme . adj. Sel ——— , ملح المعدن meulh' el madeun , n. m. (مَلَحَ - عَدَنَ .)

Génant.	adj.	Qui gêne, يضيّق idiyeuk', aor. ىر (ى. - ضاق) - تحصّر ik'as'eur, aor. (تحصّر.)
Gencive.	s. f.	لحم الاسنان lah'm essnān, n. m. (سنّ - لحم.)
Gendarme.	s. m.	حرصي h'ars'i, pl. حرص, n. m. (حرص). Reg. حرسي, (حرس).
		Le h'ars'i sous les Turcs en Algérie, était non seulement chargé d'arrêter les criminels, mais souvent encore il en était le bourreau. Aussi était-il detesté des indigènes, ainsi qu'on peut en juger par les vers suivants:
		لا تصاحب الحرصي ولا تلبس لباسه لوكان فيه الخير ما يسبق في ناسه
		Ne fréquentez pas le h'ars'i, et ne vous revêtez pas de son uniforme: s'il était homme de bien, il n'aurait pas commencé par sa famille.
Gendarmer (se).	v. pr.	S'emporter, خاف على Khāk'-i āla, (ى. - خاق)
Gendarmerie.	s. f.	Le corps des gendarmes, جماعة الحرص (1) djemaâ el h'aros', n. f. (جمع - حرص)

(1) Reg. حرس.

Gendre. s. m. Celui qui a épousé la fille de q.q.
نسيب nsîb , pl. نسبان , n. m.
(نَسَبَ .)
Ce mot signifiant également beau-père, on a soin, pour éviter toute équivoque, de le faire suivre de ces mots : خاذي بنت فلان . qui a épousé la fille d'untel. —
خاذي البنت Khadi el bent , qui a pris la fille ; Rég. آخِذْ بنت ; adj. v. reg. (أَخَذَ .)
زوج البنت Zoudj el bent , pl. ازواج البنات , n. m. (زَاجَ - و.)

Gêne. s. f. Torture , عذاب âdâb , n. m. (عَذَبَ .)
Contrainte , زور zour , n. m. (زَارَ - و.)
Cérémonie importune , تكليف teklif , n. m. ئ (كَلِفَ .)
État voisin de la pauvreté , ضيق d'îk' , n. m. (ضَاقَ - ى.) Dans la gêne , في الضيق — الصديق في الضيق l'ami dans la gêne , c. à d. on connaît l'ami au besoin.

Généalogie. s. f. نسب neusb , n. m. (نَسَبَ .)

Gêner. v.a. Contraindre les mouvements, ضيّق
d'iyeuk', av. acc. ٢٢ (ضاق - ى.)
— حصر h'as'eur, av. acc. (حَصَرَ.)
Embarasser, tenir en contrainte,
ضيّق على d'iyeuk' âla, ٢٢. —
عطّل ât't'elil, av. acc. ٢٢ (عطل.)
Mettre dans une position qui empêche d'agir, عطّل ât't'eul, av. acc. de la p. et على de la chose, ٢٢.
Réduire à une certaine pénurie, ضيّق d'iyeuk', av. على de la p. ٢٢.
Incommoder, importuner, ضمّط s'emmot', av. على de la p. ٢٢[1] (~~ضمط~~ ضبط)

v.pr. Se gêner d'argent, ضيّق على روحه d'iyeuk' âla rouh'hou, ٢٢.
Se retenir, se contraindre, prendre une position moins commode, تضايق td'aïk', ٧٢.
Ne pas se —, prendre des libertés, des licences, تجسّر على tdesseur âla, ٧ (جسر.)

(1) altn de la rac. ضبط

803

Ne vous gênez pas, prenez vos aises, agissez à votre gré, في غرضك fi r'eurdeuk, (غَرَضَ.) — على مهلك âla mahleuk, (مَهَلَ.)

Gêné. adj. Être gêné, être réduit à une certaine pénurie d'argent, ضيّق به الحال d'iyeuk' bih el h'al, ٢٢.
Réduit à la gêne, مضيّق md'iyeuk, adj. v. reg. ٢٢.
Gêné dans ses manières, مضيّق في روحه md'iyeuk' fi rouh'hou, adj. v. reg.
Gêné dans ses habits, tournez : habit étroit pour lui, لباس ضيق عليه
لباس محصور عليه,
adj. v. reg. (حَصَرَ = ى - ضَاقَ.)

Général. adj. Universel, commun à un très-grand nombre, عامّ âamm, adj. v. reg. (عَمَّ.)
Indéterminé, غير محدّد îir mah'ddeud, adj. v. reg. ٢٢ (حَدَّ.)

Général. s.m. Celui qui commande une armée, جنيرال djiniral, pl. جنيرالات, (du mot général.) — أمير العسكر

amir el askeur, pl. أمرا,
adj. (أمر.)
Général, le plus grand nombre,
الكثرة aktseur. — الكثرة
elKoutsra.
En général, en gros, بالجملة
bel djemla.

Généralement. adv. بالجملة beldjemla.

Généralisation. s.f. Action de généraliser, تعميم
tâmim, n.m. ٢٢ (عمّ.) — تجميل
tedjmil, n.m. ٢٢ (جمل.)

Généraliser. v.a. Rendre général, عمّم âmmeum,
av. acc. ٢٢ (عمّ.) — جمّل
djemmeul, av. acc. ٢٢ (جمل.)

Généralissime. s.m. امير أمرا العساكر amir omara lasa-
-Keur, (عسكر — أمر.)

Généralité. s.f. كثرة Keutsra, n.f. (كثر.)
— جملة djeumla, n.f. (جمل.)

Générateur. adj. Qui engendre, يولد iouleud,
aor. (ولد.) —
Qui fait découler, يصدّر is'eddeur,
aor. ٢٢ (صدر.)

Génération. s.f. Action d'engendrer, ولادة oulâda, n. f. — توليد toulîd, n. m. II (وَلَدَ.)

Postérité, descendants, ذُرِّيَّة dourriya, n. f. (ذَرَّ).

Peuple, أُمَّة omma, n. f.; pl. أُمَم omeum, (أَمَّ.)

Généreusement. adv. بالكرم belkeurm. — بالإكرام belikrâm. — بالسخاوة bessekhaoua.

Généreux. adj. Magnanime, جيّد djiyeud, adj. rég. (و. جَادَ.) — مولا مروّة moula mrouwa, f. مولاة مروّة, pl. موالين مروّة, adj. (مَرَأَ — وَلِيَ).

Etre généreux, magnanime, libéral, جاد djâd-o, av. على de la p. et على de la chose, (جَادَ.)

Libéral, كريم krîm, f. كريمة, pl. com. كرام, adj. (كَرُمَ.) — سخي sakhi, adj. rég. (سَخَا o).

Terre ——, ارض كريمة.

Etre généreux à l'égard de ses semblables, تكرّم على الناس tekerreum âla ennâs, v.

Générosité. s. f. — Grandeur d'âme, مروءة mrouwa, n. f. (مرأ). — جودة djouda, n. f. (جاء - و.)
Libéralité, كرم Kourm, n. m. (كرم.) — جود djoud, n. m. (جاء - و.) — سخاوة Skhaoua, n. f. (سخا - و).

Genêt à fleurs jaunes. قندول Gueun-doul.

Génie. s. m. — Esprit, démon, جن djeunn, pl. جنون, n. m. (جن.)
Talent, disposition naturelle,
قريحة Krih'a, n. f. (قرح.)
ولعة oulaâ, n. f. (ولع.)
Esprit élevé عقل كبير âK'eul Kbir, n. m. (عقل — كبر.)
Art de l'ingénieur, هندسة hendsa, n. f. (هندس.)
homme de génie, qui possède l'art de l'ingénieur, مهندس mehndeus, adj. uq. (هندس.)
— d'une langue, اصطلاح ist'lah', n. m. X (صلح.)
Avoir commerce avec les démons, faire

Des sortilèges, خدّم الجنون Kheddeum el djenoun, "" (خدم.)

Genièvre. s.m. Arbuste, شجرة العرعر chedjrat el ārār, n.f.; pl. شجور العرعر, (شجر - عرعر.)
Mascara طاقّة tagga.
Petit fruit rond et noir qu'il porte,
~~حبّ العرعر h'abb el ārār, n.m. (حبّ.)~~
Liqueur faite avec ce fruit, alger, جنيبري djinibri, (du mot genièvre.)

Genisse. s.f. Jeune vache qui n'a point porté, مسّوقية messoukiya, pl. مساسيق, [illegible] (ساق - و.) مسّوكية

Génital. adj. Parties —, qui servent à la génération dans les mâles, بيضين bid'in, duel de بيض (باض.) — خصوين Khes'oui̅n, duel, (خص). — فلاوي K'laoui, pl. de فلوة, (فلا و).

Génitif. s.m. t. de gramm. جرّ Djeurr, n.m. (جرّ.) خفض Kheufd', n.m. (خفض.)

Genou. s.m. ركبة, roukba, n.f.; pl. ركايب, (ركب.)
Se mettre à —, ركع على ركايبه.
Se jeter à —, طاح على ركايبه

Mettre, (tenir) un enfant sur ses genoux,
حطّه في حجره
h'ot't'hou fi h'eudjrhou, (حَطَّ.)

Genre. s. m. Ce qui a sous soi plusieurs espèces, جنس djeuns, pl. جنوس et اجناس, n. m. (جَنَسَ.)
t. de gramm. id. id.
Sorte, manière, طبع t'bâ, pl. طبوع, n. m. (طَبَعَ.)
Le genre humain, بني آدم beni adem, les fils d'adam.

Gens. s. pl. Les hommes en général, ناس nas, pl. m. de أنس, (أَنِسَ.)
Bonnes gens, ناس ملاح.
Gens de, اهل ehl, (أَهِلَ).
اصحاب as'h'âb, (صَحِبَ.)
Gens de lettres, اهل الادب.
Domestiques, خدّام Khouddam, (خَدَمَ.)

Gentil. adj. Mignon, gracieux, joli, حلو h'alou, adj. rég. (حَلَا - و.)
مسرار mesrar, adj. rég. (سَرَّ.)

ظريف d'rif , f. ظريفة , pl. com. ظراف , adj. (ظَرُفَ.) — كيّس Kiyeus , adj. rég. (كَاسَ _ i).

Gentilhomme. s.m. Noble , شريف cherif , pl. اشراف , adj. (شَرُفَ.)
رجل من اعيان البلاد radjel men aaïan el el blad , pl. رجال , (رجل — عَانَ _ بَلَدَ.) — رجل من الاكابر radjel men el akabeur , pl. رجال , (رَجَلَ — كَبُرَ.)

Gentillesse. s.f. حلاوة h'alaoua , n.f. (حَلَا _ و.) — سرّ seurr , n.m. (سَرَّ.) — ظرافة d'rafa , n.f. (ظَرُفَ.) — كياسة Kiasa , n.f. (كَاسَ _ i).

Gentiment. adv. D'une manière gentille , بالحلاوة belh'alaoua.

Génuflexion. s.f. ركعة rkaa , pl. ركعات , n.f. (رَكَعَ.)

Géographie. s.f. علم رسم الارض eulm reusm elard', n.m. (عَلِمَ — رَسَمَ — أرض.)

Geôle. s.f. Prison , حبس h'abs , pl. احباس , n.m. (حَبَسَ.) — سجن seudjn , pl. اسجان , n.m. (سَجَنَ.)

		Demeure du geôlier , بيت الحبّاس bît el h'abbâs , n. f. (ى - بَات .)
Geôlier .	s.	Qui a la garde d'une prison , حبّاس h'abbâs , adj. rég. (حَبَسَ .)
Géomancie .	s. f.	Art de deviner par des points jetés au hasard sur la terre ~~[illegible]~~ ~~[illegible]~~ , ضرب خطّ الرمل , d'aurb Khout't' ermeul , (ضَرَبَ — خَطَّ — رمل .)
Géomancien .	s.	ضرّاب خطّ الرمل d'errâb Khout't' ermeul , adj. rég. (ضَرَبَ .)
Géomètre	s. m.	~~[illegible]~~ مهندس mehn-deus , adj. rég. (هَنْدَسَ .)
Géométrie .	s. f.	علم التهنديس eulm ettehn-dîs , n. m. (عَلِمَ — هندس .)
Géométrique .	adj.	de la géométrie , هندسي hendsi , adj. rég. (هندس .)
Géométriquement .	adv.	بالهندسة belhendsa .
Géorgie .	s. f.	Province d'Asie , بلاد الكرجيّة blâd el gourdjiya , n. f.
Georgien .	adj.	Qui est de la Géorgie , كرجي gourdji , pl. كرجيّة gourdjiya .

Géranium.	s.m.	Plante, حشيشة العطر háchichtelâ'teur, n. f. (عطر – حَشّ.)
Gérant.	adj.	Qui gère, qui administre, متصرّف, mets'erreuf, adj. v. rég. v (صَرَف.)
Gerbe.	s.f.	— de blé, قتّة gueutta, n. f.; pl. قتت gueuteut, (قَتَّ.)
		— de joncs, جرزة djeurza, pl. جرزات, n. f. (جَرَز.)
Gerber.	v.a.	Mettre en gerbe, قتّت guetteut, av. acc. II (قَتَّ.)
Gerboise.	s.f.	Genre de mammifères, جربوع djerboueû, pl. جرابيع, n. m. (جربع.)
Gerce.	s.f.	Insecte qui ronge les habits, عتّة eûtta, n. f. (عَتَّ.)
		Qui ronge les meubles, سوس sous, n. m. coll. (سَاس – و.)
		Qui ronge les livres, دودة douda, n. f. (دَاءَ – و.)
Gercer.	v.a.	Faire de petites crevasses, شقّق chek'k'euk', av. acc. II (شَقَّ.)
	v.pr.	Se gercer, انشقّ encheuk'k', v II.
Gerçure.	s.f.	Petite crevasse, شقّة cheuk'k'a, n. f.;

pl. شقوق ، شقايق ، ex. (شَقَّ.)

Gérer. v.a. Régir, administrer, صرّف s'erreuf, av. ع, II. — تصرّف ts'erreuf, av. ع, V. (صَرَفَ.)

Germain. adj. شقيق chekîk', pl. شقيقة، شقيفة, pl. m. شقاق, pl. f. شقيقات, adj. (شَقَّ.)

Germe. s.m. Embryon d'une graine; première pointe qui sort du grain, نبت naubt, pl. نبات, n.m. (نَبَتَ.) Semence, cause, زرّيعة zerriâa, n.f. (زَرَعَ.)

Germer. v.n. Pousser le germe au dehors, نبت nbeut, (نَبَتَ o.)

Germination. s.f. نبوت nbout, n.m. (نَبَتَ.)

Gésier. s.m. — des oiseaux, قانصة K'ans'a, pl. قوانص, n.f. (قَنَصَ.)
Pron. ... hau-djou-za

Gestation. s.f. Etat d'une femelle qui porte son fruit, حمل h'aml, n.m. (حَمَلَ.)
Temps que dure cet état, مدّة الحمل mouddet el h'aml, n.f. (مَدَّ.) c

Geste.	s.m.	Mouvement du corps, تحريكة tah'rika, pl. تحريكات, n. f. ٢٢ (حَرَّكَ.) mouvement du doigt, des mains comme si l'on montrait quelque chose, إشارة ichâra, n. f.; pl. إشاير, n. ١٧ (شَارَ - و.)
Gesticulateur.	s.m.	Qui fait trop de gestes, يشالي ichâli, aor. ٣٣١ (شَلَا - و).
Gesticulation.	s.f.	مشالية mouchâlia, n. f. ٣٣١ (شَلَا).
Gesticuler.	v.n.	شالي châla-i, ٣٣١ (شَلَا - و).
Gestion.	s.f.	Action de gérer; administration, تصريف teus'rîf, n. m. ٢٢ (صَرَفَ.) — تصرُّف tes'errouf, n. m. ٧.
Gibecière.	s.f.	Sac pour la chasse, etc., هيبة hiba, pl. هيبات, n. f. (هَابَ - ى.) Deh. قُراب gorab, pl. قُرايب, n. m. (قَرَبَ.)
Giberne.	s.f.	بالاسكة balaska, pl. بالاسكات, n. f. (mot étranger.)
Gibier.	s.m.	صيادة s'iada, n. f. (صَادَ.) Deh. صيد s'îd, n. m.
Giboulée.	s.f.	Ondée de pluie soudaine, رشّة rech-cha,

n. f. (رَشَّ.)
Giboulée mêlée de grêle, comme il en tombe au printemps,
عرس الذيب eurs eddib, n. m. litt.: noce du chacal.

Giboyeux. adj. Qui abonde en gibier, فيه الصيد, fih es's'id, litt. dans lui gibier.

Gigantesque. adj. Énorme, عظيم ad'im, f. عظيمة, pl. com. عظام, adj. (عَظُمَ.)

Gigot. s.m. Cuisse, فخذ feukhd, pl. افخاذ, n. m. (فخذ).

Gigotter. v. n. Remuer les jambes, حرّك رجليه h'arreuk' redjlih, rr (حَرَكَ.)
Deh. زغّد رجليه zer'r'eud redjlih, rr (زَغَدَ.)

Gilet. s.m. des Musulmans;
Gilet ouvert, بدعيّة bedaiya, n. f.; pl. بداعي, (بدع.)
Gilet non ouvert, مريول merioul, pl. مرايل, n. m. (أَلَ-رَ).
— صدرية s'edriya, n. f.; pl. صدار, (صَدَرَ.)
Le merioul a des manches, c'est une espèce de veste

Gille. s.m. Niais, مسخرة meskhera, n. f. inv., (سخر.)

Gingembre. s.m. سكنجبير skeundjebir, n. m.
Sert aux arabes pour la cuisine et la médecine.

Girafe. s.f. Animal, زرافة zerafa, n. f.; pl. زرافى, (زرف).

Girandole. s.f. Chandelier à branches, شمعدان chemâdan, n. m.; pl. شمعدانات, (mot Persan.)

Girofle (1) s.m. Clou de —, قرنفل K'rounfeul, n. m. Dét. طيب t'ib, n. m. (طاب-ى.)

Giroflée. s.f. Fleur, خيلي Khili, n. m. (خال-ى.)

Giroflier. s.m. شجرة القرنفل chedjret el K'rounfeul, n. f.; pl. شجور, (شجر.)

Giron. s.m. Espace entre la ceinture et les genoux, quand on est assis, حجر h'eudjr, pl. حجور, n. m. (حجر.)

Girouette. s.f. سنجاق الريح seundjak' errih', pl. سناجق الريح, n. m. — فرّارة الريح ferrârat errih', pl. فرّارات الريح, n. f. (فرّ — راح -و.) — نعورة الريح nâourat-errih', pl. نعورات الريح, n. f. (نعر.)

(1) afin qu'on ne confonde pas avec œillet qui se dit également Krounfeul, on peut ajouter yabeus. Il y a le سخاب sekhab, dont les femmes arabes portent des colliers; c'est une pâte, dont on fait des grains de la grosseur d'un pois, dans la composition de laquelle, il entre du girofle —

Gisant. adj. Couché, étendu, ممدود memdoud, adj. v. rég. (مدّ.)
Deh. ممتدّ memteudd, adj. v. rég. VIII.

Gît (ci). Ici est, هنا houna.

Gîte. s. m. Lieu où l'on demeure, où l'on couche ordinairement, مسكن meskeun, pl. مساكن, n. m. (سَكَن.) Deh. محلّ mah'll, pl. امحالّ, n. m. (حلّ.)

Gîter. v. n. Demeurer, passer la nuit, بات في bât-a fi (بات - في)

Givre. s. m. Gelée blanche, صرّ s'orr, n. m. (صرّ.)

Glaçant. adj. Qui glace, يجمّد idjemmeud, aor. II (جمد.)

Glace. s. f. L'eau durcie par le froid, جليد djelid, n. m. (جلد.)
بوغرّاب. bou r'eurrab (Mascara)
Sorbet glacé, شربة ثلج cheurba teuldj, n. f. (شرب — ثلج.)
Miroir, مراية mraya, pl.

810

مرايات , et deh. مرى meri n. f. (رَأَى.)

Glacé. مغرّف عليه بو غرّف me-r'eur-reuf ālik bou r'eur-raf. (Mad. carc.)	adj.	Durci par le froid, مجمّد medjemmeud, adj. v. reg. ٢٢ (جَمَدَ.)
		Luisant, poli, مصقّل ms'ek'K'eul, adj. v. reg. ٢٢ (صَقَلَ.)
		froid, بارد bareud, adj. v. reg. (بَرَدَ.)
Glacer,	v. a.	Congeler, جمّد djemmeud, av. acc. ٢٢ (جَمَدَ.)
		Intimider, refroidir, برّد القلب berreud él K'eulb, ٢٢ (بَرَدَ.)
		Lustrer, صقّل s'ek'K'eul, av. acc. ٢٢ (صَقَلَ.)
	v. pr.	se glacer, se congeler, جمد djemeud, (جَمَدَ o.)
Glacial.	adj.	Qui glace, يجمّد idjemmeud, aor. ٢٢ (جَمَدَ.)
Glacière.	s. f.	Lieu où l'on conserve la glace, دهليز الثلج dehliz etteuldj, pl. دهاليز الثلج, n. m. (دهليز — ثلج.)
Glaçon.	s. m.	Morceau de glace, طرف جليد t'eurf djelid, pl. اطراف جليد, n. m.

(جلد — طرب.)

Gladiateur.	s.m.	مُبَارِز mbâriz, adj. v. rég. ٣٣٣ (بَرَزَ.)
Glaire.	s.m.	بلغم belr'eum, n.m. (بلغم). Blanc d'œuf, بياض البيض, biad'el bîd', (ى — بَاضَ.)
Glaise.	s.f.	Terre —, طين البياضة t'in el biad'a, n.m. (طَانَ — ى = ى — بَاضَ.)
Glaiser.	v.a.	Enduire de glaise, طلى بالطين t'la-i bet't'in, (طَلَى i).
Glaive.	s.m.	Epée, سيف sif, pl. سيوف siouf, n.m. (سَافَ — ى.)
Glanage.	s.m.	Action de glaner, تلقيط telk'ît, n.m. ٢٢ (لَقَطَ.)
Gland.	s.m.	Fruit du chêne, بلّوطة bellouta, n.f. d'unité; coll. m. بلّوط, (بَلَطَ.) Ornement de fil ou de soie, etc., شرّابة cherrâba, n.f.; pl. شراب, (شَرَبَ.) Deh. نوّاشة nouwâcha, n.f.;

(نانس - و.)

Extrémité de la verge , راس الذكر ras eddKeur , pl. رؤوس الذكور , n.m.

(رأس - ذكر.)

Glande. s.f. ~~Tumeur~~ Partie spongieuse en forme de gland ; ~~خروج Kheroudj , n.m.~~ ; الولسيس el-oulsis ; pl. الواسس el-ou-la-seus. ~~pl. خروجات~~ , (خرج.)

Partie spongieuse du corps, qui sert à la sécrétion des humeurs, لوزة louza, pl. لوزات , n. f. (لاز - و.)

Glaner. v.a. Ramasser des épis de blé, etc., après la moisson, لقّط lekK'ot', av. acc. ::(لقط.)

Glaneur. s. Qui glane, لقّاط lekK'at', adj. rég. (لقط.)

Glanure. s. f. Ce qu'on glane, لقطة lekK'ta, n. f. (لقط.)

Glapir. v.n. عوّق aoueug , :: (عاق - و.)

Deh. عوى aoua-i , (عوى i.)

Glapissant. adj. يعوّق iaoueug , aor. ::. — يعوى yaoui , aor.

Glapissement. s.m. تعويق taouig , n.m. :: . (عاق - و.)

Deh. عواء aoua , n.m. (عوى - i.)

Glissade. s.f. Action de glisser involontairement, زلقة zelk'a, pl. زلقات, n. f. (زَلَقَ.) Deh. زلجة zeldja, pl. زلجات, n. f. (زَلَجَ.)

Glissant. adj. Sur quoi on glisse facilement, يزلق izellok', aor. ٢٢. — Deh. يزلج izelleudj, aor. ٢٢ — Ou bien: فيه الزلق fih ezzeulk'. فيه الزلج fih ezzeuldj.

Glissement. s.m. Action de glisser, زلقة zeulk'a, n. f. — Deh. زلجة zeuldja, n. f.

Glisser. v. n. Couler sur un corps gras ou uni, زلق zelok', (زَلَقَ a.) Deh. زلج zeleud, (زَلَجَ).
Être glissant, زلّق zellok', ٢٢. — Deh. زلّج zelleudj, ٢٢.
Glisser de la main, de la poche, tomber, فلت من fleut men, (فَلَتَ.).
Passer légèrement sur, فات الشيء fat ech-chi, (و - فَاتَ.)

Glisser, en parlant d'une couche de terre ; descendre par quartiers, ساخ sākh-i, (ساخ - ي.)

v. a. — Insinuer dans, دخّل في dekh-kheul fi, II (دخل.)

v. pr. — S'introduire dans, دخل في dekheul fi, (دخل). — انسل في enseull fi, VII, (سلّ.)

Glissoire. n. m. — Endroit pour glisser, مضرب زلق med'reub zeulk, n. m. — مضرب زلج med'reub zeuldj, n. m.

Globe. s. m. — Corps rond, كورة koura, pl. كورات, n. f. d'unité ; coll. كور kour, (و - كار.)

Le globe, l'univers, الدّنيا eddounia, n. f.

Globeux. adj. — Arrondi en globe, مكوّر mkoueur, adj. v. rég. (و - كار.)

Globule. s. m. — Tout petit corps rond, كورة صغيورة koura s'rioura, n. f. (و - كار = صغر.)

Globuleux. adj. — Qui a une forme ronde, مكوّر

m'Koueur , adj. v. reg. ٢٢ (كَارَ - و.)

Gloire. s. f. honneur, estime, réputation méritée, فخر feukhr, n. m. (فَخَرَ.) — مجد medjeud, n. m. (مَجَدَ.) — علا âla, n. m. (عَلَا - و.)

Orgueil, vanité, فخر feukhr, n. m. (فَخَرَ.)

Se faire gloire de, افتخر ب eft-kheur bi, v٢٢٢. — فخر ب fekkheur bi, (فَخَرَ.)

hommages qu'on rend à Dieu, الحمد لله el h'amdou lillah, (أَلَهَ — حَمِدَ.)

Glorieusement. adv. بالمجد belmedjeud.

Glorieux. adj. Qui s'est acquis, qui mérite de la gloire, جيّد djiyeud, adj. reg. (جَادَ - و.) — ممجّد memeddjeud, av. a. reg. ٢٢ (مَجَدَ.)

Plein de vanité, مفتخر meft-kheur, adj. v. reg. v٢٢٢, (فَخَرَ.)

813

Glorification. s.f. تمجيد teumdjid, n. m. ꝛꝛ (مجّد.)

Glorifier. v.a. Rendre gloire et honneur à Dieu, حمد h'ameud, av. acc. (حَمَدَ.)
عظّم ăd'd'om, av. acc. ꝛꝛ (عَظُمَ.)
مجّد meddjeud, av. acc. ꝛꝛ (مَجَدَ.)

v. pr. Se glorifier, افتخر ب eft-Kheur bi, vꝛꝛꝛ (فَخَرَ.)

Gloriole. s.f. نفخة neufKha, n. f. (نَفَخَ.)

Glose. s.f. Explication; commentaire, تفسير teufsir, n. m. ꝛꝛ (فَسَرَ.) — شرح cheurh', n. m. (شَرَحَ.)

Gloser. v.a. Expliquer, فسّر fesseur, av. acc. ꝛꝛ (فَسَرَ.)

Glossateur. s.m. شارح charah', pl. شُرّاح chourrăh', adj. (شَرَحَ.)

Glouglou. s.m. Bruit d'un liquide en sorte d'une bouteille, تبقبيق tboK'bīK', n. m. (بَقْبَقَ.)

Gloussement. s.m. Cri de la poule, avant d'avoir pondu, ou pour appeler ses poussins, مقاقية mK'ăK'ia, n. f. (قَوْقَأَ.)
lorsqu'elle vient de ~~après avoir~~ pondre, قرق K'eurK', n. m. (قَرَقَ.)

Glousser.	v. n.	D'après les acceptions du mot gloussement, قاقا K'aK'a_i, (قوقأ.) قرق K'roK', (قرق).
Glouton.	adj.	Qui mange avidement et avec excès, وكّال oukKal, adj. rég. (أكل.) — ملهوف melhouf, adj. v. rég. (لهف.)
Gloutonnement.	adv.	باللهفة bellehfa.
Gloutonnerie.	s. f.	لهفة lehfa, n. f. (لهف.)
Glu.	s. m.	Composition visqueuse, علك eulk, n. m. (علك.)
Gluant.	adj.	يلصّق iles's'oK', aor. II (لصق.)
Gluau.	s. m.	عودة مطلية بالعلك euda met'lia beleulk, n. f. (عاع — و — طلى — علك.)
Gluer.	v. a.	Enduire de glu, طلى بالعلك t'la_i bel eulk, (طلى_ى.)
Goailler.	v. a.	Railler, تمسخر tmeuskhem, av. على de la p. (سخر.) Dch. كلّخ Kellokh, av. على de la p. II (كلخ.)
Goaillerie.	s. f.	تمسخير tmeuskhir, n. m. —

814

Deh. تكليخ teuklikh', n. m. ??.

Goailleur. s. m. Mauvais plaisant, مساخري msâkhri, adj. rég. (سَخِرَ.)

Gobelet. s. m. Vase rond pour boire, كاس Kas, pl. كيسان, n. m. (كَأَسَ.)

Deh. قدحة gueud-h'a, pl. قدحان, n. f. (قَدَحَ.)

Gober. v. a. Avaler, بلع blâ, av. acc. (بَلَعَ.)

Deh. سرط sreut', av. acc. (سَرَطَ.)

Croire, صدّق s'eddok', av. acc. ?? (صَدَقَ.)

Saisir q. q. à l'improviste, شدّه على غفلة cheuddhou âla r'ofla, (شَدَّ).

Goberger (se). v. pr. Prendre ses aises, تبعبع tbâbâ, (بَعْبَعَ.)

Gobeur. s. m. Qui avale avec avidité, بلّاع bellaâ, adj. rég. (بَلَعَ). Deh. سرّاط serrât', adj. rég. (سَرَطَ.)

Godet. s. m. Sorte de vase à boire, طاس t'âs, pl. طيسان, n. m. (طَاسَ) — بُقالة bok'âla, n. f.; pl. بواقل, (بَقَلَ.)

Deh. قدحة gueudh'a, n. f.; pl. قدوحة, (قَدَحَ.)

Godet de noria, قادوس K'âdous, pl. قواديس, n. m. (قَدَسَ.)

Godiche. s. m. Benêt, مسخرة meskhera, n. f. (سخر.)

Godin. s. m. Veau déjà fort, عجمي âdjmi, pl. عجامي eudjâma, (عجم.)

Goëland. s. m. Oiseau de mer, طير بو مخيط t'ir bou mkhiyent', pl. طيور, n. m. (طار - ى.)

Goëlette. s. f. Petit bâtiment de mer, سكونة skouña, pl. سكونات, n. f. (سكن.)

Goguenard. adj. Mauvais plaisant, مساخري msâkhri, adj. rég. (سخر.)

Goguenarder. v. n. Railler, تمسخر tmeuskheur, (سخر.) Deh. كلخ kelleukh, " (كلخ.)

Goguenarderie. s. f. تمسخير tmeuskhîr, n. m.
— Deh. تكليخ teuklîkh, n. m.

Goguettes. s. f. pl. Propos joyeux, تبعبيع tbâbieû, n. m. (بعبع.)
Être en ——, être un peu ivre,
طلعت له النشوة في راسه
t'elât lhou ennechoua fi rashou,
(طلع.)..

815

Gouffre. s. m. Qui met tout son plaisir à manger, مُكرانش moukrach, adj. rég. (كَرَش.)

Goinfrerie. s. f. لهفة lehfa, n. f. (لهف.)

Goinfrer. v. n. Manger avidement et beaucoup, التهف في الماكلة elthef fel makla, v ררר (لَهَف.) — Den. سرط sreut', (سَرَط).

Goitre. s. m. خَنجورة Khendjoura, pl. خَنجورات, n. f. d'unité; coll. خناجر, (خنجر.) — ولسيس oulsis, pl. والاسس oulâseus, n. m. (ولس.)

Golfe. s. m. جون djoun, pl. اجوان, n. m. (و - جَان.)

Gombaut ×

Gomme. s. f. —— arabique, صمغ العربي s'mar' el arbi, n. m. (عَرَب — صَمَغ.)
—— laque, لَكّ leukk, n. m. (لَكّ.)

Gommer. v. a. Enduire de gomme, طلي بالصمغ t'la-i bes's'mar', (طَلَى_ i.)

Gommeux. adj. صمغي s'mar'i, adj. rel. rég. (صَمَغ.)

Gond. s. m. Morceau de fer sur lequel se meut une porte, une fenêtre, etc., رُزّة, rouzza,

× Plante malvacée, cultivée par les arabes en algérie, dont ils mangent le fruit, ملوخية meloukhia, n. f.

n. f. ; pl. زرز rzeuz, (زرّ.)
Gond du bas d'une porte, fixé dans le sol, رتاج rtâdj ; pl. رتاجات, (رتج.)

Gonflement. s. m. Enflure, نفخ neufkh, n. m. (نفخ.)

Gonflé. adj. Enflé, منفوخ menfoukh, adj. v. rég. (نفخ.)

Gonfler. v. a. Rendre enflé, نفّخ neffeukh, av. acc. II (نفخ.) — ورّم ourreum, av. acc. II (ورم.)
v. pr. S'enfler, انتفخ entefeukh, VIII. — تورّم toueurreum, V.

Gonorrhée. s. f. تصفية teus'fia, n. f. II (صفا-و).

Goret. s. m. Jeune cochon, حليلف h'alilef, pl. حليلفات, n. m. (حلف.)
Dim. خنّوص khennous', pl. خنانيص, n. m. (خنص.)
Personne malpropre, معفون mâfoun, adj. v. rég. (عفن.)

Gorge. s. f. Devant du cou, عنق ânk',

pl. اعناق , n. m. (عَنَق.)

Gosier, قرجومة gueurdjouma, n. f.; pl. قرابجم, (فرجم.) — حلق h'eulk', pl. حلوق, n. m. (حَلَق.) ✗

Ouh. قرزي ~~gorge~~ gueurzi, pl. قرازي, n. m. (قَرَز.) — Mal de gorge, خناقة Khenâga, n. f. (خَنَق.)

Cou et sein d'une femme, صدر s'eudr, pl. صدور, n. m. (صَدَر.)

Détroit, défilé, خنق Kheung, pl. اخناق, n. m. (خَنَق.) — مضيق med'îk', pl. مضايق, n. m. (ضَاقَ s.)

Prendre à la gorge, جيّف djiyeuf, av. acc. ?? (أجَافَ).

Couper la gorge, ذبح dbah', av. acc. (ذَبَح.)

Prendre à la gorge, contraindre q. q. par violence à une chose, غصبه في الحاجة r'eus'bhou fel h'adja, (غَصَبَ a.)

Ouh. زربه في الحاجة zeurbhou fel h'adja, (زَرَبَ ?).

Rire à gorge déployée, تعلّق بالضحك ?

✗ Le mot حلق s'emploie également ~~[illegible]~~ pour voix. Ainsi on dit d'un chanteur, عنده حلق مليح il a une belle gorge, pour indiquer qu'il a une belle voix.

tfellok' bed'd'ak'k, v (فَلَق.)

Gorgée. s.f. — d'un liquide, جغمة djeur'ma, pl. جغمات, n.f. (جَغَم.)
— de fumée de tabac, جبذة دُخّان Djeubda doukh-khân, pl. جبذات دُخّان, n.f. (جَبَذ.)

Gorger. v.a. Donner à manger avec excès, شبّعه حتى امتلات كرشه chebbâhou h'atta emtelat Keurchou, rr (شَبِع — مَلَا - ٩.)
Combler, remplir, شبّع chebbâ, av. acc. de la p. et ب de la chose, rr (شَبِع).
v.pr. Se gorger, manger avec excès, عمّر كرشه âmmeur Keurchou, rr (عَمَر.)

Gosier. s.m. Canal de la voie, des alimens, حلق h'eulk', pl. حلوق, n.m. (حَلَق.) — قرجومة gueurdjouma, n.f.; pl. قراجم, (قرجم).
Gosier des animaux, قرجومة, pl. قراجم.

Gothique. adj. Ancien, قديم K'dîm, f. قديمة, pl. com. قدم, adj. (قَدُمَ.)

Goudron. s.m. قطران K'trân, n. m. (قطر.)

Goudronner. v.a. قطرن K'eut'reun, av. acc. (قطرن.)
طلى بالقطران t'la-i bel K'trân, (طلى ي.)

Goudronnage. s.m. Action de goudronner, تقطرين tK'eut'rîn, n. m. (قطر.) — طليان بالقطران t'elian bel K'trân, n. m. (طلى — قطر.)

Gouet voir Arum.

Gouffre. s.m. Trou large et profond, حفرة غامقة h'eufra r'amK'a, pl. حفر غامق, n. f. (حفر — غمق.) Dém. حفرة غابية h'eufra r'abia, n. f.; pl. حفر غابي, (حفر — غبأ.) Abîme, هوتة haouta, pl. هوتات, n. f. (هوت - و.)

Gouine. s.f. Prostituée, قحبة K'ah'ba, pl. قحاب, (قحب.) Dém. شرموطة chermouta, pl. شراميط, (شرمط.)

Goujat. s.m. Homme sale et grossier, معفون mâfoun, adj. v. reg. (عفن.)

Goulée. s.f. Grosse bouchée, لقمة كبيرة leuk'ma Kbîra, pl. لقمات كبار, n. f. (كبر- لقم.)

Goulet. | s.m. | Entrée étroite d'un port, فم المرسى foumm el mersa, pl. افواه المراسى, n.m. (رسى = و - فاه.)

Goulu. | adj. | Qui mange avec avidité, ملهوف melhouf, adj. v. reg. (لهف.)

Goule. | s.f. | Espèce de génie femelle qui mange les cadavres, غولة r'oula, pl. غولات, n.f. (غال - و.)

Goulot. | s.m. | Cou d'un vase, عنق ânk, pl. اعناق, n.m. (عنق.)
— رقبة, reuk'ba, n.f.; pl. رقاب, (رقب.)

Goulument. | adv. | Avec gloutonnerie, باللهفة bellehfa.

Goupillon. | s.m. | مرش mreuch, pl. امراش, n.m. (رشّ.)

Gourbi Mascara نوالة nouala, pl. نوايل

Gourd. | adj. | Perclus par le froid, مقصّح من البرد, mk'es's'ah' men el beurd, adj. v. reg. ٢٢ (قصح.)
Deh. مكزّز من البرد mkezzeuz men el beurd, adj. v. reg. ٢٢ (كزّ.)

Gourde. | s.f. | Courge vide servant de bouteille,

قرعة Keräa, n. f. ; pl. قرع, (قرع.)
~~Gourde de cuir, مطارة mat'ara, pl. مطارات, n. f.~~ (مطر.)

Gourdin. s. m. Bâton, عصا âs'a, pl. عصي eûs'i, n. m. (عصا.و) - Deh. هراوة heraoua, n. f. ; pl. هراوى, (هرا.و).

Goureau. s. m. Sorte de figue longue et violette, زيزة الخادم Zizt-el-Khadeum, n. f. ; pl. زواين الخدم, (زاز - ى = خدم.) Litt. : sein de négresse.

Gourer. v. a. Tromper, duper, غرّ r'eurr, av. acc. (غرّ.) Le mot gourer vient du mot arabe غرّ.

Goureur. s. m. Qui trompe, غرّار r'errâr, adj. rég. (غرّ.)

Gourgandine. s. f. Femme de mauvaise vie, فاجرة fadjra, pl. فاجرات, adj. (فجر.)

Gourgane. s. f. فول foûl, n. m. (فال.و).

Gourmade. s. f. Coup de poing, دبزة deubza, pl. دبزات, n. f. d'unité ; coll. دبز, (دبز.)

Gourmand. adj. Qui mange avec plaisir, ملحّ
موكراش mou-krache

mlah'h'ah', adj. v. reg. ٢٢ (لحّ.)

Gourmander. v.a. Réprimander durement, بهدل bahdeul, av. acc. (بَهْدَل.)
Deh. مرقد mergued, av. acc. (مَرْقَدَ.)

Gourmandise. s.f. لحّة lah'h'a, n.f. (لحّ.)

Gourme. s.f. des jeunes enfans, etc., نضرة nadra, n.f. (نَضَرَ.) — جبيرة djebira, n.f. (جَبَرَ.)

Gourmer. v.a. Mettre la gourmette à un cheval, عمل له اللازمة âmel lhou ellazma, (عمل).
Donner des coups de poing à q.q. دبّزه debbeuzhou, ٢٢ (دَبَزَ.)

Gourmet. s.m. Gourmand, friand, ملحّح mlah'h'ah', adj. v. reg. ٢٢ (لحّ.)

Gourmette. s.m. En forme d'anneau, لازمة lazma, n.f.; pl. لوازم, (لَزِمَ.)
Chainette de fer, سلسلة اللجام seulslat-el-ldjam, n.f.; pl. سلاسل, (سَلْسَلَ — لَجَمَ.)

819

Gousse.	s. f.	Enveloppe de grains, قشرة K'euchra, n. f.; pl. قشور, (قَشَرَ.)
× سنّة ثوم seunna toum, n. f.; pl. اسنان ثوم, (سَنَّ — ثوم).		Gousse d'ail, × ~~[illegible]~~ , ~~[illegible]~~
Gousset.	s. m.	Creux de l'aisselle, طابق t'âbok', pl. طوابق, n. m. (طَبَقَ.)
		Poche, مكتوب mektoûb, pl. مكاتب, n. m. — Dch. جيب djîb, pl. جيوب, n. m. (كَتَبَ = ى — جَابَ.)
Goût.	s. m.	Le sens qui discerne la saveur, ذوق douk', n. m. (ذَاقَ.)
		Appétence des aliments, شهوة chehoua, n. f. (شَهَا — و.)
		Saveur, لذّة leudda, n. f. (لَذَّ.) — بنّة beunna, n. f. (بَنَّ.)
		Discernement, تمييز teumiiz, n. m. ٢٢ (مَازَ — ى.)
		Inclination, goût pour, ميل إلى mîl, n. m. (مَالَ — ى.) — رغبة في reur'ba, n. f. (رَغِبَ.)
		Prédilection pour, فرحة في K'rih'a, n. f. (فرح.) — قابلية في K'âblia, n. f. (قَبِلَ.)

Etre du goût de q.q. جاء على كيفه
djaa âla Kifhou, (ى - جاء.)
Manière, genre, طبع t'bâ,
n. m. (طَبْعٌ.) — Deh. زيّ zi,
n. m. (زيّ) Dans le goût arabe,
على زيّ العرب.
Plaisir, كيف Kif, pl. كيوف,
n. m. (كاف - ى.)
De bon goût, beau en parlant
des choses, متحوف meth'ouf, adj.
v. rég. (تحف.)
Goût en fait d'habillement,
نظر neud'r, n. m. (نَظَر.)

Goûter. v. a. Sentir, discerner la saveur,
ذاق dâk'-o, (ذاق - و.)
Prendre un peu de quelque chose,
pour en juger le goût, ذاق من
dâk'-o men.
Faire goûter à q.q. quelque chose,
ذوّق doueuk', doubl. transitif,
rr (ذاق - و.)
Essayer, éprouver, ذاق dâk'-o.=

820

جرّب Djerreub, av. acc. rr (جَرَبَ.)
Approuver, trouver bon, استحسن
estah'aseun, av. acc. x (حَسُنَ.) —
استصوب est-s'oueb, av. acc. x (و-صَابَ.)
Sentir, jouir des plaisirs, تلذّذ ب
tleddeud bi, v (لَذَّ.) — تمتّع ب
tmettâ bi, v (مَتَعَ.)
Avoir du goût pour, ولع في oulâ fi,
(وَلَعَ.)

v.n. Manger un petite quantité de, ذاق من
dâK'-o men.
Faire un léger repas après le dîner, حرّش
h'arreuch, rr (حَرَشَ.) - ضرب تحريشة
d'rob tah'richa, (ضَرَبَ.)

Goûter. s.m. Repas léger après le dîner, تحريشة
tahricha, n. f. rr (حَرَشَ.)

Goutte. s.f. Petite partie d'un liquide, قطرة
K'ot'ra, pl. قطرات, n. f. (قَطَرَ.)
Toute petite goutte, قطيرة K't'îra,
pl. قطيرات, n. f. (قَطَرَ.)
Goutte à goutte, قطرة قطرة.
Un goutte, un peu, قطرة.

Il n'y voit goutte, ما يشوف شي بالكل.

Goutte. s. f. Maladie qui attaque les jointures, مرض الخدل meurd' el Kheudl, n. m. (خدل - مرض.)

Goutteux. adj. Qui a la goutte, مخدول من رجليه meukh-doul men redjlih, adj. v. rg. (خدل). —
Qui a la goutte au point de ne pouvoir se traîner, مجلس medjelleus, av. v. rg. II (جلس.)

Gouttière. s. f. Canal par où les eaux de la pluie s'écoulent des terrasses, des toits, قادوس K'adous, pl. قوادس, n. m. (قدس.)

Gouvernail. s. m. دمان dman, pl. دمانات, et دماين, n. m. (دمن.)
Tenir le gouvernail, شدّ الدمان.
Celui qui le tient, دمانجي dmandji, pl. دمانجية, adj. rel.

Gouvernant. s. m. Celui qui gouverne, حاكم h'âkeum, pl. حُكّام, adj. (حكم.)

821

Gouvernante. s. f. Femme qui a soin d'un enfant, d'un ménage, دادة dada, pl. دادات, n. f. (دادّ).

خديمة Khedima, pl. خديمات, n. f. (خَدَمَ.)

Gouverne. s. f. Guide, règle, conduite, سيرة sira, n. f. (سَارَ - ى.)

Gouvernés. s. m. pl. Sujets, رعيّة raïya, adj. f. de راعى, (رَعَى.)

Gouvernement. s. m. Charge de gouverneur, ولاية oulaya, pl. ولايات, n. f. (وَلِى.)

Donner à quelqu'un le gouvernement d'un pays, قلّده ولاية البلاد K'elleudhou oulayat el blad, rr (قلّدَ.)

Pays sous le pouvoir d'un gouverneur, مملكة memlaka, n. f. (مَلَكَ.)

Temps pendant lequel on a la charge de gouverneur, مدّة الولاية mouddat el oulaya, n. f. (مَدَّ — وَلِى.)

Manière de gouverner, تدبير teudbir, n. m. rr (دَبَرَ.) — حكومة h'akouma, n. f. (حَكَمَ.)

Constitution d'un état, دولة doula,

n. f. ; pl. دول , (دَالَ - و.)
Ceux qui gouvernent, ارباب الدولة
arbab eddoula, (رَبَّ - دَالَ - و.)
Direction des affaires des particuliers,
تدبير teudbir, n. m. II (دَبَرَ.)
- تصريف teus'rif, n. m. II (صَرَفَ.)
Conduite, تدبير teudbir, n. m.
II. (دَبَرَ.)

Gouverner. v. a. Diriger, conduire, مشّي mech-cha-i,
av. acc. II (مَشَى i.)
Régir avec autorité, حكم في
h'akeum fi, (حَكَمَ o)
Administrer, تصرّف في ts'erreuf fi,
v (صَرَفَ.)
Élever, nourrir, ربّي rebba-i,
av. acc. II (رَبَا - و).
avoir soin de, داري dara-i,
av. acc. III (دَرَا - i). - سايس
saïs, av. acc. III (سَاسَ - و):
Avoir du crédit sur, ملك mleuk,
av. acc. (مَلَكَ.)
v. n. Avoir l'autorité suprême, حكم
h'akeum, (حَكَمَ o.) - تحكّم في

tah'akkeum fi , v.

v. pr. Se gouverner , se conduire bien ou mal , تمشّى tmech-cha-â , v (مَشَى.)
Il se gouverne sagement , تمشّى بالكياسة .

Gouverneur. s.m. Commandant d'une province , d'une place forte , etc. , حاكم h'âkeum , pl. حُكّام , adj. (حَكَمَ.)
Intendant , administrateur , مدبّر modebbeur, adj. v. reg. 22 (دَبَرَ.)
Chargé de l'éducation , شيخ chikh , pl. اشياخ , n. m. (ع. شاخَ.) — معلّم mâlleum , adj. v. reg. 22 (عَلِمَ.)

Grabat. s.m. Petit et méchant lit , حصيرة h'as'ira, n. f. ; pl. حصاير , (حَصَرَ.) (natte).
═ فريّش friyeuch , n. m. ; pl. فريشات , (فرش.)

Grabuge. s.m. Désordre , querelle , تشوتشرة tchoutchera, n. f. (تشوتش.) Deh. غاغة r'ar'a, n. f. (غاغ).

Grâce. s.f. Faveur , bienfait de la Divinité , ou d'un grand personnage à l'égard d'un inférieur , نِعمة nieûma , n. f. ; pl. نعم , (نَعِمَ.)

faveur, service, (d'égal à égal) مزية mezia, pl. مزايا, n. f. (مزى).
faveur (de supérieur à inférieur), فضل feud'l, pl. افضال, n. m. (فَضَلَ.)
Remise, pardon, سماح smâh', n. m. (سَمَحَ.) — عفو âfou, (عَفَا - و.)
faire grâce à q. q. de quelque chose, سمح له في
Demander grâce pour q. q., intercéder pour lui auprès de q. q., تشفع techeffâ, av. في de la p. pour laquelle on demande, et الى ou عند de l'autre, V (شَفَعَ.)
Bonnes grâces, amitié, محبة mah'bba, n. f. (حَبَّ.)
Agrément, ظرافة d'râfa, n. f. (ظَرُفَ.) — حلاوة h'alâoua, n. f. (حَلَا - و.)
Se donner des grâces en marchant,

تزعبل tzâbel, (زعبل.)
دهكل dehkeul, (دهكل.)
تمايل tmaïl, vr (مال - ى.)
Remerciments, شكر choukr, n. m. — شكران choukran, n. m. (شكر.)
Rendre grâce à, شكر chekeur, av. acc. (شكر.)
Je vous rends grâce, je vous remercie, الله يسلمك ollah isellemek.
Grâce à Dieu, الحمد لله elhamdou lillah. (cette formule se prononce après avoir bu, mangé, terminé ou achevé quelque chose. La formule que l'on prononce auparavant est بسم الله bismellah. ~~[illegible]~~)

De bonne grâce, بزهاوت الخاطر

beurd'aout-el Khât'eur , (رضا - خَطَرَ.)
De mauvaise grâce, à contre-cœur,
بالكره belKeurh , (كَرِهَ.)
Par grâce, par faveur, بالفضل
bel fod'l.
De grâce, je vous en prie, وراسك
ouraseuk, (par ta tête.)
Par la grâce de Dieu, بنعمة الله.
Demander grâce طلب العفو
t'lob el âfou , (طَلَبَ o.)
Répandre sur q.q. ses grâces,
ses bienfaits, انعم عليه ب
enâmâlih b , ١٧ (نَعِمَ.)
Gagner les bonnes grâces de q.q.
دخل في قلبه dekheul fi K'olbhou,
(دَخَلَ o.)
Perdre les bonnes grâces de q.q.
طاح من قلبه t'âh' men K'olbhou,
(طَاحَ - ي.)
Qui est dans les bonnes grâces
de q.q., d'un prince, عزيز عنده
âziz ândhou , f. عزيزة , pl. com.

jziz عزاز , adj. (عَزَّ.)
Qui est dans les mauvaises grâces de q.q. (d'un prince, etc.) مخزور عنده mekhzour ândhou, adj. v. reg. (خَزَرَ.)

Graciable. adj. Digne de pardon, مستحق العفو mest-h'ak'k' el âfou, adj. v. reg. X (حَقَّ.)

Gracier. v. a. عفا عليه âfa-o âlih, (عَفَا-و.)

Gracieusement. adv. بالظرافة bed'd'rafa.

Gracieuseté. s. f. Politesse, ظرافة d'rafa, n. f. (ظَرُفَ.)

Gracieux. adj. Poli; joliment fait, ظريف d'rif, f. ظريفة, pl. com. ظراف, adj. (ظَرُفَ) — حلو h'alou, adj. reg. (حَلَا-و.)
Bienveillant, qui vous reçoit le sourire sur les lèvres, مباشر mbacheur, adj. v. reg. ııı (بَشَرَ.)

Gracilité. s. f. رقة, reuk'k'a, n. f. (رَقَّ.)

Gradation. s. f. Augmentation par degrés, تدريج teudridj, n. m. ıı (درج.)

Grade. s. m. Degré d'honneur, مرتبة meurtba, n. f.; pl. مراتب, (رَتَبَ.) — درجة deurdja, pl. درجات, n. f.

(درج.) — مقام mk'am, n. m.; pl. مقامات, (قام-و.)

Gradé.	adj.	Qui a une grade militaire, له مرتبة في العسكر lahou meurtba fel askeur.
Grader.	v.a.	Conférer un grade militaire, اعطى مرتبة aat'a-i meurtba, av. acc. de la p. ١٧ (عطى-و.)
Gradin.	s.m.	Petit degré, درجة deurdja, pl. درجات, n. f. d'unité; coll. درج, (درج.) Gradins, bancs au dessus les uns des autres, درج, n. m.
Graduation.	s. f.	Division en degrés, قسم بالدرج K'eusm beddeurdj, n. m. (قسم.)
Gradué.	s.m.	Qui a pris un degré, له درجة lahou deurja. Divisé en degrés, مقسوم بالدرج mek'soum beddeurdj, adj. v. rég. (قسم.) Augmenté par degré, مدرج mederreudj, adj. v. rég. ٢٢ (درج.)
Graduel.	adj.	Qui va par degrés, مدرج mderreudj,

adj. v. rég.[r] (درج.)

Graduellement. adv. بالتدريج bettedridj.

Graduer. v.a. Diviser par degrés, قسم بالدرج K'seum beddeurdj, av. acc. (قسم.)

Augmenter par degrés, درّج derreudj, av. acc. rr (درج.)

Conférer des degrés, اعطى درج aâtá-i deurdj, av. acc. de la p. ıv (عطو.)

Graillement. s.m. Son de voix enroué, بحّة bah'h'a, n. f. (بحّ.)

Grain. s.m. Fruit et semence du blé, du seigle, de l'orge, etc., حبّة h'abba, pl. حبّات, n. f. d'unité; coll. حبّ h'abb, pl. حبوب, (حبّ.)

Fruit de quelques arbrisseaux et plantes, (id.)

Grain de chapelet, d'encens, de petite vérole; parcelle, حبّة h'abba, pl. حبّات, n. f. d'unité; coll. حبّ, (حبّ.)

Mesure de poids pour pierres fines, گرانو granou, (du mot grain, riv.)

Averse, عرض ârd', n.m. (عرض.)

Grain de beauté au visage, شامة chama, pl. شامات, n. f. (شام) = خانة Khana, pl. خانات, n. f. (خان).

Graine. s. f. Semence de quelques plantes, زرّيعة
zerriaâ, n. f.; pl. زرارع,
(زرع.)

Grainier. s. Qui vend des graines, حنّاط
h'annât', adj. rég. (حنط.)
— بيّاع الحبوب biyaâ lh'aboub,
adj. rég. (باع - ى.)

Graissage. s. m. Action de graisser, دهان dehan,
n. m. (دهن.)

Graisse. s. f. Substance animale non fondue,
شحم chah'm, n. m. (شحم.)
Graisse fondue, سبك sbeuk,
n. m. (سبك.) ʿIrg ou-deuk,

Graisser. v. a. Frotter, oindre de graisse, دهن بالشحم
dehen bech-chah'm, av. acc. (دهن.)
— شحّم chah'h'am, av. acc.
rr (شحم.)
Souiller de graisse, سبّك
sebbeuk, av. acc. rr (سبك.)
Rendre sale et crasseux, وسّخ
ousseukh, av. acc. rr (وسخ.)
Deh. شوّه chouwah, av. acc.
rr (شاه - و.)

Graisser la patte à q. q., le corrompre, رشوة، أعطاه aât'ah rechoua, IV (عطى - و = رشا). — رشى recha-i, av. acc. (رشا).

Graisser les épaules, bâtonner, ضربه بالعصا d'urbhou bel âs'a, (ضرب). — عصى âs's'a-i, av. acc. II (عصا - و).

Graisseux. adj. Qui est de la nature de la graisse, شحمي chah'mi, adj. rel. rég. (شحم.) دهني dehni, adj. rel. rég. (دهن.)

Grammaire. s. f. Règle d'une langue, علم النحو eulm ennah'ou, n. m. (نحا - علم) Livre qui contient ces règles, اجرومية djerroumiya, n. f. (La djerroumiya est un opuscule usité dans tous les pays où l'on parle arabe, composé par Abou-abdallah-Mohammed-ben-Mohammed-ben-Dawoud el-Sanhâdjy, connu sous le nom de Ebn adjourroum, d'où le livre a pris le titre de Adjourroumiya, ou plus communément et par corruption, Djerroumiya. — voir pour plus amples renseignements la traduction de ce livre par M. Bresnier.)

Grammairien. s.m. نحوي nah'oui, adj. rég. (نحا - و).

Grammatical. adj. نحوي nak'oui, adj. reg.
Grammaticalement. adv. بالنحو bennak'ou.
Grand. adj. Étendu dans ses dimensions; qui commence à croître, كبير Kbir, f. كبيرة; pl. com. كبار, adj. (كَبُرَ.)
Qui excelle au dessus des autres de la même condition, عظيم ad'im, f. عظيمة, pl. com. عظام, adj. (عَظُمَ.)
Grand de taille, طويل t'ouil, f. طويلة, pl. com. طوال, adj. (طال - و.)
D'une taille qui n'est ni grande ni petite, d'une taille proportionnée, معتدل mât-deul, adj. v. reg. v VIII, (عدل.) — مربوع القد merbouâ el K'odd, adj. v. reg. (ربع.)
Excessif, remarquable dans son genre; courageux, magnanime, noble; solennel, pompeux, عظيم ad'im, f. عظيمة, pl. com.

عظيم ، adj. (عَظُمَ.)
Principal, important : c'est là le point principal, هذا الذي عليه الكلام hada elli (rég. elladi) âlih el Klam.
Les grands, الكبار elKbâr ; الاكابر elakâbeur.
Les grands, les notables, en parlant de certains dignitaires qui entourent un souverain et exécutent ses ordres, عمّال âmmal, pl. de عامل, adj. (عَمَلَ).
De grand cœur, volontiers, على عليه.
Grand-merci, كثّر خيرك Ketteur Khireuk.
En grand, de grandeur naturelle, في الكامل.
Grand-conseil, tribunal, محكمة كبيرة mah'Kma Kbîra, pl. محكمات كبار, n. f. (حَكَمَ — كَبُرَ.)

Grand. s. m. Grandeur, كُبر Koubr, n. m. (كَبُرَ.)

Grandement. adv. avec grandeur, excellence, sublimité, بالعظيم bettâd'im.
Extrêmement, بالزّاف bezzaf. — كثير Ktsir. — ياسر îaseur.

Grandeur. s. f. Étendue de ce qui est grand, كُبر

Koubr, n. m. (كُبْر.)

Excellence, Sublimité, noblesse, تعظيم taâ'im, n. m. rr (عَظُمَ.)

Énormitée, عظم âd'm, n. m.

Qualité de ce qui est grand, énorme, عظامة 'ad'âma, n. f.

Tout ce qui peut être augmenté ou diminué, مقدار meuk'dar, n. m. (قدر.) — كُبْر Koubr, n. m.

Élévation due à la naissance, à l'autorité, etc.; rang, dignité honneurs, جاه djah, n. m. (جَاهَ - ر.)

Qui est dans les honneurs, مولى جاه moula djah, pl. m. موالين جاه, adj. (وَلِيَ.)

Grandiose. adj. sublime, عظيم âdim, f. عظيمة, pl. عظام, adj. (عَظُمَ.)

Grandir. v. n. Devenir grand par croissance, كبر Kbeur, (كَبُرَ a.)

Croître en hauteur, طوال t'oual,

(طال - g.) Reg. طال - g.
faire grandir, كبّر Kebbeur, av. acc. II.
— طوّل t'ouwwel, av. acc. II.

Grand'mère. s.f. جدّة djedda, n.f. جدّات, n.f. (جدّ.)

Grand-oncle. s.m. Oncle de l'oncle, عمّ العمّ âmm el âmm; pl. عموم العموم, n.m. (عمّ.)
Oncle de la tante, عمّ العمّة âmm el âmma, pl. عموم العمّات, n.m.

Grand-père. s.m. جدّ djeudd, pl. جدود, n.m. (جدّ.)

Grand'rue. s.f. rue principale, محجر mahdjeur, pl. محاجر, n.m. (حجر.)
شارع chârâ, pl. شوارع, n.m. (شرع.)

Grand-seigneur. s.m. Chef de l'empire ottoman, سلطان soultan, n.m. (سلط.)

Grand'tante. s.f. Tante de l'oncle, عمّة العمّ âmmat-el âmm, pl. عمّات العموم, (عمّ.)
Tante de la tante, عمّة العمّة âmmat-el âmma, pl. عمّات العمّات, (عمّ.)

Grand-Turc. s.m. سلطان الترك soult'an ettourk, n.m. (سلط - ترك.)

Grange. s. m. Les arabes n'ont pas de granges en algérie ; ils serrent le blé battu dans des silos appelés, مطمورة met'moura, pl. مطامر, n. f. (طمر.) — Quant au blé en gerbe, ils le mettent en meule jusqu'à ce qu'il soit battu, sur une aire appelée, نادر nâdeur, pl. نوادر, n. m. (ندر.)

Grappe. s. f. — de raison, عنقود ânk'oud, pl. عناقد, n. m. (عنقد).
— de dattes, de bananes, عرجون ârdjoun, pl. عراجن, n. m. (عرجن).
La grappe dénudée s'appelle, قطمير K'ot'mîr, pl. قطامر, n. m. (قطمر.)

Grappillon. s. m. Petite grappe, عنقود صغير ânk'oud s'rîr, pl. عناقد صغار, n. m.
Dem. خُرصة Khours'a, n. f. ; pl. خراص, (خَرَص.) Et plus

reg. خُصْلة , (خَصَل.)
à Médéah, قلولة guenloula, pl. قلايل,
n. f. (قَلَّ.)

Grappin. s.m. مخطاف meukht'af, pl. مخاطف,
n. m. (خَطَف.)

Grappiner. v.a. Accrocher un vaisseau avec le grappin,
خطّف Khet't'euf, av. acc. II (خَطَف.)

Gras. adj. Qui a beaucoup de graisse, سمين,
f. سمينة, pl. com. سمان, adj.
(سَمِن.) Deh. بادن badeun,
adj. reg. (بَدَن.)
Engraissé pour être mangé, mouton, etc.,
مقروس meugrous, adj. v. reg. (قرس.)
معلوف mâlouf, adj. v. reg. (عَلَف.)
Enduit de graisse, crasseux, مسبّك
mesebbeuk, adj. v. reg. II (سَبَك.)
Trop épaissi, encre, etc., خاثر Khâtseur,
adj. v. reg. (خَثَر.)
Tenace, fertile, (terre) كريم Krim,
f. كريمة, pl. com. كرام, adj. (كَرُم.)
— جيّد djiyeud, adj. reg. (و-تاء.)
— حرّ h'ourr, adj. reg. (حَرّ.)

Gras.	s.m.	Partie grasse de la viande, شحم chah'm, n. m. (شَحم.) Le gras et le maigre d'un morceau de viande, الشحم و الهبرة ech-chah'm oul habra, (هَبَرَ - شحم.) Le gras de la jambe, لحم الساق lah'm essâk', n. m. (سَاقَ - لحم).
Gras-double.	s.m.	alg. بكبوكة bekboûka, n. f. (بَكْبَكَ.)
on dit mieux بونبّر bou-nef-feur		Deh. كرشة Keurcha, n. f. (كَرَشَ.)
Grassement.	adv.	fort à l'aise, في بسط كبير fi beust' Kbîr. — Libéralement, بالسخاوة bessekhâoua.
Grasset.	adj.	Un peu gras, سمين smîn, f. سمينة, pl. com. سمان, adj. (سَمِنَ.) Deh. محروز mah'roûz, adj. v. reg. (حَرَزَ.)
Grasseyement.	s.m.	رتّة reutta, n. f. (رَتَّ.)
Grasseyer.	v.n.	Prononcer mal et avec difficulté certaines consonnes, et surtout les r, عنده في لسانه رتّة ândhou fi lsânhou reutta ; litt. : chez lui dans

sa langue, difficulté de prononciation.

Grasseyeur. s. (Comme ci-dessus.)

Gratification. s.f. Don, récompense, هدية hadia, n.f. (هدى). — بخشيش beukh-chiche, n.m. (بخش).

Gratifier. v.a. Accorder un don, une récompense, تنعّم عليه ب tenaâm âlih bi, v (نعم.) — تكرّم عليه ب tkerreum âlih bi, v (كرم.)

Gratis. adv. Sans rien payer, باطل bat'ol. — بلا شى blache, pour بلا شى. — بلا أجرة bla odjra.

Gratitude. s.f. Reconnaissance d'un bienfait reçu, شُكر choukr, n.m. — شكران choukran, m. m. (شكر.)

Gratter. v.a. frotter avec les ongles, حكّ heukk, av. acc. (حكّ.).

Ratisser, râcler, enlever avec un instrument كرّط kerreut', av. acc. tt (كرط.)

v.pr. Se frotter avec les ongles; frotter la partie qui demange, حكّ heukk, av. acc. (حكّ).

Grattoir.	s.m.	مكرط meukreut', pl. مكارط, n.m. (كرط.)
Gratuit.	adj.	fait ou donné gratis, ~~[illegible]~~ باطل bat'ol, inv. — بلا اجرة bla odjra, inv. — بلاش blâche, inv. —
		sans obligation, pour obliger, بلا مزية bla mzia, inv. — بمحبّة الخاطر bimah'bbat-el-Khât'eur, inv.
Gratuité.	s.f.	محبّة الخاطر mah'bbat el Khât'eur, n.f. (حَبّ - خَطر.)
Gratuitement.	adv.	voir gratuit.
		sans fondement, في الباطل fel bât'ol. — بلا اصل bla as'ol. —
Grave.	adj.	sérieux, qui parle et qui agit avec circonspection, متوقّر mtouek'k'eur, adj. v. rég. v (وَقَر.)
		sérieux de visage, dont le regard inspire le respect, مولا هيبة moula hîba, f. مولاة هيبة, pl. com. موالين هيبة, adj. (وَلِي —

هَاب - ى.)

Pesant, ثقيل tk'il, f. ثقيلة, pl. com. ثقال, adj. (ثَقُلَ.) — رزين rzîn, f. رزينة, pl. com. رزان, adj. (رَزُنَ.)

Important, de conséquence, sérieux, (id.)

Auteur grave, dont les opinions ont du poids, معتبر mâtbeur, adj. v. reg. ٧٢٢٢ (عَبَرَ.)

Gravé. adj. Marqué de petite vérole, متقوب بالجدري metsk'oub bel djedri, adj. v. reg. (ثَقَبَ.)

— ~~[illegible]~~ مبربش بالجدري mberbeuch bel ~~[illegible]~~ djedri, adj. v. reg. (بَرْبَشَ.)

— عنده نقش الجدري ândhou neuk'ch el djedri. —

— Deh. مخربش بالجدري mkherbeuch bel djedri, adj. v. reg. (خَرْبَشَ.)

Graveleux. adj. Mêlé de gravier, مرمّل mremmeul, adj. v. reg. ٢٢ (رَمَلَ.)

Sujet à la gravelle, به الحصى bih el h'as'a, litt. : avec lui la gravelle, (حَصَى.)

Gravelle. s. f. Maladie, حصى h'as'a, n. m. (حَصَى)

Mare de lie de vinaigre, ثجل tseufl, n. m. (ثَجِل.)

Gravelure. s. f. Discours trop libre, كلام خارج Klam Khâreudj, n. m. (كَلَمَ - خَرَجَ.)

Gravement. adv. Avec gravité, بالوقر belouok'r.

Graver. v. a. Tracer avec le burin, نقش nk'euch, av. acc. (نَقَشَ o.)

Imprimer fortement dans la mémoire, دخّل في الراس dekh-kheul ferraś, av. acc. ٢٢ (دَخَلَ).

v. pr. Se graver quelque chose dans la mémoire, حفظ الشي h'afod' ech-chi, (حَفِظَ a.)

Graveur. s. m. نقّاش nek'k'ach, adj. rég. (نَقَشَ.)

Gravier. s. m. Gros sable mêlé de petits cailloux, حجريس h'adjrîs, n. m. (حجرس).

Dch. حصاص h'as'h'âs', n. m. (حَصْحَصَ.) Mas. ara. حصبة has'-ba.

Sable que déposent les urines, حصى h'as'a, n. m. (حَصَى.).

Gravir. v. n. Monter avec effort à quelque endroit

escarpé, شبّط في chebbot' fi, II (شبط.) — تشبّط مع tchebbot' mā, V.

Gravitation. s.f. Force, انجذاب indjidab, n. m. VII (جذب.)

Tendance, ميل mil, n. m. (مَال=ى.)

Gravité. s.f. Pesanteur, ثقالة tk'āla, n. f. (ثقل.)

Qualité d'une personne grave, réservée, وقر ouok'r, n. m. (وقر.) — هيبة hîba, n. f. (هاب-ى.)

Importance, كبر Koubr, n. m. (كبر.)

Graviter. v. n. Tendre et peser vers un point, مال إلى mâl ila, (مال-ى.)

Gravois. s.m.pl. Décombres, قريش grîch, n. m. (قرش.)

Gravure. s.f. Art de graver, نقاشة nk'acha, n. f. (نقش.)

" " Ouvrage du graveur, نقش neuk'ch, n. m. (نقش.)

Gré. s.m. Bonne volonté de faire une chose, خاطر Khât'eur, n. m. (خطر.)

Volonté arbitraire, غرض r'eurd', pl. اغراض, n. m. (غرض.) —
كيف Kif, pl. كيوف, n. m. (كاف-s.)
De son bon gré, بخاطره
بمحبّة خاطره.
Contre son gré, دون الرضا doun errd'a, (دان-و = رضا-و.)
De gré à gré, à l'amiable, بالرضا berrd'a. — بالمراضاة belmourâd'at.
Bon gré & mal gré, بالرضا ولّا بالسيف berrd'a oullâ bessif. — بالغرض ولّا بالسيف belr'eurd' oullâ bessif.
A mon gré, selon mon gout, ma volonté, على غرضي âla r'eurdi. —
على كيفي âla Kifi. — على خاطري âla Khât'ri.
Etre au gré de q. q. اعجبه aâdjebhou, ١٧ (عجب.)
Gré, reconnaissance, شكر cheukr, n. m. (شكر.)
Savoir gré ou bon gré à q. q. de —,
شكر له الشي chkeur lhou ech-chi,

833

(شَكَرَ ٥.) — شكره على cheukrhou âla.

Savoir mauvais gré à qqn de, أنكره على nekrhou âla, IV, (نَكَرَ).

Grec, que. adj. (ancien), يوناني younâni, adj. rég.; coll. يونان younân.

Grec à l'époque des Romains du bas-empire, رومي roûmi, adj. rég.; coll. روم roûm, (رَامَ - و.) Le mot رومي signifie Grec moderne, et Romain du bas-Empire. Ce qualificatif est donné par les Arabes aux Chrétiens en général.

Grec de nos jours, ڨريڨي grigui, f. ڨريڨية, pl. com. ڨرايڨ, adj. (du mot Grec.)

Grèce. s.f. Roy. بلاد الروم blad erroum, n.f. — بلاد الڨرايڨ blad el graïg, n.f. (بَلَدَ.)

Gredin. s. Coquin, حرامي h'arâmi, adj. rel. rég. (حَرُمَ.)

Gredinerie. s.f. Gueuserie, تحراميت tah'râmits,

n. m. (خرج .)

Action vile et malhonnête, رذالة, rdâla, n. f. (رذل .)

Gréement. s.m. Ce qui sert à gréer un vaisseau, دوازن المركب douâzeun el merkeub, pl. m. de دوزان, (mot étranger venant probablement [illegible]) ×

× de douzaine.

— لوازم المركب louâzeum el merkeub, pl. de لازمة, (لزم .)

Gréer. v.a. — un vaisseau, وجّد المركب ouddjeud el merkeub, rr (وجد .)

Greffe. s.m. Bureau où l'on expédie les actes d'un tribunal, مكتب المحكمة mekteub el mah'kma, pl. مكاتب, n. m. (كتب — حكم .)

Greffe. s.f. Ente, تلقيم telk'im, n. m. rr, (لقم .)

Portion de la plante entée, تلقيمة telk'ima, n. f. ; pl. تلقيمات, (لقم .)

Greffer. v.a. Faire une greffe, لقّم lek'keum, av. acc. rr (لقم .)

Greffier. s.m. كاتب الشرع kâteub ech-cheraâ, pl. كتّاب الشرع, adj. (كتب .)

Greffier du cadi, عادل âadeul, pl. عدول âdoul, adj. (عَدَل.)

Grêle. adj. Long et menu. طويل رفيق, f. طويلة رفيقة, pl. com. طوال رفاق, adj. (طَال و- = رَقَّ.)

Aigu, faible, رفيق rK'îK', f. رفيقة, pl. com. رفاق, adj. (رَقَّ.)

Grêle. s.f. Pluie congelée, تبروري tebrouri, n. m. (تبر.) ✱

Grêlé. adj. Ravagé par la grêle, مضروب بالتبروري med'roub bettebrouri, adj. v. reg. (ضَرَبَ.) موقوع بالتبروري mouK'oueu bettebrouri, adj. v. reg. (وَقَعَ.)

Marqué de petite vérole, مثقوب بالجدري metsK'oub beldjedri, adj. v. reg. (ثَقَبَ.) — مبربش بالجدري mberbeuch beldjedri, adj. v. reg. (بَرْبَشَ.) Deh. مخربش بالجدري mkheurbeuch beldjedri, adj. v. reg. (خَرْبَشَ.)

Grêler. v. imp. Il tombe de la grêle, صب التبروري sobb ettebrouri, (صَبَّ).

v.a. Gâter par la grêle, فسد بالتبروري fesseud bettebrouri, ٢٢ (فسد.)

Grelin. s.m. Petit câble, قُمْنة صغيرة goumna s'rira,

✱ Marcaro: petite grêle tebrouri — grosse — سحب sah'b.

pl. قُمنات صغار , n. f. (t. de mar.)

Grêlon. s.m. حبّة تبروري h'abba tebrouri,
pl. حبّات , n. f. d'unité ; coll.
حبّ h'abb , (حَبّ.)

Grelot. s.m. Clochette, ou petite ronde en cuivre qu'on suspend au cou des chameaux, des bêtes de somme, etc., جنجل djeundjeul, pl. جناجل , n. m. ; alt. de جلجل , pl. جلاجل , (جَلْجَل.)

Grelotter. v.n. Trembler de froid, ارتعد بالبرد ertâd bel beurd, v III (رَعَد.) — ارتعب بالبرد ertâb bel beurd, v III (رَعَب.) — ارتجف بالبرد ertedjeuf bel beurd, v III (رَجَف.)

Grenade. s.f. fruit du grenadier, رمّانة roummâna, pl. رمّانات , n. f. d'unité ; coll. رمّان roummân, (رمن.)

Grenadier. s.m. Arbre, شجرة رمّان chedjra roummân, n. f. ; pl. شجور , (شَجَر.)
fleur du ——, جُنّار djounnâr, n. m. (جنر).

Grenaille. s.f. Rebut de graine, زوال zoual, n. m. (Ne pas confondre avec زوال zaoual, qui signifie déclin du soleil à partir de midi). زال - و.
Menus grains de métal, خردة Khourda, n. f. (خرد).

Grenat. s.m. Pierre précieuse rouge avec laquelle on fait des chapelets et des colliers, عتيق âtik', n. m. (عتق).

Greneler. v.a. —— le cuir, حبّب الجلد h'abbeub el djeuld, ττ (حبّ).

Grener. v.a. Réduire en petits grains, سحق sah'ak', av. acc. (سحق a.)
v.n. Produire de la graine, rendre beaucoup de grains, عمل الحبّ âmeul el h'abb, (عمل). —

Grenetier. s. Qui vend des graines, حنّاط h'annât', adj. rég. (حنط.)

Grenier. s.m. Lieu où l'on serre les grains. En Algérie, les citadins serrent les grains dans des magasins appelés مخزن meukhzeun, pl. مخازن, n. m. (خزن.) Les

qui vivent sous la tente, les serrent dans
des silos ou magasins souterrains appelés
مطمورة met'moura, n. f.; pl.
مطامر, (طمر.)

Le plus haut étage d'une maison.
Le plus haut étage des maisons mauresques
est formé de chambres établies sur les
terrasses appelées منزه meunzah,
pl. منازه, n. m. (نزه.)

Grenouille. s. f. Animal aquatique, جرانة djerana,
pl. جرانات, n. f. d'unité; coll.
جران, pl. جراين, (جرن.)

(Mascara) قرقر ام حنش K'orK'oin omm haneuche

Grenu. adj. Plein de grains, معمر بالحب mâmmeur
bel h'abb, adj. v. reg. II (عمر.)
— ثامر tsâmeur, adj. v. reg. (ثمر.)
Liquide figé en grains, مرمل
mremmeul, adj. v. reg. II (رمل.)
Miel grenu, عسل مرمل.

Grès. s. m. Pierre qui sert à paver, حجر بلاط
h'adjeur blât', n. m. (حجر —
بلط).

Grésil. s. m. Petite grêle menue et dure, تبروري رقيق,
tebrouri rK'iK', n. m. (رق — تبر.)

836

Grève.	s.f.	Plage unie et sablonneuse, رملة, reumla, pl. رملات, n. f. (رمل.)
Grever.	v.a.	faire tort, ضرّ d'orr, av. acc. (ضرّ o.) Surcharger d'impots les administrés, ثقّل عليهم tek'k'eul ālihoum, ٢٢ (ثقل.) كثّر عليهم Ketteur ālihoum, ٢٢ (كثر.)
Gribouillage.	s.f.	Mauvaise écriture, تجخطين tetcheukh-t'in, n. m. (جخطن) — تخربيش tekheurbich, n. m. (خربش.)
Gribouiller.	v.n.	faire du gribouillage, جخطن tcheukh-t'eun, (جخطن). — خربش Kheurbeuch, (خربش.)
Grief.	s.m.	Dommage qu'on reçoit, ضرورة d'roura, pl. ضرورات, n. f. (ضرّ.) Plainte pour un dommage reçu, شكوة chekoua, pl. شكوات, n. f. (شكا - و.)
Grièvement.	adv.	D'une manière grièvе, بالقوّة belk'ouwa.
Grièveté.	s.f.	Enormité, قوّة K'ouwa, n. f. (قوى.) — عظم eud'm, n. m. (عظم.)

Griffade. (·) par alt^{on} de خربش.	s. f.	Coup de griffe, خبشة kheubcha, pl. خبشات, n. f. (خبش (·)) — تخبيشة teukhbicha, pl. تخبيشات, n. f. ٢٢.
Griffe.	s. f.	Ongle crochu de la patte d'un animal, ظفر d'feur, pl. اظفار, n. m. (ظفر.) Serre des oiseaux de proie, مخلب meukhleub, pl. مخالب, rég. مخاليب, n. m. (خلب.) Instrument avec lequel on met l'empreinte d'un nom au lieu de la signature propre, طابع t'abâ, pl. طوابع. Apposer sa griffe, حط طابعه. وضع طابعه.
Griffer. × Kherbeuch, av. acc. (خربش.)	v. a.	Egratigner, خبّش khebbeuch, av. acc. ٢٢ (خبش). — Deh. et rég. خربش × Prendre avec la griffe, en parlant d'un oiseau de proie, حكم بالمخالب h'akem bel mkhâleub, av. acc. (حكم).
Griffonnage.	s. m.	Ecriture mal formée, qu'on a peine à lire, تخربيش tekheurbîch,

n. m. — خط مخربش Kheut't' mekherbeuch, n. m. (خربش — خط.)

Griffonner. v. n. Écrire mal et peu lisiblement, خربش في الكتيبة Kherbeuch fel Ktiba, (خربش — كتب.)

Griffonneur. s. m. Celui qui griffonne, يخربش ikherbeuch, aor.

Grignon. s. m. — de pain, كنار Knar, pl. كناير, n. m. (كنر.)

Grignoter. v. a. Manger doucement en rongeant, غزز في r'uzz f'; ~~aeeee~~. (غز.).

Grigou. s. m. Misérable, gredin, رذيل rdil, f. رذيلة, pl. com. رذلاء, adj. (رذل.)

D'une avarice sordide, مشحاح mech-h'ah', adj. reg. (شح.) — بخيل bakhil, f. بخيلة, pl. com. بخلاء, adj. (بخل.)

Gril. s. m. Ustensile pour faire griller, مشوة mechoua, pl. مشوات, n. f. (شوى.)

Grillade. s. f. Manière de griller les viandes, تشوية techouiya, n. f. ٢٢ (شوى.)

Viandes grillées, لحم مشوى lah'm mechoui,

n. m. (شوى - لحم).

Grillage. s. m. Garniture de fil de fer mise aux fenêtres, etc., شبّايك التال chebbaïk ettsal, pl. شبابك chebabeuk, et rég. شبابيك, n. m. (شبك.)

Grille. s. f. Assemblage à claire-voie de barreaux de fer, شبّايك متاع الحديد chebbaïk mtaâ lh'adid, pl. شبابك, n. m. (شبك.)

Grille en bois, دربوز deurbouz, pl. درابز, n. m. (mot persan.)

Griller. v. a. Fermer avec une grille, سدّ بالشبّايك seidd bech-chebbaïk, av. acc. (وسدّ)

Griller. v. a. Rôtir sur le gril, شوى choua-i, av. acc.

Rôtir des côtelettes, ou des petits morceaux de viandes à la brochette, قبّب kebbeub, av. acc. II (قبّ.)

v. n. Se rôtir sur le gril, انشوى enchoua-a, VII.

Désirer vivement, انحرق من enh'arok' men, VII (حرق.)

		Griller d'impatience, être très-impatient, تقلّق tek'ellok', v (قلق.)
	v.a.	Griller du café, حمّص القهوة h'emmeus' el kahoua, II (حمص.)
	v.pr.	Se brûler, انحرق من enh'arok' men, VII.
Grillon.	s.m.	Cri-cri, قرّلو greullo, n.m. (du mot Grillon.) — صرصار s'eurs'ar, pl. صراصر, n.m. (صرصر.)
Grilloter.	v.n.	Se dit du cri du grillon, صرصر s'eurs'eur, (صَرْصَر.)
Grimaçant.	adj.	Qui fait de mauvais plis, متكمّش mekemmeuch, adj. v. rég. V (كمش.)
Grimace.	s.f.	Contorsion du visage, معايبة mâaïba, pl. معايبات, n.f. III, (ع - عاب.)
		Faire des grimaces, عايب âaïb, III. — كمّش وجهه kemmeuche oudjh-hou, II.
		Faire la grimace à q.q., un mauvais accueil, حطّ فيه العين h'ott' fih el aïn, (حطّ o.) — رذل فيه rdeul fih, (رذل.) شافه بعين النقص chafhou baïn ennok's', (نقص - i-عان - و-شاف.)

		Pli d'un vêtement, تكميشة
		teukmicha, n. f.; coll. تكميش
		teukmich, n. m. II (كمش.)
		feinte, dissimulation, تخلبيس
		tekhelbis, n. m. (خلبس.)
Grimacer.	v. n.	faire la grimace, عايب āaïb,
		III, av. acc. de la p. (عاب.) —
		كمّش وجهه kemmeuch oudjh-hou, II,
		(كمش.)
		faire un mauvais pli, تكمّش
		tkemmeuch, v (كمش.)
		faire des minauderies, affecter des
		airs, faire de feintes difficultés,
		تخلبس tkhelbeus, II (خلبس.)
Grimacerie.	s. f.	Action de faire des grimaces, معايبة
		māaïba, n. f. III (عاب - ى.)
		feinte, dissimulation, تخلبيس
		tkhelbis, n. m. (خلبس.)
Grimacier.	adj.	Qui fait ordinairement des grimaces,
		معايبي moāaïbi, pl.
		معايبيّة, adj. (عاب - ى.)
		hypocrite, خلبوس khelbous,
		pl. خلابسيّة, adj. (خلبس.)

En arabe litt. منافق , dont la significat[ion] dans le langage usuel est soulevé, révolté. Ainsi en parlant de certaines tribus qui se soulèvent les unes contre les autres, on dit, العراش المنافقين .

Grimaud. adj. Qui a l'humeur maussade, قراقعي Krāk'āï, adj. reg. (قرقع.)

Grimoire. s.m. Livre des prétendus magiciens, كتاب العزايم Ktāb el āzaïm, pl. كتوب, n. m. (عزم — كتب.)
Discours obscur, كلام مخلّط Klām mKhellot', n. m. (كلم — خلط.)

Grimpant. adj. ~~[illegible]~~ en parlant des plantes qui s'attachent aux corps voisins, (يتلوّى itlouwa, aor. v (لوى.)

Grimper. v.n. Gravir, monter en s'aidant des pieds et des mains, شبّط في chebbot' fi, rr (شبط.) — تشبّط مع tchebbot' mā, v. — طلع في t'lā fi, (طلع).
S'attacher, s'entortiller, en parlant des plantes, تلوّى مع tlouwa-a mā, v (لوى.)

Grincement. s.m. (des dents), تكزيز الاسنان teukziz

essnan, n. m. ؟؟ (قزّ.)

Grincer. — les dents ou des dents, قزّز اسنانه Kézzeuz snanhou, ؟؟ (قزّ.) Deh. صرّ باسنانه s'orr bsnanhou, (صَرّ).

Gringotter. v. n. En parlant des petits oiseaux, بجغط bedjr'eut', (بَجْغَطَ.)

Grippe. s. f. Prendre en grippe q. q. بغضه bor'd'hou, (بَغَضَ).

Gripper. v. a. Attraper, ravir subtilement, خطف Khet'euf, av. acc. (خَطَفَ i.)

v. pr. Se retirer en se fronçant, تكمّش tkemmeuch, v (كَمَّشَ.)

Gris. s. m. Couleur grise, (couleur de cendre,) رمادي, rmadi, n. m. uni. (رمد).

Gris. adj. Cendré, رمادي, rmadi, adj. v. Qui a les cheveux gris, شايب chaïb, adj. v. rég. (شاب — ي.)

Gris. adj. A demi ivre pour avoir bu des liqueurs, بالنشوة bennechoua, uni. = نشوان nchouan, adj. rég. (نشا — و.)

A demi ivre pour avoir bu des liqueurs, et surtout pour avoir fumé du Kif (chanvre),

840

مكيّف mkiyeuf, adj. v. reg. (كَافَ - s.)

Griser. v. a. Faire boire jusqu'à rendre à demi ivre, شرّبه حتّى طلعت له النشوة في راسه cherreubhou h'atta t'lât lhou ennechoua fi râshou, ﺮﺮ (شَرِبَ).

Griser q. q. avec du Kif ou hachiche, كيّفه بالكيف Kiyifhou bel Kif, ﺮﺮ (كَافَ - s.)

En parlant des liqueurs enivrantes, étourdir, porter à la tête, دوّخ doueukh, av. acc. ﺮﺮ (دَاخَ - q.)

v. pr. Se griser avec des liqueurs, شرب حتّى طلعت له النشوة في راسه chereub h'atta t'lât lhou ennechoua fi râshou, (شَرِبَ.)

Se griser avec du Kif, تكيّف tkiyeuf, v (كَافَ - s.)

Grisette. s. f. Fille ou jeune femme de condition médiocre et de vertu suspecte, ﭼﻜﭽﺎﻛﺔ tcheuk-tchâ-Ka, pl. ﭼﻜﭽﺎﻛﺎﺕ, adj. f. (شَكَّ.)

Grison. adj. (Personne) qui grisonne, شايب chaïb, adj. v. reg. (شَابَ - s.)

Grison. s. m. Âne, حمار h'amâr, pl. حمير

n. m. (حمر .)

Grisonnant. adj. Qui grisonne, شايب chaïb, adj. reg. (شاب - ي.)

Grisonner. v. n. شاب chab-i, (شاب - ي.)

Grivois. adj. Libre, مجسّر mdesseur, adj. v. reg. rr (جسر.)

Grognard. ad. Qui a l'habitude de grogner, قرناز gueurnaz, adj. reg. (قرنز.)

Grognement. s. m. Cri des pourceaux, زقيان zguian, n. m. (زقى ي.)

Grogner. v. n. En parlant du porc, زقى zga-i, (زقى ي.) — قرنز gueurneuz, (قرنز.)

Murmurer, témoigner sa mauvaise humeur par un bruit sourd, قرنز gueurneuz, (قرنز.)

Grogneur. adj. قرناز gueurnaz, adj. reg. (قرنز.)

Grognon. adj. Qui est d'humeur chagrine, زخمي zoukhmi, adj. reg. (زخم.)

Groin. s. m. Museau du cochon, كمّارة kemmara, n. f.; pl. كمامر, et rég. كمامير, (كمر.).

— خنشوش Khenchouch, pl. خناشش, n. m. (خنش.)

Grommeler. v. n. Grogner sourdement, قرنز gueurneuz, (قَرْنَز.)

Groudant. adj. En parlant des animaux féroces, يزهر izehr, aor. (زَهَر (1))

(1) altᵒⁿ de زَأَر.

En parlant de q. q. qui exhale sa mauvaise humeur, يبهر ibhar, (بَهَر.)

Groudement. s. m. Du tonnerre, حسّ الرعد h'euss errâd, n. m. (حَسّ — رَعَد.)

Des animaux féroces, زهير zehir, n. m. (زَهَر, زهر par altᵒⁿ de زَأَر.)

Du chameau, ترعيج trâriech, n. m. (رَعْرَج.)

Grouder. v. n. Se plaindre entre les dents, قرنز gueurneuz; (قَرْنَز.) — قمقم gueum-gueum, (قَمْقَم.)

Exhaler sa mauvaise humeur contre q. q. بهر فيه beher fih, (بَهَر.)

En parlant du tonnerre, رعد râd, (رَعَد.)

En parlant d'un animal féroce, زهر

zeher , (زهر .)
En parlant du chameau , رعرع
râra , (رَعْرَعَ .)
Gourmander. | v.a. | Gourmander de paroles , زقّى zga-i ,
av. ‹ علي de la p. (زقّى i.)
— وبّخ oubbeukh , av. acc. de
la p. 11 (وَبَخَ .)

Gronderie. | s.f. | Réprimande avec colère , توبيخ
toubîkh , n. m. 11 (وبخ .)

Grondeur. | adj. | Qui gronde habituellement , قرناز
gueurnâz , adj. reg. (قَرْنَزَ .)
زقّاي zeuggaïl , adj. reg. (زقّى i.)

Gros. | adj. | Qui a beaucoup de volume , épais ,
خشين khechîn , f. خشينة ,
pl. com. خشان , adj. (خَشُنَ .) —
Den. غليظ r'lîd' , f. غليظة ,
pl. com. غلاظ , adj. (غَلُظَ .)
Gros homme , رجل خشين الذات
رجل غليظ الذات
Grosse voix , حس خشين - غليظ
Gros arbre , شجرة خشينة .
Gros mots , paroles déshonnêtes ,
كلام سفيه klâm sefîh , (كَلَمَ —

842

سبعة.)
Considérable, عظيم adʼîm, f. عظيمة, pl. com. عظام, adj. (عظم.)
Grave, pesant, ثقيل tʼKʼîl, f. ثقيلة, pl. com. ثقال, adj. (ثقل.) — رزين rzîn, f. رزينة, pl. com. رزان, adj. (رزن.)
Riche, غني rʼni, f. غنية, pl. com. أغنياء rʼounia, adj. (غنى).
Épais, opposé à délié, délicat, خشين Khechîn, adj. (خشن.)
Foncé en parlant des couleurs, مغلق mrʼellok', adj. v. rég. 22 (غلق.)
Mauvais, orageux, (temps) :
Gros temps, حال مبوز h'âl mbouez, adj. v. rég. 22 (باز - و.) — حال مغلق h'âl mrʼellok', adj. v. rég. 22 (غلق.) — السما معمر essma mâmmeur, adj. v. rég. 22 (عمر.)
Grosse, enceinte (femme), حاملة

		h'âmla , pl. حاملين h'âmlin
		adj. verb. (حمل .) = بالكرش
		belkeurch . — بالجوف beldjouf .
	s. m.	Le gros de l'arbre, الخشانة الكبيرة من الشجرة
		ce qu'il y a de principal ; la masse,
		le plus grand nombre , الكثير من
		el ktsîr men .
		huitième d'une once , ثمن وقية
		tsomoun ouk'iya .
		Gros de Naples , étoffe de soie ,
		الطلس at'lâs , n. m.
	adv.	Gros , beaucoup , كثير ktsîr .
		En gros , l'opposé de en détail ,
		بالجملة beldjemla .
		Tout en gros , seulement , بس
		bess . — فقط fek'ot' .
Groseille.	s. f.	Fruit , عنب الذيب âneub eddib ,
		n. m. (عنب - ذاب - و .)
		Litt. raisin du chacal .
Grosse.	s. f.	Douze douzaines , en parlant du
		papier seulement , رزمة الكاغط rozmat-
		el kâr'eut' , pl. رزمات الكواغط , n. f.
		(رزم .)

843

Expédition d'un acte authentique, صورة s'oura, pl. صورات, n. f. (صار - و.) — نسخة neuskha, pl. نسخات, n. f. (نسخ.)
La soura est une expédition de la minute; la neuskha une ~~exp~~ copie d'une expédition de la minute.

Grossesse. s. f. Etat d'une femme enceinte, حمل h'aml, n. m. (حمل.) — جوف djouf, n. m. (جاف - و.)
Les Arabes divisent cet état en trois périodes de trois mois chacune. Pour la première, ils disent que la femme est في الوحم fel ouah'm, dans l'état des envies; pour la deuxième في الشحم fech-chah'm, dans le moment où les chairs de l'enfant acquièrent de la consistance, ~~[illegible] de la graisse [illegible]~~ et pour la troisième حط من ثم hott' men teumm, dans la période où elle doit accoucher.

Grosseur. s. f. Circonférence, volume de ce qui est gros, خشانة khechana, n. f. (خشن.)

De la grosseur d'une noix, قد الجوزة K'odd el djouza.

Tumeur, ورم ouerm, pl. اوراع, n. m. (ورم.) — نفخ neufkh, n. m. (نفخ.)

Grossier. adj. Epais, non délié; mal fait mal soigné; mal élevé; choquant, contraire au bon sens خشين Khechin, pl. خشينة, pl. com. خشان, adj. (خشن.) Deh. غليظ r'lid', f. غليظة, pl. com. غلاظ, adj. (غلظ.)

Obscène: propos —, كلام سفيح Klam sefih, n. m. (سفح - كلم.)

s. Personne dépourvue d'instruction, de politesse, خشين Khechin. — غليظ r'lid'. = غموس r'amsous, adj. rég. (غمس.) — Deh. غرّ r'ourri, adj. rég. (غ - ر.) ×

× Personne dépourvue d'instruction, et d'une grande simplicité, qui se laisse tromper facilement, غشيم r'chim, f. غشيمة, pl. com. غشماء, adj. (غشم.)

Grossièrement. adv. بالخشانة bel Khechana.

Grossièreté. s. f. Caractère de ce qui est grossier; manque de délicatesse, de civilité, خشانة Khechana, n. f. (خشن.) — غلاظة r'lad'a, n. f. (غلظ.)

844

Grossièreté, parole grossière
سفاهة sfâha, n. f. (سفه.)
Dire des grossièretés à q.q.; être grossier, malhonnête envers lui,
خاشن Khâcheun, av. acc. ٣٣٣ (خشن.)
تقبّح معه tK'ebbah' mâh, v (قبح.)
— Dch. غلّظ له في الكلام r'ellod' lhou fel Klam,
٣٣ (غلظ.)

Grossir. v.a. Rendre gros dans tous les sens, كبّر Kebbeur, av. acc.
٣٣ (كبر.)
Les pluies ont grossi la rivière, المطر كبّر الواد.
Faire paraître gros, كبّر Kebbeur,
av. acc. ٣٣. — خشّن Khech-cheun,
av. acc. ٣٣ (خشن.) Dch. غلّظ
r'ellod', av. acc. ٣٣ (غلظ.)
Grossir sa voix, خشّن حسّه.
Exagérer, عظّم âd'd'om, av.
acc. ٣٣ (عظم.)
v.pr. Devenir gros de volume, خشن Khechan, aor.
iKh-chan, (خشن.) — كبر
Kbeur, (كبر.)
s'enfler, تنفّخ tneffeukh, v
(نفخ.)
Devenir gros dans tous les sens, كبر Kbeur,
(كبر).

Rivière واد

Grossissement. s. m. Action de grossir, de rendre gros dans tous les sens, ~~[illegible]~~

~~[illegible]~~ تكبير tekbir, n. m. ٢٢ (كبر.) —

Son effet, كبر koubr, n. m.

Grossoyer. v. a. Faire la grosse d'un acte, نسخ من الاصل nseukh men el as'ol, (نسخ.)

Grotesque. adj. Ridicule, qui est l'objet de la risée, مسخرة meskhera, inv. (سخر.)

Grotesquement. adv. بالمسخرة bel meskhera.

Grotte. s. f. Caverne, غار r'ar, pl. غيران, n. m. (غار - 9.)

Grouillant. adj. Qui grouille, qui remue, يغلي ir'li, aor. (غلى).

Tout — de vers, يغلي بالدود.

Grouillement. s. m. غليان r'lian, n. m.

Grouiller. v. n. Remuer; fourmiller, غلى r'la-i, (غلى i).

Grouiner. v. n. زقى zga-i, (زقى i.)

قرنز gueurneuz, (قرنز.)

Groupe. s. f. Assemblage, جملة djeumla,

845

pl. جملات, n. f. (جمل.)

Groupe de personnes, جماعة djemaâ, pl. جماعات, n. f. (جمع.)

Réunion d'objets formant un tout distinct, لمّة leumma, pl. لمّات, n. f. (لمّ.)

Groupe d'argent dont le quantum est inconnu, صرّة s'ourra (صرّ). D'après la secte hanefi, la vente faite moyennant un pareil groupe, empêche l'exercice du droit de chefâ ou retrait, de la part des copropriétaires autres que le vendeur. (voir retrait).

Groupement. s.m. Action de grouper, تجميع tedjmiâ, n. m. II (جمع.) — ضمّان t'ommân, n. m. (ضمّ.)

Grouper. v.a. Mettre en groupe; réunir, rassembler, جمل djemeul, av. acc. (جمل). جمع djemaâ, av. acc. (جمع). ضمّ t'omm, av. acc. (ضمّ) Deh. صرّ s'orr, av. acc. (صرّ). = لمّ leumm, av. acc. (لمّ).

— v.pr. Se grouper, انجمل endjemeul, VII. — انجمع endjemaâ, VII. —

انضمّ ent'omm, VIII.

Gruau.	s.m.	Grain concassé en dépouillé de son écorce, برغل beurr'eul, n. m. (برغل).
Grue.	s.f.	Oiseau de passage, غرنوق r'eurnouk, pl. غرانيق, n. m. (غرنق). Machine à élever de grosses pierres, موچاچو moutchatchou, n. m. inv. (mot étranger.)
Gruger.	v.a.	Briser entre ses dents quelque chose de dur ou de sec, قرّش greuch, av. acc. (قرش o.) Gruger q. q., manger son bien, كلا رزقه Kla reuzk'hou, (أكل o).
Grugeur.	s.	Qui vit aux dépens d'autrui, طُفيلي t'oufili, pl. طُفيليّة, adj. (طفل.)
Grumeau.	s.m.	Portion de sang, de lait caillé, جلفة djelfa, pl. جلفات, n. f. (جلف.) جلفة الكبد. — جلفة الرايب.
Grumeler (se).	v.p.	Devenir en grumeaux, تكبّد tekebbeud, v (كبد.)

Grumeleux.	adj.	Qui a des grumeaux, de petites inégalités, مكبّد mkebbeud, adj. v. rég. ٢٢ (كَبَدَ.) — مرمّل mremmeul, adj. v. rég. ٢٢ (رمل.)
Gué.	s.m.	— d'une rivière, مقطع الواد meK't'â el oued, pl. مقاطع, n. m. (قطع.) — مجاز medjaz, n. m.; pl. مجازات, (جاز — و.) Passer une rivière à gué, قطع الواد على رجليه K't'â el oued âla redjlih, (قطع). Sonder le gué, قاس المقطع K'âs-i el meuK't'a, (قاس — ى.) جرّب المقطع djerreub el meuK't'â, ٢٢ (جَرَبَ.)
Guéable.	adj.	Qu'on peut passer à gué, ينقطع inK't'a aor., ٧٢٢ (قطع.)
Guelma.		قالمة gâlma, n. f. — ville de l'Algérie, dans la province de Constantine et la subdivision de Bône. Population environ 1200 habitants.
Guenille.	s.f.	Haillon, chiffon, بيلّيق tchellîK', pl. بيوالق, n. m. (mot turc.) Ou. خرقة Kheurga, n. f.; pl. خرق,

— ضربلة d'arbla, n. f.; pl. ضرابل, (ضربل).

Guenilleux. adj. Couvert de guenilles, لابس الشوالق, labeus ettchouâlok', adj. v. reg. (لبس.) — Den. لابس الضرابل labeus ed'd'râbeul.

Guenipe. s. f. Coureuse, prostituée, (femme), امراة سايحة mra saïh'a, pl. نساء سايحات, (ى. ساح.)

Guenon. s. f. Singe femelle, شادية chadiya, pl. شوادي chouâda, ( ). Den. قردة K'eurda, pl. قردات, n. f. (قرد.)

Guêpe. (Mascara زوزي rezouzi. collectif) s. f. Insecte, ابو زنزل bou zeunzeul, et bou-zeun-zeune n. m. — Reg. ابو زلزل.

Guêpier. s. m. Nid de guêpes, غار بو زنزل r'âr bou zeunzeul, pl. غيران بو زنزل, n. m. (و. غار).

Guère. adv. Peu, pas beaucoup, presque point, شوية ~~chouy~~ chouiya. — (شاء) (~~[illegible]~~). — قليل K'lîl, (قل.)
Il n'a guère à vivre, ما بقى له من العمر الا قليل.
Il n'y a guère que lui, ما كان الا هو.

897

Guéret. s.m. Terre labourée et non ensemencée, ارض محروثة ard' mah'routsa, n.f.; — pl. اراضين محروثين (حرث — ارض.)

Guérir v.a. Rendre la santé, داوى daoua-i, av. acc. de la p. ٣٣٣ (دوى).
Faire cesser une maladie, برّى berra-i, av. acc. de la p. et من de la maladie, ٣٣ (برأ).
Détromper, tirer d'erreur, برّى berra-i, av. acc. de la p. et من de la chose, ٣٣.
Délivrer de maladie, en donnant Dieu pour sujet, أشفى chefa-i, av. acc. de la p. ١٧ (و-شفا).

v.n. Recouvrer la santé, برأ bra-a, (برأ). — شفا chfa-a, (شفى).
Deh. استراح من المرض esterâh' men el meurd', x (و. راح -).
Etre délivré d'une passion, برأ من bra-a men.

v.pr. Se guérir, se délivrer d'un mal; d'une passion, d'une erreur, برأ من.

bra-a men.
Se guérir d'un mal, d'une passion à l'aide de Dieu, عافاه الله من âafah ollah men, ٣٣٣ (عفا - q.) — نجّاه الله من neddjah ollah men, ٣٣ (نجا - q).

Guérison. s. f. بريان beriân, n. m. (برأ). — شفا chefa, n. m. (شفا - q).
Quand on visite un malade, on lui souhaite une heureuse guérison, en disant:
لا باس la bas.
ما عندك باس إن شاء الله ma ândek bas in challah.
Rép. du malade: لا يورّى لك باس (*) la iouerri leuk bas. — ما مشى معك شرّ ma mcha maâk cheurr.
Réponse au malade: الله يشفيك ollah ichfik. هذا المرض خفيف الذنوب had el meurd' khefif eddnoub.
Pour féliciter q. q. de sa guérison: الحمد لله على هذه الساعة el hamdou llah âla had essaâ. ~~...~~

(*) litt.: لا يُري لك باساً (رأى - ١٧)

Le malade répond, يجعو عليك
yāfou ālik.

Guérissable. adj. Qu'on peut guérir, فيه الدوا
fih eddoua, litt. : dans lui le remède.

Guérisseur. s.m. Celui qui guérit, مداوي mdāoui,
adj. v. rég. ٣٣٣ (دوى.)

Guérite. s.f. Loge d'une sentinelle, بيت العسّاس
bit el āssās, n. f. ; pl. بيوت العسّاسين,
(عسّ = ى - بات.)

Guerre. s.f. Différend à main armée entre deux
pays, كيرّة guirra, pl. كيرّات,
n. f. (du mot guerre). —
طراد t'rād, n. m. ; pl. طرادات,
(طرد.)
حرب h'arb, n. m. (حرب.)
Guerre sainte contre les infidèles, جهاد djehād, n.
m. (جهد.)
Petite guerre, simulacre d'un combat,
ملعب mlāb, pl. ملاعب, n. m.
(لعب.)
Nom de guerre, sobriquet, كُنية
Kounia, pl. كنيات, n. f. (كنا-و).
Faire la guerre à, طارد t'ared,

av. acc. ٣٢٢. — حارب h'areub,
av. acc. ٣٢٢. — جاهد djahed,
av. acc. ٣٢٢.
Guerre civile ou intestine entre les peuples d'un même état, مناڢڨة mnafga, n. f. ٣٢٢ (نَفَق.)
Qui est en guerre civile, مناڢق mnafeug, adj. v. reg. ٣٢٢.
Ces tribus sont en guerre هذا العراش مناڢڨين.

Guerrier. adj. Qui appartient à la guerre; propre à la guerre, حربي h'arbi, adj. rel. reg. (حَرَبَ.)
s. m. Celui qui fait la guerre, qui s'y plait, حربي h'arbi, adj. reg. — مولا بارود moula baroud, pl. موالين بارود, adj. (بَرَدَ — وَلِيَ.)
fameux guerrier, شجيع chedjieu, pl. شجعان, adj. (شَجُعَ.) — ابطل من الابطال bt'ol men el abt'âl, pl. ابطال من الابطال, (بَطَلَ.)
Guerrier qui combat pour la foi, مجاهد mdjâhed, adj. v. reg. ٣٢٢, (جَهَدَ.)

Guerrier qui combat pour la foi, volontairement, sans rien demander à l'État, et seulement pour l'amour de Dieu (في سبيل الله fi sbillah), مسبّل msebbeul, adj. v. rég. II (سبل).

Guerroyer. v.n. Faire la guerre, طارع t'âreud, III (طرع.)

Guerroyeur. s.m. Celui qui guerroie, مطارع mt'ârdi, adj. rég.

Guet. s.m. Action d'épier, توقيب touk'îb, n. m. II (وقب.) — ترقيب teurk'îb, n. m. II (رقب.)

Faire le guet, ترقّب treuk'k'eub, v. — توقّب toueuk'k'eub, v. ✗

✗ قارع K'ârâ, III, (قرع.)

Guet, soldats qui épient, عسّة âssa, n. f. — faire ce guet, عسّ eüss, (عسّ).

Guet-à-pens. s.m. Embûche dressée, كمين Kmîn, n. m. (كمن.)

Dresser un — à q.q. كمن له Kmeun lhou, (كمن).

Guêtre. s.f. — en cuir garnissant toute la jambe, طرابق t'râbok', n. m. (طربق.)

Une ——, جرجة طرابق
une paire de ——, زوجة طرابق.
—— en drap, طوزلك touzleuk,
n. m. (mot étranger).
Une ——, جرجة طوزلك
une paire de ——, زوجة طوزلك,
—— en cuir à l'usage d'un cavalier,
تماق tmag, pl. تماقات, n.
m. (تمق.)
Sorte de chaussure, de bas en cuir,
مست meust, pl. مسات msât,
n. m. (مست).

Guêtrer. v.a. Mettre des guêtres à q.q. لبّس له الطرابق.
lebbeus lhou et't'rabok', II (لبس.)
v.pr. Se ——, chausser des guêtres,
لبس طرابقه lbeus t'rabk'hou,
(لبس).

Guetter. v.a. Épier pour surprendre, رقّب على,
rek'k'eub âla, II (رقب.) ——
وقّب على ouk'k'eub âla, II
(وقب.)
Attendre q.q., une occasion,
فارع في k'ârâ fi, III (فرع.)

Gueulard. adj. Qui parle beaucoup et fort haut, شعوان chāouān, adj. rég. (شعون).
— زقاي zeuggail, adj. rég. (زقى).
— تجعجع idjādjā, aor. (جَعْجَعَ.)

Gueule. s.f. — de l'homme, فُمّ foumm, pl. فواه, n. m. (و - فَاهُ).
— des animaux, حنك h'ank, pl. احناك, n. m. (حَنَكَ.)
Bouche, ouverture, فُمّ foumm, pl. فواه, n. m. — Litt.: فو ; acc. فا ; cas ×

× ind. في ; duel فمان ; pl. أفواه, (و - فَاهُ)

Gueulée. s.f. Grosse bouchée, لقمة كبيرة lek'ma kbira, n. f. (كَبُرَ - لَقِمَ.) — pl. لقمات كبار.

Gueuler. v.n. En parlant des chiens, نبح nbah', (نَبَحَ). — عوى āoua-i, (عَوَى).
En parlant des personnes, شعون chāoun, (شَعْوَن.) — جعجع djādjā, (جَعْجَعَ.) — زقى zga-i, (زَقَى).

Gueulette. s.f. Ouverture du four, فُمّ الكوشة foumm el Koucha, pl. فواه, n. m. (فَاهُ). voir bouche.

Gueusaille. s.f. Canaille, troupe de gueux, سافالي safāli, pl. سافالية, adj. (سَفَلَ.)

Gueusard.	s.m.	Coquin, حرامي h'arâmi, adj. rég. (حرم.)
Gueuser.	v.n.	Mendier, طلب t'lob, (طلب٥). — سايس sasa-i, (Litt. سأل a).
Gueuserie.	s.f.	Indigence, misère, فقر feuk'r, n. m. (فقر.) — قلة guoulla, n. ff. (قل.)
Gueux.	adj.	Dénué de tout, قليل gueullil, f. قليلة, pl. قلالين, adj. (قل.)
	s.	Qui mendie, طلّاب t'ellâb, adj. rég. (طلب.) — سايس sasi, f. سايسة, pl. com. سوايس, adj. (Litt. سايل adj. v. rég. de سأل a.). Coquin, حرامي h'arâmi, adj. rég. (حرم.)
Guichet.	s. m.	Petite porte dans une grande, خوخة Khoukha n. f.; pl. خوخ, (خاخ و.)
Guichetier.	s.	Portier du guichet, بوّاب bouwâb, adj. rég. (و - باب).
Guide.	s.m.	Qui montre le chemin, éclaireur dans une expédition, فلاوزي K'laouzi, pl. فلاوزية, adj. (mot étranger.) خبير Khe-bir

851

Qui accompagne pour guider, دليل
dlîl, pl. أدلّاء adella, adj.
(دلّ.)

Qui donne des avis, مدبّر modebbeur,
adj. v. reg. ?? (دبّر.)

Guide. s. f. Lanière de cuir attachée à la bride du
cheval, pour le conduire, سير
sîr, pl. سيور, n. m. (سَار-ى.)
— سرع srâ, n. m.; pl. [illegible]
سرعات, (سَرَعَ.)

Guider. v. a. Conduire q. q. dans un chemin, وصّل
ous'el, av. acc. de la p. ?? (وصل.)
— بلّغ belleur, av. acc. de la p. ?? (بلغ.)
— دلّ على الطريق delîl âla ett'rîk', av.
acc. de la p. (دلّ).

Diriger q. q. dans une affaire,
دبّر عليه في debbeur âlih fi, ??
(دبّر.)

Guidon. s. m. Drapeau, سنجاق seundjak',
pl. سناجق, n. m. (mot turc).
Celui qui le porte, سنجاق دار seundjâk'
dar, pl. [illegible] سناجق دار,
n. m.

Guigner. v.a. Regarder du coin de l'oeil, شاف من زعكة عينه chaf-o men zâkt aïnhou, av. acc. (شاف - g.)

Guignon. s.m. Malheur نحس Nah's, n. m. (نَحَسَ.)

On bien tournez : il n'a pas de bonheur, ما عنده سعد . — ما عنده بخت.

Guilleret. adj. Gaillard, éveillé, مشروح mech-rouh', adj. v. rég. (شرح.)

— مسرور meusrour, adj. v. rég. (سرّ.)

Léger, خفيف Khefif, f. خفيفة, pl. com. خفاف, adj. (خفّ.)

Guillotine. s.f. Les indigènes l'appellent table طابلة t'abla, n. f. ; pl. طوابل, (du mot table.)

Guillotiner. v.a. قطع راسه فوق الطابلة K't'a rashou fouk' et't'abla, (قطع a.)

Guimauve. s.f. Espèce de mauve, مُجّير mouddjir, n. m.

Guindé. adj. Contraint, gêné, مضيّق mdiyeuk', adj. v. rég. II (ضاق - i.)

— محصور mah's'our, adj. v. rég.

(حَصَى.)

Guinder. v.a. Élever, رفد rfeud, av. acc. (رَفَدَ). — رفع rfâ, av. acc. (رَفَعَ a).

Guinguette. s.f. Cabaret, تبرنة theurna, n.f.; pl. تبارن.

Guirlande. s.f. Couronne, feston de fleurs, حلقة انوار h'eulk'a nouâr, pl. حلقات انوار, n.f. (حَلَقَ — نَارَ و.)

Guise. s.f. Manière, façon, طبيعة t'biaâ, n.f. (طَبَعَ.) — كيف Kif, n.m. (كَافَ ى.) — خاطر Khât'eur, n.m. (خَطَرَ.)

Dér. زيّ zi, n.m. (زَيَّ).

A ma —, على طبيعتي. — على كيفي. — على خاطري.

A la — du pays, على زيّ البلاد

En guise de, en façon de, en place de, (في عوض fi âoud'. — في زيّ.

Guitare. s.f. Instrument de musique, كويترة Kouitra, n.f.; pl. كياتر, (du mot guitare).

Guitariste. s. كياتري Kiâtri, pl. كياتريّة.

Gustation. s. f. ذوق douk', n. m. (ذَاقَ - و.)

Guttural. adj. Qui appartient au gosier, حلقي h'eulki, adj. rel. irr. (حَلَق.)

Gypse. s. m. Pierre calcaire, جبس djeubs, n. m. (جَبَس.)

853

H.

ha.	int.	Pour marquer la surprise, l'étonnement, lo ah.
habe ou mieux aba.	s. f.	Vêtement des arabes dans certains endroits de l'algerie, عباء âba, pl. أَعْبِئَة, n. m. (عَبَأَ.) — Vêtement en laine ou en poil de chameau, ordinairement à raies larges, blanches et noires ou brunes, ouvert par devant, sans collet et n'ayant qu'un rudiment de manches par où l'on passe le bras. Le vêtement analogue, s'appelle, قندور guendoura n. f.; pl. قناديِر, (قندر)K.
+ voir au mot chemise.		
habile.	adj.	Adroit, capable, intelligent, شاطر chât'eur, f. شاطرة, pl. com. شُطّار, adj. (شَطَرَ.) — Deh. حاذق h'âdeug, f. حاذقة, pl. com. حُذّاق, adj. (حَذَقَ.) = معلّم mâlleum, adj. v. rég. " (عَلَمَ.)
habilement.	adv.	Avec habileté, بالشطارة bech-chetâra.
habileté.	s. f.	Intelligence, adresse, حذاقة h'adâga, n. f. (حَذَقَ.) — شطارة cht'âra, n. f. (شَطَرَ.)

habillement. s. m. Vêtement en général d'homme ou de femme, لبسة laubsa, n. f.; pl. لباس, (لَبِسَ.) — Const. تازيرة tâzira, n. f.; pl. توازير, (أَزَرَ.)

— complet d'homme, قاط K'at', n. m.; pl. قاطات, (قاط) —

— complet de femme, كسوة Kesoua, n. f.; pl. كساوى, (كَسَا-و)

Dans plusieurs passages de ce livre, j'ai renvoyé au mot habillement pour l'énumération des principaux vêtemens en usage chez les indigènes de l'Algérie, ainsi que des objets de toilette. Comme la plupart de ces objets n'ont pas d'analogues chez nous, j'ai cru utile de les mentionner in globo, sous le mot habillement.

Habillemens pour les hommes:

سروال srouâl, pl. سراول, n. m. (سَرْوَلَ); pantalon.

— تكة teukKa, n. f.; pl. تكك,

854

(تَكَّ) ; coulisse pour serrer le pantalon.

— حزام حزام h'azâm, pl. حزوم, (حَزَمَ); Ceinture de soie ou de laine pour mettre autour des reins.

— بدعيّة بدعيّة bdaïia, n. f. ; pl. بداعي, (بَدَعَ) ; gilet que l'on met sur la chemise.

— صدريّة صدريّة s'eudriya, n. f. ; pl. صدارى, (صَدَرَ). — مريول meriôul, pl. مرايل, n. m. (?) gilet non ouvert, en forme de cuirasse, qui se met sur le bdaïia.

— جابادولى جابادولى djâbâdouli, n. m. ; pl. جاباروليات ; — غليلة غليلة r'lila, n. f. ; pl. غلايل, (غَلَّ) ; veste à manches. Il y a cette différence entre le djâbâdouli et le r'lila, que les manches du premier ne sont pas toujours faites avec une ouverture, tandis que les manches du r'lila sont toujours faites avec une ouverture.

— فرملة فرملة freumla, n. f. ; pl. فرامل, (فرمل) ; veste extérieure, sans manches, qui se met sur le djâbâdouli ou

sur le r'ila.

— برنوس beurnous, pl. برانس, n. m. (برنس); vêtement extérieur avec capuchon.

— شاشية chachia, n. f.; pl. شواشي, (و- شاش); calotte.

— عرّاقيّة ârraKiya, n. f.; pl. عرّاقيات, (عرق); calotte blanche qui se met sous la chachia pour absorber la transpiration de la tête.

— كلاح Klah, n. m.; pl. كلاحات, (كلح); calotte en laine foulée, principalement en usage chez les Cabyles et les Biskris.

— طربانطي t'eurbant'i, n. m.; pl. طربانطيّة; vêtement extérieur de tête qui se met sur la chachia.

— صبّاط s'obbat', pl. صبابط, n. m. (صبط); soulier.

— رحيّة rih'aiya, n. f.; pl. رواحي, (راح - و); chausson en cuir ou en laine.

855

= Habillements de femmes.

سريول sriouel, n. m.; pl. سريولات, (سَرْوَل); petit pantalon.

— حزيّم h'aziyeum, n. m.; pl. حزيّمات, (حَزَمَ); petite ceinture pour mettre autour des reins.

— غليلة r'lila, n. f.; pl. غلايل, (غَلَّ); petite veste à manches qui ~~couvre seulement les seins~~ descend jusqu'aux hanches.

— جريملة frimla, pl. جريملات, n. f. (جرمل); petite veste extérieure sans manches, qui couvre seulement les seins.

— قفطان K'eft'an, pl. قفاطن, n. m. (قفطن); grande veste à manches, espèce de pardessus.

— فشطان feucht'an, pl. فشاطن, n. m. (فشطن); espèce de jupon qui se met sur le pantalon.

— فوطة fout'a, n. f.; pl. فوطات, (و - فاط). — ~~[illegible]~~; ~~[illegible]~~, ~~[illegible]~~; espèce de

justaucorps que l'on revêt au bain ou à la maison.×

— حايك تلحيف h'aïk telh'if ; pl.
حْيَاك تلحيف , n. m. (ع - حاك) ;
Couverture dans laquelle s'enveloppe
la femme pour sortir. #

— عجار eudjar , pl. عجاير ,
n. m. (عَجَر) ; voile.

— قنيبعة K'nibaa, pl. قنيبعات ,
n. f. (قنبع) ; petite calotte
dans laquelle on met des chiffons pour
~~faire paraître la tête~~ donner de
l'élévation à la tête.

— محرمة mah'rma , n. f. ; pl.
محارم , (حَرَمَ) ; mouchoir
de tête.

— بنيقة bnik'a , n. f. ; pl.
بنايق , (بنَق) ; grand
mouchoir ~~qu~~ brodé qui couvre
toute la tête, et dont les bouts
pendent par derrière.

— قرون K'eurdoun , pl. قراطن ,
n. m. (du mot cordon) ; ruban
pendant, attaché aux cheveux de derrière.

× — فوطة سنّانيك
fouta sennanik , pl.
فوطات سنانيك , n. f. ;
couverture blanche de
Salonique, dont se couvraient
les Mauresques d'Alger pour
sortir. Sous cette fouta,
elles mettent le teukhlila,
pl. تخالل , (خَلّ) ;
couverture légère dont elles
s'enveloppent le corps en
la faisant passer sur les
épaules.

ce vêtement est spécialement
en usage dans les petites villes.
Les femmes arabes se
couvrent avec un vêtement du
même genre appelé aussi
ملحفة melh'afa , n. f. ;
pl. ملاحف , (لحف).

856

— بزيمة bzîma, n. f.; pl. بزايم, (بزم); grande épingle qui tient le h'aïk sur la gorge.

— عصّابة âs's'âba, pl. عصايب, (عصب); Diadème; parure de diamants à l'usage des mauresques d'Alger. Au dehors, l'âs's'aba est un mouchoir de tête.

— زرّوف zerroûf, pl. زرارف, n.m. (زرف); chaîne d'or qui se place sur le front.

— شركة cheurka, n. f.; pl. شرك, (شرك); collier d'or.

— مرجانة meurdjâna, n. f.; pl. مرجان, (مرجن); collier en corail.

— خلخال Kheulkhâl, pl. خلاخل, n. m. (خلخل); anneau d'argent mince et large qui se met au pied.

— رديف rdîf; pl. ردايف, n.m. (ردف); anneau d'or mince et peu large qui se met au pied.

— سوار s'ouâr, pl. اساوير, n. m. (و - سار); anneau d'argent

très large que les femmes du dehors mettent au pied.

— مسياسة msïasa, n. f.; pl. مسايس, (مسّ); bracelet en or.

— داح dâh, pl. دحوح, n. m. (دح); bracelet d'argent très large, de la forme d'un rond de serviette, à l'usage des femmes du dehors.

— مقياسة جاموس mk'iasa djâmous, n. f.; pl. مقايس, (ى - قاس); bracelet en corne de buffle, surtout à l'usage des femmes du dehors.

— ونيسة ounîsa, n. f.; pl. ونايس, (ونس); boucle d'oreilles en forme d'arc.

— منقوشة mengoûcha, n. f.; pl. مناقش, (نقش); grande boucle d'oreilles en deux parties.

— خرصة Khours'a, n. f.; pl. خرص, (خرص); grande

boucle d'oreilles en argent formant un arc, à l'usage des femmes du dehors.

— بريم brîm, pl. برايم, n. m. (برم); bague avec une seule pierre ou sans pierre.

— خاتم Khateum, pl. خواتم, n. m. (ختم); anneau.

— حنّة h'ounna, n. f. (حنّ); henné pour se teindre les mains et les pieds.

— صبغة للاظفار s'oubr'a lelad'far, teinture pour se noircir les ongles.

— سواك souâk, n. m. (و-ساك); racine de noyer que les femmes mâchent pour donner à leurs lèvres une couleur rouge-jaune.

— كحل K'h'oul, n. m. (كحل); alquifoux pour se teindre les sourcils.

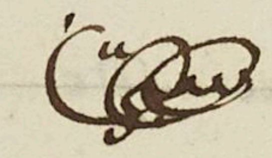
— مكحلة الكحل meKh'alat el K'h'oul, n. f.; fiole renfermant l'alquifoux.

— مرود meroued, pl. مراود, n. m. (راد-و); petit instrument de bois en forme de plume, servant à poser

l'alquifoux.

— صارمة s'arma, n. f.; pl. صوارم, (صرم); coiffure à l'usage des vieilles femmes des villes. Cette coiffure a la forme d'un pain de sucre dont on aurait coupé le tiers à partir du sommet. Elle est faite en fil de fer et couverte d'une étoffe blanche. Elle se porte un peu penchée du côté de la nuque.

— صبّاط s'obbât', pl. صبابط, n. m. (صبط); soulier noir pour sortir.

—  شبرلّة chebreulla, n. f.; pl. شبارل; soulier en cuir de couleur, avec empeigne sans quartier ni côté.

habiller. v.a. Vêtir, لبّس lebbeus, av. ل de la p. et acc. de l'habit, rr (لبس.)

habiller q.q., donner un habit à un malheureux, كسى Ksa-i, av. acc. de la p. (كسا B.O.)

Faire un habit à q.q., عمل لا لبسة
âmel lhou lebsa, (عمل).
Maltraiter de paroles, سخسخ
seukh-seukh, av. acc. de la p.
(تسخسخ.) — سبّ seubb, av.
acc. de la p. (تسبّ).

v.p. S'habiller, mettre ses habits,
لبس حوايجه lbeus h'aouaïdjhou,
(تلبس).
S'habiller, se donner un habit,
كسى روحه Ksa-i rouh'hou.
Se parer, زيّن ziyeun, ττ (زيّن).
Id. شبّح chebbah, ττ (تشبّح).

Habillé. adj. D'après les acceptions ci-dessus,
لابس lâbeus, adj. v. rég.
مكسي meksi, adj. v. rég. = بالعريان المكسي ما جرا, prov.
مزيّن mziyeun, adj. v. rég.
مشبّح mchebbah, adj. v. rég.

Habit. s.m. Ce qui sert à couvrir le corps dans la plus grande acception, حوايج h'aouaïdj, pl. de حاجة, (حاج - q.) voir habillement.

Habitable. adj. Qui peut être habité, (maison).

		ينسكن insekeun, aor. VII (سَكَن).
		Propre à être habité : terre —, يصلح للعمارة is'lah' lelâmâra, aor. (صلح).
habitacle.	s.m.	habitation, demeure, مسكن meskeun, pl. مساكن, n. m. (سَكَن).
habitant.	s.	Qui réside habituellement en quelque lieu, ساكن sâkeun, f. ساكنة, pl. com. سُكّان, adj. (سَكَن).
		قاطن k'ât'eun, f. قاطنة, pl. com. قُطّان, adj. (قَطَن).
		Les habitants du pays, ناس البلاد nâs el blâd, (أَنِس — بَلَد). — أهل البلاد ~~[illegible]~~ euhl el blâd, (أهل).
		Un habitant du pays, واحد من ناس البلاد ouâh'ad men nâs el blâd.
		Il est habitant de ce pays, هو ساكن في هذه البلاد.
habitation.	s.f.	Demeure, domicile, maison,

859

		مسكن meuskeun, pl. مساكن, n. m. (سَكَن). — سُكنان souknañ, sans pluriel, = محل mah'll, pl. امحالّ, n. m. (حلّ). — دار dar, pl. ديار, n. f. (دَار-و).
habité.	adj.	Où l'on demeure, où il y a des habitans : maison —; terre, pays —, عامر âameur, adj. v. reg. (عَمَر).
habiter.	v.a.	Avoir sa demeure dans un lieu, سكن في skeun fi, (سَكَن o.)
habitude.	s.f.	Pratique ordinaire, طبيعة t'bîâa, n. f.; pl. طبايع, (طَبَع). Usage, coutume, عادة âada, n. f.; pl. عوايد, (عَاد-و.) habitude passée dans le caractère, خصلة في Kheus'la, n. f.; pl. خصال, (خَصَل). Liaison, commerce de galanterie, معاشرة mâachra, n. f. ııı (عَشَر). Prendre les habitudes et le caractère de, تطبّع بطبيعة tet'ebbâ bit'bîâa, v. (طَبَع). — تخلّق مع tekhelleuq mâ, v (خَلَق). — تخلّق ب

tekhellok' bi , V (خَلَقَ).
والف ب ouâleuf bi , III,
(أَلِفَ).
Quitter une habitude, s'en défaire, بطّل عادته bett'ol aadthou, II (بَطَلَ). — تخلّى من عادته tekhella-a men aadthou , V (خَلَا - و.)

habitué. adj. Accoutumé à, موالف ب mouâleuf bi , adj. v. reg. III, (أَلِفَ). — مضاري ب md'âri bi, adj. v. reg. III (ضَرِيَ a.)

habituel. adj. Tourné en habitude, من عادته men aadthou , litt. : de son habitude.
C'est son travail habituel, هذه الخدمة من عادته.
Reg. معتاد mâtad , adj. v. reg. VIII. (عَادَ - و.)

habituellement. adv. Par habitude, بالعادة bel aada.

habituer. v.a. Accoutumer q. q. à, وَلّف oulleuf , pour أَلَّفَ , doublement

transitif , ٢٢ (أَلِفَ.)

v. pr. s'habituer , s'accoutumer à , والف ب ouâleuf bi , ٢٢٢ (أَلِفَ.)

hâbler. v. n. Parler beaucoup avec vanterie et exagération , زاخ zâkh-o , (زَاخَ - و). — فشر fcheur , (فَشَرَ o.)

hâblerie. s. f. vanterie , فشر feuchr , n. m. (فَشَرَ.)

hâbleur. adj. Qui a l'habitude de hâbler ,
زوّاخ zouwâkh , adj. rég. (زَاخَ - و.)
فشّار fech-châr , adj. rég. (فَشَرَ.)
هزّاط hazzât' , adj. rég. (هَزَطَ.)

habous. s. m. حُبْس h'oubs , vulg. h'abous ; pl. احباس , (حَبَسَ) . — وقف wok'f , pl. اوقاف , (وَقَفَ) .

Le habous d'après le rite Malêki , ou wok'f d'après le rite hanéfi , est une donation par laquelle une personne musulmane , réservant pour elle et ses successeurs musulmans qu'elle désigne dans un ordre réglé & la jouissance d'une chose , en assure dès à présent la

propriété, en cas d'extinction des appelés ou de leur race, à un établissement de piété, de charité ou d'utilité publique.

hache. s. f. Instrument tranchant pour fendre le bois, etc., شاقور chāḱour, pl. شواقر, n. m. (شقر.)
hache à deux tranchants ملطاس meun-lâs ; pl. ملاطيس

hâcher. v. a. Couper avec la hache, قطّع بالشاقور, K'ot't'a bech-chāḱour, rr, (قطع.)
Couper par petits morceaux, (viande, etc.,) كفّت Keffent, av. acc. rr (كفت.)
Couper par petites phrases, قطّع الكلام K'ot't'a el Klam.

hachette. s. f. Marteau avec un tranchant, قادومة K'ādouma, n. f. ; pl. قوادم, (قدم.)

hachiche. s. m. حشيش h'achiche, n. m. (حشّ), feuille de chanvre que l'on fume ; et dont on fait de la confiture. Le hachiche est en usage chez un grand nombre d'indigènes de l'algérie, et ~~[illegible]~~

notamment dans l'Orient. Il s'appelle également Kif, plaisir, parce que celui qui est sous son empire, éprouve du plaisir, du bien-être, reste long-temps livré aux illusions les plus étranges et à une extase délicieuse pendant laquelle les images fantastiques captivent toute son attention. Très souvent, il a des suites fâcheuses.

hachis. s.m. Viande hachée, حشو h'achou, n. m. (حشا - و).

hachoir. s.m. Couteau pour hacher la viande, etc., كفّات Keffât, pl. كفافت, n. m. (كفت.)

hagard. adj. Yeux hagards, sortant de leurs orbites, عينيه مبلّطين aïnih mbelletîn, (عين - ع. = بلط.)
Rude, farouche, موحّش mouah'hach, adj. v. rég. rr (وحش.)

haie. s.f. Clôture d'épines, de branches entrelacées, زرب zeurb, pl. زروب, n. m. (زرب.)
Garni, entourée d'une haie, مزرّب

mzerreub , adj. v. rég. rr (زرب.)

Rangée , صف s'euff , pl. صفوف ,

n. m. (صَفّ .)

En haie , en ligne , côte à

côte , على الصف . –

Se mettre en haie , صف s'euff ,

(صَفّ).

haie. interj. Cri des charretiers , de muletiers

et des conducteurs d'animaux ,

pour exciter le cheval , هس heuss.

" le mulet, l'âne, ارّ err.

" le chameau , هات hât.

" le bœuf , حو h'aou.

haillon. s.m. vieux lambeau de toile ou

d'étoffe , چلّيق tcheullik' ,

pl. چلوالف , n. m. (mot turc.)

— تهرويش tchrouch , n. m.

(هرْوش .)

Deh. خرقة Kheurga , n. f. ;

pl. خرق , n. (خِرَق .) —

ضربلة deurbla, n. f. ; – pl. ضرابل ,

(ضَرْبَل .) — شرموطة chermoûta ,

n. f. ; pl. شراميط , (شَرْمَط .)

haïk.	s. m.	voir habillement.
haine.	s. f.	Passion qui fait haïr, بغض bor'd', n. m. (بَغَضَ .) —
		Inimitié, عداوة âdaoua, n. f.
× (حَقَدَ).		(عَدَا – 9.) — حقد h'auk'd, n. m. ×
		Aversion, répugnance, كره Keurh, n. m. (كَرِهَ .)
		En haine, بالبغض belbor'd'.
haineux.	adj.	~~مبغوض mebr'oud',~~ adj. v. reg. (بغض).
		بغّاض beur'r'âd', adj. reg.
		حقدي h'euk'di, adj. reg. (حقد).
haïr.	v. a.	Vouloir du mal à q. q. بغض br'od', av. acc. (بغض). — حقد h'ek'eud, av. على de la p. (حَقَدَ).
		Avoir de l'aversion, de la répugnance pour, كره Krah, av. acc. (كَرِهَ).
haïssable.	adj.	مكروه mekrouh, adj. v. reg. (كَرِهَ).
hâle.	s. m.	Impression de la chaleur qui jaunit, شوب choub, n. m. (شَابَ – 9.) — حراق الشمس h'erâk' ech-cheums, n. m. (حَرَقَ — شمس.)

Air sec et chaud qui dessèche, fane et flétrit, قبلي K'obli, n. m. (قبل.) — Const. شبيلي chili, n. m. (شال-s.)

haleine. s. f. نفس neufs, n. f.; pl. نفوس, (نَفَسَ.)

Prendre haleine, تنفّس tneffeus, v. — خذا نفس Khedaneufs, pour أخذ نفس, (أَخَذَ).

Retenir son haleine, شدّ نفسه cheudd neufshou, (شَدَّ). — حكم نفسه h'akeum neufshou, (حَكَمَ).

Mettre q. q. hors d'haleine, وقّف فيه النفس oukk'auf fih enneufs, ıı (وَقَفَ.)

Être hors d'haleine, انقطعت منه النفس enk't'ât menhou enneufs, vıı, (قَطَعَ).

Il a mauvaise haleine, نفسه فائحة — منتنة neufshou faïh'a. — mentna, adj. v. rég. (نتن = و- فاح.)

De longue haleine, طويل t'ouïl, f. طويلة, pl. com. طوال, adj. (طال - و.).

De courte haleine, ضيّق d'iyeuk', adj. reg. (ضاق - ى.)

Courte haleine, asthme, ضيقة النفس d'ik't en neufs, n. f.

haleine de vent, souffle léger, نسمة neusma, n. f. (نسم.)

Tenir en haleine, dans l'incertitude, خلّى في الحيرة Khella-i fel h'ira, av. acc. de la p. ٢٢ (خلا - و.)

Sans intermission, d'une haleine, في نفس واحدة fi neufs ouah'da.

haleneé. s. f. ريحة rih'a, n. f. (راح - و.)

— de vin, ريحة الخمر.

haler. v. a. Rendre basané en parlant de l'air ou du soleil, زلّف zelleuf, ٢٢, (زلف). — شوّب chouwveub, ٢٢ (و - شاب). — حرق h'arok', (حرق ى.) av. acc. de la pers. —

hâlé. adj. par le soleil, مزلّف بالشمس mzelleuf bech-cheums, adj. v. reg. ٢٢ (زلف.)

محروق بالشمس mah'rouk' bech-cheums, adj. v. reg. (حَرَقَ). — مشوّب من الشمس mchouweb men ech-cheums, adj. v. reg. ٢٢, (و. - شَابَ)

haler. v.a. Tirer à soi avec force, جبذ djebeud, av. acc. (جَبَذَ). — جرّ djeurr, av. ب, (ه جَرَّ).

haletant. adj. Essoufflé, ملهوت melhout, adj. v. reg. (لَهَثَ). — يلهث ilhet, aor. (لهث). ينهج ienheudj, aor. (نهج).

haleter. v.n. Respirer péniblement en soufflant, et en tirant la langue, لهث lehet, (لَهَثَ a.) Respirer péniblement, comme si le ventre était gêné, نهج nehedj, (نَهَجَ).

hallali. s.m. Cri de chasse, حاشحاية h'ail-h'a-ya, n. f. (حَاحَأَ.)

halle. s.f. Place publique où se tient le marché, سوق souk', pl.

		اسواف , n. m. (ساق - و.) —
		رحبة rah'ba , n. f. ; pl. رحبات , (رَحبَ).
hallebarde.	s.f.	Pique , مزراق meuzrâg , pl. مزارق , n. m. (زَرَقَ).
hallebardier.	s.m.	مولا مزراق moula meuzrâg , pl. موالين مزراق , adj. (وَلِيَ).
hallier.	s.m.	Garde d'une halle , عسّاس السوق âssâs essouk' , pl. عسّاسين , adj. (عَسَّ).
		Marchand qui étale aux halles , سوقي souk'i , adj. reg. (ساق - و).
hallucination.	s.f.	خيال Khiâl , n. f. ; pl. خيالات , (خَالَ - ى.)
halluciné.	adj.	خايل Khâïl , adj. v. reg. (ى - خَالَ.)
halte.	s.f.	Pause , وقفة ouk'fa , pl. وقفات , n. f. (وَقَفَ).
		Lieu où l'on s'arrête , محطّ mah't't , n. m. ; pl. امحاط , n. m. (حَطَّ).
		Lieu fixé pour la halte , فناق K'nâk' , pl. فناقات , n. m. (فنق).
		faire halte , حطّ h'ot't , (حَطَّ).
		وقف ouk'euf , (وَقَفَ).

		halte là, اوقف ouk'euf,
		rg. قف kif, (وقف.)
hamac.	s.m.	ياطاق yât'âk', n. m.;
		pl. ياطاقات, (mot étranger.)
hameau.	s.m.	Réunion de tentes peu nombreuses,
		دوّار doûwâr, pl. دواوير,
		n. m. (دار - و.)
hameçon.	s.m.	سنّارة sennâra, n. f.;
		pl. سنانر, (سنر.)
		Mordre à l'—, se laisser
		séduire par, انغرّ في enr'err
		fi, vII (غرّ).
hanche.	s.f.	d'un homme ou d'une femme,
		ورك oueurk, n. m.; pl.
		اوراك, (ورك). —
		خنسرة khensra, n. f.; pl.
		خناسر, (خنسر.) —
		غردوف r'erdouf, pl. غرادف,
		n. m. (غردف.)
		d'un cheval; كفل kfeul,
		pl. اكفال, n. m. (كفل.)
hanéfi.	s.m.	حنفي h'anéfi, pl. حنفيّة,
		(حنف). Nom de la première

et de la plus ancienne des quatre sectes orthodoxes, parmi le grand nombre de celles qui se sont élevées au sein du mahométisme. Elle tire son nom de son fondateur abou-h'anifa-ennaâmân, surnommé Iman azem, l'iman célèbre, que le Khalife Abou-Djâfar Âbdallah ٢٢ el Mensour fit prisonnier à Bagdad, l'an 767 de J. C.

hanéfite.	adj.	Qui est de la secte de abou-h'anifa, (id., comme ci-dessus).
hangar.	s.m.	Remise ; appentis, صيوان s'iouân, n. m. (و-صان). — pl. صيوانات. — تدريقة teudrik'a, pl. تدريقات, n. f., ٢٢ (درق).
hanter.	v.a.	fréquenter q. q., عاشر âacheur, av. acc. ٣٣٣ (عشر). — q. q., un lieu, خالط Khâlot', av. acc. ٣٣٣ (خلط).
	v.pr.	Se fréquenter réciproquement, تخالط tKhâlot', ٧٢. — تعاشر tâacheur, ٧٢.

Happechair. s.m. صامط s'amot', adj. v. reg. (صَمَطَ [illegible], altn de صَمَتَ).

Happer. v.a. Saisir avec la gueule, لقف lK'euf, av. acc. (لَقَفَ a.)
Saisir à l'improviste, خطف Khet'euf, av. acc. (خَطِفَ i.)

Haquenée. s.f. Jument qui va à l'amble, هروالة herouâla, pl. هروالات, n. f. (هَرْوَلَ.) — سيّارة Siyâra, pl. سيّارات, n. f. (سار — ى.)

Harangue. s.f. Discours adressé à une assemblée, خطبة Kheut'ba, n. f.; pl. خطب, (خَطَبَ).

Haranguer. v.a. Prononcer une harangue, خاطب Khât'eub, av. acc. de la p., ııı (خَطَبَ).
خطب Khet'ob, av. ب de la p. (خَطَبَ o.)

Harangueur. s.m. Celui qui harangue, مخاطبي mKhât'bi, adj. v. reg. — خطيب Khet'îb, pl. خُطَباء, adj. (خَطَبَ).

harasser.	v.a.	fatiguer à l'excès, عيّ âiya-i, av. acc. (عَيِيَ). — تعّب taâb, av. acc. pr (تَعِبَ). — عذّب âddeub, av. acc. pr (عَذُبَ).
harceler.	v.a.	Provoquer, حرّش h'arreuch, av. acc. de la p. pr, (حرش).
		Importuner, tourmenter q.q., هوّس haoueus, av. acc. de la p. pr, (هاس - و.) — نكّد nekkeud, av. acc. de la p. pr (نَكِدَ). — صدّع له راسه s'eddâ lhou rashou, pr. (صَدَعَ).
		fatiguer par de fréquentes attaques, عيّ âiya-i, av. ق. de la p. pr, (عَيِيَ).
harde.	s.f.	Lien qui attache les chiens, طارفة t'arfa, n. f.; pl. طوارف, (طرف).
hardes.	s.f.pl.	حوائج h'aouaïdj, pl. de حاجة, (حاج - و).
hardi.	adj.	Assuré, entreprenant, زعيم zaïm, f. زعيمة, pl. com. زعماء, adj. (زعم). — شجيع chedjiaâ, f. شجيعة, pl. com. شجعان, adj. (شَجُعَ).

Effronté, مجسّر mdesseur, adj. v. reg. ١١, (جَسَر).
Insolent, قبيح K'bîh', f. قبيحة, pl. com. قباح, adj. (قَبُح).
Qui a quelque chose de grand, d'extraordinaire, عظيم âd'im, f. عظيمة, pl. com. عظام, adj. (عَظُم). — غريب r'rîb, f. غريبة, pl. com. غراب, adj. (غَرُب).

hardiesse. s.f. Exécution hardie, extraordinaire, زعمة zâma, n.f. (زَعَم.)
شجاعة chedjaâ, n.f. (شَجُع).
Licence, témérité, جسارة dsara, n.f. (جَسَر).
Insolence, قباحة K'bâh'a, n.f. (قَبُح).
Avoir la hardiesse, la témérité de, تجسّر على tdesseur âla, v (جَسَر).

hardiment. adv. Avec hardiesse, بالزعمة bezzâma. — بالجسارة

béddsâra. — بالقباحة belk'bâha.

Harem. s.m. Logement de la femme chez les citadins et les arabes musulmans, مضرب الحريم med'reub el h'arîm, n.m. (ضرب — حرم). — La femme elle-même, الحريم el h'arîm.

Hargneux. adj. Personne dont l'humeur est chagrine, querelleuse, قراقعي K'râk'âï, adj. reg. (قرقع.) — خيّوق Khiyouk', adj. reg. (ى. — خاق.) — رجل خلوقه ضيّقين radjel Kheloûk'hou d'iyîk'in, litt.: homme — ses qualités minces — étroites.

Deh. 2 مناقر mnâgri, adj. reg. (نفر).

haricot. s.m. Légume, لوبية loubia, n.f.

Ragoût de mouton, de navets et d'autres légumes avec force piments, شطيطحة cht'ît'h'a, n.f. (شطح).

haridelle. s.f. Méchant cheval maigre, عود هزيل aôud hezîl. — عود شارف aôud châreuf. L'adjectif هزيل au fem. هزيلة, au pl. com. هزال. Quant

à l'adjectif شارب, il faut شارب pour le mas. et le fem. sing., et شاربين pour le pl. com.
(شرب - هزل = و- غاغ).

Harmale. s. f. Plante, حرمل h'armeul, n. m. (حرمل).

harmonie. s. f. Accord de plusieurs voix, طرب t'eurb, n. m. (طرب). — إتّفاق الاصوات it't'ifak'elas'ouât, n. m. (و- صات — وفق).
Accord, au fig., موافقة mouâfk'a, n. f. ٣٣٣ (وفق).
إتّفاق ittifâk', n. m. ٧٣٣٣, (وفق).
harmonie des langues, ظرافة اللسون d'râfat ellsoun, n. f. (لسن - ظرف).

harmonier. v. a. وافق ouâfok', av. acc. ٣٣٣, (وفق). — ناسب nâseub, av. acc. ٣٣٣ (نسب) - خاوى x

x Khâoua-i, av. acc. ٣٣٣ (اخا-و).

v. n. id. id.

harmonieusement. adv. بالإتّفاق belittifâk'.

harmonieux. adj. Agréable à entendre, لذيذ للسمع loîd lessmi'â, f. لذيذة, pl. com.

لَغَاغ , adj. (لَغَّ).

harmonique.	adj.	Qui produit de l'harmonie, مُطْرِب mout'rib, adj. v. rég. ١٧ (طَرِبَ).
harmoniquement.	adv.	Selon les lois de l'harmonie, على قاعدة الإتِّفاق âla K'âäïdat el ittifâK'.
harmoniste.	s.	Savant dans l'harmonie, معلّم في الطرب والالة mâlleum fet't'aurb oul ela, adj. v. rég. ٢٢ (علم).
harnacher.	v. a.	Mettre le harnais à un cheval, سرج sreudj, av. acc. (سَرَجَ). — Deh. شدّ على العود cheudd âla el âoud, (شَدَّ).
harnais.	s. m.	Tout l'équipage d'un cheval, جرية العود djeriet el âoud, n. f. (جَرَى i.) — عدّة العود euddat el âoud, n. f. (عَدَّ).
harnacheur.	s. m.	سرّاج serrâdj, adj. rég. (سَرَجَ).
haro.	s. m.	Clameur pour arrêter q. q., شدّ cheudd, imp. (شَدَّ). — اقبض eK'bod', av. acc., imp. (قَبَضَ).
haroun errechid.	n. pr.	هرون الرشيد haroûn errechîd, litt. : haroun le droit dans sa conduite, Calife d'Orient de la race des Abbassides,

né à Rei (Médie), en 765, mort à Thour en 809. Célèbre par ses conquêtes et ses belles actions qu'il a malheureusement entachées de cruauté.

harpagon. s.m. Avare, بخيل bakhîl, pl. بُخَلاء, adj. (بَخِلَ.)
— شحاح ~~[illegible]~~ mech-h'âh', adj. rég. (شَحَّ).

harpe. s.f. Instrument, عود euoûd, pl. عيدان, n. m. (عَادَ - و.)

harper. v.a. Saisir, قبض K'bod, av. acc. (قَبَضَ i.)
v. récip. تقابضوا tK'âbd'ou, vr, (قَبَضَ).

harpie. s.f. Femme criarde et méchante, طاغية t'âriya, adj. f. rég. (طَغَا).

harpiste. s. Qui joue de la harpe, ضرّاب العود d'errâb el euoûd, adj. rég. (ضَرَبَ.)

harpon. s.m. مخطاف moukht'âf, pl. مخاطف, n. m. (خطف).

harponner. v.a. رمى (المخطاف على) rma

869

el meukh-t'āf āla , (زَقِي i.)

Hasard. s.m. fortune, sort, نصيب ns'īb, n. m. (نَصَبَ). — بخت ~~bokht~~ bokht, n. m. (بَخَتَ).

Cas fortuit, تقدير tak'dīr, n. m. II (قَدَرَ). — مصادفة ms'ādfa, n. f. III (صَدَفَ).

Risque, péril, خوف Khouf, n. m. (خَافَ - و.) — مخاطرة mkhātra, n. f. III, ✗

✗ (خَطَرَ).

Jeu de hasard, قمار K'mār, n. m. (قَمَرَ.)

De hasard, d'occasion, qui a déjà servi, قديم K'dīm, f. قديمة, pl. com. قدم, adj. (قَدُمَ).

Par hasard, une fois par hasard, مرّة في خطا merra fi Khet'a.

Au hasard, sans choix, من طرف men t'eurf. — بلا اختيار bla ikhtiār.

Au hasard, sans dessein arrêté, من غير قصد men r'īr K'os'd. — على باب الله āla bab ollah.

Par hasard, fortuitement, بالمصادفة bel ms'ādfa.

hasardé.	adj.	Mis au hasard, مخاطر mkhâteur, adj. v. reg. ٣٣٣, (خَطَر.)
Hasarder.	v.a.	Exposer au hasard, دعن على dân âla, (دعن). — خاطر ب Khât'eur bi, ٣٣٣, (خَطَر.)
		Tenter, essayer, تعمّد على tâmmeud âla,
		hasarder un mot, le risquer, رمى الكلمة, rma el Kilma, (رَمَى i.) —
		hasarder une proposition, la mettre en avant, قدّم الكلام K'eddeum el Klam, ٢٢, (قَدَم.)
Se ———.	v.pr.	S'exposer au hasard, au péril, خاطر بروحه Khât'eur brouh'hou. — دعن على روحه dân âla rouh'hou.
		Se hasarder à, دعن على. — خاطر ب.
hasardeusement.	adv.	بالمخاطرة bel mkhât'ra.
hasardeux.	adj.	hardi, entreprenant, دعّان dââan, adj. reg. (دعن.) — عزّام âzzâm, adj. reg.

870

(عَزَّ.)

Périlleux, فيه الخوف fih el Khouf.

Hase.	s.f.	Femelle du lièvre, ارنب انثى erneub ountsa, pl. ارانب اناثي, (رنب — أَنثَ.)
hâte.	s.f.	Diligence, précipitation, عجلة âdjla, n.f. (عَجَلَ.) — خفّة Kheuffa, n.f. (خَفَّ.) — زربة zeurba, n.f. (زَرَبَ.) — مغاولة mr'âoula, n.f. III, (غَالَ-و.) — غصب r'eusb, n.m. (غَصَبَ.) avoir hâte de, استعجل على estâdjeul âla, X. — غاول على r'aoul âla, III (غَالَ-و.) En hâte, avec diligence, بالعجلة bel âdjla. A la hâte, avec précipitation, بالخفّة belkheuffa. — بالمغاولة belmr'âoula.
hâter.	v.a.	Presser, diligenter, عجّل âddjeul, av. acc. II (عَجَلَ.) - حرّص h'arros', av. acc. II (حَرَصَ.) — زرب zreub, av. acc. (زَرَبَ.)

		Précipiter, عجّل âddjeul, av. acc. ٢٢.
	v. pr.	Aller vite, se diligenter, عجل âdjeul, (عَجَلَ.) — استعجل estâdjeul, x. — خفّ kheuff, (خَفَّ). — زرب zreub, (زَرَبَ). — غاول r'âoul, ٣٣ (غَالَ - و.) — غصب r's'eub, (غَصَبَ).
Hâtif.	adj.	Précoce, بكرى beukri, adj. rég. (بَكَرَ.)
Hâtiveté.	s. f.	Précocité, بكوريّة bkouriya, n. f. (بَكَرَ.)
Haubans.	s. m. pl.	Cordages qui tiennent les mâts, صرصيات s'urs'iat, (mot étranger.)
Hausse.	s. m.	Augmentation de valeur, زيادة السعر ziadat essâr, n. f. (زَادَ - ى = سَعَرَ.)
Haussement.	s. m.	Action de hausser, رفع rfâ, n. m. (رَفَعَ.)
Hausser.	v. a.	Elever, rendre plus haut, علّى âlla-i, av. acc. ٢٢,

878

(عَلَا - 9.)
Lever en haut, رفع rfeud,
av. acc. (رَفَعَ). — رفع rfâ,
av. acc. (رَفَعَ).
hausser les épaules en signe de blame,
هز اكتافو heuzz ktafhou,
(هَزَّ).
Elever, augmenter, زيّد ziyeud,
av. acc. ; rég. زوّد, rr (زاد - s.)
v. n. Devenir plus haut, علا âla-a,
(عَلَا - 9.)
v. pr. Se hausser, تعلّى tâlla-a,
v.

Haut. adj. Elevé, عالي âali, adj. rég.
(عَلَا - 9.)
Plus haut que, اعلا من aâla men.
A haute voix, بصوت عالي bs'out âali.
Profond, en parlant de l'eau, غامق r'amok', adj. rég. (غمق.) —
Deh. غابي r'âbi, adj. rég. (غَبَأَ).
Grand, magnanime, عظيم âd'im, f. عظيمة, pl. com. عظام,
adj. (عظم.)

fier, orgueilleux, متكبّر
metkebbeur, adj. v. reg. V,
(كَبُرَ.)
Excessif en son genre, زايد
zaïd, adj. v. reg. (ي - زَادَ.)
haut mal, سكينة skina,
n. f. (سَكَنَ.) —
Etre atteint du haut mal, ضربته السكينة
d'eurbathou esskina, (ضَرَبَ.)

haut. s. m. hauteur, علو eulou,
n. m. (عَلَا - و.)
Sommet, اعلا aàla,
adj. sup. (عَلَا - و.)
Le haut quartier de la ville d'alger, الجبل eldjebeul,
(montagne).
Du haut de, من فوق
men fouk'.
Du haut en bas, من الفوق للتحت
men el fouk' leltah't. — من فوق لاسفل
men fouk' lesfeul.
En haut, للفوق lelfouk',
reg. الى الفوق.

Il est en haut, هو للفوق
houa lfouk'.
Montez là-haut, اطلع للفوق
et'la lfouk'.
Du haut, من الفوق men el fouk'.
Traiter du haut en bas, avec mépris,
حقر h'ak'eur, av. acc. (حَقَرَ).
بهدل bahdeul, av. acc. (بَهْدَلَ.)
Se porter haut, au dessus de son
état, رفع قدره rfâ k'odrhou,
(رَفَعَ). — عظّم قدره âd'd'om
k'odrhou, rr, (عَظَمَ.)
haut la main, avec autorité, assurance,
بالحكم belh'eukm.
Tout haut, sans crainte, en public,
بالجهر bel djehr.
Le Très-haut, Dieu, الله تعالى
ollah taâla.

hautain. adj: fier, orgueilleux, متكبّر
metkebbeur, adj. v. rég. v (كَبَرَ.)
متنفّخ metneffeukh, adj. v. rég.
v, (نفخ.)

hautainement. adv. بالتكبير beltekbir. — بالنفخة

benneufkha.

hautbois. s. m. Instrument de musique, زمّارة zemmāra, n. f.; pl. زمامير zmāmir, (زمر.) Joueur de hautbois, زمّار zemmār, adj. reg. (زمر.)

haute-cour. s. f. Tribunal suprême, مجلس عالي medjles āali, pl. مجالس عالية mdjāles āalia, (جلس - علا و.)

haute-futaie. s. f. Bois dans toute sa hauteur, شجور على طولها chedjour āla t'oulha, (شجر — طال و.)

hautement. adv. hardiment, résolument, بالجهر beldjehr. — A force ouverte, بالذرع beddrā. — بالقوّة belK'ouwa.

hautesse. s. f. Titre du grand-seigneur, سعادة السلطان sāadet essoult'an, n. f. (سعد — سلط.)

hauteur. s. f. Etendue en élévation, علو eûlou, n. m. (علا و.). Colline, éminence, كدية Koudia, f. كديات, n. f.;

873

(كُرَّا-و).

hauteur de l'eau, sa profondeur, غوق r'ounk', n. m. (غَوَق.) — Deh. غبو r'bou, n. m. (غَبَأَ).

fermeté, قوّة K'ouwa, n. f. (قوى.)

Orgueil, arrogance, كبر Koubr, n. m. (كَبَرَ.) — طغاوة t'r'âoua, n. f. (طَغَا).

Elévation d'un astre, إرتفاع irtifaâ, n. m. VIII (رَفَعَ).

Grandeur d'âme, مروءة mrouâ, n. f. (مَرَءَ.)

hâve.	adj.	pâle, maigre de figure, مسقّع الوجه meseK'K'â el oudjh, adj. v. irg. II, (سَقَعَ.)
havir.	v.a.	Dessécher, نشّف nech-cheuf, av. acc. II (نَشَفَ.)
	v.pr.	نشف ncheuf, (نَشَفَ).
havre.	s.m.	Port de mer, مرسى meursa, pl. مراسي, n. f. (رَسَا-و).
havresac.	s. m.	Sorte de sac que l'on porte en voyage, où l'on met des provisions de bouche, مزود mezoued, pl. مزاود, n. m.

(ظبى). Deh. ظبية d'bia,
pl. ظبيات, n. f. (ظبى).

hé.	int.	pour appeler, يا ya.
		يا رجل ya radjel, eh! l'homme!
		يا امراة ya mra, eh! la femme!
		Deh. يا العاق ya lâag, eh! l'homme!
		hé bien! pour réveiller l'attention, pour interroger, وإياك ou iiâk.
		hé bien! que faites vous?
		وإياك ما تعمل. litt.: وإياك انت تعمل
hebdomadaire.	adj.	Qui se renouvelle chaque semaine, في كل جمعة fi Koull djemâa.
héberger.	v.a.	Loger chez soi, ضيف d'iyeuf, av. acc. de la p. rr, (ضاف - ع.)
hébéter.	v.a.	Rendre stupide, abrutir, بهم beh-hem, av. acc. rr, (بهم).
hébété.	adj.	Stupide, مبهوم mebhoum, adj. v. irg. (بهم). — بهلول behloul, f. بهلولة,

pl. com. بطالل , adj. (بطل).

hébraïque. adj. عبراني âbrâni , adj. rel. rég. (عبر).

hébreu. adj. Juif , عبراني âbrâni , adj. rég.
s.m. Juif , يهودي ihoudi , pl. يهود ihoud , (يهود .)
Langue des hébreux, العبرانية el âbrâniya , n. f. (عبر).

hectare. s.m. Voir bœuf.

hégire. s.f. Ère des Mahométans, qui commence en 622, époque à laquelle Mahomet s'enfuit de la Mecque, تاريخ الهجرة târîkh el hidjra , n. m. (ارخ — هجر .)

hein. int. كيفاش Kifâche. — كاش Kâche. — Dch. et litt. كيف Kifa.

hélas. int. ا ah.

héler. v.a. Appeler q.q. , عيّط عليه âiyeut' âlih , II (عيط - ي.)
Dch. لغا عليه lr'a-a âlih , (و-لغا).

héliotrope. s.m. Plante , herbe aux verrues , دوّار الشمس douwâr ech-cheums , n.m. (دار - و = شمس).

hélénie.	s.f.	Plante, زنجبير zeundjebir, n. m.
hémorragie.	s.f.	Perte de sang par le nez, Alg. تبنزير theunzir, n. m. (بنزر). Deh. رعاف râaf, n. m. (رعف). Qui a une —, مبنزر mfeunzeur, adj. v. rég. — مرعوف mereûouf, adj. v. rég.
hémorroïdes,	s.f. pl.	بواسر bouâseur, pl. de باسور, n. m. (بسر).
henna.	s.m.	حنّاء h'enna, n. f. (حَنَأَ).
hennir.	v.n.	نخنخ nah'nah', (نَخْنَخَ.) — صهل s'ehel, (صهل a.) Deh. نهم nehem, (نَهَمَ).
hennissement.	s.m.	Cri ordinaire du cheval, تنخنيخ tnah'nih', n. m. — صهيل s'hîl, n. m. Deh. نهمة nehma, n. f. (نَهَمَ).
hérault.	s.m.	Officier chargé de proclamer,

		برّاح berrâh', adj. rég. (برح).
herbage.	s.m.	Toutes sortes d'herbes, حشيش h'achîche, n. m. (حشّ.) — عشب âcheub, n. m. (عشب). Pré où l'on met les animaux pour les engraisser, مرجة mardja, n. f.; pl. مرج, (مرج.) — معدر mâdeur, pl. معادر, n. m. (عدر.)
herbageux.	adj.	Qui produit beaucoup d'herbage, معشّب mâch-cheub, adj. v. rég. ٢٢, (عشب).
herbe. Mascara, jeune herbe هايشر haïcheur.	s.f.	en général, حشيش h'achich, pl. حشايش, n. m. (حشّ). — عشب âcheub, pl. اعشاب, n. m. (عشب). herbe à l'épervier, ou hiéracium, حريشة h'arîcha, n. f. (حرش).
herbeux.	adj.	فيه العشب fîh el âcheub. — فيه العدر fîh el âdeur.
herbier.	s.m.	Collection de plantes desséchées, مجموع حشايش يابسة medjmoueû h'achâïch yabsa, n. m. (جمع - حشّ - يبس).

herbière. s. f. Vendeuse d'herbes, عشّابة âch-châba, pl. عشّابات, adj. f. (عَشَبَ).

herbivore. adj. Qui se nourrit d'herbe, ياكل الحشيش yakoul el h'achich, aor. (أَكَلَ o.) ×

× عايش من الحشيش âïch men el h'achich, adj. v. rég. (عَاشَ i.)

herboriser. v. n. Chercher des herbes, des plantes, عشّب âch-cheub, ״ (عَشَبَ.)

herboriseur. s. m. عشّاب âch-châb, adj. rég.

herboriste. s. m. عشّاب âch-châb, adj. rég.

herbu. adj. Couvert d'herbes, فيه العشب fih el âcheub.

hercule. s. m. homme robuste, پالهوان pâlahouân, pl. پالهوانات, n. m. (mot turc.) — عفريت âfrit, pl. عفارت, n. m. (عَفَرَ).

hère. s. m. pauvre —, مسكين meskin, pl. مساكن, (سَكَنَ).

héréditaire. adj. Qui vient par droit de succession, وراثي oueratsi, adj. rel. rég. (وَرِثَ).

ه بالارث bel irts , inv.

hérèditairement. adv. بالارث bel irts.

hérèdité. s. f. Droit de succession, إرث irts, n. m. (ورث).
Biens qu'une personne laisse en mourant, تريكة trika, n. f.; pl. ترايك, (ترك).

hérésie. s. f. en matière de religion, كفرية Koufria, pl. كفريات, n. f. (كفر.)

hérétique. adj. Qui ~~[illegible]~~ professe, qui soutient l'hérésie, خارجي Khârdji, pl. خوارج, adj. (خرج). — خامسي Khâmsi, pl. خوّمس Khouwomeus, adj. (خمس). Ce dernier mot désigne celui qui est en dehors des quatre sectes orthodoxes chez les musulmans celui qui en admet une cinquième; le premier mot, celui qui sort de ces quatre sectes.

hérissé. adj. Qui a le poil droit et rude, dressé, ébouriffé, شعره مكلّب chârhou mkelleub, adj. v. rég. (كلب).
Difficile à manier, صعيب s'aïb, f. صعيبة, pl. com. صعاب, adj. (صعب).

		Couvert, plein de, معمّر ب mâmmeur b, adj. v. rg. ٢٢, (عمر).
hérisser.	v. a.	faire dresser les cheveux, le poil, كلّب kelleub, av. acc. ٢٢, (كَلَبَ).
	v. pr.	se dresser en parlant des cheveux, etc., تكلّب شعره tkelleub châr'hou, V (كَلَبَ).
hérisson.	s. m. (1)	Quadrupède, قَنْفُذْ k'eunfoud, pl. قنافذ, n. m. (قنفذ). Pour la femelle, قنفذة, pl. قنفذات.
hérissonné.	adj.	Couvert d'épines, مشوّك mechouweuk, adj. v. rg. ٢٢, (و — شاك).
héritage.	s. m.	Ce qui revient par succession, ورث oueurts, n. m.; pl. ورثات, (ورث). — ميراث mirâts, pl. مواريث, n. m. (وَرِثَ).
hériter.	v. a.	Recueillir une succession; ورث ourets, (وَرِثَ).

(1) D'après les croyances arabes, le hérisson était un cardeur de laine qui volait ses pratiques. Dieu, pour le punir, le changea en hérisson, c. à d. avec des piquants analogues à sa carde.

Il a hérité une maison de son père,
ورث دار من باباه
Reg. ورث دارًا من ابيه

v.n. hériter de q.q., ورث oureuts, av. acc.

hériter de quelque chose, ورث oureuts, av. acc.

Héritier. s. Qui hérite, وارث ouâreuts, pl. com. وَرَثَة oueratsa ; sing. f. وارثة, adj. (وَرِث).

Hermaphrodite. adj. Qui a les deux sexes, خُنْثَى Khountsa, pl. خُنْثَات, (خَنَث).

Hermétiquement. adv. —— fermé, مسدود ملح mesdoud mlîh', (سدّ — مَلُحَ.)

Hermine. s.f. fourrure, كُرْك Kourk, n. m. (mot turc).

Herminette. s.f. Petite hache de menuisier, قادومة K'âdouma, n. f. ; pl. قوادم ; deh. قادوم K'âdoum, pl. قوادم, n. m. (قدم).

Hermitage. s.m. خلوة Kheloua, pl. خلوات, n. f. (خَلا — و).

Hermite. s.m. solitaire, خلوي Kheloui, adj. reg.

		(وـ خلا) . — وحداني ouah'dani, adj. reg. (وحد). — متوحّد mtouah'h'ad, adj. reg. V (وحد). — متعبّد mtâbbeud, adj. reg. V, (عبد) Ce dernier mot s'emploie en parlant surtout du religieux solitaire.
hernie.	s. f.	Descente de boyaux, بعج beüdj, n. m. (بَعَج).
hernieux.	adj.	Incommodé d'une hernie, مبعوج mebeüoudj, adj. v. reg. (بَعَج).
héroïde.	s. f.	Epitre en vers, قصيدة K's'ida, n. f. ; pl. قصايد, (قَصَد).
héroïne.	s. f.	femme courageuse, امراة شجيعة mra chedjîâa, pl. نساء شجعان, (شَجَع).
héroique.	adj.	Qui tient du héros : ame —, عظيم âdîm, f. عظيمة, pl. عظام, adj.
héroïquement.	adv.	بالشجاعة bech-chedjaâa,
héroïsme.	s. m.	Qualités, vertus du héros,

878

		مروّة mrouâ, n. f. (مَرُوَّ).
Héros.	s. m.	Celui qui se distingue par sa valeur, بطل bt'ol, pl. ابطال, n. m. (بَطَلَ). — أسد asend, pl. أسود, n. m. (أَسَدَ.)
Hésitation.	s. f.	Incertitude, توقيف touk'if, n. m. II (وَقَفَ).
Hésiter.	v. n.	Ne pas trouver aisément ce qu'on veut dire, s'arrêter en parlant, توقّف في touck'k'euf fi, v, (وَقَفَ).
		Balancer sur le parti qu'on doit prendre, تردّد في treuddeud fi, v, (رَدَّ).
Hétéroclite.	adj.	Bizarre, original, (homme) متخالف على الناس metkhâlef âla ennas, adj. v. rég. VI (خَلَفَ.)
Hétérodoxe.	adj.	Contraire aux sentiments reçus en matière de religion, مخالف للحقّ mkhâlef lelh'ak'k', adj. v. rég. III (خَلَفَ).
Hétérodoxie.	s. f.	مخالفة للدين mkhâlfa leddin, n. f. (خَلَفَ — دَانَ - ى.)
Hétérogène.	adj.	De différentes natures, مختلف الطباع

mekh-tlef et't'baâ , adj. v. rég.
v r r (خلف .)

hétérogénéité.	s. f.	إختلاف الطباع ikh-tilaf et't'bâa , n. m. (خلف).
hêtre arbre زان		
heure.	s. f.	Voir après-dînée.

Chacune des douze heures du matin et du soir , ساعة saâa , n. f. ; pl. سوايع , (ساع).

Quelle heure est-il ?
قداش راهي الساعة . Litt. : كم الساعة
K'oddâche râhi essaâa .

Il est trois heures , راهي الثلاثة . x

x Litt. الثلاثة

Quelle est l'heure qui vient de sonner ?
اش من ساعة الي ضربت , (.)

(.) Litt. كم الساعة التي ضربت

A quelle heure viendrai-je vous voir ? على قداش نجيك (..)

(..) Litt. كم الساعة التي أجيك فيها

Vous viendrez à trois heures , تجي على الثلاثة .

Bonne heure , temps convenable , وقت ouok't , n. m. (وقت) .

A la bonne heure , à l'heure qu'il faut , في وقته .

A une heure indue, à une heure qui ne convient pas, في غير وقت.

Mauvaise heure, ساعة ما هي شي (1)

A cette heure, présentement, الساعة.

A l'heure qu'il est, في هذه الساعة.

A la bonne heure, soit, bien, مليح mlîh.

Tout à l'heure, dans un moment, شوية هكذا choüya hakda.

Tout à l'heure, il n'y a qu'un instant, قبيلة K'bîla.

De bonne heure, بكري bekri.

Il est encore de bonne heure, ما زال الحال.

Venez chez moi de bonne heure, بكّر لي bekkeur li.

Dernière heure, la mort, الساعة الاخيرة.

D'heure en heure, من الساعة للساعة - على كلّ ساعة.

Heureusement. adv. D'une manière heureuse, بالسعد bessâd.

Sans accident, بالسلامة besselâma.

Il est heureusement arrivé, وصل بالسلامة.

excl. Par bonheur, الحمد لله على

(1) L'adj. mauvais se rend très-souvent dans le langage usuel, par ما هو شي en changeant le pronom affixe, suivant le genre et le nombre. Cette locution n'est pas admise dans le langage régulier. Voir mauvais.

el h'amdou llah âla.
heureusement sauvé الحمد لله على السلامة.

heureux.	adj.	Qui jouit du bonheur, سعيد saïd, f. سعيدة, pl. com. سعداء, adj. (سعد). favorisé de la fortune, مسعود meseuoud, adj. v. rég. — مبروك mebrouk, adj. v. rég. (برك). Qui a bonne chance, عنده البخت ândhou el beukht. heureux sort, بخت مليح beukht mlîh', (بخت — ملح). heureux présage, علامة خير. Justifié par le succès, مربوح merbouh', adj. v. rég. (ربح). Favorable, avantageux, مبروك mebrouk, adj. v. rég. (برك). Bon, excellent, عظيم âd'im, f. عظيمة, pl. com. عظام, adj. (عظم).
heurter.	v.a.	Rencontrer rudement par accident, لطم ب ltom bi,

880

× av. acc. (دَحْمَرْ). Il m'a heurté en passant, دحمرني.

(لطَمَ o.) — دحمر dah'meur, ×
Se heurter l'un contre l'autre par accident, تلاطم tlât'om, vr.
Se heurter à dessein, تصادم tzâdom, vr (صَدَمَ).
Blesser, choquer, contrarier, خالف Khâleuf, av. acc. ااا (خَلَفَ). — ضادد d'âdod, av. acc. ااا (ضَدَّ). — عاند âaneud, av. acc. ااا (عَنَدَ).
Deh. ناقر nâgueur, av. acc. ااا, (نَقَرَ). — عابر âabeur, av. acc. ااا (عَبَرَ).

v. n. Donner contre, en marchant, de tout son corps, لطم في ltom fi. — خبط في Khebot' fi, (خَبَطَ i. o.)
heurter du pied contre une pierre, عثر في حجرة âtseur fi h'adjra, (عَثَرَ o.)
Se heurter contre, انخبط في enKhebot' fi; sa tête a heurté contre le mur, انخبط راسه في الحيط.
Frapper à la porte, دقدق في الباب dok'dok' fel bab, (دَقْدَقَ.)

Deh. نقّر في الباب nog-gueur fel bab, II (نَقَرَ).

Heurtoir. s.m. Marteau, مطرقة mt'eurk'a, n. f.; pl. مطارق, (طَرَقَ.)

Hibou. s.m. Oiseau nocturne, بومة bouma, pl. بومات, n. f. (بَاخ - و) = بورورو bourourou.

Hic. s.m. Voilà le hic, هذا هو الشي hada houa ech-chi.

Hideux. adj. Horrible à voir, شوفته قبيحة chou'fthou k'bîh'a, litt.: son regard mauvais, (قَبُحَ = و- شَافَ.)
— Affreux et repoussant, مكروه mekrouh, adj. v. rég. (كَرِهَ). — Deh. شين chîn, f. شينة, pl. com. شينين, adj. (ع-شَانَ.)

Hier. adv. البارح elbârah'. — Deh. امس ameus.
elbarah ne s'emploie que pour la nuit et ameus pour le jour
Avant-hier, اوّل البارح ouweul bârah'. — اوّل امس ouweul ameus.

Hiérarchie. s.f. Degrés entre ceux qui ont l'autorité, رتبة reutba,

pl. رتبات , n. f. , (رَتَبَ .) — درجة deurdja , pl. درجات , n. f. (دَرَجَ).

hiérarchique. adj. Qui appartient à la hiérarchie, رتبي retbi, adj. rel. rég. (رَتَبَ).

hiérarchiquement. adv. على موجب الرتبة âla moudjeub erretba.

hiéroglyphe. s.m. figure, caractère symbolique qui a un sens mystérieux, خاتم Khâteum, pl. خواتم, n. m. (خَتَمَ) s'entend de certaines figures que les tolba tracent sur un petit carré de papier auquel ils attachent la vertu de guérir un malade.

hilarité. s. f. ضحك d'ah'K, n. m. (ضَحِكَ).

hippodrome. s.m. ملعب الخيل mlâb el Khîl, pl. ملاعب الخيل, n. m. (لَعِبَ).

hirondelle. s. f. Oiseau de passage, خطّايفة Khet't'âïfa, pl. خطّايفات, n. f. ; coll. خطّايف, (خَطَفَ).

hisser. v.a. hausser, élever, رفع rfâ, av. acc. (رَفَعَ a.)

histoire. s. f. Récit d'aventures particulières, حكاية h'aKaya, pl. حكايات, n. f. (حَكَى i.) — قصّة K'eus's'a,

pl. فصص , (فَصَّ).

Récit des faits donnés pour vrais et dignes de mémoire , تاريخ tarīkh, pl. توارخ , reg. تواريخ ; n. m. (أرخ).

historien. s.m. Celui qui écrit l'histoire , مورّخ mouerreukh , adj. v. reg. II (أَرَخَ). — صاحب التوارخ s'āh'ab ettouāreukh, pl. اصحاب التوارخ , n. m. (صَحِبَ).

historier. v.a. Enjoliver le discours , زيّن الكلام ziyeun el klam , II (زان - ى.)

Historiette. s.f. حكاية h'akāya , pl. حكايات , n. f. (حَكَى i.)

historiographe. s.m. كاتب التوارخ kateub ettouareukh , pl. كُتّاب التوارخ , adj. v. (كَتَبَ).

historique. adj. Qui appartient à l'histoire , مخصوص بالتّوارخ meukh-s'ous' bettouāreukh, adj. v. reg. (خَصَّ).

historiquement. adv. Sans ornement étranger, بالبسيط belbesīt'.

histrion. s.m. Joueur de farce , مساخري msākhri , adj. reg. (سَخِرَ).

hiver. s. m. Saison , شتا chetta , n. f.

882

pl. هو شْتِي , (و- شْتَا). —
شتوة chetoua , pl. شتوات , n. f.
(و- شْتَا). *Mascara* مشتى meuchta.
D'hiver , شتْوِى chetoui , adj. rel. rég.

hiverner.	v. n.	Passer l'hiver en quelque lieu, شتّى chetta-i , rr (و- شْتَا), av. ع du lieu.
ho.	interj.	Pour appeler, يا ya.
hoche.	s. f.	Coche , entaillure , سنّة senna, n. f. ; pl. اسنان , (سَنَّ). — حزّ h'euzz , pl. حزوز , n. m. (حَزَّ).
hocher.	v. a.	Secouer , remuer , هزّ heuzz , av. acc. (هَزَّ ه). — حرّك h'arreuk , av. acc. rr (حَرَّكَ).
hochet.	s. m.	Joujou d'enfant avec des grelots, بيخيطنة tche-Khit'na , pl. بيخيطنات , n. f. — بينسپانة tcheun-tchāna, pl. بينسپانات , n. f. (mots étrangers).
hola.	int.	Pour appeler, يا ya.
	adv.	Tout beau , assez , بركة berka. — بسّ beuss.

	s.m.	Mettre le hola, apaiser une querelle, سكّت sekkeut, av. acc. rr, (سَكّت). — هدّن heddeun, av. acc. rr, (هَدّن). — ربّص rebbos', av. acc. rr, (رَبّص).
hollandais.	adj.	de hollande, من بلاد الفلامنق men blad el flaming.
hollande.	s.f.	Nom de pays, بلاد الفلامنق blad el flâming.
homar.	s.m.	پاپّاس pâppâs, (mot étranger).
homélie.	s.f.	Instruction sur la religion, وعظ ouâd', n.m. (وعظ).
homicide.	s.m.	Meurtre, قتيلة K'tila, n.f. — قتل K'eutl, n.m. (قَتَل). Meurtrier, قاتل K'âteul, pl. قتّال K'outtâl, adj. Qui tue, (personne ou chose) قاتل K'âteul, adj. v. rég.
hommage.	s.m.	Devoir du vassal envers le suzerain, طاعة t'ââa, n.f. (طَاعَ - و). — بيعة bîâa, n.f. (بَاعَ - ى.) Soumission, respect, طاعة. — حرمة h'eurma, n.f. (حَرُمَ).

Devoirs, civilités ; présentez mes hommages à votre ami, سلّم لي على حبيبك selleum li âla h'abîbeuk, ٢٢ (سَلِمَ).

Rendre hommage à la vérité, اعترف بالحقّ aâtreuf bel h'ak'k', ٧٢٢٢, (عَرَفَ).

hommasse. adj. femme ——, امراة مرجّلة mra mreddjela, adj. v. rég. ٢٢, (رَجَلَ).

homme. s.m. ~~[illegible]~~ رجل radjel, pl. رجال, n.m. (رَجَلَ).

x ابن آدم ben adeum, pl. بني آدم ; (fils d'adam.)

D'une manière vague, en parlant de toute l'espèce humaine, إنسان insân, pl. ناس, n.m. (أَنِسَ). x

Les hommes, le genre humain, الناس.

homme de cœur, ferme, رجل مرجّل radjel mreddjeul, adj. v. rég. ٢٢.

Bon homme, رجل مليح — رجل طيّب.

homme faible, doux et malheureux, رجل مسكين.

Mon homme, celui qui me convient, رجل يصلح لي — رجل يليق بي.

Il n'est pas homme à supporter un affront, ماهو ممّن تحمّل التبهديل.

Vieux homme ; homme respectable,

. شيخ chîkh , pl. شيوخ ,
(ى - شَاخَ).
homme très-vieux , qui radote ,
رجل مخروف , pl. رجال مخروفين ,
(خَرِفَ).

homogène.	adj.	De même nature , من جنس واحد men djens ouâh'ad , inv. —— مشابه mchâbah , adj. rég. ۳۲۲, (شَبِهَ).
homogénéité.	s.f.	مشابهة mchâbha , n. f. ۳۲۲, (شَبِهَ).
homologation.	s.f.	Confirmation par autorité de justice , توفيق شرعي toufîk' cheraï , n. m. (وَفِقَ — شَرَعَ) — تقرير شرعي teuk'rîr cheraï , n. m. (قَرَّ — شَرَعَ)
homologuer.	v.a.	Confirmer , وافق على ouâfok' âla , ۳۲۲ (وَفِقَ) . — قرّ k'erreur , av. acc. ۲۲ , (قَرَّ)
homonyme.	s.m.	تشبيه teuchbîh , n. m. ۲۲ , (شَبِهَ).
homonymie.	s.f.	مشابهة mchâbha , n. f. ۳۲۲.
hongre.	adj.	Châtré (cheval) , مخصي meukhsi ,

adj. v. rég. (خصى).
Dér. مصلوح mes'louh', adj. v. rég. (صَلَحَ.)

hongrer. v. a. Couper un cheval, خصى Khes'a-i, av. acc. (خصى). — Dér. اصلح s'lah', av. acc. IV (صَلَحَ).

honnête. adj. Vertueux, صالح s'âlah', adj. v. rég. (صَلَحَ.) — خيّر Khiyeur, adj. rég. (خار - ى.) — ديّن Diyeun, adj. rég. (دان - ى.) — تاقى tâK'i, adj. v. rég. (تقى).
Licite, حلال h'alâl, inv. (حَلَّ).
Conforme à la bienséance, لايق lâïK', adj. v. rég. (لاق - ى.)
Civil, poli, ظريف d'rîf, f. ظريفة, pl. com. ظراف, adj. (ظرف). — تشلبي tchalabi, adj. rég. (تشلب.).
أديب adîb, f. أديبة, pl. com. أدباء, adj. (أدب). — آدمى adami, adj. rég. (أدم.)
Probe, حلالى h'alâli, adj. rég. (حَلَّ).

Qui ne dérobe pas, en qui l'on
peut mettre sa confiance, أمين
amîn, f. أمينة, pl. com. أمنا
oumna, adj. (أمن).
Suffisant, proportionné à la
valeur d'une chose, كافي Kâfi,
adj. v. irg. (كفى).
Qui est d'une honnête famille,
ابن الناس ben ennâs, f. بنت الناس
bent ennâs, pl. m. بناين الناس
benaïn ennâs, pl. f. بنات الناس,
(أنس — ى - بنا).
Redevenir honnête, تاب لله
tâb lillah, (تاب - و.)

honnêtement. adv. Avec honneur, بعرضه bârd'hou.
Convenablement, بالادب beladeub.
Avec civilité, بالظرافة bed'drâfa.
Suffisamment, passablement,
بالكفاية belkifâya.

honnêteté. s.f. Attachement sincère à la probité,
صدق s'oudk', n. m. (صدق).
Modestie, pudeur, حيا h'aia,
n. f. (حي.)

885

Pureté de mœurs, صفا s'fa, n. m. (صَفَا - q.)

Bienséance, أدب adeub, n. m. (أدب.)

Civilité, ظرافة d'rafa, n. f. (ظرف.)

Manière d'agir obligeante, إكرام ikram, n. m. ıv (كرم.)

Présent, هدية hadia, n. f. (هدى i.)

faire des —— à q. q., agir avec lui d'une manière obligeante, كارمه Karemhou, ııı, (كرم.)

honneur. s. m. Gloire, عزّ euzz, n. m. (عزّ.)

Estime, شرف cheurf, n. m. (شرف.)

Réputation, عرض ard', n. m. (عرض.)

Pour votre honneur, pour votre réputation,

بخاطر عرضك. litt. لاجل عرضك

Mettre à couvert l'honneur de q. q. ستر عرضه (ستر).

Perdre q. q. d'honneur, قطّع عرضه. — هتك عرضه.

Se faire honneur de, s'en tenir honoré,

افتخر ب eftekhar bi, VIII,
(فخر.)
Ce sera un honneur pour moi,
يكون لي بذلك الافتخار.
—— Le point d'honneur, النيف
ennif, n. m. (أنف.) — النخوة
ennekhoua, n. f. (نخا-و).
Sentiment d'honneur, نخوة nekhoua,
n. f. (نخا-و). — مروءة mrouâ,
n. f. (مرء.)
Probité, صفا s'fa, n. m.
(صفا-و.)
Qui a de la probité, صافي safi,
adj. v. rég. — حر h'eurr, f.
حرة, pl. com. احرار, adj.
(حر).
Les honneurs, les dignités, المناصب
elmnas'eub, pl. de منصب, n. m.
(نصب.) — الوظايف eloudâïf,
pl. de وظيفة, (وظف.)
honneur des femmes (pudicité), حيا
h'aia, n. f., (حي).
femme sans honneur, قليلة الحيا.

Marque de vénération, d'estime, حرمة h'eurma, n. f. (حرم).

Chose qui honore ; expression de politesse, تعظيم tad'îm, n. m. ٢٢, (عظم). — تشريف teuch-rîf, n. m. ٢٢, (شرف.)

Faire les honneurs d'une maison, recevoir avec politesse ceux qui y viennent, كارم Kareum, av. acc. de la p. ٢٢٢, (كرم.) — كبّر به Kebbeur bih, ٢٢, (كبر.) — جرى به djera bih, (جرى - ى).

Faire honneur à une dette, l'acquitter, وفّى دينه ouffa-i dînhou, ٢٢ (وفى). — خلّص دينه Khelleus' dînhou, ٢٢, (خلص)

Faire honneur à q. q., par exemple à une personne qui vous a recommandé, soutenir la bonne opinion qu'elle avait de vous, حمّر له وجهه h'ammeur lhou oudjh-hou, ٢٢, (حمر.)

honnir. v. a. Couvrir de honte, بهدل bahdeul, av. acc. de la p. (بهدل.)

honorable. adj. Digne d'être honoré, محترم mah'treum, adj. v. reg. ٧٢٢٢, (حرم.)

Splendide, magnifique, باهي
bahi, adj. v. rej. (بَهَا-و).
Qui fait bien les choses, يتشرّف
icherreuf, aor. ٢٢, (شَرَف.)

honorablement. adv. Avec un accueil distingué,
بالإكرام belikram.
Avec honneur, d'après les principes de l'honneur, بالشرف bech-cheurf.

honoraire. adj. Qui a les honneurs d'une place,
صاحب مقام شرف s'ah'ab mek'am cheurf,
pl. اصحاب, adj., (صَحِبَ. — شَرُفَ =. و- قَامَ.)

s.m. Rétribution, حقّ h'ak'k', n. m. (حَقَّ.) — إجارة idjara, n. f. (أَجَرَ.)

honorer. v.a. Rendre honneur et respect, حارم h'areum, av. acc. de la p. ٢٢٢, (حَرُمَ.) — عظّم âddeum, av. acc. de la p. ٢٢, (عَظُمَ.) — قدّر به k'eddeur bih, ٢٢, (قَدَرَ.) — كارم kareum, av. acc. de la p. ٢٢٢, (كَرُمَ.) — كبّر به kebbeur bih, ٢٢, (كَبُرَ.)

Avoir beaucoup d'estime pour, اعزّ
aâzz, av. acc. de la p. ٢٧ (عَزّ.)
faire honneur à, شرّف cherreuf,
av. acc. de la p. ٢٢, (شَرَف.)

honores (ad). للتشريف letteuch-rif.

honorifique. adj. حرمة h'eurma, inv.
Place —, وظيف حرمة.

honte. s.f. Trouble causé par l'idée du déshonneur,
حيا h'aïa, n.f. (حَيَّ.)
Avoir honte de, استحى من esth'a-i men,
x, (حَيَّ.)
Dépouiller toute honte, رفع الحيا rfâ el
h'aïa, (رَفَعَ a.) - باع الحيا وشرى الكشفة ×

× baâ-i el h'aïa ou chera-i el Keuchfa; litt.: il a vendu la honte et acheté le déshonneur.

Avoir honte par suite de torts, انبخص من
enbekhes' men, VII, (بَخَصَ.)
faire honte à q.q., بخص bekhos',
av. acc. (بَخَصَ.) — خزى Kheza-i,
av. acc. (خَزَى.)
Opprobre, عيب aïb, n.m. (عَابَ i.)
— عار âar, n.m. (عَارَ).
C'est une honte pour vous, عيب عليك.

honteusement. adv. بالعار belâar.

honteux. adj. Qui cause de la honte, du déshonneur,

عيب aïb, m. — عار âar, m.

C'est une chose honteuse pour vous, هذا عيب عليك.

Qui a de la honte, qui rougit par timidité, مستحي mesthi, av. من de la p. ou de la ch., x, adj. v. rég. (حيي.) — حاشم h'âcheum, av. من de la p. ou de la ch., adj. v. rég. (حشم).

honteuse, que l'on doit cacher, ينستر insetour, aor. VII, (ستر.)

Parties honteuses, العورة elaoura, n. f. (عار - و.) Cacher ses parties honteuses, ستر عورته steur âourthou, (ستر).

hôpital. s. m. Maison pour recevoir les malades, دار المرضى dar el meurd'a, pl. ديار المرضى, n. fm. (دار - و.)

Pour recevoir les fous, مرستان merestan, pl. مرستانات, n. m. (mot étranger.)

hoquet. s. m. Mouvement convulsif du diaphragme

888

avec bruit, فوّاقة fououāK'a, n. f. (فَاق - و.)
Avoir le —, عنده الفوّاقة. — تفوّق thouweuK', v.
hoquet de la mort, شهقة chahK'a, n. f. (شَهَق.)

horde. s.f. Peuplade, فوج K'oum, pl. افواج, n. m. (فَاج - و.)

horizon. s.m. Endroit où se termine notre vue, (sur terre) مدّ البصر medd el beus'r, n. m. (بَصَر - مَدّ.)
(sur mer) سمّيّة semmiya, n. f. (سَمَا - و.)
à l'—, على مدّ البصر
على السمّيّة
Rég. أفق, pl. آفاق, n. m. (أَفَق.)

horizontal. adj. بسيط basīt', f. بسيطة, pl. com. بُسُط, adj. (بَسَط.)

horloge. s.f. Machine qui marque et sonne les heures, ساعة saāa, n. f.; pl. سوايع, (سَاع - و.)
Ce mot signifie également montre. Pour éviter toute confusion, on appelle l'horloge

		avec sa caisse, ساعة متاع الحيط
		montre du mur, parce l'horloge
		est ordinairement fixée contre un mur;
		et l'horloge pendule, ساعة فقّارة.
horloger.	s.	ساعجي saâtchi, f. ساعجيّة,
		pl. com. ساعجيّة.
horlogerie.	s. f.	Art de faire des montres, صنعة السوايع,
		n. f. (صَنَعَ — سَاعَ - q.)
hormis.	prép.	hors, excepté, سِوا sioua. —
		خلاف Khelâf. — غير r'ir. —
		الّا illa.
horoscope.	s. m.	Tirer l'— de q. q. استنجم له
		estendjeum lhou, x, (نَجَمَ.)
horreur.	s. f.	Saisissement de terreur, فزع
		fzâ, n. m. (فَزِعَ.)
		Avoir horreur de, نفر قلبه من
		nfaur K'eulbhou men, (نَفَرَ o.)
		Détestation, haine, كراهة
		Krâha, n. f. (كَرِهَ.) — بغضة
		beuid'a, n. f. (بَغَضَ.)
		Avoir en horreur, كره Krah, av.
		acc. (كَرِهَ a.) — بغض breud',

av. acc. (بَغَضَ o.)

Abomination, chose horrible, شي مكروه
chi mekrouh, n. m. (كَرِهَ — شَنَاءَ.)

Dire des horreurs de q. q., médire de lui,
شنّع عليه chennâ âlih, ٢٢, (شَنَعَ.)

Énormité, عظم eud'm, n. m. (عَظَمَ.)

horreur, en parlant des choses qui l'inspirent,
منكر mounkeur, n. m. (نَكَرَ.)

Inspirer de l'horreur, غيّر المنكر ṙiyeur
el mounkeur, ٢٢, (ى - غَارَ.)

Choses, actions flétrissantes, فضايح
fd'aiah', n. m. pl. (فَضَحَ.)

horrible. adj. Qui fait horreur, هايل hâïl, adj.
v. rg. (هَالَ - و.)

Extrême en mal, منكر mounkeur,
adj. v. rg. ١٧ (نَكَرَ.)

Excessif, قوي K'oui, adj. rg.
(قَوِىَ).

horriblement. adv. D'une manière horrible, بالتغيير منكر
betteṙiir mounkeur.

Extrêmement, بالقوّة belK'ouwa. —
بالشدّة bech-chedda.

hors.	prép.	Qui marque exclusion, برّا berra. — خارج Khāreudj. hors de la ville, برّا من البلاد. — خارج البلاد Hors de soi, غايب عقله āK'lhou r'āïb. — طاير عقله āK'lhou t'āïr. Etre hors de soi, خرج من عقله Khereudj men āK'lhou. Excepté, إلّا illa. — سِوا sioua.
hors d'oeuvre.	s.m.	Digression كلام خارج من الكلام الاصلي, Klam Khāreudj men el Klam elas'li, n. m. (كَلَمَ - خَرَجَ - أصل.)
horticulteur.	s.m.	غارس r'āreus, adj. v. rg. (غَرَسَ.)
horticulture.	s.f.	غراسة r'rāsa, n. f. (غَرَسَ.)
hospice.	s.m.	Lieu où l'on reçoit les pauvres, دار لِتضييف المساكن dar liteud'iif el msāKeun, pl. ديار, n. f. (دَارَ - و - ضَافَ - ى = سَكَنَ.)
hospitalier.	adj.	Qui exerce l'hospitalité, يضيّف الناس

id'iyeuf ennas , aor. ٢٢ , (ضاف - ض.)
Deh. مُضَيِّف mod'iyeuf , adj. v. reg. ٢٢.
Demeure ——, مضرب الضيافة medreub ed'd'iafa , n. f.

hospitalité. s.f. Libéralité exercée en recevant, en logeant gratuitement les étrangers, les passants, ضيافة d'iafa , n. f. (ضاف - ض.)
Exercer l'hospitalité à l'égard de q. q. ضيّفه d'iyeufhou , ٢٢.
Recevoir l'hospitalité chez q.q. ضاف عنده d'af-i ändhou. — تضيّف عنده ted'iyeuf ändhou , ٧ , (ضاف - ض.)

hostie. s.f. Victime , ذبيحة dbîh'a , n. f. (ذبح.)

hostile. adj. Qui annonce, qui caractérise un ennemi, يظهّر العداوة id'hhar el ädäoua , aor. ٢٢ , (ظهر.) — عداوي ädaoui , adj. rel. rég. (عدا - ع.)

hostilement. adv. بالعداوة beladäoua.

hostilité. s.f. Acte d'ennemi, عداوة ädäoua,

pl. عداوات , n. f. (عدا - g.)
Incursion , غزوة r'ezoua ,
pl. غزاوي , n. f. (غزا - g.)

hôte. s. Qui héberge les gens pour de l'argent,
فنادقي fnadK'i , pl. فنادقيّة ,
adj. (فندق).
صاحب المنزل s'âh'ab el meunzeul ,
f. صاحبة المنزل , pl. com. اصحاب المنازل ,
adj. (صحب - نزل .)
Qui reçoit chez lui par hospitalité,
يضيّف id'iyeuf , aor. II. Déh.
مضيّف mod'iyeuf , adj. v. reg.
II , (ضاف - ى .)
Celui qui est reçu par hospitalité,
ضيف d'îf , f. ضيفة , pl. m.
اضياف , pl. f. ضيفات , adj.
(ضاف - ى .)
Rester comme hôte chez q. q.
ضاف عنده d'af-i andhou .

hôtel. s. m. Maison où on loge en payant :
hôtel européen , وكاندة
ouKanda , pl. وكاندات , n. f.

(mot étranger.)
hôtel arabe, foudouk, فندق
feundok', pl. فنادق, n. m.
(فندق).
hôtel de ville, maison commune,
دار شيخ المدينة dar chikh el medina,
n. f.

hôtelier.	s.	D'après les acceptions du mot hôtel. وكاندجي oukandadji, pl. وكاندجية. — فنادقي fnadk'i, pl. فنادقية.
hôtellerie.	s. f.	voir hôtel.
houe.	s. f.	Instrument d'agriculture, فاس fas, pl. فيسان, n. m. (فأس —).
houer.	v. a.	Travailler avec la houe, ضرب الفاس d'rob el fas, (ضرب).
houille.	s. f.	Charbon de terre, فحم الحجر feh'm el h'adjeur, n. m. (فحم — حجر.)
houillière.	s. f.	معدن فحم الحجر mâdeun feh'm el h'adjeur, pl. معادن, (عدن.)
houle.	s. f.	Vague, موج moudj, pl. امواج, n. m. (ماج — و.).
houlette.	s. f.	Bâton de berger, عصاة الراعي âs'ât erraâï,

n. f. ; pl. عصى الرّعيان ,
(عَصَا - g).

houleux.	adj.	بالامواج belamouadj, inv.
houppe.	s. f.	filets de laine ou de soie, liés ensemble comme par bouquets, شرّابة cherrâba, n. f. ; pl. شراب, reg. شراريب, (شَرِبَ.)
houri.	s. f.	femme dans le paradis de Mahomet, حوريّة h'aouriya, pl. حوريات, (g. - حَارَ.)
housse.	s. f.	Couverture du cheval sur laquelle on place la selle, لبد leubd, pl. الباد lbâd, n. m. (لَبَدَ.) Der. بدّة bedda, n. f. ; pl. بداد, (بَدَّ). Les arabes mettent plusieurs housses sur le dos du cheval, et la réunion de ces housses sur le dos du cheval, s'appelle, طرحة t'arh'a, n. f. ; pl. طراح, (طَرَحَ.) housse pour couvrir un lit, فرّاشة ferrâcha, pl. فرّاشات,

n. f. (جرتن.)
sorte de chemise pour couvrir un meuble, etc., غطا r'ta, pl. غطاوات, n. f. (غطى.).

housser. v.a. Nettoyer avec un houssoir, نشّ بالمنشّة nouch-che bel mnech-cha, (نشّ.)

houssine. s.f. Baguette, قضيب K't'îb, pl. قضبان, n. m. (قضب.) — مشحاط mech-h'at', pl. مشاحط, n. m. (شحط.)

houssiner. v.a. Battre avec la houssine, ضرب بالقضيب d'rob bel K't'îb, (ضرب).

houssoir. s.m. Balai de branches, etc., pour épousseter, chasser les mouches, منشّة mnech-cha, pl. منشّات, n. f. (نشّ.)

huche. s.f. Grand coffre pour pétrir et serrer le pain, صندوق العجين s'endouk' el âdjin, pl. صناديق, n. m. (صندق).
Les arabes pétrissent, pour les besoins domestiques, dans un grand plat de bois, appelé, صحفة s'ah'fa, n. f. ;

صحاب , (صحب.)

hue.		Pour faire avancer les chevaux, هُسّ heuss. (voir haie.)
huée.	s. f.	Terme de chasse, cris pour effrayer les bêtes, حاَلْحايَة h'ail-h'âya, n. f. (حَأْحَأ). Cris de dérision, d'improbation, poussés par la multitude, غَعْغَة r'ar'a, n. f. (غَعْغَ - و.)
huer.	v. a.	Faire des hueis après une bête que l'on traque, حالحا فيـ h'ail-h'a-i fi, (حَأْحَأ). Faire des cris contre q. q., غَعْغَا عليه r'ar'a-i âlih, (غَعْغ - و).
huile.	s. f.	Liqueur grasse et onctueuse, زيت zit, n. f.; pl. زيوت. — Marchand d'—, زيّات ziyat, adj. ng. (زات - ى.) Jeter l'huile sur le feu, exciter une passion déjà fort allumée, هيّج hiyeudj, av. acc. de la p., tr, (هاج - ى.)

893

huiler. v. a. Oindre avec de l'huile, زيّت ziyeut, av. acc. II, (زات - ى.)
— دهن بالزيت dehen bezzît, av. acc. (دَهَن o.)

huilier. s. m. Vase à huile, ماعون الزيت mâ-âoun ezzît, pl. موعان الزيت moû-âan ezzît, n. m. (مَعَن.)

huissier. s. m. Officier de justice, عون الشرع âoûn ech-cherâ, pl. اعوان الشرع, n. m. (عَان - و - شَرَع.)

huit. adj. ثمانية tsemânia, (ثَمَن.)

huitaine. s. f. Espace de huit jours, ثمانية ايّام tsemen iyâm, (ثَمَن - يوم.)

huitième. adj. num. ord. ثامن tsâmen, adj. v. reg.
s. m. La huitième partie, ثُمُن tsoumoun, pl. اثمان, n. m. (ثَمَن.)

huitièmement. adv. المرّة الثامنة elmerra ettâmna, (la fois huitième). (مَرّ - ثَمَن.)

huître. s. m. Coquillage marin, محارة mahara, n. f. d'unité; coll. محار, pl. محاير, n. m. (حَار - و.)

humain.	adj.	Qui concerne l'homme, إنساني insâni, adj. rel. rég. (أنِس.)
		Sensible à la pitié, حنين h'anîn, f. حنينة, pl. com. حنان, adj. (حَنّ.)
		Être humain à l'égard de, (حنّ قلبه على h'ann k'elbhou âla, (حَنّ).
	s.	Les humains, بني آدم beni adeum, (les fils d'adam.)
humainement.	adv.	Suivant le pouvoir, la capacité de l'homme, على قد طاقته âla k'odd t'âk'thou.
		Avec bonté, بالحنانة bel h'anâna.
		— بالشفقة bech-chafk'a.
		Selon les idées reçues, على العادة âla el âada.
humaniser.	v. a.	Rendre plus doux, plus traitable, civiliser, أنّس anneus, av. acc. rr, (أنِس.) — أدّب addeub, av. acc. rr,

(أدب.)

	v. pr.	تأنّس tanneus, v. — تأدّب taddeub, v.
humaniste.	s. m.	Qui sait, qui enseigne les humanités, معلّم في العلوم الادبيّة mâlleum fel eüloum eladbiya, pl. معلّمين mâlès, adj. v. ug. ٢٢, (علم.)
humanité.	s. f.	Nature humaine, إنسانيّة insaniya, n. f. (أنِس.) Au dessus de l'—, فوق طاقة الانسان. Payer le tribut à l'—, mourir, توفّى toueffa-a, v, (وفى). Douceur, sensibilité, رأفة, rafa, n. f. (رأف - و.) — شفقة cheufk'a, n. f. (شفق.) — حنانة h'anâna, n. f. (حنّ.) humanités, علوم الادب eüloum eladeb, n. m. pl. (علم - أدب.)
humble.	adj.	Qui a de l'humilité, متواضع mtouâd'â, adj. v. ug. ٧٢, (وضع.) Plein de respect, de déférence, خاضع Khad'ieü, adj. v. ug. (خضع.)

bas, حقير h'ak'ir, f. حقيرة,
pl. com. حُقَرَاء, adj. (حَقُرَ.)
— ذليل dlil, f. ذليلة, pl.
com. ذلال, adj. (ذَلَّ.)

humblement.	adv.	Avec respect, avec déférence, بالخضوع belKhed'ouen.
humectant.	adj.	Qui rafraichit, يبرّد القلب iberreud el K'eulb, aor. ــ, (برد.)
humectation.	s.f.	Action d'humecter, تشميخ tech-mikh, n. m. ــ, (شمخ.)
humecter.	v.a.	Rendre humide, شمّخ chemmeukh, av. acc. ــ, (شمخ.)
		Mouiller, بلّ beull, av. acc. (بلّ o.)
humer.	v.a.	Aspirer un liquide, جرّع djerrā, av. acc. ــ, (جرع.)
		humer l'air, etc., شمّ cheumm, av. acc. (شمّ o.)
humeur.	s.f.	Sucs vicieux qui s'amassent dans le corps, قيح K'īh', pl. قيوح, n. m. (قاح - ى.)
		Caractère, طبيعة t'biāa, n.

835

f. ; pl. طبايع , (طَبَعْ .)
Bonne humeur , بشاشة bchâcha ,
n. f. (بَشّ .)
Belle humeur , كيف Kif . En
belle humeur , متكيّف metKiyeuf ,
av. v. rég. v , (ي . - كاف .) - Mettre
en belle humeur , كيّف Kiyeuf , av.
acc. II (ي . - كاف .) - Mettre en
mauvaise humeur , فسّد كيفه fesseud
Kifhou , II , (فَسَدَ .) .
Bouderie , تبويز tebouiz , n. m.
Qui est de mauvaise humeur , مبوّز
mboueuz , adj. v. rég. II , (و . - باز .)
Qui a l'humeur sombre , زخمي
zoukhmi , adj. rég. (زَخَمَ .)
Qui a l'humeur acariâtre , قراقعي
K'râK'âï , adj. rég. (قَرْقَعَ .)

Humide. adj. Moite , imprégné de vapeurs
aqueuses , منّدي mneddi , adj.
v. rég. II (و - ندا .) . — نادي nadi ,
adj. v. rég.

Humidement. adv. للندا ~~...~~ lenneda .

humidité. s.f. ندا nda, n. m. (ندي-ي).
S'imprégner d'humidité, تندّى tnedda-a, v.

humiliant. adj. Qui humilie, ببخّس ibKheus', av. (بخس.)

humiliation. s.f. Etat de celui qui est humilié, ذل deull, n. m. (ذلّ.)
Action par laquelle on humilie, بخسة bokhs'a, n. f. (بخس.)

humilié. adj. Confus, مبخوس mebKhous', adj. v. rég. (بخس.)

humilier. v.a. Abaisser, ذلّ deull, av. acc. (ذلّ o.)
Mortifier, donner de la confusion, بخس bKheus', av. acc. (بخس.)
humilier l'orgueil de q.q. طيّح نفخه t'iyah nefKhou, tr, (طاح - ي.)
v. pr. S'humilier devant q.q. خضع ل Khed'â lhou, (خضع a.)

humilité. s.f. Déférence; soumission, خضوع

		Khedoueu , n. m. (خضع.)
hune.	s. f.	صحفة الصارى s'ah'fat es's'âri , pl. صحاف , (صحف.)
huppe.	s. f.	Touffe sur la tête des oiseaux, شنتوف chentouf , pl. شناتف , n. m. (شنتف.)
		Oiseau ; هدهد hedhoud , n. m. (هدهد.) (Mascara طبوب thebboub)
huppé.	adj.	Qui a une huppe , بالشنتوف bech-chentouf .
		Riche , de haut parage , من الكبار men el Kbâr .
hure.	s. f.	Tête de sanglier , راس حلوف ras h'allouf , pl. روس حلالف , n. m. (حلف — رأس.)
hurlement.	s. m.	Cri , تعويق tâouig , n. m. ۲۲ , (عاق - و.)
hurler.	v. n.	عوّق âoueug , ۲۲ , (عاق - و.) عوى âoua-i , (عوى - ى.)
hurluberlu.	adj.	Etourdi , inconsidéré , مطيار mt'iar , adj. inj. (طار - ى.)
hutte.	s. f.	قُربى gourbi , pl. قرابى ,

n. m. (قرب.)

hutter (se). v. p. Faire des hutter, قرّب gueurreub, ٢٢, (قرب.)

hyacinthe. s. f. Fleur, سنبل seunbeul, n. m.

Pierre précieuse, حجر يماني h'adjeur iamâni.

hydre. s. f. Serpent d'eau douce, حنش الماء h'aneuch el ma, pl. حنوشة, n. m. (حنش.)

hydrie. s. f. Cruche, جرّة djerra, n. m. pl. جرار, deh.; (جرّ.)

hydrocèle. s. f. Tumeur aqueuse, حرارة h'arâra, n. f. (حرّ.)

hydromel. s. m. شربات العسل cheurbât el âssel, n. f. (شرب - عسل.)

hydrophobe. s. Qui est attaqué de la rage, مكلوب mekloub, adj. v. rég. (كلب.)

hydrophobie. s. f. كلب keleb, n. m. (كلب.)

hydropique. adj. مستسقي mesteski, adj.

897

+ mrid' benneufKh, f. مريضة بالنفخ , pl. com. مراض بالنفخ, adj. (مَرِضَ – نَفَخَ.)

v. reg. x, (سَقَى .i.) – مريض بالنفخ x

hydropisie.	s.f.	استقاء istiK'a, n. m. x, (سَقَى .) – مرض النفخ meurd'enneufKh, ~~enneufKh~~, n. m.
hyène.	s.f.	ضبع d'bã, pl. ضبوع, n. m. (ضَبَعَ .)
hygiène.	s.f.	معرفة حفظ الصحّة marifa h'afd' es's'ah'h'a, n. f. (عَرَفَ – حَفِظَ – صَحَّ .)
hymen.	s.m.	Mariage, زواج zouadj, n. m. (زَاجَ – و .)
		Pellicule au col de la vulve de vierge, صبح s'bah', n. m. (صَبَحَ .)
hyperbole.	s.f.	Exagération, مبالغة mbalera, n. f. (بَلَغَ .)
hypocondre.	adj.	Qui se croit malade, ~~[illegible]~~ مهموم عنده السوداء في قلبه mehmoum, andhou essouda fi K'elbhou, adj. v. reg. (هَمَّ .)
hypocondriaque.	adj.	Qui est atteint d'hypocondrie, مريض بالسوداء mrid' bessouda, f. مريضة, pl. com. مراض, adj. (مَرِضَ – سَادَ – و .)

hypocondrie. s. f. سوداء soûda, n. f. (سَاءَ - و.)
hymne s. m. Chant sacré, مدحة medh'a, n. f. ; pl. مدح mdah', (مَدَحَ.)
hypocrisie. s. f. تخلبيس tkhelbis, n. m. (خَلْبَسَ.) — تُخُت toukhts, n. m. (تَخَتَ.)
hypocrite. adj. Personne —, خلبوس khelbous, f. خلبوسة, pl. com. خلابيسيّة, adj. (خَلْبَسَ.) — تُخْتي toukh-toi, adj. reg. (تَخَتَ.)
hypothèque. s. f. Droit sur un immeuble, تثقاف على الملك tk'af ala el meulk, n. m. (ثَقَفَ.)
hypothéquer. v. a. Donner pour hypothèque, رهن الشي عند. rehen ech-chi ând, (رَهَنَ, a.)
hypothèse. s. f. Supposition, قياس k'ias, n. m. (قَاسَ - ى.)

1

I

Ici. — En ce lieu-ci, هنا hena. — D'ici, من هنا men hena. — Par ici, من هنا men hena.
Jusqu'ici, jusqu'à ce moment, حتّى لذروفت h'atta ldrouokt', comp. de حتّى هذا الوقت.
D'ici à huit jours, من اليوم لثمانية ايّام men el youm ltemen iyām.
Ici près, à côté, هنا قريب hena k'rīb.
Ici-bas, dans ce monde, في الدّنيا feddonia.

Iconolatre. s. m. Adorateur d'images, عبّاد التصاور ābbād ettsāour, adj. rég. (عَبَدَ.)

Idéal. adj. Qui existe dans l'idée, مقدّر mouk'eddeur, adj. v. rég. ٢٢, (قدر.)

Idée. s. f. Notion que l'esprit se forme, تصوير في العقل tes'ouir fel ākeul, n. m. ٢٢, (صار - ٩.)
Se faire l'idée de quelque chose,

899

صور الشي في عقله s'oueur ech-chi fi ăK'lhou, ٢٢, (و. صَارَ.)
Ce qui occupe l'esprit, ce qu'il perçoit lorsqu'il pense, فكرة feukra, pl. فكرات, n. f. (فكر.) — تخميم teukhmīm, pour تخمين, n. m. ٢٢, (خمن.)
Dessein, esquisse, رسم reusm, pl. رسوم rsoum, n. m. (رسم.)
Idée creuse, vision chimérique, خيال Khiăl, n. m.; pl. خيالات, (ع. خَالَ.)
Esprit, بال băl, n. m. (و. بَالَ.)
Il lui vint à l'idée, جاء في باله.
une idée, très-peu, شويّة chouiia. — قليل K'līl.

Idem. adv. De même, كيف كيف Kif Kif. — مثله metslhou. — كذلك Kedalik.

Identifier. v. a. Ne faire qu'une chose de plusieurs choses différentes, قرن greun, av. acc. des choses que l'on identifie, (قَرَنَ i.) — خاوى Khăoua-i,

av. acc. , ٣٢٢ (أَخَا - و).

v. p. S'identifier , تقارن مع tgareun mâ , v. r.

Identique. adj. Le même , مثله meutslhou , comme lui.

Identiquement. adv. .. بمثله bimeutslhou.

Identité. s. f. Qualité de ce qui est identique , مخاوية moukhâouiya , n. f. ٣٢٢ , (أَخَا - و). — موافقة mouafk'a , n. f. ٣٢٢ , (وَفِق .)

Conformité , ressemblance , مشابهة mochâbha , n. f. , ٣٢٢ , (شَبَهَ .)

Idiome. s. m. Langue , لُغة loura , pl. لُغات , n. f. ( ).

Idiot. adj. Stupide , بهلول behloul , f. بهلولة , pl. com. بهالل ; adj. (بَهَل .)

Idiotisme. s. m. Imbécillité , خصوصيّة العقل Khes'ousiyat - el âk'eul , n. f. (خَصَّ - عَقَلَ .)

Locution particulière à une langue , لغوة leur'oua , n. f. (لَغَا - و).

Idolatre. adj. Qui adore les idoles , عبّاد الاصنام

abbâd el as'nâm, adj. reg. (عبد — صنم.)
Qui aime avec excès, يموت على imoût âla. Il est — de cette femme, يموت عليها, (ماتَ — و.)

Idolâtrer. v.a. Aimer avec passion, حصل في حبّ, h'as'ol fi h'abb, (حصل).
Il — cette femme, حصل في حبّ هذه المرأة.

Idolâtrie. s.f. Adoration des idoles, عبادة الاصنام âïbâdat el as'nâm, n. f. (عَبَدَ.)
Amour excessif, عشق euchk', n. m. (عَشِقَ.) Dér. غرام r'râm, n. m. (غرم.)

Idole. s.f. Statue d'une divinité, صنم s'eunm, pl. اصنام, n. m. (صَنَمَ.)

Ignare. adj. Ignorant, جاهل djahel, f. جاهلة, pl. com. جُهّال, adj. (جهل.)

Igné. adj. De la nature du feu, نارِي nâri, adj. rel. reg. (نار — و.)

Ignicole. adj. Qui adore le feu, عبّاد النار âbbâdennâr, adj. reg. (عَبَدَ.)

Ignoble. adj. Bas, سافالي sâfâli, adj. reg. (سَفِلَ.)

Ignoblement. adv. بالرذالة berrdâla.

Ignominie.	s. f.	Infamie, grand déshonneur, فضيحة fd'ih'a, n. f. (فضح.) عار âar, n. m. (عار - و). عيب âïb, n. m. (عاب - ى.)
Ignominieusement.	adv.	Avec ignominie, بالفضيحة belfd'ih'a.
		Traiter — q. q. بهدله behdelhou, (بهدل.)
Ignominieux.	adj.	Qui porte l'ignominie, يبهدل ibehdel, aor. (بهدل.)
Ignorance.	s. f.	Défaut de connaissance, de savoir, جهل djehl, n. m. (جهل.)
Ignorant.	adj.	Qui n'a point de savoir, جاهل djahel, f. جاهلة, pl. com. جهّال, adj. (جهل.)
Ignoré.	adj.	Que l'on ne connait pas; peu connu, obscur, مجهول medjhoul, adj. rég. (جهل.)
Ignorer.	v. a.	Ne pas savoir, ne pas connaitre, جهل في djhel fi, (جهل a.).

		N'être pas instruit, informé,
		ما عرف شي ma âreuf chi, av. acc.
		(عَرَفَ i.)
	v. n.	Il n'ignore de rien, لا يخفى عليه شي
		la iekhfa âlih chi, (خفا i).
Il.	pr. pers.	هو houa, lui.
Ile.	s. f.	Terre entourée d'eau, جزيرة djezira,
		pl. جزيرات, n. f. d'unité; coll.
		جزاير, (جَزَر.)
Illégal.	adj.	Qui est contre la loi, مخالف الشريعة
		mkhâleuf ech-cheriaa, adj. v. reg. ٢٢٢,
		(خَلَفَ.) — خارج على الشريعة khâreudj
		âla ech-cheriaa, adj. v. reg. (خَرَجَ.)
Illégalement.	adv.	بخلاف الشرع bekhilaf ech-cherâ.
Illégalité.	s. f.	خلاف الحقّ khilaf el h'akk', n. m.
		(خَلَفَ — حقَّ.)
Illégitime.	adj.	Qui n'a pas les conditions requises
		par les lois, غير جايز r'ir djaïz,
		adj. v. reg. (جاز - و.)
		Injuste, من غير حقّ men r'ir h'akk',
		inv.
		Enfant ——, حرامي h'arâmi, adj.
		reg. (حَرَمَ.)

Illégitimement. adv. من غير حق men ṛîr h'ak'k'.

Illégitimité. s.f. عدم إجازة الشي âdeum idjâzat ech-chi, n. m. (عدم — جاز.و)

Illettré. adj. أُمّي ommi, adj. reg. (أمّ.)

Illicite. adj. Contraire à la religion, حرام h'arâm, inv. (حرم.)
Qui n'est pas permis, qui est défendu par les lois, ممنوع memnoueû, adj. v. reg. (منع.)

Illicitement. adv. Contrairement à la religion, بالحرام bel h'arâm.
Sans permission, بلا تسريح bla teusrîh'.

Illimité. adj. Sans bornes, en parlant d'un pouvoir, d'une autorisation, مفوّض mfoueud', adj. v. reg. ٢٢, (فاض.و)
Sans limites, ما فيه حدّ ma fîh h'add, non dans lui limite.
— بلا حدود bla h'adoud, sans limites. — مطلق moutlok' adj. v. reg. ١٧ pass. (طلق).

Illisible.	adj.	Qui ne peut se lire, ما ينقرأ ش ma inK'rache, adv. ٧٢٢, (قرأ.)
Illumination.	s.f.	Action d'illuminer, تضوية tedouia, n. f. ٢٢, (ضاء-و).
Illuminer.	v.a.	Eclairer, répandre la lumière, (ضوّى d'ouwa-i, av. acc. ٢٢, (ضاء-و).
		—— une ville en signe de réjouissance, زهّر البلاد بالضو zah-har el blad bed'd'ou, ٢٢, (زهر.) — زيّن البلاد بالضو ziyeun el blad bed'd'ou, ٢٢, (زان-ى.)
Illuminé.	adj.	Eclairé, ضاوى d'aoui, adj. v. reg. (ضاء-و.)
Illusion.	s.f.	Apparence trompeuse, غرور r'rour, n. m. (غرّ.)
		Faire illusion, tromper, غرّ r'eurr, av. acc. (غرّ o.)
		Se faire illusion, se repaître de pensées chimériques, تخيّل في عقله tekhiyeul fi ăk'lhou, v, (خال-ى.)
		Songes, fantômes, خيال Khial, n. m.; pl. خيالات, (خال-ى.)

Illusoire.	adj.	Qui tend à faire illusion, يغُرّ ir'eurr, aor. (غَرّ o.)
Illusoirement.	adv.	بالغرور belr'rour.
Illustration.	s. f.	Ce qui illustre une famille, تشريف teuchrif, n. m. ٢٢, (شرف.)
		Explication, développement des beautés d'un lieu, d'un ouvrage, تزهير tezhir, n. m. ٢٢, (زهر.) — تزيين teuziin, n. m. ٢٢, (زان - ع.)
Illustre.	adj.	Eclatant par le mérite, les talens, مشهور mech-hour, adj. v. reg. (شهر.)
Illustrer.	v. a.	Rendre illustre, شهّر chah-har, av. acc. ٢٢, (شهر.) — وجّه ouddjah, av. acc. ٢٢, (وجه.)
	v. p.	Se rendre illustre, شهّر روحه chah-har rouh'hou, ٢٢.
Ilot.	s. m.	Petite île, جزيرة صغيرة djezîra s'rîra, n. f. (جزر - صغر.)

Image.	s. m.	Dessin, تصويرة ts'ouira, n. f.; pl. تصاوير, (و. - صَارَ)
		Idée, تصوير teus'ouir, n. m. II.
		Se représenter l'image d'une chose, تصوّر الشئ في عقله, V.
		Image matérielle d'une personne, sa forme, صورة s'oura, n. f.
Imaginable.	adj.	Qui peut être imaginé, يتصوّر في العقل its'oueur fel ãK'eul, aor. V, (و. - صَارَ)
Imaginaire.	adj.	Qui n'est que dans l'imagination, en parlant des choses, متصوّر في العقل mets'oueur fel ãK'eul, adj. v. rég. V, (و. - صَارَ)
Imaginatif.	adj.	Qui imagine aisément, يصوّر في العقل is'oueur fel ãK'eul, aor. II, (و. - صَارَ)
Imagination.	s. f.	Faculté d'imaginer, خيال Khiâl, n. m. (ع. - خَالَ)
		Faculté de représenter et de rendre vivement les objets, قوّة خياليّة K'ouwa Khiâliya, n. f. (فوى - خَالَ - ع.)
		Image qui en procèdent, تصوير tes'ouir, pl. تصاوير, n. m. II, (و. - صَارَ)

Opinion peu fondée d'une chose, ظَنّ d'eunn, pl. ظنون, n. m. (ظَنّ.)
Vision, chimère, خيال Khiāl, pl. خيالات, n. m. (خَالَ - ى.)

Imaginer. | v. a. | Se représenter une chose dans l'esprit, تخيّل له في عقله الشي tkhiyeul lhou fi āk'lhou ech-chi, v, (خَالَ - ى.) — تصوّر في عقله ts'oueur fi āk'lhou, av. acc., v. (صَارَ - و.)
Inventer, بدع bdā, av. acc. (بَدَعَ).
| v. pr. | Se figurer une chose, ظهر له d'ahar lhou, (ظَهَرَ).
Croire, se persuader, ظنّ d'onn, (ظَنّ o.)

Imam. | s. m. | إمام imām, pl. أيمّة, n. m. (أمّ.)
Ministre de la religion chez les Musulmans, celui qui, dans

la mosquée, se place en face du peuple assemblé, récite les prières à haute voix, pendant que l'assemblée les répète à voix basse et dit Amen.

Imamat. s.m. Dignité d'imam, إمامة imâma, n. f. (أمّ.)

Imaret. s.m. hôpital turc, du mot arabe عمارة âïmara, n. f.; pl. عماير, (عمر.)

Imbécile. adj. faible d'esprit, خصيص في العقل Khes'îs' fel âK'eul, f. خصيصة, pl. m. خصيصين, pl. f. خصيصات, adj. (خصّ.)

s. Lourdaud, بهلول bahloul, f. بهلولة, pl. com. بهالل, adj. (بهل, et peut-être du pers. پهلوان danseur, nerveux, moqueur.)

Imbécilement. adv. خصوصيّة العقل bikhes'ous'iyet el âK'eul.

Imbécillité. s.f. faiblesse d'esprit, خصوصيّة العقل Khes'ous'iyet el âK'eul, n. f. (خصّ — عقل.) — قلّة العقل K'ullet el âK'eul, n. f. (قلّ — عقل.)

Imberbe.	adj.	Qui n'a pas encore de barbe, بلق blok', pl. بلوق, adj. (بَلَق.) — امرد emreud, pl. مرود, adj. (مَرَد.)
		Qui n'a qu'un peu de barbe étant dans l'âge où l'homme a toute sa barbe, كوسا Kousa, pl. كوسات, adj. (كَاسَ-و)
Imbiber.	v.a.	Mouiller, pénétrer d'un liquide, شمّخ chemmeukh, av. acc. ٢٢, (شَمَّخ.) — بلّ beull, av. acc. (بَلّ).
	v.p.	Devenir imbibé, تشمّخ tchemmeukh, v. — تبلّ tbeull, v.
		—— d'humidité, de rosée, تندّى tnedda-a, v, (نَدَا-و).
Imbibition.	s.f.	Action d'imbiber, تشميخ teuch-mikh, n. m. ٢٢, (شَمَّخ.) — بلّان bellan, n. m. (بَلّ.)
Imbroglio.	s.m.	Embrouillement, confusion,

خلطة الكلام Khoultét el Klâm , n. f.
(خلط ـ كلم .)

Imbu. adj. Pénétré de , معمّر ب mâammeur bi , adj. v. reg. ٢٢ , (عمر .)

Imitable. adj. Qui peut être , ~~[illegible]~~ imité , يمكن ~~[illegible]~~ التمثيل ب iemkeun ~~[illegible]~~ etteumtîl ; av. ~~[illegible]~~ , (~~[illegible]~~ مكن ـ مثل .)

Imitateur. s. Qui imite , تابع tabâ , adj. v. reg. (تبع).

Imitatif. adj. Qui imite , تشبيهي tech-bî-hi , adj. rel. rég. ٢٢ . (شبه .)

Imitation. s. f. Action d'imiter , تمثيل teumtîl , n. m. (مثل .)
A l'exemple de , مثل mtseul .

Imiter. v. a. Contrefaire , copier , عند âaneud , av. acc. ٢٢٢ , (عند .)
Prendre pour modèle , تبّع tebbâ , av. acc. ٢٢ , (تبع .)
Prendre le style , la manière d'un auteur , etc ; copier trait pour trait , اقتدى ب ek'teda-à bi , ٧٢٢٢ , (قدو).
تمثّل ب temettseul bi , ٧ , (مثل .)

Immangeable. adj. Qui ne peut se manger, ما يتّكل شي ma itteKeul chi, aor. ٢٢٢٢, (أَكَلَ).

Immanquable. adj. يجي منه idji menhou. — يصحّ is'ah'h', — يصير is'ir, aor. (جَاءَ - ى - صَحَّ — ى - صَارَ.)

Immanquablement. adv. من غير شكّ men r'ir choukk.

Immatérialité. s.f. ذات الروح dat errouh', n.f. (ذوى - رَاحَ - و.)

Immatériel. adj. روحانيّ raouh'ani, adj. rég. (رَاحَ - و.) litt.

Immatériellement. adv. بالروح Berrouh'.

Immatriculation. s.f. تقييد teuk'yid, n.m. ٢٢, (قَادَ - ى.)

Immatricule. s.f. Enregistrement d'un nom sur un registre public, تقييد اسم في دفتر teuk'yid esm fi deufteur, n.m. (قَادَ - ى.)

Immatriculer. v.a. قيّد في الدفتر k'iyeud fed-deufteur, av. acc. ٢٢, (قَادَ - ى.)

906

Immédiat. adj. Qui est produit, qui agit sans intermédiaire, من غير واسطة men r'ir ouasitha, inv.
Qui suit ou qui précède sans intervalle, تابع tabâ, adj. v. rég. (تبع.)
متواصل ب mtouas'ol bi, adj. v. reg. vr, (وصل.)

Immédiatement. adv. Sans intermédiaire, من غير واسطة men r'ir ouasit'a.
À l'instant, في الحين fel h'in.

Immémorial. adj. Si ancien qu'il n'en reste aucune mémoire, شي ما يثبت عليه احد chi ma itsbeut âlih ah'd, chose-ne-est fixe de mémoire - sur elle - aucun. (ثبت)
Chose de temps immémorial,
حاجة ذا لها زمان
h'adja da leha zmân.

Immense. adj. Sans bornes; très-grand, واسع ouasâ, adj. v. reg. (وسع.) — عظيم âd'îm, f. عظيمة, pl. com. عظام, adj. (عظم.)

Immensément. adv. كثير ياسر ktsîr yaseur.

Immensité.	s.f.	Grandeur, étendue immense, عظم غير محدود ıadim r'ir mah'doud, n. m. (عَظُمَ.) — وسع غير محدود ousâ r'ir mah'doud, n. m. (وَسِعَ)
Immerger.	v.a.	Plonger dans un liquide, غطّس الشي في r'eutt'os ech-chi fi, ۲۲, (غَطَسَ.)
Immérité.	adj.	Tournez: il n'a pas mérité telle chose, ما استأهل ma esta-hel, av.acc. X, (أَهِلَ.)
Immersion.	s.f.	Action d'immerger, غطيس r't'is, n. m. (غَطَسَ.)
Immeuble.	s.m.	Bien-fonds, ملك meulk, pl. املاك, n. m. (مَلَكَ.)
Imminent.	adj.	Qui menace, qui ne laisse plus de ressource, لا بُدّ منه la boudd menhou, inv. Péril —, هلاك لا بُدّ منه.
Immiscer (s').	v.p.	S'ingérer mal à propos dans, دخّل روحه في dekh-kheul rouh'hou fi, ۲۲, (دَخَلَ.)

Immiscible .. adj. Qui ne peut être mêlé avec,
ما يتخلّط مع ma itkhellot' mā,
aor. v, (خَلَطَ.)

Immixtion. s.f. Action de s'immiscer dans, مداخلة في
mdākhela fi, n. f. ٣٣٣, (دَخَلَ.)

Immobile. adj. Qui ne se meut pas, ما يتحرّك شي
ma ith'arreuk chi, aor. v, (حَرَكَ.)
مسكّن msekkeun, adj. v. rég. ٢٢,
(سَكَنَ.)
Inébranlable, ferme, ثابت tsābeut,
adj. v. rég. (ثَبَتَ.) Den. ممتّن
memetteun, adj. v. rég. ٢٢, (مَتَنَ.)

Immobilier. adj. Composé de biens immeubles; qui concerne un immeuble, ملكي melki, adj.
rel. rég. (مَلَكَ.)

Immobilité. s.f. Etat d'une chose qui ne se meut point,
سكون skoūn, n. m. (سَكَنَ.)
fermeté, ثبات tbāt, n. m. (ثَبَتَ.)
Den. متانة mtāna, n. f. (مَتَنَ.)

Immodéré. adj. Excessif, زايد zāïd, adj. v. rég.
(زاد - ى.) — كثير ktsīr, f. كثيرة,
pl. com. كثيرة, adj. (كَثُرَ.)

Immodérément. adv. بالكثرة belkoutsra.

Immodeste. adj. Qui manque à la modestie, قليل الحيا k'lil el h'aia, f. قليلة, pl. com. قلال, adj. (حيّ — قلّ.)

Immodestement. adv. بقلّة الحيا bik'ollet el h'aia.

Immodestie. s. f. قلّة الحيا k'ollet el h'aia, n. f. (قلّ — حيّ.)

Immolateur. s. ذبّاح debbâh', adj. rég. (ذبح.)

Immolation. s. f. ذبيحة dbîh'a, n. f. (ذبح.)

Immoler. v. a. Offrir en sacrifice, ذبح dbah', av. acc. (ذبح a.)
Sacrifier : —— le bonheur au devoir, بذل الخير للحقّ bdeul el Khîr lelh'aK'K', (بذل).
Sacrifier q. q. à sa haine, ذبحه من غير قبلة debah'hou men r'îr K'ibla, litt. : il l'a immolé sans se tourner vers la Kibla, point de la Mecque vers lequel on se tourne en priant, (ذبح a).

v.p. Se sacrifier pour q. q. أهلك نفسه على
ehlek neufshou âla , ٤ , (هلك). —
رمى روحه للهلاك في rma-i rouh'hou
lelhelak fi , (رمى i.)

Immonde. adj. Sale, impur, pers. et choses, منجوس mendjous, adj. v. reg. (نجس.)

Immondice. s. f. Ce qui est impur. نجاسة ndjâsa, n. f. (نجس.)
Ordures des rues, زبل zbeul, n. m. sing. (زبل.)

Immondicité. s. f. نجاسة ndjâsa, n. f. (نجس.)

Immoral. adj. Contraire à la morale, فاسد fâseud, adj. v. reg. (فسد).
Sans mœurs, sans principe de morale, فاسد fâseud, adj. v. reg. (فسد.) — عرة الناس eurret ennâs, inv.: homme —, رجل عرة الناس.

Immoralement. adv. بالفساد belfsad.

Immoralité. s. f. فساد fsâd, n. m. (فسد.)

Immortaliser. v. a. Faire vivre dans la mémoire des hommes, خلّد ذكره kheulleud deukrhou,

rr, (خلد.)

v. p. Se rendre immortel, تخلّد ذكره

Kheulleud deukrhou. — تخلّد ذكره

tekhelleud deukrhou, v.

Immortalité. s. f. Qualité de ce qui est immortel, دوام douâm, n. m. (دام - 9.)

— de l'âme, دوام النفس.

Vie que l'on acquiert dans le souvenir des hommes, تخليد الذكر teukh-lîd eddeukr, n. m. rr, (خلد - ذكر.)

Immortel. adj. Qui n'est point sujet à la mort, دايم daïm, adj. v. rég. (دام - 9.)

Dont la mémoire doit toujours durer, مخلّد الذكر mkhelleud eddeukr, adj. v. rég. rr, (خلد.)

Immuable. adj. Qui ne peut changer, ما يتغيّر شي ma itr'iyeur chi, aor. v, (ع - غار.)

Immuablement. adv. بلا تغيير bla teur'yîr.

Immunité. s. f. Exemption d'impôts, etc., تحرير tah'rîr, n. m. rr, (حرّ.)

Immutabilité. s. f. Qualité de ce qui est immuable,

ثبات tbât , n. m. (ثَبَتَ .) —
متانة mtâna , n. f. (مَتَنَ .) —
عدم التغيير âdeum etteur'yir , n. m.
(عَدِمَ — غَارَ — غ .)

Impair. adj. بالفرد belfeurd , inv. (فَرَدَ .)

Impalpable. adj. ما يلتمس شي ma iltmeus chi , aor. VIII , (لَمَسَ .)

Impalpabilité. s. f. عدم الإلتماس âdeum el iltimâs , n. m. (عَدِمَ — لَمَسَ .)

Impardonnable. adj. Qu'on ne peut pardonner, ما ينسمح شي ma insemah' chi , aor. VII , (سَمَحَ .)

Imparfait. adj. Qui n'est pas achevé, parfait, complet, ناقص nâk'os' , adj. v. rég. (نَقَصَ .)
Qui a des défauts, des imperfections, فيه عيب fih âïb , dans lui défaut.

Imparfaitement. adv. بالنقص bennok's'.

Impartageable. adj. ما ينقسم شي ma ink'seum chi , aor. VII , (قَسَمَ .)

Impartial. adj. حقّي h'ak'k'i , adj. rég. ———
حقيقي h'ak'ik'i , adj. rég. (حَقَّ .)

Impartialement. adv. بالحقّ belh'ak'k'.

Impartialité. s. f. حقّ h'ak'k' , n. m. (حَقَّ .)

Impasse. s. f. زنيقة مقطوعة znik'a mek't'ouâa , pl.

pl. زنيفات مقطوعين , n. f.
(زَنَفَ — قَطَعَ .)

Impassible.	adj.	Insensible, sans passion ; qui ne manifeste aucune émotion, قلبه بارد K'eulbhou bāreud, son cœur froid.
Impassibilité.	s. f.	برودة القلب broudet el K'eulb, n. f. (بَرَدَ — قَلَبَ .)
Impatiemment.	adv.	بالقلق belK'loK'.
Impatience.	s. f.	Manque de patience, قلّة الصبر K'eullet es's'eubr, n. f. (قَلَّ - صَبَرَ .) Inquiétude ; empressement, ardeur, قلق K'loK', n. m. (قَلَقَ .)
Impatient.	adj.	Qui manque de patience, قليل الصبر K'līl es's'eubr, f. قليلة الصبر pl. com. قلال الصبر, adj. (قَلَّ — صَبَرَ .) Qui désire ardemment, مقلّق mK'elloK', adj. v. reg. 22, (قَلَقَ .)
Impatientant.	adj.	Qui impatiente, يقلّق iK'elloK', aor. 22, (قَلَقَ .)

Impatienter.	v.a.	faire perdre patience à q.q. قلّق K'elleuk'hou, ،، , (قلق.)
	v.pr.	تقلّق tK'elloK', v. — زمك في روحه Zmeuk fi rouh'hou, (زمك.)
Impatroniser (s').	v.p.	S'introduire dans une maison et y dominer, تملّك ب tmellek bi, v, (ملك.)
Impayable.	adj.	Qu'on ne peut trop payer, مفقود mefKoud, adj. v. reg. (فقد.) — ما عنده قيمة ma ândhou K'ima, ne - chez lui - prix.
Impeccable.	adj.	Incapable de pécher, ~~ما يخطى~~ ~~ma ikh~~ ما يخطي شي ma iKht'i che, (خطى a.)
Impénétrable.	adj.	Qui ne peut être pénétré, غير مدخول r'ir medKhoul, adj. v. reg. (دخل.) — homme —, dont on ne peut découvrir les pensées, كاتم ما في قلبه Kâteum ma fi K'eulbhou, adj. v. reg. (كتم.)
Impénitence.	s.f.	Endurcissement dans le péché, عدم التوبة âdeum ettouba, n. m. (عدم — تاب و.)
Impénitent.	adj.	Qui n'a point de regret de ses péchés,

ما يتوب على الفساد
ma itoub âlalfsad , aor. (و-تاب).

Impense.	s. f.	Dépense, مصروف mesrouf, pl. مصاريف , n. m. (صرف.)
Impératif.	s. m.	mode du verbe, الأمر elameur, n. m. (أمر.)
	adj.	Qui exprime le commandement, أمري amri, adj. rel. rég. litt. (أمر.)
Impérativement.	adv.	بالتسليط bettenslit'.
Impératrice.	s. f.	سلطانة soultâna, pl. سلطانات, n. f. (سلط.)
Imperceptible.	adj.	De ce qui échappe à l'organe de la vue, ما يظهر شي للنظر ma id'har chi lénneudr, aor. (ظهر a.)
Imperceptiblement.	adv.	Insensiblement, من غير حسّ men r'ir hauss.
Imperdable.	adj.	Qu'on ne peut perdre, ما ينخسر شي ma inKheseur chi, aor. VII, (خسر.)
Imperfectible.	adj.	Qu'on ne peut rendre parfait,

ما يتكمّل شي ma itkemmeul chi, adv. v, (كمل.)

Imperfectibilité.	s. f.	قلّة الكمال k'elleut el kmâl, n. f. (كمل - قلّ.)
Imperfection.	s. f.	نقص nok's', n. m. (نقص.) — عيب âïb, pl. عيوب, n. m. (ع - عاب.)
Imperforé.	adj.	غير متقوب r'ir metk'oub, adj. v. reg. (ثقب.)
Impérial.	adj.	De l'empereur, de l'empire, تسلطني tseultni, adj. reg. (سلط.) Litt. سلطاني soult'âni, adj. rel. reg.
Impériale.	s. f.	Dessus d'une carosse, سطح الكرّوسة st'ah' el kerrousa, pl. سطوح, n. m. (سطح.)
Impérialiste.	s. m.	تابع التسلطنة tabâ ettseultna, adj. v. reg. (تبع.)
Impérieusement.	adv.	بالتكبّر bettekebbour.
Impérieux.	adj.	hautain, altier, متكبّر metkebbeur, adj. v. reg. v, (كبر.)
Impérissable.	adj.	Qui ne peut périr, يدوم idoum,

(عَاءَ - ع .)

Impéritie.	s. f.	قِلّة الشطارة K'elleut ech-cht'ara, n. f. (قَلّ - شَطَر .) — غشومية r'choumiya, n. f.; (غَشَم .)
Imperméable.	adj.	ما يخرق شي ma iKherok'chi, aor. (خَرَق .) — ~~[illegible]~~ ما يقطع فيه الماء ma iK't'ā fih elma, aor. (قَطَع .)
Impermutable.	adj.	Qu'on ne peut permuter, changer, ما يتبدّل شي ma itbeddeul chi, v, (بَدَل .)
Impersonnel.	adj.	Qui ne se conjugue qu'à la troisième personne du singulier, (verbe) ما يتصرّف الّا بالغايب ma its'errof illa bel r'aïb, aor. v, (صَرَف .)
Impertinemment.	adv.	بالقباحة belK'bāh'a.
Impertinence.	s. f.	قباحة K'bāh'a, n. f. (قَبُح .)
Impertinent.	adj.	قبيح K'bīh', f. قبيحة, pl. قباح, adj. (قَبُح .)

Imperturbabilité. s. f. عدم تغيير الحال ädeum teuryir el h'âl, n. m. (عَدِمَ — غَارَ – ى. — حَالَ – و.)

Imperturbable. adj. ما يتغيّر حاله ma itr'iyeur h'âlhou, aor. v, (غَارَ – ى.)

Imperturbablement. adv. بالرزانة berrezâna,

Impétrable. v. a. Qui peut s'obtenir, يمكن نواله ieumkeun nouâlhou, litt.: est possible son obtention, (مَكَنَ — نَالَ – و.)

Impétrant. adj. Qui obtient, نايل naïl, adj. v. reg. (نَالَ – و.)

Impétration. s. f. Obtention, نوال noual, n. m. (نَالَ – و.)

Impétrer. v. a. Obtenir, نال nal_a, (نَالَ – a.) avec. acc.

Impétueusement. adv. بالقوّة belk'ouwa.

Impétueux. adj. Violent, قوىّ k'oui, adj. reg. (قَوِىَ.)

homme ___, ardent, bouillant, رجل خلوقه ضيّقين radjel Kheloûk'hou d'iik'in, (خلق — ضَاقَ – ى.)

Impétuosité. s. f. Qualité de ce qui est impétueux, شدّة cheudda, n. f. (شَدَّ.)

Impie. adj. Qui n'a point de religion, كافر Kafeur, f. كافرة, pl. كفّار, adj. (كفر.)
Contraire à la religion, مخالف للدين mkhâleuf leddîn, adj. v. rég. ٣٢١, (خلف.)

Impiété. s. f. Mépris pour les choses de la religion, كُفر Koufr, n. m. — Action, parole impie, كفرية Koufria, pl. كفريات, n. f. (كفر.)

Impitoyable. adj. Qui est sans pitié, قلبه قاصح K'eulbhou K'âs'ah', cœur de lui dur. — Dét. قلبه قاسي K'eulbhou gâsi, adj. (قسا - قصح.)

Impitoyablement. adv. بقصاحة القلب bik's'âh'at el K'eulb,

Implacable. adj. Qu'on ne peut apaiser, ما يتربّص ma itrebbos', adv. v, (ربص.)
homme d'une haine —, حقدي h'euk'di, adj. rég. (حقد.)

Implantation. s.f. غراسة r'râsa, n. f. (غرس.)

Implanter. v.a. Planter une chose dans une autre, غرس الشيء في r'reus ech-chi fi, (غَرَسَ.)

Implication. s.f. Engagement dans une affaire, تشبيك teuch-bik, n. m. ۲۲, (شبك.)
Contradiction, خلاف khelaf, n. m. (خلف.)

Implicite. adj. Contenu dans une proposition par une conséquence naturelle, مقدّر mok'éddeur, adj. v. reg. ۲۲, (قدر.)

Implicitement. adv. بالتقدير betteuk'dir.

Impliquer. v.a. Engager, embarrasser q.q. dans, شبّكه في chebbeukhou fi, ۲۲, (شبك)
— حصّله في h'as's'eulhou fi, ۲۲, (حصل.)
Impliquer contradiction : cela ——, هذا يضادد هذا hada id'adeud hada. — فيه الخلاف fih el khilaf, (خ — خلف.)

Implorer. v.a. — q.q. حلّل فيه h'alleul fih, ۲۲, (حلّ.) — تدمّم له tdemmeum lhou, ۷, (دمم.) ——

تبكّى له tbekka-a lhou, v, (بكى - i.) — تضرّع له td'err'â lhou, v, (ضرع.)
Implorer, demander, طلب tlob, av. acc. (طلب o.) Implorer la clémence du vainqueur, طلب الامان من.

Impoli.	adj.	خشين Khechîn, f. خشينة, pl. com. خشان, adj. (خشن.) Deh. غليظ r'lîd', f. غليظة, pl. com. غلاظ, adj. (غلظ.) — قليل الادب K'lîl el adeb, f. قليلة الادب, pl. com. قلال الادب, adj. (أدب - قل.)
Impoliment.	adv.	بالخشانة belkhechâna. بالغلاظة belr'lâd'a. بقلّة الادب bik'ollet el adeb.
Impolitesse.	s. f.	خشانة Khechâna, n. f. — Deh. غلاظة r'lâd'a, n. f. — قلّة الادب K'ollet el adeb, n. f. (خشن - غلظ - قل - أدب.)
Impondérable.	adj.	ما له ثقل ma lahou teuk'l.
Impopulaire.	adj.	Qui n'est pas conforme au bien du peuple, ضدّ منفعة العامّة

D'odd menfât el âamma, n. v.
(عمّ - نفع - ضدّ.)
homme ——, مكروه عند العامّة mekrouh
ând el âamma, adj. v. reg. (كره.)

Impopularité. s.f. قلّة القبول عند العامّة K'ollet el K'boul
ând el âamma, n. f. (قلّ - قبل -
عمّ).

Importance. s.f. Ce qui rend considérable une chose,
عُظم eûd'm, n. m. (عظم). ——
ثقل teuk'l, n. m. (ثقل.)
Chose d'importance, شيء مُهِمّ chi
mouhimm, adj. v. reg. ١٧ (همّ.) ——
امر ثقيل ameur tk'îl, adj. (ثقل.)
Chose de peu d'importance, شيء ما له بال
chi ma lahou bal, (شاء - بال - و.)

Important. adj. Qui importe, qui est de conséquence,
مُهِمّ mouhimm, adj. v. reg. ١٧,
(همّ). —— ثقيل tk'îl, f.
ثقيلة, pl. com. ثقال, n. m.
(ثقل).
Chose importante, مُهِمّة mohimma,
pl. مهمّات, n. f. (همّ.)

Qui jouit d'une certaine autorité, d'un grand crédit, معتبر mâtbeur, adj. v. reg. ٧٢٢٢, (عَبَرَ.)

Importation. s. f. — de marchandises, اجتلاب السلوع idjtilâb essloueû, n. m. (جَلَبَ — سَلَعَ.)

Importer. v. a. faire venir des marchandises du dehors, جلب السلوع djeleub essloueû, (٥ جَلَبَ.)

v. imp. Il importe de, لازم lâzeum.

N'importe, cela ne doit pas empêcher, ما فيه حاجة ma fih h'adja.

Qu'importe, qu'est-ce que cela me fait, اش عندي فيه ache ândi fih. — ~~[illegible]~~ ~~[illegible]~~.

Il m'importe peu, ما عليَّ mââliya.

Cela lui importe peu, ما عليه شي ma âlih chi.

915

Que t'importe ? انش عليك انت

achi ālik enta. — انش est pour اىّ شىء.

Importun. adj. (personne), ثقيل tK'il, f. ثقيلة, pl. com. ثقال, adj. (ثقل.) — صامط s'amot', adj. v. reg. — باسل baseul, adj. v. reg. (bas pour bās بسل.) — بارد bareud, adj. v. reg. (برد.) (chose), صامط s'amot'. — باسل baseul. — مصدّع ms'eddā; adj. v. reg. (صدع.)

Importunément. adv. بالثقالة bettK'ala. — بالصماطة bes's'māt'a. — بالبسالة belbsāla. — Deh. بالركاكة berrKaKa.

Importuner. v.a. — q. q., l'incommoder, le gêner, le fatiguer, lui déplaire, صمّط عليه bās s'emmot' ālih, rr, (bas p. bās) — بسّل عليه besseul ālih, rr, (بسل.) — ثقّل عليه بالصماطة teK'K'eul ālih bes's'māt'a. — صدّع له راسه s'eddā lhourashou, rr, (صدع.) — هوّسه haoueushou, rr, (هاس - q.)

Deh. ركّك عليه , rekkeuk ālih , ” , (ركّ .)

Importunité. s. f. تصديع الراس teus'dieū erras , n. u. ” , (صَدَعَ .) — صماطة s'māt'a , n. f. (صَمط .) — بسالة bsāla , n. f. (بَسَل .) Deh. ركاكة , rkāka , n. f. (رَكّ .)

Imposable. adj. Sujet à l'impôt , عليه الغرامة ālih el r'rāma , sur lui l'impôt.

Imposant. adj. homme —— , qui imprime du respect , مولا وقر moula ouok'r , pl. موالين وقر , adj. (وَقَر - وَلِى .) — مولا هيبة moula hība , pl. موالين هيبة , adj. (هَاب - ى .)

Imposé. s. m. Qui paie des impôts , ملزوم بالغرامة melzoūm bel r'rāma , pl. ملزومين بالغرامة , adj. v. reg. (غَرَمَ - لَزِمَ .) — صاحب الغرامة s'ah'ab el r'rāma , pl. اصحاب الغرامة , adj. (صَحِبَ .)

Imposer. v. a. Prélever un impôt sur , غرّم r'erreum , av. acc. ” , (غَرَمَ .)

Imposer des contributions, etc., sur,
رمى عليه الغرامة rma-i ālih el r'rāma,
(رمى - i.) — Dét. لاح عليه الغرامة
lāh-o ālih el r'rāma, (لاح - o.)
Imposer à q. q. un fardeau trop lourd,
ثقّل عليه teuk'k'eul ālih, " (ثقُل.)
Imposer à q. q. une chose fâcheuse ou
difficile, سخّره ب sekh-kheur-hou bi,
", (سخر.) — كلّفه ب kelleuf hou
bi, ", (كلف.)
Imposer une peine, une punition à q. q.
حكم عليه ب h'akeum ālih bi,
(حكم o.)
Imposer un nom, سمّى semma-i,
av. acc. ", (سما - o.)
Imposer à q. q., هيّبه haïiebhou,
", (هاب - o.)
En imposer à q. q. كذب عليه kdeub
ālih, (كذب i.)
Imposer silence à q. q., سكّته
sekkeuthou, ", (سكت.)
v. p. S'imposer à soi-même une chose,
كلّف روحه ب kelleuf rouh'hou bi,

rr, (كَلَفَ .) — لزّم روحه ب
lezzeum rouh'hou bi , rr, (لَزِمَ .)

Imposition. s. f. Impôt, contribution, غرامة
r'rama, n. f. (غرم .) —
لزمة leuzma, n. f. (لَزِمَ .)
Impôt sur les marchandises, des denrées que l'on apporte dans une ville, مكس meuks, n. m. (مَكَسَ .)

Impossibilité. s. f. قلّة الإمكان K'ollet el imkan, n. f., litt. (قَلَّ — مَكُنَ .)

Impossible. adj. Qui ne peut être, مُحال mouhal, adj. inv. (حال — و .)
Qui ne peut se faire, ما يمكن منه ma iemkeun menhou.
— ما يصير شي ma is'ir chi ; aor. (مكن — صار — ى .)
Il vous est impossible de faire cela, ما يمكنك تعمل هذا.
s. m. L'impossible, المُحال el mouh'al.
Par —, بالمحال bel mouh'al.

Imposteur. adj. Qui en impose, qui trompe,

9A

كذّاب Keddab, adj. v. reg. (كَذَبَ.)

Imposture.	s.f.	Action de tromper, كذبة Keudba, pl. كذبات, n. f. (كَذَبَ.) Calomnie, قذف K'eudf, n. m. (قذف). hypocrisie, تخلبيس tekkhelbîs, n. m. (تَلْبَسَ.) Illusion, fausse apparence, غرور r'rour, n. m. (غَرَّ.)
Impôt.	s.m.	غرامة r'râma, n. f. (غَرِمَ.) لزمة leuzma, n. f. (لَزِمَ.) Taxe, مكس meuks, n. m. (مَكَسَ.) Payer l'impôt, غرم r'reum, (غَرِمَ). Modérer les impôts, قلّل الغرامة K'elleul el r'râma, ٢٢, (قلّ).
Impotence.	s.f.	عجز âdjeuz, n. m. (عَجَزَ.)
Impotent.	adj.	Privé de l'usage d'un membre, عايب من aaïb men, f. عايبة, pl. عُيّاب, adj. (عَابَ - ى.) — سافط من sâK'at men, f. سافطة, pl. com. سُقّاط, adj. (سَقَطَ.)

Impraticable. adj. Qui ne se peut faire,
ما ينعمل شي ma inâmeul chi,
aor. VII, (عَمَلَ.) — ما ينصنع شي
ma uis'nâ chi, aor. VII, (صَنَعَ.)
Chemin —, طريق ما تسلّك شي,
II, (سَلَكَ.) — طريق ما تخرّج شي,
II, (خَرَجَ.)
Maison —, دار ما تنسكن شي,
VII, (سَكَنَ.)
homme —, رجل لا يتعاشر,
VI, (عَشَرَ.)

Impratiqué. adj. Qui n'est pas pratiqué,
ما هو شي خدّام ma hou chi Kheddâm.
— غير خدّام ṙîr Kheddam,
adj. rég. (خَدَمَ).
Chemin —, طريق ما هي شي خدّامة
— غير خدّامة.

Imprécation. s.f. Malédiction, souhait fait contre
q.q., لعنة lâna, pl. لعنات,
s.f. (لَعَنَ.)
faire des imprécations contre q.q., en
lui disant : لعنة الله عليك lânatollah
âlik, que la malédiction de Dieu soit

918

sur toi, ou bien : الله يلعنك ollah ilānek, que Dieu te maudisse !.
faire des imprécations contre q.q., lui souhaiter du mal, دعا عليه dâa-iâlih, (دعى i.)

Imprégnable. adj. Qui peut être imprégné de, يتخلّط ب itKhellot'b, aor. v, (خلط.)

Imprégnation. s.f. تخليط teukh-lît', n.m. II, (خلط.)

Imprégner. v.a. Charger une liqueur de particules étrangères, خلّطه ب Khellot'hou b, II, (خلط).
v.p. تخلّط ب teKhellot' b, v.

Imprenable. adj. Qui ne peut être pris, (ville, etc.) ما يتّخذ شي ma ittekheud chi, aor. VIII, (أخذ).

Imprescriptibilité. s.f. عدم الضيعة âdeum ed'd'îâa, n.m. (عدم — ضاع — ى.) — عدم الفوت âdeum el fout, n.m. (عدم — فات — و.)

Imprescriptible. adj. ما يضيع شي ma id'ieu chi, aor. (ضاع-ى.)
— ما يفوت شي ma ifout chi, aor. (فات-و.)

Impressif. adj. Qui fait impression, يأثّر في القلب iatteur fel K'olb, aor. II, (أثر.)

Impression. s.f. Effet de l'action d'un corps sur un autre, أثر atseur, pl. آثار, n.m. (أَثَرَ.)

Effet produit dans le cœur ou dans l'esprit, تأثير tatsir, n.m. ٢٢, (أَثَرَ.)

Impression d'un livre, طبع t'ebâ, n.m. (طَبَعَ.)

Impressionner. ac.n. Faire impression, émouvoir, اثّر في القلب atteur fel K'olb, ٢٢ (أَثَرَ.)

Imprévoyance. s.f. قلّة الحساب K'ollet el h'asab, n.f. (قَلَّ — حَسَبَ.)

Imprévoyant. adj. غفلي r'efli, adj. reg. (غَفَلَ.) — قليل التدبير K'lil etteudbir, f. قليلة, pl. com. قلال, adj. (قَلَّ. دَبَرَ.)

Imprévu. adj. على غفلة âla r'ofla, inv.

coup —, ضربة على غفلة

visite —, زيارة على غفلة.

— ما كان شي في البال ma Kan chi fel bal, n'a pas été dans l'attention, (كان — و.)

Imprimable.	adj.	Qui ~~[illegible]~~ mérite d'être imprimé, مستحق الطبع mesth'akK'ett'eb'ā, adj. v. reg. x, (حقّ.)
Imprimé.	adj.	مطبوع met'bouaā, adj. v. reg. (طبع.)
Imprimer.	v.a.	— un livre ; faire une empreinte sur, طبع t'bā, av. acc. (طبَع a.)
		Imprimer le mouvement, حرّك h'arreuk, av. acc. II, (حرك.)
		— la crainte, خوّف khouweuf, av. acc. II, (خاف - و.)
		Imprimer des sentiments dans le coeur, دخّل في القلب dekh-kheul fel k'eulb, av. acc. II, (دخل.)
	v.p.	S'imprimer dans l'esprit, أثّر في العقل atteur fel āk'eul, II, (أثر.)
		Être imprimé, انطبع ent'bā, v. VII, (طبع.)
Imprimerie.	s.f.	Art d'imprimer, طباعة t'ibāāa, n. f. (طبع.)
		Lieu où l'on imprime, دار الطباعة, pl. ديار الطباعة, n. f. (دار - و.)
Imprimeur.	s.m.	طبّاع t'ebbaā, adj. reg. (طبع.)

Improbabilité.	s.f.	قلّة الاحتمال K'ollet el ah'timal, n. f. (قَلَّ - حَمَلَ.)
Improbable.	adj.	بعيد على العقل baïd âla el ak'eul, f. بعيدة, pl. com. بعاد, adj. (بَعُدَ.)
Improbateur.	s.	Qui désapprouve, لوّام lououam, adj. rég. (لَامَ - و.)
	adj.	Qui marque improbation, يظهّر المذمّة id'ah-har el mdemma, aor. II, (ظَهَرَ.)
Improbation.	s.f.	مذمّة mdemma, n. f. (ذَمَّ.)
Improbité.	s.f.	قلّة الصدق K'ollet es's'eudk', n. f. (قَلَّ - صَدَقَ.)
Improducteur.	adj.	Qui ne peut produire, causer, ما يسبّب شي ma isebbeub chi, - ما يبدع شي ma ibdâ chi; aor. (سَبَّ - بَدَعَ.) - ما ينجم يصنع حتّى حاجة ma indjeum is'nâ h'atta h'adja, aor. (نَجَمَ - صَنَعَ.)
Improductif.	adj.	qui ne peut produire, ما يعطي شي الغلّة

ma yâti chi el r'olla, aor. ١٧ (غطى و).
— ما تجيب الفايدة ma idjîb el fâïda, aor. (جاب ـ ي, pour جاء ب.)

Impromptu. adj. Fait sur le champ, sans préméditation على غفلة âla r'offla. — Den. على غيلة âla rîla.

Impropre. adj. ما يصلح شي ma is'lah' chi, (صلح.)
ما يليق شي ma ilîk' chi, (لاق ـ ي.)

Improprement. adv. D'une manière improbre, على غير وضع âla r'ir oud'â.

Impropriété. s.f. Inconvenance du langage, قلة مناسبة K'elleut mnasba, n. f. (قل ـ نسب.)

Improuver. v.a. Désapprouver, لام lam-o, (لام ـ و.)

Improvisateur. s. en vers, مداح meddâh', pl. مداحة, adj. (مدح.)
en prose, racontant des histoires en prose, entremêlées de vers, فداوي fdaoui, pl. فداوية, adj. (فدا ـ ي).

Improviser. v.a. فصح في الشعر fs'ah fech chieur, (فصح).

Improviste (à l'.) على غفلة âla r'offla. — Den. على غيلة

ala r'ila.

Imprudemment.	adv.	من غير عقل men r'ir ăK'eul.
		من غير حذر men r'ir h'eudr.
Imprudence.	s.f.	Manque de prudence, قلّة الحذر K'elleut el h'eudr, n.f. (قلّ — حَذَرَ).
Imprudent.	adj.	Qui manque de prudence, قليل الحذر K'lil el h'eudr, f. قليلة, pl. com. قلال, adj. (قلّ - حَذَرَ.) — قليل العقل K'lil el ăK'eul, adj. (قلّ - عَقَلَ.)
Impubère.	adj.	ما نشي بالغ ma chi baleur', adj. v. rég. (بَلَغَ.) Litt: ne pas pubère. — Litt. غير بالغ.
Impudemment.	adv.	بالقباحة belK'bah'a.
Impudence.	s.f.	قباحة K'bah'a, n.f. (قَبُحَ.)
Impudent.	adj.	Effronté, insolent, قبيح K'bih', f. قبيحة, pl. com. قباح, adj. (قَبُحَ.)
Impudeur.	s.f.	Manque de pudeur, قلّة الحيا K'ollet el h'aia, n.f. (قلّ - حَيَّ.)
Impudicité.	s.f.	فسق feusK', n.m. (فَسَقَ.)
Impudique.	adj.	Personne ——, فاسق faseuK',

f. فاسقة , pl. com. فُسَّاق , adj.
(فَسَق .) — زنديق zeundik', f. زنديقة , pl. com. زنادق , adj. (زَنْدَق .)

Parole —, سميج sefih , f. سميجة , pl. com. سُمَجاء , adj. (سَمِجَ .)

Impudiquement. adv. بالفسق belfeusk'.

Impuissance. s. f. Manque de moyens pour faire une chose, عجز ädjeuz , n. m. (عَجَزَ .)
Être dans l'— de, عجز على ädjeuz äla , (عَجَزَ i.)
Incapacité d'engendrer, عقم äuk'm , n. m. (عَقَمَ .)

Impuissant. adj. Qui a peu ou point de pouvoir, ما عنده قدرة ma ändhou k'adra , (non chez lui pouvoir). —
Incapable de produire aucun effet, عاجز äadjeuz , adj. v. ag. (عَجَزَ .)
Incapable d'engendrer, عاقر äagueur , f. عاقرة , pl. com. عُقَّار , adj. (عَقَرَ .)
Det. تيناش tinache , f. تيناشة , pl. com. تيناشين , adj. (تَنَشَ .)

		Incapable d'érection, حاوي h'aoui, adj. v. rég. (حوى.)
Impulsif.	adj.	Qui agit par impulsion, دافع dafâ, adj. v. rég. (دفع.)
		Force —, قوّة دافعة.
Impulsion.	s. f.	Mouvement communiqué par le choc, دفعة dfâa, pl. دفعات, n. f. (دفع.)
		Instigation, تحريش tah'riche, n. m. ٢٢, (حرش.)
		Donner l'— à, animer, exciter, حرّشه h'arreuch-hou, ٢٢, (حرش.)
Impunément.	adv.	Avec impunité, من غير عقوبة men r'ir âK'ouba.
		Sans inconvénient, من غير ضرورة men r'ir d'roura.
Impuni.	adj.	Qui demeure sans punition, من غير عقوبة men r'ir âK'ouba, inv.
Impunité.	s. f.	قلّة العقوبة K'ellet el âK'ouba, n. f. (قلّ — عقب.)
Impur.	adj.	Immonde, ناجس nadjeus, adj. v. rég. (نجس.) — مجنوب

medjnoub, adj. v. reg. (جنب.)
Corrompu, فاسد fâseud, adj. v. reg. (فسد.)
Impudique, فاسق fâseuk', f. فاسقة, pl. com. فُسّاق, adj. (فسق.)
Qui n'est pas pur, qui est altéré par un mélange, غير صافي r'ir s'afi, adj. v. reg. (صفا - و.) — مدغول medr'oul, adj. v. reg. (دغل.) — مغشوش mer'chouch, adj. v. reg. (غشّ.). — فيه الخلاط fih el khelât', (dans lui le mélange).

Impureté. s.f. Ce qu'il y a d'impur dans une chose; impudicité, نجاسة ndjâsa, n. f. (نجس.)
Obscénités, افعال الدنس afâal eddeneus, n. m. pl. (فعل — دنس.)

Imputation. s.f. Accusation sans preuve, تهمة teuhma, n. f. (تهم).
Déduction, طرح t'eurh', n. m. (طرح.)

Imputable. adj. Qui peut être imputé, en parlant d'une somme, من قبل men k'ibal, inv.

Qui peut, qui doit être attribué à, منسّب إلى mnesseub li, adj. v. reg. ٢٢, (نسّب.)

Imputer. v.a. Attribuer à q.q. une chose digne de blame, نسّب الشيء إلى فلان nesseub ech-chi lifoulan, ٢٢, (نسّب.)

Appliquer à une dette, جعل من قبل الدين djal men kibal eddin, (جَعَل a.)

Accuser q.q. de, تهمه ب tehemhou bi, (تهم i.)

v.p. S'attribuer, نسّب إلى روحه nesseub lrouh'hou, av. acc. ٢٢, (نسّب.)

Inabordable. adj. Qu'on ne peut aborder, au prop. et au fig., ما يمكن القرب منه ma iemkeun el k'ourb menhou, aor. ١٧ (مكن.) — ما يتقرّب شي ma itk'orreub chi, ٧, (قرب.)

Inabordé. adj. Qui n'a pas encore été abordé, ما كان من وصل إليه ma kan men ous'eul lih, (non-a existé personne qui - ait abordé - vers lui.)

Inabrité. adj. sans abri, بلا تدريقة bla teudrik'a, ms. — ما هوشي مدرّق ma houchi mderreuk', adj. v. rég. ΙΙ (1), (درق.)

(1) Litt. غير مدرّق

Rester —, قعد بلا تدريقة.

Lieu —, مضرب ما هوشي مدرّق.

Inacceptable. adj. Qu'on ne doit pas accepter, ما ينقبل شي ma ink'beul chi, VΙΙ, (قبل.)

Inaccessible. adj. Dont l'accès est impossible, ما يمكن شي الوصول اليه ma iemkeun chi el ous'oul lih, (وصل — مكن.)

A qui il est difficile de parler, وصوله صعيب ous'oulhou s'aïb, approche de lui difficile, (صعب — وصل.)

Insensible à, ما يعمل له حتّى حاجة ma iâmeul lhou h'atta h'adja :

Inaccessible à la peur, الخوف ما يعمل له حتّى حاجة, litt. : la peur ne lui fait rien.

Inaccessibilité. s.f. قلّة الوصول اليه K'ellet el ous'oul lih, s. f. (وصل — قلّ.)

Inaccommodable. adj. Qui ne peut s'accommoder, ما ينصلح شي ma ins'lah' chi, VΙΙ, (صلح.)

Inaccordable. adj. Qu'on ne peut accorder, ما يتّفق شي ma ittefok' chi, VΙΙΙ, (وفق.) —

		مايستوى شي ma istoua chi,
		۷۲۲۲, (سَوَى.)
Inaccostable.	adj.	Qu'on ne peut accoster,
		ماينقصد شي ma ink's'eud chi,
		۷۲۲, (قَصَدَ.)
Inaccoutumé.	adj.	ما شي موالف يصير ma chi mouâleuf is'ir, litt.: ne pas accoutumé il arrive. – Reg. خارج على العادة
Inachevé.	adj.	Qui n'a pas été achevé, غير خالص r'ir Khâleus', adj. v. reg. (خَلَصَ.)
Inactif.	adj.	Indolent, معجاز madjaz, adj. reg. (عَجَزَ.)
Inaction.	s. f.	Cessation de toute action, تبطيل التحريك teubt'il ettah'rîk, n. m. ۲۲, (حَرَكَ – بَطَلَ.)
		Indolence, عجز adjeuz, n. m. (عَجَزَ.)
		Qui est dans l'inaction, qui n'a rien à faire, بطّال bet't'al, adj. reg. (بَطَلَ.)
		Rester inactif, قعد بطّال K'ad bet't'al, (قعد).

Inactivité. s. f. Défaut d'activité, قلّة الشطارة K'ellet ech-chtâra, n. f. (شطر — قلّ.)

Inadmissible. adj. ما ينقبل ma ink'beul, VII, (قبل.)

Inadmissibilité. s. f. قلّة القبول K'ellet el K'boul, n. f. (قبل — قلّ.)

Inadvertance. s. f. Défaut d'attention, نسيان nsian, n. m. (نسى a). Deh. سهو sehou, n. m. (سها-و).

C'est une —— de ma part,

صار منى نسيان — صار منى سهو.

Commettre une action ou une faute par ——, ما ردّ شى باله على ma rodd chi bâlhou âla, (ردّ).

Inaliénabilité. s. f. عدم بيع الشى adeum bieu ech-chi, n. m. (عدم — باع-ى.)

Inaliénable. adj. Qui ne peut s'aliéner, ما ينباع شى ma ienbaâ chi, aor. VII, (باع-ى.)

Inalliabilité. s. f. عدم التخليط âdeum ettekhlit, n. m. (عدم — خلط.)

Inalliable. adj. Qu'on ne peut allier, ما يتخلّط مع بعضه ma itkhellot' mâ bâd'hou, aor. VIII, (خلط.)

— ما يمتزج مع بعضه ma intezeudj mā bad'hou , aor. ٧٢٢٢ , (مَزَج.)

Inaltérabilité.	s.f.	قلّة التغيير K'elleut elteur'yir, n. f. (قلّ — غَار — ى.)
Inaltérable.	adj.	Qu'on ne peut altérer, ما يتغيّر شي ma itr'iyeur chi, aor. ٧, (غَار — ى.)
Inamissibilité.	s.f.	عدم الفوت ādeum el fout, n. m. (عَدِم — فَات — و.)
Inamissible.	adj.	ما يفوت شي ma ifout chi. — ما يضيع شي ma id'icū chi; aor. (فَات — و = ضَاع — ى.)
Inamovibilité.	s.f.	عدم العزل ādeum el āzel, n. m. (عَدِم — عَزَل.)
Inamovible.	adj.	Qui ne peut être destitué, ما ينعزل شي ma ināzeul chi, ٧٢٢, (عَزَل.) Emploi — منصب صاحبه فيه على طول عمره, litt.: place — son occupant — dans elle — pendant toute sa vie.
Inanimé.	adj.	بلا روح bla rouh', sans vie.
Inanition.	s.f.	جوع djouēū, n. m. (جَاع — و.) Den. خوى Khoua, n. m. (خَوَى.)

925

Inapercevable. adj. ما يظهر شي ma ied'har chi. — ما بيان شي ma iban chi ; aor. (ظهر — بان — ى.)

Inaperçu. adj. غير ظاهر r'ir d'ahar, adj. v. reg. (ظهر). — غير باين r'ir baïn, adj. v. reg. (بان — ى.)

Inappétence. s. f. عدم القابلية للأكل adeum el K'abliya lelekl, n. m. (عدم — قبل — أكل.)

Inapplicable. adj. Qui ne peut être appliqué à, ما يليق شي ل ma ilik' chi l, aor. (ى. — لاق) — خاطي من Khat'i men, (خطأ).

Inapplication. s. f. قلة رعان البال K'ellet roddan el bal, n. f. (قل — رع — بال — و.)

Inappliqué. adj. Qui n'a point d'application, قليل الإجتهاد K'lil el idjtihad, f. قليلة, pl. com. قلال, adj. (قل.)

Inappréciable. adj. Qui ne peut être apprécié, ما له قيمة ma lehou K'ima, litt.: non - à lui - prix.

Inapprivoisable. adj. ما يتربى شي ma itrebba chi, aor. v, (و. — ربا.)

Inapprêté. adj. Mets —, غير طايب r'ir t'aïb, adj.

v. reg. (طاب - ى.)

Inaptitude. s.f. Défaut d'aptitude à, قلّة الولاعة في Kellet el oulâa fi, (ولع - قلّ.)

Inarticulé. adj. غير ناطق r'ir nât'ok', adj. v. reg. (نطق.)

Inattaquable. adj. Ville ——, ما يمكن الهجوم عليه ma iemkeun el hedjoum âlih, aor. (مكن.)

Titre ——, ما يمكن تبطيله ma iemkeun teubt'ilhou.

Inattendu. adj. ما كان شي في البال ma kan chi fel bal, (كان - و.)

Inattentif. adj. غفلي r'eufli, adj. reg. (غفل.)

— ما يردّ شي باله ma irodd chi bâlhou.

— Deh. ما يدير شي باله ma idir chi bâlhou; (ردّ - دار - و).

Inattention. s.f. قلّة البال K'ellet el bal, n.f. (قلّ - بال - و.)

Inaugurer. v.a. طلب من الله ينزّل البركة في t'lob men ollah inezzeul el baraka fi, (طلب - نزل - برك.)

Incalculable. adj. ما ينحصى شي ma inh'as'a chi,

aor. ٧٢٢ , (حصى).

Incandescent. adj. Enflammé, embrasé, مشعول mecheuoul, adj. v. reg. (شَعَلَ.)

Incantation. s.f. Cérémonies des prétendus magiciens, تعزيم tazîm, n. m. ٢٢, (عَزَمَ.)

Incapable. adj. Qui n'est pas capable de, ما يقدرش على ma ik'deur chi âla, aor. (قَدَرَ.)
Malhabile, sans moyens, عاجز âadjeuz, adj. v. reg. (عَجَزَ.)

Incapacité. s.f. Défaut de capacité, قلّة المعرفة K'ellet el mârifa, n. f. (قلّ — عرف.)
Etat d'une personne que la loi prive de certains droits, قلّة الكفاية K'ollet el kifaya, n. f. (قلّ — كفى.)

Incarcération. s.f. حبس h'oubs, n. m. (حَبَسَ.) — سجن seudjn, n. m. (سَجَنَ.)

Incarcérer. v.a. حبس h'abeus, av. acc. (حَبَسَ). سجن sedjeun, av. acc. (ه سَجَنَ.)

Incarnat. adj. احمر ah'meur, f. حمراء h'amra, pl. com. حمر h'ameur, adj. (حَمَرَ).
s.m. لون احمر loun ahmeur, n. m. (لان — و — حَمَرَ.)

Incarné. adj. بالذات beddat, inv. (ذو.)

Diable —, شيطان بالذات.

Incarner (s.). v.p. تجسّد tdjesseud, v, (جسد.)

Incartade. s.f. Brusquerie, خشانة Khechana, pl. خشانات, n.f. (خشن.)

Incendiaire. s. Auteur volontaire d'une incendie, من اعطى النار men aat'a ennar, litt.: celui qui a mis le feu; iv (عطا و.)

adj. Qui peut causer une incendie, يعطى النار iati ennar, aor. iv, (عطا و.)

Séditieux, فتناجى feutnadji, pl. com. فتناجيّة, adj. (فتن.)

Incendie. s.f. dans la ville, حراق h'eurak', n. n. (حرق.)

dans la campagne, حريقة h'ariga, n.f.; pl. حرايق, (حرق.)

Troubles, فتنة feutna, n.f. (فتن.)

Incendié. s.m. Celui dont l'habitation a été brulée, ~~[illegible]~~ من انحرقت له داره men enh'arkeut lhou darhou, vii, (حرق.)

Incendier. v. a. Mettre en feu, réduire en cendre, حرق h'arok', av. acc. (حَرَقَ i.)

Incertain. adj. Douteux, مشكوك فيه meckouk fih, adj. v. rég. (شَكَّ.)

Variable, temps, غير معتدل r'ir mâtdeul, adj. v. rég. VIII, (عَدَلَ.)

Indéterminé, غير محدّد r'ir mah'ddeud, adj. v. rég. II, (حَدَّ).

Irrésolu, متحيّر في meth'aiyeur fi, adj. v. rég. V, (ى. - حَارَ) — حاير في h'aïr fi, adj. v. rég. (ى. - حَارَ) x

x متردّد metreddeud, adj. v. rég. V, (رَدَّ).

Qui ne sait pas, ما هو شي محقّق ma hou chi mah'k'k'euk', adj. v. rég. II, (حَقَّ.)

s. m. Ce qui incertain, باطل bât'ol, n. m. (بَطَلَ.)

Incertitude. s. f. Etat d'irrésolution, حيرة h'aïra, n. f. (ى. - حَارَ)

Etre dans l'——, تحيّر في tah'aiyeur fi, v.

Jeter dans l'——, حيّر h'aiyeur, av. acc. II.

Etat de celui qui ne sait pas, شكّ

cheukK , n. m. (شَكّ).

Défaut de certitude , عدم التحقيق

adeum ettah'K'iK' , n. m. (حَقّ – عَدَمَ).

Inconstance d'idées , قلّة الثباتة

K'ellet ettsebata , n. f. (ثبت – قلّ).

Inconstance du temps , انقلاب الحال

ink'ilab el h'al , n. m. ٧٢٢ , (قلب).

Incessamment. adv. Au plus tôt , sans délai , من غير تراخي

men îir trakhi.

Sans cesse , في كل ساعة fi Koull saâa.

Incessant. adj. Qui ne cesse pas , ما يبطّل شي

ma ibett'ol chi , aor. ٢٢ , (بطل) — ما ينقطع شي ma ink't'â chi , ٧٢٢ , (قطع).

Incessible. adj. Qui ne peut être cédé , ما يتحوّل شي

ma ith'aoueul chi , v , (حال – و).

Inceste. s. m. زناء Zna , n. m. (زنى).

Incestueusement. adv. Avec inceste , بالحرام bel h'aram.

Dans l'inceste , في الحرام fel h'aram.

Incestueux. adj. زاني Zani , adj. v. reg. (زنى).

Inchoatif. s. m. En gram. ar. , nom par lequel on désigne ordinairement le sujet d'une

proposition nominale, إبتداء ibtida,
n. m. VIII, (بَدَا ه.)

Incidemment. adv. بالاعتراض bel'aatirad'.

Incident. adj. Qui survient, معترض mâtreud', adj. v. rég. VIII, (عَرَضَ .)
Évènement, تعريضة tarid'a, n. f. II, (عَرَضَ .)
Mauvaise difficulté, حجّة h'euddja, n. f. (حَجَّ .)

Incidenter. v. n. Faire naître des incidents, عرّض ârreud', II, (عَرَضَ .)
Chicaner, خاصم Khas'om, III, (خَصَمَ .)

Incinérer. v. a. Réduire en cendre, صيّر رماد s'ijeur rmad, av. acc., II, (صَارَ ى.)

Incirconcis. adj. Qui n'est point circoncis, ما هو شي مختّن ma hou chi mekhetteun, adj. v. rég. II, (خَتَنَ .)

Incisé. adj. Découpé, مشقوق mechk'ouk', adj. v. rég. (شَقَّ).

Inciser. v. a. Faire des incisions, شقّ cheuk'k', av. acc. (شَقَّ ه.)

Incisives (dents). ربعيات rbâyat, (رَبَعَ .)

Incision	s.f.	شقّ cheuk'k', n. m. (شَقّ.)
Incitation.	s.f.	Impulsion, instigation, تحريش tah'rich, n. m. II, (حرّش.)
Inciter.	v.a.	Exciter, pousser à, حرّش على h'arreuch âla, II, (حرّش.) — وصّل الى ous's'eul l, II, (وصل.) — حمّل على h'ammeul âla, II, (حَمل.)
Incivil.	adj.	(chose), غير لايق rïr laïk', adj. v. ug. (ى – لاق.) (personne), قليل الادب k'lil el adeub, f. قليلة الادب, pl. com. قلال الادب, adj. (قلّ.)
Incivilement.	adv.	بقلّة الادب bik'ollet el adeub.
Incivilisé.	adj.	ما عنده علم ولا ادب ma ândhou eulm ou la adeub, litt.: non-chez lui-science-et-non-politesse.
Incivilité.	s.f.	Manque de civilité, chose contraire à la civilité, قلّة الادب k'ellet el adeub, n. f. (قلّ – أدب.)
Inclémence.	s.f.	Rigueur, شدّة cheudda, n. f. (شَدّ.)

929

Inclinaison. s.f. État de ce qui n'est pas perpendiculaire, ميل mîl, n. m. (مَالَ - ع.)

Inclination. s.f. Action de pencher ; disposition naturelle à ; affection الى ميل mîl, n. m. (مَالَ - ع.)

Incliner. v.a. Pencher, مَيَّل miyeul, av. acc. rr, (مَالَ - ع.)

v.n. Aller en penchant ; pencher d'un côté, مال mal_i.

Avoir du penchant à, مال الى mâl_i l.

v.p. Se pencher, se courber, انحنى enh'ana_a, vrr, (. حَنَى)

— طاطا t'at'a_i, (طَأْطَأَ).

Se prosterner par respect, par crainte, خضع ل Khed'â l, (. خَضَعَ)

Inclus. adj. Enfermé, compris dans, داخل dâKheul, adj. v. rég. (. دَخَلَ)

Inclusivement. adv. Y compris, حتّى h'atta.

De tel jour à tel jour من النهار الفلاني حتّى النهار الفلاني.

(voir exclusivement.)

— وهو داخل في الحساب oua houa dâKheul

fel h'asab.

Incognito. adv. Sans être connu, مخفي meukhfi, adj. v. reg. (خفي).

Incohérence. s. f. Défaut de liaison des idées, قلّة الموافقة K'ellet el mouafK'a, s. f. (قلّ — وفق.)

Incohérent. adj. Qui manque de liaison, ما شي موافق ma chi mouafok', adj. v. reg. ٢٢٢, (وفق.) — Litt. غير موافق.

Incolore. adj. Qui n'est point coloré, غير ملوّن r'ir mloueun, adj. v. reg. ٢٢, (لان - و.)

Incombustible. adj. ما نحرق شي ma inh'aroK' chi, ٧٢٢, (حرق.)

Incommensurable. adj. Qui ne peut être mesuré, خارج على القياس Khareudj âla lK'ias, adj. v. reg. (خرج.)

Incommodant. adj. Qui incommode, qui gêne, يصدّع الراس is'eddâ erras, aor. ٢٢, (صدع.) — يهوّس ihoueus, aor. ٢٢, (هاس - و.)

Incommode. adj. Importun, fâcheux, يصدّع is'eddâ, aor. ٢٢, (صدع.) — يهوّس ihoueus, aor. ٢٢, (هاس - و.)

— ضاط bolo s'amot', adj. v. rg.
(ضاط pour ضاو).
Maison ——, دار ما فيها تاويل
dar ma fiha taouil.
Dont on ne peut se servir, qui ne peut fonctionner, غير خدّام rir kheddam, adj. v. rg. (خدم.)

Incommodé. adj. Un peu malade, مهوّس mehouous, adj. v. rg. ——, (هاس - q.)

Incommodément. adv. بلا راحة bla rah'a.

Incommoder. v.a. Causer quelque incommodité à q.q., gêner, هوّس h'aouous, av. acc. ——, (هاس - q.) — شوّش خاطره chouuech khat'rhou, ——, (شاش - q.)
Importuner, être à charge à q.q., صوّط عليه s'emmot' alih, ——, (صوط.)
صدّع راسه s'edda rashou, ——, (صدع.)
ثقّل عليه tek'k'eul alih, ——, (ثقل.)
Causer une indisposition, ضرّ d'orr, av. acc. (ضرّ ا.)
v.p. Se mettre dans la gêne, ضيّق على روحه d'iyeuk' ala rouh'hou, ——, (ضاق - s.)

Incommodité. s.f. Peine que cause une chose incommode, تشويش الخاطر techouich el Khât'eur, n.
n. (شاش — و — خطر.)
Indisposition, تدقديق tdeug-dîg,
n. m. (دقدق.)
Défaut de commodité, قلّة الراحة
K'ellet errâh'a, n. f. (قلّ — راح — و.)

Incommunicable. adj. Dont on ne peut faire part, (qu'on ne peut donner.) ما ينعطى شي
ma inât'a chi, aor. VII, (عطى — و.)

Incommutabilité. s.f. عدم المنازعة âdeum el mnâzâa,
n. m. (عدم — نزع.)

Incommutable. adj. Qui ne peut être légitimement dépossédé de, ~~[illegible]~~
la iemkeun mnâzâthou fih, لا يمكن منازعته فيه
(مكن — نزع.)

Incommutablement. adv. من غير منازعة men r'ir mnâzâa.

Incomparable. adj. ما له شبيه ma lahou chebîh. —
ما له نظير ma lahou nd'îr;
(شبه — نظر.)

Incomparablement. adv. من غير تشبيه men r'ir techbîh.

Incompatibilité. s.f. Antipathie d'humeur, d'esprit, قلّة المعاشرة K'ellet el mâachra, n.

f. (عَنْتَر – قَلَّ.)

Incompatible. adj. Qui n'est pas compatible, غير متواجق r'ir mtouâfok', adj. v. reg., ٧٣ (وَجَق.)

Incompétence. s.f. قلّة الخصوص K'ellet el Khes'oûs', n.f. (خَصَّ – قَلَّ.)

Incompétent. adj. ما عنده طريق باش(1) يحكم على الدعوة ma ândhou t'rîk' bach ih'akoum âla eddâoua, litt.: il n'a pas qualité pour statuer sur la difficulté; (طَرَق – حَكَمَ.)

(1) Litt. ليحكم, en supprimant باش.

Incomplet. adj. Qui n'est pas complet, ناقص nâk'eus', adj. v. reg. (نَقَصَ.)

Incomplexe. adj. غير مركّب r'ir mrekkeub, adj. v. reg. ٢٢, (رَكَبَ.)

Incompréhensibilité. s.f. قلّة الفهمة K'ellet el fehma, n.f. (فَهِمَ – قَلَّ.)

Incompréhensible. adj. Qui ne peut être compris, ما ينفهم شي ma iinfehem chi, aor. ٧٢٢, (فَهِمَ.)

— خارج على العقل Khâreudj âla el âk'eul, adj. v. reg. (خَرَجَ.)

Incompréhensiblement. adv. من غير فهمة men r'ir fehma.

Incompressibilité. s.f. قلّة الانحصار K'ellet el inh'is'ar, n.f. (حَصَرَ – قَلَّ.)

Incompressible.	adj.	ما ينحصر شي ma inh'as'eur chi, aor. ۷۲۲, (حصر.)
Inconcevable.	adj.	Qu'on ne peut concevoir, ما يفهم شي ma infehem chi. — ما يتصور في العقل ma its'oueur fel ăk'eul; aor. (فهم - و - صار.)
Inconciliable.	adj.	Qui ne peut se concilier, ما يتوافق شي ma itouăfok' chi, aor. ۷۲, (وفق.)
Inconduite.	s.f.	Défaut de conduite, طريق فاسدة t'rîk' fasda, n. f. (طرق — فسد.) Dérèglement, فساد fsad, n. m. (فسد.)
Incongru.	adj.	Contre les convenances, غير لايق r'îr laïk', adj. v. rég. (غ - لاق.) Contre les règles de la syntaxe, غير مضبوط r'îr med'bout', adj. v. rég. (ضبط.)
Incongruité.	s.f.	Faute contre la syntaxe, غلط r'ult', n. m. (غلط.) Faute contre la bienséance, قلة الادب k'ellet el adeub, n. f. (قل - أدب.)
Incongrument.	adv.	بقلة ~~الضبط~~ bik'ellet ed'deubt'. —

932

بقلّة الادب bik'ellet el adeub.

Inconnu. adj. Qui n'est pas connu, مجهول medjhoûl, adj. v. rég. (جَهَل). — غير معروف r'ir mârouf, adj. v. rég. (عَرَف.)

Cherché, (quantité) مطلوب met'loub, adj. v. rég. (طَلَب.)

Inconséquence. s. f. Défaut de conséquence dans les idées, dans le discours, قلّة الموافقة k'ellet el mouâfk'a, n. f. (قَلّ — وفق.)

Discours, actions imprudence, قلّة العقل k'ellet el âk'eul, n. f. (قَلّ — عَقَل.)

Inconséquent. adj. Qui agit, qui parle contre ses propres principes, مضادد نفسه md'âdeud neufshou, adj. v. rég. ٣٣٣, (ضَدّ.) يعاند روحه iâaneud rouh'hou, aor. ٣٣٣, (عَنَد.)

Qui agit avec légèreté, خفيف العقل khefîf el âk'eul, f. خفيفة, pl. com. خفاف, adj. (خَفّ.)

Inconsidération. s. f. Légèreté, imprudence, سهوة sehoua, n. f. (سَهَا-و). — قلّة التمييز k'ellet etteumyîz, n. f. (قَلّ — مَاز-ى.)

Inconsidéré. adj. Étourdi, imprudent, (personne) مطيار meut'yār, adj. reg. (طار-ع.)
— خصيص العقل Khes'īs' el âK'eul, f. خصيصة, pl. m. خصيصين, adj. (خص.)
Propos —, من غير تمييز men r'ir temyīz, inv.
Dire une chose —, سها في كلامه seha-a fi Klâmhou, (سها-و).

Inconsidérément. adv. بلا تمييز bla teumyīz.

Inconsolable. adj. Qui ne peut se consoler, ما يتسلى شي ma itsella chi, aor. v (سلا-و),
— ما يقبل التعزية ma iK'beul ettazia, aor. (عزى — قبل.)

Inconstamment. adv. من غير ثبات men r'ir tsebat.

Inconstance. s.f. facilité à changer, قلة الثبات K'ellet ettsebat, n. f. (ثبت — قل.)
action de changer, تبديل tebdil, n. m. II, (بدل.)

Inconstant. adj. Sujet à changer, قليل الثبات K'lil ettsebat, f. قليلة, pl. com. قلال, adj. (قل).

Inconstitutionnel. adj. غير موافق لقوانين المملكة r'ir

mouâfok' lK'ouânîn el memlaka , adj.
v. rég. (وَفق — قنّ — مَلَك .)

Incontestable. adj. Qu'on ne peut contester, ما يمكن شي النزاع فيه
ma iemkeun chi ennizaa fîh , aor.
(نَزَع — مكَن .)

Incontesté. adj. ما فيه نزاع ma fîh nizaa. —
ما فيه شكّ ولا اختلاف ma fîh cheukk ou la
ikhtilâf. (نزع — شكّ — خلف.)

Incontestablement. adv. من غير نزاع men r'ir nizaa. —
من غير شكّ men r'ir cheukk.

Incontinence. s.f. (mœurs), فساد fesâd, n.m.
(فسد). — d'urine, صبّ البول seubbelboûl, n.m.

Incontinent. adv. Aussitôt, في الحين fel h'în.

Incontinent. adj. Qui n'est pas continent, مراقدي
mragdi, adj. rég. (رقد.)
Qui n'est pas chaste, فاسق fâseuk',
f. فاسقة, pl. com. فُسّاق, adj.
(فسق).

Inconvenable. adj. ما يليق شي ma ilîk' chi, aor.
(لاق — ى.)

Inconvenance. s.f. قلّة الادب k'ellet el adeub, n.f.
(أدب — قلّ .)

Inconvenant. adj. homme —, قليل الادب k'lîl el adeub,

f. فليلة , pl. com. فلال ,
adj. (فَلّ).
Paroles , gestes , etc. , ما يليق شي
ma iliK' chi , aor. (ى - لَاقَ.)

Inconvenient.	s.m.	Incident fâcheux ; désavantage , ضرورة d'roûra , pl. ضرورات , n. f. (ضَرّ.)
Inconvertible.	adj.	Qui ne peut être converti , ما يبدّل دينة ma ibeddeul dinhou , aor. ΓΓ , (بَدَّلَ - دَانَ - ى.)
Incorporabilité.	s.f.	روحانيّة rouh'âniya , n. f. litt. (رَاحَ - و.)
Incorporation.	s.f.	تدخيل teudKhil , n. m. ΓΓ , (دَخَلَ.)
Incorporel.	adj.	Qui n'a point de corps , ما عنده جسم ma ândhou djeusm , (جِسْم). Litt. : non - chez lui - corps. Droit ——— , حقّ h'aK'K' , pl. حقوق , n. m. (حَقّ.)
Incorporer.	v.a.	Mêler , réunir , خلّط مع Khelleut' mâ , ΓΓ , (خَلَطَ.) ——— جمع مع djemâ mâ , (جَمَعَ). دخّل في deKhKheul fi , ΓΓ , (دَخَلَ.)

v. p. Se mêler ensemble, تخلّط tekhelleut, v. —

Se joindre, s'unir à, انجمع مع endjemâ mâ, v. VII.

Incorrect. adj. Qui n'est pas correct, فيه الغلاط fih el r'lât'. — غير مضبوط r'ir med'bout', adj. v. rég. (ضبط.)

Incorrection. s. f. غلاط r'lat', n. m. (غلط.)

Incorrigibilité. s. f. قلّة التوبة K'ellet ettouba, n. f. (قلّ - تاب - و.)

Incorrigible. adj. Personne —, ما يندعر شي ma indar chi, aor. VII, (عَرَ.) — ما يتوب شي ma itoub chi, aor. (تاب - و.)

chose —, ما يتسقّم شي ma itseuggueum chi, aor. V de سقم qui est une altération de la X de قام - و. — ما يتعدّل شي ma itaddeul chi, aor. V, (عدل.)

Incorruptibilité. s. f. Qualité de ce qui est incorruptible, قلّة التغيير K'ellet etteur'yir, n. f. (قلّ - غار - ى.)

		Intégrité, عدل âdeul, n. m. (عَدَل.)
Incorruptible.	adj.	Qui n'est pas sujet à la corruption, ما يتغيّر شي ma itr'iyeur chi, aor. v, (غار - ى.)
		Incapable de se laisser corrompre par des présents, ما يأكل الرشوة ma iakoul errchoua, aor. (أَكَل - رَشا, - و).
		Intègre, عادل âadeul, pl. m. عُدّال, adj. (عَدَل.)
Incorruption.	s. f.	قلّة الفساد K'ellet el fsad, n. f. (فَسَد - قَلّ).
Incombe.	adj.	Convexe en dehors, مقبّب mK'ebbeub, adj. v. rég. ٢٢, (قَبّ.)
Incrassant.	adj.	Qui épaissit le sang, les humeurs, يجمّد idjemmeud, aor. ٢٢, (جَمَد).
Incrédibilité.	s. f.	قلّة التصديق K'ellet etteus'diK', n. f. (قَلّ - صَدَق.)
Incrédule.	adj.	Qui croit difficilement, قليل التصديق K'lil etteus'diK', f. قليلة, pl. com:

935

قلال , adj. (صدق - قلّ.)
Qui ne croit point à la religion révélée,
قليل الايمان K'lîl el îmân.

Incrédulité. s.f. Répugnance à croire, قلّة التصديق K'ellet etteus'dîK', n. f.
Manque de foi, قلّة الايمان K'ellet el îmân, n. f. —— (قلّ - صدق - أمن.)

Incréé. adj. غير مخلوق r'ir mekhlouK', adj. v. rég. (خلق).

Incriminer. v.a. Accuser q.q. d'un crime, رمى عليه الجريمة rma âlîh el djerîma, (رمى - ع.).
Imputer à crime, جرّم djerreum, av. acc. rr, (جرم.)

Incroyable. adj. Qui ne peut être cru, ما يتصدّق شي ma its's'eddoK' chi, aor. v, (صدق.)
Excessif, زايد zaïd, adj. v. rég. (زاد - ع.)
Extraordinaire, غريب r'rîb, f. غريبة, pl. com. غراب, adj. (غرب.)

Incroyablement. adv. بالعجب beladjeub.

Incrustation. s.f. Application d'un corps sur une surface pour

		l'orner, لصاق ls'āk', n. m. (لصق.)
Incruster.	v. a.	Appliquer sur, لصّق ب leus's'ok'b, rr, (لصق.)
		Incruster d'or, etc., طعّم بالذهب t'aâm beddehb, rr, (طعم.)
Incubation.	s. f.	تحضين tah'd'in, n. m. (حضن.)
Inculpation.	s. f.	تهمة teuhma, pl. تهمات, n. f. (تهم.)
Inculper.	v. a.	Accuser q. q. d'une faute, تهمة ب tehemhou bi, (تهم.)
Inculpé.	adj.	متهوم methoum, adj. v. rég. (تهم.)
Inculquer.	v. a.	Imprimer une chose dans l'esprit, دخّل في عقله dekh-kheul fi āk'lhou, rr, (دخل.)
	v. p.	s'inculquer, دخل في العقل dekheul fel āk'eul, (دخل ০).
Inculte.	adj.	Qui n'est pas cultivé (terrain), بور bour, inv. (و-بار). — غير معمور r'ir mâmour, adj. v. rég. (عمر.)
		Sauvage, وحشي ouah'chi, adj.

rel. rég. (وحش .)

Incurabilité. s.f. قلة المداواية فيه K'ellet el modâouia fih, n. f. (قل — دوى).

Incurable. adj. Qu'on ne peut guérir, ما فيه دواء ma fîh doua, litt.: non-dans lui-remède, (دوى.) — ما يتداوى شي ma itdâoua chi, vr, (دوى.)

Incurie. s.f. Défaut de soin, همله hemla, n. f. (همل.) — تفريط tefrît', n. m. rr, (فرط.)

Incuriosité. s.f. Négligence d'apprendre ce qu'on ignore, تفريط في المطالعة على الاشياء المخفية tefrît' fel motâlâa âla el achia el meukhfia, n. m., (فرط — طلع — شوى — خفا - ى.)

Incursion. s.f. Irruption, غزوة r'ezoua, pl. غزوات, n. f. (غزا - و.) — غارة r'âra, n. f. (غار - و.)

Inde. s.m. Couleur bleue, نيلة nîla, n. f. (نال - ى.)

Inde (l'). Contrée d'Asie, الهند el hend, n. f. (هند).

Indébrouillable. adj. مخلوض meukhloued', adj. v. rég.

(1) altrᵐᵉⁿᵗ de مخوّض. (خَلْوَض (1) — مشبّك mechebbeuk, adj. v. reg. ᴵᴵ (شَبَك.)

Indécemment. adv. بلا حيا bla h'aia. — بلا حشمة bla h'euchma.

Indécence. s.f. Manque de décence, قلّة الحيا K'ellet el h'aia, n. f. (قَلّ — حَيِ.) — قلّة الحشمة K'ellet el h'euchma, n. f. (قَلّ — حشَم.)

Indécent. adj. Contraire à la décence, (chose), عيب aïb, inv. (عَاب — ى.) — (Personnes et choses), فاحش fah'ach, adj. v. reg. (فحش.)

Indéchiffrable. adj. Qui ne peut être lu, déchiffré, ما ينقرا شي ma inK'ra chi, vrr, (قرأ.)

Obscur, embrouillé, مخلوض mekh-loued', adj. v. reg. (خَلْوَض.) — مشبّك mechebbeuk, adj. v. reg. (شبك.)

Indécis. adj. Irrésolu, متحيّر meth'aiyeur, adj. v. reg. v, (حَار — ى.)

Qui n'est pas décidé, qui reste dans

937

le statu quo, واقف ouâk'ôf, adj. v. reg. (وقف.)
Douteux, incertain, متردد metreddeud, adj. v. reg. v, (ردّ).

Indécision. s.f. Etat, caractère d'un homme indécis, تخيير tah'yîr, n. m. II, (ى-خار.) تردید teurdîd, n. m. II, (ردّ).

Indéclinabilité. s.f. Terme de gram. عدم الانصراف âdeum el insirâf, n. m. (عدم - صرف.)

Indéclinable (nom). adj. غير منصرف rîr mounsarif, adj. v. reg. VII, (صرف.) — مبني mebni, adj. v. reg. (ى - بنا.)

Indécomposable. adj. ما ينحلّ شي ma inh'eull chi, aor. VII, (حلّ.)

Indécrottable. adj. Qui ne peut se décrotter, ما يتمسح شي ma intsâh' chi, aor. VIII, (مسح.) D'un caractère intraitable, قرافع K'râk'âi, adj. reg. (قرفع.) Qu'on ne peut polir, rendre moins grossier, ما يتأدب شي ma itaddeub chi, aor. V, (أدب.)

Indéfectibilité. s.f. دوام douâm, n. m. (دام - و.)

Indéfectible. adj. دايم daïm, adj. v. reg. (دوم - و.) — ما يزول شي ma izoul chi, aor. (زال - و.)

Indéfini. adj. Indéterminé, illimité, غير محدود r'ir mah'doud, adj. v. reg. (حدّ.)

Indéfiniment. adv. من غير تحديد men r'ir tah'did.

Indéfinissable. adj. Qu'on ne saurait définir, expliquer, ما يتفسّر شي ma itfesseur chi, aor. v, (فسر.) — ما يمكن تفسيره ma iemkeun tefsirhou, aor. (مكن = فسر.)

Indélébile. adj. Ineffaçable, ما يزول شي ma izoul chi, aor. (زال - و.) — ما يتمحى شي ma imt-h'a chi, aor. VIII, (محا a.i).

Indélébilité. s.f. عدم المحية âdeum el meh'ia, n. m. (عدم - محا a.i.)

Indélibéré. adj. غير مقصود r'ir mek's'oud, adj. v. reg. (قصد.)

Indélicat. adj. Personne —, ما عنده عرض ma ândhou ârd, litt.: non-chez lui-délicatesse.

Indélicatesse. s. f. Manque de délicatesse, قلّة العرض K'ellet el ârd', n. f. (عرض — قلّ.)
Manque de politesse, d'aménité, قلّة الظرافة K'ellet ed'd'râfa. —
قلّة الادب K'ellet el adeub ; n. f.
(قلّ — ظرف — أدب.)

Indemne. adj. Dédommagé, مخلّص mekhellos', adj. v. reg. 22, (خلص.)

Indemniser. v. a. — q. q. de sa perte, غرم له خسارته r'erom lhou Khesarthou, (غرم). —
خلّص له خسارته Khelleus' lhou Khesarthou, 22, (خلص.)

Indemnité. s. f. Dédommagement, حقّ الخسارة h'ak'k' el Khesara, pl. حقوق الخساير, n. m. (حقّ — خسر.)

Indémontrable. adj. ما يتبيّن شي ma itbiyeun chi, aor. v, (ع - بان.)

Indenté. adj. sans dents, فرّوم ferroum, adj. reg. (فرم.)

Indépendamment. adv. Malgré, مع mâ. — de tout cela, مع هذا كلّه.
Sans, outre, غير r'îr. — de

cela, وغير ذلك.

Indépendance. s.f. حرّية h'ourria, n.f. (حرّ.)

Indépendant. adj. Qui n'a point de connexité avec, خاطي من Khât'i men, adj. v. rég. (خَطَأَ).

Libre de toute dépendance, حرّ h'eurr, f. حرّة, pl. com. احرار, adj. (حَرَّ.)

Qui aime à ne dépendre de personne, متاع غرضه(1) mtaâ r'eurd'hou, litt.: de sa volonté, (غَرَض.) homme —, رجل متاع غرضه. hommes — رجال متاع غرضهم.

(1) Moins vulgaire et rég. لا يقبل التصرّف في روحه

Indestructibilité. s.f. عدم الفنا âdeum el fna, n.m. (عَدِمَ — فَنِيَ a).

Indestructible. adj. ما يفنى شي ma ifna chi, aor. (فَنِيَ a.)

Indétermination. s.f. Irrésolution, تحيير tah'yir, n.m. II, (ى. حار.) — ترديد teurdid, n.m. (رَدَّ).

Indéterminé. adj. Indéfini, غير محدّد r'ir mah'ddeud, adj. v. rég. II, (حَدَّ.)

Irrésolu, متحيّر meth'aiyeur,

adj. v. reg. ٧ (حار - ى.) — متردّد
metreddeud, adj. v. reg. ٧ (ردّ).
De valeur variable ou inconnue,
غير معيّن r'ir mâiyeun, adj. v. reg. ٢٢, (عان - ى.)

Indéterminément. adv. بغير تعيين br'ir tayin.

Indevinable. adj. ما ينعرف شي ma inâreuf chi, aor. ٧٢٢, (عرف.)

Indévot. adj. غير ديّن r'ir diyeun, adj. v. reg. ٢٢, (دان - ى.) — قليل الدين K'lîl ed-din, adj. (قلّ).

Indévotement. adv. بقلّة الدين biK'ollet eddin.

Indévotion. s.f. قلّة الدين K'ellet eddin, n.f. (قلّ — دان - ى.)

Index. s.m. Deuxième doigt de la main, الصبع الشاهد es's'bâ ech-châhed, pl. الاصابع الشواهد el as'âbâ ech-chouâhed, n.m. (صبع - شهد)

Indicateur. adj. Qui indique, qui fait connaître q.q. ou quelque chose, يدلّ على ideull âla, aor. (دلّ).
s.m. Doigt, voir index.

Indicatif. adj. Qui indique, يدلّ على ideull âla,

aor. (دل).

Indication. s. f. Action d'indiquer, إشارة ichara, n. f. ; pl. اشاير, (شار - و.)
Désignation, بيان bian, n. m. (بان - ى.)

Indice. s. m. Signe, دليل dlil, pl. دلايل, n. m. (دل). — علامة âlama, pl. علامات, n. f. (علم).

Indicible. adj. Inexprimable, ما يتعبّر شي باللسان ma itâbbeur chi bellsan, aor. v, (عبّ). — ما ينوصف شي ma inous'euf chi, aor. VII, (وصف.)

Indien. adj. de l'Inde, هندى h'eundi, adj. rel. rég. (هند).

Indienne. s. f. Toile peinte, منوّر mnoueur, n. m. (نار - و.)

Indifféremment. adv. Avec froideur, بعين النفس bâïn ennok's'.
Sans faire distinction, بلا فرق bla feurk'. — بلا اختيار bla ikhtiar.

Indifférence. s. f. froideur, ﺑﺮﻭﺩﺓ brouda, n. f. (ﺑﺮﺩ).
Etat d'une personne indifférente, ﺧﻠﻮ ﺍﻟﺒﺎﻝ Khelou el bâl, n. m. (ﺧﻼ - ﻭ = ﺑﺎﻝ - ﻭ.)

Indifférent. adj. Qui se fait bien de manière ou d'autre, ﻣﺎ ﻓﻴﻪ ﻓﺮﻕ ma fîh feurk', inv. — Qui n'est en soi ni bon ni mauvais, ﻣﺎ ﻓﻴﻪ ﻓﺮﻕ ma fîh feurk'. — ﺳﻮﺍ ﺳﻮﺍ soua soua, inv.
Chose, action différente, qu'on peut faire ou ne pas faire à son choix, ﻓﻌﻞ ﻣﺨﻴّﺮ fâl mkhiyeur, adj. v. reg. ٢٢, (ﺧﺎﺭ - ﻉ.)
Qui touche peu, dont on ne se soucie point, ﻣﺎ ﻫﻮ ﻋﻠﻰ ﺑﺎﻝ ma houa âla bâl, ~~inv.~~ (décl. seulement par le pronom.)
Qui est de peu d'intérêt, ﻣﺎ ﻓﻴﻪ ﺣﺎﺟﺔ ma fîh h'adja, décl. par le pronom affixe.
Qui n'a pas plus de penchant pour une chose que pour une autre, ﻛﻞ ﺷﻲ ﻋﻨﺪﻩ ﺳﻮﺍ ﺳﻮﺍ Koull chi ândhou soua soua.

Qui n'a d'attachement à rien, qui n'est touché de rien, خالي البال Khâli el bal, adj. v. reg. (خلا - و.)
Cœur ——, قلب بارد K'eulb bareud, adj. v. reg. (برد).

Indigence. s.f. Extrême pauvreté, فقر feuk'r, n. m. (فقر).
Absence, manque d'une chose, غيبة r'iba, n. f. (غاب - ى.)
— عدم âdeum, n. m. (عدم).

Indigène. adj. بلدي beldi, adj. rel. reg. (بلد).
s. m. pl. Les naturels du pays, ناس البلاد nâs el blâd, (بلد — أنس).

Indigent. adj. Qui est dans l'indigence, فقير fak'ir, f. فقيرة, pl. com. فقراء, adj. (فقر).

Indigeste. adj. Difficile à digérer, ثقيل على المعدة tk'il âla el mâda, f. ثقيلة, pl. com. ثقال, adj. (ثقل).
Mal conçu, sans ordre, × ~~[illegible]~~ ~~[illegible]~~

× غير مرتب r'ir mretteub, adj. v. irr. tr., (رتب).

Indigestion. s.f. تخمة teukhma, n. f. (تخم).

991

Indignation. s. f. Colère, غيظ r'îd', n. m. (غَاظَ - ى.) — غضب r'd'ob, n. m. (غَضَبَ). — غشّ r'euch, n. m. (غَشَّ).

Indigne. adj. Qui n'est pas digne, qui ne mérite pas, ما يستأهل شي ma istehel chi, x, (أَهَلَ).

Méchant, odieux, personne, قبيح K'bîh', f. قبيحة, pl. com. قباح, adj. (قَبُحَ). — Chose —, راضي, râdi, adj. v. reg. (رَدِئَ).

Qui n'est pas séant, convenable, ما يليق شي ma ilîk'chi, aor. (لَاقَ - ى.).

Qui dégénère de, يطيّح ب it'iyah' b, aor. II, (طَاحَ - ى.)

Indignement. adv. D'une manière indigne, بالقباحة belk'bâh'a.

Indigner. v. a. Exciter l'indignation, غشّش r'ech-cheuch, av. acc. II, (غَشَّ). — هيّج الغضب hayidj el r'd'ab, II, (هَاجَ - ى.) — غيّظ r'iyeud', av. acc. II, (غَاظَ - ى.)

v. pr. S'indigner, تغشّش على tr'ech-cheuch âla,

استغاظ على — . (غَشّ), v

ester'ad'-i āla, x, (غَاظَ - s.)

= Av. على de la p., et من de la chose.

Indignité.	s.f.	Qualité d'une personne indigne, énormité, قباحة K'bāh'a, n. f. (قَبُحَ).
		Action indigne, فعل قبيح fāl K'bih', pl. افعال قباح, n. m. (فَعَلَ - قَبُحَ).
Indigo.	s.m.	Substance pour teindre en bleu, نيلة nila, n. f. (نَالَ - s.)
Indiligent.	adj.	غير شاطر r'ir chāt'eur, f. غير شاطرة, pl. com. غير شُطَّار, adj. (شَطَرَ).
Indiquer.	v.a.	Montrer, ورّى ourra-i, av. acc. rr altéré de (أرى).
		Faire connaître, enseigner à q.q. une chose ou une personne qu'il cherche, دلّ على dellhou āla, (دَلَّ).
		Déterminer, assigner; marquer, fixer, عيّن āiyeun, av. acc. rr, (عَانَ - s.)

Indirect.	adj.	Qui n'est pas direct, معوّج mâouendj, adj. v. reg. (عاج - و.)
Indirectement.	adv.	بالتعوّج bettaôudj.
Indiscernable.	adj.	ما يتميّز شي ma itmiyeuz chi, aor. v, (ماز - ى.)
Indisciplinable.	adj.	ما ينذعر شي ma indâr chi, aor. vII, (ذعر). — ما يتأدّب شي ma itaddeub chi, aor. v, (أدب).
Indiscipline.	s.f.	قلّة الطاعة K'olletettâäa, n. f. (قلّ — طاع - و.)
Indiscipliné.	adj.	عاصى âasi, adj. v. reg. (عصى).
Indiscret.	adj.	Qui manque de discrétion, ما يكتم شي السرّ ma ikteum chi essurr, aor. (كتم). — Qui ne garde aucun secret, خابارجى Khâbârdji, f. et pl. con. خابارجيّة, adj. (خبر.) Qui se mêle de ce qui ne le regarde pas, فضولى fd'ouli, adj. reg. (فضل.)
Indiscrètement.	adv.	من غير حساب men r'ir h'asâb.
Indiscrétion.	s.f.	Manque de discrétion, فضول fd'oul, n. m. (فضل.) Action indiscrète, كشفة Keuchfa, n. f. (كشف.)

Indispensable.	adj.	لازم lazeum, adj. v. rég. (لَزِمَ.)
		— لا بدّ منه la boudd men hou, décl. par le pronom affixe.
Indispensablement.	adv.	من كل بدّ men koull beudd.
Indisponible.	adj.	Dont on ne peut disposer par testament ما ينعطى شي على وجه والوصية ma inât'a chi âla oudjh el ous'iya, aor. v. r. (عطا - و.)
Indisposé.	adj.	Légèrement malade, مدقدق mdeugdeug, adj. v. rég. (دقدق.)
		Id. ما شي قادر machi gâdeur, adj. v. rég. (قدر.) — ما شي طايق machi t'aïque, adj. v. rég. (طاق - و.)
		fâché contre, غضبان على r'eud'ban âla, adj. v. rég. (غضب.)
		— خايف على khaïk' âla, adj. v. rég. (خاف - ي.)
Indisposer.	v. a.	Rendre un peu malade, دقدق deugdeug, (دقدق); av. acc. de la p.
		Mettre dans une disposition peu favorable, غيّر على r'iyeur âla,

٢٢ , (غار - ى.)
fâcher, خيّق Khiyeuk', av. acc. de la p. ٢٢, (خاف - ى.) — غشّش r'ech-cheuch, av. acc. de la p. ٢٢, (غشّ.) — غضّب r'edd'eub, av. acc. de la p. ٢٢, (غَضَب.)

Indisposition.	s. f.	Légère altération dans la santé, تدقديق tdeugdig, n. m. (دَقْدَقَ.)
		Disposition peu favorable, تغيير الخاطر teur'yir el Khât'eur, n. m. ٢٢, (غار - ى = خطر.)
		Eloignement pour, كره في Keurh fi, n. m. (كَرِهَ.)
Indisputable.	adj.	Incontestable, ما فيه كلام ma fih Klam, décl. par le pronom affixe.
Indissolubilité.	s. f.	قلّة الانحلال K'ellet el inh'ilâl, n. f. (حَلَّ - قَلَّ.)
Indissoluble.	adj.	ما ينحلّ شي ma inh'all chi, aor. ٧٢٢, (حَلَّ.)
Indissolublement.	adv.	بلا انحلال bla inh'ilal.
Indistinct.	adj.	غير باين r'ir baïn, adj. v. rég. (بَانَ - ى.)
Indistinctement.	adv.	Confusément, من غير بيان men r'ir biân.
		Sans différence, بلا فرق bla feurk'.

Individu. s. m. homme, رجل radjel, pl. رجال rdjal, n. m. (رَجَلَ.) Litt.: شخص cheukhs', pl. اشخاص, n. m. (شَخَصَ.)

Individualisation. s. f. تجريد teufrid, n. m. ٢٢, (فَرَعَ.)

Individualiser. v. a. فرّع ferraud, av. acc. ٢٢, (فَرَعَ.)

Individualité. s. f. خصوصية الشخص khes'ous'ijet ech-cheukhs', n. f. (شَخَصَ – خَصَّ.)

Individuel. adj. Qui a rapport à l'individu, مفرع moufreud, adj. v. reg. ١٧, (فَرَعَ.) Qui concerne chaque individu, مخصوص للشخص mekhs'ous' lech-cheukhs', adj. v. reg. (خَصَّ.)

Individuellement. adv. بالواحد belouah'ad.
Chacun —, كل واحد واحده.

Indivis. adj. Qui n'est pas divisé, qui ~~est~~ en commun, مشترك بين meuchtreuk bin, adj. v. reg. ٧٢٢٢, (شَرَكَ.) — ما شي مقسوم ma chi mek'soum, adj. v. reg. (قَسَمَ.) — شايع chaïa, adj. v. reg. (شَاعَ – ع.)

Par indivis, بلا قسمة bla k'eusma. —
على الشيعة — fel ichtirāk. في الاشتراك
āla ech-chiāa. — Deh. في الدّكس
feddouks.

Indivisé. adj. ما شي مقسوم ma chi mek'soum, adj. v. reg. (قسم.) Rég. غير مقسوم.

Indivisément. adv. بلا قسمة bla k'eusma.

Indivisibilité. s. f. قلّة القسمة k'ellet el k'eusma, n. f. (قسم — قلّ.)

Indivisible. adj. ما ينقسم شي ma ink'seum chi, aor. v ۲۲, (قسم.)

Indivisiblement. adv. من غير انقسام men r'ir ink'isam.

Indivision. s. f. شركة cheurka, n. f. — اشتراك ichtirāk, n. m. (شرك.)
L'indivision est une source de procès,
الشركة هلكة حتّى في طريق مكّة
ech-cheurka heulka h'atta fi t'rik' mekka ; (prov.)

Indocile. adj. عاصي āas'i, adj. v. reg. (عصى).

11 Indocilité. s. f. Caractère de celui qui est indocile, عصاوة ās'aoua, n. f. (عصى).
Manque de docilité, قلّة الطاعة k'ellet et't'aāa, n. f. (قلّ — طاع - 9.)

Indolemment. adv. بالعجز bel ădjeuz.

Indolence. s. f. Nonchalance, عجز ădjeuz, n. m. (عجز.)
Indifférence, قلّة الهمّة K'ellet el heumma, n. f. (قلّ - همّ.)

Indolent. adj. Nonchalant, معجاز mădjaz, adj. rég. (عجز.)
Indifférent, قليل الهمّة K'lil el heumma, f. قليلة, pl. com. قلال, adj. (قلّ).

Indomptable. adj. homme d'un caractère —, ما ينطاع شي ma ient'aâ chi, vrr, (طاع - و.)
— ما يليان شي ma iliân chi, (لان - ى.)
Cheval ——, صايل s'aïl, adj. v. rég. (صال - و).

Indompté. adj. Qui n'a pu encore être dompté, غير محكوم r'ir mah'koum, adj. v. rég. (حكم.)
fougueux, sans frein, نوّاض nouwâd', adj. rég. (ناض - و.)

Indu. adj. Qui est contre la règle, contre l'usage, ضدّ العادة d'ddd el ăada,

945

mis.

Heure —— , فِي غِيرِ وقت fi r'ir ouok't.

Indubitable. adj. Dont on ne peut douter, ما فيه شكّ و لا إختلاف ma fîh cheukK ou la ikhtilaf,

decl. par le pron. affixe. —

Assuré, certain, محقّق mah'K'Keuk',

adj. v. reg. ٢٢, (حَقَّ.)

Indubitablement. adv. بلا شكّ bla cheukK.

بالتحقيق bettah'K'îK'.

Induction. s.f. Enumération de faits particuliers pour

en tirer une conséquence générale, احتمال

ah'timâl, n. m. ٧٢٢٢, (حَمَلَ.)

Conséquence d'une proposition, فايدة الكلام

faïdat el Klam, n. f. (كَلمَ = ى - فَادَ.)

Tirer une conséquence de, استدلّ من

estdeull men, x, (دَلَّ.)

Induire. v.a. Porter, pousser à, حمّل على

h'ammeul âla, ٢٢, (حَمَلَ.)

Induire en erreur, tromper, غلّط

r'ellot', av. acc., ٢٢, (غَلَطَ.)

Inférer, tirer une conséquence de,

استدلّ من estdeull men, x, (دَلَّ.)

من نتّج netteudj nen, ٢٢, (نتج.)

Indulgemment.	adv.	بالسماح bessmâh'.
Indulgence.	s. f.	facilité à pardonner, à excuser, سماح smâh', n. m. (سمح.) Rémission des péchés, غفران r'eufran, n. m. (غفر.)
Indulgent.	adj.	سميح semîh', f. سميحة, pl. com. سُمحاء, adj. (سمح.)
Indûment.	adv.	~~[illegible]~~ D'une manière indue, ضدّ العادة d'odd el aada.
Industrie.	s. f.	Adresse à savoir faire, ~~[illegible]~~ dextérité, شطارة cht'ara, n. f. (شطر.) Profession d'un métier, صنعة s'naâa, n. f. (صنع.) Savoir-faire blamable, نعورة naâoura, n. f. (نعر.) Chevalier d'industrie, نواعري nouaâri, adj. rég. — خلبوس Khelbous, f. خلبوسة, pl. com.

— (خَلْبَس .) adj. , خلابسيّة
نصّاب neus's'ab , adj. reg. (نَصَبَ .)

Industriel. adj. Produit par l'industrie, من شغل ناس الصنايع men chr'eul nâs es's'enâyâ, inv.
homme qui exploite une branche quelconque d'industrie, صنايعي s'naïl-âï, f. ~~[illegible]~~ صنايعيّة, pl. com. صنايعيّة, adj. (صَنَعَ .)

Industrieusement. adv. بالصناعة bes's'naaâ.

Industrieux. adj. Qui a de l'adresse, شاطر chât'eur, f. شاطرة, pl. com. شُطّار, adj. (شَطَرَ .)
Qui sait trouver des moyens honnêtes de subsister, مستحال على روحه mesth'âl âla rouh'hou, adj. v. reg. x, (حَالَ - ح .)
Ouvrier industrieux, صنايعي s'naïl-âï, pl. صنايعيّة, adj. (صَنَعَ .)
fait avec industrie, معمول بالصناعة mâmoul bes's'naaâ, adj. v. reg. (عَمَلَ .)

Industrier (s'). v. pr. Trouver des moyens de subsister, استحال على روحه esth'âl-a âla rouh'hou, x, (حَالَ - ح .)

Inébranlable. adj. Qu'on ne peut ébranler, ما يتزعزع شي ma itzăză chi, aor. ٢٢, (زعْزع.) — ما يتحرّك شي ma ith'arreuk chi, aor. ٧, (حرك.) — ممتّن memetteum, adj. v. rég. ٢٢, (مَتَن.) — مصحّح ms'ah'h'ah', adj. v. rég. ٢٢, (صَحّ.)

Inébranlement. adj. بالثبات bettsebat.

Inéclairci. adj. Qui n'a pas été éclairci, غير مصرّح r'ir ms'errah', adj. v. rég. ٢٢, (صَرَح.) — غير مبيّن r'ir mbiyeun, adj. v. rég. ٢٢, (بَانَ - ي.)

Inédit. adj. Qui n'a point été imprimé, غير مطبوع r'ir met'bouou, adj. v. rég. (طَبَع.)

Qui n'a point été publié, غير مشهور r'ir mech-hour, adj. v. rég. (شَهر.)

Ineffabilité. s. f. قلّة إمكان وصف الشي K'ellet imkan ouosf ech-chi, n. f. (قلّ - مَكَن - وَصَف.)

Ineffable. adj. ما يتعبّر شي بالكلام ma ităbbeur chi

bel Klaïn , aor. ٧ , (عَيِيَ .)

Ineffaçable. adj. ما يمتحى شي ma imt-h'a chi , aor. ٧٢٢ (و- مَحَا).

Inefficace. adj. sans effet , بلا منفعة bla meunfâa, inv.

Inefficacité. s.f. قلّة المنفعة K'ellet el meunfâa , n. f. (نَفَعَ — قَلَّ .)

Inégal. adj. Qui n'est point égal, uni, uniforme, غير مستوى r'ir mestoui , adj. v. rég. ٧٢٢١, (سَوِيَ .)

Terrain —, raboteux, محدرب mah'dreub, adj. v. rég. (حَدْرَبَ .)

homme —, d'humeur inégale, رجل ما يدوم على حاله radjel ma idoum âla h'âlhou.

Inégalement. adv. من غير مساواة men r'ir msaouât.

Inégalité. s.f. Différence, اختلاف ikhtilaf, n. m. ٧٢٢٢ , (خَلَفَ .)

Défaut d'égalité, عدم المساواة âdeum el msâouât , n. m. (عَدِمَ — سَوِيَ .)

Inégalité de terrain, تحدريب tah'drîb, n. m. (حَدْرَبَ .)

Inégalité d'humeur, إختلاف الطبيعة

ikhtilaf et't'biâa , n. m. (خلف ـ طبع .)

Inélégance.	s. f.	قلّة الظرافة K'ellet ed'd'râfa, n. f. (قلّ ـ ظرف.)
Inélégant.	adj.	غير ظريف r'ir d'rîf, f. ظريفة, pl. com. ظراف, adj. (ظرف.)
Inéligibilité.	s. f.	قلّة التخيير K'ellet etteukhyîr, n. f. (قلّ ـ خار ـ ى.)
Inéligible.	adj.	ما يتخيّر شي ma itkhiyeur chi, aor. V, (خار ـ ى.)
Inéloquent.	adj.	sans éloquence, بلا فصاحة bla fs'âh'a, n. f. (فصح.)
Inéprouvé.	adj.	غير مجرّب r'ir medjerreub, adj. v. rég. II, (جرب.)
Inepte.	adj.	Qui n'a nulle aptitude à, قليل الفهم K'lîl el fehm, f. قليلة, pl. com. قلال, adj. (قلّ.) Absurde, ضدّ العقل d'odd el âK'eul, niv.
Ineptie.	s. f.	Absurdité, قلّة العقل K'ellet el âK'eul, n. f. (قلّ ـ عقل.)
Inépuisable.	adj.	Qu'on ne peut épuiser, ما يتفرّغ شي

948

ma itferreur' chi , aor. v , (فرغ .)
Au fig. ما يفنى شي ma ifna chi ,
aor. (فني a).

Inerme. adj. بلا شوك bla chouk, inv.

Inerte. adj. ميّت miyent , adj. rég. ∞ ,
(و - مات .) — بلا حركة bla h'araka ,
inv.

Inertie. s.f. عدم الحركة âdeum el h'araka , m.
m. (عدم - حرك .)

Inespéré. adj. Qu'on n'espérait pas , غير مترجّى فيه
r'ir metreddja fih , adj. v. rég. v ,
(و - رجا .)

Inespérément. adv. ضدّ الرجو d'odd erredjou.

Inestimable. adj. ما عنده قيمة ma ândhou K'ima ,
(décl. par le pronom affixe.)

Inestimé. adj. Dont on fait peu de cas , غير معتبر
r'ir matbeur , adj. v. rég. vrrr , (عبر .)

Inétendu. adj. sans étendue ; بلا وسع bla ousâ , inv.

Inévident. adj. Qui n'est pas évident , غير باين
r'ir baïn , adj. v. rég. (ع - بان .)

Inévitable. adj. Qu'on ne peut éviter , لا بدّ منه
la boudd menhou , (décl. par le pr. affixe.)

Inévitablement.	adv.	من كل بدّ men Koull beudd.
Inexact.	adj.	Qui manque d'exactitude, غير مواظب r'ir mouâd'eub, adj. v. rég. ٣٣٢, (وظب.) — غير مضبوط r'ir med'bout', adj. v. rég. (ضبط.) Où il y a erreur, غير صحيح r'ir sáh'îh', f. صحيحة, pl. com. صحاح, adj. (صحّ.) — مغلوط فيه mer'lout' fîh, adj. v. rég. (غلط.)
Inexactement.	adv.	بقلّة المواظبة biK'ellet el mouâd'ba. — بقلّة الضبط biK'ellet ed'd'obt'.
Inexactitude.	s.f.	Défaut d'exactitude, قلّة الضبط K'ellet ed'd'obt', n. f. (ضبط - قلّ.) faute, غلطة r'eult'a, pl. غلطات, n. f. (غلط.)
Inexcusable.	adj.	ما له عذر ma lehou eûdr, décl. par le pron. affixe. — ما ينعذر شي ma inâdeur chi, aor. ٧٣٢, (عذر.)
Inexécutable.	adj.	ما ينفذ شي ma infeud chi, aor. ٨٣١. (نفذ.). — ما يمكن منه ma iemKeun menhou, aor. ١٧ (مكن.)

Inexécution. s.f. عدم الوفا âdeum el oufa. — قلّة النفاذ K'ellet ennefad ; n. (عدم — وفي — قلّ — نفذ).

Inexercé. adj. غشيم r'chîm, f. غشيمة, pl. com. غُشما, adj. (غشم.)

Inexigible. adj. Qui ne peut être exigé, غير واجب rîr ouadjeub, adj. v. reg. (وجب.)

Inexorable. adj. Qu'on ne peut fléchir ; dur, قلبه قاسح K'eulbhou K'âs'ah', litt.: son cœur-dur. — Dch. قلبه قاسي K'eulbhou gâsi. (قلب — قسح — قسا-و).

Inexorablement. adv. Avec dureté, بالقساحة belK's'ah'a. — بالقساوة belgueusâoua.

Inexpérience. s.f. قلّة المعرفة K'ellet el mârifa, n.f. (قلّ — عرف.) — غشومية r'choumiya, n.f. (غشم.)

Inexpérimenté. adj. قليل المعرفة K'lîl el mârifa, f. قليلة, pl. com. قلال, adj. (قلّ). — غشيم r'chîm, f. غشيمة, pl. com. غُشما, adj. (غشم.)

Inexpiable. adj. لا كفارة له la kifâra lahou, décl. par le pron. affixe.

Inexplicable. adj. ما يتفسّر شي ma itfesseur chi, aor. v, (فسّر).

Inexploré. adj. غير مكشوف r'ir mekchouf, adj. v. reg. (كشف.)

Inexplosible. adj. ما ينطلق شي ma int'lok' chi, aor. vII, (طلق.) — ما يطير شي ma itir chi, aor. (طار - ى.)

Inexprimable. adj. ما يتعبّر شي باللسان ma itabbeur chi bellesān, aor. v, (عبر.)

— ما ينوصف شي ma inouçeuf chi, aor. vII, (وصف).

Inexpugnable. adj. منيع meniaa, f. منيعة, pl. com. مناع, adj. (منع.)

Inextinguible. adj. ما ينطفي شي ma int'fa chi, aor. vII, (طفى.)

Inextricable. adj. Qui ne peut être démêlé, مشبّك mechebbeuk, adj. v. reg. II, (شبك.)

— ما يتسلّك شي ma itselleuk chi, aor. v, (سلك.)

Infaillibilité. s.f. Certitude, تحقيق tah'k'ik', n.m. (حقّ).

Impossibilité de se tromper,

عدم إمكان الغلاط ădeum imkan el r'lat', n. m. (عدم – مكن – غلط .)

Infaillible. adj. Certain, immanquable, محقق mah'k'k'eук', adj. v. reg. ٢٢, (حقّ).
Qui ne peut errer ni tromper, ما يغلط شي وما يغلّط شي ma ir'lot' ou ma ir'ellot', aor. (غلط .)

Infailliblement. adv. Immanquablement, من كل بدّ men koull beudd.
Assurément, بالتحقيق bettah'k'ik',

Infaisable. adj. ما ينعمل شي ma inâmeul chi, aor. v٢٢, (عمل .)

Infamant. adj. Qui porte infamie, فاضح fad'ah', adj. v. reg. (فضح .)

Infâme. adj. Diffamé, flétri, مفضوح mefd'ouh', adj. v. reg. (فضح).
Indigne, honteux, قبيح k'bih', f. قبيحة, pl. com. قباح, adj. (قبح .)
Lieu infâme, de prostitution, موضع الفسق moud'â el feusk', n. m. (فسق – وضع .)

Infamie. s. f. Flétrissure, فضيحة fd'ih'a, n. f.,

(فَضَحَ .)

Action infame, فعل قبيح fâl K'bîh', n. m.

Paroles injurieuses, كلام قبيح Klam K'bîh', n. m.

Infanterie.	s. f.	عسكر ترس âskeur teurs, n. m. (عسكر — ترّس .)
Infanticide.	s. m.	Meurtrier d'un enfant, قاتل طفل K'âteul t'feul, adj. v. rég. (قَتَلَ — طفل .)
		Meurtre d'un enfant, قتل طفل K'eutl t'feul, n. m.
Infatigable.	adj.	Qu'on ne peut fatiguer, ما يتعب شي ma itâb chi, aor. (تَعِبَ .) — ما يعي شي ma iâya chi, aor. (عَيَّ .)
		au fig. ما يملّ شي ma imeull chi, (مَلَّ .)
Infatigablement.	adv.	من غير تعب men r'ir t'eub.
Infatuation.	s. f.	فشر feuchr, n. m. (فَشَرَ .) —
		فخر fekheur, n. m. (فَخَرَ .)
Infatuer.	v. a.	فشّره ب fech-cherhou bi, ٢٢, (فَشَرَ .)

v.p. S'entêter de, فشر ب fcheur b, (فَشَر.) — افتخر ب eft-Kheur b, ٧٢٢٢, (فَخَر.)

Infécond. adj. Stérile (pers.), عقيم ăk'îm, f. عقيمة, pl. m. عقام, pl. f. عقيمات, adj. (عَقُم.)
Terre —, غير كريم r'îr Krîm. — arbre —, غير مغلال r'îr meur'lal, adj. (voir fécond.)

Infect. adj. Puant, corrompu, فايح fâiah', adj. v. reg. (فَاحَ - و.) — فاسد fâseud, adj. v. reg. (فَسَد.)
Dch. منتن meunteun. — ناتن nâteun; adj. v. reg. (نَتَن.)

Infecter. v.a. Gâter, corrompre, donner une forte odeur de putréfaction, فوّح fouâh', av. acc. ١٢, (فَاحَ - و.) — نتّن netteun, av. acc. ١٢, (نَتَن.) — فسّد fesseud, av. acc. ٢٢, (فَسَد.).
Corrompre par contagion, اعدى الناس aâda-i eunnâs, ١٧, (عَدَا - و.)
Corrompre l'esprit, l'âme, les mœurs, فسّد fesseud, av. acc. ٢٢, (فَسَد.).

Infection. s.f. Puanteur, فوحة fouh'a, n.f. (فَاحَ - و.)

		Id. بتانة ntāna, n. f. (نتن.)
		Corruption, فساد fsad, n. m. (فسد.)
Inféodation.	s. f.	إقطاع ik't'aā, n. m. IV, (قطع.)
Inféoder.	v. a.	أقطع له ek't'ā lahou, IV, (قطع.)
Inférer.	v. a.	Tirer une conséquence de, نتّج من netteudj men, II, (نتج.) — استدلّ من estedeull men, X, (دلّ.)
Inférieur.	adj.	Placé au dessous, سفلاني sflâni, adj. rég. (سفل.) — تحتاني tah'tâni, adj. rég. (تحت.) En parlant des personnes, inférieur à, تحت من tah't' men, inv. Qui n'est point égal en qualité, en valeur, بخس beukhs, inv. Inférieur à q. q. en talent, ما هو قدّه في العلم ma hou k'oddhou feleulm.
Inférieurement.	adv.	Au dessous, من تحت men tah't, Id. من دون men doun.
Infériorité.	s. f.	سفالة sfâla, n. f. (سفل.)
Infernal.	adj.	Qui appartient à l'enfer, متاع الجهنّم

mtaā ldjehennem , inv. — Litt.
جهنّمي djehennemi , adj. rel. reg.
(جهنم).
Qui casse la tête , (grand bruit) ,
يصدّع الراس isédda erras , aor. ٢٢ ,
(صدع.) — qui étourdit , يصمّم
isemmeum , aor. ٢٢ , (صمّ.)
Qui annonce beaucoup de méchanceté ,
ردّي radi , adj. reg. (ردى).
Pierre infernale , توتيّة toutiya , n.
f. [illegible].

Infertile. adj. Stérile , غير كريم r'ir krîm ,
adj. (voir fertile.)

Infertilité. s.f. قلّة الكرامة k'ellet el krâma , n. f.
(كرم — قلّ.)

Infester. v.a. Piller , ravager par des incursions ,
غار على r'ar-ô âla , (غار - و.)
اغزى على r'za-i âla , ١٧ (غزا - و). —
نهب neheb , av. acc. , (نهب a.)
Incommoder , tourmenter , اذّى ada-i ,
av. acc. (أذى).

Infeuillé. adj. Sans feuilles , بلا اوراق bla ourâk' , inv.

Infidèle.	adj.	Qui manque de foi, de fidélité, خدّاع Kheddaâ, adj. reg. (خدع.)
		Qui n'a pas la vraie foi, كافر Kâfeur, f. كافرة, pl. com. كُفّار, adj. (كفر.)
		Qui trahit le devoir, خاين Khaïn, f. خاينة, pl. com. خُيّان, adj. (خان - و.)
		Inexact, غير صحيح r'ir s'ah'ih', f. صحيحة, pl. com. صحاح, adj. (صحّ.)
		Peu sûr, غير مضبوط r'ir med'bout', adj. v. reg. (ضبط.)
Infidèlement.	adv.	Avec déloyauté, trahison, بالخيانة Bel Khiâna. —
		avec inexactitude, من غير ضبط men r'ir d'obt'.
Infidélité.	s. f.	Déloyauté, trahison, خيانة Khiâna, n. f. (خان - و.)
		Défaut de foi en religion, كفر Koufr, n. m. (كفر.)
		Manque d'exactitude, قلّة الضبط

K'ollet ed'd'obt', n. f. (فلّ - ضبط.)
Manque de vérité, قلّة الصحّة Kollet es's'ah'h'a, n. f. (صحّ - قلّ.)
Manque de mémoire, قلّة الحفاظة K'ollet el h'afâd'a, n. f. (قلّ - حفظ.)

Infiltration. s. f. رشح reuchh', n. m. (رشح.)

Infiltrer (s'). v. p. رشح rchah', (رشح o.)

Infime. adj. Dernier, placé plus bas, سافلي safâli, adj. rég. (سفل.)

Infini. adj. Qui n'a point de bornes, ما عنده حدّ ma ândhou h'add, décl. par le pron. affixe.
Innombrable, ما ينحصى شي ma inh'as'a chi, aor. VII, (حصى).
— لا يعلم عدده الّا الله la iâleum âdadhou illa ollah, dont Dieu seul connaît le nombre.
Très-grand, très-considérable, عظيم âdim, f. عظيمة, pl. com. عظام, adj. (عظم.)
Qui n'a ni commencement ni fin, ما له اوّل ولا اخر ma lahou oueul ou la okheur.
Sans fin, interminable, ما عنده نهاية

ma ăndhou nihāya.

s. m. L'infini, ce qui est sans bornes, عدم النهاية ădeum ennihāya, n. m. (عَدِمَ — نهى.)

A l'infini, من غير نهاية men r'ir nihāya.

Infiniment. adv. Extrêmement, كثير Ktsir. — للغاية lelr'āya.

Infinité. s. f. Qualité de ce qui est infini, عدم النهاية ădeum ennihāya, n. m. (عَدِمَ — نهى.)

Grand nombre, عدد كثير ădeud Ktsir, pl. اعداد كثيرة, n. m. (عَدَّ — كَثُرَ.)

Infinitif. s. m. t. de gramm. Ce mode n'existe point chez les Arabes qui le remplacent par le nom abstrait d'action ou de qualité qu'il nomment, مصدر mos'dar, (صَدَرَ.)

Infirmatif. adj. Qui rend nul, يبطّل ibet't'ol, aor. II, (بَطَل.)

Infirme. adj. Qui a quelque infirmité; faible,

953

		fragile, ضعيف d'aïf, f. ضعيفة, pl. com. ضعاف, adj. (ضعف.)
		Det. (personne), باقي bagui, adj. v. reg. (بقي.)
Infirmer.	v.a.	Rendre nul, بطّل bet't'ol, av. acc. rr, (بطل.)
		Affaiblir, ضعّف d'aâf, av. acc. rr, (ضعف.)
Infirmerie.	s.f.	دار المرضى dar el meurd'a, pl. ديار المرضى, n. f. (مرض — و- دار.)
Infirmier.	s.	وقّاف على المرضى ouk'k'af âla el meurd'a, adj. reg. (وقف.)
Infirmité.	s.f.	Maladie habituelle, علّة eulla, n. f.; pl. علل, (علّ.)
		faiblesse, ضعف d'euf, n. m. (ضعف.)
		Imperfection, نقص noks', n. m. (نقص.)
Inficer.	v.a.	fixer une chose dans, ركّبه في, rekkeubhou fi, rr, (ركب.)
Inflammabilité.	s.f.	إلتهاب iltihab, n. m. vrrr, (لهب.)
Inflammable.	adj.	يلهب ilheb, aor. (لهب.)
Inflammation.	s.f.	Action qui enflamme un combustible, لهب

leuhb, n. m. (لهب.)

Ardeur aux parties échauffées du corps, حرارة h'arara, n. f. (حرّ.)

Inflammatoire. adj. Qui cause l'inflammation, حارّ h'ârr, adj. rég. (حرّ).

Infléchi. adj. Qui s'incline, qui se recourbe, مايل maïl, adj. rég. (ى-مال.)

Infléchir (s'). v. p. Dévier, حاد h'ad-i.

Inflexibilité. s. f. قلّة الليانة K'ollet elliana, n. f. (قلّ – ى-لان.)

Inflexible. adj. ما يليان شي ma ilian chi, aor. (ى-لان.) – ما ينطاع شي ma intaâchi, aor. VII, (و-طاع.)

Inflexiblement. adv. بغير ليانة br'ir liana.

Inflexion. s. f. Disposition à pencher, ميل mil, n. m. (ى-مال.)

facilité plus ou moins grande à changer de ton, ليانة الصوت lianat es's'out, n. f. (ى-لان = و-صات.)

Déclinaison, conjugaison, تصريف teus'rif, n. m. II, (صرف.)

T. de phys., déviation, حيدان h'îdân, n. m. (حَادَ - ى.)

Inflictif. adj. Qui est ou doit être infligé, حكمي h'eukmi, adj. rel. rég. (حَكَمَ.)

Infliction. s. f. حكومة h'akouma, n. f. (حَكَمَ.)

Infliger. v. a. Imposer une peine à q. q., حكم عليه ب h'akeum âlîh b, (حَكَمَ o.)

Inflorescence. s. f. Manière dont les fleurs sont disposées sur la tige, تركيب النواوير teurkîbennaouâouîr, n. m. (رَكَبَ - نَارَ - و.)

Influence. s. f. Puissance, حكم h'eukm, n. m. (حَكَمَ).

Action d'une cause qui aide à produire son effet, تاثير tatsîr, n. m. ٢٢, (أَثَرَ.)

Autorité, crédit, ascendant, قدرة k'eudra, n. f. (قَدَرَ.)

Influencer. v. a. عمل فيه âmeul fîh, (عَمَلَ a.)

Influent. adj. Qui a de l'autorité, du crédit, مولا قدرة moula k'eudra, pl. m. موالين قدرة, adj. (قَدَرَ - وَلِيَ.)

Influer. v. a. Faire impression sur, أثّر في atteur fi,

rr , (أَثَرَ .)

Information.	s.f.	Action d'informer, تخبير teukhbir, n. m. rr, (خَبَرَ .) Action de s'informer, استخبار istikhbar, n. m. x, (خَبَرَ .) Recherche, renseignement, تفتيش tefstiche, n. m. rr, (فَتَشَ .) — بحث bahts, n. m. — فحص fah's', n. m. ; (بَحَثَ — فَحَصَ .) Faire des recherches, prendre des renseignemens sur, فتش على fetteuch âla, rr. — بحث على bah'ts âla. — فحص على fah's' âla, (فَتَشَ — بَحَثَ — فَحَصَ .)
Informe.	adj.	Qui n'a pas la forme qu'il doit avoir, معوج mâoueudj, adj. v. rég. rr, (عَاجَ - و .) Imparfait, incomplet, ناقص nâk'os', adj. v. rég. (نَقَصَ .) Qui n'a pas une forme déterminée, ما عنده صورة ma ândhou s'oura, décl. par le pron. affixe.

Informer. v.a. Avertir, instruire q.q. de, علّمه ب
âlemhou b, ١٧ (علم.) — خبّره ب
Khebberhou b, ٢٢, (خبر.) — عرّفه ب
ârreufhou b, ٢٢, (عرف.)
faire une enquête sur, بحث على
bah'ts âla, (بحث a.) — فحص على
fah's' âla, (فحص a.)

v.p. S'enquérir de, فتّش على fetteuch âla,
٢٢, (فتش.)
S'informer auprès de q.q. de quelque chose,
استخبر منه على esteukhbeur mennhou
âla, x, (خبر.)

Infortune. s.f. Malheur, مصيبة mous'iba, n.f.;
pl. مصايب, (صاب — q.)
Adversité, شدّة cheudda, n.f. (شدّ.)

Infortuné. adj. Malheureux, ما عنده سعد ma ândhou
s'âd, décl. par le pron. affixe. ——
قليل السعد K'lîl essâd; — قليل البخت
K'lîl el-beukht; f. قليلة, pl. com. قلال,
adj. (قلّ — سعد — بخت.)
Accompagné de malheurs, منحوس
menh'ous, adj. v. rég. (نحس.) Jour ——

يوم منحوس .

Infracteur. s. m. Celui qui viole, متعدّى metaddi, adj. v. reg. v, (عدا - g.)
Dch. خاين Khaïn, pl. خُيّان, adj. (خان - g.)
Infacteur des traités, خاين العهد.

" Infraction. s. f. Action de violer une loi, etc., تعدية tadiya, n. f. rr (عدا - g.).

Infranchissable. adj. Que l'on ne peut franchir, ما يتخلّف شي ma itKhelleufchi, aor. v, (خلف.)

Infrangible. adj. Qu'on ne peut rompre, ما يتكسّر شي ma itKessur chi, aor. v, (كسر.)

Infréquenté. adj. خالي Khali, adj. v. reg. (خلا - g.)

Infructueusement. adv. بلا منفعة bla menfaā.

Infructueux. adj. Qui n'apporte aucun profit, aucune utilité, ما فيه فايدة ma fih faida, décl. par le pron. affixe.
— غير نافع r'ir nafâ, adj. v. reg. (نفع.)

Infus.	adj.	Donné par la nature, طبيعي t'bîâï, av. rel. rég. (طَبَع). — مطبوع met'bouêû, adj. v. rég. (طَبَع.)
Infuser.	v.a.	Mettre une plante, une drogue dans quelque liquide, شمّخ chemmeukh, av. acc. rr, (شَمَخ.)
		Infuser une substance dans de l'eau bouillante, غلّى r'ella-i, av. acc. rr, (غَلَى).
	v. pr.	Être infusé, فتح ftah', (فَتَح).
		Laissez le thé s'infuser, خلّ الاتاي يفتح Khelli el atâï iftah'.
Infusible.	adj.	Qu'on ne peut fondre, ما يذوب شي ma idoub chi, aor. (ذَاب - و.)
Infusibilité.	s.f.	قلّة الذوبان K'ellet eddoubân, n. f. (قَلّ - ذَاب - و.)
Infusion	s.f.	Action d'infuser à froid, تشميخ teuchmîkh, n. m. rr, (شَمَخ.)
		Action d'infuser dans de l'eau bouillante, تغلية teurlia, n. f. rr, (غَلَى).
		Liqueur où a séjourné une substance, شربة cheurba, n. f. (شَرِب.)

Ingambe.	adj.	Dispos, alerte, شاطر chât'eur, f. شاطرة, pl. com شُطّار, adj. (شَطر.)
		Deh. نشّاط nech-chât', adj. v. rég. (نَشَط.)
Ingénier (s').	v.p.	استحال على روحه esth'al âla rouh'hou — o, x, (حَال - و.)
Ingénieur.	s.m.	مهندس mehndess, adj. rég. (هندس.)
Ingénieusement.	adv.	بالتهنديس bettehndîs.
Ingénieux.	adj.	Plein d'esprit, d'invention, بديع bedieû, f. بديعة, pl. com. بداع, adj. (بَدَعَ.)
Ingénu.	adj.	Naïf, simple, sans déguisement, نيّة niya, inv. (نَوَى.) — صافي s'âfi, adj. v. rég. (صَفَا - و.)
Ingénuité.	s.f.	نيّة niya, n.f. (نَوَى.) — صفاوة s'fâoua, n.f. (صَفَا-و.)
Ingénument.	adv.	بالنيّة benniya. — بالصفاوة bes's'fâoua.

957

Ingérer (s'). v.p. Se mêler de, دخّل روحه في dekh-kheul rouh'hou fi, ٢٢, (دخل.)

In globo. En masse, بالجملة beldjeumla.

Inglorieux. adj. Qui est sans gloire, بلا مجد bla medjed. — بلا فخر bla fekheur; inv.

Ingouvernable. adj. Qu'on ne peut gouverner, ما يقبل شي الحكم ma ik'beul chi el h'oukm, aor. (قبل).

Ingrat. adj. Qui manque de reconnaissance, ناكر الخير nâkeur el khîr. — ناكر الملح والطعام nâkeur el meulh' ou et't'âam, litt.: qui méconnait le sel et la nourriture qu'on lui a servis; — f. ناكرة, pl. com. نكّار, adj. (نكر.)
En parlant des choses, stérile, infructueux, خسيس khesîs, f. خسيسة, pl. com. خساس, adj. (خسّ.)

Ingratitude. s.f. Manque de reconnaissance, نكران الخير nekrân el khîr, n. m. (نكر - غار.)

Ingrédient. s.m. خلط kheult', pl. اخلاط, n. m. ٢٢, (خلط.) Chose qui se mêle à une autre, qui entre en mélange avec

une autre.

Inguérissable.	adj.	Qui ne peut être guéri, ما يبرا شي ma ibrache, aor. (برأ).
Inhabile.	adj.	Qui n'est pas habile, incapable, غشيم r'chim, f. غشيمة, pl. com. غشما r'ouchma, adj. (غشم.) Qui n'a pas les qualités requises pour, غير متأهّل ل r'ir mteh-hel l, adj. v. reg. v, (أهل.)
Inhabilement.	adv.	بقلّة الشطارة bik'ellet ech-chtâra.
Inhabilité.	s. f.	Manque d'habileté, قلّة الشطارة K'ollet ech-cht'âra, n. f. (قلّ - شطر.) Incapacité, t. de droit, قلّة الأهليّة K'ellet el ehliya, n. f. (قلّ — أهل.)
Inhabitable.	adj.	ما يسكن شي ma iseKeun chi, aor. vrr, (سكن.)
Inhabité.	adj.	خالي Khâli, adj. v. reg. (خلا - و.) — فارغ fâreur', adj. v. reg. (فرغ.)

Inhabitude. s. f. Défaut d'habitude, قلّة الولف
K'ellet el ouelf, n. f. (قلّ — وَلِفَ.)

Inhabitué. adj. Qui n'a pas l'habitude, ما نشي موالف
ma chi mouâleuf, adj. v. rég. ٣٣٣, (وَلِفَ.)

Inharmonieux. adj. غير لذيذ للسمع r'ir ledid lessem'â,
f. لذيذة, pl. com. لذاذ, adj.
(لَذَّ.)

Inhérence. s. f. Jonction, لصاق ls'âk', n. m.
(لَصَقَ.) — لزوم lzoum, n. m.
(لَزِمَ.)

Inhérent. adj. Joint inséparablement à, لاصق مع
lâs'euk' mâ, adj. v. rég. (لَصَقَ.)

Inhiber. v. a. Défendre à q. q. de faire quelque chose,
نهى neha-i, av. acc. de la p. et
على de la ch. (نَهَى i.)

Inhibition. s. f. Prohibition, نهيان neuhyân, n. m.
(نَهَى i.)

Inhonoré. adj. Privé d'honneurs, غير مشرّف r'ir
mecherreuf, adj. v. rég. ٣٣, (شَرَفَ.)
— غير معظّم r'ir mâd'd'om, adj. v.
rég. ٣٣, (عَظُمَ.)

Inhospitalier. adj. Qui n'exerce point l'hospitalité,

ما يضيّف شي ma id'iyeuf chi,
aor. ٢٢, (ضاف - ى.) —
بخيل bakhil, f. بخيلة,
pl. com. بُخَلاء, adj. (بَخُل.)
— رذيل rdil, f. رذيلة, pl.
com. رُذَلاء rdala, adj. (رَذُل.)
Pays ——, بلاد ما فيها تدريقة
للغريب blad ma fiha tedrik'a —
lelr'erib, (غَرُبَ - درق.)
Litt.: pays — non — dans lui — abri —
pour l'étranger.

Inhospitalité. s.f. Manque d'hospitalité, قلّة الضيافة
K'ellet ed'd'iafa, n. f. (قلّ - ضاف - ى.)
— رذالة rdala, n. f. (رَذُل.)

Inhumain. adj. Dur, cruel, قلبه قاصح
K'eulbhou K'as'ah'. Deh. قلبه قاسي
K'eulbhou gâsi; litt.: son
cœur dur, (قصح - قسا - و.)

Inhumainement. adv. بالقصاحة belk's'ah'a.
Deh. بالقساوة belgsaoua.

Inhumanité. s.f. Cruauté, barbarie, قصاحة
K's'ah'a, n. f. (قَصُحَ.) Deh.

959

قساوة gsāoua, n. f. (قسا - و).

Inhumation.	s. f.	Enterrement, دفينة dfina, n. f.; pl. دفاين, (دفن.)
Inhumer.	v. a.	Enterrer, دفن dfeun, av. acc. (دفن ه.)
~~Immaginable~~ Inimaginable.	adj.	ما يتصوّر شي في العقل ma its'oueur chi fel āk'eul, aor. v, (صار - و.)
Inimitable.	adj.	ما يتشبّه شي ma itchebbah chi, aor. v, (شبه.)
Inimitié.	s. f.	haine, عداوة ādāoua, n. f. (عدا - و.) — بغض beur'd', n. m. (بغض.)
Inintelligibilité.	s. f.	عدم المفهومية ādeum el mefhoūmiya, n. m. (عدم - فهم.)
Inintelligible.	adj.	ما ينفهم شي ma infehm chi, aor. v rr, (فهم.)
Inique.	adj.	Injuste, (personne), ظالم d'alom, f. ظالمة, pl. com. ظلّام, adj. (ظلم.) — متعدّي على الناس mtāddi āla ennās, adj. v. ug. v, (عدا - و). Chose inique, ظلم d'olm, n. m. inv.
Iniquement.	adv.	بالظلم bed'd'olm.

Iniquité.	s. f.	Injustice, ظلم d'olm, n. m. (ظَلَمَ.)
		Péché, corruption, ذنب deunb, pl. ذنوب, n. m. (ذَنَبَ.)
Initial.	adj.	Qui commence, ولاني oulâni, adj. rég. (أَالَ - و.)
Initiation.	s. f.	دخول في الاسرار dKhoûl felasrâr, n. m. (دَخَلَ — سَرَّ.)
Initiative.	s. f.	بدو bdou, n. m. (و-بَدَا.)
		Prendre l'——, بدا bda-a.
Initié.	adj.	Qui a reçu la communication des mystères, داخل في السرّ dâKheul fesseurr, adj. v. rég. (دَخَلَ — سَرَّ.)
		Qui connait le plus difficile d'un art, d'une science, غارق في r'ârok' fi, adj. v. rég. (غَرِقَ.)
		Qui est admis dans une société particulière, مقبول عند mekKboûl ând, adj. v. rég. (قَبِلَ.)

Initier. v.a. Admettre à la connaissance et à la participation de certaines cérémonies secrètes, دخّله في الاسرار dekh-Khelhou fel asrar, II, (دخل.)
Recevoir dans une compagnie, une société, قبله في وسط K'eublhou fi ouost', (قَبَلَ).
Donner la connaissance d'une chose, علّمه ب âllemhou b, II, (عَلَمَ).

Injecter. v.a. طرّش t'erreuch, av. acc. II, (طَرَشَ.)
— رشّ reuch, av. acc. (رَشَّ).

Injection. s.f. Action d'injecter, تطريش tet'rîch, n. m. II, (طَرَشَ.)
Liquide qu'on injecte, رشّة reuch-cha, n. f. (رَشَّ).

Injonction. s.f. امر ameur, pl. أوامر, n. m. (أَمَرَ.)

Injure. s.f. Insulte par paroles, سبّان sebbân, n. m. (سَبَّ). — قذف K'eudf, n. m. (قَذَفَ). Deh. جسارة dsâra, n. f. (جَسَرَ.)
Insulte de parole ou de fait, تبديل

thehdîl , n. m. (بَهْدِل).
faire injure à q.q. par paroles,
سبّه sebbhou, (سَبَّ). —
فذخه K'eudfhou, (قَذَفَ).
Deh. طيّح له الجسارة t'iyah' lhou
eddsâra, ıı, (طاح - ي.)
faire injure à q.q. de parole ou de
fait, بهدل behdeul, av.
acc. (بَهْدَل.)
faire tort à q.q., ظلمه
d'eulmhou, (ظَلَمَ).
Les injures du temps, les
calamités inséparables de sa durée,
مفاديل الزمان mK'adir ezzeman,
(قدر — زمن.)

Injurier. v. a. Offenser par des paroles injurieuses,
سبّ seubb, av. acc. de la p.
(سَبَّ o.) — شمت chement,
av. acc., et litt. شتم cheteum,
(شَتَمَ).
Deh. طيّح له الجسارة t'iyah' lhou
eddsâra, ıı, (طاح - ي.)

v. récip. طيّحوا الجسارة لبعضهم بعض tiyah'ou eddsara lbad'houm bad', ۲۲, (طاح – ع.)

Injurieusement. adv. بالسبّان bessebbân. — بالجسارة beddsâra. — بالتبحديل bettebehdîl.

Injurieux. adj. Outrageux, offensant; injuste, nuisible, موذي moudi, adj. v. reg. ١٧, (أذي.)

Injuste. adj. Qui n'a point de justice, ظالم d'âlem, f. ظالمة, pl. com. ظُلّام, adj. (ظَلَم.)

Contraire à la justice, ظلم d'olm, n. m. inv.

Qui n'est pas fondé, ما عنده اصل ma ândhou as'ol, (décl. par le pron. affixe)

Injustement. adv. D'une manière injuste, بالظلم bed'd'olm.

Injustice. s.f. Vice contraire à la justice; action injuste, ظلم d'olm, n. m. (ظَلَم). — جور djour, n. m. (جار – و.)

Inlisible. adj. ما ينقرأ شي ma ink'ra che, aor. ٧٢٢, (قرأ.)

Innavigable. adj. Où l'on ne peut naviguer, لا يمكن السفر فيه

		la iemkeun essfeur fih ,
		(سَفَرَ - مَكَنَ .)
Inné.	adj.	Né avec nous , مطبوع في الإنسان
		met'bouâ fel insân , adj. v. rég.
		(طَبَعَ .)
Innocemment.	adv.	Avec innocence , بالصفو
		bes's'fou . — Sans mauvais
		dessein , من غير قصد الشرّ
		men r'ir K'os'd ech-cheurr.
		Niaisement , بالنيّة benniya.
Innocence.	s.f.	Etat de celui qui est innocent ,
		صفو s'fou , n. m. (صَفَا - و.)
		En parlant de celui qui n'est
		pas coupable , تبرية tebria ,
		n. f. rr , (بَرَأَ).
		Excès de simplicité , نيّة niya ,
		n. f. (نَوَى .)
Innocent.	adj.	Pur , sans vice , sans malice ,
		صافي s'âfi , adj. v. rég. (صَفَا - و)
		Qui n'est point coupable de ,
		باري من bâri men , adj. v. rég.
		(بَرَأَ) . — خاطي من Khât'i men ,

adj. v. rég. (خَطَأَ). — خارج من
Khâreudjmen, adj. v. rég. (خَرَجَ).
Qui est victime innocente, مظلوم
med'loum, adj. v. rég. (ظَلَمَ).
Qui ne peut faire de mal, ما يضرّ شي
ma id'orr chi, aor. (ضَرَّ).
Qui ne porte pas préjudice, ما فيه باس
ma fih bas, (décl. par le pron. affixe.)
Candide, pur, صافي s'afi, adj.
v. rég. (و-صَفَا).
Simple, imbécile, نيّة niya, aor.
(نَوَى).

Innocenter. v. a. برّى berra-i, av. acc. ٢٢,
(بَرَّأَ).

Innocuité. s. f. عدم الاذاية âdeum el adâya, n. m.
(عَدِمَ — أَذَى).

Innombrable. adj. Qu'on ne peut nombrer, ما ينحصى شي
ma inh'as'a chi, aor. ٧٢٢, (حصى).
— لا يعلم عدده الّا الله la iâleum âdadhou
illa ollah, aor. (عَلِمَ — عَدَّ — أَلَّهَ).

Innombrablement. adv. بلا حساب bla h'asâb.

Innomé. adj. ما عنده اسم ma ândhou eseum,
(décl. par le pron. affixe.)

Innovateur.	s. m.	Qui innove, باديع badā, adj. v. rég. (بَدَعَ.)
Innovation.	s. f.	بدع bed'ā, n. m. (بَدَعَ.)
Innover.	v. n.	بدع في bdā fi, (بَدَعَ.).
Inobservation.	s. f.	مخالفة mkhālfa, n. f. ٣٣٣, (خَلَفَ.)
Inoccupé.	adj.	Qui est sans occupation, بلا شغل bla cher'eul, inv.
Inoculateur.	s.	يفصد الجدري ifs'eud el djedri, aor. (فَصَدَ).
Inoculation.	s. f.	تطعيم الجدري tet'āïm el djedri, n. m. (طَعَمَ - جَدَرَ).
Inoculer.	v. a.	Communiquer la petite vérole par inoculation, طعّم الجدري t'āâm el djedri, ٣٣, (طَعَمَ.) — فصد الجدري fs'eud el djedri, (فَصَدَ).
Inodore.	adj.	Sans odeur, ما فيه ريحة ma fih rih'a, (Décl. par le pron. affixe.)
Inoffensif.	adj.	Qui n'offense personne, ما يأذي الناس ma iadi ennas, aor. (أَذَى.)
Inondation.	s. f.	فيض الماء fīd' el mā, pl. فياض, n. m. (فَاضَ - ى.)

Multitude, كثرة Koutsra, n. f. (كَثُرَ.)

Inonder. v. a. Submerger un terrain par un débordement d'eau, فاض الماء على الارض fâd' el ma âla el ard', (فَاضَ - ع.) - عام الماء على الارض âam el ma âla el ard', (عَامَ - و.)

Envahir, عام على âam âla, (عَامَ - و.)

Couvrir, remplir, عمّر âmmeur, av. acc. ٢٢, (عَمَرَ.)

Répandre, faire circuler avec profusion, زرّبع zerbâ, av. acc. (زَرْبَعَ.)

Inopiné. adj. Imprévu, محدوف mehdouf, adj. v. rég. (حَدَفَ). — ما كان شي في البال ma kan chi fel bâl, (كَانَ - و.)

Inopinément. adv. على غفلة âla r'ofla. — على غيلة âla ìla.

Survenir, arriver — à q.q. حدف عليه hedeuf âloh, (حَدَفَ).

Inopportun. adj. Qui n'est pas à propos, ما يوالم شي ma iouâleum chi, aor. ٢٢٢, (وَلَمَ).

Inopportunité. s. f. قلّة الموالمة K'ellet el mouâlma, n. f. (قَلَّ - وَلَمَ).

Inorganique.	adj.	غير متركب r'ir metrekkeub, adj. v. reg. v, (ركب.)
Inoui.	adj.	ما انسمع شي maensemā chi, vrr, (سمع). — ما سمع احد بمثله ma smā ah'ad bimetslhou, (سمع.)
Inquiet.	adj.	Qui a de l'inquiétude, محيّر mah'aïyeur, adj. v. reg. rr, (حار - ي) — مهموم mehmoum, adj. v. reg. (همّ). — منوّي mnououi, adj. v. reg. rr, (نوى.) — منكّد mnekkeud, adj. v. reg. rr, (نكد.)
		Qui marque de l'inquiétude, مغيّر mriyeur, adj. v. reg. rr, (غار - ي.)
		Remuant, qui n'est jamais content de sa situation, مقلّق mk'ellok', adj. v. reg. rr, (قلق.)
Inquiétant.	adj.	Qui donne de l'inquiétude, يهوّل iheoueul, aor. rr, (هال - و). — ينكّد inekkeud, aor. rr, (نكد.)
Inquiéter.	v.a.	Causer de l'inquiétude, نكّد .

nekkeud , av. acc. ٢٢ , (نَكَدَ .)
(نوّى nououa-i , av. acc. ٢٢, (نَوَى .)
Troubler dans la possession d'un bien,
نازع nazā , av. acc. de la p. et ب
de la ch. , ٣٣٣ , (نَزَعَ .)
Troubler de quelque manière que ce soit,
حيّر h'aïyeur , av. acc. ٢٢ , (حَارَ - ى.)
Causer de l'agitation , faire remuer ,
قلّق k'ellok' , av. acc. de la p. ٢٢ ,
(قَلَقَ).

v. pr. S'inquiéter , تحيّر tah'aïyeur ,
v. — تقلّق tk'ellok' , v.
S'inquiéter de , تحيّر من — تقلّق على .

Inquiétude. s. f. Trouble , agitation d'esprit , هول
houl , n. m. (هَالَ - و) . — تنوية
tenouiya , n. f. ٢٢ , (نَوَى .) — تنكيد
teunkid , n. m. ٢٢ , (نَكَدَ .)
Impatience , قلق k'eulk' , n. m.
(قَلَقَ .)

Inquisiteur. s. m. Juge de l'inquisition , قاضي البحث
k'ad'i el bah'ts , pl. قضيا
k'od'ia , (بَحَثَ _ قَضَى .)

Inquisition. s. f. Recherche , تفتيش teftich , n. m.

Perquisition rigoureuse, نحث
bah'ts, n. m. (نَحَث). فحص
fah's', n. m. (فَحَص.)

Inquisitorial. adj. جاير djaïr, adj. v. rég. (و. جار.)
Pouvoir ——, حكم جاير.

Insaisissable. adj. Qui ne peut être saisi, ما ينحكم شي
ma inh'akeum chi, aor. vrr, (حَكَم).
Jurisp. qui ne peut être mis sous la main de justice, ما يتضبّط شي
ma itd'ebbot' chi, aor. v, (ضَبَط.)
— ما يتمسّك شي ma itmesseuk chi, aor. v, (مَسَك.)
Qui ne peut être perçu, compris, ما ينفهم شي ma infehem chi, aor. vrr, (فَهَم.)

" Insalubre. adj. Malsain, qui nuit à la santé,
— موخوم moukhoum, adj. v. rég. (وَخَم).

Insalubrité. s. f. وخم oukheum, n. m. (وَخَم.)
Insatiabilité. s. f. قلّة شبع K'ellet chebâ, n. f. (شَبَع – قَلّ.)

Insatiable. adj. Qui ne peut être rassasié, ما يشبع شي ma ich-bâ chi, aor.

865

(شَبِعَ). — ما يقنع شي ma iK'nâ chi, aor. (قَنِعَ.)

Insatiablement.	adv.	بلا شبع bla cheb'â.
Insciemment.	adv.	Sans savoir, من غير علم men r'îr eûlm.
Inscience.	s. f.	جهل djeuhl, n. m. (جَهَلَ). — قلّة المعرفة K'ellet el mârifa, n. f. (عَرَفَ - قَلَّ)
Inscription.	s. f.	Caractères gravés, كتيبة Ktiba, n. f.; pl. كتايب, (كَتَبَ.) Action d'inscrire sur un registre, تقييد teuk'yîd, n. m. II, (قَيَّدَ - ى.)
Inscrire.	v. a.	Inscrire sur un registre, قيّد في دفتر K'iyeud fi deufteur, av. acc. II, (قَيَّدَ - ى.) Mettre une inscription, كتب Kteub, av. acc. (كَتَبَ o.)
	v. p.	Écrire son nom sur, كتب اسمه في Kteub esmhou fi.
Insécutable.	adj.	ما ينفحص شي ma infah's' chi, aor. VII, (فَحَصَ.)
Insecouable.	adj.	Qui ne peut être secoué, ما ينهزّ شي ma inheuzz chi, aor. VII, (هَزَّ.) — ما يتزعزع شي ma itzâzâ chi, aor. II, (زَعْزَعَ.)
Insecte.	s. m.	حايشة h'âïcha, pl. حوايش, n. f.

(فاش ـ ى.)

Insensé.	adj.	Fou, مهبول mahboul, f. مهبولة, pl. com. مهابل, adj. (هبل.) Contraire à la raison, ضدّ العقل d'odd el āk'eul, inv.
Insensibilité.	s.f.	قساحة القلب K's'āh'at el K'eulb, n. f. (قسح ـ قلب.)
Insensible.	adj.	Qui n'éprouve point d'impression, قاسح K'ās'ah', adj. v. reg. (قسح.) — Dch. قاسي gāsi, adj. v. reg. (قسا ـ و). Qui n'est point sensible, قلبه قاسح K'eulbhou K'ās'ah'. — قلبه قاسي K'eulbhou gāsi. Imperceptible, ما يبان شي ma ibān chi, aor. (بان ـ a.)
Insensiblement.	adv.	بالشوية bech-chouïya. — Dch. بالسياسة bessiāsa.
Inséparabilité.	s.f.	قلّة الإفتراق K'ellet el iftirāK', n. f. (قلّ ـ فرق.)
Inséparable.	adj.	Qui ne se sépare pas, (personnes) ما يفترق شي ma iftroK'chi, aor. ٧٢٢. —

Qui ne peut être séparé, choses,
ما ينفرق شي ma infrok' chi, aor. ٧٢٢, (فرق.)

Inséparablement. adv. بلا تفريق bla teufrîk'.

Insérer. v.a. Mettre dans ou parmi, faire entrer,
دخّل في dekh-kheul fi, ٢٢, (دخل.)
v.p. Se mettre, دخل في dkheul fi, (دخل).

Insermenté. adj. غير محلّف r'ir mah'lleuf, adj. v. rég.
٢٢, (حلف.)

Insertion. s.f. Action d'insérer, تدخيل tedkhîl, n.m.
٢٢, (دخل.)
t. de gramm. arabe, insertion d'une lettre dans une autre par un techdid; إدغام
idr'âm, n.m. ١٧, (دغم.)

Insexué. adj. لا ذكر ولا أنثى la dkeur ou la ountsa,
inv. (ذكر — أنث.)

Insidiateur. adj. Qui tend des pièges, مكّار mekkâr,
adj. v. rég. (مكر.)

Insidieusement. adv. بالمخادعة belmkhâdâa.

Insidieux. adj. Qui cherche à surprendre, (homme),
خدّاع kheddaâ, adj. rég. — مخادع
mkhâdâï, f. et pl. com. مخادعيّة,

adj. (خدع.)
Qui tend à surprendre, à tromper, خدايعي Khedaiaï, f. et pl. com.
خدايعيّة, adj. (خدع.)

Insigne. adj. Signalé, remarquable, مشنوع mechnouëu, adj. v. reg. (شنع.) — مشهور mechhour, adj. v. reg. (شهر.)

Insignes. s. m. pl. Marques d'honneur, علامات افتخار ālāmāt iftikhar, n. pl. f. (علم — فخر.)

Insignifiant. adj. En parlant de pers. et de chose, لا بال عليه la bāl ālih, décl. par le pr. affixe — بلا معنى bla māna, inv. En parlant de chose, بلا معنى bla māna. — بلا اساس bla asās, inv.

Insinuant. adj. Qui a le don de s'insinuer, d'insinuer quelque chose, لطيف ltif, f. لطيفة, pl. com. لطاف, adj. (لطف.)
Paroles —, كلام لطيف.

Insinuatif. adj. Propre à insinuer, يدخّل idekh-kheul, aor. ״ , (دخل.)

Insinuation. s.f. Discours adroit pour capter la bienveillance, كلام لطيف klam lt'if, n. m. (لطف - كلم.)
Insinuation, chose que l'on veut insinuer, كلام بالإشارة klam bel ichâra, n. m. (و. ي. شار - كلم)

Insinuer. v. a. Introduire doucement et adroitement, دخّل باللطافة dekh-kheul bellt'afa, ״ , (دخل.)
faire entrer dans l'esprit, دخّل في العقل dekh-kheul fel âk'eul, ״ , (دخل.)
faire entendre adroitement quelque chose à q. q. فهّمه الشي بالإشارة ~~fehhm~~
feh-hemhou ech-chi bel ichâra, ״ (فهم.)
v. p. S'introduire, entrer dans, دخل في
dkheul fi.
En parlant de q. q., s'insinuer indiscrètement partout, دخّل روحه في كل شي dekh-kheul
rouh'hou fi koull chi, ״ .
S'insinuer dans l'esprit de q. q. ملك عقله
mleuk âk'lhou, (ملك i.) — دخل تحت راسه

dkheul tah't râshou , (تحت - دخل - رأس .)

S'insinuer dans les bonnes grâces de q. q. , ملك قلبه mleuk k'elbhou , (ملك : — قلب .)

Insipide.	adj.	En parlant de pers. , ~~au propre et au figuré~~ ماسط s'âmot', adj. v. reg. (مسط .) — باسل bâseul , adj. v. reg. (بسل .) En parlant de chose , au propre et au figuré , ماسط s'âmot' , adj. v. reg. L'adjectif باسل s'emploie également en parlant des choses , mais pas aussi fréquemment que l'adjectif ماسط .
Insipidement.	adv.	بالصماطة bes's'mât'a. — بالبسالة belbsâla.
Insipidité.	s. f.	صماطة s'mât'a , n. f. (مسط .)
Insistance.	s. f.	عناد eunad , n. m. (عند .)
Insister.	v. n.	Demander à plusieurs reprises , عاند في طلب الشي âaneud fi t'olb ech-chi , ٣٣٣ , (عند .) Insister , appuyer fortement sur , تكّك على ,

lekkeuk āla, ٢٢, (لكّ.) —
رطّل على rett'ol āla, ٢٢, (رطل.)
Insister auprès de q. q., le fatiguer par des demandes successives, غطّس عليه s'emmot' ālih, ٢٢. — بسّل عليه besseul ālih, ٢٢, (بسل). — رطّل عليه rett'ol ālih, ٢٢, (رطل).

Insociabilité. s. f. قلّة التونيسة k'ellet ettounisa, n. f.; reg. قلّة التأنيس, (أنس - قلّ.)

Insociable. adj. Avec qui on ne peut avoir de société, ما يتوانس شي ma itouāneus chi, aor. ٧٢, (أنس.)
Avec qui on ne peut vivre, ما يتعاش شي ma itāacheur chi, aor. ٧٢, (عيش.)
— وحشي ouah'chi, adj. reg. (وحش.)

Insolation. s. f. Exposition au soleil, تشميس teuchmis, n. m. ٢٢, (شمس).

Insolemment. adv. بالجسارة beddsāra. — بالقباحة belk'bāha.

Insolence. s. f. Effronterie, manque de respect, جسارة dsāra, n. f. (جسر.)
Parole ou action insolente, قباحة k'bāh'a,

		n. f. (قبح.)
		Dire des insolences à q. q. تقبّح معه في الكلام
		tk'ebbah' mâh fel klam , v.
Insolent.	adj.	Effronté , arrogant , qui perd le respect , قبيح k'bîh' , f. قبيحة , pl. com. قباح , adj. (قبح.) — جسوري dsouri , adj. rg. (جسر).
		Insolent , orgueilleux , طاغي t'ar'i , f. طاغية , pl. com. طُغاة , adj. (طغا - ى.)
Insoler.	v. a.	Exposer au soleil , شمّس chemmeus , av. acc. (شمس). عرض للشمس âreud' lech-cheums , (عَرَض).
Insolite.	adj.	Contraire à l'usage , مخالف على العادة mkhâleuf âla el âada , adj. v. rg. ٣٣٢, (خلف.) — ضدّ العادة d'odd el âada, inv.
Insolubilité.	s. f.	قلّة انحلال k'ellet inh'ilâl , n. f. (قلّ - حلّ).
Insoluble.	adj.	Qui ne peut se résoudre, se

dissoudre, ما ينحلّ شي ma inh'eull chi, aor. ٧٢٢, (حَلّ.)

Insolvabilité.	s.f.	عسر eusr, n. m. (عَسَر.) — عدم eudm, n. m. (عَدَم.)
Insolvable.	adj.	Qui n'a pas de quoi payer, مُعسر meusseur, adj. v. rég. ١٧, (عَسَر.) — قلّيل gueullil, f. قلّيلة, pl. com. قلالين, adj. (قَلّ.)
Insomnie.	s.f.	قلّة النوم k'ellet ennoum, n. f. (قَلّ — نَامَ — و.) — تسهيد teshid, n. m. ٢٢, (سهد.)
Insouciant.	adj.	Qui ne se soucie et ne s'affecte de rien, متلاهي metlâhi, adj. v. rég. ٧٢, (لهَا — و.) خالي البال Khâli el bâl, adj. rég. (خَلَا — و.) — ما يبالي حتّى في شي ma ibâli h'atta fi chi, aor. ٣٢٢, (بَلَا — و.) — ما على باله من شي ma âla bâlhou men chi, décl. par le pron. affixe.
Insouciance.	s.f.	خلو البال Khelou el bâl, n. m. (خَلَا — و — بَالَ — و.)
Insoumis.	adj.	عاصي âas'i, adj. v. rég. (عصى). غير طايع r'ir t'ayâ, adj. v. rég. (طَاعَ — و.)

Insoutenable.	adj.	Qu'on ne peut supporter, ما يتحمل شي ma itk'ameul chi, aor. ٧٢, (حَمَل.)
		Qui ne peut se soutenir, ما يسلّك شي ma iselleuk chi, aor. ٢٢, (سَلك.)
Inspecter.	v.a.	Examiner en qualité d'inspecteur, وقف على ouk'euf āla, (وَقَف.)
		نظر على nd'eur āla, (نَظَر).
Inspecteur.	s.	ناظر على nād'eur āla, f. ناظرة, pl. com. نُظّار, adj. (نَظَر.) — وقّاف على ouk'k'af āla, adj. ug. (وَقَف.)
Inspection.	s.f.	Action de regarder, d'examiner, نظر neud'r, n. m. (نَظَر.) — وقوف ouk'ouf, n. m. (وَقَف.)
Inspiration.	s.f.	— de l'air, شمّ الهوا cheumm el houa, n. m. (شَمّ.)
		Conseil, مشورة mchoūra, n. f. (شَار - ٩.) — Suggestion, توسويس, n. m. (وَشْوَس.)
		— du ciel, إلهام ilham, n. m. ١٧, (لَهَم.)
Inspiré.	adj.	~~[illegible]~~ Éclairé par le ciel,

mû par la grâce, مُلْهَم moulhem, adj. v. rég. ١٧, (لَهِمَ.) Litt.

Inspirer. v. a. Souffler, نسف في nsouf fi, (نَسَفَ.)
faire entrer ~~dans la cervelle~~ dans l'esprit, دخّل في عقله dekh-kheul fi âk'lhou, ٢٢, (دَخَلَ.)
——— le goût, عمل له الفرحة âmeul lhou el k'rîh'a, (عَمَلَ).
faire naître une idée, (Dieu), لهّم lehhem, av. acc. ٢٢, (لَهِمَ.)
Inspirer q. q., en parlant du démon, اغوى er'oua-i, av. acc., ١٧, (غَوَى).

Instabilité. s. f. قلّة الثبات k'ellet ettsebât, n. f. (قَلَّ — ثَبَتَ.)

Instable. adj. قليل الثبات k'lîl ettsebât, f. قليلة, pl. com. قلال, adj. (قَلَّ — ثَبَتَ.)

Installation. s. f. Action d'installer, تنزيل teunzîl, n. m. ٢٢, (نَزَلَ.) — تقعيد tek'âïd, n. m. ٢٢, (قَعَدَ.)

Installer. v. a. Mettre quelqu'un en possession de; le placer, l'établir en quelque endroit, نزّله في nezzeulhou fi, ٢٢, (نَزَلَ.)

		قعّده في K'äädhou fi, rr, (قَعَدَ.)
	v. p.	Se placer, قعد في K'äd fi, (قَعَدَ).
Instamment.	adv.	Avec instance, d'une manière pressante, بالتحليل bettah'lîl.
Instance.	s. f.	Sollicitation pressante, تحليل tah'lîl, n. m. rr, (حَلَّ.)
		Faire des instances à q. q. حلّله h'alleulhou, rr.
		Demande, poursuite en justice, طلب شرعي t'eulb cheraï, n. m. (طَلَبَ - شَرَعَ.)
Instant.	adj.	Pressant, كلّي Koulli, adj. rég. (كَلَّ). Besoin —, حاجة كلّية.
Instant.	s. m.	Moment, ساعة saâa, n. f. (سَاعَ - و. ع.) — وقت ouok't, n. m. (وَقَتَ.)
		Chaque instant, كل وقت Koull ouok't — كل ساعة Koull saâa.
		A l'instant même, في الساعة fessaâa. — هذا الوقت delouok't.
		A chaque instant, في كل وقت — على كل ساعة.

Attendez un instant, اصبر شوية
es'beur chouïya.

Mascara اجيني شوارّي — Venez dans un instant, اج شويّة هكذا
adji chouïya hakda.
Il est parti voilà un instant, راح قبيلة
râh' K'bîla.

Instantané. adj. Qui ne dure qu'un instant, متاع وقته
mtaâ ouoK'thou, litt.: de son moment.
Rég. من وقته ; décl. par le pronom affixe.

Instantanéité. s.f. Existence instantanée, كون الوقت
Koun el ouoK't, n. m. (وَقت - و - كَانَ.)

Instantanément. adv. في الوقت fel ouoK't.

Instar (à l'). A l'instar manière de, على زيّ âla zi.
— على طبع âla t'b'â. —
A l'exemple de, مثل mtsel.

Instigateur. s. Qui incite, qui pousse à, محمّل على
ih'ammeul âla, aor. ıı, (حمل.)
محرّش على ih'arreuch âla, aor. ıı,
(حرش.)

Instigation. s.f. Incitation, تحريش tah'rîche, n. m.
ıı, (حرش.)

Instiguer.	v.a.	Exciter, pousser à, حمّل على h'ammeul âla, II, (حمل.) — حرّش على h'arreuch âla, II, (حرش.)
Instillation.	s.f.	كبّان Kobbân, n. m. (كبّ.)
Instiller.	v.a.	Faire couler, verser, كبّ Koubb, av. acc. (كبّ o.)
Instinct.	s.m.	Sentiment, mouvement naturel, طبيعة t'biâa, n. f. (طبع.) Conscience du bien et du mal, تمييز temyiz, n. m. II, (ماز-ى.)
Instinctif.	adj.	Qui vient de l'instant, طبيعي t'biâï, adj. rel. rég. (طبع.)
Instinctivement.	adv.	على طبيعته âla t'biâthou.
Instituer.	v.a.	Etablir quelque chose de nouveau, جعل djâl, av. acc. (جعل a.) عمل âmeul, av. acc. (عمل). Etablir en charge, en fonction, رتّب retteub, av. acc. II, (رتب.) جعل djâl, av. acc. (جعل a.) Nommer un héritier par testament, اوصى ous'a-i, av. ل de la pers. IV, (وصى).

Institut. s.m. Constitution, règle de vie d'un ordre, قانون K'ânoûn, pl. قوانين, n.m. (قَنَّ.)
Corps de savants, ديوان علماء diouân eulema, (دَوَّنَ - و - ان. عَلِمَ.)

Instituteur. s. Qui institue, qui établit, يرتّب iretteub, aor. ** , (رَتَّبَ.)
Qui est chargé de l'éducation, معلّم mâlleum, adj. v. reg. ** , (عَلِمَ.) — شيخ chikh, pl. اشياخ, adj. m. (ى - شَاخَ.)
Mascare جزّار der-rar; pl. جزّارة Qui tient école pour l'instruction de la jeunesse, مؤدّب الصبيان mouaddeub es's'obiân, adj. v. reg. ** , (أَدَّبَ.)

Institution. s.f. Action d'instituer; chose instituée, ترتيب teurtîb, n.m. ** , (رَتَّبَ.)
Maison d'éducation pour les jeunes gens, دار لتأديب الصبيان Dâr ltadîb es's'obiân, n.f. (دَارَ - و - أَدَّبَ - صبا).

Instituts. s.m.pl. Principes du droit romain, قواعد فقه الجُهَلَاء K'ouâad fokh el djouhela, n.m.pl. (قَعَدَ - فَقِهَ - جَهِلَ.)

Instructeur. s. Qui montre l'exercice, معلّم الحرب mâlleum el h'arb, adj. v. reg. ٢٢, (علَم.) Juge ——, chargé d'instruire un procès, قاضي موكّل بتصفية الخصومة K'ad'i mouekkeul bites'fiet el Khes'ouma, pl. قُضيا, (وكل — قضى — خصم — صفا.)

Instructif. adj. Qui instruit, نافع للتعليم nafâ lettalim, adj. v. reg. (نفع.)

Instruction. s. f. Action d'instruire, d'éclairer, تعليم tâlim, n. m. ٢٢, (علَم.) Préceptes pour instruire, قواعد التعليم K'ouaâd ettalim, n. m. pl. (قعد — علم.) Savoir, notions acquises, علم eulm, n. m. (علَم.) — تعليم tâlim, n. m. Il a de ——, عنده التعليم. Ordres, أوامر aouameur, pl. m. de أمر, (أمَر.) ×

× Juge d'—— en matière criminelle, قاضي البحث K'ad'i el bah't, pl. قُضيا, (قضى.).

Instruire. v. a. Enseigner, donner des leçons pour les sciences, علّم âlleum, av. acc. de la ٢٠ ٢٢, (علَم.) Donner des préceptes pour les mœurs, أدّب

973

addeub , av. acc. de la p. ٢٢ , (أدّب.)
Enseigner ce qu'il faut faire, et comment
il faut faire ; dresser à , علّم
âlleum , doubl. transitif , ٢٢.
Informer , donner connaissance à q.q. de,
اعلمه ب aâlemhou bi , ١٧ , (عَلِمَ.)
— عرّفه ب ârreufhou bi , ٢٢ , (عَرَفَ.) —
خبّره ب Khebberhou bi , ٢٢ , (خَبَرَ.)
Informer un procès , le mettre en état d'être
jugé , صفّى الدعوة s'effa-i eddâoua ,
٢٢ , (صَفَا - و.)
Informer le procès de q.q. , lui faire son
procès en matière criminelle , بحث على دعوته
bahto âla dâouthou , (بَحَثَ).

v.p. s'instruire , تعلّم talleum , ٧.
Chercher , aimer à s'instruire , رغب في العلم
r'eub fel eulm , (رَغِبَ a.)

Instruit. adj. savant , عالم âaleum , f. عالمة , pl.
com. عُلَمَاء , adj. (عَلِمَ.)
Informé , au courant de , مخبّر ب
mekhebbeur b , adj. v. rég. ٢٢ , (خَبَرَ.)
Procès — , en état d'être jugé , مصفى

ms'effi , adj. v. rég. ٢٢ , (صفا - و.)

Instrument. s.m. Outil, machine quelconque ; instrument de musique, آلة ela, n. f. ; pl. آلات , (أال - و.)
Personne qui sert à une fin, واسطة ouasit'a, n. f. (وسط .)
: Moyen, chose qui sert à une fin, سبّة sebba, n. f. (سبّ .)

Instrumentaire. adj. Témoin —, شاهد عادل châhed âadel, pl. شهود عدول che-houd âdoul, adj. (عدل - شهد .)

Instrumental. adj. آلتي elati, adj. rel. rég. litt. (أال - و.)

Instrumentation. s.f. تركيب ضرب الآلة terkib d'orb el ela, n. m. (ركب - ضرب - أال - و.)

Instrumenter. v.n. Faire des procès-verbaux, des actes publics qui font foi en justice de leur contenu, كتب كواغط شرعيّة Kteub Kouâr'eut' cheraîya, (كتب ٥.)

Insu (à l'). A l'insu de, بالسرقة من besseurk'a men.
— بلا علم bla eulm. — بلا خبر bla Khebeur.

Insubordination. s.f. عصيان eus'ian, n. m. (عصى).
— قلّة الطاعة K'ellet et't'aâa, n. f. (طاع - و - قلّ .)

974

Insubordonné.	adj.	عاصى âasi, adj. v. rég. (عصى).
Insuccès.	s.m.	خيبة Khiba, n. f. (خاب ـ ى.)
Insuffisamment.	adv.	بلا كفاية bla Kfâya.
Insuffisance.	s.f.	Manque de suffisance, قلّة الكفاية K'ellet el Kfâya, n. f. (قلّ ـ كفى).
Insuffisant.	adj.	Qui ne suffit pas, ما يكفى شى ma ikfi chi, aor. (كفى i). — ناقص nâK'os', adj. v. rég. (نقص).
Insulaire.	adj.	Qui habite une île, من أهل جزيرة men ehl djezira, inv. (جزر ـ أهل).
Insultant.	adj.	قبيح K'bîh', f. قبيحة, pl. com. قباح, adj. (قبح.)
Insulte.	s.f.	Mauvais traitement de fait ou de parole, تبهديل tbehdîl, n. m. (بهدل.) Mauvais traitement de parole, سبّان sebbân, n. m. (سبّ). — تسخسيخ tseukh-sikh, n. m. (سخسخ.)
Insulté.	s. m.	مسبوب mesboûb, adj. v. rég. (سبّ). مظلوم med'loûm, adj. v. rég. (ظلم.)
Insulter. — q.q. (masc). (Oran) يتخطى على i	v. a.	—— q. q. de paroles, سبّه seubbhou, (سبّ). — سخسخه seukh-seukh-hou, (سخسخ.) — بهدل behdeul, av. acc. (بهدل.)

—— une place, l'attaquer vivement et à découvert, هجم على hedjeum âla, (هجم.) — صدم على zdom âla, (صدم).

v. n. Manquer à ce qu'on doit aux personnes, نقّص في حقّه nekK'os' fi h'akK'hou, ٢٢, (نقص.)

Insulter à la raison, خالف العقل Khâleuf el âK'eul, ٢٢٢, (خلف.)

v. récip. سبّوا بعضهم بعض sebbou bâd'houm bâd', (سبّ).

Insulteur. s. بادي بالسبّان bâdi bessebbân, adj. v. reg. (سبّ — و بدا.)

Insupportable. adj. Qu'on ne peut supporter, ما يتحمل شي ma inh'ameul chi, aor. ٧٢٢, (حمل.)

Insupportablement. adv. بالثقالة betthK'âla.

Insurgé. adj. Qui est en insurrection, منافق mnâfoK', adj. v. reg. ٢٢٢, (نفق.) — فتناجي fetnadji, pl. فتناجيّة, adj. (فتن).

Insurger (S'). v. pr. Se soulever contre, قام على K'âm-o âla, (قام - و.) — ناض على nâd' âla, (ناض - و.)

فتن على fteun âla , (فَتَنَ). —
(نافق على năfok' âla , vrr , (نَفَقَ).

Insurmontable.	adj.	ما ينغلب شي ma inr'leub chi , aor. vrr , (غَلَبَ.)
Insurrection.	s.f.	فتنة feutna , n. f. — قومة Kôuma, n. f. (فَتَنَ — قَامَ - و.)
Insurrectionnel.	adj.	مخصوص بالفتنة mekhs'ous' belfetna , adj. v. reg. (خَصَّ).
Intact.	adj.	A quoi l'on n'a point touché ; entier , صحيح s'ch'îh' , f. صحيحة , pl. com. صحاح, adj. (صَحَّ).
		Pur , irréprochable , صافي s'âfi , adj. v. reg. (صَفَا - و.) — ما فيه كلام ma fîh klam , decl. par le pron. affixe.
Intarissable.	adj.	Qui ne peut se tarir , ما ينشف شي ma incheuf chi , aor. (نَشَفَ). — ما ينقطع شي ma ink't'â chi , aor. vrr , (قَطَعَ).
Intégral.	adj.	Total , entier , complet , كامل Kâmeul , adj. v. reg. (كَمَلَ.)
Intégralement.	adv.	بالكمال belkmâl.
Intégralité.	s.f.	كمال kmal , n. m. (كَمَلَ.)

Intégrante. adj. Qui contribue à l'intégrité d'un tout, مكمّل moukemmil, adj. v. rég. ٢٢, (كمل.)

Intègre. adj. homme ——, صالح sâlah', f. صالحة, pl. com. صلّاح, adj. irr. (صلح.) — تاقي tâk'i, adj. v. rég. (تقي). Juge ——, عادل âadeul, pl. عدّال, adj. v. (عدل).

Intégrité. s.f. Etat d'une chose qui a toutes ses parties, كمال kmal, n. m. (كمل.)
Etat parfait d'une chose saine et non corrompue, صحّة s'ah'h'a, n. f. (صحّ.)
Vertu, صلاح s'lah', n. m. (صلح).

Intellectuel. adj. Qui est de l'entendement, spirituel, عقلي âk'li, adj. rel. rég. (عقل).

Intelligence. s.f. faculté intellective, عقل âk'eul, pl. عقول, n. m. (عقل). — ذهن dehn, n. m. (ذهن). — فهم fehm, n. m. (فهم).
Connaissance approfondie, compréhension nette et facile, فهمة fehma, n. f. —

— معرفة mārifa, n. f. (عَرَفَ).
Bonne intelligence, accord, إتّفاق ittifâk', n. m. v٣٣, (وَفَقَ). — Amitié, محبّة mah'bba, n. f. (حَبَّ).

Substance spirituelle, روح rouh', pl. ارواح, n. f. (و - رَاحَ). — Les intelligences célestes, les anges, الملايكة elmlaïka, pl. de ملك, (مَلَكَ).

Communication entre personnes qui s'entendent, إتّفاق ittifâk', n. m. v٣٣, (وَفَقَ). Correspondance مكاتبة mkâtba, n. f. ٣٣٣, (كَتَبَ).

11 Intelligent. adj. Capable de raisonner, d'entendre, عاقل aâk'el, f. عاقلة, pl. com. عقّال, adj. (عَقَلَ.) — فاهم fâhem, adj. v. reg. (فَهِمَ.)

habile, شاطر châ'teur, f. شاطرة, pl. com. شطّار, adj. (شَطَرَ.)

Dex. حاذق h'adeug, adj. v. reg. (حَذَقَ.)

Intelligible. adj. Aisé à comprendre, مفهوم mefhoum, adj. v. reg. — ينفهم ienfehem, aor. v٣٣, (فَهِمَ.)

A haute et intelligible voix, بصوت عالي
bs'out aâli, adj. v. rég. (علا - و.)

Intelligiblement. adv. بالتصريح bettesrîh'.

Intempérance. s.f. Vice opposé à la tempérance, قلّة العفاف
K'ollet el eufâf, n.f. (عفّ - قلّ.)
— de langue, طولة اللسان t'oult
ellsân, n.f. (لسن - و - طال.)
Excès, تعدية tâdia, n.f.
(عدا - و.)

Intempérant. adj. Qui a le vice de l'intempérance,
ينهمك في الفساد inhemeuk fel fsâd,
aor. v rr, (همك.)

Intempéré. adj. Déréglé dans ses appétits, dans ses
passions, متعدّي على نفسه mtaddi ala
nefshou, adj. v. rég. v, (عدا - و.)

Intempérie. s.f. Dérèglement de l'air, des saisons,
قلّة الاعتدال K'ellet el aatidâl, n.f.
(قلّ - عدل.)

Intempestif. adj. Qui n'est pas à propos, hors de
saison, في غير وقته fi r'îr ouok'thou,
décl. par le pron. affixe.

Intempestivement. adj. في غير وقته fi r'îr ouok'thou.

Intendance. s. f. Direction, administration, نظارة nd'ara, n. f. (نَظَرَ.)

Intendant. s. m. Préposé pour diriger certaines affaires, وكيل oukil, f. وكيلة, pl. com. وكلاء, adj. (وَكَلَ.) — نايب naïb, adj. v. rég. (ناب و ـ و.)

Intense. adj. Grand, fort, vif, قوى k'oui, adj. rég. (قَوِىَ.) — شديد chedîd, f. شديدة, pl. com. شداد, adj. (شَدَّ.)

Intensité. s. f. قوّة k'ouwa, n. f. (قَوِىَ.) — شدّة chedda, n. f. (شَدَّ.)

Intensivement. adv. بالقوّة belk'ouwa. — بالشدّة bech-chedda.

Intenter. v. a. — un procès à q. q. دعى للشرع daâ-i lech-cherâ, av. acc. de la p. (دَعَى i.) — طالبه للشرع t'âlbhou lech-cherâ, rrr., (طَلَبَ.)

Intention. s. f. Dessein, projet, idée, قصد k'cus'd, n. m. (قَصَدَ.)

Motifs, dessein formé, مقصود mek's'oûd, n. m. (قَصَدَ.)

Avoir l'intention de faire quelque chose,

نوى noua-i , av. acc. (نوى).
قصد K's'eud , av. acc. (قَصَدَ).
A l'intention de q.q. (faire une chose à), على خاطره âla Khât'rhou.

Intentionné. adj. Qui a certaine intention, قاصد K'âseud , adj. v. reg. (قَصَدَ.)
Bien ——, قاصد الخير.

Intentionnel. adj. Qui appartient à l'intention, مخصوص بالقصد mekhs'ous' bel K'eus'd , adj. v. reg. (قَصَدَ.)

Intentionnellement. adv. بالقصد belK'eus'd.

Intercalation. s.f. دخول dkhoul , n. m. (دَخَلَ.) —
Deh. إضافة idâfa , n. f. (ضَافَ-ي).

Intercaler. v.a. Insérer, ajouter, دخّل في dekh-kheul fi , ٢٢ , (دَخَلَ.)
Deh. اضاف الشي الى الشي d'afi ech-chi lech-chi , ١٧ , (ضَافَ-ي).

Interceder. v.n. Prier, solliciter pour q.q. auprès de, حلّل عليه عند h'alleul âlih ând , ٢٢ , (حَلَّ). — شفع فيه عند chefâ fih ând , (شَفَعَ a.)

Interceptation. s.f. قطع K'eut'â , n. m. (قَطَعَ.)

Intercepter. v.a. Arrêter par surprise, قطع K't'a , avec acc. de la chose que l'on intercepte, et

978

على de la pers. au préjudice de qui la chose est interceptée, (قطع a.)

Arrêter par interposition, منع menâ, av. acc. (منع a.) — ضرق derrok', av. acc. ٢٢.

Interception. s.f. منع men'â, n. m. (منع.)

Intercesseur. s.m. شفيع chefiâ, pl. شفعاء, adj. (شفع.)

Intercession. s.f. شفاعة chfâa, n. f. (شفع.)

Intercutané, adj. #

Interdiction. s.f. Défense, prohibition, نهيان neuhyân, n. m. (نهى.) — منع men'â, n. m. (منع.)

Suspension des fonctions, عزل âzeul, n. m. (عزل.) Le mot عزل est employé par ×

× les arabes pour indiquer la suspension et la destitution. Pour éviter toute équivoque, on a soin d'expliquer si la défense d'exercer les fonctions est pour un temps limité ou pour toujours.

Interdiction d'une personne qui n'est pas en état d'administrer sa personne ni ses biens, حجر h'edjr, n. m. (حجر.)

Interdire. v.a. Défendre une chose à quelqu'un, منعه من mnâhou men, (منع.) (religion), حرم h'arem, av. acc. (حرم i).

Ôter à q.q. la faculté de disposer de son bien, حجر عليه h'adjeur âlîh, (حجر o.)

بين اللحم والجلد bin ellahm ou el djeld, inv.

Étonner, troubler, déconcerter q.q.)
دهّشه Deh-hech-hou, rr, (دَهَش.)
— خبّل عقله Khebbeul khou
ak'lhou, rr, (خَبَل). — بهّت
beh-het, av. acc. de la pers. rr, (بَهَت.)

Interdit. | s.f. | Sentence qui suspend q.q. de ses fonctions, حكومة العزل h'akouma el eazl, n.f. (حَكَم — عَزَل.)

Interdit. | adj. | Troublé, déconcerté, دهشان dehchan, adj. reg. — مدهوش medhouch, adj. v. reg. — Deh. مبهوت mebhout, adj. v. reg.

Celui à qui on a ôté l'administration de ses biens, محجور mah'djour, adj. v. reg. (حَجَر.)

Interdit de ses fonctions, معزول mâzoul, adj. v. reg. (عَزَل.)

Intéressant. | adj. | Qui intéresse, مرغوب فيه merr'oub fih, adj. v. reg. (رَغَب.)

Intéressé. | adj. | Qui a intérêt à une chose; Je suis intéressé à vous servir, عندي فايدة في خدمتك aândi faïda fi khedeumtek, litt.: chez moi-intérêt-dans-service de toi, (فاد — في —

979

غذي.).

Trop attaché à son profit, à ses intérêts, شديد على فايدته chedid âla faïdthou, f. شديدة, pl. com. شداد, adj. (شدّ.)

Mû par l'intérêt, متعلّق بالفايدة mtâllok' bel faïda, adj. v. rég. V, (علق.)

Qui a un intérêt dans une affaire, عنده مدخول في ândhou medKhoul fi.

Intéresser. v.a. faire entrer q. q. dans une affaire, en sorte qu'il ait part au succès ou au profit, دخّله في dekh-Kheul-hou fi, II, (دخل.) — شاركه في charKhou fi, III, (شرك.)

Attirer q. q. par quelque appât, اغوى íoua-i, av. acc. de la p. et ب de la chose, IV, (غوى.)

Rendre plus attachant par l'espoir du gain, رغّب rer'r'eub, av. acc. II, (رغب).

Importer, خصّ Kheus'd', av. acc. de la p. (خصّ o.i.)

Engager, رغّب rer'r'eub, av. acc. de la p. II, (رغب).

Inspirer de la bienveillance, de l'intérêt, حنّن قلبه على h'anneun K'eulbhou âla,

〃, (حَنَّ.)

Captiver l'esprit, ملك عقله mlekK ăK'lhou, (مَلَكَ).

Toucher, émouvoir, شفق قلبه على chefoK' K'elbhou ăla, (شَفِق).

v.p. Prendre intérêt, part à une chose, دخّل روحه في Dekh. Kheul rouh'hou fi, 〃, (دَخَلَ).

Intérêt. s.m. Désir des richesses, طمع t'em'ă, n. m. (طَمَعَ).

Profit en général, فايدة faïda, n.f.; pl. فوايد, (فَادَ - ى.)

Ce que rapporte un capital prêté, فايدة faïda, n. f. (فَادَ - ى.) Ne s'entend d'après la loi musulmane, que de l'intérêt que retire par exemple, un bailleur de fonds dans une association. Mais le prêt à intérêt est formellement interdit, et cet intérêt illégitime s'appelle dans le langage vulgaire, مربحة marbh'a, n. f. — Litt. الربا, de ربا i.

Ce qui importe à l'honneur, à l'utilité de q. q. مصلحة meslah'a, n. f.;

pl. مصالح , (صلح .)
Sentiment d'affection, رغبة في reur'ba fi,
n. f. (رغب .)
Ce qui intéresse dans un ouvrage d'esprit,
لذّة ledda, n. f. (لذّ). — بنّة
benna, n. f. (بنّ).
Ce qui convient à l'utilité, منفعة menfâa,
n. f. (نفع).
Part dans une affaire, مناب mnâb, n. m.;
pl. منابات, (و - ناب .)
Prendre intérêt à la joie de q.q., فرح بفرحه
frah' lfeurh'hou, (فرح).
Prêter à intérêt, سلّف بالمارضة selleuf
bel marda, ꝛꝛ, (سلف).

Intérieur.	s.m.	La partie de dedans, داخل dâkheul,
		pl. دواخل, n. m. (دخل).
× K'eulb, n. m.		L'intérieur d'une maison, d'une famille,
(قلب.)		وسط ouost', n. m. (وسط). قلب ×
		Le fond du coeur, باطن القلب bât'eun
		el K'eulb, n. m. (بطن — قلب).
Intérieur.	adj.	Qui est au dedans, داخلاني deukhlâni,
		adj. rég. (دخل).

Intérieurement. adv. Au dedans, في الداخل feddākheul.

Intérim. s.f. Entre-temps, مدّة moudda, n.f. (مدّ).
Le Préfet est absent ; un tel fait l'intérim, الوالي غايب فلان نايبه في مدّة غيابه litt. : le Préfet — absent — un tel — son remplaçant dans — l'espace de temps — de son absence.
Par intérim, en attendant, provisoirement, بالنيابة benniāba.
Qui exerce par intérim, نايب naïb, adj. v. rég. (ى - ناب.)

Intérimat. s.m. نيابة niāba, n.f. (و - ناب.)

Intériorité. s.f. داخل dākheul, n.m. (دخل).

Interjeter. v.a. Appeler d'un jugement, عاود الشرع āaoud ech-cherā, ررر, (و - عاد.)
Déclarer qu'on interjette appel, نادى بالمجلس nāda-i bel medjles, ررر, (و - ندا).

Interligne. s.m. Endroit blanc entre deux lignes, مضرب ابيض بين السطور med'rob biod' bin esst'our, ... (ضرب - ى - باض - ى - بان - سطر).

Interlocuteur. s. متكلّم moutkellem, adj. v.

981

reg. v, (كلف). — مخاطب
moukhâteb, adj. v. reg. ۳۳۳, (خطب).

Interlocutoire. adj. Jugement —, حكومة لاجل تبيين الدعوى
hâkouma lidjel tebyîn eddâoua, litt.: jugement - pour - éclaircissement - de l'affaire, (حكم — ى - بان — دعا - و.)

Interloquer. v.a. Embarrasser, interdire q.q. حيّره
h'aïïrhou, ۳۳, (ى - حار). — قطع الكلام في فمه K't'â el Klam fi fommhou, (قطع — كلام — و - فاه.)

Intermédiaire. adj. Qui est entre deux, متوسط mtouesseut', adj. v. reg. ۷, (وسط.)
s.m. Entremise, moyen, personne entremise, واسطة ouâsit'a, n. f.
Par l'— d'un tel, بواسطة فلان
Vous me servirez d'— تكون لي واسطة.

Intermédiat. adj. موسط mouâseut', adj. v. reg. ۳۳۳, (وسط).

Interminable. adj. ما يكمل شي ma ikmeul chi, aor. (كمل). — ما تخلص شي ma ikhlas' che, aor. (خلص).

Intermission. s.f. قطع K'eut'â, n. m. (قطع).

Intermittence.	s.f.	قطع K'cut'â, n. m. (قطع.)
Intermittent.	adj.	Qui discontinue et reprend par intervalles, سوايع ينقطع وسوايع يظهر souâyâ ink't'â ou souâyâ id'har, aor. VII, (قطع — ظهر).
International.	adj.	Entre nation, بين الجنوس bin el djenouès, inv. (جنس — ع — بان.)
Interne.	adj.	Qui est en dedans, intérieur, دخلاني deukhlâni, adj. reg. — داخل dâkheul, adj. v. reg. (دخل.)
Interpellateur.	s.	صقصاي s'ok's'ai, adj. reg. (صقص i.) — مخاطب mokhâteub, adj. v. reg. III, (خطب).
Interpellation.	s.	Sommation de répondre, طلب الجواب t'eulb el djouâb, n. m. (طلب — جاب و.)
Interpeller.	v.a.	Sommer q.q. de répondre sur un fait, خاطبه من طلب الجواب منه Khât'bhou ou t'lob el djouâb mennhou, (خطب — طلب).
Interpolation.	s.f.	تدخيل tedkhîl, n. m. II, (دخل.)
Interpoler.	v.a.	Insérer dans, دخّل في dekh-kheul fi, II, (دخل.)

Interposer. v.a. Mettre un corps entre deux, وسّط oussent', av. acc. rr, (وَسط.)
Employer la médiation de q.q. جعله واسطة في, Djâlhou ouâsit'a fi, (جَعَل).
Interposer le nom de q.q. جاب اسمه في الوسط djâb-i esmhou fel ouost', (جَاب-i, pour جاء بِ.)
v.p. S'employer pour concilier deux personnes, توسّط بين touessent' bin, v, (وَسط). — دخل بين dekheul bin, (دَخَل o.)
Intervenir dans, دخل في الوسط dekheul fel ouost'.
Se placer entre, دخل بين dekheul bin.
Interposition. s.f. au propre et au fig. مواسطة mouâst'a, n.f. (وَسط).
Interprétateur. s. مُفسِّر moufesseur, adj. v. reg. rr, (فَسَر).
Interprétatif. adj. يفسّر ifesseur, aor. rr, (فَسَر.)
Interprétation. s.f. تفسير teufsir, n.m. rr, (فَسَر).
Interprétativement. adv. بالتفسير betteufsir.
Interprête. s.m. Celui qui traduit d'une langue dans une

autre, ترجمان teurdjman,
pl. ترجمانات ; deh. تراجمين,
(ترْجَم.)
Qui éclaircit le sens d'un auteur,
مُفسِّر moufesseur, adj. v. rég. ٢٢,
(فَسَر).
Qui est chargé de déclarer les intentions d'un autre موكّل بتفهيم مرادُهُ moukkeul bitefhim mouradhou, adj. v. reg. ٢٢, (وَكَل - فَهِمَ - رَادَ - 9.)
Qui explique ce que présage une chose, مُفسِّر moufesseur,
et litt. مُؤوِّل mouew-wouil,
adj. v. reg. (فسر - أال - 9.)

Interpréter. v. a. Traduire d'une langue dans une autre: traduire en arabe, ترجم teurdjeum, av. acc. (ترْجَم.) traduire en une autre langue que la langue arabe, عجّم addjeum, av. acc. ٢٢ (عجَم). voir traduire.
Expliquer ce qu'il y a d'obscur ou

d'ambigu dans un écrit, etc., فسّر fesseur, av. acc. ٢٢, (فسر).
Prendre en bonne ou en mauvaise part, فهم من fehem men, (فهم).

Interrègne. s. m. Intervalle de temps durant lequel un état est sans chef, مدّة زمان بلا ملك moudda zman bla malik, n. f. (زمن — مدّ — ملك.)

Interrogant. adj. Qui a la manie de questionner, بحثار bah'tsar, f. بحثارة, pl. com. بحثرية, adj. (بحثر.) —— سقصاي s'ok's'ai, adj. reg. (~~سقص~~ سقص).

Interrogateur. s. Qui interroge, qui examine, مخاطب moukhateub, adj. v. reg. ٣٣٣, (خطب.)

Interrogatif. adj. Qui sert à interroger, للسوال lessoual, inv. (سأل.)
En terme de gramm. arabe, للإستفهام, (فهم).

Interrogation. s. f. Question, مسألة msala, n. f.; pl. مسايل, (سأل.)

Interrogatoire. s. m. Question du juge et réponse de l'accusé,

مسايل القاضي وجابات المتهوم msaïl el K'adi ou oudjabat el methoum. Au lieu de مسايل on emploierait plus littéralement سوالات (opp. à وجابات); mais dans le langage usuel, le mot سوأل, pl. سوالات, s'emploie plutôt dans le sens de demande d'argent, réclamations à un débiteur.
Procès verbal qui contient les questions et les réponses, كتيبة فيها مسايل القاضي ووجابات المتهوم, pl. كتايب, n. f. (كَتَبَ).

Interroger. v.a. faire des questions à q.q. sur, صقصي s'ok's'a-i, av. acc. de la p. et على de la chose, (صَقْصَى.) — سأل sal-a, av. acc. de la p. et على de la ch., (سَأَلَ a.)
Consulter, شاور chaour, av. acc. ...., (شَارَ - و.)
Examiner, فحص fah's', av. على, (فَحَصَ o.)
v.p. Se faire mutuellement des questions, سالوا بعضهم بعض.

Interrompre.	v.a.	~~[illegible]~~ Couper, rompre la continuité d'une chose, قطع K'ta, av. acc. (قطع a.)
		Arrêter, empêcher, suspendre la continuation d'une chose, عطّل a't't'eul, av. acc. ss, (عطل).
	v.r.	Prendre du relâche, du repos, ريّح riyah', pour روّح, ss, (راح - و.)
	v.pr.	Se couper la parole, s'arrêter dans son discours, وقف في الكلام ouk'ouf fel Klam, (وقف).
Interrompu.	adj.	Sans suite, sans liaison, مقطوع mek't'ouaâ, adj. v. reg. (قطع.)
Interrupteur.	s.	Qui interrompt dans la conversation, يقطع الكلام في فمّ الناس iK't'a el Klam fi foumm ennâs, aor. (قطع a.)
Interruption.	s.f.	Action d'interrompre; état de ce qui est interrompu, قطع K'et'â, n.m. (قطع.)
Interstice.	s.m.	Petits intervalles, شقّة cheuK'K'a, n.f.; pl. شقوق cheK'ouK', (شقّ.)
Intervalle.	s.m.	Distance d'un temps, مدّة moudda, n.f. (مدّ).

Distance d'un lieu à un autre, مسافة msâfa, pl. مسافات, n. f. (ساف - و.)

Par intervalles, ساعة على ساعة saâa âla saâa.

Intervenant. adj. Qui intervient, يتوسّط في itouessout' fi, aor. v, (وسط).

Intervenir. v.n. Entrer dans une affaire, توسّط في touessout' fi, v, (وسط).

Se rendre médiateur, توسّط بين touessout' bin.

Avoir lieu pendant la durée de, صار في مدّة s'ar-i fi mouddet. — وقع في مدّة ouk'a fi mouddet, (صار - ي وقع - ي).

Intervention. s.f. وساطة ousât'a. — مواسطة mouâst'a, n. f. (وسط).

Interversion. s.f. إنقلاب inkilab, n. m. (قلب).

Intervertir. v.a. Déranger, renverser, قلب k'leub, (قلب i.)

Intervertissement. s.m. Action d'intervertir, تقليب teuk'lib, n. m. ii, (قلب.)

Intestat.	adj.	Mourir ——, sans avoir fait de testament, بلا وصية bla ous'iya, niv.
		héritier ab ——, وارث ممن مات بلا وصية ouâreuts memmeun mât bla ous'iya.
Intestin.	adj.	Qui existe au dedans du corps, interne, دخلاني deukhlani, adj. reg. (دخل.) — في البطن fel bet'eun, niv.
		Civil, بين ناس البلاد bin nâs el blad, niv.
Intestin.	s. m.	Boyau, مصران meus'rân, pl. مصارن; deh. مصارين, n. m. (مصر.).
Intestinal.	adj.	Qui appartient aux intestins, مخصوص بالمصارن mekhs'ous' bel ms'âreun, adj. v. reg. (خص.)
Intimation.	s. f.	Acte par lequel on intime, طلبة للشرع t'eulba lech-cherâ, n. f. (شرع — طلب.)
Intime.	adj.	Intérieur et profond, حقيقي h'akîkî, adj. reg. (حق.).
		Lié d'une manière étroite, مربوط merbout', adj. v. reg. (ربط.)
		Secrétaire ——, كاتب السر kâteub esseurr, adj. (كتب & — سر.)
	s.	Personne avec qui on est étroitement lié,

s'adik', f. صديقة , pl. صديق

com. صُدَقاء , adj. (صَدق.)

Deh. حبيب النفس h'abib enneufs ,

f. حبيبة النفس , pl. احباب النفس ,

adj. (نفس – حَبَّ.)

Intimé. s. Qui se défend en cause d'appel ,

مطلوب للمجلس met'loub lel medjlès ,

adj. v. reg. (طَلَبَ & جلس.)

Le medjlès chez les Musulmans est le tribunal qui statue sur l'appel des jugements du cadi.

Intimement. adv. —— persuadé , عنده التحقيق

aandhou ettah'k'ik'.

Uni —— , مربوط على الصحّ

merbout' âla es's'ah'h'.

Intimer. v.a. Intimer à q. q. l'ordre de ,

امر عليه ب ameur âlih b ,

(أَمَرَ .o)

Intimer q. q. sur l'appel d'un jugement,

طلبه للمجلس t'eulbhou lelmedjlès ,

(طَلَبَ.)

Intimidation. s. f. تخويف teukhouif. , " " " ,

(خاف - و. ق.)

Intimider. v.a. Donner de la crainte à q.q. par son aspect, هيّبه hiyebhou, II, (هاب - و. ق.)

Faire peur à q.q., خوّفه Khoueufhou, II, (خاف - و. ق.)

v.p. Avoir peur, خاف Khaf-a, (خاف - a.)

Intimité. s.f. Liaison intime, صحبة حقيقيّة s'euh'ba h'ak'ik'iya, n. f. (صحب - حقّ.)

Intitulé. s.m. Titre, ~~[illegible]~~ عنوان ânouân, n. m. (عنا - و. ق.)

Intituler. v.a. Donner un titre, سمّى ب semma-i bi, II, (سما - و. ق.)

Intolérable. adj. Qui ne peut se tolérer, ما يتحمل شي ma ith'ameul chi, aor. VIII, (حمل.)

Intolérablement. adj. من غير صبر عليه menr'ir s'eubr âlih.

Intolérance. s.f. Défaut de tolérance, قلّة التحمّل K'ellet ettah'ammoul, n. f. (حمل - قلّ.)

Intolérant. adj. Qui manque de tolérance, قليل التحمّل K'lîl ettah'ammoul, f. قليلة, pl. com. قلال, adj. (قلّ).

Intonnation. s.f. صوت s'out, pl. اصوات, n. m. (صات - و.)

Intrados.	s. m.	Partie intérieure et concave d'une voute, قبا K'ba, n. m. (قَبَا-و).
Intraduisible.	adj.	Qui ne peut s'expliquer, ما يتفسّر شي ma itfesseur chi, aor. v, (فسّر.)
Intraitable.	adj.	D'un commerce difficile, واعر ouaâr, adj. v. rég. (وَعَر.) — صعيب s'aïb, f. صعيبة, pl. com. صعاب, adj. (صَعُب.)
		Qui est d'une humeur, d'un esprit intraitable, قراقعي K'raK'aï, pl. com. قراقعيّة, adj. (قَرْقَع.)
		Veh. مصقّوع mes'gouaâ, adj. v. rég. (صَقَع).
		A qui on ne peut faire entendre raison sur quelque chose, ما يسلّم شي في ma iselleum chi fi, aor. II, (يَسَلِّم)
Intra-muros.	loc. adv.	داخل سور البلاد dakheul sour el blad, adj. v. rég. (دَخَل.)
Intransitif.	adj.	En terme de gramm., غير متعدّي r'ir mtâddi, adj. v. rég. v, (عدّا-و.)
Intrépide.	adj.	Personne —, qui ne craint point le danger, ما يخاف شي ma ikhaf chi,

987

aor. (خاف – a.) — حربي h'arbi,
adj. rég. (حرب.)
Marcher à la mort d'un pas ——, قصد الموت قبالة K's'od el mout k'bâla.

Intrépidement.	adv.	Sans crainte, بلا خوف bla khouf,
Intrépidité.	s. f.	Fermeté inébranlable dans le péril, قوّة القلب k'ouwat el k'eulb, n. f. (قلب – قوى.)
Intrigant.	adj.	Qui emploie sous main, tous les moyens, licites ou non, pour arriver à son but, خلبوس khelbous, f. خلبوسة, pl. com. خلابسيّة, adj. (خلبس.)
Intrigue	s. f.	Pratique secrète pour faire réussir une affaire, تخلبيس tkhelbîs, n. m. (خلبس.) Pratique secrète pour nuire, pour faire manquer une affaire, ربطة, reubt'a, n. f. (ربط.)
Intrigué.	adj.	Embarassé, inquiété, محيّر في روحه mah'iïeur fi rouh'hou, adj. v. rég. rr, (ع – حار.)
Intriguer.	v. a.	Inquiéter, embarrasser, troubler, حيّر h'aïieur, avec acc. rr, (ع – حار.)
	v. n.	Faire des intrigues, خلبس khelbeus, (خلبس.) — خلط khelleut', rr.

(خلط .)

v. p. Se donner beaucoup de peine pour, عمل جهده في âmel djehdhou fi, (عمل).

Intrinsèque. adj. réel, qui est en soi, حقيقي h'ak'ik'i, adj. rég. (حق).

Introducteur. s. يدخّل idekh-kheul, aor. ٢٢, (دخل .)

Introductif. adj. يفتح iftah', aor. (فتح .)

Introduction. s. f. Action d'introduire, تدخيل tedkhil, n. m. ٢٢, (دخل .)

Exorde, préface, بدو bdou, n. m. (بدا - و .) — مقدّمة mek'eddema, n. f. (قدم .)

Entrée, acheminement, دخول dkhoul, n. m. (دخل). — وصول ous'oul, n. m. (وصل).

Introduire. v. a. Fourrer, insérer; faire entrer, donner entrée, دخّل dekh-kheul av. acc. ٢٢, (دخل .)

Donner commencement, cours: — un usage, une coutume, بدع :

bdâ , av. acc. (بدع). —
جرّى djerra-i , av. acc. , II , (جرى)
Commencer , بدأ bda-a , av.
ب de la ch. , (بَدَأَ a.)
v. p. Entrer dans , دخل في dkheul fi ,
(دَخَل o.)
Prendre commencement , بدأ bda-a ,
(بَدَأَ -a).
S'introduire , (coutume , usage) ,
جرى djera-i , (جَرَى i.)

Introuvable. adj. Qu'on ne peut trouver , ما ينجبر شي
ma indjebeur chi , aor. VII , (جبر)
— ما ينصاب شي ma insâb chi , aor. VII ,
(صَاب - و.)

Intrus. adj. فضولي fd'ouli , adj. v. reg. (فَضَل)

Intrusion. s. f. فضول fd'oul , n. m. (فَضَل).

Intuition. s. f. Perception interne indépendante des sens ,
نظر عقلي neud'r âk'li , n. m. (عقل —
نظر.)

Intuitivement. adv. بالنظر العقلي benneud'r el âk'li.

Intumescence. s. f. Gonflement , نفخ neufkh , n. m. (نفخ)

Inusité. adj. غير جاري r'ir djari , adj. v. reg. (جرى).

Inutile. adj. Qui n'est ou ne peut être d'aucune utilité, qui ne sert à rien, باطل bât'ol, adj. v. reg. (بَطَلَ).
Qui ne rapporte aucun profit, بلا فايدة bla faïda, inv. — ما فيه فايدة ma fih faïda.
Qui n'est pas utile, بلا منفعة bla menfaâ, inv. — ما فيه منفعة ma fih menfaâ. — ما ينفع ma inefâ, aor. (نَفَعَ).
Dont on ne se sert pas : meuble —, etc., غير خدّام r'ir kheddam, adj. reg. (خَدَمَ). — غير مستعمل به r'ir mestâmeul bih, adj. v. reg. x, (عَمِلَ).

Inutilement. adv. Sans utilité, بلا منفعة bla menfaâ. — En vain, بالباطل fel bât'ol.

Inutilité. s. f. Manque d'utilité, قلّة النفع K'ellet ennefâ, n. f. (قَلَّ - نَفَعَ.)
Défaut d'emploi, d'occasion de servir, قلّة العمل ب K'ellet el âmeul b, n. f. (قَلَّ - عَمِلَ.)

Chose inutile, شئ باطل chi bat'ol, pl. اشياء باطلين achia bat'lin, n. m. (شوى — بطل.)

Invalide. adj. Estropié, infirme, عاجز âadjeuz, f. عاجزة, pl. com. عجّاز, adj. (عجز). — ساقط sâk'at', f. ساقطة sâk't'a, pl. com. سُقّاط, adj. (سقط).

Qui n'a pas les qualités requises par la loi pour produire son effet, بطّال bet't'al, adj. reg. (بطل).

Invalidement. adv. Sans validité, بقلّة الصحّة bik'ellet es's'ah'h'a.

Invalider. v. a. Rendre nul, invalide, بطّل bet't'ol, av. acc. II, (بطل).

Invalidité. s. f. Manque de validité, قلّة الصحّة k'ellet es's'ah'h'a, n. f. (قلّ — صحّ). — بطلان bet'lân, n. m. (بطل).

Invariabilité. s. f. قلّة التغيير k'ellet etteur'yir, n. f. (قلّ — غار — غ.)

Invariable. adj. Qui ne change point, ما يتغيّر ma itr'iyeur, aor. V, (غار - غ.) —

(ما يتبدّل ma itbeddel, aor. v, (بَدَل).

Invariablement.	adv.	بلا تغيير bla teur'yir. — من غير تبديل men r'ir tebdil.
Invasion.	s. f.	Irruption dans un pays pour le piller ou pour s'en emparer, غزوة r'zoua, pl. غزوات, n. f. (غَزَا - g.). — غارة r'ara, n. f. (غَار - g.) Faire une invasion, غار على r'ar-o âla, (غَار - g.) — غزى على r'za-i âla, (غَزَا - g.). En parlant d'une épidémie, طيحة t'ih'a, n. f. — Faire invasion, (épidémie), طاح على t'ah' âla, (طَاح - ϵ.)
Invective.	s. f.	Discours injurieux et violent, سبّان sebbân, n. m. (سَبّ). — تسخسيخ tseukh-sikh, n. m. (سَخْسَخ.)
Invectiver.	v. n.	——— contre q. q., سبّه sebbhou, (سَبّ ه) — سخسخه seukh-seukh-hou, (سَخْسَخ.)
Invendable.	adj.	Qu'on ne peut pas vendre,

ما ينباع شي ma ienbaâ chi, aor. v. rr, (بَاعَ - ي.)

Invendu. adj. Qui n'a pas été vendu, ~~[illegible]~~ غير مبيوع r'ir mebiouâ, adj. v. rg. (بَاعَ - ي.)

Inventaire. s.m. Dénombrement par écrit, تبيين tebyin, n. m. rr, (بَانَ - ي.)

Inventer. v.a. Trouver quelque chose de nouveau, بدع bdâ, av. acc. (بَدَعَ). — Controuver, supposer, صنع snâ, av. acc. (صَنَعَ). — صوّر الشي من عقله s'oueur ech-chi men âk'lhou, rr, (صَارَ - و.)

Inventeur. s. بادع badâ, adj. v. rg. (بَدَعَ).

Inventif. adj. Qui a le génie, le talent d'inventer, ~~[illegible]~~ بديع bediâ, adj. (بَدَعَ).

Invention. s.f. Action d'inventer, بدع bedâ, n. m. (بَدَعَ).
Chose inventée, بديعة bdiâa, n. f.; pl. بدايع, (بَدَعَ).

Inventorier. v.a. قيّد k'iyeud, av. acc. rr, (قَادَ - ي.)

بيّن biyeun, av. acc. ss, (بان.ى)

Inverse. adj. Pris dans un ordre renversé, مقلوب mek'loub, adj. v. (قلب.)

s.m. Le contraire, العكس elăks, n. m. (عكس).

A l'——, بالعكس belăks. — بالمقلوب belmek'loub.

Inversion. s.f. Changement dans l'ordre ordinaire des mots; تقليب الكلام teuk'lib el klam, n. m. (قلب — كلم.)

Investigateur. s. Qui fait des recherches sur. بحث على.. ibah'ts ăla. — بحص على.. ifh'as'ăla; aor. (بحث — فحص).

Investigation. s.f. بحث bah'ts. — فحص fah's; n. m. (بحث — فحص).

Investir. v.a. Mettre en possession d'un pouvoir, d'une autorité quelconque, ردّ rodd, av. acc. de la p. et de la chose, (ردّ). — ولّى ouella-i, av. acc. de la p. et de la chose, ss, (ولى).

Environner, cerner une place,

991

		حاط ب h'āt'-o b , (حاط - و .) —
		دار ب dār-o b , (دار - و .) —
		حصر h'as'eur , av. acc. (حَصَرَ).
		Circonvenir q. q. دخل تحت راسه dekkheul tah't rasnou , (دخل ٥ .)
Investissement.	s.m.	حصر h'eus'r , n. m. (حَصَرَ .)
Investiture.	s.f.	تولية toulia , n. f. II , (وَلِيَ).
Invétéré.	adj.	Enraciné , مُمكّن moumekkeun , adj. v. reg. II , (مَكَنَ).
Invétérer (S').	v.p.	تمكّن في tmekkeun fi , v , (مَكَنَ).
Invincible.	adj.	Qu'on ne saurait vaincre , ما ينغلب شي ma in'leub chi , aor. VII , (غَلَبَ .) Argument — , قول قاطع K'oul K'āt'ā , adj. v. reg. (قَطَعَ).
Invinciblement.	adv.	Prouver d'une manière invincible , بالقطع bel K'eut'ā .
Inviolabilité.	s.f.	Qualité de ce qui est inviolable , حرمة h'eurma , n. f. (حَرُمَ).
Inviolable.	adj.	Qu'on ne doit pas enfreindre , لا يجوز مخالفته la iedjouz mkhālfthou , aor. (جاز - و — خلف .) — Personne , lieu — , محرّم mah'rreum ,

		adj. v. reg. rr, (خرق).
Inviolablement.	adj.	بلا مخالفة bla mkhâlfa. —
		من غير نقض men r'ir neuk'd'.
Invisibilité.	s.f.	غياب على العين r'iab âla elaïn,
		n. m. (غاب — غان — s.)
Invisible.	adj.	Qui échappe à la vue, غايب على العين
		r'aïb âla el aïn, adj. v. reg. (غاب - s.)
Invisiblement.	adv.	بالغياب bel r'iab.
Invitation.	s.f.	Action d'inviter à un dîner, etc.,
		عرضة ârd'a, pl. عرضات, n. f.
		(عرض).
Invité.	s.m.	Qui est invité à un dîner, à une
		réunion, معروض maroud', adj.
		v. reg. (عرض).
Inviter.	v.a.	Convier, prier de se trouver,
		d'assister à un dîner, etc., عرض ل
		âreud' l, (عرض).
		Il l'a — à dîner, عرضه للعشا.
		Exciter, porter à, حمّل على
		h'ammeul âla, rr, (حمل).
Invocation.	s.f.	— des démons, عزيمة âzima,
		pl. عزايم, n. f. (عزم).

Invocatoire.	adj.	Qui contient une invocation, داعي daaï, adj. v. rég. (دعا - و.)
Invoquer.	v.a.	Appeler à son secours, استغاث ب esterats-a, av. ب de la p. X (غاث - و.) Invoquer les démons, عزم على الجنون âzema âla el djenoun, (عزم - i.) Invoquer Dieu en faveur de q.q., دعا daâ-i, av. ل de la p. (دعا - و) l'invoquer contre q.q., c.à.d., maudire q.q., éclater en imprécations contre lui, دعا daâ-i, av. على de la p. Citer en sa faveur, en appeler à, دعا daâ-i, av. ب de la chose que l'on cite, (دعا - و.)
Invraisemblable.	adj.	لا يمكن منه la iemken menhou, aor. (مكن).
Invraisemblance.	s.f.	قلّة الصحّ K'ellet es'ç'ah'h', n. f. (صحّ - قلّ).
Invulnérabilité.	s.f.	قلّة الانجراح K'ellet el indjirah', n. n. f. (قلّ - جرح).
Invulnérable.	adj.	Qui ne peut être blessé, ما ينضرب ma indr'ob, aor. vrr, (ضرب.)

ما ينجرح ma indjerah ,
aor. ٧٢٢ , (جَرَحَ).
Qui se croit garanti par un talisman, et par suite <u>invulnérable</u> (les musulmans croient aux talismans);
محجوب mah'djoub , adj. v. reg. (حَجَبَ).

Ionien. adj. يوناني iounâni , adj. rel. reg.

Irascible. adj. Disposé à se mettre en colère, مغشاش meur'chache , adj. reg. (غَشَّ) — خيوق Khioûk', adj. reg. (خَاقَ - و) — خلوقه ضيّقين Kheloûk'hou d'üik'in , décl. par le pr. aff. :
homme — رجل خلوقه ضيّقين,
femme — , امراة خلوقها ضيّقين .
(خَلَقَ - ضَاقَ - ى.)

Irascibilité. s.f. خياقة Khiâk'a , n. f. (خَاقَ-ى.) — ضيقة الخلوق D'ik't el Kheloûk', n. f. (ضَاقَ - ى - خَلَقَ .)

Irato (ab). loc. adv. بالغشّ bel r'ech.ch .

Iris. s. m. Arc-en-ciel, قوس النبي K'ous ennbi,
pl. اقواس, n. m. (قاس - و - نبي)
Deh. قوس قدح K'ous guedah', n. m. ——
زين قدح Zin guedah', n. m.;
(قاس - و - قدح - زان - ى.)
Cercle qui entoure la prunelle,
داير مقو العين dâïr memmou el aïn, n.
m. — مقو est une altération de بؤبؤ;
il faut dire reg. داير بؤبؤ العين, (دار - و -
بأبأ - عان - ى.)
Plante de jardins, كسار المواعن
Kessâr el mouaân, n. m., litt.: qui
casse la vaisselle, les ustensiles de ménage,
ainsi appelée, parce que d'après un préjugé,
celui qui touche la fleur de cette plante, laisse
échapper tout ce qu'il tient, — n. m. (كسر -
معن.)
Ironie. s. f. تزهزية tzehzia, n. f., de la racine
altérée هزا. Reg. هزو hezou, n. m.
Ironique. adj. مستهزي mestehzi, adj. reg. x, (هزا - و).
Ironiquement. adv. بالتزهزية bettezenzia. (هزا - و.)
Irraisonnable. adj. Qui n'est pas doué de raison, ما عنده عقل

ma ãndhou ãK'eul , décl. par le pron. affixé.

Irraisonnablement. adv. بغير عقل br'ir ãK'eul.

Irrecevable. adj. Qui n'a pas les qualités requises pour être reçu ما عنده طريق باش(¹) ينقبل mâ ãndhou t'riK' bach inK'beul, décl. par le pron. affixé.

(¹) Litt. لينقبل, en supprimant باش.

Irréconciliable. adj. Qui ne peut se réconcilier, ما يرجع للصلح ma irdjâ les's'eulh', aor. (رجع).

Irréconciablement. adv. بغير صلح br'ir s'eulh'.

Irrécusable. adj. Preuve, chose ——, qu'on ne peut révoquer en doute, محقّق mah'K'K'euK', adj. v. rég. II, (حقّ.)
Témoin ——, ما يتجرّح ma itdjerrah', aor. v, (جرح.)

Irréductible. adj. ما تنحلّ ma inh'eull, aor. VII, (حلّ).

Irréfléchi. adj. Fait sans réflexion, بلا بال. bla bâl, inv.

Irréflexion. s.f. قلّة البال K'ellet el bal, s. f. (قلّ — بال .و)

Irréformable. adj. Jugement ——, etc., لا رجوع عليه la rodjoueû âlîh, inv.

Irréfragable. adj. Qu'on ne peut contredire; témoignage ——, etc., محقق mak'k'k'euk', adj. v. rég. II (حقّ).
مصحح ms'ah'h'ah', adj. v. rég. II, (صحّ).

Irrégularité. s. f. Manque de régularité, قلّة الترتيب K'ellet etteurtîb, n. f. (رتّب - قلّ).

Irrégulier. adj. Qui n'est pas régulier, uniforme, غير منظم r'îr mned'd'eum, adj. v. rég. II, (نظم.)
En gramm. ar., verbe ——, غير سالم r'îr sâleum, (سلم.)

Irrégulièrement. adv. من غير ترتيب men r'îr tertîb. من غير تنظيم men r'îr teund'îm.

Irréligieusement. adv. بقلّة الدين bik'ellet eddîn.

Irréligieux. adj. Qui n'a point de religion, ما عنده دين ma âudhou dîn, décl. par le pron. affixe.
Contraire à la religion, ضدّ الدين d'odd eddîn, inv.

Irréligion. s. f. Manque de religion, قلّة الدين K'ellet eddîn, n. f. (قلّ - دان - د.)

Irrémédiable. adj. Qui est sans remède, ما فيه دوا ma fîh doua, décl. par le pron. affixe.

Irrémédiablement. adv. بلا دوا bla doua.

Irrémissible. adj. ما يتغفر ma itr'feur, aor. VII, (غفر).

Irrémissiblement. adv. من غير غفران men r'ir r'eufran.

Irréparable. adj. Qui ne peut se réparer,* غير مخلوف
* (perte, dommage,) r'ir mekhlouf, adj. v. rég. —
ما يتخلف ma itkhelef, aor. VII, (خلف).

Irréparablement. adv. من غير خلف men r'ir khelf.

Irrépréhensible. adj. ما عليه لوم ma âlih loum, décl. par le pron. affixe.

Irrépréhensiblement. adv. بلا لوم bla loum.

Irréprochable. adj. Personne, conduite —, ما عليه لوم.
Témoin —, ما يتجرح
ma itdjerrah', aor. V, (جرح).

Irréprochablement. adv. بلا لوم bla loum.

Irrésistibilité. s. f. قلة المدافعة kellet el mdafâa, .. f. (قل — دفع.)

Irrésistible. adj. غير دفاع r'ir deffaâ, adj. rég. .. .
(دفع).
Argument —, كلام مغصوب.

Irrésistiblement. adv. من غير مدافعة men r'ir mdafâa. .. .

Irréprimable. adj. ما ينحكم ma ink'akeum, aor. VII, (حكم.)

Irrésolu. adj. Qui a peine à se déterminer, متردد في metreddeud fi, adj. v. reg. v, (ردّ).
Etre —— dans, تردد في tréddeud fi, v, (ردّ).

Irrésolument. adv. بالترديد betterdid.

Irrésolution. s.f. ترديد terdid, n. m. II, (ردّ).

Irrespectueusement. adv. بقلّة الحرم bik'ellet el h'eurm.

Irrespectueux. adj. جسوري dsouri, adj. reg. (جسر).
قليل الادب k'lil el adeub, f. قليلة, pl. com. قلال, adj. (قلّ).

Irrévérence. s.f. Manque de respect, قلّة الحرم ~~K'ellet~~ K'ellet el h'eurm, n. f. (قلّ — حرم).

Irrévérent. adj. Qui est contre le respect dû, ضدّ الحرمة d'odd el h'eurma, inv. (ضدّ — حرم.)

Irrévocabilité. s.f. قلّة الرجوع في k'ellet el rdjoueu fi, n. f. (قلّ — رجع.)

Irrévocable. adj. Qui ne peut être révoqué, ما فيه رجوع ma fih rdjoueu, décl. par le pron. affixe.

Irrévocablement. adv. بلا رجوع bla rdjoueu.

Irrévoqué.	adj.	غير مردود r'ir merdoud, adj. v. reg. (ردّ).
Irrier.	v. a.	faire des irrigations, سقى الارض sk'a-i el ard', (سقى i.)
Irrigation.	s. f.	سقيان sok'ian, n. m. (سقى i.)
Irritabilité.	s. f.	—— du caractère, خيقة Khik'a, n. f. (خاق - s.)
		Espèce de sensibilité, حاسية h'assiya, n. f. (حسّ).
Irritable.	adj.	Qui s'irrite facilement, (homme), خيوق Khiouk', adj. reg. (خاق-s.)
		Passions, etc., —— ساهل الهيجان sahel el hidjan, adj. v. reg. (سهل).
Irritant.	adj.	Qui irrite, يهيّج ihaïyeudj, aov. II, (هاج - s.)
		Qui échauffe le corps, (sel, etc.,) حارّ h'arr, adj. v. reg. (حرّ).
		حامي h'ami, adj. v. reg. (حما i).
Irritation.	s. f.	هيجان hidjan, n. m. (هاج-s.)
Irrité.	adj.	Courroucé, مغضّب mréddeub, adj. v. reg. II, (غضب). ——
		مغشّش mr'ech-cheuch, adj. v.

956

rég. ٢٢ , (غَشَّ .)

Irriter. v.a. Mettre en colère, غضّب r'ed'd'eub, av. acc. ٢٢, (غَضَب).

En parlant des choses, augmenter, aigrir, هيّج haïïedj, av. acc. ٢٢, (هَاجَ - ى.)

Irriter le courroux, هيّج الغضب.

Déterminer de la chaleur et de la tension dans un organe quelconque, سخّن sekh-kheun, av. acc. ٢٢, (سَخَن).

حمى h'amâ-i, av. acc. (حَمَا i).

Spéc. en parlant de ce qui détermine de la tension, قيّم K'iyeum, pour قوّم, av. acc. ٢٢, (قَامَ - و.)

Provoquer, exciter, حرّك h'arreuk, av. acc. de la chose, ٢٢, (حَرَكَ).

v.p. Se mettre en colère, غضب على r'd'eub âla, (غَضَب a.) — خاف على Khâk'-i âla, (خَافَ - ى.) — استغاظ على ester'ad' âla - a, x, (غَاظَ - ى.) — شحن على cheh'an âla, (شَحَن). — تكلّب على tkelleub âla,

v, (كَلَبَ).

Irruption. s.f. Entrée soudaine des ennemis dans un pays, غارة r'ara, n.f. (غار - و.) — غازية r'āzia, n.f. ; pl. غوازى , (غزا - و).
Débordement, فيضان fīdān, n.m. (فاض - ى.)

Ischurie. s.f. انقطاع البول inkitaā el boul, n.m. (قطع — بال - و.)

Islamisme. s.m. دين الإسلام dīn el islām, n.m. (سلم — ع - دان).

Ismaël. n.pr. ~~إسمعيل~~ إسماعيل ismaāīl.

Ismaéliens. s.m.pl. Secte, إسماعيلية ismaāīliya.

Isolé. adj. Séparé, seul, منفرد mounfreud, adj. v. reg. VII, (فرد).
Qui vit dans la solitude, خلوى Kheloui, adj. reg. (خلا - و.)
A qui personne ne s'intéresse, متروك metrouk, adj. v. reg. (ترك).

Isolement. s.m. فرادة frāda, n.f. (فرد).

Isolément. adv. بالفرادة belfrada.

997

Isoler. v. a. فرّد ferreud, av. acc. ٢٢, (فرد).
v. p. Se séparer de la société, انفرد من enfreud men, ٧٢٢, (فرد). — تخلّى من tekhella-a men, v, (خلا-و).

Israëlite. s. Juif, يهودي ihoudi, f. يهوديّة, pl. f. يهوديّات, pl. m. et coll. يهود, (هاد-و).

Issu. adj. Descendu d'une personne, d'une race, مزيود من mezioud men, adj. v. reg. (زاد-ى.) — من سلالة men slâla, inv. (سلّ).

Issue. s. f. Sortie, مخرج mekhreudj, pl. مخارج, n. m. (خرج).
Fin, événement, عاقبة âakiba, n. f. (عقب). — تمام tmam — خلاص Khelas' — كمال Kmal; n. m. (تمّ — خلص — كمل).
Que Dieu donne une heureuse issue à cette affaire, الله يجعل عاقبتها خير
Moyen, expédient, باب bab, n. m. (باب). — طريق t'rik', n. f. (طرق).

Dehors, environs d'une ville, دواير البلاد douaïr el blad, n. m. pl. (دار - ٩.)

Isthme. s. m. لسان ارض بين بحرين lsān ard' bein bah'reïn, n. m. (لسن - ارض - بحر).

Italie. s. f. بلاد إطالية blad it'ālia, n. f.

Italien. s. Qui est d'Italie, طاليان t'āliān, f. طاليانة, pl. m. طاليان, pl. f. طاليانات. — من جنس طاليان men djeuns t'āliān, inv. (جنس).

La langue italienne, الطاليانة, n. f.

Item. adj. كذلك Kedalik. — ايضًا aïd'an.

Itératif. adj. مكرر mekerreur, adj. v. reg. (كرر).

Itérativement. adv. بالتكرير bettekrīr.

Itinéraire. s. m. Chemin à suivre, طريق t'rīk', n. f. (طرق). Pl. طرقان.

Récit d'un voyageur, ذكر سفره deukr seufrhou, n. m. (ذكر - سفر).

Ivoire. s. m. عاج âadj, n. m. (عاج).

Ivre adj. Qui a le cerveau troublé par les fumées d'une liqueur spiritueuse, سكران skrân, adj. rég.; on dit aussi سكارى pl. com. (سَكِرَ); مخمور mekhmour, adj. v. rég. (خَمَرَ).

Ivre pour avoir fumé du hachich, مسطول mest'oul, adj. v. rég. (سَطَلَ).

Ivre-mort. adj. سكران في الموت skrân fel mout, adj.

Ivresse. s. f. سكرة seukra, n. f. (سَكِرَ).

Sortir de l'———, جاف من السكرة, (ى — جَافَ)

Exaltation, délire, سكر seukr, n. m. (سَكِرَ).

Ivrogne. adj. سكّار sekkâr, adj. rég. (سَكِرَ).

خمّار khemmâr, adj. rég. (خَمَرَ).

Ivrognerie. s. f. سكرة seukra, n. f. (سَكِرَ).

~~[illegible]~~ — سُكر soukr, n. m.

J

Jabot. s. m. Poche membraneuse des oiseaux, خريطة Kherit'a, n. f.; pl. خرايط, (خرط.)

Jachère. s. f. ~~بور~~ mes-sou-Ki مسوكي ~~, pl. ابوار, bour, bouar, n. m. (و. بار.)~~
terre en — ارض المسوكي
Par exception à Mascara بور
bour

Jacinthe. s. f. fleur, سنبل seunbeul, n. m.

Jaco. s. m. بابا غايو baba r'aïou, pl. باباغايوات, n. m. (mot étranger).

Jactance. s. f. vanterie, فشر feuchr, n. m. (فشر.) — فخر feukhr, n. m. (فخر.)

Jadis. adv. زمان zmān.

Jaillir. v. n. Sortir impétueusement, en parlant des liquides, جار fār-o, (و. فار.) دفع dfā, (دفع a.). — de la terre x
x نبع من الارض nbā men el ard', (نبع.) دفق من de-foq.
En parlant des étincelles, خرج من Khereudj men, (خرج).
Faire jaillir le feu d'une pierre, خرّج النار من, Kherreudj ennār men, " , (خرج). — طيّح النار من t'iyah' ennār men, " , (ى. طاح.)

Jaillissant. adj. Qui jaillit, eau, نابع nâbâ, adj. v. rég. (نَبَعَ). — دافع dâfâ, adj. v. rég. (دَفَعَ). — يفور ifour, aor. (فَار - و.)

Jaillissement. s.m. Action de jaillir, فورة foura, n. f. (فَار - و.) — دفع defâ, n. m. (دَفَعَ).

Jalon. s.m. Bâton planté en terre pour aligner, وتد outeud, pl. اوتاد, n. m. (وَتَدَ).

Jalonner. v.a. Planter des jalons, نصب الاوتاد n'seub el outad, (نَصَبَ ٥.)

Jalouser. v.a. Être jaloux de, غَارَ من r'ar-i men, (غَارَ - ى.)
Être envieux de, حسد h'aseud, av. acc. de la p. et على de la chose, (حَسَدَ.)

Jalousie. s.f. En parlant surtout de ce qui a rapport à l'amour, غيرة r'ira, n. f. (غَارَ - ى.) Spécialement envie, حسد h'eusd, n. m. (حَسَدَ).
volet à claire voie, دفّة deuffa, n. f.; pl. دفف, (دَفَّ).

Jaloux. adj. Qui a de la jalousie, surtout en amour, غيور r'iour, adj. reg. (غار - ى.)

Être jaloux de, غار من.

Il est jaloux de sa femme, يغير على امراته.

Il est jaloux de tous ceux qui parlent à sa femme, يغير على امراته من كل من يكلّمها.

Envieux, حسود h'asoud, f. حسودة, pl. com. حُسّاد, adj. (حَسَدَ).

Qui a à cœur, qui est très-désireux de, راغب في râ'eub fi, adj. v. reg. (رَغَبَ). — مشوّق في mchoueuk' fi, adj. v. reg. ر ر, (شَاقَ - و.)

Qui tient beaucoup, qui est fort attaché à, يغير على ir'ir âla, ex.: Jaloux de sa réputation, يغير على اسمه.

Jamais. adv. En aucun temps, أَبَدًا abadan.

— عمر eumr, avec le pr. affixe: Je n'ai jamais vu, عمري ما شفت eumri ma cheuft.

A jamais, pour jamais, pour le

toujours, إلى الاخرة ilalakhira. — على الدايم âla eddaïm.

Jambe. s.m. ساق sak', pl. سيقان, n. m. : s'entend de la partie du corps entre le genou et la cheville du pied, (و - ساق.) — رجل rdjeul, duel, رجلين, n. m. : Partie de la jambe depuis la naissance du fémur jusqu'à l'endroit ou commence le pied, (رَجَلَ). Chez les quadrupèdes, jambe de derrière, رجل, Duel, رجلين. — Jambe de devant, يدّ iedd ; duel, يدّين, n. f. (يدى). Les jambes d'un cheval, قوايم العود K'ouaïm el âoud, n. m. pl. (و - قام — و - عاد.)

Jambe entière (Masc.) كرع, duel كرعين ; Gras de la — حمية. —

Jambon. s.m. فخذة خنزير مملّحة feukhda khenzir memellah'a, n. f. ; pl. افخاذ, (فخذ).

Janissaire. s.m. انقشاير enguechaïri, pl. انقشايرية, (du turc.)

Janvier. s.m. Premier mois de l'année, ينّار iennar, n. m.

Japon. Porcelaine du —, فرفوري feurfouri,

n. m.

Jappement. s. m. عويان âouyan, n. m. (عوى.)
— نبيح nbîh', n. m. (نَبَحَ).

Japper. v. n. Aboyer, عوى âoua-i. — نبح nbah', (نَبَحَ).

(*) Jardin. s. m. Jardin potager, بحيرة beh'îra, n. f.; pl. بحاير, (بَحَرَ.)
Lieu ordinairement enclos où l'on cultive des fleurs, des arbres, etc., جنان djenan, pl. جناين, n. m. (جَنَّ).

Jardinage. s. m. Art de cultiver les jardins, خدمة الجناين Kheudmet el djenaïn, n. f., (خدم - جَنَّ).
Jardins réunis, جناين djenaïn, n. m. (جَنَّ).
Légumes qu'on porte au marché, خضرة Khed'ra, n. f. (خَضَرَ.)

Jardinet. s. m. جنينة djenîna, pl. جنينات, n. f. (جَنَّ).

Jardinier. s. Qui cultive les jardins potagers, بحّار bah'h'ar, adj. reg. (بَحَرَ.)

(*) Jarde ou Jardon (Moscevo) maladie du cheval, جرد djeurd; qui en est atteint مجرود medj-roud. Ce mot paraît emprunté de l'arabe.

1001

Qui cultive les autres jardins, جنّان djennan, pl. com. جنّانة adj. (جنّ).
Ce dernier mot est surtout employé à Constantine.
A Alger on appelle فحصي fah's'i, pl. com. فحصيّة, tout individu habitant la campagne autour d'Alger, soit qu'il cultive ou qu'il fasse cultiver la terre, (فحص).

Jardiner. v.a. Travailler au jardin potager, بحّر bah'har, rr, (بحر).
Travailler à tout autre jardin, خدم الجنان Khedem el djenan, (خدم - جنّ).

Jargon. s.m. Langage corrompu, لغة فاسدة lour'a fasda, n.f. (فسد - لغا).
Langue étrangère qu'on n'entend pas, surtout en parlant du langage des nègres, قناوية guenâouya, n.f.

Jargonner. v.n. Parler un langage inintelligible, تكلّم بالقناوية tkellem belguenâouya, v, (كلم).

Jarre. s.f. Grand vase à mettre de l'eau douce, طبريّة t'ebriya, pl. طبارى, n.f. (طبر).—
Fontaine de terre cuite, قسط K'est', pl.

pl. افساط , n. m. (فَسَطَ.)

à Const., fontaine de terre cuite, moins grande que celle dite فسط, زير zîr, pl. ازيار, n. m. (زَارَ).

Deh. jarre de moyenne grandeur où l'on met de l'huile, du beurre, etc., جَرَّة djerra, n. f.; pl. جرار, (جَرَّ).

Grand vase à l'usage des teinturiers, خَابِيَّة Khâbia, n. f.; pl. خوابي, (خَبَأَ).

Jarret. s. m. Partie du corps humain qui est derrière le genou, خوا الركبة Khoua erreukba, pl. خوا الركايب, n. m. (خوى — رَكَبَ).

Endroit où se plie la jambe de derrière chez les animaux, عرقوب ârk'oub, pl. عراقب, n. m. (عرقب). ✗

✗ couper le jarret à un quadrupède عرقب ârgeub, avec acc. (Mascara).

Jarretière. s. f. Ruban, courroie pour la jambe, رباط للساق rbât' lessâk', n. m.; pl. رباطات, (ربط — سَاقَ - q.)

Jars. s.m. Mâle de l'oie, وز ذكر ouzz dKeur, (ذَكَر – وَزّ).

Jaser. v.n. Causer, babiller, قجم K'djeum, (قَجَم).
— وشحل ouch-h'al, (وَشْحَل.)
Révéler un secret, افشى السر fcha-i esseurr, ١٧, (فَشَا – و).

Jaserie. s.f. قجمة K'odjma, n.f. (قَجَم).

Jaseur. s. قجّام K'eddjam, adj. rég. (قَجَم).

Jasmin. s.m. Arbuste, ياسمين iasmin, n.m.
Jasmin d'arabie, فلّ foull, n.m. (فلّ).

Jatte. s.f. Vase rond et sans rebord, صحفة s'ah'fa, n.f.; pl. اصحاف, (صَحَفَ). — قصعة guesʿaa, n.f.; pl. قصع, (قَصَعَ). — جفنة Djeufna, n.f.; pl. جفون, (جَفَن).

Jauge. s.f. Juste Mesure d'un vaisseau et les solides pour les solides, كيل Kil, pl. اكيال, n.m. (كَالَ – ى.)
~~[illegible]~~ Verge qui sert à mesurer la capacité des futailles, قيس K'is, pl. اقياس, n.m. (قَاسَ – ى.)

Jaugeage. s.m. Action de jauger, قيس K'is, n.m. (قَاسَ – ى.)

Jauger. v.a. Mesurer avec la jauge, قاس K'âs-i, av.

acc. (فاس - ش.)

Jaugeur.	s.m.	كيّال Kiyāl, adj. rég. (كال - ش.)
Jaune.	adj.	Qui est de couleur jaune, اصفر s'feur, f. صفرا, pl. com. صفر, adj. (صَفِرَ).
	s.m.	Couleur jaune, اصفر esfeur, sous entendu لون, n. m. (صَفِرَ).
		Le jaune dans un œuf, الاصفر elesfeur, n. m. (صَفِرَ).
		Partie de l'œuf qui est en boule jaune, فصّ البيض fos's' el bīd', pl. فصوص, n. m. (فَصَّ).
Jaunir.	v. a.	Rendre jaune, صفّر s'effeur, av. acc. II, (صَفِرَ).
	v. n.	Devenir jaune, صفار s'far, aor. يصفار, rég. اصْفَارَّ, XI, (صَفِرَ).
Jaunissant.	adj.	Qui ~~jaunit~~ devient jaune, يصفار is'far, aor. du v. préc.
Jaunisse.	s. f.	صفّاير s'effaīr, n. m. (صَفِرَ.)
Javeler.	v. a.	Mettre en javelle, مرّس merreus, av. acc. II, (مرس).

1003

Javelle. s.f. de blé, d'orge, etc., غمر rinour, pl. اغمار, n. m. (غمر).

Javelot. s.m. Dard, حربة h'arba, n. f.; pl. حراب, (حرب).

Je. pr. pers. des deux genres, انا ana.

Jérémiade. s.f. Plainte, بكاء bka, n. m. (بكى -i.)

نواح nouah', n. m. (ناح -o.)

Jérusalem. Ville, بيت المقدس bît el mouk'eddeus, n. f. (قدس - ى - بات.)

Jésus.. Nom du fils de Dieu, سيدنا عيسى Sid aïsa. ~~[illegible]~~ Les Musulmans le reconnaissent comme prophète seulement. Quand ils le citent, ainsi que les autres prophètes, ils ajoutent عليه السلام que sur lui soit la paix de Dieu!

A l'égard du nom du prophète Mahomet, ils font toujours suivre son nom de cette formule, صلّى الله عليه وسلّم Que Dieu le bénisse et le salue!

Jet. s.m. Action de jeter; espace parcouru par la chose jetée, رمية rmia, pl. رميات, n. f. (رمى.)

Rayon de lumière, شعاع chouâaâ, n.m. (شَعَّ).

Bourgeons, لقاح lk'âh', n.m. (لَقِحَ).

Jet d'eau, فوّارة fouwâra, pl. فوّارات, n.f. (و - فَارَ)

Jetée. s.f. رصيف حجر, rs'îf h'adjeur, pl. رصايف, n.m. (حَجَرَ - رَصَفَ.)

Jeter. v.a. Mascara قاص Kas-i, av.acc. Lancer au loin, رمى rma-i, av. acc. (رَمَى ي.)

Jeter q. q. à terre, رماه في الارض.

Dém. لاحه في الارض lâh'hou fel ard', (لَاحَ - و.)

Jeter les uns sur les autres, كدّس Keddeus, av. acc. ?, (كَدَّسَ).

Jeter des œillades à q. q. غمزه r'eumzhou, (غَمَزَ).

Jeter en moule, سبك sbeuk, av. acc. (سَبَكَ). – فرغ fereur', av. acc. (فَرَغَ).

Répandre un liquide, كبّ Koubb, av. acc. (كَبَّ و.)

1004

Jeter un peu d'eau sur q. q., etc., l'asperger,
رشّه بالماء reuch-chou bel ma, (رَشّ).
Jeter de l'eau sur, éclabousser,
طرّش بالماء t'erreuch-bel ma, ٢٢,
(طَرَّش).
Jeter de la terre sur un mort, ردّ التراب
على الميّت rodd ettrâb âla el miyeut,
(ردّ o.)
Jeter une chose dont on n'a plus besoin,
s'en défaire, طيّش t'iyeuch, av. acc.
٢٢, (طَاش _ s.)
Jeter, mettre dans l'embarras,
حصّل h'as's'ol, av. acc. ٢٢, (حَصَل).
Produire des rejetons, لقح lK'ah',
(لَقَحَ).
Jaillir avec impétuosité, فار far-o,
(فَار.) En parlant d'une plaie,
d'une ulcère, سال sâl-i. — خرج
Khereudj, (سَال - ى - خَرَج).
(Cette plaie) a suppuré, a jeté beaucoup,
سال بالقيح. — خرج منه القيح,
Jeter par terre, jeter bas, abattre,

doinoler, طيّح t'iyah', av. acc.
۲۲, (طاح - ع.) — ريّب riyeub,
✱ av. acc. (هدم). av. acc. ۲۲, (زاب - ع.) - هدم hedeum, ✱
v. pr. Se jeter dans, رمى نفسه في
rma-i nefshou fi, (رمى.)
ارتمى في ertma-a fi, ۷۲۲۲.
Se jeter sur, ارتمى على
✱ طاح على t'ah'-i ala, (طاح - ع.) ertma-â âla, ۷۲۲۲. ✱ Deh. لتح على
ltah'âla, (لتح).
Se jeter aux pieds de q.q. ارتمى على رجليه.
Deh. لتح على رجليه.
Se jeter sur q.q. pour l'assailler,
طاح عليه. Deh. لتح عليه.
Se jeter à la tête d'un parti, s'offrir avec empressement sans être recherché,
ارتمى على — رمى روحه على.

Beton, s.m. De métal, فلس feuls, pl. فلوس, n. m. (فلس).

Jeu. s.m. Divertissement, récréation, لعب lâb, n. m. (لعب).
Jeu de hasard, où l'on joue de l'argent, لعب قمار lâb K'mar,

1005

n. m. (قمر - لعب.)

Plaisanterie, تكحكيح tkah'kih', n. m. (كحْكح.) — مزح meuzh', n. m. (مزح). — هزل hezeul, n. m. (هزل). — Jeu sérieux, جدّ djeudd, n. m. (جدّ).

Ce n'est pas un jeu, c'est très-sérieux, هذا جدّ ما هوشي تكحكيح.

Facilité de mouvement, تحريك tah'rik, n. m. ٢٢, (حرك).

~~Jeu~~, lieu où l'on joue, مضرب اللعب ~~medr~~ med'reub ellāb, pl. مضارب, n. m. (ضرب).

Beau jeu, occasion favorable, وقتٌ ouok'thou, (وقت).

Bon jeu, bon argent, très-sérieusement, et véritablement, بالجدّ beldjeudd. — بالصحّ bes's'ah'h'.

Jeu de mots, محاجيّة mah'adjiya, pl. محاجيات, n. f. (حجا - و).

Jeu d'esprit, لعب العقل lāb el āk'eul, n. m. (لعب - عقل).

Jeu de la bague, لعب الخاتم
lab el khatem. Celui entre les mains de qui on arrête la bague, reçoit la bastonnade de ses compagnons.

Jeu des porte-tasses, لعب الزرافات
lab ezzrâfât, (ظرف - لعب.)
A ce jeu on lance la tasse en l'air, en cherchant à la faire tomber et arrêter dans sa position naturelle.

Jeu du vase, لعب البقالة
lab el boukala. Ce jeu n'a lieu qu'entre femmes.* Il consiste à faire un nœud à un mouchoir. Celle qui le tient demande à chacune de ses compagnes un souhait, puis désigne telle des personnes présentes qu'il lui plaît, comme étant celle pour qui on a fait les souhaits.

* Chacune des assistantes donne un gage que l'on met dans un vase appelé boukala, et une d'elles, chargée de les tirer, dit la bonne aventure à la personne à qui appartient le gage tiré.
Jeu du nœud, لعب العقدة
lab el euk'da, qui n'a lieu également qu'entre femmes.

Jeudi. s.m. 5e Jour de la semaine, الخميس
el khemis. — نهار الخميس
nhar el khemis. — يوم الخميس
youm el khemis, n. m. (خمس.)

1006

Jeun (à). loc. adv. على الريق âla erriK' — على الفراغ âla el frâr'.

Jeune. adj. Peu avancé en âge, صغير في العمر s'r'ir fel âmr, f. صغيرة, pl. com. صغار, adj. (صَغُرَ).

Plus jeune que, اصغر من as'r'eur men, inv.

Jeune homme (beau), شباب chebâb, pl. شُبّان, n. m. (شَبَّ.)

Jeune fille (belle), شابّة chabba, pl. شابّات, n. f (شَبَّ.)

Deh. jeune homme, مكروس mekrous, pl. مكاريس, (كَرَسَ).

Jeune fille vierge, عاتق âatoK', pl. عواتق, n. f. (عَتَقَ). Deh. مكروسة mekrousa, pl. مكروسات, (كَرَسَ).

Cadet, moins âgé, صغير s'r'ir, adj.

Etourdi, évaporé, مدبدب mdeubdeub, adj. v. reg. (دبدب). — عقله طايش âKhlhou t'aïch, adj. (طاشَ - ي.)

Deh. مسلوب mesloub, adj. v. reg.

(سَلَبَ.)

Jeûne. s. m. Abstinence d'aliments, صوم s'oum, n. m. — صيام s'iam, n. m. (صَامَ - و.) — إمساك imsāk, n. m. (مَسَكَ).

Compliment à celui qui jeûne, صحّة صيامك s'ah'h'a s'iāmak.

Observer le jeûne, حفظ الصيام h'afod' es's'iam, (حَفِظَ).

Jeûner. v. n. Observer le jeûne, صام s'am-o, (صَامَ - و.)

Jeûnant. adj. Qui jeûne, صايم s'āïm. — ماسك māseuk, adj. v. rg. (صَامَ - و — مَسَكَ).

Jeunesse. s. f. صغر s'r'eur, n. m. (صَغُرَ.) — شبوبيّة chboūbiya, n. f. (شَبَّ).

Les jeunes gens, الصغار es's'r'ār, (صَغُرَ).

Jeûneur. s. Qui aime à jeûner, صايم الدهر s'āïm eddahr, adj. v. rg. — ماسك الدهر māseuk eddahr, adj. v.

1007

reg. (مَسَكَ — صَاغَ ـ و ـ حَجَرَ).

Joaillerie. s.f. صياغة s'iâr'a, n.f. (صَاغَ ـ و.)

Joaillier. s. صايغ s'aïr', f. صايغة, pl. com. صُيّاغ et صيّاغين, adj. (صَاغَ ـ ى.)

Joie. s.f. فرح feurh', n.m. (فَرِحَ). — سرور srour, n.m. (سَرَّ).

Dans la joie, في الفرح fel feurh'.

J'en ai éprouvé beaucoup de joie, تحصّل لي من ذلك غاية السرور.

Transport de joie, فرحة feurh'a, n.f. pl. افراح.

Inspirer de la joie, فرّح ferrah', av. acc. II, (فَرِحَ).

Avoir de la joie, فرح frah', (فَرِحَ).

Joignant. adj. Qui est contiguë, ملاصق مع mlâs'ok' mâ, adj. v. reg. III. — ملصّق مع mles's'euk' mâ, adj. v. reg. II. — متلصّق مع metles's'euk' mâ, adj. v. reg. V, (لَصِقَ). — متّصل مع metts'eul mâ, adj. v. VIII, (وَصَلَ).

Tout contre, في جنب fi djeunb.

Joindre. v. a. faire toucher, faire tenir plusieurs choses ensemble, وصّل هذا مع هذا
ous's'cul hada ma hada, ٢٢, (وصل.)
— لصّق هذا مع هذا les's'ok' hada mā hada, ٢٢, (لصق).
Joindre les mains, شبك يديه
chebeuk iddih, (شبك o.)
Joindre à, ajouter une chose à une autre, زاد هذا الى هذا
zād-i hada lhada, (زاد - ى.)
Deh. اضاف هذا الى هذا d'āfi hada lhada, ١٧ (ضاف - و).
Unir allier, جمع هذا مع هذا
djemā hada mā hada, (جمع o.)
Atteindre, attraper, parvenir à trouver q. q., لحقه lah'ak'hou, (لحق a.)
v. n. Être joint, لصق مع بعضه ls'ok' mā bād'hou, (لصق). — تلصّق مع
tles's'ok' mā, ٧, (لصق).
v. p. Se joindre, s'ajouter à,
انزاد الى enzad-a l, ٧٢٢,

1008

(ﻋﻠﻰ - s.) . Deh. انضاف الى
endáf l-a , vrr , (وضاف-g).
Se trouver ensemble , اجتمع edjtmā ,
vrrr , (جمع).
Se rejoindre , se toucher , اتّصل مع
ettes'eul mā , vrrr , (وصل).

Joint.	adj.	En parlant des choses qui se joignent, ملصّق مع mless'ok'mā , adj. v. reg. rr , (لصق). Mains jointes , يدّيه مشبّكين iddih mchebbekin , adj. v. reg. rr , (شبك).
Ci-joint.	.	Avec cela , مع هذا mā hada .
Joint.	s. m.	Endroit où se joignent deux os , etc. , عقدة eûk'da , n. f. ; pl. عقد , (عقد).
Jointée.	s. f.	Ce que peuvent contenir les deux mains jointes , حفنة h'eufna , n. f. ; pl. حفان , (حفن).
Jointure.	s. f.	Articulation , مفصل mefs'ol , pl. مفاصل , n. m. (فصل).
Joli.	adj.	Qui plait par sa beauté , شباب chebâb , f. شبابة , pl. m. شبّان , pl. f.

شاباب , adj. (شَبَّ).
Gentil, agréable, ظريف d'rif, f. ظريفة, pl. com. ظراف, adj. (ظَرُفَ). — كيّس Kiyeus, adj. a rég. (كاس — ى.)
Assez jolie, ماهي لا هي ma hi la hi. — ما تشكر ما تذمّ ma techKeur ma tdeumm, (شَكَرَ — ذمّ). assez joli, ماهو لا هو. — مايشكر مايذمّ.

Joliet. adj. ظريّف d'riyeuf, adj. rég. (ظرف.) كويّس Kouiyeus, adj. rég. (ى — كاس.)

Joliment. adv. بالظرافة bed'd'rafa.

Jonc. s.m. Plante maricageuse, صمار s'mar, n. m. (صمر). — ديس Dis, n. m. (ى — داس.)
Canne de jonc, خيزرانة Khizrana, pl. خيزرانات, n. d'unité fem.; coll. خيزران Khizran.

Joncher. v.a. Répandre sur la terre, sans ordre et avec profusion, زربع zerba, av. acc. de la ch. (زَرْبَعَ.) fig. Joncher de, عمّر ب

âmmeur b , rr , (عَمَر).

v. p. Se joncher de , être jonché de , تعمّر ب tammeur b , v , (عَمَر).

Jonction. s. f. Union , assemblage , point de réunion , مجمع medjmâ , pl. مجامع , n. m. (جَمَع).

Jonglerie. s. f. Tours d'escamotage , تشلويش teuchlouich , n. m. (شَلْوَش).

Jongleur. s. Qui fait des tours d'escamotage , شلاوشي chelâouchi , pl. شلاوشيّة , adj. (شَلْوَش).

Jonquille. s. f. Fleur , بهر bahr , n. m. (بَهَر).

Joseph. s. m. Nom propre , يوسف iouseuf .

Joue. s. f. Côté du visage , خدّ khoudd , pl. خدود , n. m. (خَدّ).

Coucher en joue , viser pour tirer , عيّن في âïyeun fi , rr , (عَان - ى)

Deh. شدّ في cheudd fi , (شَدّ).

Viser à quelque chose pour l'obtenir , عيّن âïyeun , av. acc. rr , (عَان - ى.)

Jouer. v. n. S'amuser , se récréer , se divertir , لعب lâb , (لَعَب). — تنزّه tnezzah , v , (نَزَه). — وسّع خاطره

oussā Khāt'rhou , ٢٢ , (وَسَعَ .)

Jouer aux échecs , لعب بالسطرنج .

Jouer de l'argent , لعب القمار .

Tromper q.q. , لعب به .

Le ridiculiser , ضحك عليه d'ah'ak

ālih , (ضَحَكَ a.)

Contrefaire q.q. عايبه āaïbhou ,

٢٢٢ , (عَابَ - ى.)

v.n. En parlant d'un ressort , d'une

s'en machine , jouer , خدم Khedeum ,

(خَدَمَ) .

v.n. Badiner avec , لعب به lāb bih .

— مزح به mzah' bih , (مَزَحَ a.) —

هزل به hezeul bih , (هَزَلَ) .

v.n. Toucher d'un instrument de musique ,

savoir s'en servir , ضرب d'rob ,

av. au. (ضَرَبَ) .

v.n. Jouer à , se mettre en péril de ,

عرض بنفسه āreud' nefshou l , (عَرَضَ o.)

تعرض ل tarreud' l , ٧ , (عَرَضَ) .

Jouer à se faire tuer , خاطر بنفسه

Khāteur bnefshou , ٢٢٢ , (خَطَرَ .)

1010

v.n. Jouer de malheur, ne pas réussir, ما فلح ma flah', (فلح). — ما ربح ma rbah', (ربح). — ما صحّ لو حتّى شي ma s'ah'h' lhou h'atta chi, (صحّ).

Jouer de son reste, user de ce qui reste de facultés, ضيّع ما بقى عندو من d'iyâ ma bk'a ândhou men, ٢٢, (ضاع - ى.)

Jouer sur le mot, faire des allusions, des équivoques, فمى K'ma-i, av. acc. de la p. (قمّا-i).

Faire des tours d'escamotage, شلوش chelouech, (شلوش.)

Jouer au fin, au plus fin, employer la finesse pour réussir, احتال ah'tal-a, av. على de la p. VIII, (حال - g.)

v.a. Faire une partie de jeu, représenter un rôle, etc., لعب lâb, av. acc.

Tromper q.q., غشّو r'euch-chou, (غشّ).

v.pr. Se jouer de q.q., تمسخر عليه tmeskheur âlih, (سخر).

Se jouer à q.q., avoir affaire à lui,

معه لعب lab mâh.

Se jouer de quelque chose, la faire facilement, لعب ب lab b.

Se jouer de, profaner, badiner, ب استهزى estehza-a bih, x, (هزأ-و).

Jouet. s. m. Ce qui sert à amuser, لعبة lâba, n. f.; pl. لعب, (لَعَبَ.)

Personne dont on se moque, مسخرة meskhera, pl. مسخرات, n. f. (سَخَرَ).

Joueur. s. Qui folâtre, نزوهي nzouhi, adj. reg. (نزه).

Qui aime à s'amuser, لعّاب lâaab, adj. reg. (لَعَبَ),

Joueur de farce, de marionnettes, celui qui divertit le public par des farces, لعّاب lâaab, adj. reg.

Qui a la passion du jeu, qui joue de l'argent, قمارجي K'mardji, f. et pl. com. قمارجيّة, adj. (قمر)

Joueur d'instruments, آلي ali, pl.

1011

الية , adj. (آل - ع.)

Joueuse, femme qui chante, qui amuse la compagnie, (par profession), مسمعة mesmâa, pl. مسامع, Les femmes de cette profession, sont invitées aux nôces, aux soirées en la compagnie des dames seulement.

Joufflu. adj. محنك mah'nnek, adj. v. rég. ٢٢, (حنك).

Qui a de belles grosses joues très-rouges, خدوده مورّدين Khedoudhou mourredin, adj. v. rég. ٢٢, (ورع).

Joug. s.m. Pièce pour atteler les bœufs, مضمض meud'mod', pl. مضامض, n.m. (مضمض.)

Fléau d'une balance, ذراع الميزان draâ el mizan, pl. اذرع edrouen, n.m. (ذرع.)

Servitude, sujétion, تسخير teuskhir, n.m. ٢٢, (سخر). Mettre sous le joug, سخّر sekh-kheur, av. acc. ٢٢, (سخر).

Secouer le joug, حرّر نفسه hárreur

nefshou men, ٢٢, (حَزَّ).

Appésantir le joug, ثَقَّل tett'Keul, av. على de la p. ٢٢, (ثقل).

Subir le joug, انطاع entaa-a, av. ل de la chose, ٧٢٢, (طاع - ٩.)

Jouir. v.n. Éprouver du plaisir, de la volupté, être heureux, تلذذ tleddeud, ٧, (لذّ).

Profiter d'une chose qu'on possède, qui procure du bien-être, de l'avantage, de l'agrément, انتفع entfâ, av. ب de la ch., ٧٢٢٢, (نفع).

Avoir l'usage, la possession actuelle de, et en tirer tous les avantages, تمتّع tmettâ, av. ب ou في de la p. ou de la chose, ٧, (متع.)

Faire jouir q.q. de, متّعه ب mettâhou b, ٢٢.

Jouir d'une chose, en retirer les fruits, استغلّ في estr'eull fi, x, (غلّ).

Jouir de son bien, en disposer,

تصرّف في ماله ts'erreuf fi mâlhou, v,
(صرف).
Goûter le plaisir de, تلذّذ ب
tleddeud b, v, (لذّ). — فرح ب
frah' b, (فرح).
Faire goûter du plaisir, فرّح ferrah',
av. acc. de la p. tr, (فرح). — لذّذ
leddeud, av. acc. de la p. tr, (لذّ).

Jouissance. s.f. Usage et possession, استغلال istir'lal,
n. m. x, (غلّ).
Administration, disposition libre, تصرّف
tes'erroûf, n. m. v, (صرف).
Plaisir, volupté, لذّة ledda, pl.
لذّات, n. f. (لذّ).

Jouissant. adj. Qui jouit, qui administre, متصرّف في
mets'erreuf fi, adj. v. rég. v, (صرف).

Joujou. s.m. Jouet d'enfant, شخطانة tcheukht'âna,
pl. شخاطن, n. f. (شخطن.)

Jour. s.m. Clarté, lumière, ضوء d'ou, n. m.
(ضاء - ٩.)
Lumière du soleil, نهار nahr, n. m.
(نهر).

Il est jour, ظهر الضوء d'ahar ed'd'ou. —
طلع النهار t'lā ennahr.
Le jour et la nuit, النهار و الليل.
De jour, pendant le jour, بالنهار.
Jour, espace de douze heures,
نهار nahār, n. m.; pl. نهارات.
Espace de vingt-quatre heures, يوم.
youm, pl. ايام, et اياماتَ,
n. m. ( ).
Tous les jours, كل يوم.
Tout le jour, طول النهار.
De jour en jour, يوم بيوم
Tous les deux ou trois jours, كل يومين ثلاثة.
Ces jours ci, ces jours derniers, في هذه الايام.
Deux jours après, بعد يومين.
Jour de fête, نهار عيد.
~~Ibar~~ Jour, la vie, حياة h'aia,
n. f. (حيّ).
Donner le jour, mettre au jour, ولد
ouleud, (وَلَدَ).
Ceux à qui je dois le jour, والديّ,
adj. v. (وَلَدَ).

Jour, facilité, moyens de succès, باب bâb, n. m. (أبواب). — طريقة triKa, n. f. (طرق).

Jour, term. de peinture, l'opposé d'ombre, ضوء d'ou, n. m. (ضاء - و.)

Jours, la vie, عمر âmr, n. m. (أعمار). — إيّام iyâm, pl. m. —
Que Dieu prolonge vos jours! الله يطوّل عمرك — الله يمدّ في إيّامك.

Jours, temps auquel l'on vit, إيّام.

Mettre au jour, publier, ظهّر d'ahhar, av. acc. II, (أظهر). — شهّر chah-har, av. acc. II, (شهر).

Prendre un jour avec q.q., le temps qui lui convient pour un rendez-vous, توعّد مع touâad mâh, V, (وعد).

Les beaux jours, temps de la première jeunesse, إيّام الشبوبيّة iyâm ech-cheboubiya.

Vieux jours, vieillesse, شيوخيّة chioukhiya, n. f. (شاخ - ي.)

Un beau jour, un certain jour, واحد النهار, ouah'ad ennhâr.

Ouverture par où vient le jour, طاقة tâka, n. f. ; pl. طواق, (طاق - و.)

Vide par où le jour, l'air peut passer, خلو Khelou, n. m. (خَلَا - و.)

Jour ouvrable, نهار الخدمة nhâr el Kheudma.

Avant le jour, le lever du soleil, قبل الشروق K'bel ech-cherouK', (شَرَق - قَبَل).

Quelques jours, بعض إيّامات.

Mettre au jour, montrer, dévoiler, كشف Kcheuf, av. acc. (كَشَف i.)

Finir ses jours, كمّل عمره Kemmeul âmrhou, ", (كمّل).

Passer ses jours, عاش âach-i, (عَاش - ى.)

Journal. s. m. Relation par jour d'événements, de faits qui ont lieu, اخبار متاع كل يوم, akhbâr mtaa Koull youm, pl. m. (خَبَر). Reg. اخبار يوميّة.

* القبض و المصروب في كل يوم

Livre journal, qui contient la recette et la dépense de chaque jour, * دفتر Defteur, el K'obd ou el mes'rouf fi Koull youm.

1014

+ زمام zmām, pl. زمايم, n. m. (زمّ).

pl. دفاتر dfāteur, n. m. (دفتر).+

Mesure de terre, voir bœuf.

Journalier.	adj.	Qui se fait chaque jour, متاع كل يوم mtaā Koull youm, inv. — Litt. يومي youmi, f. et pl. com. يوميّة, (يوم).
Journalier.	s. m.	Qui travaille à la journée, مواجر mouadjeur, adj. v. rég. ٣٣٣, (أجر.)
Journaliste.	s. m.	كاتب اخبار كل يوم Kâteub akhbâr Koull youm, pl. كتّاب, adj. (كتب.)
Journée.	s. f.	Intervalle du lever au coucher du soleil, نهار nhār, n. m.; pl. نهارات, (نهر).

Travail d'un ouvrier pendant un jour, خدمة نهار Kheudma nhār, n. f. (خدم — نهر).

Deux journées, خدمة يومين

Trois journées, خدمة ثلاثة نهارات, etc.

Salaire pour ce travail, اجرة نهار odjra nhār, n. f. (أجر.)

Journée de marche, مسافة نهار msāfat nhār, n. f. (و-ساف).

Deux journées de marche, مسافة يومين.

		Jour de bataille, وقيعة oukʼiaa, n. f.; pl. وقايع, (وقع).
Journellement.	adv.	Tous les jours, كل يوم Koull youm.
Joute.	s. f.	Combat pour s'exercer, لعب الحرب lâb el h'arb, n. m. (حَرَبَ _ لَعَبَ.)
Jouteur.	s. m.	Celui qui joute, لعّاب الحرب lâab el h'arb, adj. reg. (لَعَبَ).
Jouter.	v. n.	Combattre pour s'exercer, لعب الحرب lâb el h'arb, (لَعَبَ).
Jouvenceau.	s. m.	Jeune homme, شباب chebâb, pl. شبّان, (شَبَّ).
Jovial.	adj.	Gai, joyeux, personne, مشروح mechrouh', adj. v. reg. (شَرَحَ). — زهواني zahouani, adj. reg. (زَهَا-و). — Chose et pers., زاهي zâhi, adj. v. reg. (زَهَا-و).
Joyeusement.	adv.	بالفرح bel feurh'. — بالسرور besserour.
Joyaux.	s. m. pl.	Ornements, صياغة s'iâr'a, n. f. (صَاغَ).

Joyeuseté. s.m. Plaisanterie, mot pour rire, تكحكيح tkak'kih', n. m. (كحكح.)

Joyeux. adj. Qui a de la joie, فرحان feurh'an, adj. reg. (فرح.)
Qui donne de la joie, يفرّح iferrah', aor. ٢٢ .
Qui exprime la joie, مسرور mesrour, adj. v. reg. (سرّ).

Jubilation. s.f. Réjouissance, bonne chère, تبعبيع tbâbieu, n. m. (بعبع.)

Jucher. v.n. Percher sur, قعد على k'âd âla, (قعد).

Judaïque. adj. Qui appartient aux juifs, مخصوص باليهود methhs'ous' bel ihoud, adj. v. reg. (خصّ).

Judaïser. v.n. Suivre en quelques points les cérémonies judaïques, تبّع عوايد اليهود tebbâ âouaïd el ihoud, ٢٢, (تبع).

Judaïsme. s.m. Religion juive, دين اليهود dîn el ihoud, n. m. (دان - د.)

Judas. s.m. Nom propre, يهودا ihouda.

Judée. s.f. بلاد اليهود في ارض الفلسطين blad el ihoud fi ard' el flest'in, n. f. (بلد).

Judicatum solvi.		Caution —— ضامن البراني في مصروف الشرع, d'âmeun el berrâni fi mes'rouf ech-cherâ, pl. ضمّان, adj. (ضمن).
Judicature.	s.f.	Etat, fonction de juge, قضا K'd'a, n.m. (قضى).
Judiciaire.	adj.	Qui se fait en justice, et qui est relatif à la justice, شرعي chrâï, f. et pl. com. شرعيّة, adj. rel. (شرع).
		Astrologie ——, علم التنجيم eûlm ettendjim, n.m. (نجم - علم).
Judiciaire.	s.f.	Faculté de juger, تمييز temyiz, n.m. II, (ماز - ى.)
Judiciairement.	adv.	بموجب شرعي bimoudjeub cherâï —— على موجب الشرع âla moudjeub ech-cherâ.
Judicieusement.	adv.	بالعقلية bel âK'liya.
Judicieux.	adj.	Qui a le jugement bon, عاقل âak'eul, f. عاقلة, pl. com. عقّال, adj. (عقل). — مصاوب ms'âoub, adj. v. reg. III, (صاب - و.) Fait avec jugement, صواب s'ouâb, inv.

1016

Juge. s.m. Celui qui juge, qui a le droit de juger, حاكم h'âkeum, pl. حُكّام, adj. (حَكَمَ.)
En parlant de Dieu, دَيّان diyân, qui retribue sans faute le bien ou le mal, adj. (ع. - دان)
Magistrat préposé par le souverain pour rendre la justice aux particuliers, قاضي K'âd'i, pl. قُضَاة, adj. (قضى).

Juge-de-paix. s.m. قاضي الصلح K'âd'i el s'olh', pl. قُضَاة, adj. (صَلَحَ - قضى).

Jugement. s.m. Faculté de l'âme qui juge, تمييز temyîz, n.m. rr, (ع. - مَازَ)
Action de juger, حكم h'eukm, n.m. (حَكَمَ).
Décision prononcée, حكومة h'akoûma, pl. حكومات, n.f. (حكم).
Avis, opinion, sentiment, رأى raï, n.m., pl. ارايات, (رَأَى.)
Jugement dernier, يوم القيامة ioum el K'iâma, n.m. (و. - قَامَ)

Juger. v.a. Rendre la justice : juger un coupable, un procès, حكم على h'akeum âla,

(حَكَمَ).
Prononcer, juger entre les parties, حكم بين h'akeum bin.
Juger en faveur de q. q. sur, حكم له ب h'akeum lhou b.
Juger à l'encontre de quelqu'un sur quelque chose, حكم عليه ب h'akeum âlih b.
Prononcer une sentence contre q. q., sur quelque chose et en faveur de quelqu'un, حكم h'akeum, av. على de la p., ب de la chose, et ل de la p. en faveur de laquelle on prononce.
Décider comme arbitre, فصل fs'ol, av. acc. de la chose, (فَصَلَ i.)
Décider en bien ou en mal du mérite d'autrui, de ses sentiments, de ses actions, ظَنّ d'onn, (ظَنَّ o.)
Juger favorablement de q. q., ظن فيه الخير.
Juger de ... par, قاس K'as-i.
Juger d'autrui par soi-même, قاس غيره بنفسه

1017

Juger de ce que l'on connait par ce que l'on ne connait pas, قاس ما لا يعرف بما يعرف

Prononcer sur une difficulté, une contestation, حكم في h'akeum fi. — قطع في K't'â fi, (قَطَعَ a)

Etre d'opinion que; juger à propos; Je suis d'avis que nous fassions ainsi,

عندي من الراي نعمل كذا, litt. chez moi — en fait de — opinion — nous faisons ainsi. Rég. عندي من الراي ان نعمل كذا.

Faire usage de son jugement, ميّز في miyeuz fi, ", (مَازَ - ي.)

Prévoir, conjecturer, حسب في عقله h'aseub fi âK'lhou, (حَسَبَ).

Se figurer, s'imaginer, ظنّ d'oun, (ظَنّ). — صوّر في عقله s'oueur fi âK'lhou, ". (صَارَ - و.)

Jugulaire. adj. Qui a rapport à la gorge, حلقي h'alK'i, adje rel. (حَلْق).

Juif. s. Qui professe le judaïsme, يهودي ihoudi, f. يهوديّة, pl. m. يهود, pl. f. يهوديّات, adj. ( ).

C'est un Juif errant, il erre de côté et d'autre ; il n'a ni maison ni famille,
ما عنده بيت ولا حويت ولا بطّة بالزيت

Juillet. s.m. Mois, جوليو djouliou.

Juin. s.m. Mois, يُنيو ienïou.

Juiverie. s.f. Quartier des juifs, حومة اليهود h'oumt el iyhoud, n. f. ; pl. حوّم, (حام).

Jujube. (1) s.f. fruit, عنّاب eünnâb, n. m. (عَنَبَ).

Jujubier. s.m. عنّابة eunnâba, f. عنّابات, n. d'unité f. ; coll. عنّاب.

Julienne. s.f. Potage aux légumes, شربة الخضرة cheurbet el Khedra, n. f. (خَضِرَ - شَرِبَ.)

Jumeau s.m. Né d'une même couche, تومي toumi, pl. اتوام touam, (و. - تَأَمَ)

Jumelle. s.f. Née d'une même couche, توميّة toumiya, pl. توميّات, (و. - تَأَمَ)

Jument. s.f. Femelle du cheval, فرس freus, pl. فراسات, (فَرَسَ). — عودة âouda, pl. عودات, (و. - عَادَ)

Jupe. s.f. Partie de l'habillement des femmes mauresques, فشطان fecht'an, pl.

(1) à Mascara : زفيزف ze-fi-zeuf.

1018

pl. بشاطن , n. m. (بشطن).

Juratoire. adj. Caution ——— , ضمانة شرعيّة باليمين d'mâna cheraïya bel imin , n. f. (ضمن — يمن — شرع .)

Juré. adj. Assermenté , محلوف mah'louf , adj. v. rg. (حلف). — محلّف mah'lleuf , adj. v. rg. II , (حلف).

Ennemi juré , عدو ظاهر âdou d'ahar , adj. v. rg. (ظهر .)

Jurement. s. m. contre Dieu , كفر Koufr , n. m. (كفر .) — contre son prochain , سبّان sebbân , n. m. (سبّ).

Jurer. v. a. et n. Affirmer , promettre par serment , حلف h'aleuf , (حلف a.)

Jurer une chose à q. q. , حلف له على شئ .

Je vous jure , quand on affirme , وحق ربي ou h'aK'K' rebbi , litt. : par la vérité de mon Dieu .

Je jure de le tuer, علي وما بي حتى نقتله âliya ou ma biya h'atta nK'ethou .

Jurer par , حلف ب h'aleuf bi .

Menacer q. q. avec serment , حلف فيه

h'aleuf fih.

Blasphémer contre Dieu, كفر بالله Kfeur billah, (كَفَرَ).

Blasphémer sans invoquer le nom de Dieu, سبّ seubb, (سَبَّ ٥).

Faire des serments sans nécessité, par emportement, دعا daa-i, (دَعَا ي.)

v.n. En parlant des choses qui contrastent désagréablement, ما يتوافقوا شي maitouafk'ou chi, vr, (وَفِقَ).

Faire jurer, faire prêter serment, حلّف h'alleuf, av. acc. de la p. rr, (حلف).

v.p. Se promettre réciproquement par serment, تحالفوا على tah'âlfou âla, vr, (حَلَفَ).

Jureur. s.m. حلّاف h'allâf, adj. rég. (حَلَفَ.)

Jury. s.m. Commission, جماعة djemaâa, pl. جماعات, n. f. (جَمَعَ).

Juridiction. s.f. Pouvoir du juge, حكم h'eukm,

1019

pl. احكام , n. m. (حَكَمَ).

Ressort, étendue de ce pouvoir,
حكومة h'akouma, pl. حكومات, n. f.

Juridique. adj. شرعي cheraï, f. et pl. com. شرعيّة, adj. rel. (شَرَعَ).

Juridiquement. adv. على موجب الشرع âla moudjeub ech-chera.

Jurisconsulte. s. m. Qui fait profession du droit, فقيه fak'ih, pl. فُقَهَا, adj. (فَقِهَ).

Chez les Musulmans, celui qui est chargé d'interpréter la loi, et dont les consultations ont valeur de sentence et peuvent être opposées aux décisions des juges, quand il s'agit de questions de droit, مفتي meufti, pl. مفاتي mfata, n. m. (و-فَتَا).

Jurisprudence. s. f. Science du droit, فقه fok'h, n. m. (فَقِهَ).

Principes de droit suivis dans tel pays, décisions prononcées et sur lesquelles on s'appuie, نُصوص nos'ous', pl. m. de نصّ, (نَصَّ).

Juriste. s. m. فقيه fak'ih, pl. فُقَهَا, adj. (فَقِهَ).

Jus. s.m. Suc ~~[illegible]~~ d'une plante, d'un fruit, non tiré par la pression,
slo ma, n. m. (ماه_و) _* عصير

*Suc tiré par la pression,

ãs'îr, n. m. (عصر).
Jus de viande, مرقة meurk'a, n. f. (مرق).
Jus de pipe, سماغ smâr', n. m. (سمغ).

Jusque. prép. Jusqu'à inclusivement, حتّى h'atta. —
Jusqu'à, exclusivement, إلى ila.

Juste. adj. Qui juge et agit selon la justice, عادل ãadeul, f. عادلة, pl. com. عُدّال, adj. (عدل).
Conforme à la justice, حقّ h'akk', inv.
Qui a le caractère de la justesse et du bon sens, صواب s'ouab, inv. (صاب_و.)
Mesure juste, كيل وافي kil ouâfi, adj. v. reg. (وفى).
Balance juste, ميزان معدّل mizan maddeul, adj. v. reg. II, (عدل).
Calcul juste, حساب صحيح

h'asab s'ah'ih', f. صحيحة, pl. com. صحاح, adj. (صَحّ).
Expression juste, كلمة مضبوطة Kilma med'bout'a, adj. v. reg. (ضَبَط).
Observation juste, كلام حق Klam h'akk', n. (حَقّ).
Montre juste, exacte, ساعة مقعّدة saâa mk'âada, adj. v. reg. II, (قَعَد).
Trop étroit, ضيّق d'iyeuk', adj. reg. (ضَاق – ى.)
Vertueux, craignant Dieu, صالح s'âlah', f. صالحة, pl. com. صُلّاح, adj. (صَلُح). — تاقي tâk'i, adj. reg. (تقى).
s.m. Ce qui est juste, le juste, الحق elh'akk', n.m. (حَقّ).
adv. Avec justesse, بالضبط bed'd'eubt'.
Exactement, سوا سوا soua soua.
Au juste, sans surfaire, كلمة واحدة Kilma ouâh'da.
Comme il faut, بالطبع bett'bâ.
Juste, comme il faut, كما ينبغي Kima

iènbari.

Justement.	adv.	Avec justice, بالحقّ belh'akK'.
		Précisément, c'est cela même, هذا هو hada houa.
		Dans la juste proportion, سوا سوا soua soua.
Justesse.	s.f.	Précision exacte, ضبط d'eubt', n.m. (ضَبَطَ).
Justice.	s.f.	Vertu morale qui fait que l'on rend à chacun ce qui lui appartient, عدل âdeul, n.m. (عَدَلَ). — إنصاف ins'af, n.m. IV, (نَصَفَ).
		Bon droit, raison, حقّ h'akK', n.m. (حَقَّ). J'ai la justice de mon côté, الحقّ معي.
		Justice, les juges, اهل الشريعة ehl ech-cheriâa. — اهل المحكمة ehl el mah'Kma, (أَهَلَ - شَرَعَ - حَكَمَ).
		La justice, la loi, les tribunaux, شرع الله cherâ ollah, n.m. (شَرَعَ - أَلَهَ).
		Crier, demander justice, ناعى بالله بالشرع nâda-i bollah bech-cherâ, III, (وَنَادَى).

1021

Rendre la justice, فضى امور الناس
K'd'a-i omour ennâs, (فضى i.) —
حكم في الناس h'akeum fennâs, (حَكَم o.)
حكم بين الناس h'akeum bîn ennâs.
Se faire justice, se condamner soi-même,
حكم على نفسه h'akeum ala nefshou.
Se faire justice, se venger, se payer par sa propre main, خلّص حقّه بيدّه
Khelleus' h'ak'k'hou bieddhou, ٢٢, (خَلَص).
— خذا حقّه من فلان Kheda h'ak'k'hou men foulan, (أَخَذَ).
Nous aurons justice de lui devant Dieu,
ناخذ حقّنا منه قدّام الله
Faire justice à q.q., lui faire rendre ce qui lui est dû, خلّص له حقّه.
Rendre justice à q.q., parler de lui, le traiter comme il le mérite, ما قصّر في حقّه
ma k'os's'eur fi h'ak'k'hou, ٢٢, (قَصَر.)
Faire justice à tout le monde, donner à chacun ce qui lui est dû, اعطى كل واحد حقّه
aâta-i koull ouah'ad h'ak'k'hou, ١٧,
(عطى - ي.)

Justiciable.	adj.	Soumis à la juridiction de , تحت حكم tah't h'eukm, inv. — في حكم fi h'eukm.
Justifiable.	adj.	Qui peut être justifié, عنده عذر andhou eudr, décl. par le pron. affixe.
Justifiant.	adj.	Qui ~~justifie~~ justifie, يزكّي izekki, aor. ״, (زكا - و).
Justificatif.	adj.	Qui sert à prouver la vérité d'un fait allégué, يبيّن ibiyeun, aor. ״, (بان - ي.)
Justification.	s.f.	Action de se justifier, de prouver son innocence, تبرية teubria, n. f. ״, (برأ) — تزكية teuzkia, n. f. ״, (زكا - و).
		Preuve, بيّنة biyina, pl. بيّنات, n. f. (بان - ي.)
Justifier.	v.a.	Montrer, prouver l'innocence, زكّى zekka-i, av. acc. de la p. (زكا - و) — برّى berra-i, av. acc. ״, (برأ).
		Prouver la vérité d'une chose, حقّق h'ak'k'euk', av. acc. ״, (حقّ).

Mettre en évidence, donner la preuve que, بيّن biyeun, av. acc. ٢٢, (بان - ى.) — ظهّر d'ahhar, av. acc. ٢٢, (ظهر). — ثبّت tebbeut, av. acc. ٢٢, (ثبت).

v. pr. Prouver son innocence, برّى روحه berra-i rouh'hou, ٢٢, (برّأ).

١ :

Juteux. adj. Qui a beaucoup de jus, فيه الماء كثير fih el ma Ktsir, décl. par le pr. affixe.

Juxtaposer. v. a. Poser l'un sur l'autre, حطّ هذا فوق هذا h'ot't' hada fouk'hada, (حطّ).

K

Kabyle.	s.	قبايلي K'baïli, f. قبايلية, pl. m. قبايل, pl. f. قبايليات, adj. (قبل).
Kali.	s.m.	Soude, قلي K'oli, n. m. (قلي).
Karabé.	s.m.	Succin, ambre jaune, كهربا Kahrbân, n. m.
Kaïd.	s.m.	Chef de tribu arabe, قايد K'aïd, pl. قيّاد, adj. (و. - قاد) voir chef.
Karat.	s.m.	Trente-deux grains, قيراط K'îrât, pl. قراريط, n. m. (قرط).
Khéiri.	s.m.	Giroflier jaune; خيلي الاصفر Khili el-s'feur, (خال - ع - صفر).
Kermès.	s.m.	Teinture, قرمز K'eurmez, n. m. (قرمز).
Khan.	s.m.	Espèce d'hôtel pour loger les étrangers au Levant, خان Khân, pl. خانات, n. m. (خان).
Kiosque.	s.m.	Pavillon dans le goût oriental, dont on décore les jardins et les parcs, كشك Kouchk, pl. اكشاك, n. m. (كشك).

Koran. s.m. قرآن K'ouran, n. m. (قرأ.)

Korban. s.m. de l'arabe قربان K'ourban, pl. قرابين, n. m. (قرب). Dans le levant, sacrifice d'une tête de bétail avec grande réjouissance. Dans cette cérémonie on fait cuire l'animal tout entier, qu'on partage ensuite aux assistants.

Koufique. s.m. L'ancienne écriture des arabes, خط كوفي Kheut't' Koufi, n. m. (خط — كاف-و).

Kyrielle. s.f. Longue suite, جملة Djemla, n. f. (جمل).

Kourougli. s. fils, fille de turc, كورغلي Kourour'li, f. كورغلية, pl. m. كورغلار, pl. f. كورغليات.

Kouskoussou. s.m. Mets national des arabes, كسكوس ~~Kek~~ Keskous, n. m. (كسكس.)

L

La. — article, أل el. — La femme, الامراة el mra.

La — Pronom affixe. ها ha. — Pron. isolé, هي.

Là. — adv. — Pour déterminer le lieu, هنا hena. — ثمَّ temma.

Pour indiquer un lieu éloigné, un lieu différent de celui où l'on est, هناك henak. — ثمَّاك temmâk. — ثمَّاتيك temmatik. — Deh. — ألحيه el-h'ih.

D'ici là, من هنا الى هناك men hena lehnâk. — من هنا الى ألحيه men hena lelh'ih.

Là-dessus, sur ces entrefaites, عند ذلك sic aûd dalika.

Delà, de ce lieu là, de ce point là, من هناك men henâk. — Delà, de cette cause là, de ce sujet là, من ذلك men dalika. — من هذا الشي men had ech-chi.

Au-delà de ses désirs, فوق مراده

Au-delà, encore plus, ازيد azied.

Deçà et delà, de côté et d'autre, من هنا و هناك men hena ou men henâk.

1024

Qui est là ? اش كون ache Koun. — من هو men hou.
En ce temps là, هذاك الزمان hadaK ezzman.
La, en voilà assez, بركة berKa. — يكفي iKfi.
~~D~~ Par là, par celui, من ثمّ ~~F~~ men teumm.

La, la.	interj.	Qui sert à réprimer, بركة بركة berKa berKa.
		Médiocrement, ما ينكر ما يدمّ ~~maichKeur~~ ma ichKeur ma ideumm.
Labeur.	s.m.	Travail, تعب teub, n. m. (تعَب.)
Labial.	adj.	Qui se prononce avec les lèvres, شفجي chefhi, adj. rel. (شَفة.)
Laboratoire.	s.m.	Lieu où l'on travaille, بيت العمل bit elameul, pl. بيوت, n. f. (عَمَل - ى - َبات.)
Laborieusement.	adv.	بالتعب betteub.
Laborieux.	adj.	Qui travaille beaucoup, يتعب iteub, aor. (تَعَب). — مجتهد medjtehd, adj. v. reg. VIII, (جَهَد). — مشتغل mechtrieul, adj. v. reg. VIII, (شَغل.)

Qui exige de la peine, فيه التعب
fih etteub. — متعوب ~~metaoub~~
met'oub, adj. v. reg. (تَعَبَ.)

Labour. s.m. Façon qu'on donne aux terres, حرث
hárts, n. m. (حَرَثَ).
Corvée de labour, voir corvée.

Labourable. adj. Propre à être labouré, مستحرث
mest-h'areuts, adj. v. reg. ~~X~~, (حَرَثَ.)

Labourage. s.m. Art de labourer la terre, فلاحة
flâh'a, n. f. (فَلَحَ). — حراثة
h'arâtsa, n. f. (حَرَثَ).

Labourer. v.a. Fendre et retourner la terre avec une charrue, حرث h'areuts, av. acc. (حَرَثَ o.) — فلّح fellah', av. acc. II, (فَلَحَ).
Donner le premier coup de charrue à un terrain en friche, ميّل الارض miyeul el ard', II, (مَالَ - ى.)
Donner le second coup de charrue قلب الارض gleub el ard', (قَلَبَ).
Labourer une terre depuis long-temps en nature de labour, حرث — فلّح.
Labourer savié, تعّب روحه tââb rouh'hou,

rr, (تَعَبَ .)

Labouré. adj. محروث mak'roûts, adj. v. rég. (حَرَثَ).

Laboureur. s.m. فلّاح fellah', adj. rég. (فَلَحَ).

Labyrinthe. s.m. Endroit où il est difficile de s'égarer, مضرب الوعر med'reub el ouâr, n. m. (وَعَرَ - ضَرَبَ).

Complication d'affaires embrouillées, شبوكة cheboûka, n. f. (شَبَكَ).

Lac. s.m. Grand amas d'eaux dormantes, ضاية d'aïa, pl. ضايات, n. f. (ضَاءَ -i).

Lacer. v.a. Serrer avec un lacet, عقد âk'od, av. acc. (عَقَدَ i. o.)

Couvrir sa femelle, en parlant du chien, قبص k'bos', av. acc. (قَبَصَ i.)

Lacération. s.f. Action de lacérer un écrit, تقطيع tok't'îeu, n. m. rr, (قَطَعَ).

Lacérer. v.a. Déchirer, قطع k'ottâ, av. acc. rr, (قَطَعَ). Deh. مزّق mezzeug, av. acc. rr, (مَزَقَ).

Lacet. s.m. Cordon de fil ou de soie, قايطان k'aït'an, n. m. (قَطَنَ).

Lacs pour prendre la perdrix , سخّة
sekh-kha , pl. سخخ sekhoukh ,
(سخّ). شركة pl. شرك

Lacs pour prendre les lièvres , etc ,
صرّيبة s'errifa , pl. صرّيبات , n.
f. (صرب).

Lâche. adj. Qui n'est pas tendu : corde , etc ,
مرخوف merkhouf , adj. v. reg. (رخف).
Qui n'est pas serré : étoffe — , رهيف
rehîf , f. رهيفة , pl. com. رهاف ,
adj. (رهف). — ما شي عامر ma
chi âameur , adj. reg. (عمر). Litt. غير عامر.
Mou , sans vigueur , مرخي merkhi,
adj. v. reg. (رخي a).
Qui manque de courage ; vil , sans
honneur ; indigne honteux , en
parlant des pers. et des choses , رذيل
rdîl , f. رذيلة , pl. com. رذلاء ,
adj. (رذل).
Vulg. en parlant des pers. مستهاع
mestouhad , adj. v. reg. x , (عاه - 9.)

Lâchement. adv. Mollement , avec peu de vigueur ,

1026

بالرخفة berreukhfa. — بالرخاوة berrkhâoua.

Sans courage, بلا قلب bla k'olb.

Sans honneur, بالرذالة berrdâla.

Lâcher. v.a. Desserrer, détendre, ارخف rkheuf, avec acc. ١٧ (رَخَفَ). — أرخى rkha-i, av. acc. ١٧ (رَخَى i.)

Lâcher la bride, la main à un cheval, أرخف للعود rkheuf leläoud.

Laisser échapper, أطلق t'lok', av. acc. ١٧ (طَلَقَ o.) — Id. سيّب الشئ من يدّه siyeub ech-chi men ieddhou, ٢٢, (سَابَ ى.)

Lâcher le ventre, سهّل البطن seh-hel el bt'on, ٢٢, (سَهَلَ).

Lâcher pied, s'enfuir, هرب hareub, (هَرَبَ o.)

Lâcher la bride, donner carrière, أطلق et'lok', av. acc. ١٧, (طَلَقَ).

Lâcher prise, abandonner un dessein, renoncer, ترك treuk, av. acc. (تَرَكَ o).

Lâcher le mot, قال الكلمة k'âl-o el kilma, (قَالَ و.)

	v. p.	Se lâcher, perdre de sa tension, ارتخف ertkhaf, v۲۲۲. —— ارتخى (ertkha-â, v۲۲۲.
		Se lâcher, tenir des propos indiscrets ou indécents, تكلّم بالسفاهة tkelleum bessfâha, v, (كلم).
Lâcheté.	s. f.	Manque d'activité, عجز âdjeuz, n. m. (عجز).
		Défaut de courage, قلّة القلب K'ellet el K'olb, n. f. (قلب – قلّ).
		Action basse, indigne, رذالة rdâla, n. f.; pl. رذالات, n. f. (رذل)
Lacis.	s. m.	Réseau de fil ou de soie, شبكة chebka, n. f.; pl. شبك, (شبك).
Laconique.	adj.	Serré, concis; discours ——, etc., منجّز mneddjeuz, adj. v. rég. ۲۲, (نجز). مختصر meukht-s'eur, adj. v. rég. v۲۲۲, (خصر).
Laconiquement.	adv.	En peu de mots, بالاختصار belikhtis'âr
	—	بالتنجيز bettendjîz.
Laconisme.	s. m.	اختصار في الكلام ikhtis'âr fel klam,

n. m. (خصى — كلمى).

Lacs.	s. m.	Nœud coulant pour prendre des oiseaux, فخّة fekh-kha, n. f. ; pl. فخخ, (فخّ) — Pour le lièvre, etc., صرّيفة sérrîfa, n. f. ; pl. صرارب, (صرب).
Lactation.	s. f.	رضاعة rdaâa, n. f. (رضع).
Lacune.	s. m.	نقصان nok's'an, n. m. (نقص).
Ladre.	adj.	Lépreux, مبرّص mberreus', adj. v. rég. 11, (برص). Avare, بخيل bekhîl, f. بخيلة, pl. com. بخلاء, (بخل). — رذيل rdîl, f. رذيلة, pl. com. رذلاء, adj. (رذل).
Ladrerie.	s. f.	Lèpre, برص bros', n. m. (برص). Avarice sordide, بخل beukhl, n. m. (بخل) — رذالة rdâla, n. f. (رذل).
Lagune.	s. f.	Petit lac ; flaque d'eau, غدير r'dîr, pl. غدران, n. m. (غدر).
Laid.	adj.	Désagréable à la vue, مزعوق mez'oûk, adj. v. rég. (زعق) — Déh. شين chîn,

f. شينة china, pl. شنين,
adj. (شان - ى.)
Contraire à la bienséance; honteux,
قبيح K'bîh', f. قبيحة, pl. com. قباح,
adj. (قَبُحَ).

Laideur. s.f. Etat de ce qui est laid, زعاقة zâaK'a,
n. f. (زعق). Den. شيانة chiâna,
n. f. (شان - ى.)
au fig., قباحة K'bâh'a, n. f.
(قَبُحَ).

Laie. s.f. femelle du sanglier, حلّوفة الغابة
h'alloufat el r'âba, pl. حلّوفات,
(حلف).

Lainage. s.m. Marchandise de laine, سلعة صوف
slât s'ouf, n. f. (سلع — صاف - و.)

Laine. s.f. صوف, s'ouf, n. f. (صاف - و.)

Lainer. v.a. —— le drap, مشط الملف mechot'
el mleuf, (مشط).

Laineux. adj. fourni de laine, مصواف mes'ouâf,
adj. rég. (صاف - و.)

Lainier. s. Marchand de laine, صوّاف s'ouwâf,
pl. صوّافة, adj. (صاف - و.)

1028

Laisse. s. f. Corde pour conduire un chien, طارفة t'arfa, pl. طوارف, (طرف).

Laisser. v. a. Quitter, خلّى Khella-i, av. acc. ٢٢, (خلا - 9.)

Ne pas emporter, oublier, ترك treuk, av. acc., (ترك o.)

Laisser un objet en dépôt à q. q., ودّع الشي عند فلان ouddâ ech-chi ând foulan, ٢٢, (ودع). — خلّى الشي امانة عند فلان Khella-i ech-chi amâna ând foulan, ٢٢.

Céder une chose à q. q., اعطى aât'a-i, doublement transitif, ١٧, (عطى - 9.) — خلّى Khella-i, av. ل de la p. et acc. de la chose, ٢٢.

Laisser en mourant des biens à q. q., خلّف Khelleuf, av. ل de la p. et acc. de la chose, ٢٢, (خلف). — خلّى Khella-i, av. ل de la p. et acc. de la chose, ٢٢.

Laisser aller, lâcher, أطلق t'lok', ١٧, av. acc. (طلق o.) — عتق âteuk', av. acc. (عتق). — أقال K'âl-i, av.

(فَالَ - ى.) — Deh. سيّب

siyeub , av. acc. ττ , (سَابَ - ى.)

Laisser de, cesser, s'abstenir de,

بطّل bett'ol , av. acc. de la chose,

ou en faisant suivre de l'aoriste , ττ ;

(بَطَلَ) — ترك treuk , av.

acc. ou en faisant suivre de l'aoriste ,

(ترَكَ ٥).

Laisser faire, permettre,

souffrir que , خلّي يعمل Khella-i

iâmeul , (خَلَا - و — عَمِلَ).

Laissez-moi , خلّيني Khellini —

— اعتقني aatok'ni. — فارقني

farok'ni ττ. (فرق). — ~~[illegible]~~

اقلني K'ilni , (فَالَ - ى.)

Ne pas ôter ; ne pas changer

l'état où se trouve une chose ; ne

pas prendre, ne pas enlever, ne

pas détruire ce qu'on pourrait

prendre, enlever, détruire, etc.,

خلّي Khella-i , av. acc. ττ.

Céder , ne pas disputer quelque

chose, سلّم selleum, av. ع

de la chose, ״, (سَلَّمَ).

Omettre, négliger, passer sous silence, خلّى Khella-i, av. acc. ״.

v.p. Se laisser aller, se relâcher, ترك روحه treuk rouh'hou. — تخلّى tKhella-a, v.

Laissez! c'est assez; terme de modération, de dédain, بركة beurka. — يكفي ikfi.

Lait. s.m. — de femme et des femelles des animaux, حليب halib, n. m. (حَلَبَ).

Lait doux et frais, حليب h'alib.

Petit lait aigre, لبن lbeun, n. m. (لَبَن).

Lait caillé, رايب raïb, n. m. (و - رَابَ).

Petit lait mêlé d'eau, شنين chenin, s. m. (Médeah et plus haut); (شَنَّ).

Lait d'une femme nouvellement accouchée, لباء lba, n. m. (لَبَأَ).

De lait (frère, sœur), من الحليب men el h'alib. — من الرضاع men errd'aâ.

Laiteux.	adj.	Qui a un suc lacté, فيه الحليب fih el h'alib.
Laitier. Laitière. }		Qui vend du lait, لبّان lebbân, adj. rég. (لبن).
		Vache ——, بقرة حلّابة beugra h'ellâba, adj. rég. (حلب).
		Vache qui donne du lait épais et succulent, بقرة غلّية beugra r'elliya, adj. rég. (غلى i.)
		Bonne laitière, en parlant d'une nourrice qui a beaucoup de lait, كثيرة الحليب ktsîrat el h'alib, adj. (كثر).
Laiton.	s. m.	Fil de cuivre, تال نحسي tsâl nah'si, pl. تيلان نحسية, n. m. (تال - و) — Den. سلك نحسي seulk nah'si, n. m. (سلك).
Laitue.	s. f.	خس kheuss, n. m. (خس).
Laize.	s. f.	D'une étoffe, فلقة feulk'a, n. f.; pl. فلق, (فلق).

Lamaneur. s.m. Pilote pour l'entrée d'un port, بلوط ploût, [illegible] (du mot pilote.)

Lambeau. s.m. Morceau déchiré, قطعة K'ot'âa, n. f. ; pl. قطايع, (قطع).

En lambeaux, مقطّع mK'ot't'â, adj. v. rég. II, (قطع).

Lambin. adj. Qui agit lentement, مستهون mest-houn, adj. v. rég. X, (هان - و.) — مهين mouhîn, f. مهينة, pl. com. مهان, adj. v. rég. IV (هان - و.)

Lambiner. v.n. Agir lentement, niaiser, استهان على الحاجة est-hân — o âla el h'âdja, X, (هان - و).

Lambris. s.m. Revêtement en menuiserie, تبطين باللوح tebt'în bellouh', n. m. II, (بطن — لوح.)

Lambrissé. adj. مبطّن mebet't'an, adj. v. rég. II, (بطن).

Lambrisser. v.a. بطّن bet't'an, av. acc. II, (بطن).

Lambruche. s.f. Vigne sauvage, زبربور zberbour, n. m. (زبر).

Lame. s.f. Plaque de métal, ورقة ourK'a, n.f.;

pl. ورق , (وَرَقَ).
fer d'un outil tranchant, نصلة
neus'la, n. f.; pl. نصالى,
(نَصَلَ).
Vague de la mer agitée, موجة
moudja, n. f.; pl. امواج,
(مَاجَ - و).
Bonne lame, celui qui manie bien
l'épée, ضرّاب السيف d'errab essif,
adj. reg. (ضَرَبَ). —
fine lame, personne rusée, حيلى
h'eïli, adj. reg. (حَالَ - و.)
Lamé. adj. Orné de lames d'or ou d'argent,
مزيّن ب mziyeun b, adj. v. reg.
۲۲ (زَانَ - ى.) — Litt. مصفّح ب
ms'effah' b, adj. v. reg. ۲۲, (صَفَحَ).
Lamentable. adj. Qui mérite des lamentations,
يشفّ icheuff, aor. (شَفَّ).
يبكّى ibekki, aor. ۲۲, (ابكى).
Qui les exprime, ينوّح inouwah', aor. ۲۲, (نَاحَ - و). — يغرّع
irerreud, aor. ۲۲, (غرع).

Lamentablement. adv. بالشفقان bech-cheffan.

Lamentation. s. f. Plainte avec gémissements, نواح nouah', n. m. (ناح - و).
Cris plaintifs et douloureux, تغريد teur'rid, n. m. ٢٢, (غرد) — تتويغ tetouir', n. m. ٢٢, (ناغ - و)

Lamenter. v. a. Déplorer d'une manière touchante la perte de, un malheur, توّغ على toueur' âla, ٢٢, (ناغ - و.) — نوّح على nouwah' âla, ٢٢, (ناح - و.) — غرّد على r'erreud âla, ٢٢, (غرد). — بكى على bka-i âla, (بكى i.)
v. p. Se plaindre avec bruit et continuité, تغرّد tr'eurreud, v. — تنوّح tenouwah', v, (ناح - و). — تغبّن tr'ebbeun, v, (غبن).
Quand c'est la femme qui lamente la mort de q.q., on emploie le verbe توّغ — quand c'est l'homme, le verbe بكى i.

اثر ,

Lampe. s. f. Vase où l'on met de l'huile avec une mèche pour éclairer, قنديل K'eundil, pl. قنادل, reg. قناديل, n. m. (قندل).

— مصباح meus'bah', pl. مصابح, reg. مصابيح, n. m. (صَبَحَ).

Petite lampe qu'on porte à la main, مصيبح ms'ibah', n. m.; pl. مصيبحات.

Lamper. v. a. Boire avidement, بلع blâ, av. acc. (بَلَعَ a.)

Lampion. s. m. لامپة lampa, pl. لامپات, n. f. (du mot lampe.)

Lance. s. f. Arme à long manche et fer pointu, مزراق mezrâg, pl. مزارق, reg. مزاريق, n. m. (زَرَقَ). — رمح reumh', pl. رماح, n. m. (رَمَحَ).

Lancer. v. a. Jeter avec force, رمى rma-i, (رَمَى i) — زروط zerouent', (زَرْوَطَ).

Lancer des pierres à q. q., رمى عليه بالحجر — زروطه بالحجر.

Jeter avec raideur un dard, une

flèche contre q.q., رشّق rech-chok',
av. acc. de la p. et ب de la chose,
٢٢, (رَشَقَ).
Lancer son cheval au grand galop
(cavalier) طلق على عوده t'lok' âla
âoudhou, (طَلَقَ ٥.)
Lancer des regards furieux à q.q.,
خزر فيه Khezeur fih, (خَزَرَ).

v.p. Se lancer, se jeter avec impétuosité
sur, طاح على t'âh'-i âla, (ى-طاح.)
برك على breuk âla, (برك). —
ارتمى على ert-ma-a âla, v٢٢٢, (رَمَى).

Lancette. s.f. Instrument de chirurgie, نشتار
nechtar, n. m. ; pl. نشتارات,
(نشتر).

Lancier. s.m. Cavalier armé d'une lance, مزارقي
mzârgui, pl. مزارقيّة, n. m.
(زرق).

Lancinant. adj. Qui se fait sentir par élancement,
يكزّز ikezzeuz, aor. ٢٢, (كزّ).

Lande. s.f. Grande étendue de terre qui ne produit
que des bruyères, ارض غابة ard' r'âba,

n. f. (أرض — غابَ — ى.)

Langage. s.m. Manière de parler d'une nation, لسان lsān, pl. ألسُن lsoun, n. m. (لَسِنَ). — لغة loura, pl. لغات, n. f. (لغا — و).

Manière dont les hommes se communiquent leurs pensées, كلام Klām, n. m. (كَلِمَ).

Langage du geste, كلام بالإشارة Klām bel ichāra. Parler ce langage, تكلّم بالإشارة tKellem bel ichāra, (كَلِمَ — شَارَ — و.)

Langage muet, langage symbolique, لسان الحال lsān el h'āl, n. m. (لَسِنَ — حَالَ — و.)

Lange. s.m. — d'enfant, قماطة gmāt'a, n. f.; pl. قمايط, (قمط).

Langoureusement. adv. Avec des yeux langoureux, بعيون مذبّلين bāioun mdebbelin.

Regarder — une femme, ذبّل عينيه فيها debbel āinih fiha, (ذبل).

Langoureux. adj. Qui est en langueur, qui marque

1033

la langueur, مرخون mer-Khoueun, adj. reg. (رخى a).

(Regard), مذبّل mdebbeul, adj. v. reg. ٢٢, (ذبل).

Coup d'oeil ——, ~~[illegible]~~ شوفة مذبّلة.

Langouste. s. f. Sorte d'écrevisse de mer, لنڨشطة lengouch-tá, pl. لنڨشطات, n. f. (du mot langouste.)

Mascure قرزمة K'o-roz-ma — plu K'o-roz-mat.

Langue. s. f. Organe de la parole, لسان lsán, pl. ألسُن lsoun, n. m. (لسن).

Mauvaise langue, لسانه مرّ lsânhou meurr.

Qui a la langue longue, لسانه طويل.

Qui a la langue déliée, لسانه مطلوق.

Qui a la langue épaisse, embarrassé, لسانه ثقيل.

J'ai son nom sur le bout de la langue, اسمه على راس لساني

Cela lui a dénoué la langue, هذا اطلق لسانه hada t'lok' lsânhou, ١٧, (طلق).

Coup de langue, médisance, قذف K'eudf, n. m. — Personne qui médit des autres, قذّاف

K'eddâf, adj. & reg. (قذف).
Langue de terre, لسان ارض
Idiome, langage, لغة loura,
pl. لغات, n. f. (لغا و). —
لسان lsân, pl. ألسن lsoun, n.
m. (لسن).

Languette. s. f. لسان lsân, pl. ألسن lsoun,
n. m. (لسن).
— de balance, لسان الميزان.

Langueur. s. f. Abattement, رخيان rkhiân,
n. m. (رخي a). — ذبول dboul,
n. m. (ذبل).
Stagnation des affaires, du commerce,
كساد ksâd, n. m. (كسد).

Languir. v. n. Perdre insensiblement ses forces,
être consumé peu à peu par une maladie
qui abat, ذبل dbal, aor. idbal,
(ذبل). — مضى md'a-a. —
فنى fna-a, (مضى — فنى a).
En parlant des végétaux, ذبل.
Languir d'amour, etc, افناه العشق
efnahou el euchk ; — امضاه العشق

med'd'ahou el euchK', litt. : l'amour le consume, ~~[illegible]~~ (١٧ فنى = ٢٢ مضى).

Traîner en longueur, طال t'âl-o, (طَالَ - 9.)

faire languir q.q., faire durer son supplice, طوّل عذابه t'oueul eudâbhou, ٢٢, (طَالَ - 9.)

Languissamment. adv. بالذبول beddboul.

Languissant. adj. Qui languit, qui se consume (personne), ماضي mâd'i, adj. v. rég. (مَضَى). — فاني fâni, adj. v. rég. (فَنِيَ).

مذبول medboul, adj. v. rég. (ذَبَلَ).

في النقصان fennoK's'ân, inv.

En parlant de plantes, مذبول medboul, adj. v. rég.

Air, regard ——, مذبّل medebboul, adj. v. rég. ٢٢, (ذَبَلَ).

Commerce ——, في الكساد fel Ksâd, inv.

Style ——, بارد bâreud, adj. v. rég. (بَرَدَ).

Lanière. s.f. Courroie, سير sir, pl. سيور, n. m. (سار – ى.) — فيش K'ich, pl. فيوش, n. f. m. (فاش – ى.)

Lanifère. adj. Qui porte de la laine, مصواف mes'ouāf, adj. rég. (صاف – و.)

Lanterne. s.f. Boîte transparente pour renfermer une lumière, فنار fnâr, n. m.; pl. فنارات, × [illegible].

× altᵒⁿ de فنار (نار – و.)

Lanterner. v.a. Importuner, fatiguer par des fadaises, سعّط عليه s'emmot' ālih, ٢٢, (سعط) — ثقّل عليه tek'k'eul ālih, ٢٢, (ثقل).

Remettre q.q. de jour en jour, l'amuser par de vaines promesses, ماطل mât'ol, av. acc., ٣٣٣, (مطل) — مزهر mezhar, av. acc. (زهر).

Être irrésolu, hésiter, تردّد treaddeud, ٥, (ردّ).

Lanternerie. s.f. Discours frivole, كلام ساعط klam s'āmot', n. m. (كلم – سعط).

Lanternier. s.m. Diseur de fadaises, ساعط s'āmot',

adj. v. rég. (كاه).
homme irrésolu , متردد metreddeud ,
adj. v. rég. r , (رَدَّ).

Lanigineux. adj. Couvert de duvet , بالزغب bezzr'eub ,
inv.

Laper. v. a. Boire en tirant l'eau avec la langue
comme font les chiens , شرب chereub ,
(شَرَبَ). Deh. لعق lâg ,
(لَعَقَ a.)

Lapereau. s. m. Jeune lapin , قنين صغير guîn s'r'îr ,
pl. قناين صغار , n. m. (صَغُرَ – قَنَّ.)

Lapidation. s. f. Action de lapider , رجم reudjm ,
n. m. (رَجَمَ).

Lapider. v. a. Assommer à coups de pierres , رجم بالحجر
rdjeum bel h'adjeur , av. acc. de la p.
(رَجَمَ o.)

Lapidifier. v. a. Convertir quelque substance en pierre ,
ردّه حجر roddhou h'adjeur , (رَدَّ).
v. p. Se convertir en pierre , رجع حجر
rdjâ h'adjeur , (رَجَعَ).

Lapin. s. m. قنين guîn , pl. قناين , n.
m. (قَنَّ.)

Lapine. s. f. قنينة guîna, pl. قنينات, (قَنَّ).

Laps. s. m. Ecoulement, espace de temps, مُدَّة moudda, n. f. (مَدَّ).

Laquais. s. m. Valet, خديم Khedîm, pl. خُدَّام, n. m. (خَدَمَ).

Laque. s. f. Gomme ___, لُكّ loukk, n. m. (لَكَّ). Le mot français vient du mot arabe.

Larcin. s. m. سرقة seurk'a, pl. سرقات, n. f. (سَرَقَ).

Lard. s. m. Graisse, شحم chah'm, n. m. (شَحَمَ).

Lardé. adj. Piqué de lardons, مشكوك بالشحم mech-kouk bech-chah'm, adj. v. rég. (شَكَّ). مرشوق بالشحم, adj. v. rég. (رَشَقَ).

Larder. v. a. Larder de la viande, پكّ اللحم بالشحم tcheukk ellah'm bech-chah'm, (شَكَّ o.)× Percer de coups, piquer, پكّ tcheukk, av. acc. (شَكَّ). ___ Deh. نغز nr'euz, av. acc. (نَغَزَ). — همز hemeuz, av. acc. (هَمَزَ).

× رشق اللحم بالشحم (رَشَقَ).

Lardoir. s. f. Petite brochette, سفّود seffoud, pl. سفافيد, n. m. (سَفَدَ).

Lardon. n. m. Petit morceau de ~~lard~~ lard, طرف شحم t'eurf chah'm, pl. اطراف شحم, n. m. (شَحَمَ — طَرَفَ).

Large~~ur~~. adj. Qui a de la largeur, en parlant d'un corps considéré dans l'extension qu'il a d'un de ses côtés à l'autre, et par opposition à long ou à étroit, عريض ârîd', f. عريضة, pl. com. عراض, adj. (عَرُضَ).

Libéral, كريم Krîm, f. كريمة, pl. كرام, adj. (كَرُمَ). — سخيّ sakhî, adj. reg. (سَخَا-و). — يدّه مطلوقة ieddhou met'louk'a, litt.: sa main ouverte.

En large, في العرض fel ârd'.

Au large, spacieusement, في الوسع fel ous'â.

Au large, en pleine mer, بعيد على البرّ bâïd âla el beurr.

Prendre le large, s'éloigner des côtes, بعّد على البرّ bâad âla el beurr, II, (بَعَدَ).

Mettre au large, mettre dans un état plus commode, plus opulent, وسّع oussâ, av. acc. ٢٢, (وَسِعَ.)

Largement. adv. Généreusement, بالسخاوة bessekhâoua. — بالكرم belKerem.

Largesse. s.f. Libéralité, سخاوة sKhâoua, n. f. (سَخَا-و). — عطى eâte, n. m. (عَطَى-و.)

Faire des largesses, combler q. q. de largesses, تكرّم عليه tKerreum âlih, v, (كَرَمَ). — سخّى عليه seukh-Kha-i âlih, ٢٢, (سَخَا-و).

تنعّم عليه tnaâm âlih, v, (نَعِمَ.)

Largeur. s.f. Dimension en large, عرض ârd, n. m. (عَرَضَ).

Larguer. v.a. Laisser aller un cordage, ارخي الحبل erKha-i el h'abeul, ١٧, (رَخِيَ).

Larme. s.f. Goutte d'eau qui sort de l'œil, دمعة dmâa, n. f.; pl. دموع, (دَمَعَ).

Petite goutte d'une liqueur, قطيرة K't'îra, pl. قطيرات, n.f. (قَطَرَ.)

1037

Pleurer à chaudes larmes, بكى بالدموع
bka-i beddmoueu, (بكى i.) —
جرى الدموع djerra-a eddmoueu, ״, (جرى)
En poésie : بكى حتى سقى الارض
bka-i hatta sk'a el ard, il a pleuré au point d'abreuver la terre.

Larmoyant. adj. Qui est en larmes, عينيه مدمعين
aïnih mdemmaïn, litt. ses yeux pleurants, (دمع - ى - عان).
Qui fait verser des larmes de douleur,
يجرى الدموع idjerri eddmoueu, aor. ״, (جرى i.) — يبكى بالدموع ibekki beddmoueu, aor. ״, (بكى i.)

Larmoyer. v. n. Avoir la larme à l'œil, foudre en larmes, بكى بالدموع bka-i beddmoueu, (بكى i.) — دمّع عينيه demmâ aïnih, ״, (دمع).
Pleurer avec affectation, verser des larmes feintes, دمّع في عينيه demmâ fi aïnih, ״.

Larron. s. Qui vole furtivement, سرّاق serrâk', adj. rég. (سرق). Des.

P لصّ los's', f. لصّة, pl. com. لصوص, adj. (لَصَّ).

Larynx. s.m. Appareil producteur de la voix, حنجورة h'andjoura, n.f.; pl. حناجر, (حَنْجَرَ.)

Las. adj. Qui éprouve de la fatigue, عيّان 'aïian, adj. reg. (عَيَّ) — متعوب met'oub, adj. reg. (تعب).
Deh. تعبان tâbân, adj. reg.
Je suis las de marcher, انتعبت من المشي.
Être las, éprouver de la fatigue à un travail, تعب في هذه الخدمة.
Ennuyé, importuné, منوّى mnououi; منكّد mnekkeud, adj. v. reg. 22, (نوى i — نكّد.)

Lascif. adj. Enclin à la luxure, هايج haïdj, adj. v. reg. (هاج.) — نيّاك niyâk, adj. reg. (ناك — ى.) — مريول mer-youl, f. مريولة, pl. com. مرايل, adj. (رال-i) — شهواني chah-ouâni, adj. reg. (شهوة).
Alger, femme —, فطيمة.

1038

K'tîma, adj. reg. (قطم). — مدوعدة mdoüeda, adj. reg. (ادعى - و.).
Qui porte à la luxure, ينوّض الشهوة inoueud' ech-chehoua, aor. ٢٢, (و. - ناض). تحرّك الشهوة i'h'arreuk ech-chehoua, aor. ٢٢, (حرك).

Lascivité. s.f. Penchant vers la luxure, شهوة chehoua, n.f. (شهوا - و).

Laserpitium. s.m. Plante, شجيرة الحنتيت chedjirat el h'antît, n.f.

Lassant. adj. Qui lasse, qui fatigue, يتعّب itaâb, aor. ٢٢, (تعب). — عيّى âïia-i, ٢٢, en employant l'aor. (عيّ).

Lasser. v.a. Causer de la lassitude, تعّب taâb, av. acc. de la p. ٢٢, (تعب). — عيّى âïia-i, av. acc. de la p. ٢٢, (عيّ). Ennuyer, نكّد nekkeud, av. acc. de la p. ٢٢. — غيّر r'iyeur, av. acc. de la p. ٢٢, (ع. - غار). — نوّى nouwa-i, av. acc. de la p. ٢٢, (نوى.)
v.p. Se fatiguer, تعب tâb, (تعب a).

		عيّ âïia-a , (عيّ).
		Prendre de l'ennui, du dégoût de, ملّ من meullmen, (ملّ a.)
Lassitude.	s.f.	fatigue, عيا âïa , n.m. (عيّ).
		تعب teub , n.m. (تعب).
		Dégoût, ennui, ملّان mellan, n.m. (ملّ).
Latent.	adj.	Caché, مخفي meukhfi , adj. v. rég. (خفا i).
Latéral.	adj.	Qui appartient au côté d'une chose, على جنب âla djenb, litt. : sur côté.
Latéralement.	adv.	De côté, sur le côté, على جنب âla djenb.
Latrie.	s.f.	Culte de ——, qu'on rend à Dieu seul, . عبادة لله واحده aïbada lillah ouâh'dhou, n.f. (عبد - الله - وحد .)
Latrines.	s.f.pl.	شيشمة chichma, pl. شيشمات, n.f. (شيشم). — كنيف knif, pl. كنايف, n.m. (كنف). — مطهرة met'hara, n.f.; pl. مطاهر,

1039

(طرح).

Latte s. f. فسقيّة fesk'iya, pl. فسقيّات,
n. f. (فسق).

Latter. v. a. Garnir de lattes, طرّح بالفسقيّات t'errah' bel feskiyat, ,, (طرح.)

Lattis. s. m. تطريح بالفسقيّات teut'rih' bel fesk'iyat,
n. m. (طرح).

Laudanum. s. m. Extrait d'opium, عفيون مقطّر âfioun mk'et't'eur, n. m. (عفيون alt^on de أفيون - قطر).

Laurier. s. m. Arbre toujours vert, رند reund,
n. m. (رند).

Laurier-rose, دفلة defla, n. f.;
pl. دفالي, (دفل).

Lavage. s. m. غسيل r'sîl, n. m. (غسل).

Lavande. s. f. Plante aromatique, خزامة khezâma,
n. f. (خزم).

Lavé. adj. Clair, مفتوح meftouh', adj. v. reg.
(فتح).

Lavement. s. m. Clystère, طرمبة t'roumba, pl. طرمبات,
n. f. Alger, mot étranger.

Prendre un ——, عمل طرمبة.

Laver. v. a. Nettoyer avec un liquide, غسل

r'seul, av. acc. (غَسَلَ).
Laver un mort, غسّل الميّت
r'esseul el miyeut, ٢٢, (غَسَلَ).
Laver le plancher, le carreau d'un appartement, d'une maison, سيّق siyeuk', av. acc. ٢٢, (ي - سَاقَ)
Laver, rincer un verre, etc., شلّل chelleul, av. acc. ٢٢, (شَلَّ).
Laver la tête à q.q., le réprimander وبّخ oubbeukhhou, ٢٢, (وَبَّخَ).
Effacer, محى mah'a-i, av. acc. (مَحَى.)
Faire laver, donner du linge à blanchir, غسّل r'esseul, av. acc. ٢٢, (غَسَلَ).
v.p. Se laver, se nettoyer les mains, le visage, etc., طرّق وجهه t'erreuf rouh'hou, ٢٢, (طَرَقَ).
Se laver avant la prière, faire l'ablution légale, توضّى toueddа-a,

1040

v, (وَضَأَ).
Se laver, se justifier, بيّض وجهه
biyod' oudjhou, II, (ع. - باض).
S'en laver les mains, se décharger
de toute responsabilité, de tout reproche,
خرّج يدّه من Kherreudj ieddhou men,
II, (خَرَج). — تبرّى من
tberra-a men, V, (بَرَأَ).

Lavette. s.f. Chiffon pour laver, چلّيق
tchellīk', pl. چوالق, n. m.
(mot étranger.)

Laveur. s. Qui lave, غسّال r'essāl, adj.
reg. (غَسَل).

Lavoir. s.m. مغسل meur'sel, pl. مغاسل,
n. m. (غَسَل).

Lavure. s.f. Eau qui a servi à laver, ماء الغسيل
mā el r'sīl, n. m. (ماه - غَسَل.)

Laxatif. adj. Qui lâche le ventre, يسهّل البطن
isch-hel el bt'eun, aor. II, (سَهَل).

Layetier. s.m. Qui fait des caisses de bois blanc,
صناعقي s'nādk'i, pl. صناعقيّة,
adj. (صندق).

Layette. s. f. Langes et vêtemens d'un enfant nouveau-né, لفايف للمزيود lfaïf lelmezioud, n. m. — (لَفَّ - زَاءَ - ى.)

Lazaret. s. m. مضرب الكارنتينة medreub el Karentina, pl. مضارب, n. m. (ضَرَبَ). Litt. : lieu de la quarantaine.

~~[illegible]~~
Lazzi s. m. Epigramme, bon mot, قمية K'eumia, pl. قميات, n. f. (قمَا).

Le. art. أل el, inv.

Le, la, les. Pronoms qui se disent des personnes et des choses ; ils s'emploient comme régimes directs. On les rend en arabe par les affixes هُ masc. ; ها fém. ; هُمْ pl. comm. dans le langage vulgaire, et pl. m. dans le langage littéral ; هُنَّ pl. f., ne s'emploie que dans le langage littéral.
Je le verrai, نشوفه. Je la

1041

verrai, نشوفها.

Le, la, les, employés comme dans le cas suivant : êtes vous un tel? je le suis, se rendent par les pronoms isolés, ou par les nom suivi des pronoms affixes. Les exemples qui suivent indiqueront leur emploi.

Êtes-vous un tel? je le suis
انا هو moi lui.

Êtes vous le maître de la maison? nous les sommes.
احنا مواليها
nous maîtres de elle.

Êtes-vous sa fille? je la suis.
انا بنتها moi fille d'elle.

Lé. s.m. Largeur d'une étoffe, فلقة felk'a, n. f. ; pl. فلق, (فَلَق).

Lèche. s.f. Tranche mince de pain, etc., صنيف s'ennif, pl. صنايف, n. m. (صَنَف).

Lécher. v.a. Passer la langue sur, لحس lak'as, av. acc. (لَحَسَ).

Leçon. s.f. Instruction donnée ou reçue, تعليم tâlim, n. m. II, (عَلِمَ).

		Ce que le maître donne à apprendre par cœur, قراية K'raya, pl. قرايات, n. f. (قرأ)
		Remontrance, réprimande, توبيخ toubikh, n. m. rr, (وبخ).
		Événement fâcheux dont on retire une utile instruction, عبرة aïbara, n. f. (عبر)
		Manière dont un texte est écrit, قراءة Kraá, n. f. (قرأ).
Lecteur.	s.	Qui lit, قاري K'âri, adj. v. reg. (قرأ).
Lecture.	s. f.	قراءة Kra'a, n. f. (قرأ).
Légal.	adj.	Qui est selon la loi, شرعي cheraï, f. et pl. com. شرعية, adj. (شرع).
Légalement.	adv.	Selon les lois, على موجب الشرع.
Légalisation.	s. f.	Certification de la vérité d'un acte par l'autorité, موافقة mouafk'a, n. f. (وفق). — تصحيح teus'h'ih', n. m. rr, (صح).
Légaliser.	v. a.	Certifier l'authenticité d'un acte, d'une signature, afin qu'on puisse

y ajouter foi, واثق على ouâfoK'âla, ٢٢٢, (وثق). — صحّح s'ah'h'ah', av. acc. ٢٢, (صحّ).

Légalité. s. f. Qualité de ce qui est fait selon la loi, صحّة s'ah'h'a, n. f. (صحّ).

Légataire. s. Personne à qui on fait un legs, الموصّى له el mous's'a lahou, adj. v. reg. à la voix objective, ٢٢, (وصّى).

Légateur. s. Qui fait un legs, من يوصّي men ious's'i, avec ل de la p. et ب de la chose, aor. ٢٢, (وصّى).

Légation. s. f. Ambassadeur et toute sa suite, مرسول و من يتبّعه mersoul ou men itebbâhou, adj. v. reg. (رسل — تبع).

Légende. s. f. Inscription autour d'une médaille, d'une pièce de monnaie, كتيبة Ktiba, n. f. (كتب).

Léger. adj. Qui ne pèse guère, خفيف Khefif, f. خفيفة, pl. com. خفاف, adj. (خفّ).

facile et agréable (style), ظريف d'rif, f. ظريفة, pl. com. ظراف, adj.

(خرب .)

Agile , خفيف Khefif , adj.

Il a la main ——— , يده خفيفة .

Au figuré , le sens de cette phrase arabe , indique quelqu'un qui est sujet à voler , ou à chiper tout ce qu'il trouve sous sa main .

Adroit , شاطر châteur , f. شاطرة , pl. com. شُطّار , adj. (شطر).

Qui n'a pas le poids voulu , ناقص nāk'os' , adj. v. rég. (نقص).

Facile à digérer , خفيف على القلب Khefif âla el K'eulb , adj.

Facile à supporter , خفيف Khefif .

Frivole , باطل bât'ol , adj. v. rég. (بطل).

Peu important , peu considérable , خفيف Khefif , adj.

Volage , عقله طايش âK'lhou t'aïche , adj. v. rég. (طاش - ى.) - عقله خفيف âK'lhou Khefif ,

1043

Subtil, خفيف Khefif.

A la legère, vêtu à ———,
لابس لباس خفيف lâbeus lbâs Khefif.

a la legère, inconsidérément, بخفّة العقل
bKheuffat el âK'eul.

Légèrement. adv. avec légèreté, بالخفّة belKheuffa.
Inconsidérément, بلا تمييز bla temyiz.
avec facilité et délicatesse, بالظرافة
bed'drâfa.

Légèreté. s. f. Qualité de ce qui est léger, peu pesant,
خفّة Kheuffa, n. f. (خفّ).
Agilité, vitesse, خفّة Kheuffa. —
Deh. نشطة neucht'a, n. f. (نشط.)
Légèreté d'esprit, خفّة العقل Kheuffet el
âK'eul, n. f. (خفّ — عقل).
Imprudence, étourderie, قلّة العقل
K'ellet el âK'eul, n. f. (قلّ — عقل). —
سهو sehou, n. m. (سهو).
Peu de gravité, خفّة Kheuffet, n. f.

Légion. s. f. Corps militaire, troupe, وجاق
oudjâK', pl. وجاقات, n. m.
(altération de la racine جوق). Litt. جوقة.

— d'honneur, وجاق الافتخار
oudjâk' el iftikhar, n. m. (فخر).

Légionnaire. s. m. Membre de la légion d'honneur, من وجاق الافتخار, men oudjâk' el iftikhâr.

Législateur. s. Qui institue, qui établit une loi d'origine divine, عامل الشرايع, âamel ech-cherâyâ, adj. v. rég. (عمل — شرع).
Qui fait, donne des lois purement humaines, c.à-d. des lois que Dieu n'a pas révélées, عامل القوانن, âamel el k'ouâneun, rég. عامل القوانين, adj. v. rég. (عمل — قنن).

Législation. s. f. Droit de faire des lois, وضع الشرايع, oud'â ech-cherâyâ, n. m. — وضع القوانن oud'â el k'ouâneun, n. m. (وضع — شرع — قنن).
voir les acceptions du mot législateur.
Corps de lois, شرايع cherâyâ, n. pl. m. (شرع.) — قوانن Kouâneun, n. pl. m. (قنن).

1044

Science, connaissance des lois, علم الفقه eülm el fok'h, n. m. (فقه – علم.)

Législature. s. f. Corps législatif en activité, ديوان اصحاب الشرايع diouân as'h'âb ech-cherâyâ, n. m. (شرع – صحب – و – دان.) — ديوان اصحاب القوانين diouân as'h'âb el kouaneun (قنّ – صحب – و – دان.)

Durée de sa session, مدّة مجلسهم moudda medjleshoum, n. f. (مدّ – جلس.)

Légiste. s. m. فقيه fak'îh, pl. فقهاء fok'aha, adj. (فقه).

Légitimation. s. f. Action de légitimer, reconnaissance authentique et juridique, تحقيق tah'k'îk', n. m. rr, (حقّ).

Légitime. adj. Qui a les qualités requises par la loi, حلال h'alâl, inv. (حلّ). — Mariage —, زواج حلال.

Qui est permis ou n'est pas défendu par la loi, جايز djaïz, adj. v. reg. (جاز – و.)

Juste, équitable, حقّ h'ak'k', inv. (حقّ). Votre observation est —, قولك حقّ.

Légitime. s.f. Portion légale , مناب الفرض
mnâb el feurd' , n. m. ; pl. منابات ,
(فَرَضَ - و - نابَ).
Feurd' veut dire proprement : ce qui est établi par Dieu. voir la ~~[illegible]~~ notice de M. Solvet sur les successions, à la suite de la chrestomathie de M. Bresnier.

Légitimement. adv. بالحق bel h'akk'. — بالحلال bel halâl.

Légitimer. v.a. Donner à un enfant naturel les droits d'un enfant légitime,
جوّز ولده حلال djoueuz oulidhou h'alâl,
٢٢ , (و - جاز .)
En droit musulman l'enfant légitime et l'enfant naturel ont des droits égaux à la succession de leurs père et mère. Par enfant naturel on entend celui qui est le fruit de l'union de l'homme avec ~~[illegible]~~ une esclave qu'il possède, ou bien avec une concubine. L'enfant né d'une union désordonnée, c.-à-d. de

l'union de l'homme avec une femme qui n'est pas la sienne, ni son esclave, ni sa concubine, ou bien l'enfant désavoué par le mari, sont rejetés de la succession de leur père, ~~et~~ ne ~~peuvant~~ jamais être légitimés

Justifier, rendre excusable, permettre, جوّز djoueuz, av. acc. ᵖʳ, (جاز - ج.)

Légitimité. s.f. Etat d'un enfant légitime, حلال hâlâl, n. m. (حَلَّ).

Qualité de ce qui est conforme aux lois, صحّة s'ah'h'a, n. f. (صَحَّ).

Hérédité de la royauté par droit de naissance, حقّ المُلك h'ak'k' elmoulk, n. m. (مَلَكَ - حَقَّ).

Legs. s.m. Don laissé par testament, وصيّة ousiya, pl. وصيات, n. f. (وَصَى.)

Legs pieux, proprement dit habous, حبس h'abous, pl. احباس, n. m. (حَبَسَ). — وقف ouok'f, pl. اوقاف, n. m. (وَقَفَ).

Léguer. v.a. Donner par testament, وصّى ous's'a-i, av. ل de la p. en ب de la ch. ᵖʳ, (وَصَى.)

Transmettre, خلّى Khella-i, av. ل de la p. et acc. de la ch. ππ, (خلا - ى.) — خلّف Khelleuf, av. ل de la p. et acc. de la ch. ππ, (خلف).

Légume.	s. f. m.	Toute herbe ou racine potagère, خضرة Khed'ra, n. f; pl. خضار, (خضر). Ne s'entend que des légumes verts.
		Marchand de légumes, خضّار Khed'd'ar, adj. reg. (خضر).
Lendemain.	s. m.	Le jour suivant, غدوة من ذاك r'doua men dak — ثاني يوم tsani ioum.
Lénifier.	v. a.	Adoucir, ليّن liyeun, av. acc. ππ, (لان - ى.)
Lénitif.	adj.	Qui adoucit, يليّن iliyeun, av. ππ, (لان - ى.)
	s. m.	Remède, دوا مليّن doua mliyeun, n. m. (دوى - لان - ى.)
Lent.	adj.	Tardif, qui n'agit pas promptement, en parlant des personnes, بطّاى

1046

bet't'aï, adj. rég. (بَطُؤَ). —— ثقيل tK'îl, f. ثقيلة, pl. com. ثقال, adj. (ثَقُلَ).

Chose ——, باطي bât'i, adj. v. rég. (بَطُؤَ).

Lente. s. f. Œuf de pou, صيبانة s'îbana, pl. صيبانات, n. f. d'unité; coll. m. صيبان s'îbân; rég. صؤابة, pl. صِئْبان, (صَأِبَ).

Lentement. adv. Avec lenteur, بالثقالة bettsK'ala.

Lenteur. s. f. Manque d'activité, de célérité, بطيان bt'ian, n. m. (بَطُؤَ). — ثقالة tseK'ala, n. f. (ثَقُلَ).

Lentille. s. f. Légume, عدس âdeus, n. m. (عدس).

Taches de rousseur sur la peau, نمش nemch, n. m. (نَمَشَ).

Lentilleux. adj. Semé de taches ou lentilles, منمّش memmeuch, adj. v. rég. ٢٢, (نَمَشَ).

Visage ——, وجه منمّش.

Lentisque. s. f. Arbre, abrisseau touffu très-commun en Algérie, ضرو d'rou, n. m. (ضَرِوَ).

Léopard. s. m. Bête féroce, نمر nmeur,
pl. نمورة,

Lèpre. s. f. Croûte galeuse qui couvre toute le corps, جُذام djoudam, n. m. (جذم).

Lépreux. adj. Qui a la lèpre, homme, مجذوم medjdoum, adj. v. reg. (جذم).

Lequel. laquelle, lesquels, pr. rel., اللي elli, uiv. dans le langage vulgaire.
— Reg. الذي elladi; fém. التي ellati; plur. m. الذين elladina.
En interrogeant, من men, pour la pers., uiv.
Pour la pers. et la chose, اما ama, que l'on fait suivre des pronoms affixes: lequel? اماهُ amahou. Reg. إينَ ina, que l'on fait également suivre des pronoms affixes; lequel? إينهُ inahou.

Les. art., ال el, uiv.

1047

Lèse. adj. Qui blesse, ضدّ d'odd, inv. (ضَدَّ).
Léser. v.a. Faire souffrir à quelqu'un quelque préjudice, ضرّ d'orr, av. acc. (ضَرَّ o).
Blesser, جرح djerah', av. acc. (جَرَحَ a.)
Faire tort à q.q. par suite d'une vente, d'une convention, غبن r'beun, av. acc. (غَبَنَ).
v. pr. Se blesser, انجرح endjerah', VII, (جَرَحَ).
Lésine. s.f. Ladrerie, épargne sordide, شحّة chah'h'a, n. f. (شَحَّ). — بخل boukhl, n. m. (بَخِلَ).
Lésiner. v.n. User de lésine, شحّ chah'h', avec في de la p. ou de la chose, (شَحَّ).
بخل bkheul, av. في, (بَخِلَ).
رذل rdeul, av. في, (رَذَلَ).
Lésinerie. s.f. Acte de ladrerie, رذالة rdâla, pl. رذالات, n. f. (رَذَلَ).
Lésineux. adj. بخيل bekhîl, f. بخيلة, pl. com. بخلاء, adj. (بَخِلَ). — رذيل rdîl, f. رذيلة, pl. com. رذلاء,

(زعل).

Lésion. s.f. Tort, dommage, ضرورة d'rourа, pl. ضرورات, n. f. (ضرّ).

Qui a subi du tort, du dommage, مضرور med'rour, adj. v. reg. (ضرّ).

Blessure, جرحة djeurh'a, pl. جرحات, n. f. (جرح).

Lésion en matière de vente, غبن في البيع r'oubn fel biâu, n. m. (غبن).

Lessivage. s.m. غسيل r'sîl, n. in. (غسل).

Lessive. s.f. Eau rendue détersive au moyen de cendre, ماء رماد للغسيل ma rmâd lelr'sîl, (ماء – رمد – غسل).

Les Indigènes ne font pas la lessive comme les Européens. Ils lavent simplement avec du savon. À Alger, les Israélites appellent la lessive, ~~...~~ بوغاضة bourâd'a, n. f.

Lessiver. v.a. Blanchir le linge, غسل الحوايج

1048

r'soul el h'aouaïdj , (غسل - حاج - و.)

Lest. s.m. D'un navire, صابورة s'âboura, n. f. (صبر).

Lestage. s.m. Action de lester un vaisseau, تصبير مركب teus'bîr merkeub, n. m. ٢٢, (صبر — ركب).

Leste. adj. Léger dans ses mouvements, خفيف Khefîf, f. خفيفة Khefîfa, pl. com. خفاف, adj. (خفّ).

Proprement vêtu, لابس لباس مخفّف lâbeus lbâs mKheffeuf, adj. v. rég. (لبس).

Adroit, agissant, شاطر châṭ'eur, f. شاطرة, pl. com. شطّار, adj. (شطر).

Lestement. adv. بالخفّة belKheuffa.

Deh. بالنشطة benneucht'a.

Lester. v.a. Garnir de lest un vaisseau, صوبر المركب s'oubeur merkeub, (صبر).

Léthargie. s.f. Assoupissement contre nature, غياب على الدنيا r'iâb âla eddounia, n. m. (غاب - ى - و - دنا). Tomber en léthargie,

غاب على الدنيا r'ab-i ala eddounia, (ى - غاب.)
Être en léthargie, تخشّب كالميّت tekhech-cheub kelmiyent, v, (خشب.)

Lettre. s. f. Chaque caractère de l'alphabet, حرف h'arf, pl. حروف, n. m. (حرف).
Épitre missive, بريّة briya; براة braa; pl. براوات braouât, n. f. (برأ). Dans le langage écrit, مكتوب mektoub, n. m. (كتب). — ورقة ouarak'a, n. f. (ورق).
J'ai reçu votre lettre, جاتني براتك djatni bratek. — وصلتني براتك ous'letni bratek, (وصل).
Lettres, science, doctrine, العلوم el eûloum, n. pl. m. (علم).
Belles-lettres, علوم الادب eûloum el adab, n. pl. m. (علم - أدب.) Gens de lettres, اهل الادب..

1049

ehl el adeub, (أدب - أهل.)
Sens littéral, معنى ظاهرة mâna d'âhara, n. f. (ظهر - عنى.)
A la lettre, dans le sens littéral, apparent, على الظاهر âla ed'd'âhar. A la lettre, mot pour mot, كلمة بكلمة Kilma bKilma. — حرف بحرف h'arf bah'arf.

Lettré. adj. Qui a des lettres, du savoir, طالب t'âleub, pl. طلبا t'oulba, adj. (طلب).

Leucacante. s.f. Plante, شوك الجمال choûk el djemal, m. m. (شاك - و - جمل).

Leur. pr. pers. à eux, etc., ل suivi des pronoms affixes; dis-leur? قل لهم K'oul lehoum.

adj. poss. Se rend par les pronoms affixes à la suite du substantif: leur enfant, ولدهم oulidhoum; — leurs livres, كتبهم Kotoubhoum.

Dans le langage usuel, pour indiquer le leur, etc, × on se sert des deux mots متاع

× signifiant ce qui leur appartient.

× exclus de la langue régulière. On les remplace par le nom, suivi du pronom affixe. Le leur, en parlant d'un livre, كتابهم.

mtaa , et ديال dial , que l'on fait suivre des pronoms affixes : les leurs, متاعهم mataâhoum. — ديالهم diâlhoum. Ces deux mots sont ×

L'idée de possession est encore rendue par la particule ل suivie des pronoms affixes : cet enfant est le leur, هذا الولد لهم

~~[illegible]~~

~~[illegible]~~

Leurre. s. m. Appât, amorce, تطميعة tet'miâa, n. f. rr, (طمع).

Leurrer. v. a. Attirer par quelque espérance trompeuse, طمع t'emmâ, av. acc. de la p. et في de la chose, rr, (طمع.) — غوى r'oua-i, av. acc. de la p. et ب de la chose, (غوى).

Levain. s. m. Ce qui sert à faire lever la pâte, خميرة khemira, n. f. (خمر.)

Pain sans levain, فطير ft'ir, n. m. (فطر.)

Levain de discorde, اسباب الفتنة

asbab el fetna, n. pl. de سبب, (سَبَّ — فَتَنَ).

Levant. s.m. Orient ~~[illegible]~~, partie du monde où le soleil se lève, شرق cheurk', n. m. — مشرق mechreuk', n. m. (شَرَقَ.)

Levantin. adj. Des pays du Levant, مشرقي mcherk'i, f. مشرقيّة, pl. com. مشارقة, adj. rel. (شَرَقَ.) — Deh. شرقي chergui, f. شرقيّة, pl. com. شراقة, adj. rel. (شَرَقَ).

Les Levantins, ناس الشرق nās ech-cheurk'.

Levantine. s.f. Étoffe en soie, قرماسود gueurmāsoud, n. m. (mot étranger.)

Levé. adj. Haussé; dans une position élevée, مرفوع merfou'eu, adj. v. rég. (رَفَعَ).

Levé. s.m. Action de se lever, قيوم K'ioum, n. m. (قَامَ - و.)

Levée. s.f. Action de lever, رفدة reufda, pl. رفدات, n. f. (رَفَدَ).

Fin d'une séance, رفع المجلس ref'a lmedjlès, n. m. (رَفَعَ — جَلَسَ).

Collecte, recette, لمّان lemmān, n.

ن. n. m. (لتن). تخليص tekhlîs', n. m. II, (خلص): Levée des impôts, تخليص الغرامة, لتان.

— Recette, قبض k'obd', n. m. (قبض).

Action d'ôter, d'enlever, رفع ref'â, n. m. (رفع).

Levée des fruits, رفع الغلّة.

Levée de troupes, لمّة عساكر lemma âsâkeur, n. f. (لمّ — عسكر).

Désistement: levée d'une saisie-arrêt, رفع الثقاف ref'a ettek'âf, n. m. (رفع - ثقف.) Levée d'un siège, رفع الحصار ref'â el h'es'âr, n. m. (رفع - حصر.)

Levée d'un plan, action de le tracer, تصوير tes'ouir, n. m. II, (و-صار.)

Digue, chaussée, رصيف rs'îf, pl. رصايف, n. m. (رصف.)

Lever. v. a. Hausser, رفد rfeud, av. acc. (رفد). — رفع rfâ, av. acc. (رفع): lever la main, la tête, رفد، رفع اليدّ، الراس.

Lever les yeux sur, رفع عينيه على , رفع

Dresser, mettre debout, وقّف oukK'euf,
av. acc. rr, (وقف).

Ôter une chose de dessus une autre, نحّى
nah'h'a-i, av. acc. rr, (نحى i.)

Id. قلّع glā, av. acc. (قلع a.)

Faire cesser : — une saisie-arrêt, une
difficulté ; — la séance, رفع rfa,
av. acc. (رفع a.)

Couper une partie d'un tout, قطع طرف من
K't'â t'eurf men, (قطع a. — طرف.)

Recueillir, لمّ leumm, av. acc. (لمّ o.)
جمع djemā, av. acc. (جمع a.)

Lever un acte, نقّله nekK'elhou, rr,
(نقل).

Lever un plan, عمل الصورة âmeul es's'oura,
(عمل).

Lever le siège, s'en aller, رحل rh'al,
(رحل).

Lever l'étendard contre q.q., خرج عليه
Khereudj âlih, (خرج o.) — قام عليه
K'am-o âlih, (قام o.) — ناض عليه

nad'_o ālīh , (و.- ناض)
Lever boutique, حلّ الحانوت
h'eull el h'ānout , (o. حلّ)
Lever une difficulté, حلّ العقدة
h'eull el euK'da.
Lever l'ancre, ردّ المخطاف, rfeud
el meukht'āf. Deh. قلّع المخطاف glā
el meukht'āf.

v.n. Pousser, sortir de terre, نبت
nbeut , (o. نبت)
Fermenter, خمر Khemeur, (خمر).
Faire lever, faire partir, نوّض
noueud', av. acc. ٢٢, (و.- ناض)
— قيّم K'iyeum, reg. قوّم, av.
acc. ٢٢, (و.- قام)
Faire lever des perdrix, des oiseaux, طيّر
t'iyeur , av. acc. (ى.- طار)

v.p. Se lever, se mettre debout, قام
K'ām-o , (و.- قام) — ناض nad'-o,
(و.- ناض) — وقف oukeuf, (وقف.)
Se lever contre, قام على K'ām āla.
Paraître sur l'horizon , en parlant

1052

des astres, طلع t'lā, (طَلَعَ a.)
Le vent se lève, بدا يهبّ الريح bda ïheubb errih', (بدا — هَبّ). — قام الريح K'ām errih'.

Lever. s.m. L'heure, le temps où l'on se lève, قيوم K'ioum, n. m. (قَامَ — و.)
Lever des astres, طلوع t'lou'eū, n. m. (طَلَعَ).

Levier. s.m. Barre propre à soulever les mottes de terre, Deh. عتلة ātla, pl. عتلات, n. f. (عتل).
Barre pour ~~sou~~ soulever un fardeau, معون māoueun, pl. معاون, māaoun, n. m. (عَانَ — و.)

Levis. adj. Qui se lève et se baisse ينطلع و يتنزّل int'lā ou itnezzeul, aor. VII et V, (طَلَعَ — نزل).

Lèvre. s.f. Parties vermeilles autour de la bouche, devant les gencives, شفّة cheffa, n. f.; pl. شفايف; reg. شفه, pl. شفاه, (شفه)
Chez les hommes ou les animaux, lèvre

supérieure, celle sur laquelle descendent les poils de la moustache, ou les longs poils des animaux, شارب chareub, pl. شوارب, n. m. (شرب). Littéralement ce mot signifie moustache.

Dire des lèvres, sans que le cœur y soit, قال بالفم K'al bel foumm, litt.: il a dit avec la bouche.

Rire du bout des lèvres, ضحك من فوق قلبه d'ah'ak men fouk' K'eulbhou, (ضحك).

Avoir le cœur sur les lèvres, ما في قلبه في فمه ma fi K'eulbhou fi foummhou; litt.: ce qui (est) dans son cœur (est) dans sa bouche.

Levrette. s. f. Femelle du lévrier, سلوقية sloûguiya, pl. سلوقيات, n. f. (سلق).

Lévrier. s. m. Chien de chasse, سلوقي sloûgui, pl. سلاق slag, n. m. (سلق).

Lexicographe. s. m. Auteur d'un lexique, صاحب كتاب لغة s'ah'ab Ktâb lour'a, pl. اصحاب,

1053

adj. (لغا – كتب – صحب).

Lexique. s.m. Dictionnaire, كتاب لغة Ktāb lour'a, pl. كتب, n.m. (كتب).

Lézard. s.m. Gros lézard vert des campagnes, مولاب moulāb, pl. مولابات, n.m. ( ).
Lézard jaune des campagnes, زرمومية zermoūmiya, pl. زرموميات, n.f. (زرم).
Lézard des murs, مجذامة medjdāma, pl. مجذامات, n.f. (جذم).

Courionne vert (زربون) Court

à Mascara, petit lézard des campagnes زلمومية, zelmoūmiya ; Gros lézard vert بولام boulam.

Lézarde. s.f. Crevasse, fente, شقة cheuk'k'a, n.f. ; pl. شقايق, (شق).

Lézardé. adj. Fendu, crevassé, مشقوق mechk'oūk', adj. v. rég. (شق).

Liaison. s.f. Jonction de plusieurs corps ensemble, خلطة khoult'a, n.f. (خلط).
Ce qui lie les parties d'un discours, رباط الكلام rbāt el klām, n.m. (ربط – كلم).
Attachement, union entre des personnes par amitié, par intérêt, صحبة s'euh'ba, n.f. (صحب). – عشرة eūchra, n.f. (عشر). – ألف oulf, n.

m. (أَلِفَ).

Connexité, rapport, مناسبة mnāsba, n. f. III, (نسب).

Tout ce qui lie, unit deux choses, وصلة oues'la, n. f. (وَصَلَ).

Sociétés, جمعيّات djem'aïiāt, n. pl. f. (جَمَعَ).

Connaissances, معارف mâarif, pl. m. (عَرَفَ).

Intelligence avec, موافقة mouâfk'a, n. f. III. — إتّفاق ittifâk', n. m. VIII, (وَفِقَ).

Liant. adj. Souple, flexible, ليّن liyeun, adj. rég. (لان - ى.)

n. adj. Liant, doux par caractère, ليّن الطبيعة liyeun ett'ebiâa, adj. rég.

Liasse. s. f. Amas de papiers liés ensemble, رزمة كواغط reuzma kouâr'eut', pl. رزمات, n. f. d'unité; coll. رزم, (رَزَمَ).

Ce qui sert à lier, رباط rbât',

1054

n. m. ; pl. رباطات , (ربط).

Libeller. v.a. Dresser, motiver, نظّم ned'dom, av. acc. tr, (نظم).

Libéral. adj. Généreux, qui aime à donner, كريم Krîm, f. كريمة, pl. com. كرام, adj. (كرم). — سخّي sekhi, adj. rég. (و- سخا).
Les arts libéraux, الفنون العقلية el fonoûn el âk'liya, n. pl. (فن - عقل).

Libéralement. adv. Avec libéralité, بالسخاوة bessekhâoua. — بالكرم bel Karom. — بالجود bel djoud.

Libéralité. s.f. Vertu qui porte à donner, كرم Karom, n. m. (كرم). — سخاوة skhâoua, n. f. (و- سخا). — جود djoud, n. m. (و- جاد.)
Dons, عطيات âtiyât, n. f. pl. (و- عطا.) — هديات hadiyât, n. f. pl. (هدي).

Libérateur. s. Qui délivre, سلّك selleuk, vvb. à la tr : il est mon libérateur, هو سلّكني houa selleukni ; litt. : lui a délivré moi, (سلك).

Libération. s. f. Décharge d'une dette, خلاص Khelās', n. m. (خلص). — مبارية mbāriya, n. f. (برأ).
D'une servitude, تحرير tah'rīr, n. m. (حرّ).
D'une poursuite, سلاك slāk, n. m. (سلك).

Libéré. adj. Mis en liberté après avoir subi sa peine, مسرّح mserrah', adj. v. rég. II, (سرح) — مطلوق met'loūk', adj. v. rég. (طلق).

Libérer. v. a. Décharger d'une obligation, برّئ berra-i, av. acc. de la p. et من de l'obligation, II, (برأ).
v. p. Acquitter ses dettes, خلّص روحه من الدين Khelleus' rouh'hou men eddīn, II, (خلص). — برّئ ذمته من الدين berra-i deumthou men eddin, II, (برأ).
Se décharger d'une obligation, سلّك روحه من sellek rouh'hou men, II, (سلك).

1055

Liberté. s.f. Pouvoir d'agir ou de n'agir pas, au moral, libre arbitre, إختيار ikhtiâr, n. m. ٧٢٢٢, (ى. - خَارَ.)
Qui jouit de cette liberté, مخيّر mkhiyeur, adj. v. rej. ٢٢, (ى. - خَارَ.)
Vous avez là dessus toute liberté, انتَ مخيّر في ذلك, enta mkhiyeur fi dalika.
Pouvoir d'agir ou de ne pas agir, au phys., طلق t'eulk', n. m. (طَلَقَ).
Qui jouit de cette liberté, مطلوق met'loûk', adj. v. rej.
Indépendance des commandements d'autrui, طلق t'eulk', n. m.
L'opposé de captivité, affranchissement, عتق eutk', n. m. (عَتَقَ).
Donner la liberté à un esclave, عتق العبد âtok' el âbd, (عَتَقَ i.)
Mettre en liberté un prisonnier, عتقه من الحبس âtk'hou men el h'abs, (عَتَقَ i.) — أطلقه من الحبس t'eulk'hou men el h'abs, (طَلَقَ)
~~[illegible]~~
Permission, تسريح tesrîh', n. m. ٢٢,

(سَرَحَ).

Donner la liberté, la permission à q. q. de faire quelque chose, سرّح serrah', av. acc. de la p., suivi d'un aoriste. ~~Ce verbe est employé [illegible] dans le langage [illegible] [illegible] liberté [illegible]~~

État d'une personne de condition libre, حُرِّيَّة h'ourriya, n. f. (حَرَّ).

Opposé à contrainte, تسريح tesrih', n. m. ٢٢, (سَرَحَ) Liberté du commerce, تسريح التجارة.

Manière libre, familière, hardie, جسارة dsâra, n. f. (جَسَرَ).

faculté, facilité naturelle, سهولة sehoula, n. f. (سَهُلَ).

— طلاقة t'lâk'a, n. f. (طَلَقَ).

Dans la conversation, demander la liberté, la permission à q. q. de — طلب منه التسريح t'lob menhou eltesrih', (طَلَبَ o.)

franchises, immunités, تحرير

1056

tah'rir , n. m. rr , (حرّ).

Liberticide. adj. Qui attente à la liberté , ضدّ الحرّيّة d'odd el h'ourriya , inv. (ضدّ - حرّ).

Libertin. adj. Déréglé , débauché , مريول meryoul , f. مريولة , pl. m. مرايل , pl. f. مريولات , adj. (رال). — فاسق fâseuk' , f. فاسقة , pl. com. فسّاق , adj. (فسق).

Libertinage. s. m. Conduite déréglée , فسق وفساد feusk' ou fsâd , n. m. (فسق - فسد).

Irréligion , قلّة الدين K'ellet ed dîn , n. f. (قلّ - دان - ى.)

Légèreté d'esprit , خفّة العقل Kheffet el âk'eul , n. f. (خفّ - عقل).

Libertiner. v. n. Vivre dans le libertinage , تمريل tmer-yeul , (رال). —

عاش في الفسق والفساد âach-i fel feusk' oul fsâd , (عاش - ى.)

Libraire. s. Qui vend des livres , بيّاع الكتب biyâ l ktoub , adj. rég. (باع - ى.)

Librairie. s. f. Commerce de livres , تجارة الكتب tdjarat el ktoub , n. f. (تجر - كتب .)

Magasin de livres, حانوت الكتب
h'anout el ktoub, n. f.; pl.
حوانت الكتب, (كتب — حنت.)

Libre. adj. Qui a la liberté d'agir ou de ne pas agir, au phys. مسرّح
mserrah', adj. v. reg. II, (سرح.)
مطلوق met'louk', adj. v. reg.
(طلق.)

Libre, qui a son libre arbitre, qui peut faire ce qui lui plaît,
مخيّر mkhiyeur, adj. v. reg.
II, (ع — خار.)

L'homme est libre de faire ce qui lui plaît الإنسان مخيّر على نفسه يعمل ما يريد.

Indépendant, qui n'est sous aucune domination, ما هو تحت حكم
ma houa tah't h'eukm, litt.: non-lui-sous-pouvoir.

Pays libre, بلاد حُرِّيَة.

Qui n'est ni esclave, ni captif, ni prisonnier, حرّ h'eurr, f.
حرّة, pl. com. احرار, adj.

1057

(حَرَّ).

Qui n'est pas contraint, gêné, مطلوق met'louk', adj. v. reg. (طلق).

Sa langue est libre, لسانه مطلوق.

Qui n'est pas gêné dans ses mouvemens, qui est à l'aise dans, موسّع moussâ, adj. v. rég. ⅠⅠ, (وسّع)

Je suis libre dans mes habits, انا موسّع في حوايجي.

Chemin libre, qui n'est pas fermé, مسرّح mserrah', adj. v. reg. ⅠⅠ, (سَرّح) —

Ou bien : ce chemin est libre, هذه الطريق تخرّج hadi et't'rik' tekherreudj. — هذه الطريق تسلّك hadi et't'rik' tselleuk, aor. ⅠⅠ, (سلّك — خرّج).

Qui n'est point obstrué, مسرّح.

Qui n'est point occupé, rempli, فارغ fareur', adj. v. reg. (فرغ).

Place libre, موضع فارغ.

Qui n'a plus d'occupations, dont les devoirs sont remplis, مسرّح.

Exempt, délivré de, سالك من saleuk men, adj. v. reg. (سَلَك). — خالص من Khaleus' men, adj. v. reg. (خلص).

Libre après avoir été esclave,
معتوق mâtouk', adj. v. rég.
(عَتَق). — محرّر mah'rreur,
adj. v. rég. (حَرّ).
Indiscret, hardi, téméraire,
جسوري dsouri, adj. rég. (جَسَر)
Licencieux, personne, سجيه
sefih, f. سجيهة, pl. com. سُجهَا,
adj. (سَجِه).
Propos licencieux, كلام السجاهة.
Qui est libre avec q. q., qui agit
avec lui sans cérémonie, مجسّر مع
mdesseur mâ, adj. v. rég. II, (جَسَر)
Qui est en liberté après avoir
été prisonnier, معتوق من الحبس
mâtouk' men el h'abs, adj. v. rég.
(عَتَق). — مسرّح من الحبس mserrah'
men el h'abs, adj. v. rég. II, (سَرَح)

Libre-arbitre. s. m. Liberté d'agir ou non, et de choisir entre le bien et le mal,
إختيار العبد ikhtiâr el abd, s. m.
(خار - ع - عَبَد).

1058

Librement. adv. Sans contrainte, sans y être forcé, بالغرض bel r'eurd'.
Familièrement, sans retenue, franchement, قبالة K'bâla.
Sans circonspection, avec licence, بالجسارة beddsâra.

Lice. s.f. Arène, ميدان midân, pl. ميادن, n. m.; pl. rég. ميادين, (ة - ع.)
Entrer en lice, دخل الى الميدان dkheul lelmidân, (دخل).

Licence. s.f. Désordre, dissolution; dérèglement de mœurs, فساد fsâd, n. m. (فسد).
Dérèglement de paroles, سفاهة sfâha, n. f. (سفه).
Liberté trop grande, contraire au respect, جسارة dsâra, n. f. (جسر).
Permission, تسريح teusrîh', n. m. rr, (سرح).

Licencié. s.m. Dans les facultés, طالب t'âleub, pl. طلبا t'oulba, adj. (طلب).

Licenciement. s.m. تسريح teusrîh', n. m. rr, (سرح).

Licencier. v.a. Congédier, سرّح serrah', av. acc. ٢٢, (سرح).

Licencieusement. adv. Vivre —, عاش في الفسق aach fel feusk'.
Parler, طيّح السفاهة tiyah' essfâha. — تكلّم بالسفاهة.

Licencieux. adj. Déréglé, désordonné, (mœurs) فاسد fâseud, adj. v. reg. (فسد).
Mener une vie —, انهمك في الفساد, enhemeuk fel fsad, v٢٢, (همك).
Propos licencieux, كلام السفاهة klam essfâha.

Licitation. s.f. Vente au plus offrant et dernier enchérisseur d'un immeuble qui ne peut se partager entre les copropriétaires, بيع بالزيادة الملك المشترك الذي لا يمكن تقسيمه bieu bezziada el melk el mouchtreuk elladi laiemkeun teuk'simhou, (باع - ى - زاد - ى = ملك - مكن - قسم.)

Licite. adj. Qui n'est point défendu par les lois, جايز djaïz, adj. v. reg.

1059

(و. - جاز)
Permis par la religion, حلال h'elal, inv.

Licitement. adv. بالحلال belh'elâl.

Liciter. v.a. Liciter un immeuble, باع الملك المشترك بالزيادة bâu el meulk el mouchtreuk bezziada, (ع. - باع) — دلّل في الملك delleul fel meulk, II, (دلّ).

Licou. s.m. — de cheval, de mulet, شكيمة chekima, n.f.; pl. شكايم, (شكم). Deh. رسن reusn, pl. ارسان, n.m. (رسن).

Lie. s.f. Dépot que fait une liqueur, ثفل tfeul, n.m. (ثفل). — تقعيد teukâïd, n.m. II, (قعد).
Lie de café, تلوة teloua, n.f. (تلا).
Lie d'huile, وسخ الزيت ouseukh ezzît, n.m. (وسخ).
Lie du peuple, ناس سقايط nas zgaït. — ناس سافالية nas sâfaliya. — ناس هبطية nas habtiya, (أنس - سفط - سفل - هبط).

Liège. s.m. Sorte de chêne, ~~[illegible]~~

~~[illegible]~~ بلّوط

bellout, n. m. (بلط).

Écorce de cet arbre, فرجنّيس feurdjennis, n. m.

Lien. s.m. Tout ce qui sert à lier, رباط rbât, pl. رباطات, n. m. (ربط.)

Deh. قيد guid, pl. قيود, n. m. (قاع - ى.)

Esclavage, ملكة melka, n. f. (مَلَكَ).

Lier. v.a. Attacher, serrer avec un lien, ربط rbot, av. acc. (ربط, o.)

Serrer, attacher une charge placée sur le dos d'une bête de somme, (شدّ بالحبل على cheudd bel habeul âla, (شدّ o.)

Lier les mains derrière le dos, كتّف يدّيه Ketteuf ieddih. Les lier par devant, كتّف يدّيه من القدّام, ″ (كتّف).

Lier les pieds, كتّف رجليه, Ketteuf redjih, ″, (كتّف). Deh. قيّد رجليه

guiyeud redjlih , ٢٢ , (قَاعَ - ى.)
faire un nœud , عقد âK'od , av. acc. (عَقَدَ i. o.)
unir , cimenter , عقد âK'eud , av. acc. (عَقَدَ i.)
Bien mélanger une sauce , عقد âK'eud , av. acc.
Astreindre q. q. par , لزّمه ب lezzeum-hou b , ٢٢ , (لَزِمَ). — كلّفه ب Kelleufhou b , ٢٢ , (كَلَّفَ).
Lié par un serment , ملزوم باليمين melzoum belimin. Lier et délier , refuser ou donner l'absolution , ربط و حلّ rbot' ou h'ull , (حَلَّ - رَبَطَ).
Lier amitié , commerce avec q. q. , اصطحب مع es't'h'ab mâ , viii , (صَحِبَ).
Lier conversation , شرع في الكلام chera fel Klam , (كلم - شَرَعَ.)
v. pr. S'attacher l'un à l'autre , ترابط trâbot' , vi , (رَبَطَ).
Former société , liaison avec , تعاشر مع

taacheur mā , v٢ , (عَشِق .)

— تخالط مع tkhālot' mā , v٢ , (خَلَط .)

— اصطحب مع — est' h'ab mā , v٢٢٢ , (صَحِبَ) .

S'obliger , s'astreindre à , لزّم روحه ب lezzeum rouh'hou b , ٢٢ , (لَزِمَ) . —

كلّف روحه ب Kelleuf rouh'hou bi , ٢٢ , (كَلِفَ) .

Se lier les mains , s'ôter la faculté de , ربط روحه , rbot' rouh'hou .

Lierre. s.m. Plante rampante ou grimpante , لوّاي louwai , n. m. (لوى) .

Lieu. s.m. Espace qu'occupe un corps , موضع moud'ā , pl. مواضع , n. m. (وَضَعَ .)

Endroit , مضرب med'reub , pl. مضارب , n. m. (ضَرَبَ) .

Différentes pièces d'une maison , etc. , مقاطع الدار mk'āt'ā eddār , pl. m. de مقطع , (قَطَعَ) .

Pays , مكان mkān , pl. مكاين , n. m. (و - كَانَ) . Dans chaque lieu , ڢ كل مكان .

Rang, place, مرتبة meurt-ba, n. f. (رَتَبَ). — مقام mk'âm, n. m. (و - قَامَ).

Tenir lieu de, valoir autant, remplacer, قام مقامه K'âm mkâmhou, (و - قَامَ.) نزل منزلته nzeul menzeulthou, (نزل.)

Au lieu de, à la place de, في عوض fi âoud'.

Maison, famille, دار dâr, n. f. (و - دَارَ). Sortir de bon lieu, خرج من دار كبيرة.

Moment convenable, وقت ouok't, n. m. (وقت). En temps et lieu, في وقته fi ouok'thou.

Occasion, sujet, سباب sbâb, n. m. (سَبَّ).

Lieux d'aisances, شيشمة chichma, pl. شيشمات, n. f. (شَمَّ). — مستراح mestrâh', n. m. (و - رَاحَ.) — بيت الماء bît elma, n. f. (بَاتَ - ى. — ماه).

En premier lieu, في الاوّل fel oueul.

En second lieu, في المرّة الثانية felmerra ettâniya.

En dernier lieu, في الاخر fel okheur.
Avoir lieu, arriver, صار
s'âr-i, (ى. صار) — وقع
ouk'â, (وقع). Deh. حدث
h'adeuts, (حدث a.)
Au lieu que, tandis que, و :
ton frère est savant, tandis que tu es
ignorant, اخوك عالم وانت جاهل.

Lieue. s. f. Mesure itinéraire qui équivaut chez les arabes à une heure de marche, ساعة مشي saâ mchi, n. f.; pl. سوايع مشي, (مشى — ساع.)

Lieutenant. s. m. dans l'armée française, فسيان fsiân, pl. فسيانات. — dans l'armée arabe, خليفة Khelîfa, pl. خلفاوات, (خلف.)

Lièvre. s. m. Animal, ارنب erneub, pl. ارنيبات et ارانب, n. m. (رنب.)
Lever le lièvre, au fig., فتح الباب ftah' el bâb, (باب — فتح).

Ligament. s. m. Muscle qui lie, رباط, rbât', pl. رباطات, n. m. (ربط).

Ligature. s.f. Bande, رباط rbât', pl. رباطات, n. m. (رَبَطَ).

Lignage. s.m. Extraction, race, أصل as'ol, n.m. (أَصَلَ). — نسل nseul, n. m. (نَسَلَ).

Ligne. s.f. Trait simple considéré sans largeur ni profondeur, خط Kheut't', pl. خطوط, n. m. (خَطَّ).

Suite de mots dans la largeur de la page, سطر st'eur, pl. سطور, n. m. (سَطَرَ).

Au commencement de la ligne, براس السطر.

Rang, rangée, صف s'euff, pl. صفوف, n. m. (صَفَّ).

Fil avec hameçon au bout pour pêcher, خيط بالسنّارة Khît' bessennâra, pl. خيوط بالسنانر, n. m. (خَاطَ - سَنَّ).

Raie, trait dans la main, شرطة cheurt'a, pl. شرطات, n. f. (شَرَطَ).

Celui dont la raie médiale du creux de la main est droite, زهري zeuhri, pl. زهرية, (زَهَرَ) : les Talebs du Maroc recherchent ces personnes pour s'en servir à découvrir

les trésors cachés.

Suite de descendants d'une race, سلالة slâla, n. f. (سلّ).

Cordeau d'alignement, خيط khît', pl. خيوط, n. m. (خاط - ى.)

Suite d'actions ; marche, conduite, طريق t'rîk', n. f. (طرق). — سيرة sîra, n. f. (سار - ى.)

Mettre en ligne de compte, employer dans un compte, دخّل في الحساب dekh-kheul fel h'asab, ٢٢, (دخل). — جوّز في الحساب djoueuz fel h'asâb, ٢٢, (جاز - و.)

Lignée. s. f. Race, enfants, نسل nseul, n. m. (نسل). — ذرّيّة dourriya, n. f. (ذرّ).

Ligneul. s. m. Fil ciré, خيط مشمّع khît' mechemmâ, n. m. (خاط - ى — شمع).

Ligneux. adj. De la nature du bois, خشبي kheuchbi, adj. rel. (خشب).

Lignifier (se). v. p. Se convertir en bois, تخشّب tekhech-cheub, v, (خشب.)

Ligue. s.f. Confédération, إتّفاق ittifaK', n. m. VIII, (وَفق). — معاهدة mãhda, pl. معاهدات, n. f. III, (عَهد).
Complot, cabale, ربطة reubt'a, pl. ربطات, n. f. (رَبَط).
former un complot contre, ربط الربطة على.

Liguer (se). v.pr. Faire une ligue contre, اتّفق على ettefoK' âla, VIII, (وَفق). —
ترابط على trâbot' âla, VI, (رَبَط).
تعصّب على tas's'ob âla, V, (عَصب).
تعاهد على t'âahed âla, VI, (عَهد).

Lilas. s.m. Arbre, ليلك lileug, (mot turc.)

Limace. s.f. Limaçon sans coquille, بزّاق bezzãK', n. m. (بزق). —
اغلال العريان er'lâl el euriân, n. m. (عرى). Den. جُغلال العُريان djour'lâl el euriân.

Limaçon. s.m. insecte à coquille, اغلال er'lâl, n. m. — Den. جُغلال djour'lâl, n. m.

Limaille. s.f. Partie de métal que la lime fait tomber, براءة brâda, n. f. (برء).

Limbe. s.m. Bord, طرف t'eurf, n. m. (طرف).

Limbes, terme de théologie, الاعراف el âraf, n. m. (عرف).

Lime.	s. f.	Outil pour polir et couper les métaux, مبرد mebreud, pl. مبارد, n. m. (برد).
Limer.	v. a.	Polir, couper avec la lime, برد brod, av. acc. (برد o.)
Limier.	s. m.	Chien de chasse, بلهوت belhout, pl. بلاهيت, n. m. (بلهت.)
Limitatif.	adj.	Qui limite, تحدّ ih'eudd, aor. (حدّ).
Limitation.	s. f.	Fixation, restriction, تحدّان h'euddan, n. m. (حدّ).
Limité.	adj.	Borné, circonscrit, محدود mah'doud, adj. v. rég. (حدّ).
		Limité par la rivière, محدود بالواد.
Limite.	s. f.	حدّ h'add, pl. حدود, n. m. (حدّ).
Limiter.	v. a.	Borner, donner des limites, حدّ h'eudd, av. acc. (حدّ).
	v. p.	Se limiter, pouvoir se limiter, avoir des limites, انحدّ enheudd,

1064

		٧٢٢ , (حَدَّ).
Limitrophe.	adj.	Qui est sur les limites, dont les limites se touchent, متّصل بالحدود metts'ol bel h'adoûd, adj. v. rég. ٧٢٢٢, (وَصَلَ).
Limon.	s.m.	Terre, طين t'în, n. m. (طان - ى.) Sorte de citron, ليم lîm, n. m. (mot persan).
Limonade.	s.f.	Boisson, شربات cherbat, n. f. (شَرِبَ).
Limoneux.	adj.	Plein de limon, معمّر بالطين mâmmar bet't'în, adj. v. rég. ٢٢, (عَمَرَ).
Limonier.	s.m.	Arbre qui porte les limons, شجرة الليم chédjret ellîm, n. f.; pl. شجور, (شَجَرَ)
Limpide.	adj.	Pur et transparent, صافي s'âfi, adj. v. rég. (صَفَا - و.)
Limpidité.	s.f.	صفاوة s'fâoua, n. f. (صَفَا - و.)
Limure.	s.f.	Action de limer, برد brod, n. m. (بَرَدَ).
Lin.	s.m.	Plante dont l'écorce se file, كتّان Kettân, n. m. (كَتَنَ). Toile de lin, قماش كتّان ,

Fil lin, كتّان صافي Kettān s'āfi. — كتّان خاصّ Kettān Khās's'.

Linceul. s.m. Drap pour ensevelir un mort, كفن Kfeun, pl. اكفان Kfān, n. m. (كَفَن).

Linéament. s.m. Trait, خطّ Kheutt', pl. خطوط, n. m. (خَطَّ).

Linge. s.m. Tissu, قماش K'māch, n. m. (قمش).

Linge de corps, حوايج h'aouāïdj, n. pl. m. (حاج - 9.)

Morceau de linge, چلّيق tchellīK', pl. چوالق tchouālaK', n. m. (mot turc.)

Id. خرقة Kherga, n. f.; pl. خرق, (خَرَقَ.)

Linge que portent les femmes au moment du menstrues, بسّاسة bessāsa, pl. بساسات, n. f. (بَسَّ). — چرلّة tcherella, pl. چرلّات, n. f. (mot étranger.)

Lingerie. s.f. Commerce du linge, تجارة في القماشات tdjāra fel K'māchat, n. f. (تَجَرَ — قمش.)

Lingot. s.m. Or, argent, étain, etc., en barre, سبيكة sbika, pl. سبايك, n.f. (سبك).
Lingot d'or, سبيكة ذهب.

Lingotière. s.f. قالب السبايك k'âleub essbaïk, pl. قوالب, n.m. (قلب).

Lingual. adj. Qui a rapport à la langue, لساني lsâni, adj. rel. (لسن).

Liniment. s.m. Médicament d'huile, etc., دهان dehân, n.m. (دهن).

Linon. s.m. شاش châch, pl. شيشان, n.m. (شاش).

Lion. s.m. Roi des animaux, سبع sbâ, pl. سبوعة, n.m. (سبع). Deh.
اسد ased, pl. اسود, n.m. (أسد).
homme hardi et courageux, اسد, pl. اسود.

Lionceau. s.m. Petit de la lionne, شبل chebel, pl. شبال, n.m. (شبل).

Lionne. s.f. لبّة loubba, pl. لبّات, n.f. (لبّ).

Lippée. s.f. Bouchée, لقمة lok'ma, n.f.; pl.

لغامي , (لَغَى).

Lippitude. s. f. Écoulement de la chassie, سيلان العماش silan eleûmach, n. m. (سَالَ — ع — عمش).

Liquéfaction. s. f. ذوبان doubân, n. m. (ذَابَ — و.)

Liquéfier. v. a. Rendre liquide, ذَوِّب doueub, av. acc. II, (ذَابَ — و.)

v. p. — de liquéfier, ذاب dab — o, (ذَابَ — و.)

Liqueur. s. f. Boisson en général, شرب cheurb, n. m. (شَرِبَ).

Liquidateur. s. m. Qui est chargé de liquider un compte, وكيل على المحاسبة oukil âla el mh'asba, pl. وكلاء, n. m. (وَكَلَ — حَسَبَ).

Liquidation. s. f. Action de débrouiller, d'arrêter un compte, تصفية الحساب teus'fiyet el h'asâb, n. f. II (صَفَا — و.)

Liquide. adj. Qui coule, سايل sâïl, adj. v. reg. (سَالَ — ى.) جاري dja-ri
Clair et net, non sujet à contestation, (dette, bien), باين bâïn, adj.

1066

v. rég. (بَانَ - s.)

s. m. ما ma, pl. مياه, n. m. (ماه - g).

Liquider. v. a. —— un compte, صفّى الحساب s'effa-i el h'asâb, ٢٢, (صَفَا - g.)

v. pr. S'acquitter, éteindre ses dettes, خلّص دينه Khelleus' dînhou, ٢٢, (خَلَصَ.)

Liquidité. s. f. Qualité des corps liquides, سيالة siâla, n. f. (سَالَ - i.)

Liquoreux. adj. Qui a une douceur particulière, حلو h'alou, f. حلوة, pl. m. حلوين, pl. f. حلوات, adj. (حَلَا - g.)

Lire. v. a. —— ce qui est écrit, en proférant, ou non, les mots, قرأ Kra-a, avec acc. (قَرَأَ a.)

Lire avec application, prendre connaissance de ce que contient un livre, طالع الكتاب t'âlâ el Ktâb, ٣٣٣, (طَلَعَ).

Lire un écrit à q. q. قرأ عليه الكتاب

Lire dans la pensée de q. q. كشف ما في قلبه Kcheuf ma fi K'eulbhou, (كَشَفَ i.)

Lis. s. m. Lis blanc, برنجس berrendjeus, n. m.

Liseré.	s.m.	Petite bordure brodée ou unie cousue sur une étoffe, شريط cherît', n.m. (شرط).
Liserer.	v.a.	Broder, طرز t'erreuz, av. acc. II, (طرز).
Liseur.	s.	Qui aime à lire, والع في القراية ouâl'â fel k'râya, adj. v. rég. (ولع — قرأ).
Lisible.	adj.	Aisé à lire, ينقرأ ienk'ra, aor. VII, (قرأ).
Lisiblement.	adv.	بخط ساهل للقراية bikheut't' sâhel lelk'râya.
Lisière.	s.f.	— de drap, فشة feuch-cha, n.f.; pl. فشش, (فش).
		— de toute autre étoffe, كنار knâr, pl. كنارات, n.m. (كنر).
		Bornes, extrémités, طرف t'eurf, pl. اطراف, n.m. (طرف).
Lisse.	adj.	Uni, poli, مصقول mes'k'oul, adj. v. rég. (صقل).
Lisse.	s.f.	Raie blanche sur le chanfrein d'un cheval, سيالة siyâla, n.f. (سال).
		Const. صقعة sou-gâa.

1067

Lisser. v. a. Polir, صقّل s'eK'K'el, av. acc. tr, (صَقَل).

Lisseur. s. m. Celui qui lisse, صقّال s'eK'K'âl, adj. rég. (صَقَل).

Liste. s. f. جريدة djerida, n. f.; pl. جرايد, (جَرَعَ).

Lit. s. m. matelas et couvertures étendus sur le sol, فراش frâche, pl. فراشات, n. m. (فَرَش).

Lit d'un seul matelas, مطرح met'rah', pl. مطارح, n. m. (طَرَح).

Lit, espèce de soupente, سرير srîr, pl. سراير, n. m. (سَرّ).

Petit lit en forme de soupente, سدّة sedda, n. f.; pl. سدد, (سَدّ).

Lit, matelas à deux places, مضرّبة md'erreba, pl. مضرّبات, n. f. (ضَرَب).

Bois de lit en forme de banc, de canapé, بانك bânk, pl. بنانك, n. m. (du mot banc.)

Lit, lieu, place où l'on se couche, Voh. مرقد meurK'ed, pl. مراقد,

n. m. (زفـ).

Mariage, زواج zouâdj, n. m. (زاج - و.)

Garder le lit, لزم الفراش.

Faire le lit, c. à d., étendre les matelas, les couvertures, فرّش ferreuch, II, (فرش). Préparez lui un lit, فرّش له.

Se mettre au lit, دخل في الفراش.

Sortir du lit, قام من الفراش.

Canal par où coule une rivière, مجرى الواد medjra loued, pl. مجاري, n. m. (جرى).

Couche, plans superposés, طبقة t'eubK'a, pl. طبقات, n. f. (طبق).

Literie. s. f. فرش feurch, n. m. (فرش).

Litière. s. f. Paille, تبن tbeun, n. m. (تبن).

Litière en forme de dôme, pour une seule femme, sur un mulet, ركّابيّة rekkâbiya, pl. ركّابيّات, n. f. (ركب).

Id., sur un chameau, باصور bâs'our, pl. بواصير, n. m. (بصر). —

71

~~7149~~

Le Gouvernement en offrant son appui bienveillant pour la publication d'un dictionnaire français arabe, a voulu vulgariser la langue arabe usitée en Algérie, et par là, faciliter nos relations avec les indigènes, afin de déterminer plus efficacement la fusion des deux peuples.

Il s'agissait moins de faire un ouvrage scientifique qu'une oeuvre pratique renfermant les faits tels qu'ils existent.

La langue arabe ayant subi beaucoup d'altérations, le but n'eût été atteint qu'imparfaitement, si la théorie ne fût venue en aide à la pratique, et fournir des éclaircissements au moyen desquels on put connaître les faits primitifs.

Pour parler à un peuple & s'en faire comprendre, il faut adopter les mots dont il se sert, parceque ils sont la représentation de ses idées.

Il faut surtout faire attention au degré qu'il occupe dans l'échelle du progrès et avoir égard à la distance qui sépare la barbarie de la civilisation.

Au point de vue linguistique, deux faits importants sont à constater: ce qui a lieu dans la langue écrite et ce qui se passe dans la langue parlée.

Il suffit de quelques connaissances théoriques et pratiques pour se convaincre que la langue écrite grammaticalement est une: les règles en sont les mêmes dans tous les temps & dans tous les lieux.

La langue parlée, c'est à dire la langue des masses, diffère de la langue écrite par la simplification des principes, par l'altération de la plupart des règles et des mots,

et par l'emploi des mots étrangers que repousse la langue écrite quand cet idiome possède le mot qui lui est propre.

La langue arabe renferme beaucoup de synonymes répartis dans tous les pays, ce qui explique pourquoi la même idée n'est pas exprimée partout avec le même mot.

D'un autre côté les arabes par suite de leur contact avec les étrangers, sur des points différents, en ont adopté des mots qu'ils ont altérés en leur donnant la forme arabe, et ces mots rentrent aujourd'hui dans le domaine de la langue quoique n'étant point compris dans le Kamous. Cette remarque s'applique surtout aux noms qui se rapportent aux arts, aux sciences, aux animaux et aux plantes. Les noms varient dans chaque pays ce qui prouve qu'ils découlent de sources différentes.

L'altération de la langue, au point de vue de son mélange avec les idiomes étrangers, a commencé dans les grandes cités, but des conquêtes et centre des grandes relations. Elle s'est étendue dans les localités secondaires, et n'a
atteint altéré que légèrement l'arabe proprement dit, c'est à dire l'homme des champs, le pasteur, le cultivateur, l'habitant de la tente ou des gourbis, ce descendant d'Ismaël qui est encore ce qu'il était dans les siècles les plus reculés, cet homme dont le langage restreint à ses faibles besoins, s'est peu développé, et est presque resté intact au milieu des vicissitudes humaines.

C'est à l'égard de cet arabe qui compose encore aujourd'hui la plus grande partie de la population algérienne, peuple avec

lesquels nos relations sont déjà si nombreuses et parmi lesquels elles doivent encore s'étendre, qu'un dictionnaire pour être réellement utile ~~doit~~ devait réserver une place. Fier de son antique langage on voit cet homme drapé dans son burnous, rire de pitié devant le citadin qui barbarise sa langue.

Dans une localité régie par un seul chef, où les habitants ont des rapports continuels entre eux, on concevra aisément que le langage doit être plus uniforme.

En Algérie, où de temps immémorial les habitants ont eu des relations avec la capitale, on peut dire que le dialecte algérien est le plus répandu.

Personne ne contestera qu'un habitant d'Alger ne puisse se faire comprendre d'un habitant d'une autre province.

La langue arabe varie donc quant à l'emploi des expressions, selon qu'on s'éloigne plus ou moins d'un pays, selon que ce pays est plus ou moins isolé et a des rapports plus ou moins suivis avec les pays voisins.

La pratique, l'expérience amènent à la déduction des faits suivants :

1 Il existe en Algérie un langage généralement compris tant par les arabes urbains que par les arabes ruraux.

2 Il y a des mots employés dans certaines localités, de préférence aux mots généraux.

3 Il y a des mots spéciaux employés par les arabes de la tente entre eux.

J'ai cité en première ligne les mots généralement compris.

Pour les noms particuliers à

chaque province, je les ai indiqués par A pour la province d'Alger, par C pour la province de Constantine, et par O pour la province d'Oran.

Pour les noms restreints, à une petite localité, je les ai indiqués par le nom même de cette localité.

Enfin, j'ai indiqué par Dih. les mots en usage chez les arabes de la tente, mots qui, je le répète, constituent la vraie langue arabe, et dont la connaissance est, à peu d'exceptions près, acquise aux arabes de tout le pays.

Il ne faut pas induire de cette division, que le mot indiqué comme particulier à telle localité, ne soit pas compris dans une autre, cela veut dire seulement qu'il y est employé de préférence à tout autre.

Cette distinction toutefois a cette importance, que tel mot usité dans une localité, a une autre signification dans un autre lieu, et même y est considéré comme une expression inconvenante.

Ainsi la lumière d'une arme à feu s'appelle falia جالية, et ce mot est généralement compris, cependant les arabes de la tente emploient de préférence le mot benkhch نخش, parceque le mot falia signifie chez eux anus.

Les arts & les sciences étant à l'état d'enfance chez les arabes de notre époque, on a dû élaguer du vocabulaire français beaucoup de mots représentant des idées que les arabes n'ont point. On peut au moyen d'une périphrase habiller un mot français, mais devant ce travestissement l'indigène restera impassible. Cela est tellement vrai que des mots arabes exprimant des idées communes ne sont compris des lettrés qu'avec l'aide

de longs commentaires.

Le décret, en prescrivant que la prononciation devra être figurée en lettres françaises, n'a pu faire allusion qu'à la prononciation du langage parlé. On sait à ce sujet que, quelle que soit la méthode employée, elle sera impuissante, si on ne s'exerce avec les indigènes.

Les mots qui ont trait à la religion, aux moeurs, aux croyances, aux usages, avaient besoin d'explications : la traduction pure & simple eût été sans utilité pour le lecteur.

Il en est de même des mots qui ont rapport au droit ; ainsi les mots dot, vente à réméré, retrait, mariage, divorce, etc, etc ont chez nous des acceptions différentes de celles des arabes. Je les ai fait suivre d'une explication que j'ai puisée dans les textes arabes.

Ces éclaircissements étaient d'autant plus indispensables qu'ils nous mettent à même de connaître le peuple avec lequel nous sommes en contact, et de prendre nos mesures pour ne pas le heurter dans ses usages & ses préjugés.

J'ai indiqué les noms des villes d'origine arabe, avec une notice sur chacune d'elles. Cela m'a paru utile, n'eût ce été que pour rectifier l'orthographe de ces noms que l'on rencontre écrits de plusieurs manière dans les écrits français, & souvent tellement altérés que l'indigène ne les comprend plus.

J'ai cru devoir rejeter les expressions employées par les citadins, et qui font partie de ce langage polyglotte qu'on a appelé langue Sabir.

Quand le mot a été altéré dans la langue parlée, j'ai eu soin de le rectifier après l'avoir indiqué avec son altération. De cette manière le

lecteur pourra employer le vrai mot quand il voudra écrire.

L'arab. usuel comprend des formes anormales que la connaissance des principes fait de suite apercevoir, connaissance qui est indispensable pour se servir d'un dictionnaire. Par l'indication de la racine, l'élève peut donner au mot la vraie forme grammaticale.

On remarque dans la langue parlée des mots dont la signification diffère quand on les emploie dans les écrits. Autant que possible j'ai indiqué des mots dont la signification est la même que dans la langue parlée et dans la langue écrite. Quand le mot cité en premier lieu n'était pas employé dans les écrits, j'ai eu soin d'indiquer après ce mot, le mot littér. ou régime, par ces lettres Litt. ou Rég.

La construction de la phrase varie suivant qu'elle est employée dans la langue parlée ou dans la langue écrite. Quand je l'ai cru nécessaire j'ai indiqué les deux modes de construction.

J'ai cité en ~~lieu~~ lieu et place des proverbes vulgaires qui nous feront connaître plus intimement les mœurs arabes.

Mon ouvrage doit être apprécié dans son ensemble. Il est loin d'être parfait. Qu'il me soit permis cependant de dire qu'il a été fait consciencieusement.

Depuis dix ans je suis en contact et en rapport journaliers avec les arabes urbains et les arabes ruraux. J'ai habité la province d'Alger et la province de Constantine, j'ai fréquenté les tolba.

Mon ouvrage était fait depuis

cinq ans ; la publication en a été arrêtée devant les frais énormes qu'elle eût nécessités.

Depuis, je ne me suis point rebuté, et il ne s'est pas passé un jour sans que je recueillisse des mots nouveaux, et sans que je puisse m'assurer de l'exactitude du sens de ceux que j'avais consignés.

En résumé, je me suis efforcé de me conformer au décret qui a voulu un ouvrage pratique au point de vue de l'idiome parlé et écrit en Algérie, et d'obtenir le jugement qu'une personne de mérite portait sur une autre œuvre également pratique, en disant à l'auteur :

Que son ouvrage avait été puisé à la source des faits ; qu'il n'était pas le résultat d'une compilation élaborée dans la solitude du cabinet par une personne étrangère à ce qu'il veut enseigner aux autres.

Le Ministre secrétaire d'État au département de la Guerre.

Vu l'arrêté du 29 novembre 1852, portant que deux prix de 5000 francs chacun seront accordés à l'auteur ou aux auteurs des deux meilleurs dictionnaires français-arabe et arabe-français, rédigés au point de vue de l'idiôme algérien conformément au programme déterminé.

Considérant qu'il résulte des délibérations de la commission instituée à l'effet de prononcer sur le mérite des ouvrages présentés au concours, qu'aucun des auteurs n'a satisfait d'une manière suffisante au programme.

Arrête.

Art. 1er. Les deux prix de 5000 fr. institués par l'arrêté du 29 novembre 1852 en faveur de l'auteur ou des auteurs des deux meilleurs dictionnaires français-arabe et arabe-français, sont maintenus.

Art. 2. Un nouveau délai de trois ans est accordé, et les auteurs qui voudro[nt] concourir pour l'obtention de ces prix devront envoyer leurs ouvrag[es] au Gouverneur-Général de l'Algérie, le 30 Juin 1858 au plus tard.

Art. 3. Les autres dispositions de l'arrêté du 29 novembre 1852 sont confirmées.

Art. 4. Le Gouverneur-Général de l'Algérie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Paris le 1er Juin 1855.

Vaillant.

Vu pour être promulgué en Algérie. Alger le 14 Juin 1855.

Le Gouverneur-Général de l'Algérie. Cte Randon

Programme d'un dictionnaire français-arabe et arabe-français, annexé à l'arrêté du 1er Juin 1855.

Le but que le gouvernement veut atteindre étant la propagation [de] la langue arabe tant écrite que parlée en Algérie, les auteurs doiv[ent] s'efforcer de faire un choix intelligent, judicieux et pratique des locutions et des mots, soit arabes, soit français, usités dans les relation[s]

orales et écrites entre les Français et les Indigènes.

Il est donc ~~utile~~ inutile d'introduire indistinctement dans le dictionnaire des deux langues tous les termes employés avec plus ou moins de convenance par les différentes classes de la société. Exécuté de cette manière, le livre acquerrait, sans avantage pour la pratique, une extension démesurée, et renfermerait une foule d'expressions, que la dignité et le bon goût ne peuvent admettre. Il s'agit donc de choisir avec beaucoup de soin, dans chaque ordre d'idées, et dans l'échelle moyenne de chaque technologie, les mots et les locutions qui doivent naturellement s'échanger dans les relations verbales ou écrites des deux peuples.

Ces principes généraux qui s'appliquent aux deux dictionnaires étant posés, les dispositions de détail qui doivent présider à la rédaction de chacun des ~~da~~ dictionnaires sont les suivantes.

Dictionnaire ~~Arabe~~-français-Arabe.

1° Lorsqu'un mot français a plusieurs acceptions exprimées en arabe par des mots différents, chaque acception devra être accompagnée d'un commentaire en français, suivi d'un mot arabe correspondant.

2° Lorsqu'un mot arabe sera plus spécialement employé dans une partie de l'Algérie et pas dans une autre, on devra indiquer celle de ces parties où on l'emploie.

3° Outre le mot primitif arabe, on devra indiquer, pour les substantifs, leur genre et leur pluriel, lorsqu'il s'agira d'un adjectif son féminin et son pluriel, pour les verbes, le numéro de la forme et l'aoriste.

4° Quelques phrases pourront être avantageusement données, comme exemples surtout, pour les mots à plusieurs acceptions.

Dictionnaire Arabe-français.

Le dictionnaire arabe-français doit procéder par racines, sous lesquelles seront placées les formes usitées du verbe et les différents mots qui en dérivent, avec le mot correspondant en français. Pour les verbes, on indiquera l'aoriste ; pour les substantifs, leur genre

et leur pluriel, pour les adjectifs, leur féminin et leur pluriel.

Lorsque les substantifs et les adjectifs ont leur pluriel régulier on pourra l'indiquer par abréviation.

Publication des dictionnaires

Chacun des dictionnaires français-arabe et arabe-français devra être publié en un seul volume, sur deux colonnes, et dans un format commode qui dans aucun cas ne pourra dépasser le grand in 8°.

Les auteurs devront s'efforcer de maintenir leur travail dans une limite de 1200 à 1500 pages.

Le Maréchal de France.

Ministre secrétaire d'État de la Guerre

Signé. Vaillant.

Copie d'une lettre adressée à Mr Cadoz
par Mr Bresnier

Alger, 21 avril 1851. Mon Cher Monsieur Cadoz.

Par votre aimable lettre de quinze de ce mois, vous me priez de vous donner mon avis personnel sur le travail que vous avez présenté à la commission. Je ne vois aucun inconvénient à satisfaire à une aussi juste demande d'un de mes bons disciples & amis, et m'empresse, au contraire, d'y obtempérer. Je dois vous consoler d'abord de ce que vous pourriez considérer comme un échec; d'abord parceque nul autre concurrent n'a été plus heureux que vous, et ensuite parceque la commission a reconnu à l'unanimité que le délai fixé ne pouvait tout au plus que permettre de recueillir des articles pêle-mêle, et qu'il était loin d'être assez étendu pour que l'on pût les compléter, les classer & les choisir. Tel qu'est votre travail, tel que vous avez pu, avec vos efforts laborieux & actifs le produire dans le court délai de deux années. Il renferme d'excellents éléments dont vous pourriez tirer un utile parti. Il est sans contredit, bien plus complet que ceux qui ont été publiés jusqu'à ce jour; il est même trop complet, ce qui est un inconvénient inévitable dans un travail préparatoire où l'on ramasse les matériaux que l'on trouve de quelque qualité, de quelque utilité qu'ils soient, en se réservant de choisir plus tard & à son aise ceux qui ont valeur réelle et rejeter tous les autres. En élaguant de votre travail un bon nombre de mots que la nature des relations avec les arabes rend inutiles, et qui exigent dans leur langue des définitions qui ne font pas connaître un objet qui n'existe pas chez eux; en revoyant quelques articles –

évidemment faits à la hâte ; en supprimant toutes les expressions triviales ou obscènes qui nuisent beaucoup à l'ouvrage et n'ont pas besoin de dictionnaire pour être apprises ; ajoutant si vous voulez, quelques nouveaux matériaux (ce qui n'est pas urgent, votre livre étant déjà suffisamment étendu), vous pourrez produire un travail bien plus utile et bien supérieur à ceux de ce genre qu'ont publiés jusqu'aujourd'hui des personnes qui pensent qu'un dictionnaire n'exige que la collection de quelques mots isolés et sans exemples d'application. Vous avez beaucoup fait, je dis même énormément en peu de temps ; vous n'avez pas eu le temps de choisir & de polir vos matériaux ni de les souder ensemble. Cela n'a rien d'étonnant : les forces humaines sont bornées, et la commission, je puis le dire, a rendu hommage aux travaux réellement extraordinaires accomplis dans un laps de temps insuffisant pour les achever, et les vôtres surtout ont été appréciés. — Ainsi, consolez-vous donc, et agréez l'expression de mes sentiments très affectueux (Signé) Bresnier.

Réponse aux objections de la lettre ci-dessus.

Mon livre est trop complet.

Singulier reproche ; le Gouvernement a voulu qu'il renfermât tous les mots usités en Algérie ; une pareille collection exige le travail de nombreuses années, & quoique je sois bien en arrière sous ce rapport, on me fait un grief d'avoir recueilli trop de mots, de mots compris, de mots que les arabes emploient journellement !

Mes articles sont pêle-mêle.

Qu'entend Mr Bresnier par ces paroles ? Dans un dictionnaire bien fait ne peut exister, chaque explication ne peut être donnée qu'à sa place. En traduisant

le mot mariage, je n'ai pu donner sur le mot, des détails sur la manière de préparer le Kouskous.

J'ai employé des expressions triviales.

Mr Bresnier serait fort embarrassé de les citer, de définir ce qu'il entend par là, si ces expressions sont arabes, si elles sont connues, si elles sont employées journellement, si on ne peut leur en substituer d'autres, sans s'exposer à n'être compris que de quelques lettrés, j'ai atteint le but du Gouvernement qui a voulu des mots connus de tout le monde. Quand j'irai acheter un mouton, devrai-je afin de ne pas être trivial, d'après Mr Bresnier, employer le langage de la poésie.

J'ai employé des expressions obscènes.

Mais le dictionnaire d'une langue, pour me servir des expressions de Mr Bescherelle, n'est-il pas le livre de tout le monde, livre qui doit renfermer tous les mots à l'usage de tout ? notre intention n'a pas été de réformer la langue, mais de la présenter avec ses caprices, ses anomalies, ses irrégularités, ses beautés, ses défauts, en un mot telle que la nation l'a faite.

Le français n'a-t-il pas intérêt à connaître les mots, pour les apprécier quand on les emploie à son égard, et pour éviter de s'en servir devant les personnes bien élevées ?

Les mots que Mr Bresnier considère comme obscènes sont dans tous les vocabulaires classiques.

Un fait que Mr Bresnier n'a pas apprécié, c'est que chaque mot correspond exactement au sens du mot français, selon qu'il s'agit d'une expression basse ou élevée. Ainsi, le mot C. l. a été traduit entre autres expressions par طيز ; mais lorsque je suis arrivé au mot

derrière, je l'ai traduit par une expression plus polie, en rapport avec le sens de ce mot, c'est-à-dire par [illegible] doboûr.

Dans une langue que l'on ne connaît pas peut-on être avare de définitions, lorsque ces définitions nous initient aux mœurs du peuple dont on veut parler la langue !

Je n'ai pas eu le temps de polir mes matériaux.

Mais le gouvernement n'a pas exigé des concurrents la perfection, il a voulu un progrès marqué.

Les dictionnaires français n'ont pas été faits en deux ni en dix ans. Depuis dix ans je travaille au mien, et s'il est supérieur à tout ce qui a paru jusqu'à ce jour, s'il est réellement utile il m'est permis de compter sur l'appui du Gouvernement qui malgré l'avis de Mr Bresnier ne voudra pas attendre encore plusieurs années. La publication de mon livre n'empêchera nullement que Mr Bresnier fasse paraître dans quelques années, quelque chose de mieux.

Alger, 21 avril 1855

Mon cher Monsieur Cadoz,

Par votre aimable lettre du 15 de ce mois, vous me priez de vous donner mon avis personnel sur le travail que vous avez présenté à la Commission. Je ne vois aucun inconvénient à satisfaire à une aussi juste demande d'un de mes bons disciples et amis, et m'empresse, au contraire, d'y obtempérer.

Je dois vous consoler d'abord de ce que vous pourriez considérer comme un _échec_, d'abord parce qu'aucun autre concurrent n'a été plus heureux que vous, et ensuite

parce que la commission a reconnu à l'unanimité que le délai fixé ne pouvait tout au plus que permettre de recueillir des articles pêle-mêle, et qu'il était loin d'être assez étendu pour que l'on pût les compléter, les classer et les choisir.

Tel qu'est votre travail, tel que vous avez pu, avec vos efforts laborieux et actifs le produire dans le court délai de deux années, il renferme d'excellents éléments, dont vous pourrez tirer un utile parti. Il est sans contredit bien plus complet que ceux qui ont été publiés jusqu'à ce jour; il est même trop complet ce qui est un inconvénient inévitable dans un travail préparatoire où l'on ramasse tous les matériaux

que l'on trouve de quelque qualité, de quelque utilité qu'ils soient, en se réservant de choisir plus tard et à son aise tous ceux qui ont une valeur réelle et rejeter tous les autres.

En élaguant de votre travail un bon nombre de mots que la nature des relations avec les arabes rend inutiles, et qui exigent dans leur langue des définitions qui ne font pas connaître un objet qui n'existe pas chez eux ; — en revoyant quelques articles évidemment faits à la hâte — en supprimant toutes les expr trop triviales ou obscènes qui nuiraient beaucoup à l'ouvrage et n'ont pas besoin du dictionnaire pour être apprises, ~~[illegible]~~ ajoutant si vous vous voulez quelques nouveaux matériaux (ce qui n'est pas urgent) Votre livre étant déjà suffisam-

un cadre étendu), — Vous pourrez produire un travail bien plus utile et bien supérieur à ceux de ce genre qu'ont publiés jusqu'aujourd'hui des personnes qui pensent qu'un dictionnaire n'exige que la collection de quelques mots isolés et sans exemples d'application.

Vous avez fait beaucoup, je dis même <u>énormément</u> en peu de temps; vous n'avez pas eu le temps de <u>choisir</u> et de <u>polir</u> vos matériaux ni de les <u>souder</u> ensemble cela n'a rien d'étonnant : les forces humaines sont bornées, et la commission, je puis vous le dire, a rendu hommage aux travaux réellement extraordinaires accomplis dans un laps de temps insuffisants pour les achever, et les vôtres. Sur tout ont été appréciés. Ainsi consolez-vous donc, et agréez l'expression de mes sentiments très affectueux.

L. J. Bresnier

LIBRAIRIE **BASTIDE**, ÉDITEUR
A ALGER, PLACE DU GOUVERNEMENT

PARIS

CHALLAMEL, ÉDITEUR-COMMISS.
30, Rue des Boulangers.

BENJAMIN DUPRAT, LIBRAIRE
7, Rue du Cloître St-Benoît.

COURS
PRATIQUE ET THEORIQUE
DE
LANGUE ARABE

RENFERMANT LES PRINCIPES DÉTAILLÉS

DE LA LECTURE, DE LA GRAMMAIRE ET DU STYLE

AINSI QUE LES ÉLÉMENTS DE LA PROSODIE

ACCOMPAGNÉ

D'UN TRAITÉ DU LANGAGE ARABE USUEL

ET DE SES DIVERS DIALECTES EN ALGÉRIE

PAR

M. BRESNIER

L'UN DES DISCIPLES DE SILVESTRE DE SACY

2e ÉDITION, 1 VOL. IN-8° DE XVI-668 PAGES, IMPRIMÉ SUR BEAU PAPIER CAVALIER VÉLIN

Orné d'un joli titre arabe, imprimé or et couleurs, type oriental

Prix : 12 francs.

Les progrès rapides de l'Algérie, et les relations croissantes de l'Europe avec les peuples musulmans donnent aux études arabes un intérêt qui se rattache à la fois aux spéculations élevées de la science et aux faits positifs et générateurs de la politique, de l'administration et du commerce.

L'Europe, privée de moyens d'application directe et spontanée, n'a pu que se borner à la lecture longuement réfléchie des textes littéraires, et a renfermé dans cette étude toute son appréciation de la langue arabe. Cette condition exclusive l'a amenée à des théories qui s'arrêtent bien loin encore d'une pratique vers laquelle elles tendent, mais qu'elles ne peuvent atteindre ; et c'est d'après cette base que la science européenne a établi entre ce qu'elle savait, et ce qui échappait à son observation, une séparation que personne encore n'avait essayé de combler.

Cette lacune qui existait pour l'arabe entre l'étude et l'ap-tion, vient d'être remplie, et la deuxième édition de l'ouvrage de M. Bresnier a pour but « de relier d'une manière permanente les *idées* de la théorie aux *faits* de la pratique. » Cet ouvrage embrasse, non-seulement tous les principes, mais encore tous les faits caractéristiques et spéciaux de la langue, de la lecture, de l'écriture et de la syntaxe, présentés dans toutes les particularités de leur emploi réel. Il renferme une grande quantité de textes autographiés et *fac-simile* de tous les styles et de toutes les écritures, accompagnés d'une transcription en caractères d'imprimerie et d'une traduction. Tout ce qui a rapport au langage et à ses nuances a été traité de la même manière, et M. Bresnier s'est attaché à exposer nettement et directement les règles et les faits, en les débarrassant des subtilités scolastiques dans lesquelles on a coutume de les engloutir.

Cet ouvrage touche aussi bien aux théories les plus profondes qu'aux faits les plus intimes de la pratique ; il est, comme le dit l'Auteur « l'introduction des étudiants au sein du trésor inépuisable, « mais un peu confus par son abondance même, de l'admirable Gram- « maire de S. de Sacy. » Ce dernier ouvrage, qui résume en effet toutes les théories des grammairiens arabes, n'est abordable qu'aux personnes profondément initiées à la science grammaticale arabe, et ne trace pas à ceux qui débutent, une voie distincte au milieu de la vaste étendue qu'il embrasse : M. Bresnier s'est proposé le louable but de rattacher à l'utilité pratique un livre remarquable qui semble, dès l'abord, exclusivement consacré aux abstractions des théories.

La publication du *Cours pratique et théorique de langue arabe* de M. Bresnier a été précédée de celle de divers ouvrages de cet auteur, rédigés ou présentés dans le même but d'attacher la pratique à la théorie et de les fortifier l'une par l'autre. Ce sont la *Chrestomathie arabe* dit VULGAIRE (1), recueil de textes usuels ; la *Djaroumiya*, abrégé de grammaire et de syntaxe arabes, texte autographié, traduction et notes ; l'*Anthologie élémentaire*, recueil de textes arabes également autographiés, d'un style simple et facile, accompagné d'un vocabulaire et de notes ; et enfin les *Éléments de calligraphie orientale*, choix des types les plus usités et les plus caractéristiques de l'écriture arabe en Orient et en Occident, destinés à familiariser les Européens avec l'écriture et la lecture des textes des Arabes que l'imprimerie n'a pas été appelée à reproduire.

Ces quatre ouvrages, conçus d'après une même pensée et tendant chacun pour sa part à un même but, forment dans leur ensemble pour la langue arabe le *Cours* le plus complet qui ait paru jusqu'à ce jour.

(1) La première édition de cet ouvrage est presque épuisée, il ne reste plus en vente que quelques exemplaires de la trosième partie, renfermant un grand *choix d'actes judiciaires*, une *notice sur les successions musulmanes* (rite maleki), et un *tableau synoptique des partages*, le tout accompagné de notes explicatives. — La 2e édition est sous presse.

Je prie M *de m'adresser* *exemplaire*
d[1]

Pour solde, il trouvera ci-inclus [2] *de*
fr.

A le 185

(Signature).

(1) du *Cours pratique et théorique de Langue arabe*, 1 fort vol. in-8°, 12 fr. — de l'*Extrait de la Chrestomathie arabe*, in-8°, 3 fr. — de l'*Anthologie arabe élémentaire*, 1 in-8°, 5 fr. — de la *Djaroumiya*, texte et traduction, 1 vol. in-8°, 5 fr., le texte seul, 1 fr. 50 c. — des *Éléments de Calligraphie orientale*, 34 modèles d'écriture arabe, orientale et barbaresque, renfermés dans un carton, 3 fr. 50 c.

(2) Un mandat-poste, ou *telle quantité* de timbre-postes d'une valeur égale à celle de l'ouvrage ou des ouvrages demandés.

NOTA. — Détacher ce Bulletin après l'avoir rempli, signer, plier, cacheter, *affranchir* et jeter à la poste.

ALGER. — Typographie BASTIDE, place du Gouvernement.

Affranchir.

Monsieur

à

Espèce Bovine ē Mascar.

- le bœuf فرد feurd, pl. ferad.
- le taureau فحل فرد feurd fahle,
pl. ferad fahle.
- la vache بقرة begra, pl. begrat.
- le veau وكريف oukrif, pl.
oukarif.
- le veau de trois ans, عجمي
âdjemi, pl. âdjama.
- le taureau de quatre ans غرمول
r'eurmoul, pl. r'eramil.
- la genisse de deux ans ~~مسوقية~~
~~mes~~ مقايزة meuggaïza,
pl. meuggaïzat
- la génisse de 4 ans مسوقية
messouguiye, pl. messouguiyat

Race Chèvre à

Mascara.

– une chèvre معزة mâza, pl. mâzat, coll. mâïz.

– l'espèce chèvre العنزي el-ân-zi
Les gens de ce douar ont beaucoup de chèvres : nas had-ed-douar and-houm el ânzi bezzaf.
J'ai acheté une chèvre : cherit maza, deux chèvres : zoudj mâzat ; trois chèvres : telt mâïz.

– un troupeau de chèvres, de quinze têtes et au delà, jeunes et vieux, mâles et femelles compris حراق harrague, pl. hararigue.

– un chevreau mâle qui tête جدي djedi, pl. djediane.

– un chevreau femelle qui tête عناق ânague pl. جديات djediate

– chevreau mâle adulte, qui ne tête plus, جدع djedâ, pl. جدعان djedâne.

– chevreau femelle adulte, qui ne tête plus h'aouliya حولية, pl. h'aouliyat

– à l'âge de puberté, et lorsque l'animal est en état de produire

ou d'engendrer,
le mâle s'appelle عتروس
âthrous, pl. âtharis,
la femelle معزة mâza,
pl. mâïz.